叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 8 个章节

1. 生理学与卫生学第一册(first Book In Physiology And Hygiene) 000001

2. 生理学与卫生学第一册(first Book In Physiology And Hygiene) 000002

3. 生理学与卫生学第一册(first Book In Physiology And Hygiene) 000003

4. 生理学与卫生学第一册(first Book In Physiology And Hygiene) 000004

5. 生理学与卫生学第一册(first Book In Physiology And Hygiene) 000005

6. 生理学与卫生学第一册(first Book In Physiology And Hygiene) 000006

7. 生理学与卫生学第一册(first Book In Physiology And Hygiene) 000007

8. 生理学与卫生学第一册(first Book In Physiology And Hygiene) 000008

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

生理学与卫生学第一册(First Book in Physiology and Hygiene)

[pleɪt] [wʌn] .
PLATE **1** **.**
盘子 1 .

图版 1.

[ðə; ði] [ˌsɜːkjəˈleɪʃ(ə)n] .
THE **CIRCULATION** **.**
这 循环 .

流通。

[fɜːst] [bʊk]
FIRST **BOOK**
第一的 书

第一本书

[ɪn]
IN
在

在

[ˌfɪziˈɒlədʒi] [ænd; ənd] [ˈhaɪdʒiːn]
PHYSIOLOGY **AND** **HYGIENE**
生理 和 卫生

生理学与卫生学

[baɪ]
BY
经过

经过

[dʒeɪ] . [eɪtʃ] . [ˈkelɒg] , [em] . [diː] .
J **.** **H** **.** **KELLOGG** **,** **M** **.** **D** **.**
J . H . 家乐氏 , M . D .

JH KELLOGG，医学博士

[ˈmembə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [əˈmerɪkən] [ˈmedɪk(ə)l] [əˌsəʊsiˈeɪʃn; əˌsəʊʃiˈeɪʃn] , [ðə; ði] [əˈmerɪkən] [ˈpʌblɪk] [helθ]
MEMBER **OF** **THE** **AMERICAN** **MEDICAL** **ASSOCIATION** **,** **THE** **AMERICAN** **PUBLIC** **HEALTH**
成员 的 这 美国人 医疗的 协会 , 这 美国人 民众 健康

美国医学会会员，美国公共卫生协会会员

[əˌsəʊsiˈeɪʃn; əˌsəʊʃiˈeɪʃn] , - - [ɒv; əv] [frɑːns] , [ˈbrɪtɪʃ] [ænd; ənd] [əˈmerɪkən]
ASSOCIATION **,** **SOCIÉTÉ** **D'HYGIÈNE** **OF** **FRANCE** **,** **BRITISH** **AND** **AMERICAN**
协会 , - - 的 法国 , 英国的 和 美国人

法国、英国和美国卫生协会

[əˌsəʊsɪˈeɪʃnz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ədˈvɑːnsmənt] [ɒv; əv] [ˈsaɪəns] , [ˈmɪʃɪgən]
ASSOCIATIONS **FOR** **THE** **ADVANCEMENT** **OF** **SCIENCE** **,** **MICHIGAN**
协会 为了 这 进步 的 科学 , 密歇根州

密歇根州科学促进协会

[steɪt] [bɔːd] [ɒv; əv] [helθ] , [ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] .
STATE **BOARD** **OF** **HEALTH** **,** **ETC** **.**
状态 木板 的 健康 , ETC .

州卫生委员会等。

['ɪləstreɪtɪd]
ILLUSTRATED
插图

插图

[nju:] [ænd; ənd] [rɪ'vaɪzd] [ɪ'dɪʃ(ə)n]
NEW AND REVISED EDITION
新的 和 修改 版

全新修订版

[nju:] [jɔ:k] [ˌsɪnsɪ'næti] [ʃɪ'kɑ:gəʊ]
NEW YORK CINCINNATI CHICAGO
新的 约克 辛辛那提 芝加哥

纽约 辛辛那提 芝加哥

[ə'merɪkən] [bʊk] ['kʌmpəni]
AMERICAN BOOK COMPANY
美国人 书 公司

美国图书公司

['kɒpiraɪt] , - , [baɪ]['hɑ:pə(r)] & ['brʌðəz] .
Copyright , 1887 , by Harper & Brothers .
版权 , - , 经过 哈珀 & 兄弟 .

版权所有，1887 年，哈珀兄弟公司。

['kɒpiraɪt] , - , [baɪ]['hɑ:pə(r)] & ['brʌðəz]
Copyright , 1888 , by Harper & Brothers
版权 , - , 经过 哈珀 & 兄弟

版权所有，1888年，哈珀兄弟公司

[ɔ:l] [raɪts] [rɪ'zɜ:vd] .
All rights reserved .
全部 权利 预订的 .

版权所有。

['dʌblju:] . [pi:] . ['sɛvən]
W . P . 7
W . P . 7

WP 7

[tu:; tə][ðə; ði] ['ti:tʃə(r)] .
TO THE TEACHER .
到 这 老师 .

致老师。

[ðɪs] [bʊk] [ɪz] [ɪn'tendɪd] [fɔ:(r); fə(r)] ['tʃɪldrən] .
This book is intended for children .
这 书 是 故意的 为了 孩子们 .

这本书是为儿童编写的。

[ðə; ði] ['speʃ(ə)l] ['ɒbdʒɪkts] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['ɔ:θə(r)] [hæz; həz] [eɪmd] [tu:; tə] [ə'kʌmplɪʃ] [ɪn][ðə; ði] [ˌprepə'reɪʃ(ə)n]
The special objects which the author has aimed to accomplish in the preparation
这 特别的 对象 哪个 这 作者 有 旨在 到 完成 在 这 准备
[ɒv; əv][ðə; ði] [wɜ:k] [hæv; həv] [bi:n] : [wʌn] .
of the work have been : 1 .
的 这 工作 有 到过 : 1 .

作者在创作这部作品时所追求的特殊目标是：1.

[tuː; tə]['prez(ə)nt][æz; əz] ['fʊli] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l][ænd; ənd]['prɒpə(r)][ɪn][ə; eɪ] [wɜːk] [ɒv; əv] [ðɪs] ['kærəktə(r)] [ə; eɪ]

To	present	as	fully	as	possible	and	proper	in	a	work	of	this	character	a
到	展示	作为	完全	作为	可能的	和	恰当的	在	一个	工作	的	这	特点	一个

['steɪtmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːz] [ɒv; əv] ['helθf(ə)l] ['lɪvɪŋ] ,

statement	of	the	laws	of	healthful	living	,
陈述	的	这	法律	的	健康的	活的	,

为了在这部作品中尽可能全面、恰当地阐述健康生活法则，

['gɪvɪŋ] [sʌtʃ] ['speʃ(ə)l] ['prɒmɪnəns] [tuː; tə][ðə; ði]['sʌbdʒɪkt][ɒv; əv] ['stɪmjələnts] [ænd; ənd][nɑːr'kɑːtɪks][æz; əz]

giving	such	special	prominence	to	the	subject	of	stimulants	and	narcotics	as
给予	这样的	特别的	显赫地位	到	这	主题	的	兴奋剂	和	毒品	作为

[ɪts] ['rekəg'naɪzd] [ɪm'pɔːt(ə)ns] [ænd; ənd][ðə; ði]['riːs(ə)nt] [lɔːz] [rɪ'leɪtɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['stʌdi] [ɒv; əv] [ðɪs]

its	recognized	importance	and	the	recent	laws	relating	to	the	study	of	this
它是	认可	重要性	和	这	最近的	法律	相关	到	这	学习	的	这

[brɑːntʃ] [ɒv; əv] ['haɪdʒiːn] [dɪ'mɑːnd] . [ˌtuː'tuː] .

branch	of	hygiene	demand	.	2	.
分支	的	卫生	要求	.	2	.

鉴于兴奋剂和麻醉剂的重要性以及最近有关该卫生领域研究的法律要求，给予该主题特别的重视。2.

[tuː; tə]['prez(ə)nt][ɪn][ə; eɪ]['sɪmp(ə)l]['mænə(r)] [sʌtʃ] [ˌænə'tɒmɪk(ə)l][ænd; ənd] [ˌfɪziə'lɒdʒɪk(ə)l] [fækts][æz; əz][ʃæl; ʃəl]

To	present	in	a	simple	manner	such	anatomical	and	physiological	facts	as	shall
到	展示	在	一个	简单的	方式	这样的	解剖学	和	生理	事实	作为	将

[gɪv] [ðə; ði] [tʃaɪld] [ə; eɪ] [gʊd] [ˌfʌndə'ment(ə)l] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['strʌktʃə(r)] [ænd; ənd] ['fʌnkʃ(ə)nz]

give	the	child	a	good	fundamental	knowledge	of	the	structure	and	functions
给	这	孩子	一个	好的	基本的	知识	的	这	结构	和	函数

[ɒv; əv][ðə; ði]['hjuːmən] ['bɒdi] . [θriː] .

of	the	human	body	.	3	.
的	这	人类	身体	.	3	.

以简明易懂的方式介绍解剖学和生理学知识，使儿童对人体结构和功能有良好的基本了解。3.

[tuː; tə]['prez(ə)nt] [iːtʃ] ['tɒpɪk][ɪn] [sʌtʃ] [klɪə(r)][ænd; ənd]['sɪmp(ə)l] ['læŋgwɪdʒ] [æz; əz][tuː; tə][ɪ'neɪb(ə)l][ðə; ði]

To	present	each	topic	in	such	clear	and	simple	language	as	to	enable	the
到	展示	每个	话题	在	这样的	清除	和	简单的	语言	作为	到	使能够	这

['pjuːp(ə)l][tuː; tə] [ˌkɒmprɪ'hend] [ðə; ði]['sʌbdʒɪkt] - ['mætə(r)] [wɪð] ['lɪt(ə)l][eɪd][frɒm; frəm][ðə; ði] ['tiːtʃə(r)] ;

pupil	to	comprehend	the	subject	-	matter	with	little	aid	from	the	teacher	;
瞳孔	到	理解	这	主题	-	事情	和	小的	援助	从	这	老师	;

用清晰简洁的语言讲解每个主题，使学生能够在教师少量帮助下理解主题内容；

[ænd; ənd][tuː; tə] [əb'zɜːv] [ɪn][ðə; ði]['mænə(r)][ɒv; əv][ˌprez(ə)n'teɪʃ(ə)n][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] [θɪŋz]

and	to	observe	in	the	manner	of	presentation	the	principle	that	the	things
和	到	观察	在	这	方式	的	推介会	这	原则	那	这	事物

[tuː; tə][biː; bi] ['stʌdid] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [pleɪst] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði][maɪnd][ɒv; əv][ðə; ði] [tʃaɪld] [bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]

to	be	studied	should	be	placed	before	the	mind	of	the	child	before	they	are
到	是	研究	应该	是	放置	前	这	头脑	的	这	孩子	前	他们	是

[nemd] .

named	.
命名	.

并且在呈现方式上要遵循这样的原则：在给孩子命名之前，应该先把要学习的东西放在孩子的脑海里。

[ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl][ænd; ənd]['lɒdʒɪk(ə)l]['ɔːdə(r)][hæz; həz] [biːn] [əb'zɜːvd] [ɪn][ðə; ði] ['siːkwəns] [ɒv; əv]['tɑːpɪks] .

A	natural	and	logical	order	has	been	observed	in	the	sequence	of	topics	.
一个	自然的	和	逻辑	命令	有	到过	观察到	在	这	顺序	的	主题	.

主题顺序呈现出自然而合乎逻辑的规律。

['teknɪk(ə)l] [tɜːmz] [hæv; həv] [biːn] [juːst] ['veri] ['speərɪŋli] , [ænd; ənd]['əʊnli][ɪn][ðeə(r)]['nætʃ(ə)rəl]['ɔːdə(r)] ,

Technical	terms	have	been	used	very	sparingly	,	and	only	in	their	natural	order	,
技术的	条款	有	到过	用过的	非常	少量地	,	和	仅有的	在	他们的	自然的	命令	,

技术术语的使用非常谨慎，并且仅按照其自然顺序使用。

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [ðen] ['fʊli] [ɪk'spleɪnd] [ænd; ənd][ðeə(r)] [prəˌnʌnsi'eɪʃ(ə)n] ['ɪndəˌkeɪtɪd] ,

and	are	then	fully	explained	and	their	pronunciation	indicated	,
和	是	然后	完全	解释	和	他们的	发音	表明的	,

然后进行详细解释并标明发音。

[səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [nɒt] [θɔːt] ['nesəsəri] [tuː; tə] [ə'pend] [ə; eɪ] ['glɒsəri] . [fɔːr] .

so	that	it	is	not	thought	necessary	to	append	a	glossary	.	4	.
所以	那	它	是	不是	想法	必要的	到	附加	一个	词汇表	.	4	.

因此，无需附上术语表。4.

[tuː; tə]['prez(ə)nt][ðə; ði]['sʌbdʒɪkts][ɒv; əv] [ˌfɪzi'ɒlədʒi] [ænd; ənd] ['haɪdʒiːn] [ɪn][ðə; ði] [laɪt] [ɒv; əv][ðə; ði][məʊst]

To	present	the	subjects	of	Physiology	and	Hygiene	in	the	light	of	the	most
到	展示	这	主题	的	生理	和	卫生	在	这	光	的	这	最多

['riːs(ə)nt] [ɔː'θentɪk] [rɪ'sɜːtʃɪz] [ɪn] [ðiːz] ['brɑːntʃɪz] [ɒv; əv] ['saɪəns] ,

recent	authentic	researches	in	these	branches	of	science	,
最近的	真正的	研究	在	这些	分支	的	科学	,

为了根据这些科学领域最新的权威研究成果来介绍生理学和卫生学的主题，

[ænd; ənd][tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ðə; ði] ['njuːmərəs] ['erə(r)z] [wɪtʃ] [hæv; həv][fɔː(r); fə(r)] ['meni] [j'iəz] [biːn] ['kʌrənt]

and	to	avoid	the	numerous	errors	which	have	for	many	years	been	current
和	到	避免	这	很多的	错误	哪个	有	为了	许多	年	到过	当前的

[ɪn][ðə; ði] [skuːl] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə][ɒv; əv] [ðiːz] ['sʌbdʒɪkts] .

in	the	school	literature	of	these	subjects	.
在	这	学校	文学	的	这些	主题	.

并避免多年来学校教材中存在的诸多错误。

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ]['sʌbdʒɪkt][ɪn][ðə; ði][ˌprez(ə)n'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [wɪtʃ] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] - ['tiːtʃɪŋ] [meɪ] [biː; bi]

There	is	no	subject	in	the	presentation	of	which	object	-	teaching	may	be
那里	是	不	主题	在	这	推介会	的	哪个	目的	-	教学	可能	是

[ɪm'plɔɪd] [wɪð] ['greɪtə(r)] [fə'sɪlətɪ] [ænd; ənd] ['prɒfɪt] [ðæn; ðən][ɪn] ['tiːtʃɪŋ] [ˌfɪzi'ɒlədʒi] ,

employed	with	greater	facility	and	profit	than	in	teaching	Physiology	,
受雇	和	更大的	设施	和	利润	比	在	教学	生理	,

在所有学科中，没有哪门学科比生理学更适合运用实物教学法，而且运用得更加便捷有效。

[ænd; ənd] [nʌn] [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi][mɔː(r)] [ˌædvən'teɪdʒəsli] [ɪm'prest] [ə'pɒn][ðə; ði] ['stuːdənts] [maɪnd]

and	none	which	may	be	more	advantageously	impressed	upon	the	student's	mind
和	没有任何	哪个	可能	是	更多的	有利地	印象深刻	之上	这	学生	头脑

[baɪ] [miːnz] [ɒv; əv]['sɪmp(ə)l] [ɪkˌsperɪmen'teɪʃn] [ðæn; ðən][ðə; ði]['sʌbdʒɪkt][ɒv; əv] ['haɪdʒiːn] .

by	means	of	simple	experimentation	than	the	subject	of	Hygiene	.
经过	方法	的	简单的	实验	比	这	主题	的	卫生	.

没有什么比通过简单的实验更能给学生留下深刻印象的了，那就是卫生学。

['evri] ['tiːtʃə(r)] [huː] ['juːzɪz; 'juːsɪz] [ðɪs] [bʊk] [ɪz] ['ɜːdʒəntli] [rɪ'kwestɪd] [tuː; tə] ['sʌplɪmənt] [iːtʃ] ['les(ə)n]

Every	teacher	who	uses	this	book	is	urgently	requested	to	supplement	each	lesson
每一个	老师	WHO	用途	这	书	是	紧急	请求	到	补充	每个	课

[baɪ][ðə; ði][juːz][ɒv; əv]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] - ['tiːtʃɪŋ] [ɔː(r)][ɪk'sperɪm(ə)nts] .

by	the	use	of	object	-	teaching	or	experiments	.
经过	这	使用	的	目的	-	教学	或者	实验	.

强烈建议所有使用本书的教师在每节课中辅以实物教学或实验。

[ə; eɪ] [greɪt] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['sɪmp(ə)l][ɪk'sperɪm(ə)nts] ['ɪləstrətɪv] [ɒv; əv][bəuθ] [ˌfɪzi'ɒlədʒi] [ænd; ənd]

A	great	number	of	simple	experiments	illustrative	of	both	Physiology	and
一个	伟大的	数字	的	简单的	实验	举例说明	的	两个都	生理	和

['haɪdʒiːn] [meɪ] [biː; bi] ['redɪli] [ə'reɪndʒd] .

Hygiene	may	be	readily	arranged	.
卫生	可能	是	容易	安排	.

可以很容易地安排许多能够说明生理学和卫生学的简单实验。

['meni] ['lɪt(ə)l][ɪk'sperɪm(ə)nts][ɑ:(r); ə(r)] [sə'dʒestid] [ɪn][ðə; ði][tekst] , [wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd] [ɪn'veəriəbli] [bi:; bi] [meɪd]

Many	little	experiments	are	suggested	in	the	text	,	which	should	invariably	be	made
许多	小的	实验	是	建议	在	这	文本	,	哪个	应该	总是	是	制成

[bɪ'fɔ:(r)] [ðə; ði] [klɑ:s] ,

before	the	class	,
前	这	班级	,

文中提出了许多小实验，这些实验都应该在课前完成。

[i:tʃ] ['membə(r)][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd]['ɔ:lsəʊ][bi:; bi] [ɪn'kʌrɪdʒd] [tu:; tə] [rɪ'pi:t] [ðem; ðəm][æt; ət][həʊm] .

each	member	of	which	should	also	be	encouraged	to	repeat	them	at	home	.
每个	成员	的	哪个	应该	还	是	鼓励	到	重复	他们	在	家	.

还应鼓励每个成员在家重复练习。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz]['ɔ:lsəʊ][məʊst][dɪ'zaɪərəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] ['ti:tʃə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv][ðə; ði][eɪd][ɒv; əv]['su:təb(ə)l]

It	is	also	most	desirable	that	the	teacher	should	have	the	aid	of	suitable
它	是	还	最多	理想	那	这	老师	应该	有	这	援助	的	合适的

[tʃɑ:ts] [ænd; ənd] ['mɒdlz] .

charts	and	models	.
图表	和	模型	.

此外，教师最好能借助合适的图表和模型。

[ɪn] [kən'klu:ʒn] ,

In	conclusion	,
在	结论	,

综上所述，

[ðə; ði] ['ɔ:θə(r)] [wʊd] [ək'nɒlɪdʒ] [hɪz; ɪz] [ɪn'detɪdnəs] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɑ:dʒ] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['ju:sf(ə)l]

the	author	would	acknowledge	his	indebtedness	for	a	large	number	of	useful
这	作者	会	承认	他的	负债	为了	一个	大的	数字	的	有用

[sə'dʒestʃənz] [ænd; ənd][k'rɪtɪsɪzəmz][tu:; tə] ['sevrəl] ['medɪk(ə)l] [frendz] [ænd; ənd] [ɪk'spɪəriənst] ['ti:tʃə(r)z] ,

suggestions	and	criticisms	to	several	medical	friends	and	experienced	teachers	,
建议	和	批评	到	一些	医疗的	朋友们	和	经验丰富的	教师	,

作者在此感谢几位医学界的朋友和经验丰富的老师，他们为他提供了许多有益的建议和批评。

[ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] [tu:; tə][prɒf] . ['henri] ['su:əl] , [ɒv; əv][ðə; ði][ˌju:nɪ'vɜ:səti][ɒv; əv] ['mɪʃɪgən] ,

and	especially	to	Prof	.	Henry	Sewall	,	of	the	University	of	Michigan	,
和	尤其	到	教授	.	亨利	塞沃尔	,	的	这	大学	的	密歇根州	,

尤其要感谢密歇根大学的亨利·塞沃尔教授，

[fɔ:(r); fə(r)][k'rɪtɪsɪzəmz][ɒv; əv][ðə; ði] ['pɔ:ʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜ:k] [rɪ'leɪtɪŋ] [tu:; tə] [ˌfɪzi'ɒlədʒi] .

for	criticisms	of	the	portions	of	the	work	relating	to	Physiology	.
为了	批评	的	这	部分	的	这	工作	相关	到	生理	.

针对该作品中与生理学相关的部分提出的批评。

['kɒntents] .

CONTENTS	.
内容	.

内容。

['tʃæptə(r)] [peɪdʒ]

CHAPTER	PAGE
章	页

章节页

[tu:; tə][ðə; ði] ['ti:tʃə(r)] [θri:]

To	the	Teacher	iii
到	这	老师	三、

致老师三

[ai] . [ðə; ði] [haʊs] [wi:; wi][lɪv; laɪv][ɪn][wʌn]

I	.	The	House	we	Live	in	1
我	.	这	房子	我们	居住	在	1

一、我们居住的房子 1

[ˌaɪ 'aɪ] .

II	.
二	.

二、

[ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [vjuː] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] [faɪv]

A	General	View	of	the	Body	5
一个	一般的	看法	的	这	身体	5

人体概览 5

[θriː] .

III	.
三、	.

三、

[ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] ['sɛvən]

The	Inside	of	the	Body	7
这	里面	的	这	身体	7

人体内部 7

[ˌaɪ 'viː] .

IV	.
第四	.

四、

['aʊə(r)] [fuːdz] -

Our	Foods	11
我们的	食物	-

我们的食品 11

[viː] . [ʌn'helθfʊl] [fuːdz] -

V	.	Unhealthful	Foods	14
V	.	不健康的	食物	-

五、不健康食品 14

['sɪksθ] .

VI	.
六年级	.

六、

['aʊə(r)] [drɪŋks] -

Our	Drinks	19
我们的	饮料	-

我们的饮品 19

[sevn] .

VII	.
七	.

七、

[haʊ] [wiː; wi][daɪ'dʒest] -

How	we	Digest	27
如何	我们	消化	-

我们如何消化27

[eɪtθ] .

VIII	.
八	.

第八章

[daɪ'dʒestʃən; dɪ'dʒestʃən][ɒv; əv][ə; eɪ] ['maʊθfʊl] [ɒv; əv] [bred] -

Digestion	of	a	Mouthful	of	Bread	35
消化	的	一个	一口气	的	面包	-

消化一口面包 35

[ɪks] .

IX **.**

第九章 .

九、

[bæd]['hæbɪts][ɪn] ['iːtɪŋ] -

Bad	**Habits**	**in**	**Eating**	**39**
坏的	习惯	在	吃	-

不良饮食习惯 39

[eks] . [ə; eɪ] [drɒp] [ɒv; əv] [blʌd] -

X	**.**	**A**	**Drop**	**of**	**Blood**	**46**
X	.	一个	降低	的	血	-

X. 一滴血 46

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] .

XI **.**

十一 .

十一、

[waɪ] [ðə; ði] [hɑːt] [biːts] -

Why	**the**	**Heart**	**Beats**	**48**
为什么	这	心	节拍	-

心脏为何每48分钟跳动一次

[ˌɛksˌaɪ'aɪ] .

XII **.**

十二 .

十二、

[haʊ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [hɑːt] [ænd; ənd][ðə; ði] [blʌd] ['helθi] -

How	**to**	**Keep**	**the**	**Heart**	**and**	**the**	**Blood**	**Healthy**	**56**
如何	到	保持	这	心	和	这	血	健康	-

如何保持心脏和血液健康 56

[ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] .

XIII **.**

十三 .

十三、

[waɪ] [ænd; ənd] [haʊ] [wiː; wi] [briːð] -

Why	**and**	**How**	**we**	**Breathe**	**63**
为什么	和	如何	我们	呼吸	-

我们为什么以及如何呼吸 63

[ˌɛksˌaɪ'viː] .

XIV **.**

十四 .

十四、

[haʊ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [lʌŋz] ['helθi] -

How	**to**	**Keep**	**the**	**Lungs**	**Healthy**	**75**
如何	到	保持	这	肺	健康	-

如何保持肺部健康 75

['ɛks'viː] .

XV **.**

十五 .

十五、

[ðə; ði] [skɪn] [ænd; ənd] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] -

The	**Skin**	**and**	**What**	**it**	**Does**	**81**
这	皮肤	和	什么	它	做	-

皮肤及其功能 81

[ˌɛksˈviːˈaɪ] .

XVI	.
十六	.

十六、

[haʊ] [tuː; tə] [teɪk] [keə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [skɪn] -

How	to	Take	Care	of	the	Skin	88
如何	到	拿	关心	的	这	皮肤	-

如何护理皮肤 88

[ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪ] .

XVII	.
十七	.

十七、

[ðə; ði] [ˈkɪdniz] [ænd; ənd][ðeə(r)] [wɜːk] -

The	Kidneys	and	their	Work	91
这	肾脏	和	他们的	工作	-

肾脏及其功能 91

[ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪˈaɪ] .

XVIII	.
十八	.

十八、

[ˈaʊə(r)] [bəʊnz] [ænd; ənd][ðeə(r)][ˈjuːzɪz; ˈjuːsɪz] -

Our	Bones	and	their	Uses	93
我们的	骨头	和	他们的	用途	-

我们的骨骼及其用途 93

[ˌɛksˌaɪˈɛks] .

XIX	.
十九	.

十九、

[haʊ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [bəʊnz] [ˈhelθi] -

How	to	Keep	the	Bones	Healthy	100
如何	到	保持	这	骨头	健康	-

如何保持骨骼健康 100

[ˈeks ˈeks] .

XX	.
xx	.

XX.

[ðə; ði] [ˈmʌs(ə)lz] , [ænd; ənd] [haʊ] [wiː; wi] [juːz] [ðem; ðəm] -

The	Muscles	,	and	How	we	Use	Them	105
这	肌肉	,	和	如何	我们	使用	他们	-

肌肉及其使用方法 105

[ˌɛksˈɛksˈaɪ] .

XXI	.
二十一	.

二十一世纪

[haʊ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [ˈmʌs(ə)lz] [ˈhelθi] -

How	to	Keep	the	Muscles	Healthy	109
如何	到	保持	这	肌肉	健康	-

如何保持肌肉健康 109

[ˌɛksˈɛksˈaɪˈaɪ] .

XXII	.
二十二	.

二十二、

[haʊ] [wiː; wi] [fiːl] [ænd; ənd] [θɪŋk] -

How	we	Feel	and	Think	115
如何	我们	感觉	和	思考	-

我们的感受和想法 115

[ˌɛksˈɛksˈaɪˈaɪˈaɪ] .

XXIII	.
二十三	.

二十三、

[haʊ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nɜːvz] ['helθi] -

How	to	Keep	the	Brain	and	Nerves	Healthy	126
如何	到	保持	这	脑	和	神经	健康	-

如何保持大脑和神经健康 126

[ˌɛksˈɛksˈaɪˈviː] .

XXIV	.
二十四	.

二十四、

[bæd] [ɪˈfekts] [ɒv; əv] ['ælkəhɒl] [əˈpɒn] [ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nɜːvz] -

Bad	Effects	of	Alcohol	upon	the	Brain	and	Nerves	130
坏的	效果	的	酒精	之上	这	脑	和	神经	-

酒精对大脑和神经的不良影响 130

[ˌɛksˈɛksˈviː] .

XXV	.
25	.

二十五、

[haʊ] [wiː; wi] [hɪə(r)] , [siː] , [smel] , [teɪst] ; [ænd; ənd] [fiːl] -

How	we	Hear	,	See	,	Smell	,	Taste	;	and	Feel	138
如何	我们	听到	,	看	,	闻	,	品尝	;	和	感觉	-

我们如何听、看、闻、尝和感觉 138

[ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪ] .

XXVI	.
26	.

二十六、

['ælkəhɒl] -

Alcohol	154
酒精	-

酒精 154

['kwestʃənz] [fɔː(r); fə(r)] [rɪˈvjuː] -

Questions	for	Review	170
问题	为了	审查	-

复习题 170

[fɜːst] [bʊk]

FIRST	BOOK
第一的	书

第一本书

[ɒv; əv]

OF
的

的

[ˌfɪziˈɒlədʒi] [ænd; ənd] ['haɪdʒiːn] .

PHYSIOLOGY	AND	HYGIENE	.
生理	和	卫生	.

生理学与卫生学。

['tʃæptə(r)] [ai] .
CHAPTER I .
章 我 .

第一章

[ðə; ði] [haʊs] [wiː; wi][lɪv; laɪv] [ɪn] . [wʌn] .
THE HOUSE WE LIVE IN . 1 .
这 房子 我们 居住 在 . 1 .

我们居住的房子。1.

['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ɒv; əv] [ðɪs] [bʊk] . — [ðə; ði]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ɒv; əv] [ðɪs] [bʊk] [ɪz][tuː; tə] [tel] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]
Object of this Book . — The object of this book is to tell the little
目的 的 这 书 . — 这 目的 的 这 书 是 到 告诉 这 小的
[bɔɪz] [ænd; ənd][g'ɜːlz] [huː] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] [ə'baʊt] [ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] [haʊs] .
boys and girls who read it about a wonderful house .
男孩们 和 女孩们 WHO 读 它 关于 一个 精彩的 房子 .

本书的目的——本书的目的是向阅读它的小男孩和小女孩们讲述一座奇妙的房子。

[juː; jʊ][hæv; həv][ɔːl] [siːn] [sʌm; səm] ['veri] ['bjuːtɪf(ə)l] ['haʊzɪz] .
You have all seen some very beautiful houses .
你 有 全部 已见 一些 非常 美丽的 房屋 .

你们都看到了一些非常漂亮的房子。

[pə'hæps] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [brɪk] [ɔː(r)] [stəʊn] , [wɪð] [faɪn] [pɔːrtʃɪz] , ['hævɪŋ] [ə'raʊnd]
Perhaps they were made of brick or stone , with fine porches , having around
也许 他们 是 制成 的 砖 或者 石头 , 和 美好的 门廊 , 拥有 大约
[ðem; ðəm] [tɔːl] [ʃeɪd] [triːz] ,
them tall shade trees ,
他们 高的 阴影 树木 ,

或许它们是用砖或石头建造的，带有精致的门廊，周围环绕着高大的遮荫树。

[smuːð] [lɔːnz] , ['prɪti] ['flaʊə(r)] - [bedz] , [wɔːks] , [ænd; ənd] ['spɑːklɪŋ] ['faʊntɪnz] . [ˌtuː'tuː] .
smooth lawns , pretty flower - beds , walks , and sparkling fountains . 2 .
光滑的 草坪 , 漂亮的 花 - 床 , 散步 , 和 闪闪发光 喷泉 . 2 .

平整的草坪、漂亮的花坛、步道和波光粼粼的喷泉。2.

[pə'hæps] [sʌm; səm][ɒv; əv][juː; jʊ][lɪv; laɪv][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [haʊs] , [ɔː(r)][hæv; həv] ['vɪzɪtɪd] [sʌm; səm] [frend]
Perhaps some of you live in such a house , or have visited some friend
也许 一些 的 你 居住 在 这样的 一个 房子 , 或者 有 到访 一些 朋友
[huː] [dʌz] .
who does .
WHO 做 .

也许你们当中有些人就住在这样的房子里，或者拜访过住在这样的房子里的朋友。

[ɪf] [səʊ] , [juː; jʊ] [nəʊ] [ðæt] [ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ɪz]['iːv(ə)n][mɔː(r)] ['bjuːtɪf(ə)l] [ðæn; ðən][ðə; ði]
If so , you know that the inside of the house is even more beautiful than the
如果 所以 , 你 知道 那 这 里面 的 这 房子 是 甚至 更多的 美丽的 比 这
[ˌaʊt'saɪd] .
outside .
外部 .

如果真是这样，你就知道房子的内部比外部还要漂亮。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['elɪgənt] [tʃeəz] [ænd; ənd]['səufəz][ɪn][ðə; ði][rʊmz; ruːmz] , [rɪtʃ] [k'ɑːpɪts] [ænd; ənd] [rʌgz] [ɒn]
There are elegant chairs and sofas in the rooms , rich carpets and rugs on
那里 是 优雅的 椅子 和 沙发 在 这 房间 , 富有的 地毯 和 地毯 在
[ðə; ði] [flɔːz] ,
the floors ,
这 楼层 ,

房间里摆放着优雅的椅子和沙发，地板上铺着华丽的地毯。

[faɪn] ['mɪrər] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l]
fine **mirrors** **and** **beautiful**
美好的 镜子 和 美丽的

精美的镜子和美丽的

['pɪktʃəz] [ə'pɒn][ðə; ði] [wɔːlz] — ['evriθɪŋ] [wʌn][kʊd; kəd] [wɪʃ] [tuː; tə][hæv; həv][ɪn][ə; eɪ] [haʊs] .
pictures **upon** **the** **walls** **—** **everything** **one** **could** **wish** **to** **have** **in** **a** **house** **.**
图片 之上 这 墙壁 — 一切 一 可以 希望 到 有 在 一个 房子 .

墙上挂着各种画——一所房子里能拥有的一切。

[duː; də][juː; jʊ][nɒt] [θɪŋk] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [haʊs] [ə; eɪ][naɪs][wʌn][tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] ? [θriː] .
Do **you** **not** **think** **such** **a** **house** **a** **nice** **one** **to** **live** **in** **?** **3** **.**
做 你 不是 思考 这样的 一个 房子 一个 好的 一 到 居住 在 ? 3 .

你不觉得这样的房子很适合居住吗？3.

[ðə; ði] ['bɒdi] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [haʊs] . — [iːtʃ] [ɒv; əv][juː 'es][hæz; həz][ə; eɪ] [haʊs] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [əʊn] [wɪtʃ]
The **Body** **is** **Like** **a** **House** **.** **—** **Each** **of** **us** **has** **a** **house** **of** **his** **own** **which**
这 身体 是 喜欢 一个 房子 . — 每个 的 我们 有 一个 房子 的 他的 自己的 哪个
[ɪz][fɑː(r)][mɔː(r)] ['wʌndəf(ə)l] [ænd; ənd][mɔː(r)] ['kjʊəriəs][ðæn; ðən][ðə; ði] ['grændɪst] ['pæləs] ['evə(r)] [bɪlt] .
is **far** **more** **wonderful** **and** **more** **curious** **than** **the** **grandest** **palace** **ever** **built** **.**
是 远的 更多的 精彩的 和 更多的 好奇的 比 这 最宏伟 宫殿 曾经 建造 .

身体就像一座房子。——我们每个人都有一座属于自己的房子，它比任何宏伟的宫殿都更加奇妙、更加令人惊叹。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt][ə; eɪ] ['veri] [lɑːdʒ] [haʊs] .
It **is** **not** **a** **very** **large** **house** **.**
它 是 不是 一个 非常 大的 房子 .

这不是一栋很大的房子。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][dʒʌst] [ruːm] [ɪn'ʌf] [ɪn][ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)][wʌn]['pɜːs(ə)n] .
It **has** **just** **room** **enough** **in** **it** **for** **one** **person** **.**
它 有 只是 房间 足够的 在 它 为了 一 人 .

它里面空间刚好够一个人住。

[ðɪs] [haʊs] , [wɪtʃ] [bi'lɔŋz] [tuː; tə] [iːtʃ] [wʌn][ɒv; əv][ˌjuː 'es] , [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] ['bɒdi] . [fɔːr] .
This **house** **,** **which** **belongs** **to** **each** **one** **of** **us** **,** **is** **called** **the** **body** **.** **4** **.**
这 房子 , 哪个 属于 到 每个 一 的 我们 , 是 称为 这 身体 . 4 .

这栋房子，属于我们每个人，叫做身体。4.

[wɒt] [ɪz][ə; eɪ] [mə'ʃiːn] ? — [duː; də]
What **is** **a** **Machine** **?** **—** **Do**
什么 是 一个 机器 ? — 做

什么是机器？——做

[juː; jʊ] [nəʊ] [wɒt] [ə; eɪ] [mə'ʃiːn] [ɪz] ?
you **know** **what** **a** **machine** **is** **?**
你 知道 什么 一个 机器 是 ?

你知道机器是什么吗？

[men] [meɪk] [mə'ʃiːnz] [tuː; tə][help][ðem; ðəm] [wɜːk] [ænd; ənd][tuː; tə][duː; də] ['meni] ['juːsf(ə)l] [θɪŋz] .
Men **make** **machines** **to** **help** **them** **work** **and** **to** **do** **many** **useful** **things** **.**
男人 制作 机器 到 帮助 他们 工作 和 到 做 许多 有用 事物 .

人们制造机器是为了帮助他们工作和做许多有用的事情。

[ə; eɪ] ['wiːlbærəʊ] [ɔː(r)][ə; eɪ]['wægən][ɪz][ə; eɪ] [mə'ʃiːn] [tuː; tə] ['kæri] [ləʊdz] .
A **wheelbarrow** **or** **a** **wagon** **is** **a** **machine** **to** **carry** **loads** **.**
一个 独轮车 或者 一个 车皮 是 一个 机器 到 携带 负载 .

手推车或货车是用来搬运货物的机器。

[ə; eɪ] ['səʊɪŋ] - [mə'ʃiːn] [helps] [tuː; tə] [meɪk] ['gɑːmənts] [fɔː(r); fə(r)][juː 'es][tuː; tə][weə(r)] .
A **sewing** **-** **machine** **helps** **to** **make** **garments** **for** **us** **to** **wear** **.**
一个 缝纫 - 机器 帮助 到 制作 服装 为了 我们 到 穿 .

缝纫机帮助我们制作衣服穿。

[klɒks] [ænd; ənd] ['wɒtʃɪz] [ɑ:(r); ə(r)] [mə'ʃi:nz] [fɔ:(r); fə(r)] ['ki:pɪŋ] [taɪm] . [faɪv] .

Clocks	and	watches	are	machines	for	keeping	time	.	5	.
时钟	和	手表	是	机器	为了	保持	时间	.	5	.

钟表是用来计时的机器。5.

[ə; eɪ] [mə'ʃi:n] [hæz; həz] ['dɪfrənt] [pɑ:ts] . — [ə; eɪ] ['wi:lbærəʊ] [hæz; həz][ə; eɪ][bɒks][ɪn] [wɪtʃ] [tu:; tə]

A	Machine	has	Different	Parts	.	—	A	wheelbarrow	has	a	box	in	which	to
一个	机器	有	不同的	部分	.	—	一个	独轮车	有	一个	盒子	在	哪个	到

['kæri] [θɪŋz] ,

carry	things	,
携带	事物	,

机器由不同的部件组成。——手推车有一个用来装载物品的箱子，

[tu:] ['hænd(ə)lz][tu:; tə][həʊld][baɪ] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [wi:l] [fɔ:(r); fə(r)] ['rəʊlɪŋ] [ˌaɪ 'ti:] [ə'lɒŋ] .

two	handles	to	hold	by	,	and	a	wheel	for	rolling	it	along	.
二	把手	到	抓住	经过	,	和	一个	车轮	为了	滚动	它	沿着	.

两个把手方便抓握，一个轮子方便滚动。

[sʌm; səm] [mə'ʃi:nz] , [laɪk] ['wi:lbærəʊ] [ænd; ənd]['wægənz] , [hæv; həv][bʌt; bət] [fju:] [pɑ:ts] ,

Some	machines	,	like	wheelbarrows	and	wagons	,	have	but	few	parts	,
一些	机器	,	喜欢	独轮车	和	马车	,	有	但	很少	部分	,

有些机器，比如手推车和货车，只有很少的零件。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['veri] ['i:zi] [fɔ:(r); fə(r)][ˌju: 'es][tu:; tə] [lɜ:n] [haʊ] [ðeɪ] [wɜ:k] .

and	it	is	very	easy	for	us	to	learn	how	they	work	.
和	它	是	非常	简单的	为了	我们	到	学习	如何	他们	工作	.

我们很容易就能学会它们是如何运作的。

[bʌt; bət][ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)]['ʌðə(r)] [mə'ʃi:nz] , [laɪk] ['wɒtʃɪz] [ænd; ənd] ['səʊɪŋ] - [mə'ʃi:nz] , [wɪtʃ]

But	there	are	other	machines	,	like	watches	and	sewing	-	machines	,	which
但	那里	是	其他	机器	,	喜欢	手表	和	缝纫	-	机器	,	哪个

[hæv; həv] ['meni] ['dɪfrənt] [pɑ:ts] ,

have	many	different	parts	,
有	许多	不同的	部分	,

但还有其他一些机器，比如手表和缝纫机，它们由许多不同的部件组成。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:][ɪz][mɔ:(r)] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [lɜ:n] [ɔ:l] [ə'baʊt] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [wɒt] [ðeɪ] [du:; də] . [sɪks] .

and	it	is	more	difficult	to	learn	all	about	them	and	what	they	do	.	6	.
和	它	是	更多的	难的	到	学习	全部	关于	他们	和	什么	他们	做	.	6	.

而且，要了解它们的一切以及它们的所作所为就更加困难了。6.

[ðə; ði] ['bɒdi] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [mə'ʃi:n] . — [ɪn][sʌm; səm] [weɪz] [ðə; ði] ['bɒdi] [ɪz][mɔ:(r)] [laɪk] [ə; eɪ] [mə'ʃi:n]

The	Body	is	Like	a	Machine	.	—	In	some	ways	the	body	is	more	like	a	machine
这	身体	是	喜欢	一个	机器	.	—	在	一些	方式	这	身体	是	更多的	喜欢	一个	机器

[ðæn; ðən] [laɪk]

than	like
比	喜欢

身体就像一台机器。——在某些方面，身体更像一台机器，而不是.....

[ə; eɪ] [haʊs] .

a	house	.
一个	房子	.

一栋房子。

[ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] ['meni] ['dɪfrənt] [pɑ:ts] [wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)] [meɪd] [tu:; tə][du:; də][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['dɪfrənt]

It	has	many	different	parts	which	are	made	to	do	a	great	many	different
它	有	许多	不同的	部分	哪个	是	制成	到	做	一个	伟大的	许多	不同的

[kaɪndz][ɒv; əv] [wɜ:k] .

kinds	of	work	.
种类	的	工作	.

它由许多不同的部件组成，这些部件可以完成许多不同类型的工作。

[wiː; wi] [siː] [wɪð] ['aʊə(r)] [aɪz] , [hɪə(r)] [wɪð] ['aʊə(r)] [ɪəz] , [wɔːk] [wɪð] ['aʊə(r)] [legz] [ænd; ənd] [fiːt] ,

We	see	with	our	eyes	,	hear	with	our	ears	,	walk	with	our	legs	and	feet	,
我们	看	和	我们的	眼睛	,	听到	和	我们的	耳朵	,	走	和	我们的	腿	和	脚	,

我们用眼睛看，用耳朵听，用腿脚走路。

[ænd; ənd] [duː; də] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [θɪŋz] [wɪð] ['aʊə(r)] [hændz] .

and	do	a	great	many	things	with	our	hands	.
和	做	一个	伟大的	许多	事物	和	我们的	双手	.

我们用双手做了很多事情。

[ɪf] [juː; jʊ] [hæv; həv] ['evə(r)] [siːn] [ðə; ði] [ˌɪn'saɪd] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [wɒtʃ] [ɔː(r)] [ə; eɪ] [klɒk] [juː; jʊ] [nəʊ] [haʊ] ['meni]

If	you	have	ever	seen	the	inside	of	a	watch	or	a	clock	you	know	how	many
如果	你	有	曾经	已见	这	里面	的	一个	手表	或者	一个	钟	你	知道	如何	许多

['kjʊəriəs] ['lɪt(ə)l] [wiːlz] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] .

curious	little	wheels	it	has	.
好奇的	小的	车轮	它	有	.

如果你曾经看过手表或钟表的内部结构，你就会知道它有多少精巧的小齿轮。

[ænd; ənd] [jet] [ə; eɪ] [wɒtʃ] [ɔː(r)] [ə; eɪ] [klɒk] [kæn; kən] [duː; də] [bʌt; bət] [wʌn] [θɪŋ] ,

And	yet	a	watch	or	a	clock	can	do	but	one	thing	,
和	然而	一个	手表	或者	一个	钟	能	做	但	一	事物	,

然而，手表或钟表只能做一件事，

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [tuː; tə] [tel] [ˌjuː 'es] [ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv] [deɪ] .

and	that	is	to	tell	us	the	time	of	day	.
和	那	是	到	告诉	我们	这	时间	的	天	.

那就是用来告诉我们现在几点。

[ðə; ði] ['bɒdi] [hæz; həz] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [mɔː(r)] [pɑːts] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [wɒtʃ] [hæz; həz] ,

The	body	has	a	great	many	more	parts	than	a	watch	has	,
这	身体	有	一个	伟大的	许多	更多的	部分	比	一个	手表	有	,

人体的部件比手表多得多。

[ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['riːz(ə)n] [ðə; ði] ['bɒdi] [kæn; kən] [duː; də] ['meni] [mɔː(r)] [θɪŋz] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [wɒtʃ]

and	for	this	reason	the	body	can	do	many	more	things	than	a	watch
和	为了	这	原因	这	身体	能	做	许多	更多的	事物	比	一个	手表

[kæn; kən] [duː; də] .

can	do	.
能	做	.

正因如此，人体能做的事情比手表能做的事情多得多。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [mɔː(r)] ['dɪfɪkəlt] , [tuː] , [tuː; tə] [lɜːn] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['bɒdi] [ðæn; ðən] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [wɒtʃ] . ['sɛvən] .

It	is	more	difficult	,	too	,	to	learn	about	the	body	than	about	a	watch	.	7	.
它	是	更多的	难的	,	也	,	到	学习	关于	这	身体	比	关于	一个	手表	.	7	.

了解人体比了解手表要难得多。7.

[ɪf] [wiː; wi] [wɒnt] [tuː; tə] [nəʊ] [ɔːl] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [mə'ʃiːn] [ænd; ənd] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] [wɜːks] ,

If	we	want	to	know	all	about	a	machine	and	how	it	works	,
如果	我们	想	到	知道	全部	关于	一个	机器	和	如何	它	作品	,

如果我们想了解一台机器及其工作原理，

[wiː; wi] [mʌst; məst] ['stʌdi] [ɔːl] [ɪts] ['dɪfrənt] [pɑːts] [ænd; ənd] [lɜːn] [haʊ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [pʊt] [tə'geðə(r)] ,

we	must	study	all	its	different	parts	and	learn	how	they	are	put	together	,
我们	必须	学习	全部	它是	不同的	部分	和	学习	如何	他们	是	放	一起	,

我们必须研究它的各个组成部分，并了解它们是如何组合在一起的。

[ænd; ənd] [wɒt] [iːtʃ] [pɑːt] [dʌz] .

and	what	each	part	does	.
和	什么	每个	部分	做	.

以及每个部件的功能。

[ðen] , [ɪf] [wiː; wi] [wɒnt] [ðə; ði] [məˈʃiːn] [tuː; tə] [wɜːk] [wel] [ænd; ənd] [tuː; tə] [lɑːst] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] ,

Then	**,**	**if**	**we**	**want**	**the**	**machine**	**to**	**work**	**well**	**and**	**to**	**last**	**a**	**long**	**time**	**,**
然后	,	如果	我们	想	这	机器	到	工作	出色地	和	到	最后的	一个	长的	时间	,

那么，如果我们希望机器运转良好且使用寿命长，

[wiː; wi] [mʌst; məst] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə] [juːz] [ˌaɪ ˈtiː] [ænd; ənd] [haʊ] [tuː; tə] [teɪk] [ˈprɒpə(r)] [keə(r)] [ɒv; əv] [ˌaɪ ˈtiː] .

we	**must**	**know**	**how**	**to**	**use**	**it**	**and**	**how**	**to**	**take**	**proper**	**care**	**of**	**it**	**.**
我们	必须	知道	如何	到	使用	它	和	如何	到	拿	恰当的	关心	的	它	.

我们必须知道如何使用它以及如何妥善保养它。

[duː; də] [juː; jʊ] [θɪŋk] [jɔː(r); jə(r)] [wɒtʃ] [wʊd] [kiːp] [ðə; ði] [taɪm] [wel] [ɪf] [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [nɪˈglekt] [tuː; tə]

Do	**you**	**think**	**your**	**watch**	**would**	**keep**	**the**	**time**	**well**	**if**	**you**	**should**	**neglect**	**to**
做	你	思考	你的	手表	会	保持	这	时间	出色地	如果	你	应该	忽视	到

[wɪnd] [ˌaɪ ˈtiː] ,

wind	**it**	**,**
风	它	,

你觉得如果忘记给手表上弦，它还能走时准确吗?

[ɔː(r)] [ɪf] [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [breɪk] [ˈeni] [ɒv; əv] [ɪts] [wiːlz] ? [eit] .

or	**if**	**you**	**should**	**break**	**any**	**of**	**its**	**wheels**	**?**	**8**	**.**
或者	如果	你	应该	休息	任何	的	它是	车轮	?	8	.

或者如果你弄坏了它的任何一个轮子呢? 8.

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [dʒʌst] [ðə; ði] [seɪm] [wɪð] [ðə; ði] [ˈhjuːmən] [məˈʃiːn] [wɪtʃ] [wiː; wi] [kɔːl] [ðə; ði] [ˈbɒdi] .

It	**is**	**just**	**the**	**same**	**with**	**the**	**human**	**machine**	**which**	**we**	**call**	**the**	**body**	**.**
它	是	只是	这	相同的	和	这	人类	机器	哪个	我们	称呼	这	身体	.

人体这台机器也是如此，我们称之为身体。

[wiː; wi] [mʌst; məst] [lɜːn] [ɪts] [pɑːts] , [ænd; ənd] [wɒt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [fɔː(r); fə(r)] , [haʊ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd]

We	**must**	**learn**	**its**	**parts**	**,**	**and**	**what**	**they**	**are**	**for**	**,**	**how**	**they**	**are**	**made**
我们	必须	学习	它是	部分	,	和	什么	他们	是	为了	,	如何	他们	是	制成

,

,

,

我们必须了解它的各个组成部分，以及它们的用途和制造方式。

[haʊ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [pʊt] [təˈgeðə(r)] , [ænd; ənd] [haʊ] [ðeɪ] [wɜːk] .

how	**they**	**are**	**put**	**together**	**,**	**and**	**how**	**they**	**work**	**.**
如何	他们	是	放	一起	,	和	如何	他们	工作	.

它们是如何组合在一起的，以及它们是如何工作的。

[ðen] [wiː; wi] [mʌst; məst] [lɜːn] [haʊ] [tuː; tə] [teɪk] [ˈprɒpə(r)] [keə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði]

Then	**we**	**must**	**learn**	**how**	**to**	**take**	**proper**	**care**	**of**	**the**
然后	我们	必须	学习	如何	到	拿	恰当的	关心	的	这

然后我们必须学习如何妥善照顾.....

[ˈbɒdi] , [səʊ] [ðæt] [ɪts] [pɑːts] [wɪl] [biː; bi] [ˈeɪb(ə)l] [tuː; tə] [wɜːk] [wel] [ænd; ənd] [lɑːst] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] . [naɪn] .

body	**,**	**so**	**that**	**its**	**parts**	**will**	**be**	**able**	**to**	**work**	**well**	**and**	**last**	**a**	**long**	**time**	**.**	**9**	**.**
身体	,	所以	那	它是	部分	将要	是	有能力的	到	工作	出色地	和	最后的	一个	长的	时间	.	9	.

身体，使其各个部件能够良好运作并长期使用。9.

[iːtʃ] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈbɒdi] [wɪtʃ] [ɪz] [meɪd] [tuː; tə] [duː; də] [sʌm; səm] [ˈspeʃ(ə)l] [kaɪnd] [ɒv; əv] [wɜːk] [ɪz] [kɔːld] [æn; ən] [ˈɔːgən] .

Each	**part**	**of**	**the**	**body**	**which**	**is**	**made**	**to**	**do**	**some**	**special**	**kind**	**of**	**work**	**is**	**called**	**an**	**organ**	**.**
每个	部分	的	这	身体	哪个	是	制成	到	做	一些	特别的	种类	的	工作	是	称为	一个	器官	.

人体中负责执行某种特定功能的部位称为器官。

[ðə; ði] [aɪ] , [ðə; ði] [ɪə(r)] , [ðə; ði] [nəʊz] , [ə; eɪ] [hænd] , [æn; ən] [ɑːm] ,

The	**eye**	**,**	**the**	**ear**	**,**	**the**	**nose**	**,**	**a**	**hand**	**,**	**an**	**arm**	**,**
这	眼睛	,	这	耳朵	,	这	鼻子	,	一个	手	,	一个	手臂	,

眼睛、耳朵、鼻子、手、胳膊

['eni] [pɑ:t] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] [ðæt] [dʌz] ['sʌmθɪŋ] , [ɪz][æn; ən] ['ɔ:gən] . - .

any	part	of	the	body	that	does	something	,	is	an	organ	.	10	.
任何	部分	的	这	身体	那	做	某物	,	是	一个	器官	.	-	.

身体中任何能发挥某种功能的部位都是器官。10.

[ðə; ði] ['stʌdi] [ɒv; əv][ðə; ði] ['veəriəs] [pɑ:ts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] [ænd; ənd] [haʊ] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [pʊt] [tə'geðə(r)]

The	study	of	the	various	parts	of	the	body	and	how	they	are	put	together
这	学习	的	这	各种各样的	部分	的	这	身体	和	如何	他们	是	放	一起

[ɪz] [ə'nætəmi] ([ə; eɪ] - nat´ - [əʊ] - [maɪ]) .

is	anatomy	(	a	-	nat´	-	o	-	my	)	.
是	解剖学	(	一个	-	nat´	-	o	-	我的	)	.

研究身体各个部分及其组成方式的学科是解剖学（a-nat´-o-my）。

[ðə; ði] ['stʌdi] [ɒv; əv] [wɒt] [i:tʃ] [pɑ:t] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] [dʌz] [ɪz] [ˌfɪzi'ɒlədʒi] ([fɪz] - [ai] - ol´ - [əʊ] -

The	study	of	what	each	part	of	the	body	does	is	physiology	(	phys	-	i	-	ol´	-	o	-
这	学习	的	什么	每个	部分	的	这	身体	做	是	生理	(	物理	-	我	-	ol´	-	o	-

[dʒaɪ]) .

gy	)	.
gy	)	.

研究身体各个部分功能是生理学（physiology）。

[ðə; ði] ['stʌdi] [ɒv; əv] [haʊ] [tu:; tə] [teɪk] [keə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] [ɪz] ['haɪdʒi:n] (hy´ - [dʒi:n]) .

The	study	of	how	to	take	care	of	the	body	is	hygiene	(	hy´	-	jeen	)	.
这	学习	的	如何	到	拿	关心	的	这	身体	是	卫生	(	hy´	-	吉恩	)	.

研究如何照顾身体的学科是卫生（hy´-jeen）。

['sʌməri] . [wʌn] .

SUMMARY	.	1	.
概括	.	1	.

摘要.1.

[ðə; ði] ['bɒdi] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [laɪk] [ə; eɪ] [haʊs] .

The	body	is	something	like	a	house	.
这	身体	是	某物	喜欢	一个	房子	.

身体就像一座房子。

[ˌaɪ 'ti:] [hæz; həz] [æn; ən] [ˌaʊt'saɪd] [ænd; ənd] [æn; ən] [ˌɪn'saɪd] ; [ˌaɪ 'ti:] [hæz; həz] ['hɒləʊ] ['pleɪsɪz] [ˌɪn'saɪd] [ɒv; əv]

It	has	an	outside	and	an	inside	;	it	has	hollow	places	inside	of
它	有	一个	外部	和	一个	里面	;	它	有	空洞的	地方	里面	的

[ˌaɪ 'ti:] ,

it	,
它	,

它有外层和内层；它的内部有空腔。

[ænd; ənd] [ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] ['meni] ['wʌndəf(ə)l] [θɪŋz] [ɪn] [ðem; ðəm] . [ˌtu:'tu:] .

and	there	are	many	wonderful	things	in	them	.	2	.
和	那里	是	许多	精彩的	事物	在	他们	.	2	.

里面有很多美好的东西。2.

[ðə; ði] ['bɒdi] [ɪz] ['ɔ:lsəʊ] [laɪk] [ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] [mə'ʃi:n] . [θri:] .

The	body	is	also	like	a	wonderful	machine	.	3	.
这	身体	是	还	喜欢	一个	精彩的	机器	.	3	.

人体就像一台奇妙的机器。3.

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['nesəsəri] [tu:; tə] [teɪk] [gʊd] [keə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] [ɪn]['ɔ:də(r)][tu:; tə] [ki:p] [ˌaɪ 'ti:] [wel]

It	is	necessary	to	take	good	care	of	the	body	in	order	to	keep	it	well
它	是	必要的	到	拿	好的	关心	的	这	身体	在	命令	到	保持	它	出色地

[ænd; ənd]['ju:sf(ə)l] ,

and	useful	,
和	有用	,

为了保持身体健康和良好状态，必须好好保养身体。

[dʒʌst][æz; əz][wi:; wi] [wʊd] [teɪk] [gʊd] [keə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] [mə'ʃi:n] [tu:; tə] [ki:p] [ˌaɪ 'ti:][frɒm; frəm] ['weərɪŋ]

just	as	we	would	take	good	care	of	a	machine	to	keep	it	from	wearing
只是	作为	我们	会	拿	好的	关心	的	一个	机器	到	保持	它	从	穿着

[aʊt] [tu:] [su:n] . [fɔ:r] .

out	too	soon	.	4	.
出去	也	很快	.	4	.

就像我们会好好保养机器，防止它过早磨损一样。4.

[ðə; ði] ['bɒdi] [hæz; həz] ['meni] ['dɪfrənt] [pɑ:ts] , [kɔ:ld] ['ɔ:rgənz] , [i:tʃ] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [hæz; həz][sʌm; səm]

The	body	has	many	different	parts	,	called	organs	,	each	of	which	has	some
这	身体	有	许多	不同的	部分	,	称为	器官	,	每个	的	哪个	有	一些

[pə'tɪkjələ(r)] [wɜ:k] [tu:; tə][du:; də] . [faɪv] .

particular	work	to	do	.	5	.
特别的	工作	到	做	.	5	.

人体有许多不同的部分，称为器官，每个器官都有其特定的功能。5.

[ɪn] ['lɜ:nɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['bɒdi] , [wi:; wi][hæv; həv][tu:; tə] ['stʌdi] [ə'nætəmi] , [ˌfɪzi'blədʒi] , [ænd; ənd]

In	learning	about	the	body	,	we	have	to	study	anatomy	,	physiology	,	and
在	学习	关于	这	身体	,	我们	有	到	学习	解剖学	,	生理	,	和

['haɪdʒi:n] . [sɪks] .

hygiene	.	6	.
卫生	.	6	.

学习人体知识时，我们必须学习解剖学、生理学和卫生学。6.

[ðə; ði] ['stʌdi] [ɒv; əv][ðə; ði] ['veəriəs] [pɑ:ts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] , [haʊ] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [fɔ:md] [ænd; ənd]

The	study	of	the	various	parts	of	the	body	,	how	they	are	formed	and
这	学习	的	这	各种各样的	部分	的	这	身体	,	如何	他们	是	形成	和

[dʒɔɪnd] [tə'geðə(r)] ,

joined	together	,
加入	一起	,

研究人体各个部分的结构、组成和连接方式的学科

[ɪz] [ə'nætəmi] .

is	anatomy	.
是	解剖学	.

是解剖学。

[ˌfɪzi'blədʒi] [telz] [ˌju: 'es] [wɒt] [ðə; ði] ['bɒdi] [dʌz] , ['haɪdʒi:n] [telz] [ˌju: 'es] [haʊ] [tu:; tə] [teɪk] [keə(r)][ɒv; əv]

Physiology	tells	us	what	the	body	does	,	hygiene	tells	us	how	to	take	care	of
生理	讲述	我们	什么	这	身体	做	,	卫生	讲述	我们	如何	到	拿	关心	的

[ˌaɪ 'ti:] .

it	.
它	.

生理学告诉我们身体的功能，卫生学告诉我们如何保养身体。

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'aɪ]

CHAPTER	II
章	二

第二章

[ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [vju:] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] . [wʌn] .

A	GENERAL	VIEW	OF	THE	BODY	.	1	.
一个	一般的	看法	的	这	身体	.	1	.

人体概览.1.

[pɑ:ts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] . — [wɒt] [du:; də][wi:; wi][kɔ:l][ðə; ði][meɪn] [pɑ:t] [ɒv; əv][ə; eɪ] [tri:] ?

Parts	of	the	Body	.	—	What	do	we	call	the	main	part	of	a	tree	?
部分	的	这	身体	.	—	什么	做	我们	称呼	这	主要的	部分	的	一个	树	?

身体的组成部分——我们把树的主要部分叫做什么?

[ðə; ði] [trʌŋk] , [juː; jʊ] [seɪ] .

The	trunk	,	you	say	.
这	树干	,	你	说	.

你说的是后备箱。

[ðə; ði] [meɪn] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɒdi] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] [kɔːld] [ɪts] [trʌŋk] .

The	main	part	of	the	body	is	also	called	its	trunk	.
这	主要的	部分	的	这	身体	是	还	称为	它是	树干	.

身体的主要部分也称为躯干。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] [ɑːmz] [ænd; ənd] [tuː] [legz] ['grəʊɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['hjuːmən] [trʌŋk] .

There	are	two	arms	and	two	legs	growing	out	of	the	human	trunk	.
那里	是	二	武器	和	二	腿	生长	出去	的	这	人类	树干	.

人的躯干上长出了两条胳膊和两条腿。

[ðə; ði] ['brɑːntʃɪz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [triː] [wiː; wi] [kɔːl] [lɪmz] ,

The	branches	of	a	tree	we	call	limbs	,
这	分支	的	一个	树	我们	称呼	四肢	,

我们把树的枝干称为树枝，

[ænd; ənd] [səʊ] [wiː; wi] [spiːk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɑːmz] [ænd; ənd] [legz] [æz; əz] [lɪmz] .

and	so	we	speak	of	the	arms	and	legs	as	limbs	.
和	所以	我们	说话	的	这	武器	和	腿	作为	四肢	.

因此，我们将手臂和腿称为肢体。

[wiː; wi] ['sʌmtaɪmz] [kɔːl] [ðə; ði] [ɑːmz] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [iks'tremitis] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [legz] [ðə; ði] ['ləʊə(r)] [iks'tremitis] .

We	sometimes	call	the	arms	the	upper	extremities	,	and	the	legs	the	lower	extremities	.
我们	有时	称呼	这	武器	这	上	四肢	,	和	这	腿	这	降低	四肢	.

我们有时把手臂称为上肢，把腿称为下肢。

[æt; ət] [ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] [ðə; ði] [trʌŋk] [ɪz] [ðə; ði] [hed] . [ˌtuː'tuː] .

At	the	top	of	the	trunk	is	the	head	.	2	.
在	这	顶部	的	这	树干	是	这	头	.	2	.

1. 躯干顶端是头部。

[nems] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɑːts] . — [naʊ] [let] [juː 'es] [lʊk] [mɔː(r)] ['kləʊsli] [æt; ət] [ðiːz] ['dɪfrənt] [pɑːts] .

Names	of	the	Parts	.	—	Now	let	us	look	more	closely	at	these	different	parts	.
姓名	的	这	部分	.	—	现在	让	我们	看	更多的	密切	在	这些	不同的	部分	.

各部件名称——现在让我们更仔细地看一下这些不同的部件。

[æz; əz] [wiː; wi] [spiːk] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [iːtʃ] [pɑːt] ,

As	we	speak	the	name	of	each	part	,
作为	我们	说话	这	姓名	的	每个	部分	,

当我们念出每个部分的名称时，

[let] [iːtʃ] [wʌn] [tʌtʃ] [ðæt] [pɑːt] [ɒv; əv] [hɪm'self] [wɪtʃ] [ɪz] [nemd] .

let	each	one	touch	that	part	of	himself	which	is	named	.
让	每个	一	触碰	那	部分	的	他自己	哪个	是	命名	.

让每个人都触摸自己身上被命名的那个部分。

[wiː; wi] [wɪl] [bɪ'gɪn] [wɪð] [ðə; ði] [hed] .

We	will	begin	with	the	head	.
我们	将要	开始	和	这	头	.

我们将从头部开始。

[ðə; ði] [tʃiːf] [pɑːts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hed] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [skʌl] [ænd; ənd] [ðə; ði] [feɪs] .

The	chief	parts	of	the	head	are	the	skull	and	the	face	.
这	首席	部分	的	这	头	是	这	颅骨	和	这	脸	.

头部的主要组成部分是头骨和面部。

[ðə; ði]['fɔːhed; 'fɒrɪd] , [ðə; ði] ['templz] , [ðə; ði] [tʃiːks] , [ðə; ði] [aɪz] , [ðə; ði] [ɪəz] , [ðə; ði] [nəʊz] , [ðə; ði] [maʊθ] ,

The	forehead	,	the	temples	,	the	cheeks	,	the	eyes	,	the	ears	,	the	nose	,	the	mouth	,
这	前额	,	这	寺庙	,	这	脸颊	,	这	眼睛	,	这	耳朵	,	这	鼻子	,	这	嘴	,

额头、太阳穴、脸颊、眼睛、耳朵、鼻子、嘴巴

[ænd; ənd][ðə; ði] [tʃɪn] [ɑː(r); ə(r)] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [feɪs] . [θriː] .

and	the	chin	are	parts	of	the	face	.	3	.
和	这	下巴	是	部分	的	这	脸	.	3	.

下巴也是面部的一部分。3.

[ðə; ði] [tʃiːf] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [trʌŋk] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [tʃest] , [ðə; ði]['æbdəmən] ([ˌeɪ 'biː] - [doˊ] - [men]) , [ænd; ənd][ðə; ði] ['bækbəʊn] .

The	chief	parts	of	the	trunk	are	the	chest	,	the	abdomen	(	ab	-	doˊ	-	men	)	,	and	the	backbone	.
这	首席	部分	的	这	树干	是	这	胸部	,	这	腹部	(	ab	-	doˊ	-	男人	)	,	和	这	骨干	.

躯干的主要部分是胸部、腹部和脊柱。

[ðə; ði] [hed] [ɪz] [dʒɔɪnd] [tuː; tə][ðə; ði] [trʌŋk] [baɪ][ðə; ði] [nek] . [fɔːr] .

The	head	is	joined	to	the	trunk	by	the	neck	.	4	.
这	头	是	加入	到	这	树干	经过	这	脖子	.	4	.

头部通过颈部与躯干相连。4.

[iːtʃ] [ɑːm] [hæz; həz][ə; eɪ] ['ʃəʊldə(r)] , ['ʌpə(r)] - [ɑːm] , [fɔː(r)] -

Each	arm	has	a	shoulder	,	upper	-	arm	,	fore	-
每个	手臂	有	一个	肩膀	,	上	-	手臂	,	前	-

每只手臂都有肩膀、上臂、前臂。

[ɑːm] , [rɪst] , [ænd; ənd][hænd] .

arm	,	wrist	,	and	hand	.
手臂	,	手腕	,	和	手	.

手臂、手腕和手。

[ðə; ði] ['fɪŋgəz] [ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði][hænd] . [faɪv] .

The	fingers	are	a	part	of	the	hand	.	5	.
这	手指	是	一个	部分	的	这	手	.	5	.

手指是手的一部分。5.

[iːtʃ] [leg][hæz; həz][ə; eɪ] [hɪp] , [θaɪ] , ['ləʊə(r)][leg] , ['æŋk(ə)l] , [ænd; ənd] [fʊt] .

Each	leg	has	a	hip	,	thigh	,	lower	leg	,	ankle	,	and	foot	.
每个	腿	有	一个	时髦的	,	大腿	,	降低	腿	,	踝	,	和	脚	.

每条腿都有髋部、大腿、小腿、脚踝和脚。

[ðə; ði] [təʊz] [ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [fʊt] . [sɪks] .

The	toes	are	a	part	of	the	foot	.	6	.
这	脚趾	是	一个	部分	的	这	脚	.	6	.

脚趾是脚的一部分。6.

['aʊə(r)][hændz][ænd; ənd] [feɪs] [ænd; ənd][ðə; ði] [həʊl] ['bɒdi] [ɑː(r); ə(r)] ['kʌvəd] [wɪð] ['sʌmθɪŋ] [æz; əz] [sɒft] [ænd; ənd] [smuːð] [æz; əz][ðə; ði]['faɪnɪst][sɪlk] .

Our	hands	and	face	and	the	whole	body	are	covered	with	something	as	soft	and	smooth	as	the	finest	silk	.
我们的	双手	和	脸	和	这	所有的	身体	是	涵盖	和	某物	作为	柔软的	和	光滑的	作为	这	最好的	丝绸	.

我们的双手、脸庞和全身都覆盖着像最上等的丝绸一样柔软光滑的东西。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði][skɪn] .

It	is	the	skin	.
它	是	这	皮肤	.

那是皮肤。

[wɒt] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [grəuz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [skɪn] [ɒn][ðə; ði] [hed] ?

What	is	it	that	grows	from	the	skin	on	the	head	?
什么	是	它	那	生长	从	这	皮肤	在	这	头	?

从头部皮肤上长出来的是什么?

[ænd; ənd] [wɒt] [æt; ət][ðə; ði] [endz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɪŋgəz] [ænd; ənd][ðə; ði] [təʊz] ?

and	what	at	the	ends	of	the	fingers	and	the	toes	?
和	什么	在	这	结束	的	这	手指	和	这	脚趾	?

手指和脚趾末端又是什么呢?

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [lɜːn] [mɔː(r)] [ə'baʊt] [ðə; ði] [skɪn] , [ðə; ði][heə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði] [neɪlz] [ɪn] [ə'nʌðə(r)] ['les(ə)n] .

We	shall	learn	more	about	the	skin	,	the	hair	,	and	the	nails	in	another	lesson	.
我们	将	学习	更多的	关于	这	皮肤	,	这	头发	,	和	这	指甲	在	其他	课	.

['sɛvən] .

7	.
7	.

我们将在另一节课中学习更多关于皮肤、头发和指甲的知识。7.

[ðə; ði] ['bɒdi] [hæz; həz] [tuː] [saɪdz] , [ðə; ði] [raɪt] [saɪd][ænd; ənd][ðə; ði] [left] [saɪd] , [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [ə'laɪk] .

The	body	has	two	sides	,	the	right	side	and	the	left	side	,	which	are	alike	.
这	身体	有	二	侧面	,	这	正确的	边	和	这	左边	边	,	哪个	是	同样	.

身体有左右两边，它们是一样的。

[wiː; wi][hæv; həv] [tuː] [aɪz] , [tuː] [ɪəz] , [tuː] [ɑːmz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

We	have	two	eyes	,	two	ears	,	two	arms	,	etc	.
我们	有	二	眼睛	,	二	耳朵	,	二	武器	,	ETC	.

我们有两只眼睛、两只耳朵、两条胳膊等等。

[wiː; wi][hæv; həv][bʌt; bət][wʌn] [nəʊz] , [wʌn] [maʊθ] , [ænd; ənd][wʌn] [tʃɪn] ,

We	have	but	one	nose	,	one	mouth	,	and	one	chin	,
我们	有	但	一	鼻子	,	一	嘴	,	和	一	下巴	,

我们只有一个鼻子、一张嘴和一个下巴。

[bʌt; bət] [iːtʃ] [ɒv; əv] [ðiːz] ['ɔːrgənz][hæz; həz] [tuː] [hɑːvz] , [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][dʒʌst][ə'laɪk] .

but	each	of	these	organs	has	two	halves	,	which	are	just	alike	.
但	每个	的	这些	器官	有	二	一半	,	哪个	是	只是	同样	.

但这些器官都由两个完全相同的部分组成。

['sʌməri] . [wʌn] .

SUMMARY	.	1	.
概括	.	1	.

摘要.1.

[ðə; ði] ['bɒdi] [hæz; həz][ə; eɪ] [hed] [ænd; ənd] [trʌŋk] , [tuː] [ɑːmz] , [ænd; ənd] [tuː] [legz] . [ˌtuː'tuː] .

The	body	has	a	head	and	trunk	,	two	arms	,	and	two	legs	.	2	.
这	身体	有	一个	头	和	树干	,	二	武器	,	和	二	腿	.	2	.

身体有头、躯干、两条胳膊和两条腿。2.

[ðə; ði] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [hed] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [skʌl] [ænd; ənd] [feɪs] .

The	parts	of	the	head	are	the	skull	and	face	.
这	部分	的	这	头	是	这	颅骨	和	脸	.

头部由头骨和面部组成。

[ðə; ði]['fɔːhed; 'fɒrɪd] , ['templz] , [tʃiːks] , [aɪz] , [ɪəz] , [nəʊz] , [maʊθ] [ænd; ənd] [tʃɪn] [ɑː(r); ə(r)] [pɑːts]

The	forehead	,	temples	,	cheeks	,	eyes	,	ears	,	nose	,	mouth	and	chin	are	parts
这	前额	,	寺庙	,	脸颊	,	眼睛	,	耳朵	,	鼻子	,	嘴	和	下巴	是	部分

[ɒv; əv][ðə; ði] [feɪs] . [θriː] .

of	the	face	.	3	.
的	这	脸	.	3	.

额头、太阳穴、脸颊、眼睛、耳朵、鼻子、嘴巴和下巴都是面部的组成部分。3.

[ðə; ði] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [trʌŋk] [ɑː(r); ə(r)] , [ðə; ði] [tʃest] , ['æbdəmən] , [ænd; ənd] ['bækbəʊn] .

The	parts	of	the	trunk	are	,	the	chest	,	abdomen	,	and	backbone	.
这	部分	的	这	树干	是	,	这	胸部	,	腹部	,	和	骨干	.

躯干由胸部、腹部和脊柱组成。

[ðə; ði] [nek] [dʒɔɪnz][ðə; ði] [hed] [ænd; ənd] [trʌŋk] . [fɔːr] .

The	neck	joins	the	head	and	trunk	.	4	.
这	脖子	加入	这	头	和	树干	.	4	.

颈部连接头部和躯干。4.

[iːtʃ] [ɑːm] [hæz; həz][ə; eɪ] ['ʃəʊldə(r)] , ['ʌpə(r)] - [ɑːm] , [fɔː(r)] - [ɑːm] , [rɪst] , [ænd; ənd][hænd] .

Each	arm	has	a	shoulder	,	upper	-	arm	,	fore	-	arm	,	wrist	,	and	hand	.
每个	手臂	有	一个	肩膀	,	上	-	手臂	,	前	-	手臂	,	手腕	,	和	手	.

每条手臂都有肩膀、上臂、前臂、手腕和手。

[ðə; ði] ['fɪŋgəz] [bɪ'lɒŋ] [tuː; tə][ðə; ði][hænd] . [faɪv] .

The	fingers	belong	to	the	hand	.	5	.
这	手指	属于	到	这	手	.	5	.

手指属于手。5.

[iːtʃ] [leg][hæz; həz][ə; eɪ] [hɪp] , [θaɪ] , ['ləʊə(r)][leg] , ['æŋk(ə)l] , [ænd; ənd] [fʊt] .

Each	leg	has	a	hip	,	thigh	,	lower	leg	,	ankle	,	and	foot	.
每个	腿	有	一个	时髦的	,	大腿	,	降低	腿	,	踝	,	和	脚	.

每条腿都有髋部、大腿、小腿、脚踝和脚。

[ðə; ði] [təʊz] [bɪ'lɒŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [fʊt] . [sɪks] .

The	toes	belong	to	the	foot	.	6	.
这	脚趾	属于	到	这	脚	.	6	.

脚趾属于脚。6.

[ðə; ði] [həʊl] ['bɒdi] [ɪz] ['kʌvəd] [baɪ][ðə; ði] [skɪn] . ['sɛvən] .

The	whole	body	is	covered	by	the	skin	.	7	.
这	所有的	身体	是	涵盖	经过	这	皮肤	.	7	.

全身都被皮肤覆盖。7.

[ðə; ði] [tuː] [saɪdz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] [ɑː(r); ə(r)] [ə'laɪk] .

The	two	sides	of	the	body	are	alike	.
这	二	侧面	的	这	身体	是	同样	.

身体两侧是相同的。

['tʃæptə(r)] [θriː] .

CHAPTER	III	.
章	三、	.

第三章

[ðə; ði] [ˌɪn'saɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] . [wʌn] .

THE	INSIDE	OF	THE	BODY	.	1	.
这	里面	的	这	身体	.	1	.

人体内部。1.

[ðʌs] [fɑː(r)][wiː; wi][hæv; həv]['teɪkən]['əʊnli][ə; eɪ] [briːf] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] ,

Thus	far	we	have	taken	only	a	brief	look	at	the	outside	of	the	body	,
因此	远的	我们	有	已采取	仅有的	一个	简短的	看	在	这	外部	的	这	身体	,

到目前为止，我们只是简单地观察了一下人体的外部结构。

[dʒʌst][æz; əz] [ɪf] [wiː; wi][hæd; həd] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv][ə; eɪ] [wɒtʃ] ,

just	as	if	we	had	looked	at	the	case	of	a	watch	,
只是	作为	如果	我们	有	看起来	在	这	案件	的	一个	手表	,

就像我们观察一块手表表壳一样，

[ænd; ənd][ɒv; əv] [kɔːs] [wiː; wi][hæv; həv] [faʊnd] [aʊt] ['veri] ['lɪt(ə)l] [ə'baʊt] [ɪts] ['meni] ['wʌndəf(ə)l] [pɑːts] .

and	of	course	we	have	found	out	very	little	about	its	many	wonderful	parts	.
和	的	课程	我们	有	成立	出去	非常	小的	关于	它是	许多	精彩的	部分	.

当然，我们对它的许多精彩之处知之甚少。

['veri]	['laɪkli]	[juː; jʊ]	[wɒnt]	[tuː; tə][ɑːsk][ə; eɪ]	[greɪt]	['meni]	['kwestʃənz]	,	[sʌtʃ]	[æz; əz]	,
Very	**likely**	**you**	**want**	**to**	**ask**	**a**	**great**	**many**	**questions**	**,**	**such**	**as**	**,**
非常	可能	你	想	到	问	一个	伟大的	许多	问题	,	这样的	作为	,

你很可能有很多问题想问，例如：

[haʊ]	[dʌz]	[ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]	['bɒdi]	[lʊk]	?
How	**does**	**the**	**inside**	**of**	**the**	**body**	**look**	**?**
如何	做	这	里面	的	这	身体	看	?

身体内部是什么样子的?

[wɒt]	[ɪz][ɪn][ðə; ði]	[skʌl]	?
What	**is**	**in**	**the**	**skull**	**?**
什么	是	在	这	颅骨	?

头骨里有什么?

[wɒt]	[ɪz][ɪn][ðə; ði]	[tʃest]	?
What	**is**	**in**	**the**	**chest**	**?**
什么	是	在	这	胸部	?

箱子里装的是什么?

[wɒt]	[ɪz][ɪn][ðə; ði]	['æbdəmən]	?
What	**is**	**in**	**the**	**abdomen**	**?**
什么	是	在	这	腹部	?

腹部里有什么?

[waɪ]	[duː; də][wiː; wi]	[iːt]	[ænd; ənd]	[drɪŋk]	?
Why	**do**	**we**	**eat**	**and**	**drink**	**?**
为什么	做	我们	吃	和	喝	?

我们为什么要吃喝?

[waɪ]	[duː; də][wiː; wi]	[bɪ'kʌm]	['hʌŋgri]	[ænd; ənd]	['θɜːsti]	?
Why	**do**	**we**	**become**	**hungry**	**and**	**thirsty**	**?**
为什么	做	我们	变得	饥饿的	和	渴	?

我们为什么会感到饥饿和口渴?

[wɒt]	[meɪks]	[juː 'es]['taɪəd][ænd; ənd]	['sliːpi]	?
What	**makes**	**us**	**tired**	**and**	**sleepy**	**?**
什么	制作	我们	疲劳的	和	困	?

什么会让我们感到疲倦和困倦?

[haʊ]	[duː; də][wiː; wi]	[kiːp]	[wɔːm]	?
How	**do**	**we**	**keep**	**warm**	**?**
如何	做	我们	保持	温暖的	?

我们如何保暖?

[waɪ]	[duː; də][wiː; wi]	[briːð]	?
Why	**do**	**we**	**breathe**	**?**
为什么	做	我们	呼吸	?

我们为什么呼吸?

[haʊ]	[duː; də][wiː; wi]	[grəʊ]	?
How	**do**	**we**	**grow**	**?**
如何	做	我们	生长	?

我们如何成长?

[haʊ]	[duː; də][wiː; wi]	[muːv]	[ə'baʊt]	?
How	**do**	**we**	**move**	**about**	**?**
如何	做	我们	移动	关于	?

我们如何行动?

[haʊ]	[duː; də][wiː; wi]	[tɔːk]	,	[lɑːf]	,	[ænd; ənd]	[sɪŋ]	?
How	**do**	**we**	**talk**	**,**	**laugh**	**,**	**and**	**sing**	**?**
如何	做	我们	讲话	,	笑	,	和	唱歌	?

我们如何说话、欢笑和唱歌?

[haʊ] [duː; də][wiː; wi] [siː] , [hɪə(r)] , [fiːl] , [teɪst] , [ænd; ənd] [smel] ?

How	do	we	see	,	hear	,	feel	,	taste	,	and	smell	?
如何	做	我们	看	,	听到	,	感觉	,	品尝	,	和	闻	?

我们是如何看、听、感觉、尝和闻到的?

[haʊ] [duː; də][wiː; wi] [rɪ'membə(r)] , [θɪŋk] , [ænd; ənd] ['riːz(ə)n] ?

How	do	we	remember	,	think	,	and	reason	?
如何	做	我们	记住	,	思考	,	和	原因	?

我们是如何记忆、思考和推理的?

[ɔːl] [ðiːz] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [mɔː(r)] ['ɪntrəstɪŋ] ['kwestʃənz] , [juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] ['ɑːnsə(r)d] [ɪn] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['lesnz] ,

All	these	,	and	a	great	many	more	interesting	questions	,	you	will	find	answered	in	the	following	lessons	,
全部	这些	,	和	一个	伟大的	许多	更多的	有趣的	问题	,	你	将要	寻找	回答	在	这	下列的	课程	,

所有这些问题，以及更多有趣的问题，你都将在接下来的课程中找到答案。

[ɪf] [juː; jʊ] ['stʌdi] [iːtʃ] [wʌn] [wel] . [ˌtuː'tuː] .

if	you	study	each	one	well	.	2	.
如果	你	学习	每个	一	出色地	.	2	.

如果你仔细研究每一个。2.

[wen] [wiː; wi] ['stʌdi] [ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] , [wiː; wi] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] [haʊ] ['wʌndəfəli] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [meɪd] .

When	we	study	the	inside	of	the	body	,	we	begin	to	understand	how	wonderfully	we	are	made	.
什么时候	我们	学习	这	里面	的	这	身体	,	我们	开始	到	理解	如何	太棒了	我们	是	制成	.

当我们研究人体内部结构时，我们开始了解我们自身的构造是多么精妙。

[wiː; wi] ['kænɒt] [ɔːl] [siː] [ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] ,

We	cannot	all	see	the	inside	of	the	body	,
我们	不能	全部	看	这	里面	的	这	身体	,

我们不可能都看到身体内部的情况。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] ['nesəsəri] [ðæt] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [duː; də][səʊ] .

and	it	is	not	necessary	that	we	should	do	so	.
和	它	是	不是	必要的	那	我们	应该	做	所以	.

我们没有必要这样做。

['meni] ['lɜːnɪd] [men] [hæv; həv] [spent] [ðeə(r)] [həʊl] [laɪvz; lɪvz][ɪn] [siːkɪŋ] [tuː; tə][faɪnd] [aʊt] [ɔːl] [ə'baʊt] ['aʊə(r)] ['bɒdɪz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['bɒdɪz] [ɒv; əv] ['veərɪəs] ['ænɪmlz] . [θriː] .

Many	learned	men	have	spent	their	whole	lives	in	seeking	to	find	out	all	about	our	bodies	and	the	bodies	of	various	animals	.	3	.
许多	学习	男人	有	花费	他们的	所有的	生活	在	寻求	到	寻找	出去	全部	关于	我们的	身体	和	这	身体	的	各种各样的	动物	.	3	.

许多博学之士毕生致力于研究人类身体和各种动物的身体构造。3.

[ðə; ði] [bəʊnz] . — [ɪf] [juː; jʊ] [teɪk] [həʊld][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [ɑːm] , [ˌaɪ 'tiː] [siːm] [spft] [ɒn][ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] ;

The	Bones	.	—	If	you	take	hold	of	your	arm	,	it	seems	soft	on	the	outside	;
这	骨头	.	—	如果	你	拿	抓住	的	你的	手臂	,	它	似乎	柔软的	在	这	外部	;

骨头——如果你抓住你的手臂，它外表看起来很柔软;

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ] [pres] [ə'pɒn] [ˌaɪ 'tiː] , [juː; jʊ] [wɪl] [fiːl] ['sʌmθɪŋ] [hɑːd] [ˌɪn'saɪd] .

and	if	you	press	upon	it	,	you	will	feel	something	hard	inside	.
和	如果	你	按	之上	它	,	你	将要	感觉	某物	难的	里面	.

如果你按压它，你会感觉到里面有硬物。

[ðə; ði] [spft] [pɑːt] [ɪz] [kɔːld] [fleʃ] .

The	soft	part	is	called	flesh	.
这	柔软的	部分	是	称为	肉	.

柔软的部分叫做肉。

[ðə; ði] [hɑːd] [pɑːt] [ɪz] [kɔːld] [bəʊn] .

The	hard	part	is	called	bone	.
这	难的	部分	是	称为	骨	.

坚硬的部分叫做骨头。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] ,

If	you	wish	,
如果	你	希望	,

如果你愿意的话，

[juː; jʊ] [kæn; kən] ['iːzəli] [get] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bəʊnz] [ɒv; əv] [æn; ən] ['ænɪm(ə)l] [æt; ət] [ðə; ði] ['butʃəz] [ʃɒp]

you	can	easily	get	one	of	the	bones	of	an	animal	at	the	butcher's	shop
你	能	容易地	得到	一	的	这	骨头	的	一个	动物	在	这	肉铺	店铺

,

,

,

你可以很容易地在肉铺买到动物的骨头。

[ɔː(r)] [juː; jʊ] [meɪ] [faɪnd] [wʌn] [ɪn] [ðə; ði] ['fiːldz] . [fɔːr] .

or	you	may	find	one	in	the	fields	.	4	.
或者	你	可能	寻找	一	在	这	字段	.	4	.

或者你可能会在田野里找到一个。4.

[ðə; ði] ['skelɪt(ə)n] . — [ɔːl] [ðə; ði] [bəʊnz] [ɒv; əv] [æn; ən] ['ænɪm(ə)l] , [wen] [pleɪst] ['prɒpəli] [tə'geðə(r)] ,

The	Skeleton	.	—	All	the	bones	of	an	animal	,	when	placed	properly	together	,
这	骨骼	.	—	全部	这	骨头	的	一个	动物	,	什么时候	放置	适当地	一起	,

骨骼——动物的所有骨骼，正确排列在一起后，

[hæv; həv] ['nɪəli] [ðə; ði] [ʃeɪp] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɒdi] , [ænd; ənd] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] [ðə; ði] ['skelɪt(ə)n] (skel´ - [iː]

have	nearly	the	shape	of	the	body	,	and	are	called	the	skeleton	(	skel´	-	e
有	几乎	这	形状	的	这	身体	,	和	是	称为	这	骨骼	(	skel´	-	e

- [tʌn]) .

-	ton	)	.
-	吨	)	.

形状与身体几乎相同，被称为骨骼（skel´-e-ton）。

[ðə; ði] ['skelɪt(ə)n] [fɔːmz] [ðə; ði] ['freɪmwɜːk] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɒdi] ,

The	skeleton	forms	the	framework	of	the	body	,
这	骨骼	表格	这	框架	的	这	身体	,

骨骼构成身体的框架。

[dʒʌst] [æz; əz] [ðə; ði] ['hevi] ['tɪmbəz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [haʊs] [fɔːm] [ɪts] ['freɪmwɜːk] .

just	as	the	heavy	timbers	of	a	house	form	its	framework	.
只是	作为	这	重的	木材	的	一个	房子	形式	它是	框架	.

就像房屋的粗壮木梁构成了房屋的框架一样。

[ˌaɪ 'tiː] [sə'pɔːrts] [ɔːl] [ðə; ði] [pɑːts] . [faɪv] .

It	supports	all	the	parts	.	5	.
它	支持	全部	这	部分	.	5	.

它支持所有部件。5.

[ðə; ði] [skʌl] . — [ðə; ði] ['bəʊni] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hed] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [skʌl] .

The	Skull	.	—	The	bony	part	of	the	head	is	called	the	skull	.
这	颅骨	.	—	这	骨质	部分	的	这	头	是	称为	这	颅骨	.

头骨——头部的骨骼部分称为头骨。

[ɪn] [ðə; ði] [skʌl] [ɪz] [ə; eɪ] ['hɒləʊ] [pleɪs] [ɔː(r)] ['tʃeɪmbə(r)] .

In	the	skull	is	a	hollow	place	or	chamber	.
在	这	颅骨	是	一个	空洞的	地方	或者	房间	.

头骨中有一个空腔或腔室。

[juː; jʊ] [nəʊ] [ðæt] [ə; eɪ] [rɪtʃ] [mæn]['ɒf(ə)n][hæz; həz][ə; eɪ] [strɒŋ] [ruːm] [ɔː(r)][bɒks][ɪn][hɪz; ɪz][faɪn] [haʊs] ,

You	know	that	a	rich	man	often	has	a	strong	room	or	box	in	his	fine	house	,
你	知道	那	一个	富有的	男人	经常	有	一个	强的	房间	或者	盒子	在	他的	美好的	房子	,

你知道，富人通常会在豪宅里设置一个保险库或保险柜。

[ɪn] [wɪtʃ] [tuː; tə] [kiːp] [hɪz; ɪz][gəʊld][ænd; ənd]['ʌðə(r)]['væljuəb(ə)l] [θɪŋz] .

in	which	to	keep	his	gold	and	other	valuable	things	.
在	哪个	到	保持	他的	金子	和	其他	有价值的	事物	.

用来存放他的黄金和其他贵重物品。

[ðə; ði]['tʃeɪmbə(r)][ɪn][ðə; ði] [skʌl] [ɪz][ðə; ði] [strɒŋ] - [ruːm] [ɒv; əv][ðə; ði]['bɒdi] .

The	chamber	in	the	skull	is	the	strong	-	room	of	the	body	.
这	房间	在	这	颅骨	是	这	强的	-	房间	的	这	身体	.

头骨内的腔室是人体的保险库。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [strɒŋ] , [tʌf] [wɔːlz] [ɒv; əv] [bəʊn] , [ænd; ənd] [kən'teɪnz] [ðə; ði] [breɪn] .

It	has	strong	,	tough	walls	of	bone	,	and	contains	the	brain	.
它	有	强的	,	艰难的	墙壁	的	骨	,	和	包含	这	脑	.

它有坚硬的骨壁，里面包含大脑。

[ðə; ði] [breɪn] [ɪz][ðə; ði][məʊst] [ɪm'pɔːt(ə)nt] ,

The	brain	is	the	most	important	,
这	脑	是	这	最多	重要的	,

大脑是最重要的，

[ænd; ənd]['ɔːlsəʊ][ðə; ði][məʊst]['tendə(r)][ænd; ənd] ['delɪkət] ['ɔːgən] [ɪn][ðə; ði] [həʊl] ['bɒdi] .

and	also	the	most	tender	and	delicate	organ	in	the	whole	body	.
和	还	这	最多	投标	和	精美的	器官	在	这	所有的	身体	.

也是人体最娇嫩、最脆弱的器官。

[ðɪs] [ɪz] [waɪ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][səʊ] ['keəfəli] ['gɑːdɪd] [frɒm; frəm]['ɪndʒəri] . [sɪks] .

This	is	why	it	is	so	carefully	guarded	from	injury	.	6	.
这	是	为什么	它	是	所以	小心	守卫	从	受伤	.	6	.

这就是为什么它要受到如此严密的保护，以免受到伤害。6.

[ðə; ði] ['bækbəʊn] . — [ðə; ði] ['freɪmwɜːk] [ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] ['bækbəʊn] .

The	Backbone	.	—	The	framework	of	the	back	is	called	the	backbone	.
这	骨干	.	—	这	框架	的	这	后退	是	称为	这	骨干	.

脊柱——构成背部的框架结构称为脊柱。

[ðɪs] [ɪz] [nɒt] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [bəʊn] , [bʌt; bət][ə; eɪ] [rəʊ] [ɒv; əv] [bəʊnz] [ə'reɪndʒd] [wʌn] [ə'bʌv] [ə'nʌðə(r)] .

This	is	not	a	single	bone	,	but	a	row	of	bones	arranged	one	above	another	.
这	是	不是	一个	单身的	骨	,	但	一个	排	的	骨头	安排	一	多于	其他	.

这不是一根单独的骨头，而是一排上下排列的骨头。

[iːtʃ] [bəʊn] [hæz; həz][ə; eɪ] [həʊl] [θruː] [ˌaɪ 'tiː] , [ə'baʊt] [æz; əz] [lɑːdʒ] [æz; əz][wʌn][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] ['fɪŋgəz]

Each	bone	has	a	hole	through	it	,	about	as	large	as	one	of	your	fingers
每个	骨	有	一个	洞	通过	它	,	关于	作为	大的	作为	一	的	你的	手指

.

:

.

每根骨头上都有一个孔，大小和你的一根手指差不多。

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] [brɑːntʃ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [breɪn] , [kɔːld] [ðə; ði]['spaɪn(ə)l] [kɔːd] ,

A	large	branch	from	the	brain	,	called	the	spinal	cord	,
一个	大的	分支	从	这	脑	,	称为	这	脊	绳索	,

大脑的一个大分支，称为脊髓

[rʌnz] [daʊn] [θruː] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bækbəʊn] ,

runs	down	through	the	middle	of	the	backbone	,
跑步	向下	通过	这	中间	的	这	骨干	,

贯穿脊柱中部，

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['seprət] [bəʊnz] [lʊk] [æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [strʌŋ] [ɒn][ðə; ði]['spaɪn(ə)l] [kɔːd] ,

so	that	the	separate	bones	look	as	if	they	were	strung	on	the	spinal	cord	,
所以	那	这	分离	骨头	看	作为	如果	他们	是	串	在	这	脊	绳索	,

这样一来，各个椎骨看起来就像是用绳子串在脊髓上的一样。

[laɪk] [biːdz] [ɒn][ə; eɪ] [strɪŋ] . ['sɛvən] .

like	beads	on	a	string	.	7	.
喜欢	珠子	在	一个	细绳	.	7	.

就像串在绳子上的珠子一样。7.

[ðə; ði] [trʌŋk] . — [ðə; ði] [trʌŋk] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] , [laɪk][ðə; ði] [skʌl] , [ɪz] ['hɒləʊ] .

The	Trunk	.	—	The	trunk	of	the	body	,	like	the	skull	,	is	hollow	.
这	树干	.	—	这	树干	的	这	身体	,	喜欢	这	颅骨	,	是	空洞的	.

躯干——身体的躯干，就像头骨一样，是空心的。

[ɪts] [wɔːlz] [ɑː(r); ə(r)] [fɔːmd] ['pɑːtli] [baɪ][ðə; ði] ['bækbəʊn] [ænd; ənd][ðə; ði][rɪbz][ænd; ənd] ['pɑːtli] [baɪ] [fleʃ]

Its	walls	are	formed	partly	by	the	backbone	and	the	ribs	and	partly	by	flesh
它是	墙壁	是	形成	部分	经过	这	骨干	和	这	肋骨	和	部分	经过	肉

.

:
.

它的胸壁一部分由脊椎骨和肋骨构成，一部分由肌肉构成。

[ə; eɪ] ['fleʃi] [wɔːl] [di'vaid] [ðə; ði] ['hɒləʊ] [ɒv; əv][ðə; ði] [trʌŋk] ['ɪntuː] [tuː] [pɑːts] ,

A	fleshy	wall	divides	the	hollow	of	the	trunk	into	two	parts	,
一个	肉质的	墙	分割	这	空洞的	的	这	树干	进入	二	部分	,

树干空腔被一层肉质壁隔成两部分，

[æn; ən] ['ʌpə(r)] ['tʃeɪmbə(r)] [kɔːld] [ðə; ði] [tʃest] , [ænd; ənd][ə; eɪ]['ləʊə(r)] [kɔːld] [ðə; ði]['æbdəmən] . [eit] .

an	upper	chamber	called	the	chest	,	and	a	lower	called	the	abdomen	.	8	.
一个	上	房间	称为	这	胸部	,	和	一个	降低	称为	这	腹部	.	8	.

人体分为上腔（胸腔）和下腔（腹腔）。8.

[ðə; ði] [lʌŋz] [ænd; ənd] [hɑːt] . — [ðə; ði] [tʃest] [kən'teɪnz] [ə; eɪ][peə(r)][ɒv; əv]['ɔːrgənz] [kɔːld] [ðə; ði] [lʌŋz] ,

The	Lungs	and	Heart	.	—	The	chest	contains	a	pair	of	organs	called	the	lungs	,
这	肺	和	心	.	—	这	胸部	包含	一个	一对	的	器官	称为	这	肺	,

[wɪð] [wɪtʃ] [wiː; wi] [briːð] .

with	which	we	breathe	.
和	哪个	我们	呼吸	.

肺和心脏——胸腔内有一对叫做肺的器官，我们用它们来呼吸。

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsəʊ] [kən'teɪnz] ['sʌmθɪŋ] [wɪtʃ] [wiː; wi][kæn; kən] [fiːl] ['biːtɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [left] [saɪd] .

It	also	contains	something	which	we	can	feel	beating	at	the	left	side	.
它	还	包含	某物	哪个	我们	能	感觉	殴打	在	这	左边	边	.

它还包含着某种东西，我们可以感觉到它在左侧跳动。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [hɑːt] .

This	is	the	heart	.
这	是	这	心	.

这就是心脏。

[ðə; ði] [hɑːt] [laɪz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] [lʌŋz] , [ænd; ənd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [left] [saɪd] . [naɪn] .

The	heart	lies	between	the	two	lungs	,	and	a	little	to	the	left	side	.	9	.
这	心	谎言	之间	这	二	肺	,	和	一个	小的	到	这	左边	边	.	9	.

心脏位于两肺之间，略偏左侧。9.

[ðə; ði] ['stʌmək] [ænd; ənd]['lɪvə(r)] . — [ɪn][ðə; ði]['æbdəmən][ɑː(r); ə(r)][sʌm; səm] ['veri] ['wʌndəf(ə)l] ['ɔːrgənz]

The	Stomach	and	Liver	.	—	In	the	abdomen	are	some	very	wonderful	organs
这	胃	和	肝	.	—	在	这	腹部	是	一些	非常	精彩的	器官

[ðæt] [duː; də] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ɒv; əv] [wɜːk] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['bɒdi] .

that	do	different	kinds	of	work	for	the	body	.
那	做	不同的	种类	的	工作	为了	这	身体	.

胃和肝脏——腹部有一些非常奇妙的器官，它们为身体做着各种各样的工作。

[əˈmʌŋ] [ðem; ðəm][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [ˈstʌmək] , [ðə; ði] [ˈbaʊəlz] , [ænd; ənd][ðə; ði][ˈlɪvə(r)] .

Among	them	are	the	stomach	,	the	bowels	,	and	the	liver	.
之中	他们	是	这	胃	,	这	肠道	,	和	这	肝	.

其中包括胃、肠和肝脏。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] , [ˈɔːlsəʊ] , [ˈʌðə(r)] [ˈɔːrgənz] [huːz] [nemz] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [lɜːn] [wen] [wiː; wi] [kʌm] [tuː; tə]

There	are	,	also	,	other	organs	whose	names	we	shall	learn	when	we	come	to
那里	是	,	还	,	其他	器官	谁	姓名	我们	将	学习	什么时候	我们	来	到

[ˈstʌdi] [ðem; ðəm] . - .

study	them	.	10	.
学习	他们	.	-	.

还有其他一些器官，我们将在学习它们的时候了解它们的名称。10.

[keə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈbɒdi] . — [wiː; wi][hæv; həv][ˈəʊnli] [bɪˈgʌn]

Care	of	the	Body	.	—	We	have	only	begun
关心	的	这	身体	.	—	我们	有	仅有的	开始

身体护理——我们才刚刚开始

[tuː; tə] [ˈstʌdi] [ðə; ði] [ˈbjuːtɪf(ə)l] [haʊs] [ɪn] [wɪtʃ] [wiː; wi][lɪv; laɪv] ,

to	study	the	beautiful	house	in	which	we	live	,
到	学习	这	美丽的	房子	在	哪个	我们	居住	,

去研究我们居住的这栋漂亮的房子，

[ænd; ənd] [jet] [hæv; həv][wiː; wi] [nɒt] [ˈlɜːnɪd] [ɪˈnʌf] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ˌjuː ˈes] [haʊ] [greɪt] [ænd; ənd] [waɪz] [ɪz]

and	yet	have	we	not	learned	enough	to	show	us	how	great	and	wise	is
和	然而	有	我们	不是	学习	足够的	到	展示	我们	如何	伟大的	和	明智的	是

[ðə; ði][kriˈeɪtə(r)] [huː] [meɪd] [ˌjuː ˈes][ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] [ˈwʌndəf(ə)l] [məˈʃiːnəri] [wɪˈðɪn] [ˈaʊə(r)] [ˈbɒdɪz] ?

the	Creator	who	made	us	and	all	the	wonderful	machinery	within	our	bodies	?
这	创作者	WHO	制成	我们	和	全部	这	精彩的	机械	之内	我们的	身体	?

难道我们还没有足够的知识来展现创造我们以及我们体内所有奇妙机制的造物主是多么伟大和智慧吗?

[ɪf] [sʌm; səm][wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [gɪv] [juː; jʊ][ə; eɪ] [ˈbjuːtɪf(ə)l] [ˈprez(ə)nt] , [wʊd] [juː; jʊ] [triːt] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈkeələsli]

If	some	one	should	give	you	a	beautiful	present	,	would	you	treat	it	carelessly
如果	一些	一	应该	给	你	一个	美丽的	展示	,	会	你	对待	它	粗心大意

[ænd; ənd] [spɔɪl] [ˌaɪ ˈtiː] ,

and	spoil	it	,
和	剧透	它	,

如果有人送你一份精美的礼物，你会粗暴对待，把它弄坏吗?

[ɔː(r)] [wʊd] [juː; jʊ] [teɪk] [gʊd] [keə(r)][ɒv; əv][ˌaɪ ˈtiː][ænd; ənd] [kiːp] [ˌaɪ ˈtiː][naɪs][æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l]

or	would	you	take	good	care	of	it	and	keep	it	nice	as	long	as	possible
或者	会	你	拿	好的	关心	的	它	和	保持	它	好的	作为	长的	作为	可能的

?

?
?

或者你会好好保养它，尽可能长时间地保持它的良好状态?

[ɔːt] [wiː; wi][nɒt][tuː; tə] [teɪk] [sʌtʃ] [keə(r)][ɒv; əv]['aʊə(r)] ['bɒdɪz] [æz; əz][tuː; tə] [kiːp] [ðem; ðəm][ɪn] [ðæt]

Ought	we	not	to	take	such	care	of	our	bodies	as	to	keep	them	in	that
应该	我们	不是	到	拿	这样的	关心	的	我们的	身体	作为	到	保持	他们	在	那

['pɜːfɪkt] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] [kən'dɪʃn] [ɪn] [wɪtʃ] ['aʊə(r)][kaɪnd][ænd; ənd] [gʊd] [kriˈeɪtə(r)] [geɪv] [ðem; ðəm]

perfect	and	beautiful	condition	in	which	our	kind	and	good	Creator	gave	them
完美的	和	美丽的	状况	在	哪个	我们的	种类	和	好的	创作者	给予	他们

[tuː; tə][ˌjuː 'es] ?

to	us	?
到	我们	?

我们难道不应该好好爱护自己的身体，使之保持我们仁慈的造物主赐予我们的完美美好的状态吗?

['sʌməri] . [wʌn] .

SUMMARY	.	1	.
概括	.	1	.

摘要.1.

[ðə; ði] ['bɒdi] [hæz; həz][ə; eɪ] ['freɪmwɜːk] , [kɔːld] [ðə; ði] ['skelɪt(ə)n] . [ˌtuː'tuː] .

The	body	has	a	framework	,	called	the	skeleton	.	2	.
这	身体	有	一个	框架	,	称为	这	骨骼	.	2	.

人体有一个框架，称为骨骼。2.

[ðə; ði] ['skelɪt(ə)n] [ɪz] [meɪd] [ʌp] [ɒv; əv] ['meni] ['dɪfrənt] [pɑːts] , [iːtʃ] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [bəʊn] .

The	skeleton	is	made	up	of	many	different	parts	,	each	of	which	is	called	a	bone	.
这	骨骼	是	制成	向上	的	许多	不同的	部分	,	每个	的	哪个	是	称为	一个	骨	.

[θriː] .

3	.
3	.

骨骼由许多不同的部分组成，每一部分都称为骨头。3.

[ðə; ði] [bəʊnz] [ɑː(r); ə(r)] ['kʌvəd] [baɪ][ðə; ði] [fleʃ] . [fɔːr] .

The	bones	are	covered	by	the	flesh	.	4	.
这	骨头	是	涵盖	经过	这	肉	.	4	.

骨头被肉覆盖着。4.

[ðə; ði] [bəʊnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [hed] [fɔːm] [ðə; ði] [skʌl] , [wɪtʃ] [ɪz] ['hɒləʊ] [ænd; ənd] [kən'teɪnz] [ðə; ði] [breɪn] .

The	bones	of	the	head	form	the	skull	,	which	is	hollow	and	contains	the	brain	.
这	骨头	的	这	头	形式	这	颅骨	,	哪个	是	空洞的	和	包含	这	脑	.

[faɪv] .

5	.
5	.

头部的骨骼构成头骨，头骨是空心的，里面装着大脑。5.

[ə; eɪ] [rəʊ] [ɒv; əv] [bəʊnz] [ə'reɪndʒd] [ɪn][ðə; ði] [bæk] , [wʌn] [ə'bʌv] [ə'nʌðə(r)] , [fɔːmz] [ðə; ði] ['bækbəʊn] .

A	row	of	bones	arranged	in	the	back	,	one	above	another	,	forms	the	backbone	.
一个	排	的	骨头	安排	在	这	后退	,	一	多于	其他	,	表格	这	骨干	.

背部一排上下排列的骨头构成了脊柱。

[ðə; ði] ['bækbəʊn] [hæz; həz][ə; eɪ][kə'næl] ['rʌnɪŋ] [θruː] [ˌaɪ 'tiː] ['leŋθwaɪz] , [ɪn] [wɪtʃ] [laɪz][ðə; ði]

The	backbone	has	a	canal	running	through	it	lengthwise	,	in	which	lies	the
这	骨干	有	一个	运河	跑步	通过	它	纵向	,	在	哪个	谎言	这

['spaɪn(ə)l] [kɔːd] . [sɪks] .

spinal	cord	.	6	.
脊	绳索	.	6	.

脊柱中有一条纵贯其中的管道，脊髓就位于其中。6.

[ðə; ði] [trʌŋk] [ɪz] ['hɒləʊ] , [ænd; ənd][hæz; həz] [tuː] ['tʃeɪmbəz] , [wʌn] [kɔːld] [ðə; ði]['kævəti][ɒv; əv][ðə; ði]

The	trunk	is	hollow	,	and	has	two	chambers	,	one	called	the	cavity	of	the
这	树干	是	空洞的	,	和	有	二	房间	,	一	称为	这	空腔	的	这

[tʃest] ,

chest	,
胸部	,

躯干是空心的，有两个腔室，其中一个称为胸腔。

[ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)][ðə; ði]['kævəti][ɒv; əv][ðə; ði]['æbdəmən] . ['sɛvən] .

and	the	other	the	cavity	of	the	abdomen	.	7	.
和	这	其他	这	空腔	的	这	腹部	.	7	.

另一个是腹腔。7.

[ðə; ði] [tʃest] [kən'teɪnz] [ðə; ði] [tuː] [lʌŋz] [ænd; ənd][ðə; ði] [hɑːt] . [eit] .

The	chest	contains	the	two	lungs	and	the	heart	.	8	.
这	胸部	包含	这	二	肺	和	这	心	.	8	.

胸腔内有两肺和心脏。8.

[ðə; ði] ['æbdəmən] [kən'teɪnz] [ðə; ði] ['stʌmək] , ['lɪvə(r)] , [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)] ['veri] [ɪm'pɔːt(ə)nt] ['ɔːrgənz] .

The	abdomen	contains	the	stomach	,	liver	,	and	many	other	very	important	organs	.
这	腹部	包含	这	胃	,	肝	,	和	许多	其他	非常	重要的	器官	.

[naɪn] .

9	.
9	.

腹部包含胃、肝脏和许多其他非常重要的器官。9.

[ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [nɒt] ['aʊə(r)] ['djuːti] [tuː; tə] [teɪk] [gʊd] [keə(r)] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['bɒdɪz] [æz; əz] [wiː; wi] [wʊd] [ɒv; əv]

Is	it	not	our	duty	to	take	good	care	of	our	bodies	as	we	would	of
是	它	不是	我们的	责任	到	拿	好的	关心	的	我们的	身体	作为	我们	会	的

[sʌm; səm] [naɪs] ['prez(ə)nt] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [frend] ?

some	nice	present	from	a	friend	?
一些	好的	展示	从	一个	朋友	?

难道我们不应该像对待朋友送的精美礼物一样好好爱护自己的身体吗?

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'viː] .

CHAPTER	IV	.
章	第四	.

第四章

['aʊə(r)] [fuːdz] . [wʌn] .

OUR	FOODS	.	1	.
我们的	食物	.	1	.

我们的食品。1.

[wiː; wi] [ɔːl] [nəʊ] ['veri] [wel] [ðæt] [ɪf] [wiː; wi] [duː; də] [nɒt] [iːt] [wiː; wi] [ʃæl; ʃəl] ['ræpɪdli] [luːz] [ɪn] [weɪt] ,

We	all	know	very	well	that	if	we	do	not	eat	we	shall	rapidly	lose	in	weight	,
我们	全部	知道	非常	出色地	那	如果	我们	做	不是	吃	我们	将	快速	失去	在	重量	,

我们都知道，如果不吃饭，体重就会迅速下降。

[ænd; ənd] [bɪ'kʌm] ['veri] [wiːk] [ænd; ənd] ['fiːb(ə)l] .

and	become	very	weak	and	feeble	.
和	变得	非常	虚弱的	和	微弱	.

变得非常虚弱无力。

[dɪd] [juː; jʊ] ['evə(r)] [θɪŋk] [haʊ] [mʌtʃ] [wʌn] [iːts] [ɪn] [ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['laɪftaɪm] ?

Did	you	ever	think	how	much	one	eats	in	the	course	of	a	lifetime	?
做过	你	曾经	思考	如何	很多	一	吃	在	这	课程	的	一个	寿命	?

你有没有想过一个人一生要吃多少东西?

[let] [ˌjuː 'es] [siː] [ɪf] [wiː; wi] [kæn; kən] ['fɪgə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] .

Let	us	see	if	we	can	figure	it	up	.
让	我们	看	如果	我们	能	数字	它	向上	.

我们看看能不能想出办法。

[haʊ] [mʌtʃ] [duː; də] [juː; jʊ] [sə'pəʊz] [ə; eɪ] [bɔɪ] [iːts] [ɪn] [ə; eɪ] [deɪ] ?

How	much	do	you	suppose	a	boy	eats	in	a	day	?
如何	很多	做	你	认为	一个	男生	吃	在	一个	天	?

你认为一个男孩一天会吃多少东西?

[let] [ˌjuː 'es] [seɪ] [tuː] [paʊndz] .

Let	us	say	two	pounds	.
让	我们	说	二	磅	.

假设两磅。

[haʊ] [mʌtʃ] [dʌz] [hiː; hi] [iːt] [ɪn] [ə; eɪ] [jɪə(r)] ?

How	much	does	he	eat	in	a	year	?
如何	很多	做	他	吃	在	一个	年	?

他一年吃多少东西?

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [θriː] ['hʌndrəd] [ænd; ənd]['sɪksti] - [faɪv] [deɪz] [ɪn][ə; eɪ] [jɪə(r)] ; - ['mʌltɪplaɪd] [baɪ][ˌtuː'tuː]

There	are	three	hundred	and	sixty	-	five	days	in	a	year	;	365	multiplied	by	2
那里	是	三	百	和	六十	-	五	天	在	一个	年	;	-	乘以	经过	2

['iːkwəlz] - .

equals	730	.
等于	-	.

一年有 365 天；365 乘以 2 等于 730。

[səʊ][ə; eɪ] [bɔɪ] [iːts] [ə; eɪ] [gʊd] ['meni] [taɪmz] [hɪz; ɪz] [əʊn] [weɪt] [ɪn][ə; eɪ][jɪə(r)] .

So	a	boy	eats	a	good	many	times	his	own	weight	in	a	year	.
所以	一个	男生	吃	一个	好的	许多	时代	他的	自己的	重量	在	一个	年	.

所以一个男孩一年能吃掉相当于自身体重好几倍的食物。

[haʊ] [mʌtʃ] [wʊd] [ə; eɪ]['pɜːs(ə)n] [iːt] [ɪn] ['fɪfti] [j'iəz] ? [ˌtuː'tuː] .

How	much	would	a	person	eat	in	fifty	years	?	2	.
如何	很多	会	一个	人	吃	在	五十	年	?	2	.

一个人五十年会吃多少东西？2.

['aʊə(r)] ['bɒdɪz] [ɑː(r); ə(r)] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] [wɒt] [wiː; wi] [iːt] .

Our	bodies	are	composed	of	what	we	eat	.
我们的	身体	是	由	的	什么	我们	吃	.

我们的身体是由我们所吃的食物构成的。

[ɪf] [wiː; wi] [iːt] [bæd] [fuːd] , ['aʊə(r)] ['bɒdɪz] [wɪl] [biː; bi] [meɪd] [aʊt] [ɒv; əv][pɔː(r); pʊə(r)] [mə'tɪərɪəl] ,

If	we	eat	bad	food	,	our	bodies	will	be	made	out	of	poor	material	,
如果	我们	吃	坏的	食物	,	我们的	身体	将要	是	制成	出去	的	贫穷的	材料	,

如果我们吃劣质食物，我们的身体就会由劣质材料制成。

[ænd; ənd] [wɪl] [nɒt] [biː; bi]['eɪb(ə)l] [tuː; tə][duː; də][ðeə(r)] [wɜːk] [wel] .

and	will	not	be	able	to	do	their	work	well	.
和	将要	不是	是	有能力的	到	做	他们的	工作	出色地	.

他们将无法胜任工作。

[səʊ][juː; jʊ] [siː] [haʊ] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə] [lɜːn] ['sʌmθɪŋ] [ə'baʊt] ['aʊə(r)] [fuːdz] .

So	you	see	how	important	it	is	to	learn	something	about	our	foods	.
所以	你	看	如何	重要的	它	是	到	学习	某物	关于	我们的	食物	.

所以你看，了解我们的食物是多么重要。

[wiː; wi] [ɔːt] [tuː; tə] [nəʊ] [wɒt] [θɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)][juː 'es][tuː; tə] [iːt] ,

We	ought	to	know	what	things	are	good	for	us	to	eat	,
我们	应该	到	知道	什么	事物	是	好的	为了	我们	到	吃	,

我们应该知道哪些食物对我们有益，

[ænd; ənd] [wɒt] [wɪl] [duː; də][juː 'es] [hɑːm] . [θriː] .

and	what	will	do	us	harm	.	3	.
和	什么	将要	做	我们	伤害	.	3	.

以及什么会对我们造成伤害。3.

[fuːdz] [ænd; ənd] ['pɔɪznz] . — [fuːdz] [ɑː(r); ə(r)] [ðəʊz] ['sʌbstənz] [wɪtʃ] ['nʌrɪʃ] [ðə; ðɪ] ['bɒdi] [ænd; ənd]

Foods	and	Poisons	.	—	Foods	are	those	substances	which	nourish	the	body	and
食物	和	毒药	.	—	食物	是	那些	物质	哪个	滋养	这	身体	和

[kiːp] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] [gʊd] ['wɜːkɪŋ] ['ɔːdə(r)] . [fɔːr] .

keep	it	in	good	working	order	.	4	.
保持	它	在	好的	在职的	命令	.	4	.

食物与毒物——食物是指那些滋养身体并使其保持良好运转状态的物质。4.

['aʊə(r)] [fuːdz] [ɑː(r); ə(r)] [əb'teɪnd] [frɒm; frəm][bəuθ] ['ænɪmlz] [ænd; ənd][plɑːnts] .

Our	foods	are	obtained	from	both	animals	and	plants	.
我们的	食物	是	获得	从	两个都	动物	和	植物	.

我们的食物既来源于动物，也来源于植物。

[ɔːl] [fuːd] ['riːəli] ['kɒmz] [frɒm; frəm][plɑːnts] , [haʊ'evə(r)] ,
All food really comes from plants , however ,
全部 食物 真的 来 从 植物 , 然而 ,

然而，所有食物实际上都来自植物。

[sɪns] [ðəʊz] ['ænɪmlz] [wɪtʃ] [wiː; wi] ['sʌmtaɪmz] [juːz][æz; əz] [fuːd] [ðəm'selvz] [lɪv; laɪv][ə'pɒn][ðə; ði]
since those animals which we sometimes use as food themselves live upon the
自从 那些 动物 哪个 我们 有时 使用 作为 食物 他们自己 居住 之上 这
['vedʒtəb(ə)lz] [wɪtʃ] [ðeɪ] [iːt] .
vegetables which they eat .
蔬菜 哪个 他们 吃 .

因为我们有时用作食物的那些动物本身就是以它们所吃的植物为生的。

[fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] , [ðə; ði][ɒks][ænd; ənd][ðə; ði] [kaʊ] [iːt] [grɑːs] [ænd; ənd] ['fɜːnɪʃ] [ˌjuː 'es] [biːf] [ænd; ənd]
For example , the ox and the cow eat grass and furnish us beef and
为了 例子 , 这 牛 和 这 奶牛 吃 草 和 提供 我们 牛肉 和
[mɪlk] .
milk .
牛奶 .

例如，牛和奶牛吃草，为我们提供牛肉和牛奶。

['tʃɪkɪnz] [iːt] [kɔːn] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [greɪnz] , [ænd; ənd] [sə'plaɪ] [ˌjuː 'es] [wɪð] [egz] . [faɪv] .
Chickens eat corn and other grains , and supply us with eggs . 5 .
鸡 吃 玉米 和 其他 谷物 , 和 供应 我们 和 鸡蛋 . 5 .

鸡吃玉米和其他谷物，并为我们提供鸡蛋。5.

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l]['ænɪm(ə)l] [fuːdz] [ɑː(r); ə(r)] [mɪlk] , [tʃiːz] , [egz] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['dɪfrənt] [kaɪndz]
The principal animal foods are milk , cheese , eggs , and the different kinds
这 主要的 动物 食物 是 牛奶 , 奶酪 , 鸡蛋 , 和 这 不同的 种类
[ɒv; əv] [fleʃ] — [biːf] , ['mʌtn] ,
of flesh — beef , mutton ,
的 肉 — 牛肉 , 羊肉 ,

主要的动物性食物有牛奶、奶酪、鸡蛋和各种肉类——牛肉、羊肉、

[pɔːk] , [fɪʃ] , [faʊl] , [ænd; ənd][waɪld] [geɪm] .
pork , fish , fowl , and wild game .
猪肉 , 鱼 , 鸡 , 和 荒野 游戏 .

猪肉、鱼、禽类和野味。

[wiː; wi] [əb'teɪn] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [mɔː(r)][kaɪndz][ɒv; əv] [fuːd] [frɒm; frəm][plɑːnts][ðæn; ðən][frɒm; frəm]
We obtain a great many more kinds of food from plants than from
我们 获得 一个 伟大的 许多 更多的 种类 的 食物 从 植物 比 从
['ænɪmlz] .
animals .
动物 .

我们从植物中获取的食物种类远比从动物中获取的多得多。

[məʊst][plɑːnt] [fuːdz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'kluːdɪd] [ɪn] [θriː] ['klɑːsɪz] — [fruːts] , [greɪnz] , [ænd; ənd] ['vedʒtəb(ə)lz] .
Most plant foods are included in three classes — fruits , grains , and vegetables .
最多 植物 食物 是 包括 在 三 课程 — 水果 , 谷物 , 和 蔬菜 .
[sɪks] .
6 .
6 .

大多数植物性食物分为三类——水果、谷物和蔬菜。6.

[fruːts] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['fleʃi] [pɑːts] [ɒv; əv][plɑːnts] [wɪtʃ] [kən'teɪn] [ðə; ði] [siːdz] .
Fruits are the fleshy parts of plants which contain the seeds .
水果 是 这 肉质的 部分 的 植物 哪个 包含 这 种子 .

果实是植物的肉质部分，其中包含种子。

['aʊə(r)][məʊst] ['kɒmən] [fruːts] [ɑː(r); ə(r)] ['æplz] , [peəz] , ['piːtʃɪz] , [plʌmz] , ['tʃeriz] , [ænd; ənd]

Our	most	common	fruits	are	apples	,	pears	,	peaches	,	plums	,	cherries	,	and
我们的	最多	常见的	水果	是	苹果	,	梨	,	桃子	,	李子	,	樱桃	,	和

['veəriəs] [kaɪndz][ɒv; əv] [nʌts] .

various	kinds	of	nuts	.
各种各样的	种类	的	坚果	.

我们最常见的水果有苹果、梨、桃子、李子、樱桃和各种坚果。

[pə'hæps] [juː; jʊ] [nəʊ] [ɒv; əv][sʌm; səm]['ʌðə(r)][kaɪndz][ɒv; əv] [fruːts] [bɪ'saɪdz] [ðəʊz] ['menʃ(ə)nd] .

Perhaps	you	know	of	some	other	kinds	of	fruits	besides	those	mentioned	.
也许	你	知道	的	一些	其他	种类	的	水果	除了	那些	提及	.

除了上面提到的那些水果之外，你可能还知道其他一些水果种类。

[jɔː(r); jə(r)] ['tiːtʃə(r)] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] [ðæt] [tə'mɑːtəʊz] , ['wɔːtərmelənz; 'wɑːtərmelənz] , [ænd; ənd] [p'ʌmpkɪnz]

Your	teacher	will	tell	you	that	tomatoes	,	watermelons	,	and	pumpkins
你的	老师	将要	告诉	你	那	西红柿	,	西瓜	,	和	南瓜

[ɑː(r); ə(r)] ['riːəli] [fruːts] ,

are	really	fruits	,
是	真的	水果	,

你的老师会告诉你，西红柿、西瓜和南瓜其实是水果。

[ðəʊ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['dʒen(ə)rəli] [səʊ] [kɔːld] . ['sɛvən] .

though	they	are	not	generally	so	called	.	7	.
尽管	他们	是	不是	一般来说	所以	称为	.	7	.

虽然它们通常不被称为7。

[ðə; ði] [siːdz] [ɒv; əv] [grɑːs] - [laɪk] [plɑːnts] [ɑː(r); ə(r)] [nəʊn] [æz; əz] [greɪnz] , [ɒv; əv] [wɪtʃ] [wiː; wi] [hæv; həv]

The	seeds	of	grass	-	like	plants	are	known	as	grains	,	of	which	we	have
这	种子	的	草	-	喜欢	植物	是	已知	作为	谷物	,	的	哪个	我们	有

[wiːt] , [raɪ] ,

wheat	,	rye	,
小麦	,	黑麦	,

草类植物的种子被称为谷物，其中包括小麦、黑麦等。

['bɑːli] , [kɔːn] , [ænd; ənd] [raɪs] .

barley	,	corn	,	and	rice	.
大麦	,	玉米	,	和	米	.

大麦、玉米和大米。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] [fjuː] [siːdz] [ðæt] [grəʊ] [ɪn] [pɒdz] , [sʌtʃ] [æz; əz] [piːz] [ænd; ənd] [biːnz] ,

There	are	a	few	seeds	that	grow	in	pods	,	such	as	pease	and	beans	,
那里	是	一个	很少	种子	那	生长	在	豆荚	,	这样的	作为	请	和	豆子	,

有些种子生长在豆荚里，例如豌豆和豆类。

[wɪtʃ] ['sʌmwɒt] [rɪ'zemb(ə)l] [greɪnz] . [eit] .

which	somewhat	resemble	grains	.	8	.
哪个	有些	类似	谷物	.	8	.

有点像谷物。8.

[wiː; wi] [iːt] [ðə; ði] [liːvz] , [stemz] , [ɔː(r)] [ruːts] [ɒv; əv][sʌm; səm][plɑːnts] , [æz; əz] ['kæbɪdʒɪz] , ['seləri] ,

We	eat	the	leaves	,	stems	,	or	roots	of	some	plants	,	as	cabbages	,	celery	,
我们	吃	这	树叶	,	茎	,	或者	根	的	一些	植物	,	作为	卷心菜	,	芹菜	,

['tɜːnɪps] , [ænd; ənd] [pə'teɪtəʊz] .

turnips	,	and	potatoes	.
萝卜	,	和	土豆	.

我们食用某些植物的叶子、茎或根，例如卷心菜、芹菜、芜菁和土豆。

[fuːdz] [ɒv; əv] [ðɪs] [kaɪnd][ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] ['vedʒtəb(ə)lz] . [naɪn] .

Foods	of	this	kind	are	called	vegetables	.	9	.
食物	的	这	种类	是	称为	蔬菜	.	9	.

这类食物被称为蔬菜。9.

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['ʌðə(r)] [θɪŋz] , [wɪtʃ] , [ɪf] [wiː; wi] [iːt] [ɔː(r)] [drɪŋk] [ðem; ðəm] ,

There	are	other	things	,	which	,	if	we	eat	or	drink	them	,
那里	是	其他	事物	,	哪个	,	如果	我们	吃	或者	喝	他们	,

还有一些东西，如果我们吃了或喝了它们，

[wɪl] [meɪk] [juː 'es] [sɪk] [ɔː(r)] ['ʌðəwaɪz] [duː; də][juː 'es] [hɑːm] .

will	make	us	sick	or	otherwise	do	us	harm	.
将要	制作	我们	生病的	或者	否则	做	我们	伤害	.

会让我们生病或对我们造成其他伤害。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] ['pɔɪznz] .

These	are	called	poisons	.
这些	是	称为	毒药	.

这些被称为毒药。

['əʊnli] [sʌtʃ] [fuːd] [æz; əz][ɪz][pjʊə(r)][ænd; ənd] [friː] [frɒm; frəm] ['pɔɪznz] [ɪz] [gʊd] [ɔː(r)] [seɪf] [fɔː(r); fə(r)][juː 'es]

Only	such	food	as	is	pure	and	free	from	poisons	is	good	or	safe	for	us
仅有的	这样的	食物	作为	是	纯的	和	自由的	从	毒药	是	好的	或者	安全的	为了	我们

[tuː; tə][juːz] . - .

to	use	.	10	.
到	使用	.	-	.

只有纯净无毒的食物对我们来说才是好的、安全的。10.

[nɑːr'kɑːtɪks][ænd; ənd] ['stɪmjələnts] . — [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['sʌbstəns] [nəʊn] [æz; əz]

Narcotics	and	Stimulants	.	—	There	are	a	number	of	substances	known	as
毒品	和	兴奋剂	.	—	那里	是	一个	数字	的	物质	已知	作为

[nɑːr'kɑːtɪks][ænd; ənd] ['stɪmjələnts] , [wɪtʃ] ,

narcotics	and	stimulants	,	which	,
毒品	和	兴奋剂	,	哪个	,

麻醉品和兴奋剂——有许多物质被称为麻醉品和兴奋剂，它们，

[frɒm; frəm][ðeə(r)] [ɪ'fekts] [ə'pɒn][ðə; ði]['bɒdi] , [meɪ] [biː; bi] [kl'ɑːst] [æz; əz] ['pɔɪznz] .

from	their	effects	upon	the	body	,	may	be	classed	as	poisons	.
从	他们的	效果	之上	这	身体	,	可能	是	分类	作为	毒药	.

根据它们对身体的影响，可以将其归类为毒物。

[tə'bækəʊ] , ['əʊpiəm] , ['ælkəhɒl] , [ænd; ənd] ['klɔːræl] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'kluːdɪd] [ɪn] [ðɪs] [klɑːs] .

Tobacco	,	opium	,	alcohol	,	and	chloral	are	included	in	this	class	.
烟草	,	鸦片	,	酒精	,	和	氯醛	是	包括	在	这	班级	.

烟草、鸦片、酒精和氯醛都属于此类。

[deθ] [hæz; həz]['ɒf(ə)n] [biːn] [kɔːzd] [baɪ] ['teɪkɪŋ] [smɔːl] [k'wɒntɪtɪz] [ɒv; əv] ['eni] [ɒv; əv] [ðiːz] ['pɔɪzənəs]

Death	has	often	been	caused	by	taking	small	quantities	of	any	of	these	poisonous
死亡	有	经常	到过	导致	经过	采取	小的	数量	的	任何	的	这些	有毒

[drʌgz] .

drugs	.
药物	.

服用少量这些有毒药物往往会导致死亡。

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [lɜːn] [mɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'fekts] [ɒv; əv][tə'bækəʊ][ænd; ənd]['ælkəhɒl][ɪn]['fjuːtʃə(r)] ['lesnz] .

We	shall	learn	more	of	the	effects	of	tobacco	and	alcohol	in	future	lessons	.
我们	将	学习	更多的	的	这	效果	的	烟草	和	酒精	在	未来	课程	.

我们将在以后的课程中进一步学习烟草和酒精的影响。

['sʌməri] . [wʌn] .

SUMMARY	.	1	.
概括	.	1	.

摘要.1.

['aʊə(r)] ['bɒdɪz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [wɒt] [wiː; wi] [iːt] . [ˌtuː'tuː] .

Our	bodies	are	made	of	what	we	eat	.	2	.
我们的	身体	是	制成	的	什么	我们	吃	.	2	.

我们的身体是由我们所吃的食物构成的。

[θɪŋz] [wɪtʃ] [wɪl] [help] [ˌjuː 'es] [tuː; tə] [grəʊ] [strɒŋ] [ænd; ənd] [wel] , [ɪf] [wiː; wi] [iːt] [ðem; ðəm] , [ɑː(r); ə(r)]

Things	which	will	help	us	to	grow	strong	and	well	,	if	we	eat	them	,	are
事物	哪个	将要	帮助	我们	到	生长	强的	和	出色地	,	如果	我们	吃	他们	,	是

[fuːdz] . [θriː] .

foods	.	3	.
食物	.	3	.

能帮助我们强壮健康的东西，如果我们食用它们，就是食物。3.

[wiː; wi] [get] [fuːdz] [frɒm; frəm] [plɑːnts] [ænd; ənd] ['ænɪmlz] . [fɔːr] .

We	get	foods	from	plants	and	animals	.	4	.
我们	得到	食物	从	植物	和	动物	.	4	.

我们从植物和动物中获取食物。4.

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['sevrəl] [kaɪndz] [ɒv; əv] ['ænɪm(ə)l] [fuːdz] , [ænd; ənd] [θriː] ['klɑːsɪz] [ɒv; əv] [plɑːnt] [fuːdz] —

There	are	several	kinds	of	animal	foods	,	and	three	classes	of	plant	foods	—
那里	是	一些	种类	的	动物	食物	,	和	三	课程	的	植物	食物	—

[fruːts] , [greɪnz] , [ænd; ənd] ['vedʒtəb(ə)lz] . [faɪv] .

fruits	,	grains	,	and	vegetables	.	5	.
水果	,	谷物	,	和	蔬菜	.	5	.

动物性食物有好几种，植物性食物有三类——水果、谷物和蔬菜。5.

[θɪŋz] [wɪtʃ] [meɪk] [ˌjuː 'es] [sɪk] [wen] [wiː; wi] [iːt] [ðem; ðəm] , [ɑː(r); ə(r)] ['pɔɪznz] .

Things	which	make	us	sick	when	we	eat	them	,	are	poisons	.
事物	哪个	制作	我们	生病的什么时候		我们	吃	他们	,	是	毒药	.

那些吃了会让我们生病的东西，就是毒药。

['tʃæptə(r)] [viː] .

CHAPTER	V	.
章	V	.

第五章

[ʌn'helθfʊl] [fuːdz] . [wʌn] .

UNHEALTHFUL	FOODS	.	1	.
不健康的	食物	.	1	.

不健康食品。1.

[məʊst] [p'ɜːsənz] [iːt] ['meni] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)] [ðem; ðəm] .

Most	persons	eat	many	things	which	are	not	good	for	them	.
最多	人	吃	许多	事物	哪个	是	不是	好的	为了	他们	.

大多数人吃很多对身体不好的东西。

[sʌm; səm] ['piːp(ə)l] [duː; də] [nɒt] [stɒp] [tuː; tə] [θɪŋk] ['weðə(r)] [wɒt] [ðeɪ] [iːt] [ɪz] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)] [ðem; ðəm]

Some	people	do	not	stop	to	think	whether	what	they	eat	is	good	for	them
一些	人们	做	不是	停止	到	思考	无论	什么	他们	吃	是	好的	为了	他们

[ɔː(r)] ['laɪkli] [tuː; tə] [duː; də] [ðem; ðəm] [hɑːm] .

or	likely	to	do	them	harm	.
或者	可能	到	做	他们	伤害	.

有些人根本不会停下来思考自己吃的东西是对自己有益还是有害。

['sʌmtaɪmz] , [wɪ'ðaʊt] ['nəʊɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , [wiː; wi] [iːt] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['hɑːmf(ə)l] [tuː; tə] [ˌjuː 'es] .

Sometimes	,	without	knowing	it	,	we	eat	things	which	are	harmful	to	us	.
有时	,	没有	会心	它	,	我们	吃	事物	哪个	是	有害	到	我们	.

有时，我们会在不知不觉中吃下对我们有害的东西。

[duː; də] [juː; jʊ] [nɒt] [θɪŋk] [ðæt] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [traɪ] [tuː; tə] [lɜːn] [wɒt] [ɪz] [gʊd] [tuː; tə] [iːt] [ænd; ənd] [wɒt]

Do	you	not	think	that	we	should	try	to	learn	what	is	good	to	eat	and	what
做	你	不是	思考	那	我们	应该	尝试	到	学习	什么	是	好的	到	吃	和	什么

[ɪz] [nɒt] [gʊd] ,

is	not	good	,
是	不是	好的	,

难道你不认为我们应该努力学习哪些食物好吃，哪些食物不好吃吗？

[ænd; ənd] [ðen] [biː; bi] ['veri] ['keəf(ə)l] [nɒt] [tuː; tə] [iːt] ['eniθɪŋ] [wɪtʃ] [ɪz] ['laɪkli] [tuː; tə] [duː; də] [ˌjuː 'es]

and	then	be	very	careful	not	to	eat	anything	which	is	likely	to	do	us
和	然后	是	非常	小心	不是	到	吃	任何事物	哪个	是	可能	到	做	我们

[hɑːm] ? [ˌtuː'tuː] .

harm	?	2	.
伤害	?	2	.

然后要非常小心，不要吃任何可能对我们有害的东西。2.

[dɪ'ziːzd] [fuːdz] . — [wen] [ə; eɪ]['pɜːs(ə)n][ɪz] [sɪk] , [hiː; hi][ɪz] [sed] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'ziːzd] .

Diseased	Foods	.	—	When	a	person	is	sick	,	he	is	said	to	be	diseased	.
患病的	食物	.	—	什么时候	一个	人	是	生病的	,	他	是	说	到	是	患病的	.

病食——当一个人生病时，就说他患病了。

['ænɪmlz] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] [sɪk] [ɔː(r)] [dɪ'ziːzd] .

Animals	are	sometimes	sick	or	diseased	.
动物	是	有时	生病的	或者	患病的	.

动物有时会生病或患病。

['vedʒtəb(ə)lz] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] ['sʌmtaɪmz] [dɪ'ziːzd] .

Vegetables	are	also	sometimes	diseased	.
蔬菜	是	还	有时	患病的	.

蔬菜有时也会生病。

['ænɪmlz] [ænd; ənd] ['vedʒtəb(ə)lz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'ziːzd] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)] [fuːd] .

Animals	and	vegetables	that	are	diseased	are	not	good	for	food	.
动物	和	蔬菜	那	是	患病的	是	不是	好的	为了	食物	.

患病的动物和蔬菜不适合食用。

[dɪs'ɒnɪst] [men] , [haʊ'evə(r)] ,

Dishonest	men	,	however	,
不诚实	男人	,	然而	,

然而，不诚实的人

['sʌmtaɪmz] [sel] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [duː; də] [nɒt] [nəʊ] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ʌn'fɪt] [tuː; tə] [biː; bi]

sometimes	sell	them	to	those	who	do	not	know	that	they	are	unfit	to	be
有时	卖	他们	到	那些	WHO	做	不是	知道	那	他们	是	不合格	到	是

['iːt(ə)n] . [θriː] .

eaten	.	3	.
吃	.	3	.

有时会把它们卖给那些不知道它们不能吃的人。3.

[pɔːk] , [ðə; ði] [fleʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɒg] ,

Pork	,	the	flesh	of	the	hog	,
猪肉	,	这	肉	的	这	猪	,

猪肉，即猪的肉，

[ɪz][mɔː(r)] ['laɪkli] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'ziːzd] [ðæn; ðən] ['eni] ['ʌðə(r)] [kaɪnd][ɒv; əv]['ænɪm(ə)l] [fuːd] . [fɔːr] .

is	more	likely	to	be	diseased	than	any	other	kind	of	animal	food	.	4	.
是	更多的	可能	到	是	患病的	比	任何	其他	种类	的	动物	食物	.	4	.

比其他任何种类的动物性食物都更容易感染疾病。4.

[biːf] [ænd; ənd] ['mʌtn] [meɪ] [biː; bi] [dɪ'ziːzd] ['ɔːlsəʊ] .

Beef	and	mutton	may	be	diseased	also	.
牛肉	和	羊肉	可能	是	患病的	还	.

牛肉和羊肉也可能携带病菌。

[ʃiːp] [ænd; ənd]['kæt(ə)l][ɑː(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] [sɪk] [ɒv; əv] [dɪ'ziːzɪz]

Sheep	and	cattle	are	sometimes	sick	of	diseases
羊	和	牛	是	有时	生病的	的	疾病

绵羊和牛有时会生病。

['veri] [mʌtʃ] [laɪk] [ðəʊz] [wɪtʃ] ['hju:mən] ['bi:ɪŋs] [hæv; həv] .

very	much	like	those	which	human	beings	have	.
非常	很多	喜欢	那些	哪个	人类	生物	有	.

非常像人类所拥有的那些。

[mi:t] [wɪtʃ] [ɪz] [peɪl] , ['jeləʊɪʃ] , [ɔ:(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] [dɑ:k] [red] ['kʌlə(r)] , [ɪz] [ʌn'helθfʊl] ,

Meat	which	is	pale	,	yellowish	,	or	of	a	dark	red	color	,	is	unhealthful	,
肉	哪个	是	苍白	,	淡黄色	,	或者	的	一个	黑暗的	红色的	颜色	,	是	不健康的	,

颜色苍白、泛黄或呈深红色的肉是不健康的。

[ænd; ənd] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [bi:; bi] ['i:t(ə)n] .

and	should	not	be	eaten	.
和	应该	不是	是	吃	.

不可食用。

[mi:t] [ʃʊd; ʃəd] ['nevə(r)] [bi:; bi] ['i:t(ə)n] [rɔ:] .

Meat	should	never	be	eaten	raw	.
肉	应该	绝不	是	吃	生的	.

肉绝对不能生吃。

[ˌaɪ 'ti:] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔ:lweɪz] [bi:; bi] [wel] [kʊkt] . [faɪv] .

It	should	always	be	well	cooked	.	5	.
它	应该	总是	是	出色地	煮熟	.	5	.

一定要煮熟。5.

[ˌʌn'raɪp] [fu:dz] . — [məʊst] ['vedʒtəb(ə)l] [fu:dz] [ɑ:(r); ə(r)] [ʌn'fɪt] [tu:; tə][bi:; bi] ['i:t(ə)n] [wen] [gri:n] [ɔ:(r)]

Unripe	Foods	.	—	Most	vegetable	foods	are	unfit	to	be	eaten	when	green	or
生	食物	.	—	最多	蔬菜	食物	是	不合格	到	是	吃	什么时候	绿色的	或者

[ˌʌn'raɪp] , [ɪ'speʃəli] [ɪf] [ˌʌn'kʊkt] .

unripe	,	especially	if	uncooked	.
生	,	尤其	如果	生	.

未成熟的食物——大多数蔬菜在绿色或未成熟时都不适合食用，尤其是未煮熟的。

['sʌmtaɪmz] [p'ɜ:sənz] [ɑ:(r); ə(r)] [meɪd] ['veri] [sɪk] [ɪn'di:d] [baɪ] ['i:tɪŋ] [sʌtʃ] ['ɑ:tɪk(ə)lz][æz; əz] [gri:n]

Sometimes	persons	are	made	very	sick	indeed	by	eating	such	articles	as	green
有时	人	是	制成	非常	生病的	的确	经过	吃	这样的	文章	作为	绿色的

['æplz] [ɔ:(r)] [ˌʌn'raɪp] ['pi:tʃɪz] . [sɪks] .

apples	or	unripe	peaches	.	6	.
苹果	或者	生	桃子	.	6	.

有时，人们食用青苹果或未成熟的桃子等食物会生病。6.

[steɪl] [ɔ:(r)] [dɪ'keɪd] [fu:dz] . — [fu:d] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bi:n] [ə'laʊd] [tu:; tə][stænd] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'ti:][ɪz]

Stale	or	Decayed	Foods	.	—	Food	which	has	been	allowed	to	stand	until	it	is
陈旧	或者	腐烂的	食物	.	—	食物	哪个	有	到过	允许	到	站立	直到	它	是

[spɔɪld] ,

spoiled	,
被宠坏了	,

变质或腐烂的食物——指放置过久而变质的食物。

[ɔ:(r)][hæz; həz] [bɪ'kʌm] [steɪl] , ['mʌsti] , [ɔ:(r)] ['məʊldi] , [sʌtʃ] [æz; əz] ['məʊldi] [bred] [ɔ:(r)] [fru:t] , [ɔ:(r)]

or	has	become	stale	,	musty	,	or	mouldy	,	such	as	mouldy	bread	or	fruit	,	or
或者	有	变得	陈旧	,	发霉的	,	或者	发霉的	,	这样的	作为	发霉的	面包	或者	水果	,	或者

['teɪntɪd] [mi:t] ,

tainted	meat	,
受污染的	肉	,

或者已经变质、发霉或发霉，例如发霉的面包或水果，或者变质的肉类。

[ɪz] [ʌn'fɪt] [tu:; tə][bi:; bi] ['i:t(ə)n] , [ænd; ənd][ɪz]['ɒf(ə)n][ə; eɪ] [kɔ:z] [ɒv; əv] ['veri] [sɪ'vɪə(r)] ['sɪknəs] .

is	unfit	to	be	eaten	,	and	is	often	a	cause	of	very	severe	sickness	.
是	不合格	到	是	吃	,	和	是	经常	一个	原因	的	非常	严重	疾病	.

不宜食用，而且常常会导致非常严重的疾病。

[kænd] [fɪʃ] [ɔː(r)]['ʌðə(r)] [miːts] [spɔɪl] ['veri] ['kwɪkli] ['ɑːftə(r)][ðə; ði][kænz][ɑː(r); ə(r)]['əʊpənd] ,

Canned	fish	or	other	meats	spoil	very	quickly	after	the	cans	are	opened	,
罐装	鱼	或者	其他	肉类	剧透	非常	迅速地	后	这	罐头	是	打开	,

罐装鱼或其他肉类开封后很快就会变质。

[ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['iːt(ə)n][ðə; ði] [seɪm] [deɪ] . ['sɛvən] .

and	should	be	eaten	the	same	day	.	7	.
和	应该	是	吃	这	相同的	天	.	7	.

并且应该当天食用。7.

[ə'dʌltəreɪtɪd] [fuːdz] . — ['meni] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [fuːdz] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] [spɔɪld] [ɔː(r)] ['ɪndʒəd] [baɪ]

Adulterated	Foods	.	—	Many	of	our	foods	are	sometimes	spoiled	or	injured	by
掺假的	食物	.	—	许多	的	我们的	食物	是	有时	被宠坏了	或者	受伤	经过

[p'ɜːsənz] [huː] [pʊt]['ɪntuː][ðem; ðəm] [tʃiːp] ['sʌbstəns] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)]['hɑːmf(ə)l][tuː; tə] [helθ] .

persons	who	put	into	them	cheap	substances	which	are	harmful	to	health	.
人	WHO	放	进入	他们	便宜的	物质	哪个	是	有害	到	健康	.

掺假食品——我们的许多食品有时会被人掺入对健康有害的廉价物质而变质或受损。

[ðeɪ] [duː; də] [ðɪs] [səʊ][æz; əz][tuː; tə] [meɪk] [mɔː(r)] ['mʌni] [ɪn] ['selɪŋ] [ðem; ðəm] .

They	do	this	so	as	to	make	more	money	in	selling	them	.
他们	做	这	所以	作为	到	制作	更多的	钱	在	销售	他们	.

他们这样做是为了在销售这些产品时赚取更多利润。

[ðɪs] [ɪz] [kɔːld] [ˌədʌltə'reɪʃn] .

This	is	called	adulteration	.
这	是	称为	掺假	.

这叫做掺假。

[ðə; ði] [fuːdz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][məʊst] ['laɪkli] [tuː; tə][biː; bi] ['ɪndʒəd] [baɪ] [ˌədʌltə'reɪʃn] [ɑː(r); ə(r)] [mɪlk] , ['ʃʊgə(r)]

The	foods	which	are	most	likely	to	be	injured	by	adulteration	are	milk	,	sugar
这	食物	哪个	是	最多	可能	到	是	受伤	经过	掺假	是	牛奶	,	糖

, [ænd; ənd] ['bʌtə(r)] . [eit] .

,	and	butter	.	8	.
,	和	黄油	.	8	.

最容易因掺假而受损的食品是牛奶、糖和黄油。8.

[mɪlk] [ɪz][məʊst]['ɒf(ə)n] [ə'dʌltəreɪtɪd] [baɪ] ['ædɪŋ] ['wɔːtə(r)] , [ðəʊ] ['sʌmtaɪmz] ['ʌðə(r)] [θɪŋz] [ɑː(r); ə(r)]

Milk	is	most	often	adulterated	by	adding	water	,	though	sometimes	other	things	are
牛奶	是	最多	经常	掺假的	经过	添加	水	,	尽管	有时	其他	事物	是

['ædɪd] .

added	.
额外	.

牛奶最常见的掺假方式是加水，但有时也会添加其他物质。

['sʌmtaɪmz] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][ɪz][nɒt][pjʊə(r)] , [ænd; ənd] ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [sɪk] [ænd; ənd][daɪ] .

Sometimes	the	water	is	not	pure	,	and	people	are	made	sick	and	die	.
有时	这	水	是	不是	纯的	,	和	人们	是	制成	生病的	和	死	.

有时水质不纯净，会导致人们生病甚至死亡。

[ðə; ði] [ˌədʌltə'reɪʃn] [ɒv; əv] [mɪlk] [ɔː(r)] ['eni] ['ʌðə(r)] [fuːd] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['wɪkɪd] ['præktɪs] . [naɪn] .

The	adulteration	of	milk	or	any	other	food	is	a	very	wicked	practice	.	9	.
这	掺假	的	牛奶	或者	任何	其他	食物	是	一个	非常	邪恶	实践	.	9	.

在牛奶或其他任何食品中掺假都是一种非常邪恶的行为。9.

['bʌtə(r)] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] [meɪd] ['ɔːlməʊst] ['həʊlli] [frɒm; frəm] [lɑːd] [ɔː(r)] ['tæləʊ] .

Butter	is	sometimes	made	almost	wholly	from	lard	or	tallow	.
黄油	是	有时	制成	几乎	完全	从	猪油	或者	脂	.

黄油有时几乎完全由猪油或牛油制成。

[ðɪs] [ɪz] [kɔːld] [ˌəʊlɪəʊˌmɑːdʒə'riːn][ɔː(r)] ['bʌtəˌriːn] .

This	is	called	oleomargarine	or	butterine	.
这	是	称为	人造黄油	或者	黄油	.

这叫做人造黄油或黄油。

[ɪf] [ðə; ði] [lɑːd] [ɔː(r)] ['tæləʊ] [ɪz] [frɒm; frəm] [dɪ'ziːzd] ['ænɪmlz] ,

If	the	lard	or	tallow	is	from	diseased	animals	,
如果	这	猪油	或者	脂	是	从	患病的	动物	,

如果猪油或牛油来自患病动物，

[ðə; ði] [fɔːls] ['bʌtə(r)] [meɪd] [frɒm; frəm] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [kɔːz] [dɪ'ziːz] . - .

the	false	butter	made	from	it	may	cause	disease	.	10	.
这	错误的	黄油	制成	从	它	可能	原因	疾病	.	-	.

用它制成的假黄油可能会致病。10.

[ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʃʊgə(r)] [ænd; ənd] ['sɪrəps] [wɪtʃ] [wiː; wi] [baɪ] [ɪz] [meɪd] [frɒm; frəm] [kɔːn] [baɪ]

A	great	deal	of	the	sugar	and	syrups	which	we	buy	is	made	from	corn	by
一个	伟大的	交易	的	这	糖	和	糖浆	哪个	我们	买	是	制成	从	玉米	经过

[ə; eɪ] ['kjʊəriəs] ['prəʊses] ,

a	curious	process	,
一个	好奇的	过程	,

我们购买的很多糖和糖浆都是用一种奇特的工艺从玉米制成的。

[wɪtʃ] ['tʃeɪndʒɪz] [ðə; ði] [stɑːtʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɔːn] ['ɪntuː] ['ʃʊgə(r)] .

which	changes	the	starch	of	the	corn	into	sugar	.
哪个	变化	这	淀粉	的	这	玉米	进入	糖	.

它将玉米中的淀粉转化为糖。

['ʃʊgə(r)] [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] [meɪd] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] [ɪz] [nɒt] [səʊ] [swiːt] [æz; əz] [keɪn] ['ʃʊgə(r)] ,

Sugar	which	has	been	made	in	this	way	is	not	so	sweet	as	cane	sugar	,
糖	哪个	有	到过	制成	在	这	方式	是	不是	所以	甜的	作为	甘蔗	糖	,

用这种方法制成的糖不如蔗糖甜。

[ænd; ənd] [ɪz] [nɒt] ['helθf(ə)l] . - .

and	is	not	healthful	.	11	.
和	是	不是	健康的	.	-	.

而且对健康不利。11.

['kɒndɪmənts] [ɔː(r)] ['siːzniŋz] . — [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌbstənsˌ] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['ædɪd] [tuː; tə] ['aʊə(r)]

Condiments	or	Seasonings	.	—	These	are	substances	which	are	added	to	our
调味品	或者	调味料	.	—	这些	是	物质	哪个	是	额外	到	我们的

[fuːd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] ['gɪvɪŋ] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] ['speʃ(ə)l] ['fleɪvəz] .

food	for	the	purpose	of	giving	to	it	special	flavors	.
食物	为了	这	目的	的	给予	到	它	特别的	口味	.

调味品或佐料——这些物质被添加到我们的食物中，目的是赋予食物特殊的风味。

['kɒndɪmənts] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [fuːdz] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [duː; də] [nɒt] ['nʌrɪʃ] [ðə; ði] ['bɒdi] [ɪn] ['eni] [weɪ] ,

Condiments	are	not	foods	,	because	they	do	not	nourish	the	body	in	any	way	,
调味品	是	不是	食物	,	因为	他们	做	不是	滋养	这	身体	在	任何	方式	,

调味品不是食物，因为它们对身体没有任何营养作用。

[ænd; ənd] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['nesəsəri] [tuː; tə] [prɪ'zɜːv] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [helθ] . - .

and	are	not	necessary	to	preserve	it	in	health	.	12	.
和	是	不是	必要的	到	保存	它	在	健康	.	-	.

而且对保持健康来说并非必要。12.

[ðə; ði] [məʊst] ['kɒmən] ['kɒndɪmənts] [ɑː(r); ə(r)] , ['mʌstəd] , ['pepə(r)] , ['pepə(r)] - [sɔːs] , ['dʒɪndʒə(r)] ,

The	most	common	condiments	are	,	mustard	,	pepper	,	pepper	-	sauce	,	ginger	,
这	最多	常见的	调味品	是	,	芥末	,	胡椒	,	胡椒	-	酱	,	姜	,

[keɪ'en] - ['pepə(r)] , [ænd; ənd] [s'paɪsɪz] .

cayenne	-	pepper	,	and	spices	.
辣椒	-	胡椒	,	和	香料	.

最常见的调味品有芥末、胡椒、辣椒酱、生姜、辣椒粉和香料。

[ɔːl] [ðiːz] ['sʌbstənsˌ] [ɑː(r); ə(r)] ['ɪrɪteɪtɪŋ] .

All	these	substances	are	irritating	.
全部	这些	物质	是	令人恼火的	.

这些物质都具有刺激性。

[ɪf] [wiː; wi] [pʊt] ['mʌstəd] [ə'pɒn] [ðə; ði] [skɪn] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [meɪk] [ðə; ði] [skɪn] [red] ,

If	we	put	mustard	upon	the	skin	,	it	will	make	the	skin	red	,
如果	我们	放	芥末	之上	这	皮肤	,	它	将要	制作	这	皮肤	红色的	,

如果把芥末涂在皮肤上，皮肤就会变红。

[ænd; ənd] [ɪn] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [taɪm] [wɪl] [reɪz] [ə; eɪ] ['blɪstə(r)] .

and	in	a	little	time	will	raise	a	blister	.
和	在	一个	小的	时间	将要	增加	一个	水疱	.

过不了多久就会起水泡。

[ɪf] [wiː; wi] ['hæpən] [tuː; tə] [get] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['pepə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [aɪ] ,

If	we	happen	to	get	a	little	pepper	in	the	eye	,
如果	我们	发生	到	得到	一个	小的	胡椒	在	这	眼睛	,

如果我们不小心被胡椒粉溅到眼睛里，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː] [smɑːt] [ænd; ənd] [bɪ'kʌm] ['veri] [red] [ænd; ənd] [ɪn'fleɪmd] .

it	makes	it	smart	and	become	very	red	and	inflamed	.
它	制作	它	聪明的	和	变得	非常	红色的	和	发炎的	.

它会使皮肤变得红肿发炎。

[wen] [wiː; wi] [teɪk] [ðiːz]

When	we	take	these
什么时候	我们	拿	这些

当我们服用这些

[θɪŋz] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['stʌmək] , [ðeɪ] [kɔːz] [ðə; ði] ['stʌmək] [tuː; tə] [smɑːt] ,

things	into	the	stomach	,	they	cause	the	stomach	to	smart	,
事物	进入	这	胃	,	他们	原因	这	胃	到	聪明的	,

某些东西进入胃里，会引起胃部刺痛。

[ænd; ənd] [ɪts] ['laɪnɪŋ] ['membreɪn] [bɪ'kʌmz] [red] [dʒʌst] [æz; əz] [ðə; ði] [skɪn] [ɔː(r)] [ðə; ði] [aɪ] [dʌz] . - .

and	its	lining	membrane	becomes	red	just	as	the	skin	or	the	eye	does	.	13	.
和	它是	衬垫	膜	变成	红色的	只是	作为	这	皮肤	或者	这	眼睛	做	.	-	.

它的内膜会像皮肤或眼睛一样变红。13.

['neɪtʃə(r)] [hæz; həz] [pʊt] ['ɪntuː] ['aʊə(r)] [fuːdz] ['veri] [naɪs] ['fleɪvəz] [tuː; tə] [meɪk] [ˌjuː 'es] [ɪn'dʒɔɪ] ['iːtɪŋ] [ðem; ðəm]

Nature	has	put	into	our	foods	very	nice	flavors	to	make	us	enjoy	eating	them
自然	有	放	进入	我们的	食物	非常	好的	口味	到	制作	我们	享受	吃	他们

.

:

.

大自然赋予食物美好的风味，让我们乐于享用它们。

['kɒndɪmənts] [ɑː(r); ə(r)] ['laɪkli] [tuː; tə] [duː; də] [ˌjuː 'es] [greɪt] [hɑːm] ,

Condiments	are	likely	to	do	us	great	harm	,
调味品	是	可能	到	做	我们	伟大的	伤害	,

调味品很可能对我们造成极大的伤害。

[ænd; ənd] [hens] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [fɑː(r)] ['betə(r)] [nɒt] [tuː; tə] [juːz] [ðem; ðəm] . - .

and	hence	it	is	far	better	not	to	use	them	.	14	.
和	因此	它	是	远的	更好的	不是	到	使用	他们	.	-	.

因此，最好不要使用它们。14.

[tə'bækəʊ] . — [məʊst] [ɒv; əv] [juː; jʊ] [nəʊ] [ðæt] [tə'bækəʊ] [ɪz] [əb'teɪnd] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [plɑːnt] [wɪtʃ]

Tobacco	.	—	Most	of	you	know	that	tobacco	is	obtained	from	a	plant	which
烟草	.	—	最多	的	你	知道	那	烟草	是	获得	从	一个	植物	哪个

[hæz; həz] [lɒŋ] , [brɔːd] [liːvz] .

has	long	,	broad	leaves	.
有	长的	,	广阔	树叶	.

烟草——你们大多数人都知道，烟草是从一种叶子又长又宽的植物上获得的。

[ðiːz] [liːvz] [ɑː(r); ə(r)] [draɪd] [ænd; ənd] [ðen] [rəʊld] [ʌp] ['ɪntuː] [sɪg'ɑːz] , [graʊnd] ['ɪntuː] [snʌf] , [ɔː(r)]

These	leaves	are	dried	and	then	rolled	up	into	cigars	,	ground	into	snuff	,	or
这些	树叶	是	干燥	和	然后	滚动	向上	进入	雪茄	,	地面	进入	鼻烟	,	或者

[prɪ'peəd] [fɔː(r); fə(r)] ['tʃuːɪŋ] .

prepared	for	chewing	.
准备	为了	咀嚼	.

这些叶子晒干后，可以卷成雪茄，磨成鼻烟，或者制成嚼烟。

[tə'bækəʊ] - [plɑːnt] . - .

TOBACCO	-	PLANT	.	15	.
烟草	-	植物	.	-	.

烟草厂.15.

[tə'bækəʊ] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['smɑːtɪŋ] , ['sɪkənɪŋ] [teɪst] .

Tobacco	has	a	smarting	,	sickening	taste	.
烟草	有	一个	刺痛	,	令人作呕	品尝	.

烟草有一种刺鼻、令人作呕的味道。

[duː; də] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [gʊd] [tuː; tə] [iːt] ?

Do	you	think	it	would	be	good	to	eat	?
做	你	思考	它	会	是	好的	到	吃	?

你觉得它好吃吗?

[waɪ] [nɒt] ? - .

Why	not	?	16	.
为什么	不是	?	-	.

为什么不呢? 16.

[juː; jʊ] [nəʊ] [ðæt] [tə'bækəʊ] [meɪks] ['piːp(ə)l] [sɪk] [wen] [ðeɪ]

You	know	that	tobacco	makes	people	sick	when	they
你	知道	那	烟草	制作	人们	生病的什么时候		他们

你知道烟草会使人生病。

[fɜːst] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [juːz] [ˌaɪ 'tiː] .

first	begin	to	use	it	.
第一的	开始	到	使用	它	.

首先开始使用它。

[ðɪs] [ɪz] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnz] [ə; eɪ] ['veri] ['dedli] ['pɔɪz(ə)n] , [kɔːld] ['nɪkətiːn] . - .

This	is	because	it	contains	a	very	deadly	poison	,	called	nicotine	.	17	.
这	是	因为	它	包含	一个	非常	致命	毒	,	称为	尼古丁	.	-	.

这是因为它含有剧毒物质尼古丁。17.

[ɪf] [juː; jʊ] [gɪv] [tə'bækəʊ] [tuː; tə] [ə; eɪ] [kæt] [ɔː(r)] [ə; eɪ] [dɒg] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [bɪ'kʌm] ['veri] [sɪk] .

If	you	give	tobacco	to	a	cat	or	a	dog	,	it	will	become	very	sick	.
如果	你	给	烟草	到	一个	猫	或者	一个	狗	,	它	将要	变得	非常	生病的	.

如果你给猫或狗喂烟草，它们会生重病。

[ə; eɪ] [bɔɪ] [wʌns] [geɪv] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [tə'bækəʊ] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['mʌŋki] ,

A	boy	once	gave	a	piece	of	tobacco	to	a	monkey	,
一个	男生	一次	给予	一个	片	的	烟草	到	一个	猴	,

一个男孩曾给一只猴子一块烟草，

[wɪtʃ] [swˈbləʊd] [ˌaɪ 'tiː] [nɒt] ['nəʊɪŋ] [wɒt] [ə; eɪ] [bæd] [θɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] .

which	swallowed	it	not	knowing	what	a	bad	thing	it	was	.
哪个	吞咽	它	不是	会心	什么	一个	坏的	事物	它	曾是	.

它吞下了它，却不知道那是一件多么糟糕的事情。

[ðə; ði] ['mʌŋki] [suːn] [bɪ'keɪm] [sɪk] [ænd; ənd] [daɪd] . - .

The	monkey	soon	became	sick	and	died	.	18	.
这	猴	很快	成为	生病的	和	死亡	.	-	.

猴子很快生病死了。18.

['meni] ['lɜ:nɪd] ['dɑ:ktərz][hæv; həv] ['nəʊtɪst] [ðə; ði] [ɪ'fekts] [wɪtʃ] [kʌm] [frɒm; frəm]['ju:zɪŋ][tə'bækəʊ] ,

Many	**learned**	**doctors**	**have**	**noticed**	**the**	**effects**	**which**	**come**	**from**	**using**	**tobacco**	**,**
许多	学习	医生	有	注意到	这	效果	哪个	来	从	使用	烟草	,

许多学识渊博的医生都注意到了吸烟带来的种种影响。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɔ:l] [seɪ] [ˌaɪ 'ti:] [dʌz] [greɪt] [hɑ:m] [tu:; tə] [bɔɪz] , [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [meɪks] [ðem; ðəm]['pju:ni]

and	**they**	**all**	**say**	**it**	**does**	**great**	**harm**	**to**	**boys**	**,**	**that**	**it**	**makes**	**them**	**puny**
和	他们	全部	说	它	做	伟大的	伤害	到	男孩们	,	那	它	制作	他们	弱小

[ænd; ənd] [wi:k] ,

and	**weak**	**,**
和	虚弱的	,

他们都说这对男孩危害很大，会让他们变得瘦弱无力。

[ænd; ənd] [prɪ'vents] [ðeə(r)] ['grəʊɪŋ] [ʌp]['ɪntu:] [strɒŋ] [ænd; ənd]['ju:sf(ə)l][men] .

and	**prevents**	**their**	**growing**	**up**	**into**	**strong**	**and**	**useful**	**men**	**.**
和	阻止	他们的	生长	向上	进入	强的	和	有用	男人	.

并阻止他们成长为强壮而有用的人。

[ɪf] [tə'bækəʊ][ɪz][nɒt] [gʊd] [fɔ:(r); fə(r)] [bɔɪz] , [du:; də][ju:; jʊ] [θɪŋk] [ˌaɪ 'ti:][kæn; kən][bi:; bi] [gʊd] [fɔ:(r); fə(r)]

If	**tobacco**	**is**	**not**	**good**	**for**	**boys**	**,**	**do**	**you**	**think**	**it**	**can**	**be**	**good**	**for**
如果	烟草	是	不是	好的	为了	男孩们	,	做	你	思考	它	能	是	好的	为了

[men] ?

men	**?**
男人	?

如果烟草对男孩不好，你认为它对男人有好处吗?

['sɜ:t(ə)nli] [ju:; jʊ] [wɪl] [seɪ] , [nəʊ] .

Certainly	**you**	**will**	**say**	**,**	**No**	**.**
当然	你	将要	说	,	不	.

你肯定会说，不。

['sʌmərɪ] . [wʌn] .

SUMMARY	**.**	**1**	**.**
概括	.	1	.

摘要.1.

[bəuθ] ['ænɪmlz] [ænd; ənd][plɑ:nts][ɑ:(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] [dɪ'zi:zd] .

Both	**animals**	**and**	**plants**	**are**	**sometimes**	**diseased**	**.**
两个都	动物	和	植物	是	有时	患病的	.

动物和植物有时都会生病。

[fleʃ] [əb'teɪnd] [frɒm; frəm] [sɪk] [ɔ:(r)] [dɪ'zi:zd] ['ænɪmlz] [ɪz] [ʌn'fɪt] [fɔ:(r); fə(r)] [fu:d] . [ˌtu:'tu:] .

Flesh	**obtained**	**from**	**sick**	**or**	**diseased**	**animals**	**is**	**unfit**	**for**	**food**	**.**	**2**	**.**
肉	获得	从	生病的	或者	患病的	动物	是	不合格	为了	食物	.	2	.

1. 从生病或患病的动物身上获得的肉不适宜食用。

[ˌʌn'raɪp] , [steɪl] , [ænd; ənd] ['məʊldi] [fu:dz] [ɑ:(r); ə(r)] [ʌn'fɪt] [tu:; tə][bi:; bi]['i:t(ə)n] [ænd; ənd] ['laɪkli] [tu:; tə]

Unripe	**,**	**stale**	**,**	**and**	**mouldy**	**foods**	**are**	**unfit**	**to**	**be**	**eaten**	**and**	**likely**	**to**
生	,	陈旧	,	和	发霉的	食物	是	不合格	到	是	吃	和	可能	到

[kɔ:z] [sɪ'vɪə(r)] ['ɪlnəs] . [θri:] .

cause	**severe**	**illness**	**.**	**3**	**.**
原因	严重	疾病	.	3	.

未成熟、变质和发霉的食物不宜食用，而且容易引起严重的疾病。3.

[fu:dz] [ɑ:(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] [spɔɪld] [baɪ] ['hævɪŋ] [θɪŋz] [mɪkst] [wɪð] [ðem; ðəm] [wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)] [nɒt]

Foods	**are**	**sometimes**	**spoiled**	**by**	**having**	**things**	**mixed**	**with**	**them**	**which**	**are**	**not**
食物	是	有时	被宠坏了	经过	拥有	事物	混合	和	他们	哪个	是	不是

[fu:d] ,

food	**,**
食物	,

食物有时会因为混入非食物成分而变质。

[ɔː(r)] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['pɔɪzənəs] . [fɔːr] .

or	which	are	poisonous	.	4	.
或者	哪个	是	有毒	.	4	.

或有毒的。4.

[ðə; ði] [fuːdz] [məʊst]['laɪəb(ə)l][tuː; tə][biː; bi] [ə'dʌltəreɪtɪd] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] [ɑː(r); ə(r)] [mɪlk] , ['ʃʊgə(r)] , [ænd; ənd]

The	foods	most	liable	to	be	adulterated	in	this	way	are	milk	,	sugar	,	and
这	食物	最多	容易	到	是	掺假的	在	这	方式	是	牛奶	,	糖	,	和

['bʌtə(r)] . [faɪv] .

butter	.	5	.
黄油	.	5	.

最容易被掺假的食品是牛奶、糖和黄油。5.

[tə'bækəʊ] , [waɪl] [nɒt] ['æktʃuəli] ['iːt(ə)n] , [ɪz] [θɔːt] [baɪ][sʌm; səm] [p'ɜːsənz] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [fuːd] ,

Tobacco	,	while	not	actually	eaten	,	is	thought	by	some	persons	to	be	a	food	,
烟草	,	尽管	不是	实际上	吃	,	是	想法	经过	一些	人	到	是	一个	食物	,

烟草虽然不能食用，但有些人认为它是一种食物。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] .

but	it	is	not	.
但	它	是	不是	.

但事实并非如此。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['pɔɪz(ə)n] , [ænd; ənd] ['indʒə] [ɔːl] [huː] [juːz][ˌaɪ 'tiː] . [sɪks] .

It	is	a	poison	,	and	injures	all	who	use	it	.	6	.
它	是	一个	毒	,	和	受伤	全部	WHO	使用	它	.	6	.

它是一种毒药，会伤害所有使用它的人。6.

[bɔɪz] [huː] [juːz][tə'bækəʊ][duː; də][nɒt] [grəʊ] [strɒŋ] [ɪn] ['bɒdi] [ænd; ənd][maɪnd] .

Boys	who	use	tobacco	do	not	grow	strong	in	body	and	mind	.
男孩们	WHO	使用	烟草	做	不是	生长	强的	在	身体	和	头脑	.

男孩吸烟，身心都无法强壮发育。

['tʃæptə(r)] ['sɪksθ] .

CHAPTER	VI	.
章	六年级	.

第六章

['aʊə(r)] [drɪŋks] . [wʌn] .

OUR	DRINKS	.	1	.
我们的	饮料	.	1	.

我们的饮品。1.

['wɔːtə(r)][ɪz] ['riːəli] [ðə; ði]['əʊnli] [drɪŋk] .

Water	is	really	the	only	drink	.
水	是	真的	这	仅有的	喝	.

水是唯一真正的饮料。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['əʊnli] ['sʌbstəns] [wɪtʃ] [wɪl] ['sætɪsfaɪ] [θɜːst] .

It	is	the	only	substance	which	will	satisfy	thirst	.
它	是	这	仅有的	物质	哪个	将要	满足	口渴	.

它是唯一能解渴的物质。

[ɔːl] ['ʌðə(r)] [fl'uːɪdz] [wɪtʃ] [wiː; wi] [drɪŋk] [kən'sɪst; 'kɒnsɪst] ['məʊstli] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] .

All	other	fluids	which	we	drink	consist	mostly	of	water	.
全部	其他	液体	哪个	我们	喝	由	大多	的	水	.

我们饮用的其他所有液体主要成分都是水。

[ðʌs] , [ˌlemə'neɪd] [ɪz] ['leмən] - [dʒuːs][ænd; ənd]['wɔːtə(r)] .

Thus	,	lemonade	is	lemon	-	juice	and	water	.
因此	,	柠檬水	是	柠檬	-	汁	和	水	.

因此，柠檬水就是柠檬汁和水的混合物。

[mɪlk] [ɪz] ['tʃi:fli] ['wɔ:tə(r)] .

Milk	**is**	**chiefly**	**water**	**.**
牛奶	是	主要	水	.

牛奶的主要成分是水。

[waɪn] , [bɪə(r)] , ['saɪdə(r)] , [ænd; ənd] [sʌtʃ] ['lɪkwɪdz] [kən'teɪn] ['ælkəhɒl][ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)] [θɪŋz] ,

Wine	**,**	**beer**	**,**	**cider**	**,**	**and**	**such**	**liquids**	**contain**	**alcohol**	**and**	**many**	**other**	**things**	**,**
葡萄酒	,	啤酒	,	苹果酒	,	和	这样的	液体	包含	酒精	和	许多	其他	事物	,

[mɪkst] [wɪð] ['wɔ:tə(r)] .

mixed	**with**	**water**	**.**
混合	和	水	.

葡萄酒、啤酒、苹果酒等液体含有酒精和许多其他物质，并与水混合在一起。

[ˌtu:'tu:] . [waɪ] [wi:; wi] [ni:d] ['wɔ:tə(r)] . — [ɪf] [wi:; wi] [ʃʊd; ʃəd] [wet] [ə; eɪ] [spʌndʒ] [ænd; ənd] [leɪ] [ˌaɪ 'ti:] [ə'weɪ] ,

2	**.**	**Why**	**we**	**Need**	**Water**	**.**	**—**	**If**	**we**	**should**	**wet**	**a**	**sponge**	**and**	**lay**	**it**	**away**	**,**
2	.	为什么	我们	需要	水	.	—	如果	我们	应该	湿的	一个	海绵	和	躺	它	离开	,

2. 我们为什么需要水——如果我们把海绵弄湿后放在一边，

[ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [bɪ'kʌm] [draɪ][ɪn][ə; eɪ] [fju:] ['aʊəz] , [æz; əz][ðə; ði]['wɔ:tə(r)] [wʊd] [pɑ:s] [ɒf] ['ɪntu:][ðə; ði][eə(r)]

it	**would**	**become**	**dry**	**in**	**a**	**few**	**hours**	**,**	**as**	**the**	**water**	**would**	**pass**	**off**	**into**	**the**	**air**
它	会	变得	干燥	在	一个	很少	小时	,	作为	这	水	会	经过	离开	进入	这	空气

.

:

.

几个小时后，水分就会蒸发到空气中，地面就会变干。

['aʊə(r)] ['bɒdɪz] [ɑ:(r); ə(r)] ['lu:zɪŋ] ['wɔ:tə(r)][ɔ:l][ðə; ði] [taɪm] ,

Our	**bodies**	**are**	**losing**	**water**	**all**	**the**	**time**	**,**
我们的	身体	是	输	水	全部	这	时间	,

我们的身体一直在流失水分。

[ænd; ənd][wi:; wi] [ni:d] [tu:; tə] [drɪŋk] [tu:; tə] [ki:p] [ɑ:'selvz] [frɒm; frəm] ['draɪɪŋ] [ʌp] . [θri:] .

and	**we**	**need**	**to**	**drink**	**to**	**keep**	**ourselves**	**from**	**drying**	**up**	**.**	**3**	**.**
和	我们	需要	到	喝	到	保持	我们自己	从	烘干	向上	.	3	.

我们需要喝水来防止脱水。3.

['wɔ:tə(r)][ɪz]['ɔ:lsəʊ] ['veri] ['nesəsəri] [fɔ:(r); fə(r)] ['ʌðə(r)] [p'ɜ:pəsɪz] .

Water	**is**	**also**	**very**	**necessary**	**for**	**other**	**purposes**	**.**
水	是	还	非常	必要的	为了	其他	目的	.

水在其他方面也十分必要。

[ˌaɪ 'ti:]['sɔfən, 'sɔ:-]['aʊə(r)] [fu:d] [səʊ] [ðæt] [wi:; wi][kæn; kən] [tʃu:] [ænd; ənd] ['swɒləʊ] [ˌaɪ 'ti:] ,

It	**softens**	**our**	**food**	**so**	**that**	**we**	**can**	**chew**	**and**	**swallow**	**it**	**,**
它	软化	我们的	食物	所以	那	我们	能	嚼	和	吞	它	,

它能软化食物，方便我们咀嚼和吞咽。

[ænd; ənd] [helps] [tu:; tə] ['kæri] [ˌaɪ 'ti:] [ə'raʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['bɒdi] ['ɑ:ftə(r)][ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [bi:n] [daɪ'dʒestɪd] ,

and	**helps**	**to**	**carry**	**it**	**around**	**in**	**the**	**body**	**after**	**it**	**has**	**been**	**digested**	**,**
和	帮助	到	携带	它	大约	在	这	身体	后	它	有	到过	消化	,

并有助于在消化后将其输送到体内各处。

[ɪn][ə; eɪ] [wei] [ə'baʊt] [wɪtʃ] [wi:; wi][ʃæl; ʃəl] [lɜ:n] [ɪn]['fju:tʃə(r)] ['lesnz] . [fɔ:r] .

in	**a**	**way**	**about**	**which**	**we**	**shall**	**learn**	**in**	**future**	**lessons**	**.**	**4**	**.**
在	一个	方式	关于	哪个	我们	将	学习	在	未来	课程	.	4	.

我们将在以后的课程中学习到其中的方法。4.

[stɪl] [ə'nʌðə(r)] [ju:z][fɔ:(r); fə(r)]['wɔ:tə(r)][ɪz][tu:; tə] [dɪ'zɒlv] [ænd; ənd] [wɒʃ] [aʊt] [ɒv; əv]['aʊə(r)] ['bɒdɪz] ,

Still	**another**	**use**	**for**	**water**	**is**	**to**	**dissolve**	**and**	**wash**	**out**	**of**	**our**	**bodies**	**,**
仍然	其他	使用	为了	水	是	到	溶解	和	洗	出去	的	我们的	身体	,

水的另一个用途是溶解和冲洗我们体内的物质。

[θruː] [ðə; ði] [swet] [ɒv; əv][ðə; ði][skɪn] , [ænd; ənd][ɪn]['ʌðə(r)] [weɪz] ,

through	the	sweat	of	the	skin	,	and	in	other	ways	,
通过	这	汗	的	这	皮肤	,	和	在	其他	方式	,

通过皮肤汗液以及其他方式，

[ðə; ði] [weɪst] [ænd; ənd] [wɔːn] - [aʊt]['pɑːtɪk(ə)lz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][nəʊ][lɒŋgə(r)][ɒv; əv]['eni] [juːz] . [faɪv] .

the	waste	and	worn	-	out	particles	which	are	no	longer	of	any	use	.	5	.
这	浪费	和	磨损	-	出去	颗粒	哪个	是	不	更长	的	任何	使用	.	5	.

5. 废弃物和磨损的颗粒物，这些颗粒物不再有任何利用价值。

[ɪm'pjʊə(r)]['wɔːtə(r)] . — [məʊst] ['wɔːtəz] [hæv; həv][mɔː(r)][ɔː(r)] [les] ['sʌbstəns] [dɪ'zɒlvd] [ɪn][ðem; ðəm] .

Impure	Water	.	—	Most	waters	have	more	or	less	substances	dissolved	in	them	.
不纯	水	.	—	最多	水	有	更多的	或者	较少的	物质	溶解	在	他们	.

不纯净的水——大多数水中都溶解着或多或少的物质。

['wɔːtə(r)] [wɪtʃ] [hæz; həz] [mʌtʃ] [laɪm] [ɪn][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [hɑːd]['wɔːtə(r)] .

Water	which	has	much	lime	in	it	is	called	hard	water	.
水	哪个	有	很多	酸橙	在	它	是	称为	难的	水	.

水中含有大量石灰质的水称为硬水。

[sʌtʃ] ['wɔːtə(r)][ɪz] [nɒt] [səʊ] [gʊd] [tuː; tə] [drɪŋk] , [ɔː(r)][fɔː(r); fə(r)][juːz][ɪn] ['kʊkɪŋ] , [æz; əz] [spft] ['wɔːtə(r)] .

Such	water	is	not	so	good	to	drink	,	or	for	use	in	cooking	,	as	soft	water	.
这样的	水	是	不是	所以	好的	到	喝	,	或者	为了	使用	在	烹饪	,	作为	柔软的	水	.

这种水不如软水好，不适合饮用或烹饪。

[ðæt] ['wɔːtə(r)][ɪz] [best] [wɪtʃ] [həʊldz][nəʊ] ['sʌbstəns] [ɪn][sə'luːʃ(ə)n] .

That	water	is	best	which	holds	no	substances	in	solution	.
那	水	是	最好的	哪个	持有	不	物质	在	解决方案	.

不含任何溶解物质的水是最好的水。

[wel] - ['wɔːtə(r)] ['sʌmtaɪmz] [kən'teɪnz] ['sʌbstəns] [wɪtʃ] [səʊk] ['ɪntuː] [welz] [frɒm; frəm] [vɔːlts] [ɔː(r)] ['sɛspuːlz] .

Well	-	water	sometimes	contains	substances	which	soak	into	wells	from	vaults	or	cesspools	.
出色地	-	水	有时	包含	物质	哪个	浸泡	进入	水井	从	金库	或者	化粪池	.

井水中有时会含有从地窖或污水池渗入井中的物质。

[slɒps] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [pɔː] [ə'pɒn][ðə; ði] [graʊnd] [səʊk] [daʊn] [aʊt][ɒv; əv] [saɪt] ;

Slops	which	are	poured	upon	the	ground	soak	down	out	of	sight	;
污水	哪个	是	倾倒	之上	这	地面	浸泡	向下	出去	的	视线	;

倾倒在地上的污水会渗入地下，消失不见；

[bʌt; bət][ðə; ði] [faʊl] ['sʌbstəns] [wɪtʃ] [ðeɪ] [kən'teɪn] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [dɪ'strɔɪd] .

but	the	foul	substances	which	they	contain	are	not	destroyed	.
但	这	犯规	物质	哪个	他们	包含	是	不是	损毁	.

但它们所含的污秽物质却无法被破坏。

[ðeɪ] [rɪ'meɪn] [ɪn][ðə; ði] [sɔɪl] , [ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] [reɪnz] [kʌm] ,

They	remain	in	the	soil	,	and	when	the	rains	come	,
他们	保持	在	这	土壤	,	和	什么时候	这	雨	来	,

它们留在土壤里，当雨水来临时，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [wɒʃt] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði] [wel] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɪə(r)][baɪ] .

they	are	washed	down	into	the	well	if	it	is	near	by	.
他们	是	洗过	向下	进入	这	出色地	如果	它	是	靠近	经过	.

如果水井就在附近，它们就会被冲进井里。

[juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [θɪŋz] [faʊnd] [ɪn][bæd]['wɔːtə(r)][ɪn][ðə; ði] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] ['gɪv(ə)n]

You	can	see	some	of	the	things	found	in	bad	water	in	the	illustration	given
你	能	看	一些	的	这	事物	成立	在	坏的	水	在	这	插图	给定

[ɒn] ['ɒpəzɪt] [peɪdʒ] . [sɪks] .

on	opposite	page	.	6	.
在	对面的	页	.	6	.

您可以从对面页的插图中看到一些在劣质水中发现的物质。6.

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [best] [nɒt] [tuː; tə] [drɪŋk] [aɪst] ['wɔːtə(r)] [wen] [ðə; ði] ['bɒdi] [ɪz] ['hiːtɪd] , [ɔː(r)]['djʊərɪŋ] [miːlz] .

It	is	best	not	to	drink	iced	water	when	the	body	is	heated	,	or	during	meals	.
它	是	最好的	不是	到	喝	冰镇	水	什么时候	这	身体	是	加热	,	或者	期间	餐	.

身体发热时或用餐时最好不要喝冰水。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə] [drɪŋk] ['veri] [kəʊld]['wɔːtə(r)] ,

If	it	is	necessary	to	drink	very	cold	water	,
如果	它	是	必要的	到	喝	非常	寒冷的	水	,

如果需要喝很冷的水，

[ðə; ði][bæd] [ɪ'fekts] [meɪ] [biː; bi] [ə'vɔɪdɪd] [baɪ] ['sɪpɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ['veri] ['sləʊli] . ['sɛvən] .

the	bad	effects	may	be	avoided	by	sipping	it	very	slowly	.	7	.
这	坏的	效果	可能	是	避免	经过	啜饮	它	非常	缓慢地	.	7	.

慢慢啜饮可以避免不良影响。7.

[tiː] [ænd; ənd] ['kɒfi] . — ['meni] ['piːp(ə)l] [drɪŋk] [tiː] [ɔː(r)] ['kɒfi] [æt; ət][ðeə(r)] [miːlz] ,

Tea	and	Coffee	.	—	Many	people	drink	tea	or	coffee	at	their	meals	,
茶	和	咖啡	.	—	许多	人们	喝	茶	或者	咖啡	在	他们的	餐	,

茶和咖啡——许多人在用餐时会喝茶或咖啡。

[ænd; ənd][sʌm; səm] [pˈɜːsənz] [θɪŋk] [ðæt] [ðiːz] [drɪŋks] [ɑː(r); ə(r)]['juːsf(ə)l] [fuːdz] ;

and	some	persons	think	that	these	drinks	are	useful	foods	;
和	一些	人	思考	那	这些	饮料	是	有用	食物	;

有些人认为这些饮料是有益的食品；

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['riːəli] [hæv; həv]['lɪt(ə)l][ɔː(r)][nəʊ]['vælјuː][æz; əz] [fuːdz] .

but	they	really	have	little	or	no	value	as	foods	.
但	他们	真的	有	小的	或者	不	价值	作为	食物	.

但它们作为食物几乎没有任何价值。

[bəuθ] [tiː] [ænd; ənd] ['kɒfi] [kən'teɪn] [ə; eɪ]['pɔɪz(ə)n] [wɪtʃ] , [wen] ['sepəreɪtɪd] [ɪn][ə; eɪ][pjʊə(r)] [fɔːm] ,

Both	tea	and	coffee	contain	a	poison	which	,	when	separated	in	a	pure	form	,
两个都	茶	和	咖啡	包含	一个	毒	哪个	,	什么时候	分开	在	一个	纯的	形式	,

茶和咖啡都含有一种毒素，当这种毒素被分离成纯净形式时，

[ɪz][səʊ] ['dedli] [ðæt] [ə; eɪ] ['veri] [smɔːl] ['kwɒntəti] [ɪz] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [kɪl] [ə; eɪ][kæt][ɔː(r)][ə; eɪ][dɒg] .

is	so	deadly	that	a	very	small	quantity	is	enough	to	kill	a	cat	or	a	dog	.
是	所以	致命	那	一个	非常	小的	数量	是	足够的	到	杀	一个	猫	或者	一个	狗	.

它的毒性极强，极少量就足以杀死猫或狗。

[ðɪs] ['pɔɪz(ə)n]['ɒf(ə)n] [dʌz] [mʌtʃ] [hɑːm] [tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [drɪŋk] [tiː] [ɔː(r)] ['kɒfi] ['veri] [strɒŋ]

This	poison	often	does	much	harm	to	those	who	drink	tea	or	coffee	very	strong
这	毒	经常	做	很多	伤害	到	那些	WHO	喝	茶	或者	咖啡	非常	强的

[fɔː(r); fə(r)] ['eni] [greɪt] [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [taɪm] .

for	any	great	length	of	time	.
为了	任何	伟大的	长度	的	时间	.

这种毒素常常对长时间饮用浓茶或浓咖啡的人造成很大的伤害。

[ə; eɪ] [drɒp] [ɒv; əv][ɪm'pjʊə(r)]['wɔːtə(r)] ['mægnɪfaɪd] . [eit] .

A	DROP	OF	IMPURE	WATER	MAGNIFIED	.	8	.
一个	降低	的	不纯	水	放大	.	8	.

一滴不纯净的水被放大。8.

['ælkəhɒl] (al´ - ˌsiː 'əʊ] - [hɔːl]) . — [ɔːl] [ɒv; əv] [juː; jʊ] [nəʊ] ['sʌmθɪŋ] [ə'baʊt] ['ælkəhɒl] .

Alcohol	**(**	**al´**	**-**	**co**	**-**	**hol**	**)**	**.**	**—**	**All**	**of**	**you**	**know**	**something**	**about**	**alcohol**	**.**
酒精	(	al´	-	合作	-	霍尔	)	.	—	全部	的	你	知道	某物	关于	酒精	.

酒精（al´-co-hol）——你们都对酒精有所了解。

[pə'hæps] [juː; jʊ] [hæv; həv] [siːn] [ˌaɪ 'tiː] [bɜːn] [ɪn] [ə; eɪ] [læmp] .

Perhaps	**you**	**have**	**seen**	**it**	**burn**	**in**	**a**	**lamp**	**.**
也许	你	有	已见	它	烧伤	在	一个	灯	.

或许你曾在灯里见过它燃烧的景象。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [bɜːn] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [læmp] , [ɪf] [wiː; wi] [lait] [ˌaɪ 'tiː] .

It	**will**	**burn**	**without**	**a**	**lamp**	**,**	**if**	**we**	**light**	**it**	**.**
它	将要	烧伤	没有	一个	灯	,	如果	我们	光	它	.

如果我们点燃它，它即使没有灯也会燃烧。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [səʊ] [klɪə(r)] [ænd; ənd] ['kʌlələs] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [laɪk] ['wɔːtə(r)] .

It	**is**	**so**	**clear**	**and**	**colorless**	**that**	**it**	**looks**	**like**	**water**	**.**
它	是	所以	清除	和	无色	那	它	看起来	喜欢	水	.

它清澈透明，看起来像水一样。

[ðə; ði] ['ɪndiənz] [kɔːl] [ˌaɪ 'tiː] " ['faɪə(r)] - ['wɔːtə(r)] .

The	**Indians**	**call**	**it**	**"**	**fire**	**-**	**water**	**.**
这	印度人	称呼	它	"	火	-	水	.

印第安人称之为“烈酒”。

" ['ælkəhɒl] ['difəz] ['veri] [mʌtʃ] [frɒm; frəm] [fuːdz] .

"	**Alcohol**	**differs**	**very**	**much**	**from**	**foods**	**.**
"	酒精	不同	非常	很多	从	食物	.

酒精与食物有很大不同。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] [prə'djuːst] [frɒm; frəm] [plɑːnts] , [æz; əz] [fruːts] [ænd; ənd] [greɪnz] [ɑː(r); ə(r)] ;

It	**is**	**not**	**produced**	**from**	**plants**	**,**	**as**	**fruits**	**and**	**grains**	**are**	**;**
它	是	不是	生产	从	植物	,	作为	水果	和	谷物	是	;

它并非像水果和谷物那样由植物生产；

['naɪðə(r)] [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [sə'plaɪd] [baɪ] ['neɪtʃə(r)] ['redi] [fɔː(r); fə(r)] ['aʊə(r)] [juːz] , [æz; əz] [ɑː(r); ə(r)] [eə(r)] [ænd; ənd]

neither	**is**	**it**	**supplied**	**by**	**Nature**	**ready**	**for**	**our**	**use**	**,**	**as**	**are**	**air**	**and**
两者都不	是	它	供应	经过	自然	准备好	为了	我们的	使用	,	作为	是	空气	和

['wɔːtə(r)] . [naɪn] .

water	**.**	**9**	**.**
水	.	9	.

它既不是自然界直接提供给我们使用的，就像空气和水一样。9.

[ˌfɜːmen'teɪʃ(ə)n] . — [wen] [ə; eɪ] ['beɪkə(r)] [meɪks] [bred] [hiː; hi] [pʊts] [sʌm; səm] [jiːst] [ɪn] [ðə; ði] [dəʊ]

Fermentation	**.**	**—**	**When**	**a**	**baker**	**makes**	**bread**	**he**	**puts**	**some**	**yeast**	**in**	**the**	**dough**
发酵	.	—	什么时候	一个	面包师	制作	面包	他	放置	一些	酵母	在	这	面团

[tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] " [raɪz] ,

to	**make**	**it**	**"**	**rise**	**,**
到	制作	它	"	上升	,

发酵——面包师做面包时，会在面团中加入一些酵母，使面团“发酵”。

" [səʊ] [ðə; ði] [bred] [wɪl] [biː; bi] [lait] .

"	**so**	**the**	**bread**	**will**	**be**	**light**	**.**
"	所以	这	面包	将要	是	光	.

这样面包就会很松软。

[ðə; ði] [jiːst]

The	**yeast**
这	酵母

酵母

[di'strɔi] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['ʃʊgə(r)][ænd; ənd] [stɑːtʃ] [ɪn][ðə; ði]['flaʊə(r)][ænd; ənd] ['tʃeɪndʒɪz] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː]

destroys	some	of	the	sugar	and	starch	in	the	flour	and	changes	it	into
摧毁	一些	的	这	糖	和	淀粉	在	这	面粉	和	变化	它	进入

['ælkəhɒl][ænd; ənd][ə; eɪ][gæs] .

alcohol	and	a	gas	.
酒精	和	一个	气体	.

破坏面粉中的部分糖分和淀粉，并将其转化为酒精和气体。

[ðə; ði][gæs] ['bʌbəlz] [ʌp] [θruː] [ðə; ði] [dəʊ] , [ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [wɒt] [meɪks] [ðə; ði] [bred] [laɪt] .

The	gas	bubbles	up	through	the	dough	,	and	this	is	what	makes	the	bread	light	.
这	气体	气泡	向上	通过	这	面团	,	和	这	是	什么	制作	这	面包	光	.

气体在面团中冒泡，这使得面包蓬松。

[ðɪs] [ɪz] [kɔːld] [ˌfɜːmen'teɪʃ(ə)n] ([fɜː] - [men] - taˊ - [ʃən]) .

This	is	called	fermentation	(	fer	-	men	-	taˊ	-	tion	)	.
这	是	称为	发酵	(	fer	-	男人	-	taˊ	-	tion	)	.

这叫做发酵（fer-ment-taˊ-tion）。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l]['ælkəhɒl] [wɪtʃ] [ɪz] [fɔːmd] [ɪn][ðə; ði] [bred] [dʌz] [nəʊ] [hɑːm] ,

The	little	alcohol	which	is	formed	in	the	bread	does	no	harm	,
这	小的	酒精	哪个	是	形成	在	这	面包	做	不	伤害	,

面包中产生的少量酒精并无害处。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɔːl] ['drɪvn] [ɒf] [baɪ][ðə; ði] [hiːt] [wen] [ðə; ði] [bred] [ɪz] [beɪkt] .

because	it	is	all	driven	off	by	the	heat	when	the	bread	is	baked	.
因为	它	是	全部	驱动	离开	经过	这	热	什么时候	这	面包	是	烘焙	.

因为面包烘烤时，这些热量都会被蒸发掉。

[ˌfɜːmen'teɪʃ(ə)n] . - .

FERMENTATION	.	10	.
发酵	.	-	.

发酵.10.

['eni] [mɔɪst] ['sʌbstəns] [ɔː(r)]['lɪkwɪd] [wɪtʃ] [kən'teɪnz] ['ʃʊgə(r)] [wɪl] [fə'ment] [ɪf] [jiːst] [ɪz] ['ædɪd] [tuː; tə]

Any	moist	substance	or	liquid	which	contains	sugar	will	ferment	if	yeast	is	added	to
任何	潮湿	物质	或者	液体	哪个	包含	糖	将要	发酵	如果	酵母	是	额外	到

[ˌaɪ 'tiː] ,

it	,
它	,

任何含有糖分的潮湿物质或液体，加入酵母后都会发酵。

[ɔː(r)] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kept] [ɪn][ə; eɪ] [wɔːm] [pleɪs] .

or	if	it	is	kept	in	a	warm	place	.
或者	如果	它	是	保留	在	一个	温暖的	地方	.

或者如果放在温暖的地方。

[juː; jʊ] [nəʊ] [ðæt] [kænd] [fruːt] ['sʌmtaɪmz] [spɔɪlz] .

You	know	that	canned	fruit	sometimes	spoils	.
你	知道	那	罐装	水果	有时	战利品	.

你知道罐装水果有时会变质。

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][fəː'ment, 'fəːment] .

This	is	because	it	ferments	.
这	是	因为	它	发酵	.

这是因为它会发酵。

[ˌfɜːmen'teɪʃ(ə)n] [ɪz][ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv] [dɪ'keɪ] .

Fermentation	is	a	sort	of	decay	.
发酵	是	一个	种类	的	衰变	.

发酵是一种腐败过程。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[wen] [ðə; ði][dʒuːs][ɒv; əv] [greɪps] , ['æplz] ,
When the juice of grapes , apples ,
什么时候 这 汁 的 葡萄 , 苹果 ,

当葡萄汁、苹果汁、

[ɔː(r)]['ʌðə(r)] [fruːt] [ɪz] [ə'laʊd] [tuː; tə][stænd][ɪn][ə; eɪ] [wɔːm] [pleɪs] [ˌaɪ 'tiː] " [wɜːks] , " [ɔː(r)]
or other fruit is allowed to stand in a warm place it " works , " or
或者 其他 水果 是 允许 到 站立 在 一个 温暖的 地方 它 " 作品 , " 或者
[fəː'ment, 'fəːment] ,
ferments ,
发酵 ,

或者其他水果放在温暖的地方，就会“发酵”。

[ænd; ənd] [ðʌs] [pɹədjˈuːsɪz] ['ælkəhɒl] .
and thus produces alcohol .
和 因此 产 酒精 .

从而产生酒精。

[waɪn] [ɪz] [fə'mentɪd] [greɪp] - [dʒuːs] ; [hɑːd] ['saɪdə(r)][ɪz] [fə'mentɪd] ['æp(ə)l] - [dʒuːs] . - .
Wine is fermented grape - juice ; hard cider is fermented apple - juice . 11 .
葡萄酒 是 发酵 葡萄 - 汁 ; 难的 苹果酒 是 发酵 苹果 - 汁 . - .

葡萄酒是用葡萄汁发酵而成的；苹果酒是用苹果汁发酵而成的。11.

[bɪə(r)] , [eɪl] , [ænd; ənd]['sɪmələ(r)] [drɪŋks] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [frɒm; frəm] [greɪnz] .
Beer , ale , and similar drinks are made from grains .
啤酒 , 麦芽酒 , 和 相似的 饮料 是 制成 从 谷物 .

啤酒、麦芽酒和类似饮料都是用谷物酿造的。

[ðə; ði] [greɪn] [ɪz] [fɜːst] ['mɔɪsnd] [ænd; ənd] [ə'laʊd] [tuː; tə] [spraʊt] .
The grain is first moistened and allowed to sprout .
这 粮食 是 第一的 湿润 和 允许 到 发芽 .

先将谷物润湿，然后使其发芽。

[ɪn] ['spraʊtɪŋ] , [ðə; ði] [stɑːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪn] [ɪz] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə]['ʃʊgə(r)] .
In sprouting , the starch of the grain is changed to sugar .
在 发芽 , 这 淀粉 的 这 粮食 是 已更改 到 糖 .

发芽过程中，谷物中的淀粉转化为糖。

[ðə; ði] [greɪn] [ɪz][nekst] [draɪd] [ænd; ənd] [graʊnd] , [ænd; ənd][ɪz] [ðen] [bɔɪld] [wɪð] ['wɔːtə(r)] .
The grain is next dried and ground , and is then boiled with water .
这 粮食 是 下一个 干燥 和 地面 , 和 是 然后 煮沸 和 水 .

接下来将谷物晒干磨成粉，然后加水煮沸。

[ðə; ði]['wɔːtə(r)] [diˈzɔlvz] [ðə; ði]['ʃʊgə(r)] .
The water dissolves the sugar .
这 水 溶解 这 糖 .

水能溶解糖。

[ðə; ði] [swiːt] ['lɪkwɪd]
The sweet liquid
这 甜的 液体

甜的液体

[ðʌs] [əb'teɪnd] [ɪz] ['sepəreɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [greɪn] , [ænd; ənd] [jiːst] [ɪz] ['ædɪd] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .
thus obtained is separated from the grain , and yeast is added to it .
因此 获得 是 分开 从 这 粮食 , 和 酵母 是 额外 到 它 .

将所得物质与谷物分离，并加入酵母。

[ðɪs] ['kɔːzɪz] [ˌaɪ'tiː][tuː; tə] [fə'ment] , [wɪtʃ] ['tʃeɪndʒɪz] [ðə; ði]['ʃʊgə(r)][tuː; tə]['ælkəhɒl] .

This	causes	it	to	ferment	,	which	changes	the	sugar	to	alcohol	.
这	原因	它	到	发酵	,	哪个	变化	这	糖	到	酒精	.

这会导致它发酵，从而将糖转化为酒精。

[ðʌs] [wiː; wi] [siː] [ðæt] [ðə; ði] [greɪn] [dʌz] [nɒt] [kən'teɪn] ['ælkəhɒl][ɪn][ðə; ði][fɜːst] [pleɪs] ,

Thus	we	see	that	the	grain	does	not	contain	alcohol	in	the	first	place	,
因此	我们	看	那	这	粮食	做	不是	包含	酒精	在	这	第一的	地方	,

由此可见，谷物本身并不含酒精。

[bʌt; bət] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prə'djuːst] [baɪ] [ˌfɜːmen'teɪʃ(ə)n] . - .

but	that	it	is	produced	by	fermentation	.	12	.
但	那	它	是	生产	经过	发酵	.	-	.

但它是通过发酵产生的。12.

[ɔːl] [fə'mentɪd] ['lɪkwɪdz] [kən'teɪn] [mɔː(r)][ɔː(r)] [leɪs] ['ælkəhɒl] , [mɪkst] [wɪð] ['wɔːtə(r)][ænd; ənd][ə; eɪ] [gʊd]

All	fermented	liquids	contain	more	or	less	alcohol	,	mixed	with	water	and	a	good
全部	发酵	液体	包含	更多的	或者	较少的	酒精	,	混合	和	水	和	一个	好的

['meni] ['ʌðə(r)] [θɪŋz] .

many	other	things	.
许多	其他	事物	.

所有发酵液体都含有或多或少的酒精，以及水和许多其他物质。

[rʌm] , ['brændi] , [dʒɪn] , ['wɪski] , [ænd; ənd][pjʊə(r)]['ælkəhɒl][ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [baɪ] ['sepəreɪtɪŋ] [ðə; ði]

Rum	,	brandy	,	gin	,	whiskey	,	and	pure	alcohol	are	made	by	separating	the
朗姆酒	,	白兰地	,	杜松子酒	,	威士忌酒	,	和	纯的	酒精	是	制成	经过	分离	这

['ælkəhɒl][frɒm; frəm][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['sʌbstənsɪz] .

alcohol	from	the	other	substances	.
酒精	从	这	其他	物质	.

朗姆酒、白兰地、金酒、威士忌和纯酒精都是通过将酒精与其他物质分离而制成的。

[ðɪs] [ɪz] [dʌn] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [stɪl] , [ænd; ənd][ɪz] [kɔːld] [ˌdɪstɪ'leɪʃn] .

This	is	done	by	means	of	a	still	,	and	is	called	distillation	.
这	是	完毕	经过	方法	的	一个	仍然	,	和	是	称为	蒸馏	.

这是通过蒸馏器完成的，称为蒸馏。

[ˌdɪstɪ'leɪʃn] . - .

DISTILLATION	.	13	.
蒸馏	.	-	.

蒸馏.13.

[juː; jʊ][kæn; kən] [lɜːn] [haʊ] [ə; eɪ] [stɪl] ['seprəts] [ðə; ði]['ælkəhɒl][baɪ][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [ɪk'sperɪmənt] .

You	can	learn	how	a	still	separates	the	alcohol	by	a	little	experiment	.
你	能	学习	如何	一个	仍然	分离	这	酒精	经过	一个	小的	实验	.

你可以通过一个小实验来了解蒸馏器是如何分离酒精的。

[wen] [ə; eɪ] [tiː] - [pɒt][ɪz] ['bɔɪlɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [stəʊv] [ænd; ənd][ðə; ði] [stiːm] [ɪz] ['kʌmɪŋ] [aʊt] [æt; ət][ðə; ði]

When	a	tea	-	pot	is	boiling	on	the	stove	and	the	steam	is	coming	out	at	the
什么时候	一个	茶	-	锅	是	沸腾	在	这	火炉	和	这	蒸汽	是	未来	出去	在	这

['nɒzl] ,

nozzle	,
喷嘴	,

当茶壶里的水在炉子上烧开，蒸汽从壶嘴冒出来时，

[həʊld][ʌp][tuː; tə][ðə; ði] ['nɒzl] [ə; eɪ] ['kɒmən] ['drɪŋkɪŋ] - [glɑːs] [fɪld] [wɪð] [aɪst] ['wɔːtə(r)] ,

hold	up	to	the	nozzle	a	common	drinking	-	glass	filled	with	iced	water	,
抓住	向上	到	这	喷嘴	一个	常见的	喝	-	玻璃	已填	和	冰镇	水	,

将装满冰水的普通饮水杯举到喷嘴前，

[fɜːst] ['teɪkɪŋ] [keə(r)][tuː; tə] [waɪp] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] [glɑːs] ['pɜːfɪktli] [draɪ] .

first	taking	care	to	wipe	the	outside	of	the	glass	perfectly	dry	.
第一的	采取	关心	到	擦拭	这	外部	的	这	玻璃	完美	干燥	.

首先要仔细地将玻璃外侧擦干。

['lɪt(ə)l] [drɒps] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] [wɪl] [suːn] ['gæðə(r)][ə'pɒn][ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [glɑːs] .

Little	**drops**	**of**	**water**	**will**	**soon**	**gather**	**upon**	**the**	**side**	**of**	**the**	**glass**	**.**
小的	滴	的	水	将要	很快	收集	之上	这	边	的	这	玻璃	.

玻璃杯壁上很快就会聚集起一滴滴水。

[ɪf] [juː; jʊ] [tʌtʃ] [ðiːz] [tuː; tə][ðə; ði] [tʌŋ] [juː; jʊ] [wɪl] [ɔb]

If	**you**	**touch**	**these**	**to**	**the**	**tongue**	**you**	**will**	**ob**
如果	你	触碰	这些	到	这	舌头	你	将要	奥布

如果你用舌头接触这些东西，你就会.....

[sɜːv] [ðæt] [ðeɪ] [teɪst] [ɒv; əv][ðə; ði] [tiː] .

serve	**that**	**they**	**taste**	**of**	**the**	**tea**	**.**
服务	那	他们	品尝	的	这	茶	.

让他们尝尝茶的味道。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [tiː] [hæz; həz] [ɪ'skeɪpt] [wɪð] [ðə; ði] [stiːm] [ænd; ənd]

It	**is**	**because**	**a**	**little**	**of**	**the**	**tea**	**has**	**escaped**	**with**	**the**	**steam**	**and**
它	是	因为	一个	小的	的	这	茶	有	逃脱	和	这	蒸汽	和

[kən'denst] [ə'pɒn][ðə; ði] [glɑːs] .

condensed	**upon**	**the**	**glass**	**.**
浓缩版	之上	这	玻璃	.

这是因为少量茶水随蒸汽逸出，凝结在玻璃杯壁上。

[ðɪs] [ɪz] [ˌdɪstɪ'leɪʃn] . - .

This	**is**	**distillation**	**.**	**14**	**.**
这	是	蒸馏	.	-	.

这就是蒸馏。14.

[ɪf] [ðə; ði] [tiː] - [pɒt][hæd; həd] [kən'teɪnd] [waɪn] , [ɔː(r)][bɪə(r)] , [ɔː(r)][hɑːd]['saɪdə(r)] ,

If	**the**	**tea**	**-**	**pot**	**had**	**contained**	**wine**	**,**	**or**	**beer**	**,**	**or**	**hard**	**cider**	**,**
如果	这	茶	-	锅	有	包含	葡萄酒	,	或者	啤酒	,	或者	难的	苹果酒	,

如果茶壶里装的是葡萄酒、啤酒或苹果酒，

[ðə; ði] [dɪ'stɪld] ['wɔːtə(r)] [wʊd] [hæv; həv] [kən'teɪnd] ['ælkəhɒl] [ɪn'sted] [ɒv; əv] [tiː] .

the	**distilled**	**water**	**would**	**have**	**contained**	**alcohol**	**instead**	**of**	**tea**	**.**
这	蒸馏	水	会	有	包含	酒精	反而	的	茶	.

蒸馏水中原本应该含有酒精而不是茶叶。

[baɪ] [dɪ'stɪlɪŋ] [ðə; ði]['lɪkwɪd] ['sevrəl] [taɪmz] [ðə; ði]['ælkəhɒl] [meɪ] [biː; bi] [əb'teɪnd] ['ɔːlməʊst][pjʊə(r)] . - .

By	**distilling**	**the**	**liquid**	**several**	**times**	**the**	**alcohol**	**may**	**be**	**obtained**	**almost**	**pure**	**.**	**15**	**.**
经过	蒸馏	这	液体	一些	时代	这	酒精	可能	是	获得	几乎	纯的	.	-	.

将液体多次蒸馏，即可得到几乎纯净的酒精。15.

['ælkəhɒl] [kɪlz] ['ænɪmlz] [ænd; ənd][plɑːnts] . — [strɒŋ] ['ælkəhɒl][hæz; həz][ə; eɪ] ['dedli] [ɪ'fekt] [ə'pɒn][ɔːl] ['lɪvɪŋ] [θɪŋz] .

Alcohol	**kills**	**Animals**	**and**	**Plants**	**.**	**—**	**Strong**	**alcohol**	**has**	**a**	**deadly**	**effect**	**upon**	**all**	**living**	**things**	**.**
酒精	杀戮	动物	和	植物	.	—	强的	酒精	有	一个	致命	影响	之上	全部	活的	事物	.

酒精会杀死动植物。——烈性酒精对所有生物都有致命的影响。

[wʌns] [ə; eɪ][mæn] [geɪv] [ə; eɪ][dɒg][ə; eɪ] [fjuː] ['teibl,spuːnful] [ɒv; əv]['ælkəhɒl] ,

Once	**a**	**man**	**gave**	**a**	**dog**	**a**	**few**	**tablespoonfuls**	**of**	**alcohol**	**,**
一次	一个	男人	给予	一个	狗	一个	很少	汤匙	的	酒精	,

从前，有人给一条狗喂了几汤匙酒。

[ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] [ðə; ði][dɒg][wɒz; wəz] [ded] .

and	**in**	**a**	**little**	**while**	**the**	**dog**	**was**	**dead**	**.**
和	在	一个	小的	尽管	这	狗	曾是	死的	.

没过多久，那条狗就死了。

[ɪf] [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [pɔː(r)] ['ælkəhɒl] [ə'pɒn] [ə; eɪ] [plɑːnt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [daɪ] ['veri] [suːn] . - .

If	you	should	pour	alcohol	upon	a	plant	it	would	die	very	soon	.	16	.
如果	你	应该	倒	酒精	之上	一个	植物	它	会	死	非常	很快	.	-	.

如果你把酒精倒在植物上，它很快就会死亡。16.

[ə; eɪ] [mæn] [wʌns] [meɪd] [ə; eɪ] ['kruːəl] [ɪk'sperɪmənt] .

A	man	once	made	a	cruel	experiment	.
一个	男人	一次	制成	一个	残忍的	实验	.

曾有人做过一个残酷的实验。

[hiː; hi] [pʊt] [sʌm; səm] [m'ɪnəʊz] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [dʒɑː(r)] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] [ænd; ənd] [ðen] [pɔː] [ɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [ˈtiːspuːn,ful] [ɒv; əv] ['ælkəhɒl] .

He	put	some	minnows	into	a	jar	of	water	and	then	poured	in	a	few	teaspoonfuls	of	alcohol	.
他	放	一些	小鱼	进入	一个	罐	的	水	和	然后	倾倒	在	一个	很少	茶匙	的	酒精	.

他把一些小鱼放进一罐水里，然后倒入几茶匙酒精。

[ðə; ði] [m'ɪnəʊz] [traɪd] ['veri] [hɑːd] [tuː; tə] [get] [aʊt] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] ,

The	minnows	tried	very	hard	to	get	out	,	but	they	could	not	,
这	小鱼	尝试	非常	难的	到	得到	出去	,	但	他们	可以	不是	,

小鱼们拼命想逃出去，但它们做不到。

[ænd; ənd] [ɪn] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [waɪl] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [ded] , ['pɔɪz(ə)nd] [baɪ] [ðə; ði] ['ælkəhɒl] .

and	in	a	little	while	they	were	all	dead	,	poisoned	by	the	alcohol	.
和	在	一个	小的	尽管	他们	是	全部	死的	,	中毒	经过	这	酒精	.

不久之后，他们都死了，死于酒精中毒。

[ə; eɪ] ['frentʃmən] [wʌns] [geɪv] ['ælkəhɒl] [tuː; tə] [sʌm; səm] [pɪgz] [wɪð] [ðeə(r)] [fuːd] .

A	Frenchman	once	gave	alcohol	to	some	pigs	with	their	food	.
一个	法国人	一次	给予	酒精	到	一些	猪	和	他们的	食物	.

一位法国人曾将酒混入猪饲料中喂给猪。

[ðeɪ] [suːn] [bɪ'keɪm] [sɪk] [ænd; ənd] [daɪd] . - .

They	soon	became	sick	and	died	.	17	.
他们	很快	成为	生病的	和	死亡	.	-	.

他们很快生病去世了。17.

['ælkəhɒl] [nɒt] [ə; eɪ] [fuːd] . — [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [sʌm; səm] ['piːp(ə)l] [huː] [ɪ'mædʒɪn] [ðæt] ['ælkəhɒl] [ɪz] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)] [fuːd] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [meɪd] [frɒm; frəm] [fruːts] [ænd; ənd] [greɪnz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)] [fuːd] .

Alcohol	not	a	Food	.	—	There	are	some	people	who	imagine	that	alcohol	is	good	for	food	because	it	is	made	from	fruits	and	grains	which	are	good	for	food	.
酒精	不是	一个	食物	.	—	那里	是	一些	人们	WHO	想象	那	酒精	是	好的	为了	食物	因为	它	是	制成	从	水果	和	谷物	哪个	是	好的	为了	食物	.

酒精不是食物。——有些人认为酒精是食物，因为它是由水果和谷物制成的，而水果和谷物都是食物。

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] ['sɪəriəs] [mis'teik] .

This	is	a	serious	mistake	.
这	是	一个	严肃的	错误	.

这是一个严重的错误。

[ə; eɪ] ['pɜːs(ə)n] [kæn; kən] [lɪv; laɪv] [ɒn] [ðə; ði] [fruːts] [ɔː(r)] [greɪnz] [frɒm; frəm]

A	person	can	live	on	the	fruits	or	grains	from
一个	人	能	居住	在	这	水果	或者	谷物	从

人可以靠水果或谷物生存。

[wɪtʃ] ['ælkəhɒl] [ɪz] [meɪd] , [bʌt; bət] [nəʊ] [wʌn] [wʊd] [ə'tempt] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] [ə'pɒn] ['ælkəhɒl] .

which	alcohol	is	made	,	but	no	one	would	attempt	to	live	upon	alcohol	.
哪个	酒精	是	制成	,	但	不	一	会	试图	到	居住	之上	酒精	.

虽然会酿造酒精，但没有人会试图靠酒精为生。

[ɪf] [hiː; hi][dɪd] , [hiː; hi] [wʊd] [suːn] [stɑːv] [tuː; tə] [deθ] .

If	he	did	,	he	would	soon	starve	to	death	.
如果	他	做过	,	他	会	很快	饿死	到	死亡	.

如果他那样做，很快就会饿死。

[ɪn][fækt] , [men][hæv; həv]['ɒf(ə)n][daɪd][ɪn] ['kɒnsɪkwəns] [ɒv; əv] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][juːz] ['wɪski] [ɪn] [pleɪs]

In	fact	,	men	have	often	died	in	consequence	of	trying	to	use	whiskey	in	place
在	事实	,	男人	有	经常	死亡	在	结果	的	尝试	到	使用	威士忌酒	在	地方

[ɒv; əv] [fuːd] . - .

of	food	.	18	.
的	食物	.	-	.

事实上，很多人因为试图用威士忌代替食物而丧命。18.

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'membə(r)] , ['ɔːlsəʊ] , [ðæt] ['piːp(ə)l] [duː; də] [nɒt] [teɪk] ['ælkəhɒl][æz; əz][ə; eɪ] [fuːd] ,

We	should	remember	,	also	,	that	people	do	not	take	alcohol	as	a	food	,
我们	应该	记住	,	还	,	那	人们	做	不是	拿	酒精	作为	一个	食物	,

我们还应该记住，人们不会把酒精当作食物来摄入。

[bʌt; bət][fɔː(r); fə(r)] ['sɜːt(ə)n] [ɪ'fekts] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][pɹədj'uːsɪz] , [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [ðəʊz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [fuːd]

but	for	certain	effects	which	it	produces	,	which	are	not	those	of	a	food
但	为了	肯定	效果	哪个	它	产	,	哪个	是	不是	那些	的	一个	食物

,

,

,

但它产生的某些效果并非食物所具有的效果，

[bʌt; bət][ɒv; əv][ə; eɪ]['pɔɪz(ə)n] . - .

but	of	a	poison	.	19	.
但	的	一个	毒	.	-	.

但却是毒药。19.

['meni] ['piːp(ə)l] [huː] [wʊd] [nɒt] [drɪŋk] [strɒŋ] [ɔː(r)] [dɪ'stɪld] ['lɪkəz] ,

Many	people	who	would	not	drink	strong	or	distilled	liquors	,
许多	人们	WHO	会	不是	喝	强的	或者	蒸馏	酒	,

许多不喝烈酒或蒸馏酒的人，

[θɪŋk] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] ['sʌfə(r)][nəʊ][hɑːm] [ɪf] [ðeɪ] [juːz]['əʊnli][waɪn] , [bɪə(r)] , [ɔː(r)]['saɪdə(r)] .

think	that	they	will	suffer	no	harm	if	they	use	only	wine	,	beer	,	or	cider	.
思考	那	他们	将要	遭受	不	伤害	如果	他们	使用	仅有的	葡萄酒	,	啤酒	,	或者	苹果酒	.

他们认为，如果只喝葡萄酒、啤酒或苹果酒，就不会受到任何伤害。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [mis'teik] .

This	is	a	great	mistake	.
这	是	一个	伟大的	错误	.

这是一个很大的错误。

[ðiːz] ['lɪkwɪdz] [kən'teɪn] ['ælkəhɒl] , [æz; əz][duː; də][ɔːl] [fə'mentɪd] [drɪŋks] .

These	liquids	contain	alcohol	,	as	do	all	fermented	drinks	.
这些	液体	包含	酒精	,	作为	做	全部	发酵	饮料	.

这些液体含有酒精，就像所有发酵饮料一样。

[ə; eɪ]['pɜːs(ə)n] [wɪl] [bɪ'kʌm] [drʌŋk] [ɔː(r)][ɪn'tɒksɪkeɪtɪd][baɪ] ['drɪŋkɪŋ] [waɪn] , [bɪə(r)] ,

A	person	will	become	drunk	or	intoxicated	by	drinking	wine	,	beer	,
一个	人	将要	变得	醉	或者	酣	经过	喝	葡萄酒	,	啤酒	,

人喝葡萄酒、啤酒等饮料会醉酒或中毒。

[ɔː(r)]['saɪdə(r)] — ['əʊnli][ə; eɪ]['lɑːdʒə(r)] ['kwɒntəti] [ɪz] [rɪ'kwaɪəd] [tuː; tə] [prə'djuːs] [ðə; ðɪ] [seɪm] [ɪ'fekt] [æz; əz]

or	cider	—	only	a	larger	quantity	is	required	to	produce	the	same	effect	as
或者	苹果酒	—	仅有的	一个	更大的	数量	是	必需的	到	生产	这	相同的	影响	作为

[rʌm] [ɔː(r)] ['wɪski] . - .

rum	or	whiskey	.	20	.
朗姆酒	或者	威士忌酒	.	-	.

或者苹果酒——只是需要比朗姆酒或威士忌更多的量才能产生相同的效果。20.

[ə'nʌðə(r)] ['veri] ['sɪəriəs] [θɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [θɔːt] [ɒv; əv][ɪz] [ðæt] [ɪf] [ə; eɪ]['pɜːs(ə)n] [fɔːmz] [ðə; ði]['hæbɪt]

Another	very	serious	thing	to	be	thought	of	is	that	if	a	person	forms	the	habit
其他	非常	严肃的	事物	到	是	想法	的	是	那	如果	一个	人	表格	这	习惯

[ɒv; əv] ['drɪŋkɪŋ] [waɪn] ,

of	drinking	wine	,
的	喝	葡萄酒	,

另一个非常值得考虑的严重问题是，如果一个人养成了饮酒的习惯，

['saɪdə(r)] , [ɔː(r)]['ʌðə(r)] [fə'mentɪd] [drɪŋks] ,

cider	,	or	other	fermented	drinks	,
苹果酒	,	或者	其他	发酵	饮料	,

苹果酒或其他发酵饮料

[hiː; hi] [bɪ'kʌmz] [səʊ][fɒnd][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ðeɪ] [prə'djuːs] [ðæt] [hiː; hi] [suːn] ['wɒnts] [sʌm; səm]

he	becomes	so	fond	of	the	effect	they	produce	that	he	soon	wants	some
他	变成	所以	喜爱	的	这	影响	他们	生产	那	他	很快	想要	一些

[strɒŋgə(r)] [drɪŋk] ,

stronger	drink	,
更强	喝	,

他非常喜欢它们带来的效果，很快就想喝点更烈的酒。

[ænd; ənd] [ðʌs] [hiː; hi][ɪz][led][tuː; tə][juːz] ['wɪski] [ɔː(r)]['ʌðə(r)] [strɒŋ] ['lɪkəz] .

and	thus	he	is	led	to	use	whiskey	or	other	strong	liquors	.
和	因此	他	是	引领	到	使用	威士忌酒	或者	其他	强的	酒	.

因此，他开始饮用威士忌或其他烈酒。

[ɒn] [ðɪs] [ə'kaʊnt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [seɪf] [tuː; tə][juːz] ['eni] [kaɪnd][ɒv; əv][ˌælkə'hɒlɪk] [drɪŋks] ,

On	this	account	it	is	not	safe	to	use	any	kind	of	alcoholic	drinks	,
在	这	帐户	它	是	不是	安全的	到	使用	任何	种类	的	酗酒者	饮料	,

因此，饮用任何类型的酒精饮料都是不安全的。

['aɪðə(r)] [fə'mentɪd] [ɔː(r)] [dɪ'stɪld] .

either	fermented	or	distilled	.
任何一个	发酵	或者	蒸馏	.

无论是发酵的还是蒸馏的。

[ðə; ði]['əʊnli] [seɪf] [plæn][ɪz][tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ðə; ði][juːz][ɒv; əv] ['evri] [sɔːt] [ɒv; əv] ['stɪmjuleɪtɪŋ] [ɔː(r)]

The	only	safe	plan	is	to	avoid	the	use	of	every	sort	of	stimulating	or
这	仅有的	安全的	计划	是	到	避免	这	使用	的	每一个	种类	的	刺激性的	或者

[ɪn'tɒksɪkeɪtɪŋ] [drɪŋks] . - .

intoxicating	drinks	.	21	.
醉人	饮料	.	-	.

唯一安全的办法是避免饮用任何刺激性或致幻性饮料。21.

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [faʊnd] [baɪ] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] [ðæt]

It	has	been	found	by	observation	that
它	有	到过	成立	经过	观察	那

通过观察发现：

[ðəʊz] [p'ɜːsənz] [huː] [juːz] [ɪn'tɒksɪkeɪtɪŋ] [drɪŋks] [ɑː(r); ə(r)][nɒt][səʊ] ['helθi] [æz; əz] [ðəʊz] [huː] [duː; də]

those	persons	who	use	intoxicating	drinks	are	not	so	healthy	as	those	who	do
那些	人	WHO	使用	醉人	饮料	是	不是	所以	健康	作为	那些	WHO	做

[nɒt] [juːz][ðem; ðəm] ,

not	use	them	,
不是	使用	他们	,

那些饮用含酒精饮料的人不如那些不饮用含酒精饮料的人健康。

[ænd; ənd] , [æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] , [ðeɪ] [duː; də][nɒt][lɪv; laɪv][səʊ] [lɒŋ] . - .

and	,	as	a	rule	,	they	do	not	live	so	long	.	22	.
和	,	作为	一个	规则	,	他们	做	不是	居住	所以	长的	.	-	.

而且，一般来说，它们的寿命并不长。22.

[ðɪs] [ɪz] [faʊnd] [tuː; tə][biː; bi] [truː] [nɒt]['əʊnli][ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] [juːz] ['wɪski] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [strɒŋ]
This is found to be true not only of those who use whiskey and other strong
这 是 成立 到 是 真的 不是 仅有的 的 那些 WHO 使用 威士忌酒 和 其他 强的
['lɪkəz] ,
liquors ,
酒 ,

这种情况不仅适用于饮用威士忌和其他烈酒的人群，

[bʌt; bət]['ɔːlsəʊ][ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] [juːz] [fə'mentɪd] [drɪŋks] , [æz; əz] [waɪn] [ænd; ənd][bɪə(r)] .
but also of those who use fermented drinks , as wine and beer .
但 还 的 那些 WHO 使用 发酵 饮料 , 作为 葡萄酒 和 啤酒 .

但也包括那些饮用发酵饮料的人，如葡萄酒和啤酒。

[bɪə(r)] ['drɪŋkə] [ɑː(r); ə(r)] [mʌtʃ] [mɔː(r)] ['laɪkli] [tuː; tə] ['sʌfə(r)] [frɒm; frəm] [dɪ'ziːz] [ðæn; ðən] [ðəʊz] [huː]
Beer drinkers are much more likely to suffer from disease than those who
啤酒 饮酒者 是 很多 更多的 可能 到 遭受 从 疾病 比 那些 WHO
[ɑː(r); ə(r)] ['strɪktli] ['tempərət] .
are strictly temperate .
是 严格 温带 .

与严格节制饮酒的人相比，啤酒饮用者更容易患病。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɒf(ə)n] ['nəʊtɪst] [baɪ] [fɪ'zɪʃən] [ðæt] [wen] [ə; eɪ][bɪə(r)] - ['drɪŋkə(r)] [bɪ'kʌmz] [sɪk] [ɔː(r)] [miːts]
It is often noticed by physicians that when a beer - drinker becomes sick or meets
它 是 经常 注意到 经过 医生 那 什么时候 一个 啤酒 - 饮酒者 变成 生病的 或者 满足
[wɪð] [æn; ən]['æksɪdənt] ,
with an accident ,
和 一个 事故 ,

医生们经常注意到，当一个喝啤酒的人生病或发生意外时，

[hiː; hi] [dʌz] [nɒt] [rɪ'kʌvə(r)] [səʊ] ['redɪli] [æz; əz] [wʌn] [huː] ['juːzɪz; 'juːsɪz] [nəʊ] [kaɪnd] [ɒv; əv] [ˌælkə'hɒlɪk] [drɪŋks] .
he does not recover so readily as one who uses no kind of alcoholic drinks .
他 做 不是 恢复 所以 容易 作为 一 WHO 用途 不 种类 的 酗酒者 饮料 .
- .
23 .
- .

他不像不喝酒的人那样容易恢复过来。23.

[ˌælkə'hɒlɪk] [drɪŋks] [nɒt] ['əʊnli] [meɪk] ['piːp(ə)l] [ʌn'helθi] [ænd; ənd] ['ʃɔːt(ə)n] [ðeə(r)] [laɪvz; lɪvz] ,
Alcoholic drinks not only make people unhealthy and shorten their lives ,
酗酒者 饮料 不是 仅有的 制作 人们 不良 和 缩短 他们的 生活 ,

酒精饮料不仅会使人身体虚弱，缩短寿命，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlsəʊ] [ðə; ði] [kɔːz] [ɒv; əv] [mʌtʃ] ['pɒvəti] [ænd; ənd] [kraɪm] [ænd; ənd] [æn; ən]
but they are also the cause of much poverty and crime and an
但 他们 是 还 这 原因 的 很多 贫困 和 犯罪 和 一个
[ˌʌn'təʊld] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] ['mɪzəri] .
untold amount of misery .
不明 数量 的 苦难 .

但它们也是造成贫困、犯罪和无数苦难的根源。

['sʌməri] . [wʌn] .
SUMMARY . 1 .
概括 . 1 .

摘要.1.

['wɔːtə(r)] [ɪz] [ðə; ði] ['əʊnli] [θɪŋ] [ðæt] [wɪl] ['sætɪsfaɪ] [θɜːst] . [ˌtuː'tuː] .
Water is the only thing that will satisfy thirst . 2 .
水 是 这 仅有的 事物 那 将要 满足 口渴 . 2 .

只有水才能解渴。2.

[ɪn] ['gəʊɪŋ] [θruː] ['aʊə(r)] ['bɒdɪz] , ['wɔːtə(r)] [wɒʃiz] [aʊt] ['meni] [ɪm'pjʊrəti] .

In	going	through	our	bodies	,	water	washes	out	many	impurities	.
在	去	通过	我们的	身体	,	水	洗涤	出去	许多	杂质	.

水在流经我们身体的过程中，会冲走许多杂质。

[wiː; wi]['ɔːlsəʊ] [niːd] ['wɔːtə(r)][tuː; tə] ['sɒfn] ['aʊə(r)] [fuːd] . [θriː] .

We	also	need	water	to	soften	our	food	.	3	.
我们	还	需要	水	到	软化	我们的	食物	.	3	.

我们也需要水来软化食物。3.

[ðə; ði]['pjʊərɪst]['wɔːtə(r)][ɪz][ðə; ði][best] .

The	purest	water	is	the	best	.
这	最纯净的	水	是	这	最好的	.

最纯净的水是最好的。

[ɪm'pjʊə(r)]['wɔːtə(r)] ['kɔːzɪz] ['sɪknəs] . [fɔːr] .

Impure	water	causes	sickness	.	4	.
不纯	水	原因	疾病	.	4	.

4. 不洁净的水会导致疾病。

[gʊd] ['wɔːtə(r)][hæz; həz][nəʊ]['kʌlə(r)] , [teɪst] , [ɔː(r)]['əʊdə(r)] . [faɪv] .

Good	water	has	no	color	,	taste	,	or	odor	.	5	.
好的	水	有	不	颜色	,	品尝	,	或者	气味	.	5	.

好的水没有颜色、味道或气味。5.

[tiː] [ænd; ənd] ['kɒfi] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [gʊd] [drɪŋks] .

Tea	and	coffee	are	not	good	drinks	.
茶	和	咖啡	是	不是	好的	饮料	.

茶和咖啡都不是好饮料。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [ɪn'dʒʊəriəs][tuː; tə] ['tʃɪldrən] , [ænd; ənd]['ɒf(ə)n][duː; də]['əʊldə] [p'ɜːsənz] [mʌtʃ] [hɑːm] .

They	are	very	injurious	to	children	,	and	often	do	older	persons	much	harm	.
他们	是	非常	有害的	到	孩子们	,	和	经常	做	老	人	很多	伤害	.

[sɪks] .

6	.
6	.

它们对儿童危害极大，而且常常对老年人造成严重伤害。6.

['ælkəhɒl][ɪz] [meɪd] [baɪ] [ˌfɜːmen'teɪʃ(ə)n] . ['sɛvən] .

Alcohol	is	made	by	fermentation	.	7	.
酒精	是	制成	经过	发酵	.	7	.

酒精是通过发酵产生的。7.

[pjʊə(r)]['ælkəhɒl][ænd; ənd] [strɒŋ] ['lɪkəz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [baɪ] [ˌdɪstɪ'leɪʃn] . [eit] .

Pure	alcohol	and	strong	liquors	are	made	by	distillation	.	8	.
纯的	酒精	和	强的	酒	是	制成	经过	蒸馏	.	8	.

纯酒精和烈酒是通过蒸馏法制成的。8.

['ælkəhɒl][ɪz][nɒt][ə; eɪ] [fuːd] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['pɔɪz(ə)n] .

Alcohol	is	not	a	food	,	it	is	a	poison	.
酒精	是	不是	一个	食物	,	它	是	一个	毒	.

酒精不是食物，而是毒药。

[ˌaɪ 'tiː] [kɪlz] [plɑːnts][ænd; ənd] ['ænɪmlz] , [ænd; ənd][ɪz] ['veri] [ɪn'dʒʊəriəs][tuː; tə]['hjuːmən] ['biːɪŋs] . [naɪn] .

It	kills	plants	and	animals	,	and	is	very	injurious	to	human	beings	.	9	.
它	杀戮	植物	和	动物	,	和	是	非常	有害的	到	人类	生物	.	9	.

它会杀死动植物，对人类危害极大。9.

['iːv(ə)n][ðə; ði] ['mɒdərət] [juːz][ɒv; əv][ˌælkə'hɒlɪk] [drɪŋks] [pɹədj'uːsɪz] [dɪ'ziːz] [ænd; ənd] ['ʃɔːtən] [laɪf] .

Even	the	moderate	use	of	alcoholic	drinks	produces	disease	and	shortens	life	.
甚至	这	缓和	使用	的	酗酒者	饮料	产	疾病	和	缩短	生活	.

即使适量饮酒也会导致疾病并缩短寿命。

['tʃæptə(r)] [sevn] .
CHAPTER VII .
章 七 .

第七章

[haʊ] [wiː; wi][daɪ'dʒest] .
HOW WE DIGEST .
如何 我们 消化 .

我们如何消化。

['viːnəsɪz] [flai] - [træp] . [wʌn] .
VENUS'S FLY - TRAP . 1 .
金星的 飞 - 陷阱 . 1 .

捕蝇草。1.

[dɪd][juː; jʊ]['evə(r)] [siː] [ə; eɪ] ['viːnəsɪz] [flai] - [træp] ?
Did you ever see a Venus's fly - trap ?
做过 你 曾经 看 一个 金星的 飞 - 陷阱 ?

你见过捕蝇草吗?

[ðɪs] ['kjʊəriəs] [plɑːnt] [grəuz] [ɪn] [nɔːθ] [ˌkærə'laɪnə] .
This curious plant grows in North Carolina .
这 好奇的 植物 生长 在 北 卡罗莱纳 .

这种奇特的植物生长在北卡罗来纳州。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ][flai] - [træp][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ɒn] [iːtʃ] [ɒv; əv][ɪts] [liːvz] ['sʌmθɪŋ] [laɪk]
It is called a fly - trap because it has on each of its leaves something like
它 是 称为 一个 飞 - 陷阱 因为 它 有 在 每个 的 它是 树叶 某物 喜欢
[ə; eɪ] [stiːl] - [træp] ,
a steel - trap ,
一个 钢 - 陷阱 ,

它之所以被称为捕蝇草，是因为它的每片叶子上都有类似钢制捕蝇器的东西。

[baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [kætʃɪz] [flaɪz] .
by means of which it catches flies .
经过 方法 的 哪个 它 捕获物 苍蝇 .

它通过这种方式捕捉苍蝇。

[juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [wʌn][ɒv; əv] [ðiːz] [træps][ɪn][ðə; ði]['pɪktʃə(r)] .
You can see one of these traps in the picture .
你 能 看 一 的 这些 陷阱 在 这 图片 .

图片中可以看到其中一个陷阱。

[wen] [ə; eɪ][flai] ['tʌtʃɪz] [ðə; ði] [liːf] , [ðə; ði][træp] [ʃʌt] [ʌp][æt; ət][wʌns] ,
When a fly touches the leaf , the trap shuts up at once ,
什么时候 一个 飞 触摸 这 叶子 , 这 陷阱 关闭 向上 在 一次 ,

当苍蝇碰到叶子时，陷阱会立即关闭。

[ænd; ənd][ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)][flai][ɪz] [kɔːt] [ænd; ənd] ['kænɒt] [get] [ə'weɪ] .
and the poor fly is caught and cannot get away .
和 这 贫穷的 飞 是 捕捉 和 不能 得到 离开 .

这只可怜的苍蝇被抓住了，无法逃脱。

[ðə; ði]['hɑːdə(r)][ˌaɪ 'tiː] [traɪz] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] , [ðə; ði][mɔː(r)] ['taɪtli] [ðə; ði][træp][kləuziz] [ə'pɒn][ˌaɪ 'tiː] ,
The harder it tries to escape , the more tightly the trap closes upon it ,
这 更难 它 尝试 到 逃脱 , 这 更多的 紧紧 这 陷阱 关闭 之上 它 ,

它越是挣扎，陷阱就收得越紧。

[ʌn'tɪl] ['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [taɪm] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [krʌʃt] [tuː; tə] [deθ] . [ˌtuː'tuː] .
until after a time it is crushed to death . 2 .
直到 后 一个 时间 它 是 碎 到 死亡 . 2 .

直到一段时间后，它被压死。2.

[bʌt; bət][wiː; wi][hæv; həv] [jet] [tuː; tə] [lɜːn] [ðə; ði][məʊst]['kjʊəriəs] [θɪŋ] [ə'baʊt] [ðɪs] [streɪndʒ] [plɑːnt] ,

But	we	have	yet	to	learn	the	most	curious	thing	about	this	strange	plant	,
但	我们	有	然而	到	学习	这	最多	好奇的	事物	关于	这	奇怪的	植物	,

但我们尚未了解这种奇特植物最令人好奇的一点。

[wɪtʃ] [siːm] [tuː; tə][ækt][səʊ] [mʌtʃ] [laɪk] [æn; ən]['ænɪm(ə)l] .

which	seems	to	act	so	much	like	an	animal	.
哪个	似乎	到	行为	所以	很多	喜欢	一个	动物	.

它的行为举止看起来很像动物。

[ɪf] [wiː; wi]['əʊpən][ðə; ði] [liːf] ['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ,

If	we	open	the	leaf	after	a	few	days	,
如果	我们	打开	这	叶子	后	一个	很少	天	,

如果几天后我们打开叶子，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [ðæt] [ðə; ði][flaɪ][hæz; həz]['ɔːlməʊst] [ɪn'taɪəli] [dɪsə'pɪəd] .

it	will	be	found	that	the	fly	has	almost	entirely	disappeared	.
它	将要	是	成立	那	这	飞	有	几乎	完全	消失	.

你会发现苍蝇几乎完全消失了。

[ðə; ði][flaɪ][hæz; həz]

The	fly	has
这	飞	有

这只苍蝇有

[nɒt] [ɪ'skeɪpt] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [dɪ'zɒlvd] [baɪ][ə; eɪ]['fluːɪd] [fɔːmd] [ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][træp]

not	escaped	,	but	it	has	been	dissolved	by	a	fluid	formed	inside	of	the	trap
不是	逃脱	,	但	它	有	到过	溶解	经过	一个	体液	形成	里面	的	这	陷阱

,

,

,

它没有逃脱，而是被陷阱内部形成的液体溶解了。

[ænd; ənd][ðə; ði][plɑːnt][hæz; həz] [əb'zɔːbd] [ə; eɪ] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][flaɪ] .

and	the	plant	has	absorbed	a	portion	of	the	fly	.
和	这	植物	有	吸收	一个	部分	的	这	飞	.

植物吸收了一部分苍蝇。

[ɪn][fækt] , [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] ['riːəli] ['iːt(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] .

In	fact	,	it	has	really	eaten	it	.
在	事实	,	它	有	真的	吃	它	.

事实上，它真的把它吃掉了。

[ðə; ði] ['prəʊses] [baɪ] [wɪtʃ] [fuːd] [ɪz] [dɪ'zɒlvd] [ænd; ənd] [tʃeɪndʒd] [səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi]

The	process	by	which	food	is	dissolved	and	changed	so	that	it	can	be
这	过程	经过	哪个	食物	是	溶解	和	已更改	所以	那	它	能	是

[əb'zɔːbd] [ænd; ənd] [meɪ] ['nʌrɪʃ] [ðə; ði] ['bɒdi] ,

absorbed	and	may	nourish	the	body	,
吸收	和	可能	滋养	这	身体	,

食物溶解和转化，从而能够被人体吸收并滋养身体的过程。

[ɪz] [kɔːld] [daɪ'dʒestʃən; dɪ'dʒestʃən] ([ˌdiː 'aɪ] - ges´ - [ʃən]) .

is	called	digestion	(	di	-	ges´	-	tion	)	.
是	称为	消化	(	迪	-	ges´	-	tion	)	.

这被称为消化（di-ges´-tion）。

[ðə; ði] [daɪ'dʒestɪv] [tjuːb] . [θriː] .

THE	DIGESTIVE	TUBE	.	3	.
这	消化	管子	.	3	.

消化管。3.

[ðə; ði] ['viːnəsɪz] [flai] - [træp][hæz; həz][ə; eɪ] ['veri] ['sɪmp(ə)l] [wei] [ɒv; əv][daɪ'dʒestɪŋ; dɪ'dʒestɪŋ][ɪts] [fuːd] .

The	Venus's	fly	-	trap	has	a	very	simple	way	of	digesting	its	food	.
这	金星的	飞	-	陷阱	有	一个	非常	简单的	方式	的	消化	它是	食物	.

捕蝇草消化食物的方式非常简单。

[ɪts] [rɪ'mɑːkəb(ə)l] ['lɪt(ə)l][træp] [sɜːrvz] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ] [maʊθ] [tuː; tə] [kætʃ] [ænd; ənd][həʊld][ɪts] [fuːd] ,

Its	remarkable	little	trap	serves	it	as	a	mouth	to	catch	and	hold	its	food	,
它是	卓越	小的	陷阱	服务	它	作为	一个	嘴	到	抓住	和	抓住	它是	食物	,

它那精巧的小陷阱既可以当作嘴巴，用来捕捉和盛放食物。

[ænd; ənd][æz; əz][ə; eɪ] ['stʌmək] [tuː; tə][daɪ'dʒest][ˌaɪ 'tiː] .

and	as	a	stomach	to	digest	it	.
和	作为	一个	胃	到	消化	它	.

并像胃一样消化它。

[ðə; ði] [ə'reɪndʒmənt] [baɪ] [wɪtʃ] ['aʊə(r)] [fuːd] [ɪz][daɪ'dʒestɪd][ɪz] [mʌtʃ] [les] ['sɪmp(ə)l][ðæn; ðən] [ðɪs] .

The	arrangement	by	which	our	food	is	digested	is	much	less	simple	than	this	.
这	安排	经过	哪个	我们的	食物	是	消化	是	很多	较少的	简单的	比	这	.

食物的消化过程远比这复杂得多。

[let] [ˌjuː 'es] ['stʌdi] [ðə; ði] ['dɪfrənt] [pɑːts] [baɪ] [wɪtʃ] [ðɪs] ['wʌndəf(ə)l] [wɜːk] [ɪz] [dʌn] . [fɔːr] .

Let	us	study	the	different	parts	by	which	this	wonderful	work	is	done	.	4	.
让	我们	学习	这	不同的	部分	经过	哪个	这	精彩的	工作	是	完毕	.	4	.

让我们来研究完成这项伟大工作的各个部分。4.

[ðə; ði][daɪ'dʒestɪv] [tjuːb] . — [ðə; ði][məʊst] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv][daɪ'dʒestɪŋ; dɪ'dʒestɪŋ]

The	Digestive	Tube	.	—	The	most	important	part	of	the	work	of	digesting
这	消化	管子	.	—	这	最多	重要的	部分	的	这	工作	的	消化

['aʊə(r)] [fuːd] [ɪz] [dʌn] [ɪn][ə; eɪ] [lɒŋ] [tjuːb] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['bɒdi] ,

our	food	is	done	in	a	long	tube	within	the	body	,
我们的	食物	是	完毕	在	一个	长的	管子	之内	这	身体	,

消化管——消化食物最重要的部分是在体内的一条长管中完成的。

[kɔːld] [ðə; ði][daɪ'dʒestɪv] [tjuːb] [ɔː(r)][kə'næl] . [faɪv] .

called	the	digestive	tube	or	canal	.	5	.
称为	这	消化	管子	或者	运河	.	5	.

也称消化管或消化道。5.

[ðɪs] [tjuːb] [ɪz] ['twenti] - [faɪv] [ɔː(r)] ['θɜːti] [fiːt] [lɒŋ] [ɪn][ə; eɪ] [fʊl] - [grəʊn] [mæn] ;

This	tube	is	twenty	-	five	or	thirty	feet	long	in	a	full	-	grown	man	;
这	管子	是	二十	-	五	或者	三十	脚	长的	在	一个	满的	-	生长	男人	;

对于一个成年男性来说，这条管子有二十五到三十英尺长；

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][səʊ] [kɔɪld] [ʌp] [ænd; ənd]['fəʊldɪd] [ə'weɪ]

but	it	is	so	coiled	up	and	folded	away
但	它	是	所以	卷曲	向上	和	折叠	离开

但它却被卷起来折叠起来了。

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['ɒkjupaɪz] [bʌt; bət]['lɪt(ə)l] [speɪs] .

that	it	occupies	but	little	space	.
那	它	占据	但	小的	空间	.

它占用的空间很小。

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'gɪnz] [æt; ət][ðə; ði] [maʊθ] , [ænd; ənd] [endz] [æt; ət][ðə; ði]['ləʊə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [trʌŋk] .

It	begins	at	the	mouth	,	and	ends	at	the	lower	part	of	the	trunk	.
它	开始	在	这	嘴	,	和	结束	在	这	降低	部分	的	这	树干	.

它从嘴部开始，到躯干下部结束。

[ðə; ði]['greɪtə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔɪld] [ʌp] [ɪn][ðə; ði]['æbdəmən] . [sɪks] .

The	greater	part	of	it	is	coiled	up	in	the	abdomen	.	6	.
这	更大的	部分	的	它	是	卷曲	向上	在	这	腹部	.	6	.

大部分都盘绕在腹部。6.

[ðə; ði] [maʊθ] . — [ðə; ði] [speɪs] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [ænd; ənd][ðə; ði]['ləʊə(r)][dʒɔ:][ɪz] [kɔ:ld] [ðə; ði]

The	Mouth	.	—	The	space	between	the	upper	and	the	lower	jaw	is	called	the
这	嘴	.	—	这	空间	之间	这	上	和	这	降低	颚	是	称为	这

[maʊθ] .

mouth	.
嘴	.

嘴——上颌和下颌之间的空间称为嘴。

[ðə; ði][lɪps] [fɔ:m] [ðə; ði] [frʌnt] [pɑ:t][ænd; ənd][ðə; ði] [tʃi:ks] [ðə; ði][saɪdz] .

The	lips	form	the	front	part	and	the	cheeks	the	sides	.
这	嘴唇	形式	这	正面	部分	和	这	脸颊	这	侧面	.

嘴唇构成前端，脸颊构成两侧。

[æt; ət][ðə; ði] [bæk] [pɑ:t] [ɑ:(r); ə(r)] [θri:] ['oʊpənɪŋz] .

At	the	back	part	are	three	openings	.
在	这	后退	部分	是	三	开口	.

背面有三个开口。

[wʌn] , [ðə; ði] ['ʌpə(r)] , [li:dz] ['ɪntu:][ðə; ði] [nəʊz] .

One	,	the	upper	,	leads	into	the	nose	.
一	,	这	上	,	线索	进入	这	鼻子	.

上部一根血管通向鼻腔。

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] [tu:] ['ləʊə(r)] ['oʊpənɪŋz] .

There	are	two	lower	openings	.
那里	是	二	降低	开口	.

下方有两个开口。

[wʌn] [ɒv; əv] [ði:z] [li:dz] ['ɪntu:][ðə; ði] ['stʌmək] , [ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)] [li:dz] [tu:; tə][ðə; ði] [lʌŋz] .

One	of	these	leads	into	the	stomach	,	and	the	other	leads	to	the	lungs	.
一	的	这些	线索	进入	这	胃	,	和	这	其他	线索	到	这	肺	.

其中一条通往胃，另一条通往肺。

[ðə; ði] [bæk] [pɑ:t] [ɒv; əv][ðə; ði] [maʊθ] [dʒɔɪnz][ðə; ði] [tu:] [tju:bz] [wɪtʃ] [li:d] [frɒm; frəm][ðə; ði] [maʊθ]

The	back	part	of	the	mouth	joins	the	two	tubes	which	lead	from	the	mouth
这	后退	部分	的	这	嘴	加入	这	二	管子	哪个	带领	从	这	嘴

[tu:; tə][ðə; ði] [lʌŋz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['stʌmək] ,

to	the	lungs	and	the	stomach	,
到	这	肺	和	这	胃	,

口腔后部连接着从口腔通往肺部和胃部的两条管道。

[ænd; ənd][ɪz] [kɔ:ld] [ðə; ði] [θrəʊt] .

and	is	called	the	throat	.
和	是	称为	这	喉	.

它被称为喉咙。

[ðə; ði] [maʊθ] [kən'teɪnz] [ðə; ði] [tʌŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [ti:θ] .

The	mouth	contains	the	tongue	and	the	teeth	.
这	嘴	包含	这	舌头	和	这	牙齿	.

口腔内有舌头和牙齿。

[ðə; ði] [ti:θ] . ['sɛvən] .

THE	TEETH	.	7	.
这	牙齿	.	7	.

牙齿.7.

[ðə; ði] [ti:θ] . — [ðə; ði] [fɜ:st] [ti:θ] , [ðəʊz] [wɪtʃ] [kʌm] [wen] [wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)] [smɔ:l] ['tʃɪldrən] ,

The	Teeth	.	—	The	first	teeth	,	those	which	come	when	we	are	small	children	,
这	牙齿	.	—	这	第一的	牙齿	,	那些	哪个	来	什么时候	我们	是	小的	孩子们	,

[ɑ:(r); ə(r)] [kɔ:ld]

are	called
是	称为

牙齿——我们幼儿时期长出的第一颗牙齿，被称为

['temprəri] [ɔ:(r)] [mɪlk] [ti:θ] .
temporary **or** **milk** **teeth** **.**
暂时的 或者 牛奶 牙齿 .

乳牙或临时牙齿。

[wi:; wi] [lu:z] [ði:z] [ti:θ] [æz; əz] [ðə; ði] [dʒɔ:z] [get] ['lɑ:dʒə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['sekənd] [ɔ:(r)] ['pɜ:mənənt]
We **lose** **these** **teeth** **as** **the** **jaws** **get** **larger** **and** **the** **second** **or** **permanent**
我们 失去 这些 牙齿 作为 这 下颚 得到 更大的 和 这 第二 或者 永恒的
[ti:θ] [teɪk] [ðeə(r)] [pleɪs] .
teeth **take** **their** **place** **.**
牙齿 拿 他们的 地方 .

随着颌骨增大，第二颗或恒牙会取代这些牙齿，我们就失去了这些牙齿。

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] ['twenti] [ti:θ] [ɪn] [ðə; ði] [fɜ:st] [set] , [ænd; ənd] ['θɜ:ti] - [tu:] [ɪn] [ðə; ði] ['sekənd] .
There **are** **twenty** **teeth** **in** **the** **first** **set** **,** **and** **thirty** **-** **two** **in** **the** **second** **.**
那里 是 二十 牙齿 在 这 第一的 放 , 和 三十 - 二 在 这 第二 .

第一副牙齿有二十颗，第二副牙齿有三十二颗。

['veri] [əʊld] [p'ɜ:sənz] ['sʌmtaɪmz] [hæv; həv] [ə; eɪ] [θɜ:d] [set] [ɒv; əv] [ti:θ] .
Very **old** **persons** **sometimes** **have** **a** **third** **set** **of** **teeth** **.**
非常 老的 人 有时 有 一个 第三 放 的 牙齿 .

一些老年人会有第三副牙齿。

[sə'laɪvəri; 'sælɪvəri] [glændz] . [eit] .
SALIVARY **GLANDS** **.** **8** **.**
唾液 腺体 . 8 .

唾液腺.8.

[ðə; ði] [sə'laɪvəri; 'sælɪvəri] (sal´ - [ai] - ['veəri])
The **Salivary** **(** **sal´** **-** **i** **-** **vary** **)**
这 唾液 (sal´ - 我 - 各不相同)

唾液腺（sal´-i-vary）

[glændz] . — [ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] [θri:] [peəz] [ɒv; əv] [sə'laɪvəri; 'sælɪvəri] [glændz] .
Glands **.** **—** **There** **are** **three** **pairs** **of** **salivary** **glands** **.**
腺体 . — 那里 是 三 对 的 唾液 腺体 .

腺体——唾液腺共有三对。

[ðeɪ] [fɔ:m] [ə; eɪ] ['flu:ɪd] [kɔ:ld] [ðə; ði] [sə'laɪvə] (['ɛs.eɪ] - li´ - [ˌvi: 'eɪ]) .
They **form** **a** **fluid** **called** **the** **saliva** **(** **sa** **-** **li´** **-** **va** **)** **.**
他们 形式 一个 体液 称为 这 唾液 (萨 - li´ - va) .

它们形成一种叫做唾液（sa-li´-va）的液体。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ðɪs] ['flu:ɪd] [wɪtʃ] ['mɔisən] [ðə; ði] [maʊθ] [æt; ət] [ɔ:l] [taɪmz] .
It **is** **this** **fluid** **which** **moistens** **the** **mouth** **at** **all** **times** **.**
它 是 这 体液 哪个 湿润 这 嘴 在 全部 时代 .

正是这种液体时刻保持口腔湿润。

[wen] [wi:; wi] [i:t] [ɔ:(r)] [teɪst] ['sʌmθɪŋ] [wɪtʃ] [wi:; wi] [laɪk] ,
When **we** **eat** **or** **taste** **something** **which** **we** **like** **,**
什么时候 我们 吃 或者 品尝 某物 哪个 我们 喜欢 ,

当我们吃或尝到自己喜欢的东西时，

[ðə; ði] [sə'laɪvəri; 'sælɪvəri] [glændz] [meɪk] [səʊ] [mʌtʃ] [sə'laɪvə] [ðæt] [wi:; wi] [sʌm; səm]
the **salivary** **glands** **make** **so** **much** **saliva** **that** **we** **some**
这 唾液 腺体 制作 所以 很多 唾液 那 我们 一些

唾液腺分泌的唾液如此之多，以至于我们有些

[taɪmz] [seɪ] [ðə; ði] [maʊθ] ['wɔ:təz] .
times **say** **the** **mouth** **waters** **.**
时代 说 这 嘴 水 .

时代杂志说，这令人垂涎欲滴。

[wʌn] [peə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][sə'laɪvəri; 'sælɪvəri][glændz][ɪz][æt; ət][ðə; ði] [bæk] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði]['ləʊə(r)][dʒɔː] ,

One	pair	of	the	salivary	glands	is	at	the	back	part	of	the	lower	jaw	,
一	一对	的	这	唾液	腺体	是	在	这	后退	部分	的	这	降低	颚	,

其中一对唾液腺位于下颌后部。

[ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪəz] .

in	front	of	the	ears	.
在	正面	的	这	耳朵	.

在耳朵前面。

[ðə; ði]['ʌðə(r)] [tuː] [peəz] [ɒv; əv][glændz][ɑː(r); ə(r)] [pleɪst] [æt; ət][ðə; ði]['ʌndə(r)][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [maʊθ] .

The	other	two	pairs	of	glands	are	placed	at	the	under	side	of	the	mouth	.
这	其他	二	对	的	腺体	是	放置	在	这	在下面	边	的	这	嘴	.

另外两对腺体位于口腔下方。

[ðə; ði][sə'laɪvə] [prə'djuːst] [baɪ][ðə; ði][sə'laɪvəri; 'sælɪvəri][glændz][ɪz][sent]['ɪntuː][ðə; ði] [maʊθ] [θruː] ['lɪt(ə)l]

The	saliva	produced	by	the	salivary	glands	is	sent	into	the	mouth	through	little
这	唾液	生产	经过	这	唾液	腺体	是	发送	进入	这	嘴	通过	小的

[tjuːbz] [kɔːld] [dʌkts] . [naɪn] .

tubes	called	ducts	.	9	.
管子	称为	管道	.	9	.

唾液腺产生的唾液通过称为导管的小管输送到口腔。9.

[ðə; ði] ['gʌlɪt] . — [æt; ət][ðə; ði] [bæk] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði] [θrəʊt] [bɪ'gɪnz] [ə; eɪ] ['nærəʊ] [tjuːb] ,

The	Gullet	.	—	At	the	back	part	of	the	throat	begins	a	narrow	tube	,
这	食道	.	—	在	这	后退	部分	的	这	喉	开始	一个	狭窄的	管子	,

食道——喉咙后部开始有一条狭窄的管道，

[wɪtʃ] ['pɑːsɪz] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] ['stʌmək] .

which	passes	down	to	the	stomach	.
哪个	通过	向下	到	这	胃	.

并向下进入胃部。

[ðɪs] [tjuːb][ɪz][ə'baʊt] [naɪn] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] .

This	tube	is	about	nine	inches	long	.
这	管子	是	关于	九	英寸	长的	.

这根管子大约九英寸长。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] ['gʌlɪt] , [fuːd] - [paɪp] , [ɔː(r)] ([iː] - soph´ - [ə; eɪ] - [gʌs]) . - .

It	is	called	the	gullet	,	food	-	pipe	,	or	œsophagus	(	e	-	soph´	-	a	-	gus	)	.	10	.
它	是	称为	这	食道	,	食物	-	管道	,	或者	食管	(	e	-	soph´	-	一个	-	格斯	)	.	-	.

它被称为食道、食管或食道（e-soph´-a-gus）。10.

[ðə; ði] ['stʌmək] . — [æt; ət][ðə; ði]['ləʊə(r)][end][ɒv; əv][ðə; ði] [ðə; ði][daɪ'dʒestɪv] [tjuːb] [bɪ'kʌmz]

The	Stomach	.	—	At	the	lower	end	of	the	œsophagus	the	digestive	tube	becomes
这	胃	.	—	在	这	降低	结尾	的	这	食管	这	消化	管子	变成

[ɪn'lɑːdʒd] ,

enlarged	,
放大	,

胃——在食道的下端，消化管扩张，

[ænd; ənd][hæz; həz][ə; eɪ] [ʃeɪp] ['sʌmwɒt] [laɪk][ə; eɪ][peə(r)] .

and	has	a	shape	somewhat	like	a	pear	.
和	有	一个	形状	有些	喜欢	一个	梨	.

形状有点像梨。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['stʌmək] .

This	is	the	stomach	.
这	是	这	胃	.

这是胃。

[ɪn][ə; eɪ] [fʊl] - [grəʊn] ['pɜːs(ə)n][ðə; ði] ['stʌmək] [ɪz] [sə'fɪʃntli] [lɑːdʒ] [tuː; tə][həʊld] [ə'baʊt] [θriː] [paɪnts] .

In	a	full	-	grown	person	the	stomach	is	sufficiently	large	to	hold	about	three	pints	.
在	一个	满的	-	生长	人	这	胃	是	足够	大的	到	抓住	关于	三	品脱	.

成年人的胃足够大，可以容纳大约三品脱的液体。

[æt; ət] [iːtʃ] [end][ɒv; əv][ðə; ði] ['stʌmək] [ɪz][ə; eɪ] ['nærəʊ] ['əʊpənɪŋ] [səʊ] [ə'reɪndʒd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]

At	each	end	of	the	stomach	is	a	narrow	opening	so	arranged	that	it	can
在	每个	结尾	的	这	胃	是	一个	狭窄的	开幕	所以	安排	那	它	能

[biː; bi] ['əʊpənd] [ɔː(r)] ['taɪtli] [kləʊzd] ,

be	opened	or	tightly	closed	,
是	打开	或者	紧紧	关闭	,

胃的两端各有一个狭窄的开口，其结构使其可以打开或紧紧关闭。

[æz; əz] [meɪ] [biː; bi] ['nesəsəri] .

as	may	be	necessary	.
作为	可能	是	必要的	.

视情况而定。

[ðə; ði] ['ʌpə(r)] ['əʊpənɪŋ] [ə'laʊz] [ðə; ði] [fuːd] [tuː; tə] [pɑːs] ['ɪntuː][ðə; ði] ['stʌmək] ,

The	upper	opening	allows	the	food	to	pass	into	the	stomach	,
这	上	开幕	允许	这	食物	到	经过	进入	这	胃	,

上开口允许食物进入胃部，

[ðə; ði]['ləʊə(r)][wʌn] [ə'laʊz] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [pɑːs] [aʊt]['ɪntuː][ðə; ði] [ɪn'testɪn] .

the	lower	one	allows	it	to	pass	out	into	the	intestines	.
这	降低	一	允许	它	到	经过	出去	进入	这	肠子	.

下方的通道允许它进入肠道。

[ðɪs] ['əʊpənɪŋ] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði][paɪ'lɔːrəs] (['paɪ] - [loˊ] - [rʌs]) , [ɔː(r)] [geɪt] - ['kiːpə(r)] ,

This	opening	is	called	the	pylorus	(	py	-	loˊ	-	rus	)	,	or	gate	-	keeper	,
这	开幕	是	称为	这	幽门	(	py	-	loˊ	-	俄罗斯	)	,	或者	门	-	守门员	,

这个开口叫做幽门（py-loˊ-rus），或者说是守门人。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][kləʊziz][səʊ][æz; əz][tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [fuːd] [ɪn][ðə; ði] ['stʌmək] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['redi]

because	it	closes	so	as	to	keep	the	food	in	the	stomach	until	it	is	ready
因为	它	关闭	所以	作为	到	保持	这	食物	在	这	胃	直到	它	是	准备好

[tuː; tə] [pɑːs] [aʊt] . - .

to	pass	out	.	11	.
到	经过	出去	.	-	.

因为它会关闭，以便将食物留在胃里，直到准备排出体外。11.

[ɪn][ðə; ði] ['membreɪn] [wɪtʃ] [laɪnz][ðə; ði] ['stʌmək] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['meni] ['lɪt(ə)l] ['pɒkɪt] - [laɪk] [glændz] ,

In	the	membrane	which	lines	the	stomach	there	are	many	little	pocket	-	like	glands	,
在	这	膜	哪个	线条	这	胃	那里	是	许多	小的	口袋	-	喜欢	腺体	,

胃壁内壁有很多小的囊状腺体，

[ɪn] [wɪtʃ] [ə; eɪ]['fluːɪd] [kɔːld] [ðə; ði]['gæstrɪk][dʒuːs][ɪz] [fɔːmd] .

in	which	a	fluid	called	the	gastric	juice	is	formed	.
在	哪个	一个	体液	称为	这	胃	汁	是	形成	.

其中会形成一种叫做胃液的液体。

[ðɪs] ['fluːɪd][ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði][fl'uːɪdz] [fɔːmd] [ɪn][ðə; ði][daɪ'dʒestɪv]

This	fluid	is	one	of	the	most	important	of	all	the	fluids	formed	in	the	digestive
这	体液	是	一	的	这	最多	重要的	的	全部	这	液体	形成	在	这	消化

[kə'næl] .

canal	.
运河	.

这种液体是消化道内形成的所有液体中最重要的一种。

['gæstrɪk] [glænd] . - .

GASTRIC	GLAND	.	12	.
胃	腺	.	-	.

胃腺.12.

[ðə; ði] [ɪn'testɪn] ([ɪn] - tes´ - [taɪn]) . — [æt; ət][ðə; ði]['ləʊə(r)][end][ɒv; əv][ðə; ði] ['stʌmək] [ðə; ði][daɪ'ʤestɪv]

The	Intestine	(	in	-	tes´	-	tine	)	.	—	At	the	lower	end	of	the	stomach	the	digestive
这	肠	(	在	-	tes´	-	蒂恩	)	.	—	在	这	降低	结尾	的	这	胃	这	消化

[kə'næl] [bɪ'kʌmz] ['nærəʊ] [ə'gen] .

canal	becomes	narrow	again	.
运河	变成	狭窄的	再次	.

肠（in-tes´-tine）。—在胃的下端，消化道再次变窄。

[ðɪs] ['nærəʊ] ['pɔːʃ(ə)n] , [kɔːld] [ðə; ði] [ɪn'testɪn] , [ɪz] [ə'baʊt] ['twenti] - [faɪv] [fiːt] [lɒŋ] [ɪn][ə; eɪ] [grəʊn]

This	narrow	portion	,	called	the	intestine	,	is	about	twenty	-	five	feet	long	in	a	grown
这	狭窄的	部分	,	称为	这	肠	,	是	关于	二十	-	五	脚	长的	在	一个	生长

['pɜːs(ə)n] .

person	.
人	.

这段狭窄的部分，称为肠道，在成年人体内大约有25英尺长。

[ðə; ði][lɑːst] [fjuː] [fiːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'testɪn] [ɪz]['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði][rest] , [ænd; ənd][ɪz] [kɔːld] [ðə; ði]

The	last	few	feet	of	the	intestine	is	larger	than	the	rest	,	and	is	called	the
这	最后的	很少	脚	的	这	肠	是	更大的	比	这	休息	,	和	是	称为	这

['kəʊlən; 'kəʊlɒn] .

colon	.
冒号	.

肠道的最后几英尺比其他部分粗大，称为结肠。

[ðɪs] [lɒŋ] [tjuːb] [ɪz] [kɔɪld] [ʌp] [ænd; ənd] ['snʌgli] [pækt] [ə'weɪ] [ɪn][ðə; ði]['kævəti][ɒv; əv][ðə; ði]['æbdəmən] .

This	long	tube	is	coiled	up	and	snugly	packed	away	in	the	cavity	of	the	abdomen	.
这	长的	管子	是	卷曲	向上	和	舒适地	包装	离开	在	这	空腔	的	这	腹部	.

这根长管盘绕起来，紧紧地收纳在腹腔内。

[ɪn][ðə; ði] ['membreɪn] ['laɪnɪŋ][ðə; ði] [ɪn'testɪn] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] ['lɪt(ə)l][glændz] ,

In	the	membrane	lining	the	intestines	are	to	be	found	little	glands	,
在	这	膜	衬垫	这	肠子	是	到	是	成立	小的	腺体	,

肠道内壁的膜中含有许多小腺体。

[wɪtʃ] [meɪk] [ə; eɪ]['fluːɪd] [kɔːld] [ˌɪn'testɪnəl] [dʒuːs] . - .

which	make	a	fluid	called	intestinal	juice	.	13	.
哪个	制作	一个	体液	称为	肠	汁	.	-	.

它们产生一种叫做肠液的液体。13.

[ðə; ði]['lɪvə(r)] . — [kləʊz] [ʌp]['ʌndə(r)][ðə; ði][rɪbz] , [ɒn][ðə; ði] [raɪt] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]['bɒdi] ,

The	Liver	.	—	Close	up	under	the	ribs	,	on	the	right	side	of	the	body	,
这	肝	.	—	关闭	向上	在下面	这	肋骨	,	在	这	正确的	边	的	这	身体	,

肝脏——近景观察，位于肋骨下方，身体右侧。

[ɪz][ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['tʃɒklət] - ['kʌləd] ['ɔːgən] , [kɔːld] [ðə; ði]['lɪvə(r)] .

is	a	large	chocolate	-	colored	organ	,	called	the	liver	.
是	一个	大的	巧克力	-	有色	器官	,	称为	这	肝	.

肝脏是一个大的巧克力色器官。

[ðə; ði]['lɪvə(r)][ɪz] [ə'baʊt] [hɑːf][æz; əz] [lɑːdʒ] [æz; əz][ðə; ði] [hed] ,

The	liver	is	about	half	as	large	as	the	head	,
这	肝	是	关于	一半	作为	大的	作为	这	头	,

肝脏的大小大约是头部的一半。

[ænd; ənd][ɪz] [ʃeɪpt] [səʊ][æz; əz][tuː; tə][fɪt] ['snʌgli] ['ɪntuː][ɪts]['kɔːnə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['æbdəmən] .

and	is	shaped	so	as	to	fit	snugly	into	its	corner	of	the	abdomen	.
和	是	形状	所以	作为	到	合身	舒适地	进入	它是	角落	的	这	腹部	.

它的形状使其能够紧密地贴合在腹部的角落里。

[ðə; ði] [tʃiːf] ['bɪznəs] [ɒv; əv][ðə; ði]['lɪvə(r)][ɪz][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ]['fluːɪd] [kɔːld] [baɪl] ,

The	chief	business	of	the	liver	is	to	make	a	fluid	called	bile	,
这	首席	商业	的	这	肝	是	到	制作	一个	体液	称为	胆汁	,

肝脏的主要功能是产生一种叫做胆汁的液体。

[wɪtʃ] [ɪz] ['veri] ['nesəsəri] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][daɪ'dʒestʃən; dɪ'dʒestʃən][ɒv; əv]['aʊə(r)] [fuːd] . - .

which	is	very	necessary	for	the	digestion	of	our	food	.	14	.
哪个	是	非常	必要的	为了	这	消化	的	我们的	食物	.	-	.

这对于我们消化食物非常必要。14.

[ðə; ði][baɪl][ɪz][ə; eɪ]['bɪtə(r)]['fluːɪd][ɒv; əv][ə; eɪ]['gəʊldən] - [braʊn]['kʌlə(r)] .

The	bile	is	a	bitter	fluid	of	a	golden	-	brown	color	.
这	胆汁	是	一个	苦的	体液	的	一个	金的	-	棕色的	颜色	.

胆汁是一种金棕色的苦味液体。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['kærid] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪn'testɪn] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [tjuːb] [ɔː(r)] [dʌkt] ,

It	is	carried	to	the	intestine	by	means	of	a	little	tube	or	duct	,
它	是	携带	到	这	肠	经过	方法	的	一个	小的	管子	或者	管	,

它通过一根细小的管道或导管输送到肠道。

[wɪtʃ] ['entəz] [ðə; ði] [smɔːl] [ɪn]

which	enters	the	small	in
哪个	进入	这	小的	在

进入小的

- [ə; eɪ] [fjuː] ['ɪntʃɪz] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] ['stʌmək] .

testine	a	few	inches	below	the	stomach	.
-	一个	很少	英寸	以下	这	胃	.

睾丸位于胃下方几英寸处。

[wen] [ðə; ði][baɪl][ɪz] [meɪd] [fɑːstə(r)][ðæn; ðən][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['niːdɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ɪ'miːdiət] [juːz] ,

When	the	bile	is	made	faster	than	it	is	needed	for	immediate	use	,
什么时候	这	胆汁	是	制成	快点	比	它	是	需要	为了	即时	使用	,

当胆汁生成速度超过立即使用所需速度时，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][stɔː(r)d] [ʌp][ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][peə(r)] - [ʃeɪpt] [sæk] [kɔːld] [ðə; ði][gɔːl] - ['blædə(r)] ,

it	is	stored	up	in	a	little	pear	-	shaped	sac	called	the	gall	-	bladder	,
它	是	存储	向上	在	一个	小的	梨	-	形状	囊	称为	这	瘿	-	膀胱	,

它储存在一个叫做胆囊的梨形小囊中。

[wɪtʃ] [hæŋz] [frɒm; frəm][ðə; ði]['ʌndə(r)][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]['lɪvə(r)] . - .

which	hangs	from	the	under	side	of	the	liver	.	15	.
哪个	悬挂	从	这	在下面	边	的	这	肝	.	-	.

它悬挂在肝脏的下方。15.

[ðə; ði]['lɪvə(r)][ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['wʌndəf(ə)l] ['ɔːgən] , [ænd; ənd] [dʌz] ['meni] ['juːsf(ə)l] [θɪŋz] [bɪ'saɪdz] ['meɪkɪŋ]

The	liver	is	a	very	wonderful	organ	,	and	does	many	useful	things	besides	making
这	肝	是	一个	非常	精彩的	器官	,	和	做	许多	有用	事物	除了	制作

[baɪl] .

bile	.
胆汁	.

肝脏是一个非常神奇的器官，除了产生胆汁外，它还做很多其他有用的事情。

[ˌaɪ 'tiː][eɪdz][ɪn] ['veərɪəs] [weɪz] [ɪn][daɪ'dʒestɪŋ; dɪ'dʒestɪŋ][ðə; ði] [fuːd] ,

It	aids	in	various	ways	in	digesting	the	food	,
它	艾滋病	在	各种各样的	方式	在	消化	这	食物	,

它以多种方式帮助消化食物。

[ænd; ənd] [helps] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [blʌd] [pjʊə(r)][baɪ] [rɪ'muːvɪŋ] [frɒm; frəm][ˌaɪ 'tiː]['hɑːmf(ə)l] ['sʌbstəns]

and	helps	to	keep	the	blood	pure	by	removing	from	it	harmful	substances
和	帮助	到	保持	这	血	纯的	经过	移除	从	它	有害	物质

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [fɔːmd] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['bɒdi] . - .

which	are	formed	within	the	body	.	16	.
哪个	是	形成	之内	这	身体	.	-	.

并能清除体内产生的有害物质，从而保持血液纯净。16.

[ðə; ði] ['pæŋkriəs] (pan´ - [ˌsiː ɑːr 'iː] - [æz; əz]) . — [ðə; ði] ['pæŋkriəs] [ɪz] [ə'nʌðə(r)] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] ['veri]

The	Pancreas	(	pan´	-	cre	-	as	)	.	—	The	pancreas	is	another	large	and	very
这	胰腺	(	pan´	-	cre	-	作为	)	.	—	这	胰腺	是	其他	大的	和	非常

[ɪm'pɔːt(ə)nt] [glænd] [wɪtʃ] [ɪz] [faʊnd] [kləʊz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['stʌmək] ,

important	gland	which	is	found	close	to	the	stomach	,
重要的	腺	哪个	是	成立	关闭	到	这	胃	,

胰腺（pan´-cre-as）——胰腺是另一个体积较大且非常重要的腺体，位于胃附近。

['laɪɪŋ] [dʒʌst][bɪ'haɪnd][ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði][æb'dɒmɪn(ə)l]['kævəti] .

lying	just	behind	it	in	the	abdominal	cavity	.
说谎	只是	在后面	它	在	这	腹部	空腔	.

位于其后方的腹腔内。

[ðə; ði] ['pæŋkriəs] [fɔːmz] [ə; eɪ]['fluːɪd] [kɔːld] [ðə; ði][ˌpæŋkri'ætɪk][dʒuːs] ,

The	pancreas	forms	a	fluid	called	the	pancreatic	juice	,
这	胰腺	表格	一个	体液	称为	这	胰	汁	,

胰腺产生一种叫做胰液的液体，

[wɪtʃ] ['entəz] [ðə; ði] [smɔːl] [ɪn'testɪn] [æt; ət] ['nɪəli] [ðə; ði] [seɪm] [pleɪs] [æz; əz][ðə; ði][baɪl] . - .

which	enters	the	small	intestine	at	nearly	the	same	place	as	the	bile	.	17	.
哪个	进入	这	小的	肠	在	几乎	这	相同的	地方	作为	这	胆汁	.	-	.

它几乎从与胆汁相同的位置进入小肠。17.

[ðə; ði] [spliːn] . — [kləʊz] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæŋkriəs] , [æt; ət][ðə; ði] [left] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] , [ɪz][ə; eɪ]

The	Spleen	.	—	Close	to	the	pancreas	,	at	the	left	side	of	the	body	,	is	a
这	脾	.	—	关闭	到	这	胰腺	,	在	这	左边	边	的	这	身体	,	是	一个

[dɑːk] ,

dark	,
黑暗的	,

脾脏——位于身体左侧，靠近胰腺，是一个颜色较深的器官。

['raʊndɪʃ] ['ɔːgən] [ə'baʊt] [ðə; ði] [saɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɪst] , [kɔːld] [ðə; ði] [spliːn] .

roundish	organ	about	the	size	of	the	fist	,	called	the	spleen	.
圆圆的	器官	关于	这	尺寸	的	这	拳头	,	称为	这	脾	.

一个拳头大小的圆形器官，叫做脾脏。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [nəʊn] [ðæt] [ðə; ði] [spliːn] [hæz; həz] [mʌtʃ] [tuː; tə][duː; də][ɪn][ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv]

It	is	not	known	that	the	spleen	has	much	to	do	in	the	work	of
它	是	不是	已知	那	这	脾	有	很多	到	做	在	这	工作	的

[daɪ'dʒestʃən; dɪ'dʒestʃən] ,

digestion	,
消化	,

人们并不了解脾脏在消化过程中发挥着多大作用。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][səʊ] ['kləʊsli] [kə'nektɪd] [wɪð] [ðə; ði][daɪ'dʒestɪv]['ɔːrgənz] [ðæt] [wiː; wi] [niːd] [tuː; tə] [nəʊ]

but	it	is	so	closely	connected	with	the	digestive	organs	that	we	need	to	know
但	它	是	所以	密切	连接	和	这	消化	器官	那	我们	需要	到	知道

[ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] . - .

about	it	.	18	.
关于	它	.	-	.

但它与消化器官联系如此紧密，以至于我们需要了解它。18.

[pliːz] [nəʊt] [ðæt] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [faɪv] [ɪm'pɔːt(ə)nt] ['ɔːrgənz] [ɒv; əv][daɪ'dʒestʃən; dɪ'dʒestʃən] .

Please	note	that	there	are	five	important	organs	of	digestion	.
请	笔记	那	那里	是	五	重要的	器官	的	消化	.

请注意，人体有五个重要的消化器官。

[ðə; ði] [maʊθ] , [ðə; ði] ['stʌmək] , [ðə; ði] [ɪn'testɪn] , [ðə; ði] ['pæŋkriəs] , [ænd; ənd][ðə; ði]['lɪvə(r)] .

The	mouth	,	the	stomach	,	the	intestines	,	the	pancreas	,	and	the	liver	.
这	嘴	,	这	胃	,	这	肠子	,	这	胰腺	,	和	这	肝	.

口腔、胃、肠、胰腺和肝脏。

- . ['ɔːlsəʊ] [əb'zɜːv] [ðæt] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [faɪv] [daɪ'dʒestɪv] [fl'uːɪdz] , [sə'laɪvə] , ['gæstrɪk] [dʒuːs] , [baɪl] ,

19	.	Also	observe	that	there	are	five	digestive	fluids	,	saliva	,	gastric	juice	,	bile	,
-	.	还	观察	那	那里	是	五	消化	液体	,	唾液	,	胃	汁	,	胆汁	,

[ˌpæŋkri'ætɪk] [dʒuːs] ,

pancreatic	juice	,
胰	汁	,

19. 还要注意，消化液有五种：唾液、胃液、胆汁、胰液、

[ænd; ənd] [ˌɪn'testɪnəl] [dʒuːs] .

and	intestinal	juice	.
和	肠	汁	.

以及肠液。

['sʌməri] . [wʌn] .

SUMMARY	.	1	.
概括	.	1	.

摘要.1.

[ðə; ði] ['prəʊses] [ɒv; əv] [dɪ'zɑːlvɪŋ] [ænd; ənd] ['tʃeɪndʒɪŋ] [ðə; ði] [fuːd] [səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [əb'zɔːbd]

The	process	of	dissolving	and	changing	the	food	so	that	it	may	be	absorbed
这	过程	的	溶解	和	变化	这	食物	所以	那	它	可能	是	吸收

[ænd; ənd] [meɪ] ['nʌrɪʃ] [ðə; ði] ['bɒdi] [ɪz] [daɪ'dʒestʃən; dɪ'dʒestʃən] . [ˌtuː'tuː] .

and	may	nourish	the	body	is	digestion	.	2	.
和	可能	滋养	这	身体	是	消化	.	2	.

消化是将食物溶解、改变，使其能够被身体吸收并滋养身体的过程。

[ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv] [daɪ'dʒestʃən; dɪ'dʒestʃən] [ɪz] ['tʃiːfli] [dʌn] [ɪn] [ðə; ði] [daɪ'dʒestɪv] [tjuːb] [ɔː(r)] [kə'næl] ,

The	work	of	digestion	is	chiefly	done	in	the	digestive	tube	or	canal	,
这	工作	的	消化	是	主要	完毕	在	这	消化	管子	或者	运河	,

消化工作主要在消化管或消化道内进行。

[wɪtʃ] [ɪz] [ə'baʊt] ['θɜːti] [fiːt] [ɪn] [leŋkθ; leŋθ] . [θriː] .

which	is	about	thirty	feet	in	length	.	3	.
哪个	是	关于	三十	脚	在	长度	.	3	.

长度约为三十英尺。3.

[ðə; ði] [maʊθ] [kən'teɪnz] [ðə; ði] [tiːθ] , [ænd; ənd] [hæz; həz] [θriː] [peəz] [ɒv; əv] [sə'laɪvəri; 'sælɪvəri] [glændz]

The	mouth	contains	the	teeth	,	and	has	three	pairs	of	salivary	glands
这	嘴	包含	这	牙齿	,	和	有	三	对	的	唾液	腺体

[kə'nektɪd] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] ,

connected	with	it	,
连接	和	它	,

口腔内有牙齿，并有三对唾液腺与之相连。

[wɪtʃ] [meɪk] [sə'laɪvə] . [fɔːr] .

which	make	saliva	.	4	.
哪个	制作	唾液	.	4	.

产生唾液的细胞。4.

[ðə; ði] ['gʌlɪt] [liːdz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [maʊθ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['stʌmək] . [faɪv] .

The	gullet	leads	from	the	mouth	to	the	stomach	.	5	.
这	食道	线索	从	这	嘴	到	这	胃	.	5	.

食道连接口腔和胃。5.

[ðə; ði] ['stʌmək] [ɪz] [peə(r)] - [ʃeɪpt] , [ænd; ənd] [həʊldz] [ə'baʊt] [θriː] [paɪnts] . [sɪks] .

The	stomach	is	pear	-	shaped	,	and	holds	about	three	pints	.	6	.
这	胃	是	梨	-	形状	,	和	持有	关于	三	品脱	.	6	.

胃呈梨形，大约能容纳三品脱。6.

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][æn; ən] ['ʌpə(r)] [ænd; ənd][ə; eɪ]['ləʊə(r)] ['əʊpənɪŋ] , [iːtʃ] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɪz] ['gɑːdɪd] [baɪ][ə; eɪ]

It	has	an	upper	and	a	lower	opening	,	each	of	which	is	guarded	by	a
它	有	一个	上	和	一个	降低	开幕	,	每个	的	哪个	是	守卫	经过	一个

['mʌs(ə)l] ,

muscle	,
肌肉	,

它有上开口和下开口，每个开口都由一块肌肉守护着。

[wɪtʃ] [kiːps] [ɪts] ['kɒntents] [frɒm; frəm] [ɪ'skeɪpɪŋ] . ['sɛvən] .

which	keeps	its	contents	from	escaping	.	7	.
哪个	保持	它是	内容	从	逃脱	.	7	.

它可以防止其内容物逸出。7.

[ðə; ði]['ləʊə(r)] ['əʊpənɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['stʌmək] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði][paɪ'lɔːrəs] . [eit] .

The	lower	opening	of	the	stomach	is	called	the	pylorus	.	8	.
这	降低	开幕	的	这	胃	是	称为	这	幽门	.	8	.

胃的下开口称为幽门。8.

[ðə; ði] ['stʌmək] [fɔːmz] [ðə; ði]['gæstrɪk][dʒuːs] . [naɪn] .

The	stomach	forms	the	gastric	juice	.	9	.
这	胃	表格	这	胃	汁	.	9	.

胃产生胃液。9.

[ðə; ði] [ɪn'testɪn] [ɑː(r); ə(r)] [ə'baʊt] ['twenti] - [faɪv] [fiːt] [lɒŋ] .

The	intestines	are	about	twenty	-	five	feet	long	.
这	肠子	是	关于	二十	-	五	脚	长的	.

肠子大约有二十五英尺长。

[ðeɪ] [fɔːm] [ðə; ði] [ˌɪn'testɪnəl] [dʒuːs] . - .

They	form	the	intestinal	juice	.	10	.
他们	形式	这	肠	汁	.	-	.

它们构成肠液。10.

[ðə; ði]['lɪvə(r)] [laɪz] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [rɪbz] [ɒv; əv][ðə; ði] [raɪt] [saɪd] .

The	liver	lies	under	the	ribs	of	the	right	side	.
这	肝	谎言	在下面	这	肋骨	的	这	正确的	边	.

肝脏位于右侧肋骨下方。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'baʊt] [hɑːf][æz; əz] [lɑːdʒ] [æz; əz][ðə; ði] [hed] .

It	is	about	half	as	large	as	the	head	.
它	是	关于	一半	作为	大的	作为	这	头	.

它大约有头部一半大。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [baɪl] . - .

It	makes	bile	.	11	.
它	制作	胆汁	.	-	.

它产生胆汁。11.

[wen] [nɒt] ['niːdɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ɪ'miːdiət] [juːz] , [ðə; ði][baɪl][ɪz][stɔː(r)d] [ʌp][ɪn][ə; eɪ][sæk] [kɔːld] [ðə; ði][gɔːl]

When	not	needed	for	immediate	use	,	the	bile	is	stored	up	in	a	sac	called	the	gall
什么时候	不是	需要	为了	即时	使用	,	这	胆汁	是	存储	向上	在	一个	囊	称为	这	瘿

- ['blædə(r)] . - .

-	bladder	.	12	.
-	膀胱	.	-	.

胆汁在不需要立即使用时，会储存在一个叫做胆囊的囊中。12.

[ðə; ði] ['pæŋkriəs] [ɪz][ə; eɪ][glænd] [wɪtʃ] [laɪz][dʒʌst] [bæk] [ɒv; əv][ðə; ði] ['stʌmək] .

The	pancreas	is	a	gland	which	lies	just	back	of	the	stomach	.
这	胰腺	是	一个	腺	哪个	谎言	只是	后退	的	这	胃	.

胰腺是位于胃后方的一个腺体。

[ˌaɪ ˈtiː] [meɪks] [ˌpæŋkriˈætɪk] [dʒuːs] . - .

It	makes	pancreatic	juice	.	13	.
它	制作	胰	汁	.	-	.

它分泌胰液。13.

[ðə; ði] [spliːn] [ɪz] [faʊnd] [nɪə(r)] [ðə; ði] [ˈpæŋkriəs] . - .

The	spleen	is	found	near	the	pancreas	.	14	.
这	脾	是	成立	靠近	这	胰腺	.	-	.

脾脏位于胰腺附近。14.

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [faɪv] [ɪmˈpɔːt(ə)nt] [daɪˈdʒestɪv] [ˈɔːrgənz] — [ðə; ði] [maʊθ] , [ðə; ði] [ˈstʌmək] , [ðə; ði]

There	are	five	important	digestive	organs	—	the	mouth	,	the	stomach	,	the
那里	是	五	重要的	消化	器官	—	这	嘴	,	这	胃	,	这

[ɪnˈtestɪn] , [ðə; ði] [ˈlɪvə(r)] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈpæŋkriəs] . - .

intestines	,	the	liver	,	and	the	pancreas	.	15	.
肠子	,	这	肝	,	和	这	胰腺	.	-	.

人体有五个重要的消化器官——口腔、胃、肠、肝脏和胰腺。15.

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [faɪv] [daɪˈdʒestɪv] [flˈuːɪdz] — [səˈlaɪvə] , [ˈgæstrɪk] [dʒuːs] , [ˌɪnˈtestɪnəl] [dʒuːs] , [baɪl] , [ænd; ənd]

There	are	five	digestive	fluids	—	saliva	,	gastric	juice	,	intestinal	juice	,	bile	,	and
那里	是	五	消化	液体	—	唾液	,	胃	汁	,	肠	汁	,	胆汁	,	和

[ˌpæŋkriˈætɪk] [dʒuːs] .

pancreatic	juice	.
胰	汁	.

人体有五种消化液——唾液、胃液、肠液、胆汁和胰液。

[ˈtʃæptə(r)] [eɪtθ] .

CHAPTER	VIII	.
章	八	.

第八章

[daɪˈdʒestʃən; dɪˈdʒestʃən] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [ˈmaʊθfʊl] [ɒv; əv] [bred] .

DIGESTION	OF	A	MOUTHFUL	OF	BREAD	.
消化	的	一个	一口气	的	面包	.

消化一口面包的过程。

[wʌn] . [let] [ˌjuː ˈes] [səˈpəʊz] [ðæt] [wiː; wi] [hæv; həv] [ˈiːt(ə)n] [ə; eɪ] [ˈmaʊθfʊl] [ɒv; əv] [bred] ,

1	.	Let	us	suppose	that	we	have	eaten	a	mouthful	of	bread	,
1	.	让	我们	认为	那	我们	有	吃	一个	一口气	的	面包	,

1. 假设我们吃了一口面包，

[ænd; ənd] [kæn; kən] [wɒtʃ] [ˌaɪ ˈtiː] [æz; əz] [ˌaɪ ˈtiː] [gəʊz] [θruː] [ɔːl] [ðə; ði] [ˈdɪfrənt] [ˈprəʊsesɪz] [ɒv; əv]

and	can	watch	it	as	it	goes	through	all	the	different	processes	of
和	能	手表	它	作为	它	去	通过	全部	这	不同的	流程	的

[daɪˈdʒestʃən; dɪˈdʒestʃən] . [ˌtuːˈtuː] .

digestion	.	2	.
消化	.	2	.

并可以观察它经历所有不同的消化过程。2.

[ˌmæstɪˈkeɪʃn] . — [fɜːst] , [wiː; wi] [tʃuː] [ɔː(r)] [ˈmæstɪkeɪt] [ðə; ði] [fuːd] [wɪð] [ðə; ði] [tiːθ] .

Mastication	.	—	First	,	we	chew	or	masticate	the	food	with	the	teeth	.
咀嚼	.	—	第一的	,	我们	嚼	或者	咀嚼	这	食物	和	这	牙齿	.

咀嚼——首先，我们用牙齿咀嚼食物。

[wiː; wi] [juːz] [ðə; ði] [tʌŋ] [tuː; tə] [muːv] [ðə; ði] [fuːd] [frɒm; frəm] [wʌn] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [maʊθ] [tuː; tə] [ðə; ði]

We	use	the	tongue	to	move	the	food	from	one	side	of	the	mouth	to	the
我们	使用	这	舌头	到	移动	这	食物	从	一	边	的	这	嘴	到	这

[ˈʌðə(r)] ,

other	,
其他	,

我们用舌头将食物从口腔的一侧移动到另一侧。

[ænd; ənd][tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [fuːd] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tiːθ] . [θriː] .

and	to	keep	the	food	between	the	teeth	.	3	.
和	到	保持	这	食物	之间	这	牙齿	.	3	.

并防止食物残渣卡在牙齿间。3.

[maʊθ] [daɪ'dʒestʃən; dɪ'dʒestʃən] . — [waɪl] [ðə; ði] [bred] [ɪz] ['biːɪŋ] [tʃuː] , [ðə; ði][sə'laɪvə][ɪz] [mɪkst] [wɪð]

Mouth	Digestion	.	—	While	the	bread	is	being	chewed	,	the	saliva	is	mixed	with
嘴	消化	.	—	尽管	这	面包	是	存在	咀嚼	,	这	唾液	是	混合	和

[ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][ækts][ə'pɒn][ˌaɪ 'tiː] .

it	and	acts	upon	it	.
它	和	行为	之上	它	.

口腔消化——咀嚼面包时，唾液与面包混合并对其起作用。

[ðə; ði][sə'laɪvə] ['mɔisən] [ænd; ənd]['sɔfən, 'sɔː-][ðə; ði] [fuːd] [səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] ['iːzəli]

The	saliva	moistens	and	softens	the	food	so	that	it	can	be	easily
这	唾液	湿润	和	软化	这	食物	所以	那	它	能	是	容易地

[swˈɒləʊd] [ænd; ənd] ['redɪli] ['æktɪd] [ə'pɒn][baɪ][ðə; ði]['ʌðə(r)][daɪ'dʒestɪv][dʒuːs] .

swallowed	and	readily	acted	upon	by	the	other	digestive	juices	.
吞咽	和	容易	行动	之上	经过	这	其他	消化	果汁	.

唾液可以湿润和软化食物，使其更容易被吞咽，并能被其他消化液迅速消化吸收。

[juː; jʊ][hæv; həv] ['nəʊtɪst] [ðæt] [ɪf] [juː; jʊ] [tʃuː] [ə; eɪ][bɪt][ɒv; əv][hɑːd] [bred] [ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] [ˌaɪ 'tiː]

You	have	noticed	that	if	you	chew	a	bit	of	hard	bread	a	few	minutes	it
你	有	注意到	那	如果	你	嚼	一个	少量	的	难的	面包	一个	很少	分钟	它

[bɪ'kʌmz] [swiːt] .

becomes	sweet	.
变成	甜的	.

你有没有注意到，如果嚼一小块硬面包几分钟，它就会变甜?

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði][sə'laɪvə] ['tʃeɪndʒɪz] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [stɑːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [fuːd] ['ɪntuː]['ʃʊgə(r)]

This	is	because	the	saliva	changes	some	of	the	starch	of	the	food	into	sugar
这	是	因为	这	唾液	变化	一些	的	这	淀粉	的	这	食物	进入	糖

. [fɔːr] .

.	4	.
.	4	.

这是因为唾液会将食物中的一些淀粉转化为糖。4.

['ɑːftə(r)][wiː; wi][hæv; həv] [tʃuː] [ðə; ði] [fuːd] , [wiː; wi] ['swɒləʊ] [ˌaɪ 'tiː] ,

After	we	have	chewed	the	food	,	we	swallow	it	,
后	我们	有	咀嚼	这	食物	,	我们	吞	它	,

咀嚼食物后，我们将其吞咽下去。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] ['pɑːsɪz] [daʊn] [θruː] [ðə; ði] ['ɪntuː][ðə; ði] ['stʌmək] . [faɪv] .

and	it	passes	down	through	the	œsophagus	into	the	stomach	.	5	.
和	它	通过	向下	通过	这	食管	进入	这	胃	.	5	.

它向下通过食道进入胃。5.

['stʌmək] [daɪ'dʒestʃən; dɪ'dʒestʃən] . — [æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði]['mɔːs(ə)l][ɒv; əv] [fuːd] ['entəz] [ðə; ði]

Stomach	Digestion	.	—	As	soon	as	the	morsel	of	food	enters	the
胃	消化	.	—	作为	很快	作为	这	小块	的	食物	进入	这

['stʌmək] , [ðə; ði]['gæstrɪk][dʒuːs]

stomach	,	the	gastric	juice
胃	,	这	胃	汁

胃消化——食物一进入胃，胃液就会开始分泌。

[bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [fləʊ] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l][glændz][ɪn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [fɔːmd] .

begins	to	flow	out	of	the	little	glands	in	which	it	is	formed	.
开始	到	流动	出去	的	这	小的	腺体	在	哪个	它	是	形成	.

开始从它形成的小腺体中流出。

[ðɪs] ['miŋgl] [wɪð] [ðə; ði] [fu:d] [ænd; ənd][daɪ'dʒests; dɪ'dʒests] [ə'nʌðə(r)] ['pɔ:ʃ(ə)n] [wɪtʃ] [ðə; ði][sə'laɪvə]

This	mingles	with	the	food	and	digests	another	portion	which	the	saliva
这	混合	和	这	食物	和	摘要	其他	部分	哪个	这	唾液

[hæz; həz] [nɒt] ['æktɪd] [ə'pɒn] .

has	not	acted	upon	.
有	不是	行动	之上	.

这会与食物混合，消化掉唾液尚未作用的另一部分食物。

[waɪl] [ðɪs] [ɪz] ['bi:ɪŋ] [dʌn] , [ðə; ði] ['stʌmək] [ki:ps] ['wɜ:kɪŋ] [ðə; ði] [fu:d] [mʌtʃ] [æz; əz][ə; eɪ]['beɪkə(r)]

While	this	is	being	done	,	the	stomach	keeps	working	the	food	much	as	a	baker
尽管	这	是	存在	完毕	,	这	胃	保持	在职的	这	食物	很多	作为	一个	面包师

[ni:d] [dəʊ] .

kneads	dough	.
揉捏	面团	.

与此同时，胃会像面包师揉面团一样，不断地消化食物。

[ðɪs] [ɪz] [dʌn] [tu:; tə][mɪks][ðə; ði]['gæstrɪk][dʒu:s] [wɪð] [ðə; ði] [fu:d] . [sɪks] .

This	is	done	to	mix	the	gastric	juice	with	the	food	.	6	.
这	是	完毕	到	混合	这	胃	汁	和	这	食物	.	6	.

这样做是为了使胃液与食物混合。6.

['ɑ:ftə(r)][æn; ən]['aʊə(r)][ɔ:(r)] [tu:] [ðə; ði] ['stʌmək] [skwi:z] [ðə; ði] [fu:d] [səʊ] [hɑ:d] [ðæt] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ɒv; əv]

After	an	hour	or	two	the	stomach	squeezes	the	food	so	hard	that	a	little	of
后	一个	小时	或者	二	这	胃	挤压	这	食物	所以	难的	那	一个	小的	的

[ˌaɪ 'ti:] ,

it	,
它	,

一两个小时后，胃部用力挤压食物，导致少量食物被挤压出来。

[wɪtʃ] [hæz; həz] [bi:n] [daɪ'dʒestɪd][baɪ][ðə; ði]['gæstrɪk][dʒu:s][ænd; ənd][ðə; ði][sə'laɪvə] , [ɪ'skeɪps] [θru:]

which	has	been	digested	by	the	gastric	juice	and	the	saliva	,	escapes	through
哪个	有	到过	消化	经过	这	胃	汁	和	这	唾液	,	逃脱	通过

[ðə; ði]['ləʊə(r)] ['əʊpənɪŋ] ,

the	lower	opening	,
这	降低	开幕	,

经胃液和唾液消化后的食物残渣，会从下口排出。

[ðə; ði][paɪ'lɔ:rəs] , [ɒv; əv] [wɪtʃ] [wi:; wi][hæv; həv] [ɔ:l'redi] ['lɜ:nɪd] .

the	pylorus	,	of	which	we	have	already	learned	.
这	幽门	,	的	哪个	我们	有	已经	学习	.

我们已经了解了幽门。

[æz; əz][ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['stʌmək] [kən'tɪnju:z] , [mɔ:(r)][ɒv; əv][ðə; ði][daɪ'dʒestɪd] [fu:d] [ɪ'skeɪps] ,

As	the	action	of	the	stomach	continues	,	more	of	the	digested	food	escapes	,
作为	这	行动	的	这	胃	继续	,	更多的	的	这	消化	食物	逃脱	,

随着胃部活动的继续，更多消化后的食物会排出体外。

[ʌn'tɪl] [ɔ:l] [ðæt] [hæz; həz] [bi:n] ['prɒpəli] ['æktɪd] [ə'pɒn] [hæz; həz] [pɑ:st] [aʊt] . ['sɛvən] .

until	all	that	has	been	properly	acted	upon	has	passed	out	.	7	.
直到	全部	那	有	到过	适当地	行动	之上	有	通过了	出去	.	7	.

直到所有已妥善处理的事情都过去为止。7.

[ˌɪn'testɪnəl] [daɪ'dʒestʃən; dɪ'dʒestʃən] . — [wi:; wi] ['sʌmtaɪmz] [i:t] ['bʌtə(r)] [wɪð] [bred] , [ɔ:(r)] [teɪk] [sʌm; səm]

Intestinal	Digestion	.	—	We	sometimes	eat	butter	with	bread	,	or	take	some
肠	消化	.	—	我们	有时	吃	黄油	和	面包	,	或者	拿	一些

['ʌðə(r)] [fɔ:m] [ɒv; əv][fæt][ɪn]['aʊə(r)] [fu:d] .

other	form	of	fat	in	our	food	.
其他	形式	的	胖的	在	我们的	食物	.

肠道消化——我们有时会在面包上涂黄油，或者在食物中摄入其他形式的脂肪。

[ðɪs] [ɪz] [nɒt] ['æktɪd] [ə'pɒn] [baɪ] [ðə; ði] [sə'laɪvə] [ɔ:(r)] [ðə; ði] ['gæstrɪk] [dʒu:s] .

This	is	not	acted	upon	by	the	saliva	or	the	gastric	juice	.
这	是	不是	行动	之上	经过	这	唾液	或者	这	胃	汁	.

唾液或胃液对此没有作用。

[wen] [fu:d] ['pɑ:sɪz] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['stʌmək] ['ɪntu:] [ðə; ði] [smɔ:l] [ɪn'testɪn] ,

When	food	passes	out	of	the	stomach	into	the	small	intestine	,
什么时候	食物	通过	出去	的	这	胃	进入	这	小的	肠	,

当食物从胃进入小肠时，

[ə; eɪ] [lɑ:dʒ] ['kwɒntəti] [ɒv; əv] [baɪl] [ɪz] [æt; ət] [wʌns] [pɔ:] [ə'pɒn] [ˌaɪ 'ti:] .

a	large	quantity	of	bile	is	at	once	poured	upon	it	.
一个	大的	数量	的	胆汁	是	在	一次	倾倒	之上	它	.

立即向其上浇了大量胆汁。

[ðɪs] [baɪl] [hæz; həz] [bi:n] [meɪd] [bɪ'fɔ:hænd] [baɪ] [ðə; ði] ['lɪvə(r)] [ænd; ənd] [stɔ:(r)d] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [gɔ:l] -

This	bile	has	been	made	beforehand	by	the	liver	and	stored	up	in	the	gall	-
这	胆汁	有	到过	制成	预先	经过	这	肝	和	存储	向上	在	这	瘿	-

['blædə(r)] .

bladder	.
膀胱	.

这种胆汁是肝脏事先产生的，并储存在胆囊中。

[ðə; ði] [baɪl] [helps] [tu:; tə] [daɪ'dʒest] [fæts] , [wɪtʃ] [ðə; ði] [sə'laɪvə] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['gæstrɪk] [dʒu:s] ['kænɒt]

The	bile	helps	to	digest	fats	,	which	the	saliva	and	the	gastric	juice	cannot
这	胆汁	帮助	到	消化	脂肪	,	哪个	这	唾液	和	这	胃	汁	不能

[daɪ'dʒest] . [eit] .

digest	.	8	.
消化	.	8	.

胆汁有助于消化唾液和胃液无法消化的脂肪。8.

[ðə; ði] [ˌpæŋkri'ætɪk] [dʒu:s] [dʌz] [ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd] [ɒv; əv] [wɜ:k] [ðæt] [ɪz] [dʌn] [baɪ] [ðə; ði] [sə'laɪvə] ,

The	pancreatic	juice	does	the	same	kind	of	work	that	is	done	by	the	saliva	,
这	胰	汁	做	这	相同的	种类	的	工作	那	是	完毕	经过	这	唾液	,

胰液的作用与唾液的作用类似。

[ðə; ði] ['gæstrɪk] [dʒu:s] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [baɪl] .

the	gastric	juice	,	and	the	bile	.
这	胃	汁	,	和	这	胆汁	.

胃液和胆汁。

[ˌaɪ 'ti:] ['ɔ:lsəʊ] ['fɪnɪʃɪz] [ʌp] [ðə; ði] [wɜ:k] [dʌn]

It	also	finishes	up	the	work	done
它	还	完成	向上	这	工作	完毕

它还完成了已完成的工作。

[baɪ] [ði:z] [fl'u:ɪdz] .

by	these	fluids	.
经过	这些	液体	.

被这些液体。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [məʊst] [ɪm'pɔ:t(ə)nt] [ɒv; əv] [ɔ:l] [ðə; ði] [daɪ'dʒestɪv] [dʒu:s] . [naɪn] .

It	is	one	of	the	most	important	of	all	the	digestive	juices	.	9	.
它	是	一	的	这	最多	重要的	的	全部	这	消化	果汁	.	9	.

它是所有消化液中最重要的一种。9.

[ðə; ði] [ˌɪn'testɪnəl] [dʒu:s] [daɪ'dʒests; dɪ'dʒests] ['nɪəli] [ɔ:l] [ðə; ði] ['dɪfrənt] ['elɪmənts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fu:d] ,

The	intestinal	juice	digests	nearly	all	the	different	elements	of	the	food	,
这	肠	汁	摘要	几乎	全部	这	不同的	元素	的	这	食物	,

肠液几乎可以消化食物中的所有不同成分。

[səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wel] ['fɪtɪd] [tuː; tə] [kəm'pliːt] [ðə; ði] ['wʌndəf(ə)l] ['prəʊses] [baɪ] [wɪtʃ] [ðə; ði] [fuːd] [ɪz]

so	that	it	is	well	fitted	to	complete	the	wonderful	process	by	which	the	food	is
所以	那	它	是	出色地	适配	到	完全的	这	精彩的	过程	经过	哪个	这	食物	是

[meɪd] ['redi] [tuː; tə]['entə(r)][ðə; ði] [blʌd] [ænd; ənd][tuː; tə] ['nʌrɪʃ] [ðə; ði] ['bɒdi] . - .

made	ready	to	enter	the	blood	and	to	nourish	the	body	.	10	.
制成	准备好	到	进入	这	血	和	到	滋养	这	身体	.	-	.

因此，它非常适合完成食物进入血液并滋养身体的奇妙过程。10.

[waɪl] [ðə; ði] [fuːd] [ɪz] ['biːɪŋ] ['æktɪd] [ə'pɒn] [baɪ][ðə; ði] [baɪl] , [ðə; ði] [ˌpæŋkri'ætɪk] [dʒuːs] , [ænd; ənd] [ˌɪn'testɪnəl] [dʒuːs] ,

While	the	food	is	being	acted	upon	by	the	bile	,	the	pancreatic	juice	,	and	intestinal	juice	,
尽管	这	食物	是	存在	行动	之上	经过	这	胆汁	,	这	胰	汁	,	和	肠	汁	,

当食物受到胆汁、胰液和肠液的作用时，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['grædʒuəli] [muːvd] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [ɪn'testɪn] .

it	is	gradually	moved	along	the	intestines	.
它	是	逐步地	已搬	沿着	这	肠子	.

它逐渐沿着肠道移动。

['ɑːftə(r)][ɔːl] [ðəʊz] ['pɔːʃənz] [ɒv; əv] [fuːd] [wɪtʃ] [kæn; kən][biː; bi][daɪ'dʒestɪd][hæv; həv] [biːn] ['sɔfənd] [ænd; ənd] [dɪ'zɒlvd] ,

After	all	those	portions	of	food	which	can	be	digested	have	been	softened	and	dissolved	,
后	全部	那些	部分	的	食物	哪个	能	是	消化	有	到过	软化	和	溶解	,

在所有可消化的食物部分都被软化和溶解之后，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['redi] [tuː; tə][biː; bi]['teɪkən]['ɪntuː][ðə; ði] [blʌd] [ænd; ənd][dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] [θruː] [ðə; ði] ['bɒdi] . - .

they	are	ready	to	be	taken	into	the	blood	and	distributed	through	the	body	.	11	.
他们	是	准备好	到	是	已采取	进入	这	血	和	分布式	通过	这	身体	.	-	.

它们准备好被血液吸收并输送到全身。11.

[əb'zɔːpʃ(ə)n] . — [ɪf] [juː; jʊ] [pʊt] [ə; eɪ] [draɪ] [spʌndʒ] ['ɪntuː]['wɔːtə(r)] ,

Absorption	.	—	If	you	put	a	dry	sponge	into	water	,
吸收	.	—	如果	你	放	一个	干燥	海绵	进入	水	,

吸水性——如果你把一块干海绵放入水中，

[ˌaɪ 'tiː] ['veri] [suːn] [bɪ'kʌmz] [wet] [baɪ] ['səʊkɪŋ] [ʌp] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] .

it	very	soon	becomes	wet	by	soaking	up	the	water	.
它	非常	很快	变成	湿的	经过	浸泡	向上	这	水	.

它很快就会吸水变湿。

[ɪn'diːd] , [ɪf] [juː; jʊ]['əʊnli] [tʌtʃ] [ə; eɪ]['kɔːnə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [spʌndʒ] [tuː; tə][ðə; ði]['wɔːtə(r)] ,

Indeed	,	if	you	only	touch	a	corner	of	the	sponge	to	the	water	,
的确	,	如果	你	仅有的	触碰	一个	角落	的	这	海绵	到	这	水	,

确实，如果你只让海绵的一角接触到水，

[ðə; ði] [həʊl] [spʌndʒ] [wɪl] [suːn] [bɪ'kʌm] [wet] .

the	whole	sponge	will	soon	become	wet	.
这	所有的	海绵	将要	很快	变得	湿的	.

整个海绵很快就会湿透。

[wiː; wi] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] [spʌndʒ] [əb'zɔːbs] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] .

We	say	that	the	sponge	absorbs	the	water	.
我们	说	那	这	海绵	吸收	这	水	.

我们说海绵会吸收水分。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn][ə; eɪ] ['sʌmwɒt] ['sɪmələ(r)] [weɪ] [ðæt] [ðə; ði] [fuːd] [ɪz]['teɪkən] [ʌp] [ɔː(r)] [əb'zɔːbd] [baɪ][ðə; ði]

It	is	in	a	somewhat	similar	way	that	the	food	is	taken	up	or	absorbed	by	the
它	是	在	一个	有些	相似的	方式	那	这	食物	是	已采取	向上	或者	吸收	经过	这

[wɔːlz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['stʌmək] [ænd; ənd] [ɪn'testɪn] .

walls	of	the	stomach	and	intestines	.
墙壁	的	这	胃	和	肠子	.

食物被胃壁和肠壁吸收的方式也与之类似。

[wen] [ðə; ði] [fuːd] [ɪz] [əb'zɔːbd] , [ðə; ði]['greɪtə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['teɪkən]['ɪntuː][ðə; ði] [blʌd] -

When	the	food	is	absorbed	,	the	greater	part	of	it	is	taken	into	the	blood	-
什么时候	这	食物	是	吸收	,	这	更大的	部分	的	它	是	已采取	进入	这	血	-

['ves(ə)lz] ,

vessels	,
船只	,

食物被吸收时，大部分会被血管吸收。

[ɒv; əv] [wɪtʃ] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [lɜːn] [ɪn][ə; eɪ]['fjuːtʃə(r)]['les(ə)n] . - .

of	which	we	shall	learn	in	a	future	lesson	.	12	.
的	哪个	我们	将	学习	在	一个	未来	课	.	-	.

我们将在以后的课程中学习。12.

['lɪvə(r)][daɪ'dʒestʃən; dɪ'dʒestʃən] . — ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [fuːd] [hæz; həz] [biːn] [əb'zɔːbd] , [ðə; ði][məʊst][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː]

Liver	Digestion	.	—	After	the	food	has	been	absorbed	,	the	most	of	it
肝	消化	.	—	后	这	食物	有	到过	吸收	,	这	最多	的	它

[ɪz] ['kærɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['lɪvə(r)] ,

is	carried	to	the	liver	,
是	携带	到	这	肝	,

肝脏消化——食物被吸收后，大部分会被输送到肝脏。

[weə(r)] [ðə; ði] ['prəʊses] [ɒv; əv][daɪ'dʒestʃən; dɪ'dʒestʃən][ɪz] [kəm'plitɪd] .

where	the	process	of	digestion	is	completed	.
在哪里	这	过程	的	消化	是	完全的	.

消化过程在此完成。

[ðə; ði]

The
这

这

['lɪvə(r)]['ɔːlsəʊ][ækts] [laɪk] [æn; ən][ɪn'spektə(r)][tuː; tə] [ɪg'zæmɪn] [ðə; ði][daɪ'dʒestɪd] [fuːd] [ænd; ənd] [rɪ'muːv]

liver	also	acts	like	an	inspector	to	examine	the	digested	food	and	remove
肝	还	行为	喜欢	一个	检查员	到	检查	这	消化	食物	和	消除

['hɜːtfl] ['sʌbstəns] [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi]['teɪkən] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] ,

hurtful	substances	which	may	be	taken	with	it	,
伤人的	物质	哪个	可能	是	已采取	和	它	,

肝脏还起到检查员的作用，检查消化后的食物，并清除可能随食物一起摄入的有害物质。

[sʌtʃ] [æz; əz]['ælkəhɒl] , ['mʌstəd] , ['pepə(r)] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['ɪrɪteɪtɪŋ] [θɪŋz] . - .

such	as	alcohol	,	mustard	,	pepper	,	and	other	irritating	things	.	13	.
这样的	作为	酒精	,	芥末	,	胡椒	,	和	其他	令人恼火的	事物	.	-	.

例如酒精、芥末、胡椒和其他刺激性物质。13.

[ðə; ði] [θɔː'ræsɪk] [dʌkt] . — [ə; eɪ] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [fuːd] , [ɪ'speʃəli] [ðə; ði][daɪ'dʒestɪd][fæts] ,

The	Thoracic	Duct	.	—	A	portion	of	the	food	,	especially	the	digested	fats	,
这	胸椎	管	.	—	一个	部分	的	这	食物	,	尤其	这	消化	脂肪	,

胸导管——一部分食物，特别是消化后的脂肪，

[ɪz] [əb'zɔːbd] [baɪ][ə; eɪ] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɪm'fætɪk] ['ves(ə)lz] [kɔːld] ['læk.tiː.əlz] ,

is	absorbed	by	a	portion	of	the	lymphatic	vessels	called	lacteals	,
是	吸收	经过	一个	部分	的	这	淋巴管	船只	称为	乳糜管	,

被淋巴管的一部分——乳糜管——吸收。

[wɪtʃ] ['empti] ['ɪntuː][ə; eɪ] [smɔːl] ['ves(ə)l] [kɔːld] [ðə; ði] [θɔː'ræsɪk] [dʌkt] .

which	empty	into	a	small	vessel	called	the	thoracic	duct	.
哪个	空的	进入	一个	小的	血管	称为	这	胸椎	管	.

它们开口于一个叫做胸导管的小血管中。

[ðɪs] [dʌkt] ['pɑːsɪz] ['ʌpwəd] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [spaɪn] [ænd; ənd] ['emptiz] ['ɪntuː][ə; eɪ] [veɪn] [nɪə(r)][ðə; ði]

This	duct	passes	upward	in	front	of	the	spine	and	empties	into	a	vein	near	the
这	管	通过	向上	在	正面	的	这	脊柱	和	空瓶	进入	一个	静脉	靠近	这

[hɑːt] .

heart	.
心	.

这条导管向上延伸至脊柱前方，并汇入心脏附近的一条静脉。

['sʌməri] .

SUMMARY	.
概括	.

概括。

[haʊ] [ə; eɪ] ['maʊθfʊl] [ɒv; əv] [fuːd] [ɪz][daɪ'dʒestɪd] : [wʌn] .

How	a	mouthful	of	food	is	digested	:	1	.
如何	一个	一口气	的	食物	是	消化	:	1	.

一口食物是如何被消化的：1.

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][fɜːst] ['mæstɪkeɪtɪd] — [ðæt] [ɪz] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tʃuː] [ænd; ənd] ['mɔɪsnd] [wɪð] [sə'laɪvə] . [ˌtuː'tuː] .

It	is	first	masticated	—	that	is	,	it	is	chewed	and	moistened	with	saliva	.	2	.
它	是	第一的	咀嚼过的	—	那	是	,	它	是	咀嚼	和	湿润	和	唾液	.	2	.

首先要经过咀嚼——也就是咀嚼并用唾液润湿。2.

[ðen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [swˈbləʊd] , ['pɑːsɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [tuː; tə][ðə; ði] ['stʌmək] . [θriː] .

Then	it	is	swallowed	,	passing	through	the	œsophagus	to	the	stomach	.	3	.
然后	它	是	吞咽	,	通过	通过	这	食管	到	这	胃	.	3	.

然后被吞咽，通过食道进入胃。3.

[ðeə(r)] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['æktɪd] [ə'pɒn] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][daɪ'dʒestɪd][baɪ][ðə; ði]['gæstrɪk][dʒuːs] . [fɔːr] .

There	it	is	acted	upon	,	and	a	part	of	it	digested	by	the	gastric	juice	.	4	.
那里	它	是	行动	之上	,	和	一个	部分	的	它	消化	经过	这	胃	汁	.	4	.

在那里，它受到作用，一部分被胃液消化。4.

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðen] [pɑːst] ['ɪntuː][ðə; ði] [smɔːl] [ɪn'testɪn] , [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['æktɪd] [ə'pɒn][baɪ][ðə; ði][baɪl] ,

It	is	then	passed	into	the	small	intestine	,	where	it	is	acted	upon	by	the	bile	,
它	是	然后	通过了	进入	这	小的	肠	,	在哪里	它	是	行动	之上	经过	这	胆汁	,

然后它进入小肠，在那里受到胆汁的作用。

[ðə; ði] [ˌpæŋkriˈætɪk]['fluːɪd] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ˌɪn'testɪnəl] [dʒuːs] . [faɪv] .

the	pancreatic	fluid	,	and	the	intestinal	juice	.	5	.
这	胰	体液	,	和	这	肠	汁	.	5	.

胰液和肠液。5.

[ðə; ði][daɪ'dʒestɪd] [fuːd] [ɪz] [ðen] [əb'zɔːbd] [baɪ][ðə; ði] [wɔːlz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['stʌmək] [ænd; ənd] [ɪn'testɪn] .

The	digested	food	is	then	absorbed	by	the	walls	of	the	stomach	and	intestines	.
这	消化	食物	是	然后	吸收	经过	这	墙壁	的	这	胃	和	肠子	.

[sɪks] .

6	.
6	.

消化后的食物随后被胃和肠壁吸收。6.

[ðə; ði]['greɪtə(r)] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [fuːd] [ɪz][nekst] [pɑːst] [θruː] [ðə; ði]['lɪvə(r)] , [weə(r)] ['hɜːtfl]

The	greater	portion	of	the	food	is	next	passed	through	the	liver	,	where	hurtful
这	更大的	部分	的	这	食物	是	下一个	通过了	通过	这	肝	,	在哪里	伤人的

['sʌbstəns] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'muːvd] . ['sɛvən] .

substances	are	removed	.	7	.
物质	是	已移除	.	7	.

接下来，大部分食物会经过肝脏，在那里有害物质会被清除。7.

[ə; eɪ][smɔ:lə(r)] ['pɔ:ʃ(ə)n] [ɪz] ['kærid] [θru:] [ðə; ði][θɔ:'ræsɪk] [dʌkt] [ænd; ənd] ['emptid] ['ɪntu:][ə; eɪ][veɪn]

A	smaller	portion	is	carried	through	the	thoracic	duct	and	emptied	into	a	vein
一个	较小的	部分	是	携带	通过	这	胸椎	管	和	清空	进入	一个	静脉

[nɪə(r)][ðə; ði] [hɑ:t] .

near	the	heart	.
靠近	这	心	.

较小一部分血液通过胸导管排出，并排入心脏附近的静脉。

['tʃæptə(r)] [ɪks] .

CHAPTER	IX	.
章	第九章	.

第九章

[bæd] ['hæbɪts] [ɪn] ['i:tɪŋ] . [wʌn] .

BAD	HABITS	IN	EATING	.	1	.
坏的	习惯	在	吃	.	1	.

不良饮食习惯.1.

['i:tɪŋ] [tu:] [fɑ:st] . — [ə; eɪ][məʊst] ['kɒmən] [fɔ:lt] [ɪz] ['i:tɪŋ] [tu:] [fɑ:st] .

Eating	too	Fast	.	—	A	most	common	fault	is	eating	too	fast	.
吃	也	快速地	.	—	一个	最多	常见的	过错	是	吃	也	快速地	.

吃得太快——最常见的错误是吃得太快。

[wen] [ðə; ði] [fu:d] [ɪz] [tʃu:] [tu:] ['ræpɪdli] , [ænd; ənd] [sw'ɒləʊd] [tu:] ['kwɪkli] ,

When	the	food	is	chewed	too	rapidly	,	and	swallowed	too	quickly	,
什么时候	这	食物	是	咀嚼	也	快速	,	和	吞咽	也	迅速地	,

食物咀嚼过快、吞咽过快时，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][nɒt] ['prɒpəli] [dɪ'vaɪdɪd][ænd; ənd] ['sɔfənd] .

it	is	not	properly	divided	and	softened	.
它	是	不是	适当地	分割	和	软化	.

它没有被充分分割和软化。

[sʌtʃ] [fu:d] ['kænɒt] [bi:; bi] ['i:zəli] ['æktɪd] [ə'pɒn][baɪ][ðə; ði] ['veərɪəs] [daɪ'dʒestɪv][dʒu:s] . [ˌtu:'tu:] .

Such	food	cannot	be	easily	acted	upon	by	the	various	digestive	juices	.	2	.
这样的	食物	不能	是	容易地	行动	之上	经过	这	各种各样的	消化	果汁	.	2	.

这类食物不容易被各种消化液分解。2.

['i:tɪŋ] [tu:] [mʌtʃ] . — [ə; eɪ]['pɜ:s(ə)n] [hu:] [i:ts] [fu:d] [tu:] ['ræpɪdli] [ɪz]['ɔ:lsəʊ] ['veri] ['laɪkli] [tu:; tə]['ɪndʒə(r)]

Eating	too	Much	.	—	A	person	who	eats	food	too	rapidly	is	also	very	likely	to	injure
吃	也	很多	.	—	一个	人	WHO	吃	食物	也	快速	是	还	非常	可能	到	损伤

[hɪm'self] [baɪ] ['i:tɪŋ] [tu:] [mʌtʃ] .

himself	by	eating	too	much	.
他自己	经过	吃	也	很多	.

吃得过饱——一个人如果吃得太快，也很容易因为吃得过饱而受伤。

[ðə; ði][daɪ'dʒestɪv]['ɔ:rgənz][ɑ:(r); ə(r)]['eɪb(ə)l][tu:; tə][du:; də] [wel] ['əʊnli][ə; eɪ]['sɜ:t(ə)n] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [wɜ:k] .

The	digestive	organs	are	able	to	do	well	only	a	certain	amount	of	work	.
这	消化	器官	是	有能力的	到	做	出色地	仅有的	一个	肯定	数量	的	工作	.

消化器官只能胜任一定量的工作。

[wen] [tu:] [mʌtʃ] [fu:d] [ɪz]['i:t(ə)n] , [nʌn] [ɒv; əv][ˌaɪ 'ti:][ɪz][daɪ'dʒestɪd][æz; əz] [wel] [æz; əz][ˌaɪ 'ti:] [ʃʊd; ʃəd]

When	too	much	food	is	eaten	,	none	of	it	is	digested	as	well	as	it	should
什么时候	也	很多	食物	是	吃	,	没有任何	的	它	是	消化	作为	出色地	作为	它	应该

[bi:; bi] .

be	.
是	.

吃太多食物，都无法像正常情况下那样被充分消化。

[fu:d] [wɪtʃ] [ɪz] [nɒt] [wel] [daɪ'dʒestɪd] [wɪl] [nɒt] ['nʌrɪʃ] [ðə; ði] ['bɒdi] . [θri:] .

Food	which	is	not	well	digested	will	not	nourish	the	body	.	3	.
食物	哪个	是	不是	出色地	消化	将要	不是	滋养	这	身体	.	3	.

未充分消化的食物无法为身体提供营养。3.

['i:tɪŋ] [tu:] ['ɒf(ə)n] — ['meni] ['tʃɪldrən] [meɪk] [ðəm'selvz] [sɪk] [baɪ] ['i:tɪŋ] [tu:] ['ɒf(ə)n] .

Eating	too	Often	—	Many	children	make	themselves	sick	by	eating	too	often	.
吃	也	经常	—	许多	孩子们	制作	他们自己	生病的	经过	吃	也	经常	.

吃得太频繁——很多孩子因为吃得太频繁而生病。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['veri] ['hɑ:mf(ə)l][tu:; tə] [teɪk] [lʌntʃiz] [ɔ:(r)][tu:; tə] [i:t] [æt; ət]['ʌðə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði]['prɒpə(r)] [mi:l]

It	is	very	harmful	to	take	lunches	or	to	eat	at	other	than	the	proper	meal
它	是	非常	有害	到	拿	午餐	或者	到	吃	在	其他	比	这	恰当的	一顿饭

- [taɪmz] .

-	times	.
-	时代	.

在非规定的用餐时间吃午餐或进食是非常有害的。

[ðə; ði] ['stʌmək] [ni:dz] [taɪm] [tu:; tə] [rest] ,

The	stomach	needs	time	to	rest	,
这	胃	需求	时间	到	休息	,

胃需要休息时间。

[dʒʌst][æz; əz]['aʊə(r)] [legz] [ænd; ənd] [ɑ:mz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðə(r)] [pɑ:ts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] [du:; də] .

just	as	our	legs	and	arms	and	the	other	parts	of	the	body	do	.
只是	作为	我们的	腿	和	武器	和	这	其他	部分	的	这	身体	做	.

就像我们的腿、胳膊和身体其他部位一样。

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪm] ['ri:z(ə)n] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [wel] [fɔ:(r); fə(r)][ˌju: 'es][tu:; tə] [ə'vɔɪd] ['i:tɪŋ] [leɪt] [æt; ət]

For	the	same	reason	,	it	is	well	for	us	to	avoid	eating	late	at
为了	这	相同的	原因	,	它	是	出色地	为了	我们	到	避免	吃	晚的	在

出于同样的原因，我们最好避免在深夜进食。

[naɪt] .

night	.
夜晚	.

夜晚。

[ðə; ði] ['stʌmək] [ni:dz] [tu:; tə] [sli:p] [wɪð] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] .

The	stomach	needs	to	sleep	with	the	rest	of	the	body	.
这	胃	需求	到	睡觉	和	这	休息	的	这	身体	.

胃需要和身体其他部位一起休息。

[ɪf] [wʌn] [gəʊz] [tu:; tə] [bed] [wɪð] [ðə; ði] ['stʌmək] [fʊl] [ɒv; əv] [fu:d] , [ðə; ði] ['stʌmək] ['kænɒt] [rest] ,

If	one	goes	to	bed	with	the	stomach	full	of	food	,	the	stomach	cannot	rest	,
如果	一	去	到	床	和	这	胃	满的	的	食物	,	这	胃	不能	休息	,

如果带着饱腹感入睡，胃就无法得到休息。

[ænd; ənd][ðə; ði] [wɜ:k] [ɒv; əv][daɪ'dʒestʃən; dɪ'dʒestʃən] [wɪl] [gəʊ][ɒn][səʊ] ['sləʊli] [ðæt] [ðə; ði] [sli:p] [wɪl] ['laɪkli]

and	the	work	of	digestion	will	go	on	so	slowly	that	the	sleep	will	likely
和	这	工作	的	消化	将要	去	在	所以	缓慢地	那	这	睡觉	将要	可能

[bi:; bi] [dɪ'stɜ:bd] .

be	disturbed	.
是	不安	.

消化过程会非常缓慢，因此睡眠很可能会被干扰。

[sʌtʃ] [sli:p] [ɪz] [nɒt] [rɪ'freʃɪŋ] . [fɔ:r] .

Such	sleep	is	not	refreshing	.	4	.
这样的	睡觉	是	不是	令人耳目一新	.	4	.

这样的睡眠并不能让人精神焕发。4.

[ɪf] [wi:; wi] [wɪʃ] [tu:; tə] [ki:p] ['aʊə(r)][daɪ'dʒestɪv]['ɔ:rgənz][ɪn] [gʊd] ['ɔ:də(r)] ,

If	we	wish	to	keep	our	digestive	organs	in	good	order	,
如果	我们	希望	到	保持	我们的	消化	器官	在	好的	命令	,

如果我们希望保持消化器官的良好状态，

[wiː; wi][mʌst; məst] [teɪk] [keə(r)][tuː; tə] [iːt] [æt; ət]['regjələ(r)] ['aʊəz] .

we	must	take	care	to	eat	at	regular	hours	.
我们	必须	拿	关心	到	吃	在	常规的	小时	.

我们必须注意定时进餐。

[wiː; wi] [ɔːt] [nɒt][tuː; tə] [iːt] [wen] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['taɪəd] .

We	ought	not	to	eat	when	we	are	very	tired	.
我们	应该	不是	到	吃	什么时候	我们	是	非常	疲劳的	.

我们不应该在非常疲倦的时候进食。

[ðə; ði] ['stʌmək] ['kænɒt] [daɪ'dʒest] [wel] [wen] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['veri] [mʌtʃ] [fə'tiːgd] . [faɪv] .

The	stomach	cannot	digest	well	when	we	are	very	much	fatigued	.	5	.
这	胃	不能	消化	出色地	什么时候	我们	是	非常	很多	疲劳	.	5	.

当我们极度疲劳时，胃无法很好地消化食物。5.

[swiːt] [fuːdz] . — [wiː; wi] [ɔːt] [nɒt][tuː; tə] [iːt] [tuː] [mʌtʃ] ['ʃʊgə(r)][ɔː(r)] [swiːt] [fuːdz] ,

Sweet	Foods	.	—	We	ought	not	to	eat	too	much	sugar	or	sweet	foods	,
甜的	食物	.	—	我们	应该	不是	到	吃	也	很多	糖	或者	甜的	食物	,

甜食——我们不应该吃太多糖或甜食。

[æz; əz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['laɪkli] [tuː; tə]['saʊə(r)][ɔː(r)] [fə'ment] [ɪn][ðə; ði] ['stʌmək] , [ænd; ənd][səʊ] [meɪk] [ˌjuː 'es] [sɪk] .

as	they	are	likely	to	sour	or	ferment	in	the	stomach	,	and	so	make	us	sick	.
作为	他们	是	可能	到	酸的	或者	发酵	在	这	胃	,	和	所以	制作	我们	生病的	.

因为它们很可能在胃里变质或发酵，从而使我们生病。

['kændɪz] ['ɒf(ə)n] [kən'teɪn] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)][ˌjuː 'es] ,

Candies	often	contain	a	great	many	things	which	are	not	good	for	us	,
糖果	经常	包含	一个	伟大的	许多	事物	哪个	是	不是	好的	为了	我们	,

糖果通常含有许多对我们有害的成分。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [meɪ] [meɪk] [ˌjuː 'es] [sɪk] .

and	which	may	make	us	sick	.
和	哪个	可能	制作	我们	生病的	.

这可能会让我们生病。

[ðə; ði] [kʌləz] [juːst] [ɪn] ['kændɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] ['pɔɪzənəs] .

The	colors	used	in	candies	are	sometimes	poisonous	.
这	颜色	用过的	在	糖果	是	有时	有毒	.

糖果中使用的色素有时是有毒的。

[ðə; ði] ['fleɪvəz] [juːst] [ɪn][ðem; ðəm][ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] ['sʌmtaɪmz] ['veri] ['hɑːmf(ə)l] . [sɪks] .

The	flavors	used	in	them	are	also	sometimes	very	harmful	.	6	.
这	口味	用过的	在	他们	是	还	有时	非常	有害	.	6	.

它们中使用的香料有时也非常有害。6.

['fæti] [fuːdz] ['hɜːtfl] . — [tuː] [mʌtʃ] ['bʌtə(r)] , [fæt] [miːts] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['griːsi] [fuːdz] [ɑː(r); ə(r)] ['hɜːtfl] .

Fatty	Foods	Hurtful	.	—	Too	much	butter	,	fat	meats	,	and	other	greasy	foods	are	hurtful	.
脂肪	食物	伤人的	.	—	也	很多	黄油	,	胖的	肉类	,	和	其他	腻	食物	是	伤人的	.

高脂肪食物有害健康。——过量食用黄油、肥肉和其他油腻食物有害健康。

[kriːm] [ɪz][ðə; ði][məʊst][daɪ'dʒestəbl; dɪ'dʒestəbl] [fɔːm] [ɒv; əv][fæt] ,

Cream	is	the	most	digestible	form	of	fat	,
奶油	是	这	最多	可消化	形式	的	胖的	,

奶油是最容易消化的脂肪形式。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'ti:] ['redɪli] [di'zɔlvz] [ɪn][ðə; ði][fl'u:ɪdz][ɒv; əv][ðə; ði] ['stʌmək] ,

because	it	readily	dissolves	in	the	fluids	of	the	stomach	,
因为	它	容易	溶解	在	这	液体	的	这	胃	,

因为它易溶于胃液，

[ænd; ənd]['mɪksɪz] [wɪð] [ðə; ði]['ʌðə(r)] [fu:dz] [wɪ'ðaʊt] [prɪ'ventɪŋ] [ðeə(r)][daɪ'ʤestʃən; dɪ'ʤestʃən] .

and	mixes	with	the	other	foods	without	preventing	their	digestion	.
和	混合	和	这	其他	食物	没有	预防	他们的	消化	.

并且可以与其他食物混合，不会妨碍它们的消化。

['meltɪd] [fæts][ɑ:(r); ə(r)] [ɪ'speʃəli] ['hɑ:mf(ə)l] .

Melted	fats	are	especially	harmful	.
融化	脂肪	是	尤其	有害	.

融化的脂肪尤其有害。

[tʃi:z] , [fraɪd] [fu:dz] , [ænd; ənd] [rɪtʃ] ['peɪstri] [ɑ:(r); ə(r)] ['veri] [pɔ:(r); pʊə(r)] [fu:dz] , [ænd; ənd] ['laɪkli] [tu:; tə]

Cheese	,	fried	foods	,	and	rich	pastry	are	very	poor	foods	,	and	likely	to
奶酪	,	油煎	食物	,	和	富有的	糕点	是	非常	贫穷的	食物	,	和	可能	到

[kɔ:z] ['sɪknəs] . ['sɛvən] .

cause	sickness	.	7	.
原因	疾病	.	7	.

奶酪、油炸食品和油腻糕点都是非常不健康的食物，容易导致疾病。7.

['i:tɪŋ] [tu:] ['meni] [kaɪndz][ɒv; əv] [fu:dz] . — ['tʃɪldrən] [ʃʊd; ʃəd] [ə'vɔɪd] ['i:tɪŋ] ['fri:li] [ɒv; əv] [fleʃ] [mi:ts]

Eating	too	many	Kinds	of	Foods	.	—	Children	should	avoid	eating	freely	of	flesh	meats
吃	也	许多	种类	的	食物	.	—	孩子们	应该	避免	吃	自由	的	肉	肉类

.

:
.

食物种类过多——儿童应避免随意食用肉类。

[ðeɪ] [ɔ:t] ['ɔ:lsəʊ][tu:; tə] [ə'vɔɪd] ['i:tɪŋ] [ɔ:l] ['haɪli] - ['si:z(ə)nd] ['dɪʃɪz] ,

They	ought	also	to	avoid	eating	all	highly	-	seasoned	dishes	,
他们	应该	还	到	避免	吃	全部	高度	-	经验丰富的	菜肴	,

他们还应该避免食用所有味道过重的菜肴。

[ænd; ənd] ['teɪkɪŋ] [tu:] ['meni] [kaɪndz][ɒv; əv] [fu:d] [æt; ət][ə; eɪ] [mi:l] .

and	taking	too	many	kinds	of	food	at	a	meal	.
和	采取	也	许多	种类	的	食物	在	一个	一顿饭	.

以及一餐中摄入过多种类的食物。

[ə; eɪ]['sɪmp(ə)l]['daɪət][ɪz] [mʌtʃ] [ðə; ði][mɔ:(r)] ['helθf(ə)l] .

A	simple	diet	is	much	the	more	healthful	.
一个	简单的	饮食	是	很多	这	更多的	健康的	.

简单的饮食更有益健康。

[mɪlk] [ænd; ənd] [greɪn] [fu:dz] , [æz; əz] ['əʊtmi:l] , [krækt] [wi:t] , ['greɪəm] [bred] , [wɪð] [sʌtʃ]

Milk	and	grain	foods	,	as	oatmeal	,	cracked	wheat	,	graham	bread	,	with	such
牛奶	和	粮食	食物	,	作为	麦片	,	裂纹	小麦	,	格雷厄姆	面包	,	和	这样的

[dɪ'lɪʃəs] [fru:ts] [æz; əz] ['æplz] ,

delicious	fruits	as	apples	,
可口的	水果	作为	苹果	,

牛奶和谷物食品，如燕麦片、碎小麦、全麦面包，以及苹果等美味水果，

[peəz] , [ænd; ənd] [greɪps] , [ɑ:(r); ə(r)] [mʌtʃ] [ðə; ði][best] [fu:d] [fɔ:(r); fə(r)] ['tʃɪldrən] . [eit] .

pears	,	and	grapes	,	are	much	the	best	food	for	children	.	8	.
梨	,	和	葡萄	,	是	很多	这	最好的	食物	为了	孩子们	.	8	.

梨和葡萄是儿童最好的食物。8.

[əˈvɔɪd] [juːz] [ɒv; əv] [kəʊld] [fuːdz] . — [wiː; wi] [ɔːt] [nɒt] [tuː; tə] [teɪk] [ˈveri] [kəʊld] [fuːdz] [ɔː(r)] [ˈlɪkwɪdz] [wɪð]

Avoid	Use	of	Cold	Foods	.	—	We	ought	not	to	take	very	cold	foods	or	liquids	with
避免	使用	的	寒冷的	食物	.	—	我们	应该	不是	到	拿	非常	寒冷的	食物	或者	液体	和

[ˈaʊə(r)] [miːlz] .

our	meals	.
我们的	餐	.

避免食用过冷的食物。——我们不应该在用餐时食用过冷的食物或饮料。

[kəʊld] [fuːdz] , [aɪs] - [ˈwɔːtə(r)] ,

Cold	foods	,	ice	-	water	,
寒冷的	食物	,	冰	-	水	,

冷食、冰水

[ænd; ənd] [ˈʌðə(r)] [aɪst] [drɪŋks] [meɪk] [ðə; ði] [ˈstʌmək] [səʊ] [kəʊld] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈkænɒt] [daɪˈdʒest] [ðə; ði] [fuːd] .

and	other	iced	drinks	make	the	stomach	so	cold	that	it	cannot	digest	the	food	.
和	其他	冰镇	饮料	制作	这	胃	所以	寒冷的	那	它	不能	消化	这	食物	.

而其他冰镇饮料则会使胃部温度过低，导致无法消化食物。

[fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [ˈriːz(ə)n] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ˈveri] [ˈhɑːmf(ə)l] [tuː; tə] [drɪŋk] [aɪst] [ˈwɔːtə(r)] [ɔː(r)] [aɪst] [tiː] ,

For	this	reason	it	is	very	harmful	to	drink	iced	water	or	iced	tea	,
为了	这	原因	它	是	非常	有害	到	喝	冰镇	水	或者	冰镇	茶	,

因此，饮用冰水或冰茶是非常有害的。

[ɔː(r)] [tuː; tə] [iːt] [aɪs] - [kriːm] [æt; ət] [miːlz] .

or	to	eat	ice	-	cream	at	meals	.
或者	到	吃	冰	-	奶油	在	餐	.

或者在用餐时吃冰淇淋。

[ðiːz] [θɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪnˈdʒʊəriəs] [tuː; tə] [juː ˈes] [æt; ət] [ˈeni] [taɪm] ,

These	things	are	injurious	to	us	at	any	time	,
这些	事物	是	有害的	到	我们	在	任何	时间	,

这些事情在任何时候都对我们有害。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [duː; də] [ðə; ði] [ˈgreɪtɪst] [əˈmaʊnt] [ɒv; əv] [hɑːm] [wen] [ˈteɪkən] [wɪð] [ðə; ði] [fuːd] . [naɪn] .

but	they	do	the	greatest	amount	of	harm	when	taken	with	the	food	.	9	.
但	他们	做	这	最	数量	的	伤害	什么时候	已采取	和	这	食物	.	9	.

但是，当它们与食物一起服用时，危害最大。9.

[θɪŋz] [ˈsʌmtaɪmz] [ˈiːt(ə)n] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [fuːdz] . — [θɪŋz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [fuːdz] [ɑː(r); ə(r)]

Things	sometimes	Eaten	which	are	not	Foods	.	—	Things	which	are	not	foods	are
事物	有时	吃	哪个	是	不是	食物	.	—	事物	哪个	是	不是	食物	是

[ˈɒf(ə)n] [juːst] [æz; əz] [fuːdz] ,

often	used	as	foods	,
经常	用过的	作为	食物	,

有时被当作食物食用的并非食品的东西——有些东西并非食品，却经常被当作食物食用。

[sʌtʃ] [æz; əz] [ˈmʌstəd] , [ˈpepə(r)] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈveərɪəs] [kaɪndz] [ɒv; əv] [ˈsiːznɪŋz] .

such	as	mustard	,	pepper	,	and	the	various	kinds	of	seasonings	.
这样的	作为	芥末	,	胡椒	,	和	这	各种各样的	种类	的	调味料	.

例如芥末、胡椒和各种调味料。

[ˈsəʊdə] , [ˌsælə'reɪtəs] , [ænd; ənd] [ˈbeɪkɪŋ] - [ˈpaʊdər] [ˈɔːlsəʊ] [bɪˈlɒŋ] [tuː; tə] [ðɪs] [klɑːs] .

Soda	,	saleratus	,	and	baking	-	powders	also	belong	to	this	class	.
苏打	,	萨勒拉图斯	,	和	烘烤	-	粉末	还	属于	到	这	班级	.

苏打、盐酸碱和发酵粉也属于此类。

[ɔːl] [ɒv; əv] [ðiːz] [ˈsʌbstəns] [ɑː(r); ə(r)] [mɔː(r)] [ɔː(r)] [les] [ˈhɑːmf(ə)l] , [pəˈtɪkjələli] [ˈmʌstəd] , [ˈpepə(r)] ,

All	of	these	substances	are	more	or	less	harmful	,	particularly	mustard	,	pepper	,
全部	的	这些	物质	是	更多的	或者	较少的	有害	,	特别	芥末	,	胡椒	,

[ænd; ənd] [hɒt] [ˈsɔːsɪz] . - .

and	hot	sauces	.	10	.
和	热的	酱汁	.	-	.

所有这些物质或多或少都有危害，尤其是芥末、胡椒和辣椒酱。10.

['kɒmən] [sɔ:lt] . — [ðə; ði]['əʊnli] [ə'pærənt] [ɪk'sepʃ(ə)n] [tu:; tə][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [ru:l] [ðæt] [ɔ:l] ['kɒndɪmənts]

Common	Salt	.	—	The	only	apparent	exception	to	the	general	rule	that	all	condiments
常见的	盐	.	—	这	仅有的	明显	例外	到	这	一般的	规则	那	全部	调味品

[ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['sʌbstənss] [wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)][nɒt] [fu:dz] [ɑ:(r); ə(r)] [hɑ:m]

and	other	substances	which	are	not	foods	are	harm
和	其他	物质	哪个	是	不是	食物	是	伤害

食盐——这是唯一一个明显例外，它打破了"所有调味品和其他非食品物质都有害"这一普遍规律。

[fʊl; fl][ɪz][ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv] ['kɒmən] [sɔ:lt] .

ful	is	in	the	case	of	common	salt	.
满	是	在	这	案件	的	常见的	盐	.

例如食盐。

[ðɪs] [ɪz] ['veri] ['kɒmənli] [ju:st] [ə'mʌŋ] ['sɪvəlaɪzd] ['neɪʃnz] ,

This	is	very	commonly	used	among	civilized	nations	,
这	是	非常	通常	用过的	之中	文明	国家	,

这在文明国家中非常普遍。

[ɔ:l'ðəʊ] [ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] ['meni] ['bɑ:bərəs] [traɪbz] [ðæt] ['nevə(r)] [teɪst] [ˌaɪ 'ti:] .

although	there	are	many	barbarous	tribes	that	never	taste	it	.
虽然	那里	是	许多	野蛮	部落	那	绝不	品尝	它	.

虽然有很多野蛮部落从未尝过它的味道。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [kwaɪt] ['sɜ:t(ə)n] [ðæt] [mʌtʃ] [mɔ:(r)][sɔ:lt][ɪz] [ju:st] [ðæn; ðən][ɪz] ['ni:dɪd] .

It	is	quite	certain	that	much	more	salt	is	used	than	is	needed	.
它	是	相当	肯定	那	很多	更多的	盐	是	用过的	比	是	需要	.

可以肯定的是，盐的用量远远超过了实际需要的量。

[wen] [mʌtʃ] [sɔ:lt][ɪz] ['ædɪd] [tu:; tə][ðə; ði] [fu:d] , [ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][daɪ'dʒestɪv][fl'u:ɪdz][ɪz] ['greɪtli]

When	much	salt	is	added	to	the	food	,	the	action	of	the	digestive	fluids	is	greatly
什么时候	很多	盐	是	额外	到	这	食物	,	这	行动	的	这	消化	液体	是	非常

['hɪndəd] .

hindered	.
受阻	.

食物中添加过多的盐会大大阻碍消化液的作用。

[sɔ:lt] [mi:ts] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [fu:dz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [mʌtʃ] [sɔ:lt] ['ædɪd] [tu:; tə][ðem; ðəm] ,

Salt	meats	,	and	other	foods	which	have	much	salt	added	to	them	,
盐	肉类	,	和	其他	食物	哪个	有	很多	盐	额外	到	他们	,

腌制肉类以及其他添加了大量盐的食物，

[ɑ:(r); ə(r)] [hɑ:d] [tu:; tə][daɪ'dʒest][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði][sɔ:lt] ['hɑ:d(ə)n] [ðə; ði]['faɪbəz][ɒv; əv][ðə; ði] [mi:t] ,

are	hard	to	digest	because	the	salt	hardens	the	fibres	of	the	meat	,
是	难的	到	消化	因为	这	盐	硬化	这	纤维	的	这	肉	,

难以消化，因为盐分会使肉的纤维变硬。

[səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [nɒt] ['i:zəli] [dɪ'zɒlvd] [baɪ][ðə; ði][daɪ'dʒestɪv][fl'u:ɪdz] . - .

so	that	they	are	not	easily	dissolved	by	the	digestive	fluids	.	11	.
所以	那	他们	是	不是	容易地	溶解	经过	这	消化	液体	.	-	.

因此它们不易被消化液溶解。11.

[keə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ti:θ] . — [ðə; ði] [ti:θ] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði][fɜ:st]['ɔ:rgənz] [ɪm'plɔɪd] [ɪn][ðə; ði] [wɜ:k] [ɒv; əv]

Care	of	the	Teeth	.	—	The	teeth	are	the	first	organs	employed	in	the	work	of
关心	的	这	牙齿	.	—	这	牙齿	是	这	第一的	器官	受雇	在	这	工作	的

[daɪ'dʒestʃən; dɪ'dʒestʃən] .

digestion	.
消化	.

牙齿护理——牙齿是消化过程中首先使用的器官。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ɒv; əv] [greɪt] [ɪm'pɔ:t(ə)ns] [ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [kept] [ɪn] [helθ] .

It	is	of	great	importance	that	they	should	be	kept	in	health	.
它	是	的	伟大的	重要性	那	他们	应该	是	保留	在	健康	.

保持他们的健康至关重要。

['meni] [p'ɜːsənz] [nɪ'glekt] [ðeə(r)] [tiːθ] ,

Many	persons	neglect	their	teeth	,
许多	人	忽视	他们的	牙齿	,

许多人忽视牙齿健康，

[ænd; ənd] [triːt] [ðem; ðəm][səʊ]['bædli] [ðæt] [ðeɪ] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [dɪ'keɪ] [æt; ət][ə; eɪ] ['veri] ['ɜːli] [eɪdʒ] . - .

and	treat	them	so	badly	that	they	begin	to	decay	at	a	very	early	age	.	12	.
和	对待	他们	所以	糟糕	那	他们	开始	到	衰变	在	一个	非常	早期的	年龄	.	-	.

并且对它们如此恶劣，以至于它们很早就开始腐烂。12.

[ðə; ði] [maʊθ] [ænd; ənd] [tiːθ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['keəfəli] [klenzd] [ɪ'miːdiətli] [ɒn]['raɪzɪŋ][ɪn][ðə; ði]

The	mouth	and	teeth	should	be	carefully	cleansed	immediately	on	rising	in	the
这	嘴	和	牙齿	应该	是	小心	已清洗	立即地	在	上升	在	这

['mɔːnɪŋ] ,

morning	,
早晨	,

早晨起床后应立即仔细清洁口腔和牙齿。

[ænd; ənd]['ɑːftə(r)] [iːtʃ] [miːl] .

and	after	each	meal	.
和	后	每个	一顿饭	.

每餐之后。

[ɔːl]['pɑːtɪk(ə)lz][ɒv; əv] [fuːd] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [rɪ'muːvd] [frɒm; frəm] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tiːθ] [baɪ] ['keəfəli]

All	particles	of	food	should	be	removed	from	between	the	teeth	by	carefully
全部	颗粒	的	食物	应该	是	已移除	从	之间	这	牙齿	经过	小心

['rʌbɪŋ] [bəuθ][ðə; ði]['ɪnə(r)][ænd; ənd][ðə; ði]['aʊtə(r)] ['sɜːrfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [tiːθ] [wɪð] [ə; eɪ] [sɒft] [brʌʃ] ,

rubbing	both	the	inner	and	the	outer	surfaces	of	the	teeth	with	a	soft	brush	,
擦	两个都	这	内	和	这	外	表面	的	这	牙齿	和	一个	柔软的	刷子	,

应使用软毛牙刷仔细擦拭牙齿的内外侧，清除牙齿间所有食物残渣。

[ænd; ənd] ['rɪnsɪŋ] ['veri] ['θʌrəli] [wɪð] ['wɔːtə(r)] .

and	rinsing	very	thoroughly	with	water	.
和	漂洗	非常	彻底	和	水	.

并用清水彻底冲洗干净。

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [səʊp] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [ɪn] ['klenzɪŋ] [ðə; ði] [tiːθ] , [bʌt; bət][klɪə(r)]['wɔːtə(r)][ɪz] [sə'fɪʃ(ə)nt] ,

A	little	soap	may	be	used	in	cleansing	the	teeth	,	but	clear	water	is	sufficient	,
一个	小的	肥皂	可能	是	用过的	在	清洁	这	牙齿	,	但	清除	水	是	充足的	,

清洁牙齿时可以使用少量肥皂，但清水就足够了。

[ɪf] [juːst] ['friːkwəntli] [ænd; ənd] ['θʌrəli] .

if	used	frequently	and	thoroughly	.
如果	用过的	频繁地	和	彻底	.

如果经常彻底使用。

[ðə; ði] [tiːθ] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt][biː; bi] [juːst] [ɪn] ['breɪkɪŋ] [nʌts] [ɔː(r)]['ʌðə(r)] [hɑːd] ['sʌbstənsɪz] .

The	teeth	should	not	be	used	in	breaking	nuts	or	other	hard	substances	.
这	牙齿	应该	不是	是	用过的	在	打破	坚果	或者	其他	难的	物质	.

牙齿不应用于咬碎坚果或其他坚硬的物质。

[ðə; ði] [tiːθ] [ɑː(r); ə(r)]['brɪt(ə)l] ,

The	teeth	are	brittle	,
这	牙齿	是	脆	,

牙齿很脆，

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)]['ɒf(ə)n]['brəʊkən][ɪn] [ðɪs] [weɪ] .

and	are	often	broken	in	this	way	.
和	是	经常	破碎的	在	这	方式	.

它们经常以这种方式被破坏。

[ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] ['kændi] [ænd; ənd] [tuː] [mʌtʃ] [swiːt] [fuːd] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] ['laɪkli] [tuː; tə] ['ɪndʒə(r)] [ðə; ði] [tiːθ] .

The	use	of	candy	and	too	much	sweet	food	is	also	likely	to	injure	the	teeth	.
这	使用	的	糖果	和	也	很多	甜的	食物	是	还	可能	到	损伤	这	牙齿	.

- .

13 .

- .

食用糖果和过量甜食也可能损害牙齿。13.

[sʌm; səm] ['piːp(ə)l] [θɪŋk] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] ['nesəsəri] [tuː; tə] [teɪk] [keə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɜːst] [set] [ɒv; əv]

Some	people	think	that	it	is	not	necessary	to	take	care	of	the	first	set	of
一些	人们	思考	那	它	是	不是	必要的	到	拿	关心	的	这	第一的	放	的

[tiːθ] .

teeth .

牙齿 .

有些人认为没有必要好好护理第一副牙齿。

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [greɪt] [mɪs'teɪk] .

This	is	a	great	mistake	.
这	是	一个	伟大的	错误	.

这是一个很大的错误。

[ɪf] [ðə; ði] [fɜːst] [set] [ɑː(r); ə(r)] [lɒst] [ɔː(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ʌn'helθi] ,

If	the	first	set	are	lost	or	are	unhealthy	,
如果	这	第一的	放	是	丢失的	或者	是	不良	,

如果第一套设备丢失或损坏，

[ðə; ði] ['sekənd] [set] [wɪl] [nɒt] [biː; bi] [æz; əz] ['pɜːfɪkt] [æz; əz] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] .

the	second	set	will	not	be	as	perfect	as	they	should	be	.
这	第二	放	将要	不是	是	作为	完美的	作为	他们	应该	是	.

第二套产品不会像它们应该的那样完美。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [pleɪn] [ðæt] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [nɪ'glekt] ['aʊə(r)] [tiːθ] [æt; ət] ['eni] [taɪm] [ɒv; əv] [laɪf] . - .

It	is	plain	that	we	should	not	neglect	our	teeth	at	any	time	of	life	.	14	.
它	是	清楚的	那	我们	应该	不是	忽视	我们的	牙齿	在	任何	时间	的	生活	.	-	.

显然，我们在人生的任何阶段都不应该忽视牙齿健康。14.

[tə'bækəʊ] . — [wen] [ə; eɪ] ['pɜːs(ə)n] [fɜːst] ['juːzɪz; 'juːsɪz] [tə'bækəʊ] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [æpt] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm] ['veri]

Tobacco	.	—	When	a	person	first	uses	tobacco	,	it	is	apt	to	make	him	very
烟草	.	—	什么时候	一个	人	第一的	用途	烟草	,	它	是	易于	到	制作	他	非常

[sɪk] [æt; ət] [ðə; ði] ['stʌmək] .

sick	at	the	stomach	.
生病的	在	这	胃	.

烟草——当一个人第一次使用烟草时，往往会感到胃部非常不适。

['ɑːftə(r)] [hiː; hi] [hæz; həz] [juːst] [tə'bækəʊ] [ə; eɪ] [fjuː] [taɪmz] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt] [meɪk] [hɪm] [sɪk] ,

After	he	has	used	tobacco	a	few	times	it	does	not	make	him	sick	,
后	他	有	用过的	烟草	一个	很少	时代	它	做	不是	制作	他	生病的	,

他抽过几次烟后就不会感到不适了。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [kən'tɪnjuːz] [tuː; tə] [duː; də] [hɪz; ɪz] ['stʌmək] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['ɔːrgənz] [hɑːm] ,

but	it	continues	to	do	his	stomach	and	other	organs	harm	,
但	它	继续	到	做	他的	胃	和	其他	器官	伤害	,

但这仍然对他的胃和其他器官造成损害。

[ænd; ənd] ['ɑːftə(r)] [ə; eɪ] [taɪm] [meɪ] ['ɪndʒə(r)] [hɪm] ['veri] ['sɪəriəsli] .

and	after	a	time	may	injure	him	very	seriously	.
和	后	一个	时间	可能	损伤	他	非常	严重地	.

过一段时间后，可能会对他造成非常严重的伤害。

['sməʊkəz] ['sʌmtaɪmz] ['sʌfə(r)][frɒm; frəm][ə; eɪ]['hɒrəb(ə)l] [dɪ'zi:z] [ɒv; əv][ðə; ði] [maʊθ] [ɔ:(r)] [θrəʊt] [nəʊn]
Smokers **sometimes** **suffer** **from** **a** **horrible** **disease** **of** **the** **mouth** **or** **throat** **known**
吸烟者 有时 遭受 从 一个 可怕 疾病 的 这 嘴 或者 喉 已知
[æz; əz]['kænsə(r)] . - .
as **cancer** **.** **15** **.**
作为 癌症 . - .

吸烟者有时会患上一种可怕的口腔或咽喉疾病，即癌症。15.

[ɪ'fekts] [ɒv; əv]['ælkəhɒl][ə'pɒn][ðə; ði] ['stʌmək] . — [ɪf] [ju:; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [pʊt][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['ælkəhɒl]['ɪntu:]
Effects **of** **Alcohol** **upon** **the** **Stomach** **.** **—** **If** **you** **should** **put** **a** **little** **alcohol** **into**
效果 的 酒精 之上 这 胃 . — 如果 你 应该 放 一个 小的 酒精 进入
[jɔ:(r); jə(r)] [aɪ] ,
your **eye** **,**
你的 眼睛 ,

酒精对胃的影响——如果不慎将少量酒精溅入眼睛，

[ðə; ði] [aɪ] [wʊd] [bɪ'kʌm] ['veri] [red] .
the **eye** **would** **become** **very** **red** **.**
这 眼睛 会 变得 非常 红色的 .

眼睛会变得非常红。

[wen] [men] [teɪk] [strɒŋ] ['lɪkəz] ['ɪntu:][ðeə(r)] ['stʌməks] ,
When **men** **take** **strong** **liquors** **into** **their** **stomachs** **,**
什么时候 男人 拿 强的 酒 进入 他们的 胃 ,

当男人吞下烈性酒时，

[ðə; ði] ['delɪkət] ['membreɪn] ['laɪnɪŋ][ðə; ði] ['stʌmək] [bɪ'kʌmz] [red] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] .
the **delicate** **membrane** **lining** **the** **stomach** **becomes** **red** **in** **the** **same** **way** **.**
这 精美的 膜 衬垫 这 胃 变成 红色的 在 这 相同的 方式 .

胃壁内壁的娇嫩薄膜也会以同样的方式变红。

[pə'hæps] [ju:; jʊ] [wɪl] [ɑ:sk] [haʊ] [du:; də][wi:; wi] [nəʊ] [ðæt] ['ælkəhɒl][hæz; həz] [sʌtʃ] [æn; ən] [ɪ'fekt] [ə'pɒn]
Perhaps **you** **will** **ask** **how** **do** **we** **know** **that** **alcohol** **has** **such** **an** **effect** **upon**
也许 你 将要 问 如何 做 我们 知道 那 酒精 有 这样的 一个 影响 之上
[ðə; ði] ['stʌmək] .
the **stomach** **.**
这 胃 .

你可能会问，我们怎么知道酒精会对胃产生这样的影响呢?

[mɔ:(r)][ðæn; ðən]['sɪksti] [j'iəz] [ə'gəʊ][ðeə(r)][lɪvd; 'laɪvd][ɪn] ['mɪʃɪgən] [ə; eɪ][mæn] [nemd] [ə'leksɪs] [ˌes 'ti:] .
More **than** **sixty** **years** **ago** **there** **lived** **in** **Michigan** **a** **man** **named** **Alexis** **St** **.**
更多的 比 六十 年 前 那里 居住地 在 密歇根州 一个 男人 命名 亚历克西斯 英石 .
['mɑ:tɪn] .
Martin **.**
马丁 .

六十多年前，密歇根州住着一位名叫亚历克西斯·圣马丁的人。

[wʌn] [deɪ] [hi:; hi][wɒz; wəz] , [baɪ]['æksɪdənt] ,
One **day** **he** **was** **,** **by** **accident** **,**
一 天 他 曾是 , 经过 事故 ,

有一天，他偶然地.....

[ʃɒt] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [weɪ] [ðæt] [ə; eɪ] [lɑ:dʒ] ['əʊpənɪŋ] [wɒz; wəz] [meɪd] [raɪt]
shot **in** **such** **a** **way** **that** **a** **large** **opening** **was** **made** **right**
射击 在 这样的 一个 方式 那 一个 大的 开幕 曾是 制成 正确的

拍摄时采用了一种巧妙的方式，在镜头前形成了一个很大的开口。

[θru:] [ðə; ði][skɪn][ænd; ənd] [fleʃ] [ænd; ənd]['ɪntu:][ðə; ði] ['stʌmək] .
through **the** **skin** **and** **flesh** **and** **into** **the** **stomach** **.**
通过 这 皮肤 和 肉 和 进入 这 胃 .

穿过皮肤和肌肉组织，进入胃部。

[ðə; ði] [gʊd] ['dɒktə(r)] [huː] [ə'tendɪd] [hɪm] [tʊk] [sʌtʃ] ['eksələnt] [keə(r)][ɒv; əv] [hɪm] [ðæt] [hiː; hi] [gɒt] [wel] .

The	good	doctor	who	attended	him	took	such	excellent	care	of	him	that	he	got	well	.
这	好的	医生	WHO	参加	他	采取	这样的	出色的	关心	的	他	那	他	得到	出色地	.

给他看病的医生医术精湛，照顾得非常好，他很快就康复了。

[bʌt; bət] [wen] [hiː; hi] [rɪ'kʌvəd] , [ðə; ði] [həʊl] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['stʌmək] [rɪ'meɪnd] ,

But	when	he	recovered	,	the	hole	in	his	stomach	remained	,
但	什么时候	他	恢复	,	这	洞	在	他的	胃	剩余	,

但他康复后，胃上的洞却依然存在。

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['dɒktə(r)] [kʊd; kəd] [lʊk] [ɪn] [ænd; ənd] [siː] [dʒʌst] [wɒt] [wɒz; wəz] ['gəʊɪŋ] [ɒn] .

so	that	the	doctor	could	look	in	and	see	just	what	was	going	on	.
所以	那	这	医生	可以	看	在	和	看	只是	什么	曾是	去	在	.

这样医生就可以进去看看究竟发生了什么。

[ˌes 'tiː] . ['mɑːtɪn] ['sʌmtaɪmz] [dræŋk] ['wɪski] , [ænd; ənd] [wen] [hiː; hi] [dɪd] ,

St	.	Martin	sometimes	drank	whiskey	,	and	when	he	did	,
英石	.	马丁	有时	喝	威士忌酒	,	和	什么时候	他	做过	,

圣马丁有时会喝威士忌，每当他喝威士忌时，

[ðə; ði] ['dɒktə(r)] ['ɒf(ə)n] [lʊkt] ['ɪntuː] [hɪz; ɪz] ['stʌmək] [tuː; tə] [siː] [wɒt] [ðə; ði] [ɪ'fekt] [wɒz; wəz] ,

the	doctor	often	looked	into	his	stomach	to	see	what	the	effect	was	,
这	医生	经常	看起来	进入	他的	胃	到	看	什么	这	影响	曾是	,

医生经常检查他的胃，看看有什么影响。

[ænd; ənd] [hiː; hi] ['nəʊtɪst] [ðæt] [ðə; ði] [ˌɪn'saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['stʌmək] [lʊkt] ['veri] [red] [ænd; ənd] [ɪn'fleɪmd]

and	he	noticed	that	the	inside	of	the	stomach	looked	very	red	and	inflamed
和	他	注意到	那	这	里面	的	这	胃	看起来	非常	红色的	和	发炎的

. - .

.	16	.

. - .

他注意到胃的内部看起来很红肿发炎。16.

[ɪf] [ˌes 'tiː] . ['mɑːtɪn] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə] [drɪŋk] ['wɪski] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [deɪz] ,

If	St	.	Martin	continued	to	drink	whiskey	for	several	days	,
如果	英石	.	马丁	持续	到	喝	威士忌酒	为了	一些	天	,

如果圣马丁连续几天喝威士忌，

[ðə; ði] ['laɪnɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['stʌmək] [lʊkt] ['veri] [red] [ænd; ənd] [rɔː] [laɪk] [ə; eɪ] [sɔː(r)] [aɪ] .

the	lining	of	the	stomach	looked	very	red	and	raw	like	a	sore	eye	.
这	衬垫	的	这	胃	看起来	非常	红色的	和	生的	喜欢	一个	疮	眼睛	.

胃壁看起来又红又肿，像眼睛被咬伤了一样。

[ə; eɪ] [sɔː(r)] ['stʌmək] ['kænɒt] [daɪ'dʒest] [fuːd] [wel] , [ænd; ənd] [səʊ] [ðə; ði] [həʊl] ['bɒdi] [bɪ'kʌmz] [sɪk]

A	sore	stomach	cannot	digest	food	well	,	and	so	the	whole	body	becomes	sick
一个	疮	胃	不能	消化	食物	出色地	,	和	所以	这	所有的	身体	变成	生病的

[ænd; ənd] [wiːk] .

and	weak	.
和	虚弱的	.

胃痛会影响食物的消化，导致全身虚弱生病。

[wɒt] [wʊd] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [mæn] [huː] [ʃʊd; ʃəd] [kiːp] [hɪz; ɪz] [aɪz] ['ɔːlweɪz] [sɔː(r)] [ænd; ənd]

What	would	you	think	of	a	man	who	should	keep	his	eyes	always	sore	and
什么	会	你	思考	的	一个	男人	WHO	应该	保持	他的	眼睛	总是	疮	和

[ɪn'fleɪmd] [ænd; ənd] ['faɪnəli] [dɪ'strɔɪ] [hɪz; ɪz] ['aɪsaɪt] [baɪ] ['pʊtɪŋ] ['pepə(r)] [ɔː(r)]['ælkəhɒl][ɔː(r)][sʌm; səm]

inflamed	and	finally	destroy	his	eyesight	by	putting	pepper	or	alcohol	or	some
发炎的	和	最后	破坏	他的	视力	经过	推杆	胡椒	或者	酒精	或者	一些

['ʌðə(r)] ['ɪrɪteɪtɪŋ] ['sʌbstəns] ['ɪntuː][ðem; ðəm] ['evri] [deɪ] ?

other	irritating	substance	into	them	every	day	?
其他	令人恼火的	物质	进入	他们	每一个	天	?

你会如何看待这样一个人：他每天都往眼睛里滴胡椒粉、酒精或其他刺激性物质，使眼睛持续疼痛发炎，最终导致失明?

[ɪz][ˌaɪ 'tiː][nɒt] ['iːkwəli] ['fuːlɪʃ] [ænd; ənd] ['wɪkɪd] [tuː; tə]['ɪndʒə(r)][ðə; ði] ['stʌmək] [ænd; ənd] [dɪ'strɔɪ] [wʌnz]

Is	it	not	equally	foolish	and	wicked	to	injure	the	stomach	and	destroy	one's
是	它	不是	同样地	愚蠢	和	邪恶	到	损伤	这	胃	和	破坏	一个人的

[daɪ'dʒestʃən; dɪ'dʒestʃən][baɪ][ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ˌælkə'hɒlɪk] [drɪŋks] ?

digestion	by	the	use	of	alcoholic	drinks	?
消化	经过	这	使用	的	酗酒者	饮料	?

饮酒损伤胃部、破坏消化功能，难道不是同样愚蠢和邪恶的行为吗?

['ælkəhɒl] , ['iːv(ə)n] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] ['veri] [strɒŋ] , [nɒt]['əʊnli] [həːts] [ðə; ði]['laɪnɪŋ][ɒv; əv][ðə; ði] ['stʌmək]

Alcohol	,	even	when	it	is	not	very	strong	,	not	only	hurts	the	lining	of	the	stomach
酒精	,	甚至	什么时候	它	是	不是	非常	强的	,	不是	仅有的	疼痛	这	衬垫	的	这	胃

,

,

,

酒精，即使浓度不高，不仅会损伤胃黏膜，

[bʌt; bət] ['ɪndʒə] [ðə; ði]['gæstrɪk][dʒuːs] , [səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [daɪ'dʒest][ðə; ði] [fuːd] [wel] . - .

but	injures	the	gastric	juice	,	so	that	it	cannot	digest	the	food	well	.	17	.
但	受伤	这	胃	汁	,	所以	那	它	不能	消化	这	食物	出色地	.	-	.

但会损害胃液，以致无法很好地消化食物。17.

[ɪ'fekts] [ɒv; əv]['ælkəhɒl][ə'pɒn][ðə; ði]['lɪvə(r)] . — [ðə; ði]['lɪvə(r)] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] ['stʌmək] ,

Effects	of	Alcohol	upon	the	Liver	.	—	The	liver	,	as	well	as	the	stomach	,
效果	的	酒精	之上	这	肝	.	—	这	肝	,	作为	出色地	作为	这	胃	,

酒精对肝脏的影响——肝脏以及胃，

[ɪz] ['greɪtli] ['dæmɪdʒd] [baɪ][ðə; ði][juːz][ɒv; əv]['ælkəhɒl] .

is	greatly	damaged	by	the	use	of	alcohol	.
是	非常	损坏的	经过	这	使用	的	酒精	.

饮酒会对身体造成极大的损害。

[juː; jʊ] [wɪl] [ˌrekə'lekt] [ðæt]

You	will	recollect	that
你	将要	追忆	那

你会记得的

['nɪəli] [ɔːl][ðə; ði] [fuːd] [daɪ'dʒestɪd][ænd; ənd] [əb'zɔːbd] [ɪz] ['fɪltəd] [θruː] [ðə; ði]['lɪvə(r)] [bɪ'fɔː(r)] [ˌaɪ 'tiː]

nearly	all	the	food	digested	and	absorbed	is	filtered	through	the	liver	before	it
几乎	全部	这	食物	消化	和	吸收	是	过滤	通过	这	肝	前	它

[gəʊz][tuː; tə][ðə; ði] [hɑːt] [tuː; tə][biː; bi][dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd][tuː; tə][ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] .

goes	to	the	heart	to	be	distributed	to	the	rest	of	the	body	.
去	到	这	心	到	是	分布式	到	这	休息	的	这	身体	.

几乎所有被消化吸收的食物在进入心脏并输送到身体其他部位之前，都要经过肝脏过滤。

[ɪn] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] [frɒm; frəm][ðə; ði][bæd] [ɪ'fekts] [ɒv; əv]['ælkəhɒl] ,

In	trying	to	save	the	rest	of	the	body	from	the	bad	effects	of	alcohol	,
在	尝试	到	节省	这	休息	的	这	身体	从	这	坏的	效果	的	酒精	,

为了避免身体其他部位受到酒精的有害影响，

[ðə; ði]['lɪvə(r)][ɪz]['bædli] [bɜːnd] [baɪ][ðə; ði]['faɪəri]['lɪkwɪd] ,

the	liver	is	badly	burned	by	the	fiery	liquid	,
这	肝	是	糟糕	烧伤	经过	这	火热	液体	,

肝脏被滚烫的液体严重烧伤。

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [bɪ'kʌmz] [səʊ] ['ʃrɪvld] [ʌp] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][nəʊ][lɒŋgə(r)] [prə'djuːs] [baɪl]

and	sometimes	becomes	so	shrivelled	up	that	it	can	no	longer	produce	bile
和	有时	变成	所以	干瘪	向上	那	它	能	不	更长	生产	胆汁

[ænd; ənd] [pə'fɔːm] [ɪts]['ʌðə(r)] ['djuːtiz] .

and	perform	its	other	duties	.
和	履行	它是	其他	职责	.

有时会萎缩到无法再产生胆汁和履行其他职责的程度。

['i:v(ə)n][bɪə(r)] , [eɪl] , [ænd; ənd][waɪn] , [wɪtʃ] [du:; də][nɒt] [kən'teɪn][səʊ] [mʌtʃ] ['ælkəhɒl][æz; əz][du:; də]

Even	**beer**	,	**ale**	,	**and**	**wine**	,	**which**	**do**	**not**	**contain**	**so**	**much**	**alcohol**	**as**	**do**
甚至	啤酒	,	麦芽酒	,	和	葡萄酒	,	哪个	做	不是	包含	所以	很多	酒精	作为	做

[rʌm] ,

rum	,
朗姆酒	,

即使是啤酒、麦芽酒和葡萄酒，它们的酒精含量也远不如朗姆酒高，

[dʒɪn] , [ænd; ənd] ['wɪski] ,

gin	,	**and**	**whiskey**	,
杜松子酒	,	和	威士忌酒	,

金酒和威士忌，

[hæv; həv] [ɪ'nʌf] [ɒv; əv][ðə; ði]['pɔɪz(ə)n][ɪn][ðem; ðəm][tu:; tə][du:; də][ðə; ði]['lɪvə(r)][ə; eɪ] [greɪt] [di:l] [ɒv; əv]

have	**enough**	**of**	**the**	**poison**	**in**	**them**	**to**	**do**	**the**	**liver**	**a**	**great**	**deal**	**of**
有	足够的	的	这	毒	在	他们	到	做	这	肝	一个	伟大的	交易	的

[hɑ:m] ,

harm	,
伤害	,

它们所含的毒素足以对肝脏造成严重损害。

[ænd; ənd][tu:; tə]['ɪndʒə(r)] ['meni] ['ʌðə(r)] ['ɔ:rgənz][ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] [æz; əz] [wel] .

and	**to**	**injure**	**many**	**other**	**organs**	**of**	**the**	**body**	**as**	**well**	**.**
和	到	损伤	许多	其他	器官	的	这	身体	作为	出色地	.

而且还会损伤身体的其他许多器官。

['sʌmərɪ] .

SUMMARY	**.**
概括	.

概括。

['i:tɪŋ] [tu:] [fɑ:st] .

Eating	**too**	**fast**	**.**
吃	也	快速地	.

吃得太快了。

['i:tɪŋ] [tu:] [mʌtʃ] .

Eating	**too**	**much**	**.**
吃	也	很多	.

吃得太多。

['i:tɪŋ] [tu:] ['fri:kwəntli] .

Eating	**too**	**frequently**	**.**
吃	也	频繁地	.

进食过于频繁。

['i:tɪŋ] [ɪ'regjələli] . [wʌn] .

Eating	**irregularly**	**.**	**1**	**.**
吃	不规则地	.	1	.

饮食不规律。1.

['kɔ:zɪz] [ɒv; əv][ˌɪndɪ'dʒestʃən] .

Causes	**of**	**Indigestion**	**.**
原因	的	消化不良	.

消化不良的原因。

['i:tɪŋ] [wen] ['taɪəd] .

Eating	**when**	**tired**	**.**
吃	什么时候	疲劳的	.

疲倦时进食。

['iːtɪŋ]	[tuː]	[mʌtʃ]	[ɒv; əv]	[swiːt]	[fuːdz]	.
Eating	**too**	**much**	**of**	**sweet**	**foods**	**.**
吃	也	很多	的	甜的	食物	.

摄入过多甜食。

['iːtɪŋ]	[tuː]	['meni]	[kaɪndz]	[ɒv; əv]	[fuːd]	[æt; ət]	[ə; eɪ]	[miːl]	.
Eating	**too**	**many**	**kinds**	**of**	**food**	**at**	**a**	**meal**	**.**
吃	也	许多	种类	的	食物	在	一个	一顿饭	.

一餐中吃太多种类的食物。

['juːzɪŋ]	[aɪst]	[fuːdz]	[ɔː(r)]	[drɪŋks]	.	[ˌtuː'tuː]	.
Using	**iced**	**foods**	**or**	**drinks**	**.**	**2**	**.**
使用	冰镇	食物	或者	饮料	.	2	.

1. 使用冰镇食品或饮料。2.

['ɪrɪteɪtɪŋ]	['sʌbstəns]	[ænd; ənd]	[θɪŋz]	[wɪtʃ]	[ɑː(r); ə(r)]	[nɒt]	[fuːdz]	[ʃʊd; ʃəd]	[nɒt]	[biː; bi]	['iːt(ə)n]	.	[θriː]	.
Irritating	**substances**	**and**	**things**	**which**	**are**	**not**	**foods**	**should**	**not**	**be**	**eaten**	**.**	**3**	**.**
令人恼火的	物质	和	事物	哪个	是	不是	食物	应该	不是	是	吃	.	3	.

刺激性物质和非食品类物品不应食用。3.

[ðə; ði]	[tiːθ]	[mʌst; məst]	[biː; bi]	['keəfəli]	[juːst]	[ænd; ənd]	[kept]	[kliːn]	.	[fɔːr]	.
The	**teeth**	**must**	**be**	**carefully**	**used**	**and**	**kept**	**clean**	**.**	**4**	**.**
这	牙齿	必须	是	小心	用过的	和	保留	干净的	.	4	.

牙齿必须小心使用并保持清洁。4.

[tə'bækəʊ]	-	['juːzɪŋ]	[dʌz]	[ðə; ði]	['stʌmək]	[hɑːm]	,	[ænd; ənd]	['sʌmtaɪmz]	['kɔːzɪz]	['kænsə(r)]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]
Tobacco	**-**	**using**	**does**	**the**	**stomach**	**harm**	**,**	**and**	**sometimes**	**causes**	**cancer**	**of**	**the**
烟草	-	使用	做	这	胃	伤害	,	和	有时	原因	癌症	的	这

[maʊθ]	.	[faɪv]	.
mouth	**.**	**5**	**.**
嘴	.	5	.

吸烟会损害胃，有时还会导致口腔癌。5.

['ælkəhɒl]	['indʒə]	[ðə; ði]	['gæstrɪk]	[dʒuːs]	,	[ænd; ənd]	['kɔːzɪz]	[dɪ'ziːz]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	['stʌmək]	[ænd; ənd]	[ðə; ði]
Alcohol	**injures**	**the**	**gastric**	**juice**	**,**	**and**	**causes**	**disease**	**of**	**the**	**stomach**	**and**	**the**
酒精	受伤	这	胃	汁	,	和	原因	疾病	的	这	胃	和	这

['lɪvə(r)]	.
liver	**.**
肝	.

酒精会损害胃液，并导致胃和肝脏疾病。

['tʃæptə(r)]	[eks]	.
CHAPTER	**X**	**.**
章	X	.

第十章

[ə; eɪ]	[drɒp]	[ɒv; əv]	[blʌd]	.	[wʌn]	.
A	**DROP**	**OF**	**BLOOD**	**.**	**1**	**.**
一个	降低	的	血	.	1	.

一滴血。1.

[ðə; ði]	[blʌd]	.	—	[dɪd]	[juː; jʊ]	['evə(r)]	[kʌt]	[ɔː(r)]	[prɪk]	[jɔː(r); jə(r)]	['fɪŋgə(r)]	[səʊ]	[æz; əz]	[tuː; tə]	[meɪk]	[ˌaɪ 'tiː]	[bliːd]	?
The	**Blood**	**.**	**—**	**Did**	**you**	**ever**	**cut**	**or**	**prick**	**your**	**finger**	**so**	**as**	**to**	**make**	**it**	**bleed**	
这	血	.	—	做过	你	曾经	切	或者	刺	你的	手指	所以	作为	到	制作	它	流血	

?
?
?

鲜血——你有没有割伤或刺破过自己的手指，让它流血?

['prɒbəbli]	[juː; jʊ]	[hæv; həv]	[mɔː(r)]	[ðæn; ðən]	[wʌns]	[met]	[wɪð]	[æn; ən]	['æksɪdənt]	[ɒv; əv]	[ðɪs]	[sɔːt]	.
Probably	**you**	**have**	**more**	**than**	**once**	**met**	**with**	**an**	**accident**	**of**	**this**	**sort**	**.**
大概	你	有	更多的	比	一次	遇见	和	一个	事故	的	这	种类	.

你可能不止一次遇到过类似的事故。

[ɔːl] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] [kən'teɪn] [blʌd] .

All	parts	of	the	body	contain	blood	.
全部	部分	的	这	身体	包含	血	.

人体所有部位都含有血液。

[ɪf] [ðə; ði] [skɪn] [ɪz] ['brəʊkən] [ɪn] ['eni] [pleɪs] [ðə; ði] [blʌd] [fləʊz] [aʊt] .

If	the	skin	is	broken	in	any	place	the	blood	flows	out	.
如果	这	皮肤	是	破碎的	在	任何	地方	这	血	流量	出去	.

如果皮肤任何部位破损，血液就会流出来。

[ˌtuːˈtuː] . [haʊ] ['meni] [ɒv; əv] [juː; jʊ] [nəʊ] [wɒt] [ə; eɪ] ['maɪkrəskəʊp] [ɪz] ?

2	.	How	many	of	you	know	what	a	microscope	is	?
2	.	如何	许多	的	你	知道	什么	一个	显微镜	是	?

2. 你们当中有多少人知道显微镜是什么?

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [æn; ən] ['ɪnstrəmənt] [wɪtʃ] ['mægnifai] ['ɒbdʒɪkts] ,

It	is	an	instrument	which	magnifies	objects	,
它	是	一个	乐器	哪个	放大	对象	,

它是一种可以放大物体的仪器。

[ɔː(r)] [meɪks] [ðem; ðəm] [lʊk] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] ['lɑːdʒə(r)] [ðæn; ðən] [ðeɪ] ['riːəli] [ɑː(r); ə(r)] .

or	makes	them	look	a	great	deal	larger	than	they	really	are	.
或者	制作	他们	看	一个	伟大的	交易	更大的	比	他们	真的	是	.

或者让它们看起来比实际尺寸大得多。

[sʌm; səm] ['maɪkrəˌskoʊps] [ɑː(r); ə(r)] [səʊ] ['paʊəf(ə)l] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [spek] [ɒv; əv] [dʌst]

Some	microscopes	are	so	powerful	that	they	will	make	a	little	speck	of	dust
一些	显微镜	是	所以	强大的	那	他们	将要	制作	一个	小的	斑点	的	灰尘

[lʊk] [æz; əz] [lɑːdʒ] [æz; əz] [ə; eɪ] [greɪt] [rɒk] . [θriː] .

look	as	large	as	a	great	rock	.	3	.
看	作为	大的	作为	一个	伟大的	岩石	.	3	.

有些显微镜的放大倍数非常高，能把一小粒灰尘放大到像一块大石头一样大。3.

[ðə; ði] [blʌd] ['kɔːpʌslz] . — [ɪf] [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [lʊk] [æt; ət] [ə; eɪ] ['taɪni] [drɒp] [ɒv; əv] [blʌd] [θruː] [sʌtʃ]

The	Blood	Corpuscles	.	—	If	you	should	look	at	a	tiny	drop	of	blood	through	such
这	血	小体	.	—	如果	你	应该	看	在	一个	微小的	降低	的	血	通过	这样的

[ə; eɪ] ['maɪkrəskəʊp] ,

a	microscope	,
一个	显微镜	,

血细胞——如果你用这样的显微镜观察一小滴血，

[juː; jʊ] [wʊd] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [biː; bi] [fʊl] [ɒv; əv] ['veri] [smɔːl] , [raʊnd] ['ɒbdʒɪkts] [kɔːld] [blʌd] ['kɔːpʌslz] . [fɔːr] .

you	would	find	it	to	be	full	of	very	small	,	round	objects	called	blood	corpuscles	.	4	.
你	会	寻找	它	到	是	满的	的	非常	小的	,	圆形的	对象	称为	血	血小板	.	4	.

你会发现它充满了非常小的、圆形的物体，称为血细胞。4.

[juː; jʊ] [wʊd] ['nəʊtɪs] ['ɔːlsəʊ] [ðæt] [ðiːz] ['kɔːpʌslz] [ɑː(r); ə(r)] [ɒv; əv] [tuː] [kaɪndz] .

You	would	notice	also	that	these	corpuscles	are	of	two	kinds	.
你	会	注意	还	那	这些	血小板	是	的	二	种类	.

你还会注意到，这些细胞有两种类型。

[məʊst] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ɑː(r); ə(r)] ['slaɪtli] ['redɪʃ] , [ænd; ənd] [gɪv] [tuː; tə] [ðə; ði] [blʌd] [ɪts] [red] ['kʌlə(r)] .

Most	of	them	are	slightly	reddish	,	and	give	to	the	blood	its	red	color	.
最多	的	他们	是	轻微地	微红	,	和	给	到	这	血	它是红色的		颜色	.

它们大多略带红色，使血液呈现红色。

[ə; eɪ] ['veri] [fjuː] [ɑː(r); ə(r)] [waɪt] . [faɪv] .

A	very	few	are	white	.	5	.
一个	非常	很少	是	白色的	.	5	.

白人寥寥无几。5.

[juːz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɔːpʌslz] . — [duː; də][juː; jʊ]['wʌndə(r)] [wɒt] [ðiːz] [pɪ'kjuːliə(r)]['lɪt(ə)l] ['kɔːpʌslz]

Use	of	the	Corpuscles	.	—	Do	you	wonder	what	these	peculiar	little	corpuscles
使用	的	这	小体	.	—	做	你	想知道	什么	这些	奇特	小的	血小板

[duː; də][ɪn][ðə; ði]

do	in	the
做	在	这

微粒的作用——你是否好奇这些奇特的小微粒在血液中发挥什么作用?

['bɒdi] ?

body	?
身体	?

身体?

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['nesəsəri] .

They	are	very	necessary	.
他们	是	非常	必要的	.

它们非常必要。

[wiː; wi][kʊd; kəd][nɒt][lɪv; laɪv][ə; eɪ]['məʊmənt] [wɪ'ðaʊt] [ðem; ðəm] .

We	could	not	live	a	moment	without	them	.
我们	可以	不是	居住	一个	片刻	没有	他们	.

没有他们，我们一刻也活不下去。

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə] [teɪk] ['ɪntuː]['aʊə(r)] ['bɒdɪz] ['ɒksɪdʒən][frɒm; frəm][ðə; ði][eə(r)] .

We	need	to	take	into	our	bodies	oxygen	from	the	air	.
我们	需要	到	拿	进入	我们的	身体	氧	从	这	空气	.

我们需要从空气中摄取氧气。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['bɪznəs] [ɒv; əv][ðə; ði] [red] ['kɔːpʌslz] [tuː; tə] [teɪk] [ʌp][ðə; ði]['ɒksɪdʒən][ɪn][ðə; ði] [lʌŋz]

It	is	the	business	of	the	red	corpuscles	to	take	up	the	oxygen	in	the	lungs
它	是	这	商业	的	这	红色的	血小板	到	拿	向上	这	氧	在	这	肺

[ænd; ənd] ['kæri] [ˌaɪ 'tiː] [raʊnd] [θruː] [ðə; ði] ['bɒdi] [ɪn][ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] [weɪ] ,

and	carry	it	round	through	the	body	in	a	wonderful	way	,
和	携带	它	圆形的	通过	这	身体	在	一个	精彩的	方式	,

红细胞的职责是在肺部吸收氧气，并以一种奇妙的方式将其输送到全身。

[ɒv; əv] [wɪtʃ] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [lɜːn] [mɔː(r)][ɪn][ə; eɪ]['fjuːtʃə(r)]['les(ə)n] . [sɪks] .

of	which	we	shall	learn	more	in	a	future	lesson	.	6	.
的	哪个	我们	将	学习	更多的	在	一个	未来	课	.	6	.

我们将在以后的课程中了解更多。6.

[ðə; ði] [waɪt] ['kɔːpʌslz] [hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə][duː; də] [wɪð] ['kiːpɪŋ] [ðə; ði] ['bɒdi] [ɪn] [gʊd] [rɪ'peə(r)]

The	white	corpuscles	have	something	to	do	with	keeping	the	body	in	good	repair
这	白色的	血小板	有	某物	到	做	和	保持	这	身体	在	好的	维修

.

:

.

白细胞与保持身体良好状态有关。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['kærid] [baɪ][ðə; ði] [blʌd] ['ɪntuː][ɔːl] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] [ænd; ənd] [stɒp] [weə(r)] [ðeɪ]

They	are	carried	by	the	blood	into	all	parts	of	the	body	and	stop	where	they
他们	是	携带	经过	这	血	进入	全部	部分	的	这	身体	和	停止	在哪里	他们

[ɑː(r); ə(r)] ['niːdɪd] [tuː; tə][duː; də] ['eni] [kaɪnd][ɒv; əv] [wɜːk] .

are	needed	to	do	any	kind	of	work	.
是	需要	到	做	任何	种类	的	工作	.

它们通过血液输送到身体的各个部位，并在需要它们发挥作用的地方停留。

[ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [kəm'peəd] [tuː; tə][ðə; ði] [men] [huː] [gəʊ] [ə'raʊnd] [tuː; tə] [mend] [əʊld] [ʌm'breləz] ,

They	may	be	compared	to	the	men	who	go	around	to	mend	old	umbrellas	,
他们	可能	是	比较的	到	这	男人	WHO	去	大约	到	修补	老的	雨伞	,

他们可以比作那些四处修补旧雨伞的人。

[ænd; ənd][tuː; tə][duː; də]['ʌðə(r)][kaɪndz][ɒv; əv] ['tɪŋkərɪŋ] .

and	to	do	other	kinds	of	tinkering	.
和	到	做	其他	种类	的	修修补补	.

以及进行其他类型的修修补补。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [θɔːt] [ðæt] [ðə; ði] [waɪt] ['kɔːpʌslz] [tɜːn] ['ɪntuː] [red] [wʌnz] [wen] [ðeɪ] [bɪ'kʌm] [əʊld] .

It	is	thought	that	the	white	corpuscles	turn	into	red	ones	when	they	become	old	.
它	是	想法	那	这	白色的	血小板	转动	进入	红色的	一个	什么时候	他们	变得	老的	.

['sɛvən] .

7	.
7	.

人们认为，白细胞衰老时会变成红细胞。7.

[ðə; ði] ['kɔːpʌslz] [fləʊt] [ɪn][ə; eɪ][klɪə(r)] ,

The	corpuscles	float	in	a	clear	,
这	血小板	漂浮	在	一个	清除	,

微粒漂浮在清澈的液体中，

['ɔːlməʊst] ['kʌlələs] ['fluːɪd] [wɪtʃ] [kən'teɪnz] [ðə; ði][daɪ'dʒestɪd] [fuːd] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['elɪmənts] [baɪ] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['bɒdi] [ɪz] ['nʌrɪʃt] .

almost	colorless	fluid	which	contains	the	digested	food	and	other	elements	by	which	the	body	is	nourished	.
几乎	无色	体液	哪个	包含	这	消化	食物	和	其他	元素	经过	哪个	这	身体	是	营养	.

几乎无色的液体，其中含有消化后的食物和其他营养物质。

['sʌməri] . [wʌn] .

SUMMARY	.	1	.
概括	.	1	.

摘要.1.

[ðə; ði] [blʌd] [kən'teɪnz] ['veri] [smɔːl]['ɒbdʒɪkts] [kɔːld] [blʌd] ['kɔːpʌslz] . [ˌtuː'tuː] .

The	blood	contains	very	small	objects	called	blood	corpuscles	.	2	.
这	血	包含	非常	小的	对象	称为	血	血小板	.	2	.

血液中含有称为血细胞的微小物体。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] [kaɪndz][ɒv; əv] ['kɔːpʌslz] , [red] [ænd; ənd] [waɪt] . [θriː] .

There	are	two	kinds	of	corpuscles	,	red	and	white	.	3	.
那里	是	二	种类	的	血小板	,	红色的	和	白色的	.	3	.

细胞有两种类型，红细胞和白细胞。3.

[ðə; ði] [red] ['kɔːpʌslz] ['kæri] ['ɒksɪdʒən] . [fɔːr] .

The	red	corpuscles	carry	oxygen	.	4	.
这	红色的	血小板	携带	氧	.	4	.

红细胞负责输送氧气。4.

[ðə; ði] [waɪt] ['kɔːpʌslz] [rɪ'peə(r)] [pɑːts] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [wɔːn] . [faɪv] .

The	white	corpuscles	repair	parts	that	are	worn	.	5	.
这	白色的	血小板	维修	部分	那	是	磨损	.	5	.

白细胞修复磨损的部件。5.

[ðə; ði] ['kɔːpʌslz] [fləʊt] [ɪn][ə; eɪ][klɪə(r)] , ['ɔːlməʊst] ['kʌlələs] ['fluːɪd] , [wɪtʃ] ['nʌriʃ, 'nəː-] [ðə; ði] ['bɒdi] .

The	corpuscles	float	in	a	clear	,	almost	colorless	fluid	,	which	nourishes	the	body	.
这	血小板	漂浮	在	一个	清除	,	几乎	无色	体液	,	哪个	滋养	这	身体	.

血细胞漂浮在清澈、几乎无色的液体中，这种液体为身体提供营养。

['tʃæptə(r)] [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] .

CHAPTER	XI	.
章	十一	.

第十一章

[waɪ] [ðə; ði] [hɑːt] [biːts] . [wʌn] .

WHY	THE	HEART	BEATS	.	1	.
为什么	这	心	节拍	.	1	.

心脏为什么会跳动？1.

[ɪf] [juː; jʊ] [pleɪs] [jɔː(r); jə(r)][hænd][ɒn][ðə; ði][left] [saɪd][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [tʃest] , [juː; jʊ] [wɪl] [fiːl] ['sʌmθɪŋ] ['biːtɪŋ] .

If	you	place	your	hand	on	the	left	side	of	your	chest	,	you	will	feel	something	beating	.
如果	你	地方	你的	手	在	这	左边	边	的	你的	胸部	,	你	将要	感觉	某物	殴打	.

如果你把手放在胸口左侧，你会感觉到心脏在跳动。

[ɪf] [juː; jʊ] ['kænɒt] [fiːl] [ðə; ði] [biːts] ['iːzəli] ,

If	you	cannot	feel	the	beats	easily	,
如果	你	不能	感觉	这	节拍	容易地	,

如果你感觉不到节拍，

[juː; jʊ] [meɪ] [rʌn] [ʌp][ænd; ənd] [daʊn] [steəz] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [taɪmz] ,

you	may	run	up	and	down	stairs	two	or	three	times	,
你	可能	跑步	向上	和	向下	楼梯	二	或者	三	时代	,

你可能需要上下楼梯两三次，

[ænd; ənd] [ðen] [juː; jʊ][kæn; kən] [fiːl] [ðem; ðəm] ['veri] [dɪ'stɪŋktli] .

and	then	you	can	feel	them	very	distinctly	.
和	然后	你	能	感觉	他们	非常	明显地	.

然后你就能非常清晰地感受到它们。

[haʊ] ['meni] [ɒv; əv][juː; jʊ] [nəʊ] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [ðɪs] ['kjʊəriəs] [mə'ʃiːn] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [tʃest] ,

How	many	of	you	know	the	name	of	this	curious	machine	inside	the	chest	,
如何	许多	的	你	知道	这	姓名	的	这	好奇的	机器	里面	这	胸部	,

你们当中有多少人知道箱子里这台奇特机器的名字?

[ðæt] [biːts] [səʊ] ['stedəli] ?

that	beats	so	steadily	?
那	节拍	所以	稳步	?

那颗跳动如此稳定的心脏?

[juː; jʊ] [seɪ] [æt; ət][wʌns] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [hɑːt] .

You	say	at	once	that	it	is	the	heart	.
你	说	在	一次	那	它	是	这	心	.

你立刻说，那就是心脏。

[ðə; ði] [hɑːt] . [ˌtuː'tuː] .

THE	HEART	.	2	.
这	心	.	2	.

心脏.2.

[ðə; ði] [hɑːt] . — [ðə; ði] [hɑːt] [meɪ] [biː; bi] [kɔːld] [ə; eɪ][lɪv; laɪv] [pʌmp] , [wɪtʃ] [kiːps] ['pʌmpɪŋ] [ə'weɪ] ['djʊərɪŋ]['aʊə(r)] [həʊl] [laɪvz; lɪvz] .

The	Heart	.	—	The	heart	may	be	called	a	live	pump	,	which	keeps	pumping	away	during	our	whole	lives	.
这	心	.	—	这	心	可能	是	称为	一个	居住	泵	,	哪个	保持	抽水	离开	期间	我们的	所有的	生活	.

心脏——心脏可以被称为一个活的泵，它在我们的一生中不停地跳动。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd] [stɒp] , ['iːv(ə)n]

If	it	should	stop	,	even
如果	它	应该	停止	,	甚至

如果它停止了，即使

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['mɪnɪt] [ɔː(r)] [tuː] , [wiː; wi] [wʊd] [daɪ] .

for	a	minute	or	two	,	we	would	die	.
为了	一个	分钟	或者	二	,	我们	会	死	.

我们会死上一两分钟。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [pleɪs] [jɔː(r); jə(r)][hænd]['əʊvə(r)][jɔː(r); jə(r)] [hɑːt] [ænd; ənd] [kaʊnt] [ðə; ði] [biːts] [fɔː(r); fə(r)]

If	you	will	place	your	hand	over	your	heart	and	count	the	beats	for
如果	你	将要	地方	你的	手	超过	你的	心	和	数数	这	节拍	为了

[ɪg'zæktli] [wʌn] ['mɪnɪt] ,

exactly	one	minute	,
确切地	一	分钟	,

如果你把手放在心口上，数一分钟的心跳次数，

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [biːts] [ə'baʊt] ['sev(ə)nti] - [faɪv] [ɔː(r)] ['eɪti] [taɪmz] .

you	will	find	that	it	beats	about	seventy	-	five	or	eighty	times	.
你	将要	寻找	那	它	节拍	关于	七十	-	五	或者	八十	时代	.

你会发现它大约跳动七十五到八十次。

[wen] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)]['əʊldə] , [jɔː(r); jə(r)] [hɑːt] [wɪl] [biːt] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][mɔː(r)] ['sləʊli] .

When	you	are	older	,	your	heart	will	beat	a	little	more	slowly	.
什么时候	你	是	老	,	你的	心	将要	打	一个	小的	更多的	缓慢地	.

随着年龄增长，你的心跳会逐渐减慢。

[ɪf] [juː; jʊ] [kaʊnt] [ðə; ði] [biːts] [waɪl] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['laɪɪŋ] [daʊn] ,

If	you	count	the	beats	while	you	are	lying	down	,
如果	你	数数	这	节拍	尽管	你	是	说谎	向下	,

如果你躺着数心跳，

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [ðæt] [ðə; ði] [hɑːt] [biːts] [mɔː(r)] ['sləʊli] [ðæn; ðən] [wen] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['sɪtɪŋ] [ɔː(r)]

you	will	find	that	the	heart	beats	more	slowly	than	when	you	are	sitting	or
你	将要	寻找	那	这	心	节拍	更多的	缓慢地	比	什么时候	你	是	坐着	或者

['stændɪŋ] .

standing	.
常设	.

你会发现，当你坐着或站着时，心跳会比平时慢。

[wen] [wiː; wi] [rʌn] [ɔː(r)][dʒʌmp] , [ðə; ði] [hɑːt] [biːts] [mʌtʃ] ['hɑːdə(r)][ænd; ənd][fɑːstə(r)] . [θriː] .

When	we	run	or	jump	,	the	heart	beats	much	harder	and	faster	.	3	.
什么时候	我们	跑步	或者	跳	,	这	心	节拍	很多	更难	和	快点	.	3	.

当我们跑步或跳跃时，心脏跳动得更快更剧烈。3.

[waɪ] [ðə; ði] [hɑːt] [biːts] . — [wiː; wi][hæv; həv] ['lɜːnɪd] [ɪn] [prɪ'siːdɪŋ] ['lesnz] [ðæt] [ðə; ði][daɪ'dʒestɪd]

Why	the	Heart	Beats	.	—	We	have	learned	in	preceding	lessons	that	the	digested
为什么	这	心	节拍	.	—	我们	有	学习	在	前	课程	那	这	消化

[fuːd] [ɪz]['teɪkən]['ɪntuː][ðə; ði] [blʌd] .

food	is	taken	into	the	blood	.
食物	是	已采取	进入	这	血	.

心脏为什么跳动？——我们在前面的课程中已经了解到，消化后的食物会进入血液。

[wiː; wi][hæv; həv]['ɔːlsəʊ] ['lɜːnɪd] [ðæt] [bəuθ]['wɔːtə(r)][ænd; ənd]['ɒksɪdʒən][ɑː(r); ə(r)]['teɪkən]['ɪntuː][ðə; ði] [blʌd]

We	have	also	learned	that	both	water	and	oxygen	are	taken	into	the	blood
我们	有	还	学习	那	两个都	水	和	氧	是	已采取	进入	这	血

.

:

.

我们还了解到，水和氧气都会被血液吸收。

[ðʌs] [ðə; ði] [blʌd] [kən'teɪnz] [ɔ:l][ðə; ði] [mə'tɪərɪəlz] [ðæt] [ɑ:(r); ə(r)] ['ni:dɪd] [baɪ][ðə; ði] ['veərɪəs] [pɑ:ts] [ɒv; əv]

Thus	the	blood	contains	all	the	materials	that	are	needed	by	the	various	parts	of
因此	这	血	包含	全部	这	材料	那	是	需要	经过	这	各种各样的	部分	的

[ðə; ði] ['bɒdi] [tu:; tə] [meɪk] [gʊd] [ðə; ði] [weɪsts] [ðæt] [ɑ:(r); ə(r)] ['kɒnstəntli] ['teɪkɪŋ] [pleɪs] .

the	body	to	make	good	the	wastes	that	are	constantly	taking	place	.
这	身体	到	制作	好的	这	废物	那	是	不断地	采取	地方	.

因此，血液中含有身体各个部位所需的全部物质，用于处理不断产生的废物。

[bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði] [blʌd] [wɜ:(r); wə(r)][ɔ:l][ɪn][wʌn] [pleɪs] [ˌaɪ 'ti:][kʊd; kəd][du:; də]['lɪt(ə)l] [gʊd] ,

But	if	the	blood	were	all	in	one	place	it	could	do	little	good	,
但	如果	这	血	是	全部	在	一	地方	它	可以	做	小的	好的	,

但如果血液都集中在一处，那就起不到什么作用了。

[æz; əz][ðə; ði] [nju:] [mə'tɪərɪəlz] [ɑ:(r); ə(r)] ['ni:dɪd] [ɪn] ['evri] [pɑ:t] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] .

as	the	new	materials	are	needed	in	every	part	of	the	body	.
作为	这	新的	材料	是	需要	在	每一个	部分	的	这	身体	.

因为身体的每个部位都需要这些新材料。

[ðeə(r)] [hæz; həz] [bi:n] [prə'vaɪdɪd][ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] ['sɪstəm] [ɒv; əv] [tju:bz] ['rʌnɪŋ] [θru:] ['evri] [pɑ:t]

There	has	been	provided	a	wonderful	system	of	tubes	running	through	every	part
那里	有	到过	假如	一个	精彩的	系统	的	管子	跑步	通过	每一个	部分

[ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] .

of	the	body	.
的	这	身体	.

人体各个部位都布满了精妙的管道系统。

[baɪ] [mi:nz] [ɒv; əv] [ði:z] [tju:bz] [ðə; ði] [blʌd] [ɪz] ['kærid] ['ɪntu:] ['evri] [pɑ:t] [weə(r)] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [rɪ'kwaɪəd] .

By	means	of	these	tubes	the	blood	is	carried	into	every	part	where	it	is	required	.
经过	方法	的	这些	管子	这	血	是	携带	进入	每一个	部分	在哪里	它	是	必需的	.

血液通过这些管道输送到身体各个需要的地方。

[ði:z] [tju:bz] [ɑ:(r); ə(r)] [kə'nektɪd] [wɪð] [ðə; ði] [hɑ:t] .

These	tubes	are	connected	with	the	heart	.
这些	管子	是	连接	和	这	心	.

这些管道与心脏相连。

[wen] [ðə; ði] [hɑ:t] [bi:ts] ,

When	the	heart	beats	,
什么时候	这	心	节拍	,

当心脏跳动时，

[ˌaɪ 'ti:] ['fɔ:sɪz] [ðə; ði] [blʌd] [θru:] [ðə; ði] [tju:bz] [dʒʌst][æz; əz]['wɔ:tə(r)][ɪz] [fɔ:st] [θru:] [ə; eɪ][paɪp][baɪ]

it	forces	the	blood	through	the	tubes	just	as	water	is	forced	through	a	pipe	by
它	力量	这	血	通过	这	管子	只是	作为	水	是	强制	通过	一个	管道	经过

[ə; eɪ] [pʌmp] [ɔ:(r)][baɪ][ə; eɪ]['faɪə(r)] - ['endʒɪn] . [fɔ:r] .

a	pump	or	by	a	fire	-	engine	.	4	.
一个	泵	或者	经过	一个	火	-	引擎	.	4	.

它迫使血液流过管道，就像水泵或消防车迫使水流过管道一样。4.

[ðə; ði] [hɑ:t] ['tʃeɪmbəz] . — [ðə; ði] [hɑ:t] [hæz; həz][fɔ:(r)] ['tʃeɪmbəz] , [tu:] ['ʌpə(r)] [ænd; ənd] [tu:] ['ləʊə(r)] ['tʃeɪmbəz] .

The	Heart	Chambers	.	—	The	heart	has	four	chambers	,	two	upper	and	two	lower	chambers	.
这	心	钱伯斯	.	—	这	心	有	四	房间	,	二	上	和	二	降低	房间	.

心脏腔室——心脏有四个腔室，两个上腔室和两个下腔室。

[ðə; ði] [blʌd] [ɪz] [rɪ'siːvd] ['ɪntuː][ðə; ði]['ʌpə(r)] ['tʃeɪmbəz] , [ænd; ənd][ɪz] [ðen] [pɑːst] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði]

The	blood	is	received	into	the	upper	chambers	,	and	is	then	passed	down	into	the
这	血	是	已收到	进入	这	上	房间	,	和	是	然后	通过了	向下	进入	这

['ləʊə(r)] ['tʃeɪmbəz] .

lower	chambers	.
降低	房间	.

血液被吸入上腔，然后向下流向下腔。

[frɒm; frəm][ðə; ði]['ləʊə(r)] ['tʃeɪmbəz] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][sent] [aʊt][tuː; tə] ['veərɪəs] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] .

From	the	lower	chambers	it	is	sent	out	to	various	parts	of	the	body	.
从	这	降低	房间	它	是	发送	出去	到	各种各样的	部分	的	这	身体	.

从下腔输送到身体各个部位。

[ðə; ði] [ˌɪn'saɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɑːt] . [faɪv] .

THE	INSIDE	OF	THE	HEART	.	5	.
这	里面	的	这	心	.	5	.

心脏内部。5.

[ðə; ði] [blʌd] - ['ves(ə)lz] . — [ðə; ði] [tjuːbz] [θruː] [wɪtʃ] [ðə; ði] [blʌd] [ɪz] ['kærid] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] [blʌd]

The	Blood	-	Vessels	.	—	The	tubes	through	which	the	blood	is	carried	are	called	blood
这	血	-	船只	.	—	这	管子	通过	哪个	这	血	是	携带	是	称为	血

- ['ves(ə)lz] .

-	vessels	.
-	船只	.

血管——血液通过的管道称为血管。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [θriː] [kaɪndz][ɒv; əv] [blʌd] - ['ves(ə)lz] .

There	are	three	kinds	of	blood	-	vessels	.
那里	是	三	种类	的	血	-	船只	.

血管有三种类型。

[wʌn] [set] ['kæri] [ðə; ði] [blʌd] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [hɑːt] , [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] ['ɑːtəɹiz] ([ˌeɪ 'ɑː(r)]

One	set	carry	the	blood	away	from	the	heart	,	and	are	called	arteries	(	ar
一	放	携带	这	血	离开	从	这	心	,	和	是	称为	动脉	(	ar

- - [tiː] - [riːs]) .

'	-	te	-	ries	)	.
-	-	te	-	里斯	)	.

其中一组血管将血液从心脏输送到身体各处，称为动脉（ar'-te-ries）。

[ə'nʌðə(r)] [set] [rɪ'tɜːn] [ðə; ði] [blʌd] [tuː; tə][ðə; ði] [hɑːt] , [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] [veɪns] .

Another	set	return	the	blood	to	the	heart	,	and	are	called	veins	.
其他	放	返回	这	血	到	这	心	,	和	是	称为	静脉	.

另一组血管将血液输送回心脏，称为静脉。

[ðə; ði] ['ɑːtəɹiz] [ænd; ənd] [veɪns] [ɑː(r); ə(r)] [kə'nektɪd] [æt; ət][ðə; ði] [endz] ['fɑːðɪst] [frɒm; frəm][ðə; ði] [hɑːt]

The	arteries	and	veins	are	connected	at	the	ends	farthest	from	the	heart
这	动脉	和	静脉	是	连接	在	这	结束	最远	从	这	心

[baɪ] ['meni] ['veri] [smɔːl] ['ves(ə)lz] .

by	many	very	small	vessels	.
经过	许多	非常	小的	船只	.

动脉和静脉在远离心脏的一端通过许多非常小的血管相连。

[ðiːz] ['mɪnɪt] , ['heəlaɪk] ['ves(ə)lz] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] ['kəpɪlərɪz] ([kæp] - - [ɪl] - [lɑː] - [riːs]) . [sɪks] .

These	minute	,	hairlike	vessels	are	called	capillaries	(	cap	'	-	il	-	la	-	ries	)	.	6	.
这些	分钟	,	毛发状	船只	是	称为	毛细血管	(	帽	-	-	il	-	拉	-	里斯	)	.	6	.

这些细小的、毛发状的血管被称为毛细血管（cap'-il-la-ries）。6.

[ðə; ði] ['ɑːtəɹiz] . — [æn; ən] ['ɑːtəri] [liːdz] [aʊt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ləʊə(r)] ['tʃeɪmbə(r)] [ɒv; əv] [iːtʃ] [saɪd] [ɒv; əv]

The	Arteries	.	—	An	artery	leads	out	from	the	lower	chamber	of	each	side	of
这	动脉	.	—	一个	动脉	线索	出去	从	这	降低	房间	的	每个	边	的

[ðə; ði] [hɑːt] .

the	heart	.
这	心	.

动脉——动脉从心脏两侧的下腔通出。

[ðə; ði] [wʌn] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [raɪt] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hɑːt] ['kæriz] [ðə; ði] [blʌd] ['əʊnli] [tuː; tə] [ðə; ði] [lʌŋz]

The	one	from	the	right	side	of	the	heart	carries	the	blood	only	to	the	lungs
这	一	从	这	正确的	边	的	这	心	携带	这	血	仅有的	到	这	肺

.

:

.

来自心脏右侧的那根血管只负责将血液输送到肺部。

[ðə; ði] [wʌn] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [left] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hɑːt] ['kæriz] [blʌd] [tuː; tə] ['evri] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði]

The	one	from	the	left	side	of	the	heart	carries	blood	to	every	part	of	the
这	一	从	这	左边	边	的	这	心	携带	血	到	每一个	部分	的	这

['bɒdi] .

body	.
身体	.

心脏左侧的那条血管将血液输送到身体的各个部位。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['lɑːdʒɪst]

It	is	the	largest
它	是	这	最大

它是最大的

['ɑːtəri] [ɪn][ðə; ði]['bɒdi] , [ænd; ənd][ɪz] [kɔːld] [ðə; ði][eɪ'ɔːtə] .

artery	in	the	body	,	and	is	called	the	aorta	.
动脉	在	这	身体	,	和	是	称为	这	主动脉	.

人体内的动脉，称为主动脉。

[suːn] ['ɑːftə(r)][ˌaɪ 'tiː] [liːvz] [ðə; ði] [hɑːt] [ðə; ði][eɪ'ɔːtə] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə][send] [aʊt] ['brɑːntʃɪz] [tuː; tə] ['veərɪəs]

Soon	after	it	leaves	the	heart	the	aorta	begins	to	send	out	branches	to	various
很快	后	它	树叶	这	心	这	主动脉	开始	到	发送	出去	分支	到	各种各样的

['ɔːrgənz] .

organs	.
器官	.

主动脉离开心脏后不久，就开始发出分支通往各个器官。

[ðiːz] [dɪ'vaɪd][ɪn][ðə; ði] [t'ɪʃuːz] [ə'gen] [ænd; ənd] [ə'gen] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [bɪ'kʌm] [səʊ] [smɔːl] [ðæt] ['əʊnli][wʌn]

These	divide	in	the	tissues	again	and	again	until	they	become	so	small	that	only	one
这些	划分	在	这	组织	再次	和	再次	直到	他们	变得	所以	小的	那	仅有的	一

['kɔːpʌsl] [kæn; kən] [pɑːs] [θruː] [æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] ,

corpuscle	can	pass	through	at	a	time	,
血球	能	经过	通过	在	一个	时间	,

这些细胞在组织中不断分裂，直到变得非常小，一次只能有一个细胞通过。

[æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn][ðə; ði] ['kʌləd] [pleɪt] .

as	shown	in	the	colored	plate	.
作为	所示	在	这	有色	盘子	.

如图所示（彩色图版）。

(['frʌntɪspiːs] .) ['sɛvən] .

(	Frontispiece	.	)	7	.
(	卷首插图	.	)	7	.

（卷首插图）7.

[ðə; ði] [veɪns] . — [ðiːz] ['veri] [smɔːl] ['ves(ə)lz] [naʊ] [bɪ'gɪn] [tuː; tə][ju'naɪt][ænd; ənd] [fɔːm] ['lɑːdʒə(r)] [wʌnz] ,

The	Veins	.	—	These	very	small	vessels	now	begin	to	unite	and	form	larger	ones	,
这	静脉	.	—	这些	非常	小的	船只	现在	开始	到	团结	和	形式	更大的	一个	,

[ðə; ði] [veɪns] .

the	veins	.
这	静脉	.

静脉——这些非常小的血管现在开始汇合，形成更大的血管，即静脉。

[ðə; ði] [smɔːl] [veɪns] [dʒɔɪn][tuː; tə] [fɔːm] ['lɑːdʒə(r)] [wʌnz] ,

The	small	veins	join	to	form	larger	ones	,
这	小的	静脉	加入	到	形式	更大的	一个	,

细小的血管汇聚成较大的血管。

[ʌn'tɪl] ['faɪnəli] [ɔːl][ɑː(r); ə(r)] ['gæðəd] ['ɪntuː] [tuː] [lɑːdʒ] [veɪns] [wɪtʃ] ['empti] ['ɪntuː][ðə; ði] ['ʌpə(r)] ['tʃeɪmbə(r)]

until	finally	all	are	gathered	into	two	large	veins	which	empty	into	the	upper	chamber
直到	最后	全部	是	聚集	进入	二	大的	静脉	哪个	空的	进入	这	上	房间

[ɒv; əv][ðə; ði] [raɪt] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [hɑːt] .

of	the	right	side	of	the	heart	.
的	这	正确的	边	的	这	心	.

最后，所有的血液都汇聚到两条大静脉中，这两条静脉最终通向心脏右侧的上腔。

[ðə; ði] [veɪns] [wɪtʃ] ['kæri] [blʌd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [lʌŋz] [tuː; tə][ðə; ði] [hɑːt] ['empti] ['ɪntuː][ðə; ði] ['ʌpə(r)]

The	veins	which	carry	blood	from	the	lungs	to	the	heart	empty	into	the	upper
这	静脉	哪个	携带	血	从	这	肺	到	这	心	空的	进入	这	上

['tʃeɪmbə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [left] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [hɑːt] . [eit] .

chamber	of	the	left	side	of	the	heart	.	8	.
房间	的	这	左边	边	的	这	心	.	8	.

将血液从肺部输送到心脏的静脉汇入心脏左侧的上腔。8.

[wɒt] [ɪz] [dʌn] [ɪn][ðə; ði] [blʌd] - ['ves(ə)lz] . — [waɪl] [ðə; ði] [blʌd] [ɪz] ['pɑːsɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [smɔːl]

What	is	Done	in	the	Blood	-	Vessels	.	—	While	the	blood	is	passing	through	the	small
什么	是	完毕	在	这	血	-	船只	.	—	尽管	这	血	是	通过	通过	这	小的

[blʌd] - ['ves(ə)lz] [ɪn][ðə; ði] ['veəriəs] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] ,

blood	-	vessels	in	the	various	parts	of	the	body	,
血	-	船只	在	这	各种各样的	部分	的	这	身体	,

血液在血管中发生什么？——当血液流经身体各个部位的小血管时，

[iːtʃ] [pɑːt] [teɪks] [aʊt] [dʒʌst] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː] [niːdz] [tuː; tə] [bɪld] [ʌp] [ɪts] [əʊn] [t'ɪʃuːz] .

each	part	takes	out	just	what	it	needs	to	build	up	its	own	tissues	.
每个	部分	需要	出去	只是	什么	它	需求	到	建造	向上	它是	自己的	组织	.

每个器官都只吸收自身组织构建所需的物质。

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] , [ðə; ði] [t'ɪʃuːz] [gɪv] [ɪn] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ðeə(r)] [wɔːn] - [aʊt] [ɔː(r)] [weɪst] ['mætəz] .

At	the	same	time	,	the	tissues	give	in	exchange	their	worn	-	out	or	waste	matters	.
在	这	相同的	时间	,	这	组织	给	在	交换	他们的	磨损	-	出去	或者	浪费	事情	.

与此同时，组织会将自身磨损或代谢废物排出体外。

[ðə; ði] [red] [blʌd] ['kɔːpʌslz] [ɪn][ðə; ði] ['kəpɪlərɪz] [gɪv] [ʌp] [ðeə(r)]['ɒksɪdʒən] ,

The	red	blood	corpuscles	in	the	capillaries	give	up	their	oxygen	,
这	红色的	血	血小板	在	这	毛细血管	给	向上	他们的	氧	,

毛细血管中的红细胞释放氧气，

[ænd; ənd][ðə; ði] [blʌd] [rɪ'siːvz] [ɪn][ɪts] [sted] [ə; eɪ] ['pɔɪzənəs] ['sʌbstəns] [kɔːld] [kɑː'bɒnɪk] - ['æsɪd][gæs]

and	the	blood	receives	in	its	stead	a	poisonous	substance	called	carbonic	-	acid	gas
和	这	血	接收	在	它是	坚定	一个	有毒	物质	称为	碳酸	-	酸	气体

. [naɪn] .

.	9	.
.	9	.

血液中则吸收了一种叫做碳酸气体的有毒物质。9.

[red] [ænd; ənd] [bluː] [blʌd] . — [waɪl] [ɪn][ðə; ði] ['ɑːtərɪz] [ðə; ði] [blʌd] [ɪz][ɒv; əv][ə; eɪ] [breɪt] [red] ['kʌlə(r)]

Red	and	Blue	Blood	.	—	While	in	the	arteries	the	blood	is	of	a	bright	red	color
红色的	和	蓝色的	血	.	—	尽管	在	这	动脉	这	血	是	的	一个	明亮的	红色的	颜色

;

;
;

红血和蓝血——在动脉中，血液呈鲜红色；

[bʌt; bət] [waɪl] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['pɑːsɪŋ] [θruː] [ðə; ði] ['kəpɪlərɪz] [ðə; ði]['kʌlə(r)]

but	while	it	is	passing	through	the	capillaries	the	color
但	尽管	它	是	通过	通过	这	毛细血管	这	颜色

但当它流经毛细血管时，颜色

['tʃeɪndʒɪz] [tuː; tə][ə; eɪ] ['bluːɪʃ] [red] [ɔː(r)]['pɜːp(ə)l]['kʌlə(r)] .

changes	to	a	bluish	red	or	purple	color	.
变化	到	一个	蓝蓝色	红色的	或者	紫色的	颜色	.

变为蓝红色或紫色。

[ðə; ði] [red] [blʌd] [ɪz] [kɔːld] [ɑː'tɪəriəl] [blʌd] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['ɑːtərɪz] .

The	red	blood	is	called	arterial	blood	,	because	it	is	found	in	the	arteries	.
这	红色的	血	是	称为	动脉	血	,	因为	它	是	成立	在	这	动脉	.

这种红色的血液被称为动脉血，因为它存在于动脉中。

[ðə; ði]['pɜːp(ə)l] [blʌd] [ɪz] [kɔːld] ['viːnəs] [blʌd] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [veɪns] .

The	purple	blood	is	called	venous	blood	,	because	it	is	found	in	the	veins	.
这	紫色的	血	是	称为	静脉	血	,	因为	它	是	成立	在	这	静脉	.

这种紫色的血液被称为静脉血，因为它存在于静脉中。

[ðə; ði] [lɒs] [ɒv; əv]['ɒksɪdʒən][ɪn][ðə; ði] ['kɔːpʌslz] ['kɔːzɪz] [ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ɒv; əv]['kʌlə(r)] . - .

The	loss	of	oxygen	in	the	corpuscles	causes	the	change	of	color	.	10	.
这	损失	的	氧	在	这	血小板	原因	这	改变	的	颜色	.	-	.

血细胞缺氧导致其颜色发生变化。10.

[tʃeɪndʒ] [ɒv; əv] [blʌd] [ɪn][ðə; ði] [lʌŋz] . — [ɪg'zæktli][ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [tʃeɪndʒ] [ə'kɜːz] [ɪn][ðə; ði] [blʌd]

Change	of	Blood	in	the	Lungs	.	—	Exactly	the	opposite	change	occurs	in	the	blood
改变	的	血	在	这	肺	.	—	确切地	这	对面的	改变	发生	在	这	血

[wen] [ˌaɪ 'tiː] ['pɑːsɪz] [θruː] [ðə; ði] [lʌŋz] .

when	it	passes	through	the	lungs	.
什么时候	它	通过	通过	这	肺	.

血液在肺部的变化——血液流经肺部时，会发生与此完全相反的变化。

[ðə; ði] [blʌd] [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] ['gæðəd] [ʌp][frɒm; frəm][ðə; ði] ['veərɪəs] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] [ɪz]

The	blood	which	has	been	gathered	up	from	the	various	parts	of	the	body	is
这	血	哪个	有	到过	聚集	向上	从	这	各种各样的	部分	的	这	身体	是

[dɑːk] ,

dark	,
黑暗的	,

从身体各部位收集到的血液呈深色。

[ɪm'pjʊə(r)] [blʌd] .

impure	blood	.
不纯	血	.

不纯的血。

[ɪn][ðə; ði] [lʌŋz] [ðɪs] [dɑːk] [blʌd] [ɪz] [spred] [aʊt] [ɪn] ['veri] ['mɪnɪt] ['kəpɪlərɪz] [ænd; ənd] [ɪk'spəʊzd] [tuː; tə]

In	the	lungs	this	dark	blood	is	spread	out	in	very	minute	capillaries	and	exposed	to
在	这	肺	这	黑暗的	血	是	传播	出去	在	非常	分钟	毛细血管	和	裸露	到

[ðə; ði][eə(r)] .

the	air	.
这	空气	.

在肺部，这种暗红色的血液分散在非常细小的毛细血管中，并暴露在空气中。

[waɪl] ['pɑːsɪŋ] [θruː] [ðə; ði] ['kəpɪlərɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [lʌŋz] ,

While	passing	through	the	capillaries	of	the	lungs	,
尽管	通过	通过	这	毛细血管	的	这	肺	,

在流经肺部毛细血管时，

[ðə; ði] [blʌd] [gɪvz] [ʌp] [sʌm; səm][ɒv; əv][ɪts] [ɪm'pjʊrətɪ] [ɪn] [ɪks'tʃeɪndʒ] [fɔː(r); fə(r)]['ɒksɪdʒən][frɒm; frəm][ðə; ði]

the	blood	gives	up	some	of	its	impurities	in	exchange	for	oxygen	from	the
这	血	给予	向上	一些	的	它是	杂质	在	交换	为了	氧	从	这

[eə(r)] .

air	.
空气	.

血液会将部分杂质排出体外，以换取空气中的氧气。

[ðə; ði] [red] ['kɔːpʌslz] [əb'zɔːb] [ðə; ði]['ɒksɪdʒən][ænd; ənd][ðə; ði]['kʌlə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [blʌd] ['tʃeɪndʒɪz]

The	red	corpuscles	absorb	the	oxygen	and	the	color	of	the	blood	changes
这	红色的	血小板	吸收	这	氧	和	这	颜色	的	这	血	变化

[frɒm; frəm] [dɑːk] ['pɜːp(ə)l][tuː; tə] [braɪt] [red] [ə'gen] .

from	dark	purple	to	bright	red	again	.
从	黑暗的	紫色的	到	明亮的	红色的	再次	.

红细胞吸收氧气，血液的颜色再次由深紫色变为鲜红色。

[ðə; ði]['pjʊərɪfaɪd] [blʌd] [ɪz] [ðen] ['kærid] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['ʌpə(r)] ['tʃeɪmbə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [left] [saɪd][ɒv; əv]

The	purified	blood	is	then	carried	back	to	the	upper	chamber	of	the	left	side	of
这	纯化	血	是	然后	携带	后退	到	这	上	房间	的	这	左边	边	的

[ðə; ði] [hɑːt] [θruː] [fɔː(r)] [lɑːdʒ] [veɪns] .

the	heart	through	four	large	veins	.
这	心	通过	四	大的	静脉	.

净化后的血液通过四条大静脉被输送回心脏左侧的上腔。

[ðə; ði] [blʌd] [ɪz] [naʊ] ['redi] [tuː; tə] [bɪ'gɪn] [ə'nʌðə(r)] ['dʒɜːni] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['bɒdi] . - .

The	blood	is	now	ready	to	begin	another	journey	around	the	body	.	11	.
这	血	是	现在	准备好	到	开始	其他	旅行	大约	这	身体	.	-	.

血液现在准备开始在体内进行另一次循环。11.

[ðə; ði] [pʌls] . — [ɪf] [juː; jʊ] [pleɪs] [jɔː(r); jə(r)]['fɪŋgə(r)][ɒn][jɔː(r); jə(r)] [rɪst] [æt; ət][dʒʌst][ðə; ði] [raɪt] [spɒt] ,

The	Pulse	.	—	If	you	place	your	finger	on	your	wrist	at	just	the	right	spot	,
这	脉冲	.	—	如果	你	地方	你的	手指	在	你的	手腕	在	只是	这	正确的	点	,

脉搏——如果你把手指放在手腕上正确的位置，

[juː; jʊ][kæn; kən] [fiːl] [ə; eɪ] [slaɪt] ['biːtɪŋ] .

you	can	feel	a	slight	beating	.
你	能	感觉	一个	轻微	殴打	.

你能感觉到轻微的捶打声。

[ðɪs] ['biːtɪŋ] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [pʌls] .

This	beating	is	called	the	pulse	.
这	殴打	是	称为	这	脉冲	.

这种跳动叫做脉搏。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːzd] [baɪ][ðə; ði] ['muːvmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [blʌd] [ɪn][ðə; ði] ['ɑːtəri] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪst] [æt; ət]

It	is	caused	by	the	movement	of	the	blood	in	the	artery	of	the	wrist	at
它	是	导致	经过	这	移动	的	这	血	在	这	动脉	的	这	手腕	在

[iːtʃ] [biːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɑːt] .

each	beat	of	the	heart	.
每个	打	的	这	心	.

这是由于心脏每次跳动时手腕动脉中的血液流动引起的。

[ðə; ði] [pʌls] [kæn; kən][biː; bi] [felt] [æt; ət][ðə; ði] [nek] [ænd; ənd][ɪn] ['ʌðə(r)]

The	pulse	can	be	felt	at	the	neck	and	in	other
这	脉冲	能	是	毛毡	在	这	脖子	和	在	其他

可以在颈部和其他部位感觉到脉搏。

[pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] [weə(r)] [æn; ən] ['ɑːtəri] ['kɒmz] [nɪə(r)][tuː; tə][ðə; ði] ['sɜːfɪs] . - .

parts	of	the	body	where	an	artery	comes	near	to	the	surface	.	12	.
部分	的	这	身体	在哪里	一个	动脉	来	靠近	到	这	表面	.	-	.

动脉靠近体表部位。12.

[haʊ] [mʌtʃ] [wɜːk] [ðə; ði] [hɑːt]

How	much	Work	the	Heart
如何	很多	工作	这	心

心脏的工作量有多大

[dʌz] . — [ðə; ði] [hɑːt] [ɪz][ə; eɪ] [smɔːl] ['ɔːgən] , ['əʊnli] [ə'baʊt] [æz; əz] [lɑːdʒ] [æz; əz][jɔː(r); jə(r)] [fɪst] ,

Does	.	—	The	heart	is	a	small	organ	,	only	about	as	large	as	your	fist	,
做	.	—	这	心	是	一个	小的	器官	,	仅有的	关于	作为	大的	作为	你的	拳头	,

确实如此。——心脏是一个很小的器官，大约只有你的拳头那么大。

[ænd; ənd] [jet] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [æn; ən] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [wɜːk] [wɪtʃ] [ɪz]['ɔːlməʊst] [bɪ'jɒnd] [bɪ'liːf] .

and	yet	it	does	an	amount	of	work	which	is	almost	beyond	belief	.
和	然而	它	做	一个	数量	的	工作	哪个	是	几乎	超过	信仰	.

然而，它完成的工作量几乎令人难以置信。

[iːtʃ] [taɪm] [ˌaɪ ˈtiː] [biːts] ,

Each	time	it	beats	,
每个	时间	它	节拍	,

每次跳动，

[ˌaɪ ˈtiː] [dʌz] [æz; əz] [mʌtʃ] [wɜːk] [æz; əz][jɔː(r); jə(r)] [ɑːm] [wʊd] [duː; də][ɪn] ['lɪftɪŋ] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['æp(ə)l]

it	does	as	much	work	as	your	arm	would	do	in	lifting	a	large	apple
它	做	作为	很多	工作	作为	你的	手臂	会	做	在	举重	一个	大的	苹果

[frɒm; frəm][ðə; ðɪ] [graʊnd] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] [maʊθ] .

from	the	ground	to	your	mouth	.
从	这	地面	到	你的	嘴	.

它所做的功，就如同你用手臂将一个大苹果从地上举到嘴边一样。

[ˌaɪ ˈtiː] [biːts] [wen] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [əˈsliːp] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [wen] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [əˈweɪk] .

It	beats	when	we	are	asleep	as	well	as	when	we	are	awake	.
它	节拍	什么时候	我们	是	睡着了	作为	出色地	作为	什么时候	我们	是	醒	.

它在我们睡着时跳动，在我们醒着时跳动。

[wen] [wiː; wi] [rʌn] [wiː; wi] [nəʊ] [baɪ][ðə; ðɪ] [weɪ] [ɪn] [wɪtʃ] [ˌaɪ ˈtiː] [biːts] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] ['wɜːkɪŋ] ['veri] [fɑːst]

When	we	run	we	know	by	the	way	in	which	it	beats	that	it	is	working	very	fast
什么时候	我们	跑步	我们	知道	经过	这	方式	在	哪个	它	节拍	那	它	是	在职的	非常	快速地

.

:

.

跑步时，我们能从心跳的方式判断出它跑得很快。

[duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [haʊ] [mʌtʃ] [ə; eɪ] [tʌn] [ɪz] ?

Do	you	know	how	much	a	ton	is	?
做	你	知道	如何	很多	一个	吨	是	?

你知道一吨是多少吗?

[wel] ,

Well	,
出色地	,

出色地，

[ɪn] ['twenti] - [fɔː(r)] ['aʊəz] [ðə; ðɪ] [hɑːt] [dʌz] [æz; əz] [mʌtʃ] [wɜːk] [æz; əz][ə; eɪ][mæn] [wʊd] [duː; də][ɪn]

in	twenty	-	four	hours	the	heart	does	as	much	work	as	a	man	would	do	in
在	二十	-	四	小时	这	心	做	作为	很多	工作	作为	一个	男人	会	做	在

['lɪftɪŋ] [stəʊnz] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [weɪ] [mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['twenti] [tʌnz] . - .

lifting	stones	enough	to	weigh	more	than	one	hundred	and	twenty	tons	.	13	.
举重	石头	足够的	到	称重	更多的	比	一	百	和	二十	吨	.	-	.

心脏在二十四小时内所做的功，相当于一个人举起超过一百二十吨重的石头所做的功。13.

[ðə; ðɪ] [lɪmˈfætɪks] . — [waɪl] [ðə; ðɪ] [blʌd] [ɪz] ['pɑːsɪŋ] [θruː] [ðə; ðɪ] ['kəpɪlərɪz] ,

The	Lymphatics	.	—	While	the	blood	is	passing	through	the	capillaries	,
这	淋巴系统	.	—	尽管	这	血	是	通过	通过	这	毛细血管	,

淋巴系统——当血液流经毛细血管时，

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [waɪt] ['kɔːpʌslz] [ɪ'skeɪp] [frɒm; frəm][ðə; ðɪ] [blʌd] - ['ves(ə)lz] .

some	of	the	white	corpuscles	escape	from	the	blood	-	vessels	.
一些	的	这	白色的	血小板	逃脱	从	这	血	-	船只	.

部分白细胞会从血管中逸出。

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [sə'pəʊz] [bɪ'kʌmz] [ɒv; əv] [ðiːz] ['rʌnəweɪ] ['kɔːpʌslz] ?

What	do	you	suppose	becomes	of	these	runaway	corpuscles	?
什么	做	你	认为	变成	的	这些	逃跑	血小板	?

你认为这些失控的微粒最终会变成什么样子?

['neɪtʃə(r)][hæz; həz][prə'vaɪdɪd][ə; eɪ] [wei] [baɪ] [wɪtʃ] [ðeɪ] [kæn; kən][get] [bæk] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [hɑːt] .

Nature	has	provided	a	way	by	which	they	can	get	back	to	the	heart	.
自然	有	假如	一个	方式	经过	哪个	他们	能	得到	后退	到	这	心	.

大自然为他们提供了一条回归本源的途径。

[ɪn][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['speɪsɪz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [tɪʃu:z] [ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [blʌd] - ['ves(ə)lz] ['veri] ['mɪnɪt]

In	the	little	spaces	among	the	tissues	outside	of	the	blood	-	vessels	very	minute
在	这	小的	空间	之中	这	组织	外部	的	这	血	-	船只	非常	分钟

['tʃæn(ə)lz] [kɔ:ld] [lɪmf] ['tʃæn(ə)lz] [ɔ:(r)] [lɪm'fætɪks] ([lɪm] — [fæt] - - [ɪks]) [bɪ'gɪn] .

channels	called	lymph	channels	or	lymphatics	(	lym	—	phat	'	-	ics	)	begin	.
频道	称为	淋巴	频道	或者	淋巴系统	(	淋巴细胞	—	胖子	-	-	ics	)	开始	.

在血管外的组织间隙中，有非常细小的管道，称为淋巴管或淋巴管（lym—phat'-ics）。

[ðə; ði] [həʊl] ['bɒdi] [ɪz] [fɪld] [wɪð] [ði:z] [smɔ:l] ['tʃæn(ə)lz] ,

The	whole	body	is	filled	with	these	small	channels	,
这	所有的	身体	是	已填	和	这些	小的	频道	,

全身都布满了这些细小的通道，

[wɪtʃ] [rʌn] [tə'geðə(r)] [mʌtʃ] [laɪk] [ðə; ði] ['meʃɪz] [ɒv; əv][ə; eɪ][net] .

which	run	together	much	like	the	meshes	of	a	net	.
哪个	跑步	一起	很多	喜欢	这	网格	的	一个	网	.

它们交织在一起，就像网的网眼一样。

[ɪn][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] [ðə; ði] [smɔ:l] [lɪm'fætɪks] [rʌn] ['ɪntu:] [lɑ:dʒ] [wʌnz] , [wɪtʃ] ['empti]

In	the	centre	of	the	body	the	small	lymphatics	run	into	large	ones	,	which	empty
在	这	中心	的	这	身体	这	小的	淋巴系统	跑步	进入	大的	一个	,	哪个	空的

['ɪntu:]

into
进入

在身体中部，细小的淋巴管汇入粗大的淋巴管，粗大的淋巴管最终开口于下腹部。

[ðə; ði] [veɪns] [nɪə(r)][ðə; ði] [hɑ:t] .

the	veins	near	the	heart	.
这	静脉	靠近	这	心	.

心脏附近的静脉。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [weɪ] [ðə; ði] [streɪ] [waɪt] [blʌd] ['kɔ:pʌslz] [get] [bæk] ['ɪntu:][ðə; ði] [blʌd] .

This	is	the	way	the	stray	white	blood	corpuscles	get	back	into	the	blood	.
这	是	这	方式	这	流浪	白色的	血	血小板	得到	后退	进入	这	血	.

这就是游离的白细胞重新进入血液的方式。

[lɪmf] [glænd] [ænd; ənd] ['ves(ə)lz] . - .

LYMPH	GLAND	AND	VESSELS	.	14	.
淋巴	腺	和	船只	.	-	.

淋巴腺和血管。14.

[ðə; ði] [lɪmf] . — [ɪn][ðə; ði] [lɪmf] ['tʃæn(ə)lz] [ðə; ði] [waɪt] ['kɔ:pʌslz] [fləʊt] [ɪn][ə; eɪ] ['kʌlələs] ['flu:ɪd]

The	Lymph	.	—	In	the	lymph	channels	the	white	corpuscles	float	in	a	colorless	fluid
这	淋巴	.	—	在	这	淋巴	频道	这	白色的	血小板	漂浮	在	一个	无色	体液

[kɔ:ld] [lɪmf] .

called	lymph	.
称为	淋巴	.

淋巴——在淋巴管中，白细胞漂浮在一种称为淋巴的无色液体中。

[ðə; ði] [lɪmf] [ɪz] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv][ðə; ði]['flu:ɪd] ['pɔ:ʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [blʌd] [wɪtʃ] [hæz; həz] [səʊkt]

The	lymph	is	composed	of	the	fluid	portion	of	the	blood	which	has	soaked
这	淋巴	是	由	的	这	体液	部分	的	这	血	哪个	有	浸泡过

[θru:] [ðə; ði] [wɔ:lz] [ɒv; əv][ðə; ði] [smɔ:l] ['ves(ə)lz] .

through	the	walls	of	the	small	vessels	.
通过	这	墙壁	的	这	小的	船只	.

淋巴液是由渗过小血管壁的血液中的液体部分组成的。

[ðə; ði] [tʃiːf] ['pɜːpəs] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɪm'fætɪks] [ɪz][tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði] [lɪmf] [frɒm; frəm][ðə; ði] [t'ɪʃuːz]

The	chief	purpose	of	the	lymphatics	is	to	carry	the	lymph	from	the	tissues
这	首席	目的	的	这	淋巴系统	是	到	携带	这	淋巴	从	这	组织

[bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [hɑːt] . - .

back	to	the	heart	.	15	.
后退	到	这	心	.	-	.

淋巴系统的主要功能是将淋巴液从组织输送回心脏。15.

[lɪm'fætɪk] [glændz] . — [hɪə(r)]

Lymphatic	Glands	.	—	Here
淋巴管	腺体	.	—	这里

淋巴腺——此处

[ænd; ənd] [ðeə(r)] , ['skætəd] [θruː] [ðə; ði] ['bɒdi] ,

and	there	,	scattered	through	the	body	,
和	那里	,	疏散	通过	这	身体	,

并且，这些物质散布在身体各处，

[ɑː(r); ə(r)]['əʊv(ə)l] [st'rʌktʃəz] ['ɪntuː] [iːtʃ] [ɒv; əv] [wɪtʃ] ['meni] [lɪm'fætɪk] ['ves(ə)lz] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [tuː; tə]

are	oval	structures	into	each	of	which	many	lymphatic	vessels	are	found	to
是	椭圆形	结构	进入	每个	的	哪个	许多	淋巴管	船只	是	成立	到

[rʌn] ,

run	,
跑步	,

是椭圆形结构，每个结构中都穿行着许多淋巴管。

[æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn][ðə; ði] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] .

as	shown	in	the	illustration	.
作为	所示	在	这	插图	.

如图所示。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] [lɪm'fætɪk] [glændz] . - .

These	are	called	lymphatic	glands	.	16	.
这些	是	称为	淋巴管	腺体	.	-	.

这些被称为淋巴腺。16.

[ðə; ði] [hɑːt] [ænd; ənd] [blʌd] - ['ves(ə)lz] [ɑː(r); ə(r)] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][məʊst] ['wʌndəf(ə)l] [st'rʌktʃəz] [ɪn][ðə; ði]

The	heart	and	blood	-	vessels	are	among	the	most	wonderful	structures	in	the
这	心	和	血	-	船只	是	之中	这	最多	精彩的	结构	在	这

['bɒdi] .

body	.
身体	.

心脏和血管是人体最奇妙的结构之一。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nəʊ]['wʌndə(r)] , [ðen] , [ðæt] ['ælkəhɒl] , [tə'bækəʊ] ,

It	is	no	wonder	,	then	,	that	alcohol	,	tobacco	,
它	是	不	想知道	,	然后	,	那	酒精	,	烟草	,

因此，酒精、烟草、

[ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [nɑːr'kɑːtɪks][ænd; ənd] ['stɪmjələnts] [prə'djuːs] [ðeə(r)][məʊst] ['dedli] [ɪ'fekts] [ə'pɒn] [ðiːz]

and	other	narcotics	and	stimulants	produce	their	most	deadly	effects	upon	these
和	其他	毒品	和	兴奋剂	生产	他们的	最多	致命	效果	之上	这些

['delɪkət] ['ɔːrgənz] .

delicate	organs	.
精美的	器官	.

其他麻醉剂和兴奋剂也会对这些脆弱的器官造成最致命的影响。

[wɒt] [ðiːz] [ɪ'fekts] [ɑː(r); ə(r)][wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [lɜːn] [mɔː(r)] ['fʊli] [ɪn][ðə; ði][nekst]['tʃæptə(r)] .

What	these	effects	are	we	shall	learn	more	fully	in	the	next	chapter	.
什么	这些	效果	是	我们	将	学习	更多的	完全	在	这	下一个	章	.

这些影响究竟是什么，我们将在下一章中详细了解。

['sʌməri] . [wʌn] .

SUMMARY . **1** .

概括 . 1 .

摘要.1.

[ðə; ði] [hɑːt] [biːts] [tuː; tə] ['sɜːkjəleɪt] [ðə; ði] [blʌd] . [ˌtuː'tuː] .

The **heart** **beats** **to** **circulate** **the** **blood** . **2** .

这 心 节拍 到 流通 这 血 . 2 .

心脏跳动是为了输送血液。2.

[ðə; ði] [hɑːt] [hæz; həz][fɔː(r)] ['tʃeɪmbəz] , [tuː] ['ʌpə(r)] [ænd; ənd] [tuː] ['ləʊə(r)] . [θriː] .

The **heart** **has** **four** **chambers** , **two** **upper** **and** **two** **lower** . **3** .

这 心 有 四 房间 , 二 上 和 二 降低 . 3 .

心脏有四个腔室，两个上腔室和两个下腔室。3.

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [tjuːbz] [kɔːld] [blʌd] - ['ves(ə)lz] [wɪtʃ] ['kæri] [ðə; ði] [blʌd] [tuː; tə][ɔːl] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði]

There **are** **tubes** **called** **blood** - **vessels** **which** **carry** **the** **blood** **to** **all** **parts** **of** **the**

那里 是 管子 称为 血 - 船只 哪个 携带 这 血 到 全部 部分 的 这

['bɒdi] . [fɔːr] .

body . **4** .

身体 . 4 .

人体内存在着称为血管的管道，它们将血液输送到身体的各个部位。4.

[ðiːz] [tjuːbz] [ɑː(r); ə(r)] [kə'nektɪd] [wɪð] [ðə; ði] [hɑːt] . [faɪv] .

These **tubes** **are** **connected** **with** **the** **heart** . **5** .

这些 管子 是 连接 和 这 心 . 5 .

这些管道与心脏相连。5.

[ðə; ði] ['ves(ə)lz] [wɪtʃ] ['kæri] [blʌd] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [hɑːt] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] ['ɑːtəɹiz] ,

The **vessels** **which** **carry** **blood** **away** **from** **the** **heart** **are** **called** **arteries** **,**

这 船只 哪个 携带 血 离开 从 这 心 是 称为 动脉 ,

将血液从心脏输送到身体各处的血管称为动脉。

[ænd; ənd] [ðəʊz] [wɪtʃ] ['kæri] [blʌd] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [hɑːt] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] [veɪns] . [sɪks] .

and **those** **which** **carry** **blood** **back** **to** **the** **heart** **are** **called** **veins** . **6** .

和 那些 哪个 携带 血 后退 到 这 心 是 称为 静脉 . 6 .

将血液输送回心脏的血管称为静脉。6.

[ðə; ði] ['ɑːtəɹiz] [ænd; ənd] [veɪns] [ɑː(r); ə(r)] [kə'nektɪd] [baɪ] [smɔːl] [tjuːbz] [kɔːld] ['kəpɪlərɪz] . ['sɛvən] .

The **arteries** **and** **veins** **are** **connected** **by** **small** **tubes** **called** **capillaries** . **7** .

这 动脉 和 静脉 是 连接 经过 小的 管子 称为 毛细血管 . 7 .

动脉和静脉通过称为毛细血管的小管相互连接。7.

[ðə; ði] [blʌd] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['ɑːtəɹiz] [ɪz] [red] ; [ðæt] [ɪn][ðə; ði] [veɪns] [ɪz] [dɑːk] [bluː] [ɔː(r)]['pɜːp(ə)l] . [eɪt] .

The **blood** **found** **in** **the** **arteries** **is** **red** **;** **that** **in** **the** **veins** **is** **dark** **blue** **or** **purple** . **8** .

这 血 成立 在 这 动脉 是 红色的 ; 那 在 这 静脉 是 黑暗的 蓝色的 或者 紫色的 . 8 .

动脉中的血液是红色的；静脉中的血液是深蓝色或紫色的。8.

[ðə; ði]['kʌlə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [blʌd] ['tʃeɪndʒɪz] [frɒm; frəm] [red] [tuː; tə] [bluː] [ɪn] ['gəʊɪŋ] [θruː] [ðə; ði]

The **color** **of** **the** **blood** **changes** **from** **red** **to** **blue** **in** **going** **through** **the**

这 颜色 的 这 血 变化 从 红色的 到 蓝色的 在 去 通过 这

['kəpɪlərɪz] .

capillaries .

毛细血管 .

血液流经毛细血管时，颜色由红色变为蓝色。

[ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ɪz] [djuː] [tuː; tə][ðə; ði] [lɒs] [ɒv; əv]['ɒksɪdʒən] . [naɪn] .

The **change** **is** **due** **to** **the** **loss** **of** **oxygen** . **9** .

这 改变 是 到期的 到 这 损失 的 氧 . 9 .

这种变化是由于氧气的损失造成的。9.

[ɪn][ðə; ði][ˌsɜːkjəˈleɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [lʌŋz] , [ðə; ði] [blʌd] [ɪn][ðə; ði] ['ɑːtəɹiz] [ɪz] [bluː] , [ðæt] [ɪn][ðə; ði] [veɪns]

In the circulation of the lungs , the blood in the arteries is blue , that in the veins

在 这 循环 的 这 肺 , 这 血 在 这 动脉 是 蓝色的 , 那 在 这 静脉

,

,

,

肺部循环中，动脉中的血液呈蓝色，静脉中的血液呈红色。

[red] . - .

red . 10 .

红色的 . - .

红色.10。

[ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [frɒm; frəm] [bluː] [tuː; tə] [red] [teɪks] [pleɪs] [waɪl] [ðə; ði] [blʌd] [ɪz] ['pɑːsɪŋ] [θruː] [ðə; ði]

The change from blue to red takes place while the blood is passing through the

这 改变 从 蓝色的 到 红色的 需要 地方 尽管 这 血 是 通过 通过 这

['kəpɪlərɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [lʌŋz] .

capillaries of the lungs .

毛细血管 的 这 肺 .

当血液流经肺部毛细血管时，颜色会从蓝色变为红色。

[ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ɪz] [djuː] [tuː; tə][ðə; ði]['ɒksɪdʒən] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['kɔːpʌslz] [ɒv; əv][ðə; ði] [blʌd] [teɪk] [ʌp] [ɪn]

The change is due to the oxygen which the corpuscles of the blood take up in

这 改变 是 到期的 到 这 氧 哪个 这 血小板 的 这 血 拿 向上 在

[ðə; ði] [lʌŋz] . - .

the lungs . 11 .

这 肺 . - .

这种变化是由于血液中的细胞在肺部吸收氧气所致。11.

[ðə; ði] [pʌls] [ɪz] [kɔːzd] [baɪ][ðə; ði] ['biːtɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɑːt] . - .

The pulse is caused by the beating of the heart . 12 .

这 脉冲 是 导致 经过 这 殴打 的 这 心 . - .

脉搏是由心脏跳动引起的。12.

[ðə; ði] [hɑːt] [dʌz] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv] [wɜːk] ['evri] [deɪ] [ɪn] ['fɔːsɪŋ] [ðə; ði] [blʌd] ['ɪntuː] ['dɪfrənt]

The heart does a great deal of work every day in forcing the blood into different

这 心 做 一个 伟大的 交易 的 工作 每一个 天 在 强制 这 血 进入 不同的

[pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] . - .

parts of the body . 13 .

部分 的 这 身体 . - .

心脏每天都要做很多工作，才能将血液输送到身体的各个部位。13.

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [waɪt] [blʌd] ['kɔːpʌslz] [ɪ'skeɪp] [frɒm; frəm][ðə; ði] [blʌd] - ['ves(ə)lz] [θruː]

Some of the white blood corpuscles escape from the blood - vessels through

一些 的 这 白色的 血 血小板 逃脱 从 这 血 - 船只 通过

[ðə; ði] [θɪn] [wɔːlz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kəpɪlərɪz] . - .

the thin walls of the capillaries . 14 .

这 薄的 墙壁 的 这 毛细血管 . - .

一些白细胞会通过毛细血管的薄壁从血管中渗出。14.

[ðiːz] ['kɔːpʌslz] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði] [hɑːt] [θruː] [smɔːl] ['ves(ə)lz] [kɔːld] [lɪmf] ['tʃæn(ə)lz] [ɔː(r)]

These corpuscles return to the heart through small vessels called lymph channels or

这些 血小板 返回 到 这 心 通过 小的 船只 称为 淋巴 频道 或者

[lɪm'fætɪks] . - .

lymphatics . 15 .

淋巴系统 . - .

这些血小板通过称为淋巴管或淋巴管的小血管返回心脏。15.

[ðə; ði] [lɪm'fætɪks] [ɪn] ['meni] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] [rʌn] ['ɪntuː] [smɔːl] ['raʊndɪʃ] ['bɒdɪz] [kɔːld]

The	lymphatics	in	many	parts	of	the	body	run	into	small	roundish	bodies	called
这	淋巴系统	在	许多	部分	的	这	身体	跑步	进入	小的	圆圆的	身体	称为

[lɪm'fætɪk] [glændz] . - .

lymphatic	glands	.	16	.
淋巴管	腺体	.	-	.

身体许多部位的淋巴管汇入称为淋巴腺的小而圆的器官。16.

[ðə; ði]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ɒv; əv][ðə; ði] [lɪm'fætɪks] [ɪz][tuː; tə] [rɪ'muːv] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['tɪʃuːz] [ænd; ənd]

The	object	of	the	lymphatics	is	to	remove	from	the	tissues	and
这	目的	的	这	淋巴系统	是	到	消除	从	这	组织	和

[rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][ˌsɜːkjə'leɪʃ(ə)n][ðə; ði] [lɪmf] [ænd; ənd] [waɪt] [blʌd] ['kɔːpʌslz] [wɪtʃ]

return	to	the	general	circulation	the	lymph	and	white	blood	corpuscles	which
返回	到	这	一般的	循环	这	淋巴	和	白色的	血	血小板	哪个

[ɪ'skeɪp] [θruː] [ðə; ði] [wɔːlz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kəpɪlərɪz] .

escape	through	the	walls	of	the	capillaries	.
逃脱	通过	这	墙壁	的	这	毛细血管	.

淋巴系统的作用是从组织中清除淋巴液和白细胞，并将这些物质从毛细血管壁渗出后返回到全身循环中。

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'aɪ] .

CHAPTER	XII	.
章	十二	.

第十二章

[haʊ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [hɑːt] [ænd; ənd][ðə; ði] [blʌd] ['helθi] . [wʌn] .

HOW	TO	KEEP	THE	HEART	AND	THE	BLOOD	HEALTHY	.	1	.
如何	到	保持	这	心	和	这	血	健康	.	1	.

如何保持心脏和血液健康。1.

[ðə; ði] [hɑːt] [ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst][ɪm'pɔːt(ə)nt][ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði]['ɔːrgənz][ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] .

The	heart	is	one	of	the	most	important	of	all	the	organs	of	the	body	.
这	心	是	一	的	这	最多	重要的	的	全部	这	器官	的	这	身体	.

心脏是人体最重要的器官之一。

[ɪf] [wiː; wi] [teɪk] [gʊd] [keə(r)][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] ,

If	we	take	good	care	of	it	,
如果	我们	拿	好的	关心	的	它	,

如果我们好好保养它，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [duː; də] [gʊd] ['sɜːvɪs] [fɔː(r); fə(r)][ˌjuː 'es]['djʊərɪŋ][ə; eɪ] [lɒŋ] [laɪf] .

it	will	do	good	service	for	us	during	a	long	life	.
它	将要	做	好的	服务	为了	我们	期间	一个	长的	生活	.

它将在漫长的使用寿命中为我们服务。

[let] [ˌjuː 'es] ['nəʊtɪs] [sʌm; səm] [weɪz] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [hɑːt] [ɪz] ['laɪkli] [tuː; tə][biː; bi] ['ɪndʒəd] . [ˌtuː'tuː] .

Let	us	notice	some	ways	in	which	the	heart	is	likely	to	be	injured	.	2	.
让	我们	注意	一些	方式	在	哪个	这	心	是	可能	到	是	受伤	.	2	.

让我们来看一下心脏可能受到损伤的几种方式。2.

['vaɪələnt] ['eksəsaɪz] . — [dɪd] [juː; jʊ]['evə(r)] [rʌn] [səʊ] [hɑːd] [ðæt] [juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)] [aʊt] [ɒv; əv] [breθ] ?

Violent	Exercise	.	—	Did	you	ever	run	so	hard	that	you	were	out	of	breath	?
暴力	锻炼	.	—	做过	你	曾经	跑步	所以	难的	那	你	是	出去	的	气息	?

剧烈运动——你有没有跑步跑到气喘吁吁的时候?

[duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [waɪ] [juː; jʊ][hæd; həd][tuː; tə] [briːð] [səʊ][fɑːst] ?

Do	you	know	why	you	had	to	breathe	so	fast	?
做	你	知道	为什么	你	有	到	呼吸	所以	快速地	?

你知道你为什么呼吸那么急促吗?

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ðə; ði][ˈvaɪələnt][ˈeksəsaɪz] [meɪd] [jɔː(r); jə(r)] [hɑːt] [biːt] [səʊ][ˈræpɪdli] [ðæt][ðə; ði]

It	was	because	the	violent	exercise	made	your	heart	beat	so	rapidly	that	the
它	曾是	因为	这	暴力	锻炼	制成	你的	心	打	所以	快速	那	这

[blʌd] [kʊd; kəd][nɒt][get][aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [lʌŋz] [æz; əz][fɑːst][æz; əz][ðə; ði] [hɑːt] [fɔːst] [ˌaɪ ˈtiː][ɪn] .

blood	could	not	get	out	of	the	lungs	as	fast	as	the	heart	forced	it	in	.
血	可以	不是	得到	出去	的	这	肺	作为	快速地	作为	这	心	强制	它	在	.

这是因为剧烈运动使你的心跳过快，导致血液无法像心脏泵入时那样迅速地从肺部流出。

[ðə; ði] [lʌŋz] [bɪˈkeɪm] [səʊ] [fɪld] [wɪð] [blʌd] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɒt][duː; də][ðeə(r)] [wɜːk] [wel] .

The	lungs	became	so	filled	with	blood	that	they	could	not	do	their	work	well	.
这	肺	成为	所以	已填	和	血	那	他们	可以	不是	做	他们的	工作	出色地	.

肺部充满了血液，以至于无法正常工作。

[ˈsʌmtaɪmz] , [wen] [ə; eɪ][ˈpɜːs(ə)n][rʌnz] [ˈveri][fɑːst][ɔː(r)] [teɪks] [ˈeni][kaɪnd][ɒv; əv][ˈvaɪələnt][ˈeksəsaɪz] ,

Sometimes	,	when	a	person	runs	very	fast	or	takes	any	kind	of	violent	exercise	,
有时	,	什么时候	一个	人	跑步	非常	快速地	或者	需要	任何	种类	的	暴力	锻炼	,

有时候，当一个人跑步速度非常快或进行任何剧烈运动时，

[ðə; ði] [lʌŋz] [bɪˈkʌm] [səʊ] [fɪld] [wɪð] [blʌd] [ðæt][ə; eɪ] [blʌd] - [ˈves(ə)l][ɪz][ˈbrəʊkən] .

the	lungs	become	so	filled	with	blood	that	a	blood	-	vessel	is	broken	.
这	肺	变得	所以	已填	和	血	那	一个	血	-	血管	是	破碎的	.

肺部充血过多，导致血管破裂。

[ðə; ði][ˈpɜːs(ə)n] [meɪ] [ðen] [bliːd] [tuː; tə] [deθ] .

The	person	may	then	bleed	to	death	.
这	人	可能	然后	流血	到	死亡	.

这个人可能会因失血过多而死亡。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈveri] [ˌʌnˈwaɪz] [tuː; tə][ˌəʊvəˈtæks][ðə; ði] [hɑːt] [ɪn] [ˈeni] [weɪ] ,

It	is	very	unwise	to	overtax	the	heart	in	any	way	,
它	是	非常	失策	到	过度征税	这	心	在	任何	方式	,

任何情况下过度使用心脏都是非常不明智的。

[fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ ˈtiː] [meɪ] [biː; bi] [streɪnd] [ɔː(r)] [ˈʌðəwaɪz] [ˈɪndʒəd] ,

for	it	may	be	strained	or	otherwise	injured	,
为了	它	可能	是	紧张	或者	否则	受伤	,

因为它可能受到拉伤或其他损伤，

[səʊ] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən][ˈnevə(r)] [əˈgen] [duː; də][ɪts] [wɜːk] [ˈprɒpəli] . [θriː] .

so	that	it	can	never	again	do	its	work	properly	.	3	.
所以	那	它	能	绝不	再次	做	它是	工作	适当地	.	3	.

这样它就再也无法正常工作了。3.

[ɪˈfekts] [ɒv; əv][bæd][eə(r)] . — [bæd][eə(r)][ɪz] [ˈveri] [ˈhɑːmf(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [hɑːt] [ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði]

Effects	of	Bad	Air	.	—	Bad	air	is	very	harmful	to	the	heart	and	to	the
效果	的	坏的	空气	.	—	坏的	空气	是	非常	有害	到	这	心	和	到	这

[blʌd] [ˈɔːlsəʊ] .

blood	also	.
血	还	.

污浊空气的影响——污浊的空气对心脏和血液都非常有害。

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [ˈɔːlweɪz] [rɪˈmembə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [blʌd] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈbɒdi] [waɪl] [ˈpɑːsɪŋ] [θruː] [ðə; ði]

We	should	always	remember	that	the	blood	of	the	body	while	passing	through	the
我们	应该	总是	记住	那	这	血	的	这	身体	尽管	通过	通过	这

[lʌŋz] [ɪz][ɪkˈspəʊzd][tuː; tə][ðə; ði][eə(r)] [wɪtʃ] [wiː; wi] [briːð] .

lungs	is	exposed	to	the	air	which	we	breathe	.
肺	是	裸露	到	这	空气	哪个	我们	呼吸	.

我们应该始终记住，人体血液在流经肺部时会暴露于我们呼吸的空气中。

[ɪf] [ðə; ði][eə(r)][ɪz][ɪmˈpjʊə(r)] , [ðə; ði] [blʌd] [wɪl] [biː; bi] [ˈpɔɪz(ə)nd] .

If	the	air	is	impure	,	the	blood	will	be	poisoned	.
如果	这	空气	是	不纯	,	这	血	将要	是	中毒	.

空气不洁净，血液就会中毒。

[ɪn] [tʃɜːtʃɪz] [ænd; ənd][ɪn]['ʌðə(r)] ['pleɪsɪz] [weə(r)] [ðə; ði][eə(r)] [bɪ'kʌmz] [faʊl] ,

In	churches	and	in	other	places	where	the	air	becomes	foul	,
在	教堂	和	在	其他	地方	在哪里	这	空气	变成	犯规	,

在教堂和其他空气污浊的地方，

['piːp(ə)l] ['ɒf(ə)n] [feɪnt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ɪ'fekts] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪm'pjʊə(r)][eə(r)][ə'pɒn][ðə; ði] [hɑːt] .

people	often	faint	from	the	effects	of	the	impure	air	upon	the	heart	.
人们	经常	头晕的	从	这	效果	的	这	不纯	空气	之上	这	心	.

污浊的空气对心脏造成影响，常常导致人们昏厥。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [ðæt] [ðə; ði][eə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][rʊmz; ruːmz][ɪn] [wɪtʃ] [wiː; wi][lɪv; laɪv][ænd; ənd] [sliːp]

It	is	important	that	the	air	of	the	rooms	in	which	we	live	and	sleep
它	是	重要的	那	这	空气	的	这	房间	在	哪个	我们	居住	和	睡觉

[ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [kept] ['veri] [pjʊə(r)][baɪ] [gʊd] [ˌventɪ'leɪʃn] . [fɔːr] .

should	be	kept	very	pure	by	good	ventilation	.	4	.
应该	是	保留	非常	纯的	经过	好的	通风	.	4	.

保持我们生活和睡眠房间的空气非常洁净，通风良好，这一点非常重要。4.

[ɪ'fekts] [ɒv; əv][bæd] [fuːd] . — [ðə; ði] [blʌd] [ɪz] [meɪd] [frɒm; frəm] [wɒt] [wiː; wi] [iːt] ,

Effects	of	Bad	Food	.	—	The	blood	is	made	from	what	we	eat	,
效果	的	坏的	食物	.	—	这	血	是	制成	从	什么	我们	吃	,

不良饮食的影响——血液是由我们所吃的食物构成的，

[ænd; ənd] [ɪf] [wiː; wi] [iːt] [ɪm'pjʊə(r)][ænd; ənd] [ˌʌn'həʊlsəm] [fuːd] , [ðə; ði] [blʌd] [bɪ'kʌmz] [ɪm'pjʊə(r)] .

and	if	we	eat	impure	and	unwholesome	food	,	the	blood	becomes	impure	.
和	如果	我们	吃	不纯	和	不健康的	食物	,	这	血	变成	不纯	.

如果我们吃了不洁净、不健康的食物，血液就会变得不洁净。

[wiː; wi] [ɔːt] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ðə; ði][juːz][ɒv; əv] [rɪtʃ] [ɔː(r)] ['haɪli] - ['siːz(ə)nd] [fuːdz] , ['kændɪz] ,

We	ought	to	avoid	the	use	of	rich	or	highly	-	seasoned	foods	,	candies	,
我们	应该	到	避免	这	使用	的	富有的	或者	高度	-	经验丰富的	食物	,	糖果	,

我们应该避免食用油腻或味道浓烈的食物、糖果等。

[ænd; ənd][ɔːl] [fuːdz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [njuˈtrɪʃəs] .

and	all	foods	which	are	not	nutritious	.
和	全部	食物	哪个	是	不是	营养丰富的	.

以及所有没有营养的食物。

[ðeɪ] [nɒt]['əʊnli]['ɪndʒə(r)][ðə; ði] [blʌd] [baɪ] ['meɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪm'pjʊə(r)] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [kɔːz] [pɔː(r); pʊə(r)]

They	not	only	injure	the	blood	by	making	it	impure	,	but	they	cause	poor
他们	不是	仅有的	损伤	这	血	经过	制作	它	不纯	,	但	他们	原因	贫穷的

[daɪ'dʒestʃən; dɪ'dʒestʃən] . [faɪv] .

digestion	.	5	.
消化	.	5	.

它们不仅会污染血液，损害血液，还会导致消化不良。5.

['plenti] [ɒv; əv] [sliːp] ['nesəsəri] . — [ɪf] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [ə; eɪ] [drɒp] [ɒv; əv] [blʌd] [frɒm; frəm][ðə; ði]

Plenty	of	Sleep	Necessary	.	—	If	we	should	take	a	drop	of	blood	from	the
很多	的	睡觉	必要的	.	—	如果	我们	应该	拿	一个	降低	的	血	从	这

['fɪŋgə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ]['pɜːs(ə)n] [huː] [hæd; həd][nɒt][hæd; həd][æz; əz] [mʌtʃ] [sliːp] [æz; əz][hiː; hi] ['niːdɪd] ,

finger	of	a	person	who	had	not	had	as	much	sleep	as	he	needed	,
手指	的	一个	人	WHO	有	不是	有	作为	很多	睡觉	作为	他	需要	,

充足的睡眠至关重要。——如果我们从睡眠不足的人的手指上取一滴血，

[ænd; ənd][ɪg'zæmɪn] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ə; eɪ]['maɪkrəskəʊp] ,

and	examine	it	with	a	microscope	,
和	检查	它	和	一个	显微镜	,

并用显微镜观察。

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [faɪnd] [ðæt] [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [tuː] [fjuː] [ɒv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [red] - [blʌd] ['kɔːpʌslz] .

we	should	find	that	there	were	too	few	of	the	little	red	-	blood	corpuscles	.
我们	应该	寻找	那	那里	是	也	很少	的	这	小的	红色的	-	血	血小板	.

我们会发现，血液中的小红细胞数量太少了。

[ðɪs] [ɪz][wʌn] ['riːz(ə)n] [waɪ] [ə; eɪ]['pɜːs(ə)n] [huː] [hæz; həz][nɒt][hæd; həd] [sə'fɪʃ(ə)nt] [sliːp] [lʊks] [peɪl] . [sɪks]

This	is	one	reason	why	a	person	who	has	not	had	sufficient	sleep	looks	pale	.	6
这	是	一	原因	为什么	一个	人	WHO	有	不是	有	充足的	睡觉	看起来	苍白	.	6

.

:

.

睡眠不足的人面色苍白的原因之一就是这个。6.

['prɒpə(r)] ['kləʊðɪŋ] . — [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['prɒpəli] [kləʊðd] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['weðə(r)] .

Proper	Clothing	.	—	We	should	be	properly	clothed	,	according	to	the	weather	.
恰当的	衣服	.	—	我们	应该	是	适当地	穿着衣服	,	根据	到	这	天气	.

合适的衣着——我们应该根据天气情况穿着合适的衣服。

[ɪn][kəʊld]

In	cold
在	寒冷的

寒冷

['weðə(r)] [wiː; wi] [niːd] ['veri] [wɔːm] ['kləʊðɪŋ] .

weather	we	need	very	warm	clothing	.
天气	我们	需要	非常	温暖的	衣服	.

天气需要穿很暖和的衣服。

[ɪn] [wɔːm] ['weðə(r)] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][weə(r)] ['laɪtə(r)] ['kləʊðɪŋ] .

In	warm	weather	we	should	wear	lighter	clothing	.
在	温暖的	天气	我们	应该	穿	打火机	衣服	.

天气暖和的时候我们应该穿轻薄的衣服。

['aʊə(r)] ['kləʊðɪŋ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][səʊ] [ə'reɪndʒd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [kiːp] [ɔːl] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] ['iːkwəli]

Our	clothing	should	be	so	arranged	that	it	will	keep	all	parts	of	the	body	equally
我们的	衣服	应该	是	所以	安排	那	它	将要	保持	全部	部分	的	这	身体	同样地

[wɔːm] ,

warm	,
温暖的	,

我们的衣物应该搭配得当，使身体各个部位都能保持均匀温暖。

[ænd; ənd] [ðʌs] [ə'laʊ] [ðə; ði] [blʌd] [tuː; tə] ['sɜːkjəleɪt] ['prɒpəli] .

and	thus	allow	the	blood	to	circulate	properly	.
和	因此	允许	这	血	到	流通	适当地	.

从而使血液能够正常循环。

[ðə; ði] [fiːt] [ɑː(r); ə(r)][æpt][tuː; tə][biː; bi][kəʊld] , ['biːɪŋ] [səʊ][fɑː(r)] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [hɑːt] ,

The	feet	are	apt	to	be	cold	,	being	so	far	away	from	the	heart	,
这	脚	是	易于	到	是	寒冷的	,	存在	所以	远的	离开	从	这	心	,

双脚离心脏很远，所以容易感到寒冷。

[ænd; ənd][wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [teɪk] ['ekstrə][peɪnz][tuː; tə] [kiːp] [ðem; ðəm] [wɔːm] [ænd; ənd][draɪ] . ['sɛvən] .

and	we	should	take	extra	pains	to	keep	them	warm	and	dry	.	7	.
和	我们	应该	拿	额外的	疼痛	到	保持	他们	温暖的	和	干燥	.	7	.

我们应该格外注意保持他们的温暖和干燥。7.

[ɪ'fekts] [ɒv; əv] [ɪk'sesɪv] [hiːt] . — [ɪn] ['veri] [hɒt] ['weðə(r)] ,

Effects	of	Excessive	Heat	.	—	In	very	hot	weather	,
效果	的	过多的	热	.	—	在	非常	热的	天气	,

高温的影响——在非常炎热的天气里，

['meni] [p'ɜːsənz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɪndʒəd] [baɪ] [ɪk'spəʊzɪŋ] [ðəm'selvz] [tuː; tə][ðə; ði] [sʌn] [tuː] [lɒŋ] [æt; ət][ə; eɪ]

many	persons	are	injured	by	exposing	themselves	to	the	sun	too	long	at	a
许多	人	是	受伤	经过	暴露	他们自己	到	这	太阳	也	长的	在	一个

[taɪm] .

time	.
时间	.

很多人因长时间暴露在阳光下而受伤。

[p'ɜːsənz] [huː] [drɪŋk] [ɪn'tɒksɪkeɪtɪŋ] ['lɪkəz] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['ɒf(ə)n] ['ɪndʒəd] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] , [ænd; ənd]

Persons	**who**	**drink**	**intoxicating**	**liquors**	**are**	**very**	**often**	**injured**	**in**	**this**	**way**	**,**	**and**
人	WHO	喝	醉人	酒	是	非常	经常	受伤	在	这	方式	,	和

['sʌmtaɪmz] [daɪ][ɒv; əv] ['sʌnstrəʊk] . [eit] .

sometimes	**die**	**of**	**sunstroke**	**.**	**8**	**.**
有时	死	的	中暑	.	8	.

饮用烈性酒的人经常因此受伤，有时甚至会死于中暑。8.

[ɪ'fekts] [ɒv; əv]['æŋgə(r)] . — [wen] [ə; eɪ]['pɜːs(ə)n] [gets] ['veri] ['æŋgri] , [ðə; ði] [hɑːt] ['sʌmtaɪmz] ['ɔːlməʊst]

Effects	**of**	**Anger**	**.**	**—**	**When**	**a**	**person**	**gets**	**very**	**angry**	**,**	**the**	**heart**	**sometimes**	**almost**
效果	的	愤怒	.	—	什么时候	一个	人	获得	非常	生气的	,	这	心	有时	几乎

[stɒps] ['biːtɪŋ] .

stops	**beating**	**.**
停止	殴打	.

愤怒的影响——当一个人非常生气时，心脏有时几乎会停止跳动。

[ɪn'diːd] , [p'ɜːsənz] [hæv; həv][daɪd] ['ɪnstəntli] [ɪn][ə; eɪ][fɪt][ɒv; əv] ['pæʃ(ə)n] .

Indeed	**,**	**persons**	**have**	**died**	**instantly**	**in**	**a**	**fit**	**of**	**passion**	**.**
的确	,	人	有	死亡	即刻	在	一个	合身	的	热情	.

确实，有人在激情之下瞬间丧命。

[səʊ][juː; jʊ] [siː] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['deɪndʒərəs] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['pɜːs(ə)n][tuː; tə] [ə'laʊ] [hɪm'self] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['veri]

So	**you**	**see**	**it**	**is**	**dangerous**	**for**	**a**	**person**	**to**	**allow**	**himself**	**to**	**become**	**very**
所以	你	看	它	是	危险的	为了	一个	人	到	允许	他自己	到	变得	非常

['æŋgri] . [naɪn] .

angry	**.**	**9**	**.**
生气的	.	9	.

所以你看，一个人任由自己变得非常生气是很危险的。9.

[ɪ'fekts] [ɒv; əv]['ælkəhɒl] [ə'pɒn][ðə; ði] [blʌd] . — [ɪf] [juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [ə; eɪ][drɒp][ɒv; əv] [blʌd] [ə'pɒn]

Effects	**of**	**Alcohol**	**upon**	**the**	**Blood**	**.**	**—**	**If**	**you**	**should**	**take**	**a**	**drop**	**of**	**blood**	**upon**
效果	的	酒精	之上	这	血	.	—	如果	你	应该	拿	一个	降低	的	血	之上

[jɔː(r); jə(r)]['fɪŋgə(r)] ,

your	**finger**	**,**
你的	手指	,

酒精对血液的影响——如果你手指上沾了一滴血，

[ænd; ənd][pʊt][ˌaɪ 'tiː]['ʌndə(r)][ðə; ði]['maɪkrəskəʊp] , [ænd; ənd] [ðen] [ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['ælkəhɒl][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː]

and	**put**	**it**	**under**	**the**	**microscope**	**,**	**and**	**then**	**add**	**a**	**little**	**alcohol**	**to**	**it**
和	放	它	在下面	这	显微镜	,	和	然后	添加	一个	小的	酒精	到	它

,

,

,

然后把它放在显微镜下观察，再加入少量酒精。

[juː; jʊ] [wʊd] [siː] [ðæt] [ðə; ði] ['kɔːpʌslz] [wʊd] [biː; bi] ['kwɪkli] [dɪ'strɔɪd] .

you	**would**	**see**	**that**	**the**	**corpuscles**	**would**	**be**	**quickly**	**destroyed**	**.**
你	会	看	那	这	血小板	会	是	迅速地	损毁	.

你会看到血细胞很快被破坏。

[ɪn][ə; eɪ] [fjuː] ['sekəndz; sɪ'kɒndz] [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi][səʊ] ['ʃrɪvld] [ʌp] [ðæt] [nəʊ][wʌn][kʊd; kəd] [tel] [ðæt]

In	**a**	**few**	**seconds**	**they**	**would**	**be**	**so**	**shrivelled**	**up**	**that**	**no**	**one**	**could**	**tell**	**that**
在	一个	很少	秒	他们	会	是	所以	干瘪	向上	那	不	一	可以	告诉	那

[ðeɪ] [hæd; həd]['evə(r)] [biːn] [ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] ['lɪt(ə)l] ['kɔːpʌslz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][səʊ] ['nesəsəri] [tuː; tə]

they	**had**	**ever**	**been**	**the**	**beautiful**	**little**	**corpuscles**	**which**	**are**	**so**	**necessary**	**to**
他们	有	曾经	到过	这	美丽的	小的	血小板	哪个	是	所以	必要的	到

[helθ] .

health	**.**
健康	.

几秒钟之内，它们就会萎缩到让人看不出它们曾经是那些对健康至关重要的美丽小细胞。

[wen] ['ælkəhɒl][ɪz]['teɪkən][æz; əz][ə; eɪ][drɪŋk] , [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt][diː]

When	alcohol	is	taken	as	a	drink	,	it	does	not	de
什么时候	酒精	是	已采取	作为	一个	喝	,	它	做	不是	德

当酒精作为饮品饮用时，它不会.....

[strɒɪ] [ðə; ðiː] ['kɔːpʌslz] [səʊ] ['kwɪkli] ,

stroy	the	corpuscles	so	quickly	,
故事	这	血小板	所以	迅速地	,

迅速摧毁血细胞，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] ['ɪndʒə] [ðem; ðəm][səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt]['eɪb(ə)l][tuː; tə][duː; də][ðeə(r)] [wɜːk] [ɒv; əv]

but	it	injures	them	so	that	they	are	not	able	to	do	their	work	of
但	它	受伤	他们	所以	那	他们	是	不是	有能力的	到	做	他们的	工作	的

[əb'zɔːbɪŋ; əb'sɔːbɪŋ][ænd; ənd] ['kæriɪŋ] ['ɒksɪdʒən] [wel] .

absorbing	and	carrying	oxygen	well	.
吸收	和	携带	氧	出色地	.

但这样做会损伤它们，使它们无法很好地吸收和输送氧气。

[ðɪs] [ɪz][wʌn] ['riːz(ə)n] [waɪ] [ðə; ðiː]['feɪsɪz][ɒv; əv][men] [huː] [juːz][ˌælkə'hɒlɪk] [drɪŋks] ['ɒf(ə)n] [lʊk] [səʊ] [bluː] .

This	is	one	reason	why	the	faces	of	men	who	use	alcoholic	drinks	often	look	so	blue	.
这	是	一	原因	为什么	这	面孔	的	男人	WHO	使用	酗酒者	饮料	经常	看	所以	蓝色的	.

- .

10	.
-	.

这就是为什么经常喝酒的男人的脸色常常发青的原因之一。10.

['ælkəhɒl] [ˌəuvə'wəːk] [ðə; ðiː] [hɑːt] . — ['dɑːktər; draɪv] .

Alcohol	Overworks	the	Heart	.	—	Dr	.
酒精	过度劳累	这	心	.	—	博士	.

酒精会加重心脏负担。——博士

[pɑːks] , [ə; eɪ] ['veri] ['lɜːnɪd] ['ɪŋglɪʃ] [fɪ'zɪʃ(ə)n] ,

Parkes	,	a	very	learned	English	physician	,
帕克斯	,	一个	非常	学习	英语	医生	,

帕克斯是一位学识渊博的英国医生

[tʊk] [ðə; ðiː] [peɪnz] [tuː; tə] [əb'zɜːv] ['keəfəli] [ðə; ðiː] [ɪ'fekts] [ɒv; əv]['ælkəhɒl] [ə'pɒn] [ðə; ðiː] [hɑːt] [ɒv; əv][ə; eɪ]

took	the	pains	to	observe	carefully	the	effects	of	alcohol	upon	the	heart	of	a
采取	这	疼痛	到	观察	小心	这	效果	的	酒精	之上	这	心	的	一个

['səʊldʒə(r)] [huː] [wɒz; wəz] [ə'dɪktɪd] [tuː; tə][ðə; ðiː][juːz][ɒv; əv] ['lɪkə(r)] .

soldier	who	was	addicted	to	the	use	of	liquor	.
士兵	WHO	曾是	上瘾	到	这	使用	的	酒	.

他煞费苦心地仔细观察酒精对一名酗酒士兵心脏的影响。

[hiː; hi] ['kaʊntɪd] [ðə; ðiː] [biːts] [ɒv; əv][ðə; ðiː]['soʊldʒərz] [pʌls] [wen] [hiː; hi][wɒz; wəz]['səʊbə(r)] ;

He	counted	the	beats	of	the	soldier's	pulse	when	he	was	sober	;
他	计数	这	节拍	的	这	士兵的	脉冲	什么时候	他	曾是	清醒	;

他清醒的时候数过士兵的脉搏；

[ænd; ənd] [ðen] ['kaʊntɪd] [ðem; ðəm] [ə'gen] [wen] [hiː; hi][wɒz; wəz]['juːzɪŋ]['ælkəhɒl] ,

and	then	counted	them	again	when	he	was	using	alcohol	,
和	然后	计数	他们	再次	什么时候	他	曾是	使用	酒精	,

然后，当他饮酒后，他又重新数了一遍。

[ænd; ənd] [faʊnd] [ðæt] [wen] [ðə; ðiː]['səʊldʒə(r)] [tʊk] [ə; eɪ][paɪnt][ɒv; əv] [dʒɪn] [ə; eɪ] [deɪ] [hɪz; ɪz] [hɑːt]

and	found	that	when	the	soldier	took	a	pint	of	gin	a	day	his	heart
和	成立	那	什么时候	这	士兵	采取	一个	品脱	的	杜松子酒	一个	天	他的	心

[wɒz; wəz][ə'blaɪdʒd][tuː; tə][duː; də][wʌn] [fɔːθ] [mɔː(r)] [wɜːk] [ðæn; ðən][ˌaɪ 'tiː] [ɔːt] [tuː; tə][duː; də] . - .

was	obliged	to	do	one	fourth	more	work	than	it	ought	to	do	.	11	.
曾是	有义务	到	做	一	第四	更多的	工作	比	它	应该	到	做	.	-	.

研究发现，士兵每天喝一品脱杜松子酒，心脏就不得不比正常情况下多做四分之一的工作。11.

[ɪˈfekts] [ɒv; əv] [ˈælkəhɒl] [əˈpɒn] [ðə; ði] [blʌd] - [ˈves(ə)lz] . — [ɪf] [juː; jʊ] [pʊt] [jɔː(r); jə(r)] [hændz] [ˈɪntuː] [wɔːm]

Effects	of	Alcohol	upon	the	Blood	-	Vessels	.	—	If	you	put	your	hands	into	warm
效果	的	酒精	之上	这	血	-	船只	.	—	如果	你	放	你的	双手	进入	温暖的

[ˈwɔːtə(r)] , [ðeɪ] [suːn] [bɪˈkʌm] [red] .

water	,	they	soon	become	red	.
水	,	他们	很快	变得	红色的	.

酒精对血管的影响——如果你把手放入温水中，它们很快就会变红。

[ðɪs] [ɪz] [bɪˈkəz; bɪˈkɒz] [ðə; ði] [blʌd] - [ˈves(ə)lz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [skɪn] [bɪˈkʌm] [ɪnˈlɑːdʒd] [baɪ] [ðə; ði] [hiːt] ,

This	is	because	the	blood	-	vessels	of	the	skin	become	enlarged	by	the	heat	,
这	是	因为	这	血	-	船只	的	这	皮肤	变得	放大	经过	这	热	,

这是因为皮肤血管受热后会扩张。

[səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [həʊld] [mɔː(r)] [blʌd] .

so	that	they	hold	more	blood	.
所以	那	他们	抓住	更多的	血	.

这样它们就能容纳更多的血液。

[ˈælkəhɒl] [ˈkɔːzɪz] [ðə; ði] [blʌd] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈsɜːfɪs] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [weɪ] .

Alcohol	causes	the	blood	to	come	to	the	surface	in	the	same	way	.
酒精	原因	这	血	到	来	到	这	表面	在	这	相同的	方式	.

酒精也会导致血液以同样的方式涌上体表。

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ðɪs] [ðæt] [ˈkɔːzɪz] [ðə; ði] [flʌʃt] [tʃiːks] [ænd; ənd] [ðə; ði] [red] [aɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈdrʌŋkəd] .

It	is	this	that	causes	the	flushed	cheeks	and	the	red	eyes	of	the	drunkard	.
它	是	这	那	原因	这	酡	脸颊	和	这	红色的	眼睛	的	这	酒鬼	.

这就是醉汉面红耳赤、双眼通红的原因。

[ˈsʌmtaɪmz] , [ˈɑːftə(r)] [ə; eɪ] [mæn] [hæz; həz] [biːn] [ˈjuːzɪŋ] [ˈælkəhɒl] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] ,

Sometimes	,	after	a	man	has	been	using	alcohol	a	long	time	,
有时	,	后	一个	男人	有	到过	使用	酒精	一个	长的	时间	,

有时，当一个人长期饮酒后，

[ðə; ði] [blʌd] - [ˈves(ə)lz] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [feɪs] [rɪˈmeɪn] [ɪnˈlɑːdʒd] [ɔːl] [ðə; ði] [taɪm] .

the	blood	-	vessels	of	his	face	remain	enlarged	all	the	time	.
这	血	-	船只	的	他的	脸	保持	放大	全部	这	时间	.

他脸上的血管一直处于扩张状态。

[ðɪs] [meɪks] [hɪz; ɪz] [nəʊz] [grəʊ] [tuː] [fɑːst] , [ænd; ənd] [səʊ] [ɪn] [taɪm] [ˌaɪ ˈtiː] [gets] [tuː] [lɑːdʒ] ,

This	makes	his	nose	grow	too	fast	,	and	so	in	time	it	gets	too	large	,
这	制作	他的	鼻子	生长	也	快速地	,	和	所以	在	时间	它	获得	也	大的	,

这导致他的鼻子生长过快，久而久之就会变得过大。

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [hæz; həz] [ə; eɪ] [rʌm] - [ˈblɒsəm] . - .

and	then	he	has	a	rum	-	blossom	.	12	.
和	然后	他	有	一个	朗姆酒	-	开花	.	-	.

然后他喝了一杯朗姆酒花。12.

[ɪˈfekts] [ɒv; əv] [təˈbækəʊ] [ɒn] [ðə; ði] [hɑːt] [ænd; ənd] [ðə; ði] [blʌd] . — [wen] [ə; eɪ] [bɔɪ] [fɜːst] [traɪz] [tuː; tə]

Effects	of	Tobacco	on	the	Heart	and	the	Blood	.	—	When	a	boy	first	tries	to
效果	的	烟草	在	这	心	和	这	血	.	—	什么时候	一个	男生	第一的	尝试	到

[juːz] [təˈbækəʊ] ,

use	tobacco	,
使用	烟草	,

烟草对心脏和血液的影响——当一个男孩第一次尝试使用烟草时，

[ˌaɪ ˈtiː] [meɪks] [hɪm] [fiːl] [ˈveri] [sɪk] .

it	makes	him	feel	very	sick	.
它	制作	他	感觉	非常	生病的	.

这让他感到非常恶心。

[ɪf] [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [fiːl] [hɪz; ɪz] [pʌls] [dʒʌst] [ðen] , [juː; jʊ] [wʊd] [faɪnd] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈveri] [wiːk] .

If	you	should	feel	his	pulse	just	then	,	you	would	find	it	very	weak	.
如果	你	应该	感觉	他的	脉冲	只是	然后	,	你	会	寻找	它	非常	虚弱的	.

如果你当时去摸他的脉搏，你会发现它非常微弱。

[ðɪs] [miːnz] [ðæt] [ðə; ði] [hɑːt] [ɪz] [ˈɔːlməʊst] [ˈpærəlaɪzd] [baɪ] [ðə; ði] [ˈpaʊəf(ə)l] [ˈpɔɪz(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [təˈbækəʊ]

This	means	that	the	heart	is	almost	paralyzed	by	the	powerful	poison	of	the	tobacco
这	方法	那	这	心	是	几乎	瘫痪	经过	这	强大的	毒	的	这	烟草

.

:

.

这意味着心脏几乎被烟草的剧毒麻痹了。

[təˈbækəʊ] [ˈɔːlsəʊ] [ˈindʒə] [ðə; ði] [blʌd] [ˈkɔːpʌslz] . - .

Tobacco	also	injures	the	blood	corpuscles	.	13	.
烟草	还	受伤	这	血	血小板	.	-	.

烟草还会损害血细胞。13.

[tiː] [ænd; ənd] [ˈkɒfi] [ˈɔːlsəʊ] [duː; də] [ðeə(r)] [ʃeə(r)] [ɒv; əv] [ˈmɪstʃɪf] [tuː; tə] [ðə; ði] [hɑːt] .

Tea	and	coffee	also	do	their	share	of	mischief	to	the	heart	.
茶	和	咖啡	还	做	他们的	分享	的	恶作剧	到	这	心	.

茶和咖啡也会对心脏造成一些不良影响。

[ðəʊz] [huː] [juːz] [ðem; ðəm] [ˈveri] [strɒŋ] [ˈɒf(ə)n] [kəmˈpleɪn] [ɒv; əv] [ˌpælpɪˈteɪʃən] ,

Those	who	use	them	very	strong	often	complain	of	palpitation	,
那些	WHO	使用	他们	非常	强的	经常	抱怨	的	心悸	,

那些大量使用这些药物的人常常抱怨心悸。

[ɔː(r)] [ˈhevi] [ænd; ənd] [ɪˈregjələ(r)] [ˈbiːtɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hɑːt] . - .

or	heavy	and	irregular	beating	of	the	heart	.	14	.
或者	重的	和	不规律的	殴打	的	这	心	.	-	.

或者心跳沉重且不规则。14.

[ˈteɪkɪŋ] [kəʊld] . — [ˈpiːp(ə)l] [ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli] " [kætʃ] [kəʊld] " [baɪ] [əˈlaʊɪŋ] [ðə; ði] [ˌsɜːkjəˈleɪʃ(ə)n] [tuː; tə]

Taking	Cold	.	—	People	usually	"	catch	cold	"	by	allowing	the	circulation	to
采取	寒冷的	.	—	人们	通常	"	抓住	寒冷的	"	经过	允许	这	循环	到

[bɪˈkʌm] [dɪˈstɜːbd] [ɪn][sʌm; səm] [weɪ] ,

become	disturbed	in	some	way	,
变得	不安	在	一些	方式	,

感冒——人们通常会因为血液循环受到某种方式的干扰而“感冒”。

[æz; əz][baɪ] [ˈgetɪŋ] [ðə; ði] [fiːt] [wet] , [ˈbiːɪŋ] [tʃɪld] [frɒm; frəm] [nɒt] [ˈweərɪŋ] [səˈfɪʃ(ə)nt] [ˈkləʊðɪŋ] ,

as	by	getting	the	feet	wet	,	being	chilled	from	not	wearing	sufficient	clothing	,
作为	经过	获得	这	脚	湿的	,	存在	冷藏	从	不是	穿着	充足的	衣服	,

[ˈsɪtɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] [drɑːft] ,

sitting	in	a	draught	,
坐着	在	一个	草稿	,

例如，脚被弄湿、穿得不够暖和、坐在通风口里受凉等等。

[ænd; ənd][ɪn] [ˈʌðə(r)] [ˈsɪmələ(r)] [weɪz] .

and	in	other	similar	ways	.
和	在	其他	相似的	方式	.

以及其他类似方面。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈveri] [ɪmˈpɔːt(ə)nt] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ][tuː; tə] [nəʊ] [ðæt] [ə; eɪ][kəʊld][ɪz][ə; eɪ] [ˈsɪəriəs] [θɪŋ] ,

It	is	very	important	for	you	to	know	that	a	cold	is	a	serious	thing	,
它	是	非常	重要的	为了	你	到	知道	那	一个	寒冷的	是	一个	严肃的	事物	,

你必须明白，感冒可不是一件小事。

[ænd; ənd] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ˈkeəfəli] [əˈvɔɪdɪd] . - .

and	should	be	carefully	avoided	.	15	.
和	应该	是	小心	避免	.	-	.

应尽量避免。15.

['heməɪdʒ] ([hem] - - [ɔː(r)] - -) [ɔː(r)] [lɒs] [ɒv; əv] [blʌd] . — [ə; eɪ] [sɪ'vɪə(r)] [lɒs] [ɒv; əv] [blʌd] [ɪz]

Hemorrhage	(	hem	'	-	or	-	rhage	)	or	Loss	of	Blood	.	—	A	severe	loss	of	blood	is
出血	(	她们	-	-	或者	-	-	)	或者	损失	的	血	.	—	一个	严重	损失	的	血	是

['laɪkli] [tuː; tə][ə'kɜː(r)][æz; əz][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv]['æksɪdənts][ɔː(r)]['ɪndʒəriz][ɒv; əv] ['veərɪəs] [sɔːrts] ,

likely	to	occur	as	the	result	of	accidents	or	injuries	of	various	sorts	,
可能	到	发生	作为	这	结果	的	事故	或者	受伤	的	各种各样的	排序	,

出血（hem'-or-rhage）或失血——各种事故或伤害都可能导致严重失血。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɔːt(ə)nt][tuː; tə] [nəʊ] [wɒt] [tuː; tə][duː; də][æt; ət][wʌns] ,

and	it	is	important	to	know	what	to	do	at	once	,
和	它	是	重要的	到	知道	什么	到	做	在	一次	,

知道该立即采取什么行动至关重要。

[æz; əz][ðeə(r)] [meɪ] [nɒt][biː; bi] [taɪm][tuː; tə][send][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['dɒktə(r)] [bɪ'fɔː(r)] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [tuː]

as	there	may	not	be	time	to	send	for	a	doctor	before	it	will	be	too
作为	那里	可能	不是	是	时间	到	发送	为了	一个	医生	前	它	将要	是	也

[leɪt] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] ['ɪndʒəd] ['pɜːrsənz] [laɪf] .

late	to	save	the	injured	person's	life	.
晚的	到	节省	这	受伤	人的	生活	.

因为可能来不及请医生来救治伤者，那样就太晚了。

[hɪə(r)][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] [fjuː] [θɪŋz] [tuː; tə][biː; bi] [rɪ'membəd] [ɪn][ɔːl] [sʌtʃ] [keɪsɪz] : - .

Here	are	a	few	things	to	be	remembered	in	all	such	cases	:	16	.
这里	是	一个	很少	事物	到	是	记得	在	全部	这样的	案例	:	-	.

在所有此类情况下，有几点需要记住：16.

[ɪf] [ðə; ði] [blʌd] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [kʌt] [ɔː(r)]['ʌðə(r)] [wuːnd]

If	the	blood	from	a	cut	or	other	wound
如果	这	血	从	一个	切	或者	其他	伤口

如果伤口或其他伤口流血

[fləʊz] [ɪn] [spɜːt] , [ænd; ənd][ɪz][ɒv; əv][ə; eɪ] [braɪt] [red] ['kʌlə(r)] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][frɒm; frəm][æn; ən] ['ɑːtəri] .

flows	in	spurts	,	and	is	of	a	bright	red	color	,	it	is	from	an	artery	.
流量	在	喷涌	,	和	是	的	一个	明亮的	红色的	颜色	,	它	是	从	一个	动脉	.

血液呈鲜红色，断断续续地流出，是从动脉中流出的。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [dɑːk] - ['kʌləd] , [ænd; ənd] [fləʊz] [ɪn][ə; eɪ] ['stedi] [striːm] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][frɒm; frəm][ə; eɪ][veɪn] .

If	it	is	dark	-	colored	,	and	flows	in	a	steady	stream	,	it	is	from	a	vein	.
如果	它	是	黑暗的	-	有色	,	和	流量	在	一个	稳定的	溪流	,	它	是	从	一个	静脉	.

- .

17	.
-	.

如果血液颜色较深，并且呈稳定的流淌状，那么它就来自血脉。17.

[haʊ] [tuː; tə] [stɒp] [ðə; ði] ['bliːdɪŋ] [ɒv; əv] [wuːndz] . — [ɪf] [ðə; ði] ['bliːdɪŋ] ['ves(ə)l] [ɪz][æn; ən] ['ɑːtəri] ,

How	to	Stop	the	Bleeding	of	Wounds	.	—	If	the	bleeding	vessel	is	an	artery	,
如何	到	停止	这	出血	的	伤口	.	—	如果	这	出血	血管	是	一个	动脉	,

如何止住伤口出血——如果出血的血管是动脉，

[ə'plaɪ] ['preʃə(r)] [ɒn][ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [wuːnd] [nekst][tuː; tə][ðə; ði] [hɑːt] .

apply	pressure	on	the	side	of	the	wound	next	to	the	heart	.
申请	压力	在	这	边	的	这	伤口	下一个	到	这	心	.

对伤口靠近心脏的一侧施加压力。

[ɪf] [ðə; ði] ['bliːdɪŋ] [ɪz][frɒm; frəm][ə; eɪ][veɪn] , [ə'plaɪ] [ˌaɪ 'tiː][ɒn][ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [saɪd] .

If	the	bleeding	is	from	a	vein	,	apply	it	on	the	opposite	side	.
如果	这	出血	是	从	一个	静脉	,	申请	它	在	这	对面的	边	.

如果出血点在静脉，请将其涂抹在对侧。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['dʒen(ə)rəli] [best] [tuː; tə] [ə'plaɪ] ['preʃə(r)] [də'rektli] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [wuːnd] [ɔː(r)][ɒn][bəuθ] [saɪdz] .

It	is	generally	best	to	apply	pressure	directly	over	the	wound	or	on	both	sides	.
它	是	一般来说	最好的	到	申请	压力	直接地	超过	这	伤口	或者	在	两个都	侧面	.

一般而言，最好直接按压伤口或伤口两侧。

[ðə; ði] ['preʃə(r)] [kæn; kən][biː; bi] [meɪd] [wɪð] [ðə; ði] [θʌmz] [ɔː(r)] [wɪð] [ðə; ði] [həʊl] [hænd] .

The	pressure	can	be	made	with	the	thumbs	or	with	the	whole	hand	.
这	压力	能	是	制成	和	这	拇指	或者	和	这	所有的	手	.

可以用拇指或整个手掌施加压力。

[grɑːsp][ðə; ði][pɑːt] ['fɜːmli] [ænd; ənd] [pres] ['veri] [hɑːd] ,

Grasp	the	part	firmly	and	press	very	hard	,
抓牢	这	部分	牢牢	和	按	非常	难的	,

牢牢抓住该部件并用力按压。

[ɔː(r)][taɪ][ə; eɪ] ['hæŋkətʃɪf] [ɔː(r)] ['taʊəl] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['wuːndɪd] [pɑːt] [ænd; ənd] [twɪst] [ˌaɪ 'tiː] ['veri] [taɪt]

or	tie	a	handkerchief	or	towel	around	the	wounded	part	and	twist	it	very	tight
或者	领带	一个	手帕	或者	毛巾	大约	这	受伤	部分	和	捻	它	非常	紧的

.

:

.

或者用手帕或毛巾包住伤口，并拧紧。

[ɪf] [æn; ən][ɑːm][ɔː(r)] [lɪm] [ɪz][ðə; ði][pɑːt] ['ɪndʒəd] , [ðə; ði]['pɜːs(ə)n][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [meɪd] [tuː; tə][laɪ] [daʊn] ,

If	an	arm	or	limb	is	the	part	injured	,	the	person	should	be	made	to	lie	down	,
如果	一个	手臂	或者	肢	是	这	部分	受伤	,	这	人	应该	是	制成	到	说谎	向下	,

如果受伤部位是手臂或四肢，应让伤者躺下。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ɪndʒəd] [pɑːt] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][held] [ʌp] .

and	the	injured	part	should	be	held	up	.
和	这	受伤	部分	应该	是	握住	向上	.

受伤部位应被托起。

[ðɪs] [ɪz][ɒv; əv][ɪt'self][æn; ən] ['eksələnt] [miːnz] [ɒv; əv] ['stɒpɪŋ] ['hemərɪdʒ] . - .

This	is	of	itself	an	excellent	means	of	stopping	hemorrhage	.	18	.
这	是	的	本身	一个	出色的	方法	的	停止	出血	.	-	.

这本身就是一种极好的止血方法。18.

[nəʊz] - [bliːd] . — [fɔː(r); fə(r)][nəʊz] - [bliːd] [ə; eɪ] ['veri] [gʊd] ['remədi] [ɪz] ['həʊldɪŋ] [wʌn][ɔː(r)][bəuθ][hændz]

Nose	-	Bleed	.	—	For	nose	-	bleed	a	very	good	remedy	is	holding	one	or	both	hands
鼻子	-	流血	.	—	为了	鼻子	-	流血	一个	非常	好的	补救	是	保持	一	或者	两个都	双手

[ə'bʌv] [ðə; ði] [hed] .

above	the	head	.
多于	这	头	.

流鼻血——治疗流鼻血的一个非常好的方法是把一只或两只手举过头顶。

[ðə; ði] [hed] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][held] [ʌp] [ɪn'sted] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [bent] ['fɔːwəd] ,

The	head	should	be	held	up	instead	of	being	bent	forward	,
这	头	应该	是	握住	向上	反而	的	存在	弯曲	向前	,

头部应该保持抬起，而不是向前低头。

[ænd; ənd][ðə; ði]['kɔːnə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ][draɪ] ['hæŋkətʃɪf] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [prest] ['ɪntuː][ðə; ði] ['bliːdɪŋ]

and	the	corner	of	a	dry	handkerchief	should	be	pressed	into	the	bleeding
和	这	角落	的	一个	干燥	手帕	应该	是	按下	进入	这	出血

['nɒstrəl] .

nostril	.
鼻孔	.

用一块干燥的手帕的一角按压出血的鼻孔。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wel] [tuː; tə] [beɪð] [ðə; ði] [feɪs] [wɪð] ['veri] [hɒt]['wɔːtə(r)] ,

It	is	well	to	bathe	the	face	with	very	hot	water	,
它	是	出色地	到	洗澡	这	脸	和	非常	热的	水	,

用很热的水洗脸是有益的。

[ænd; ənd][tuː; tə] [snʌf] [hɒt]['wɔːtə(r)]['ɪntuː][ðə; ði]['nɒstrəl] [ɪf] [ðə; ði] ['bliːdɪŋ] [ɪz] ['veri] [sɪ'vɪə(r)] .

and	to	snuff	hot	water	into	the	nostril	if	the	bleeding	is	very	severe	.
和	到	鼻烟	热的	水	进入	这	鼻孔	如果	这	出血	是	非常	严重	.

如果出血非常严重，可以用热水喷鼻。

[ɪf] [ðə; ði] ['bliːdɪŋ] [ɪz] ['veri] [bæd][ɔː(r)][ɪz][nɒt] ['redɪli] [stɒpt] , [ə; eɪ] [fɪ'zɪʃ(ə)n] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [kɔːld] .

If	the	bleeding	is	very	bad	or	is	not	readily	stopped	,	a	physician	should	be	called	.
如果	这	出血	是	非常	坏的	或者	是	不是	容易	停止	,	一个	医生	应该	是	称为	.

如果出血量很大或难以止血，应请医生就医。

['sʌməri] .

SUMMARY	.
概括	.

概括。

[wʌn] . ['vaɪələnt] ['eksəsaɪz] [ɪz] ['laɪkli] [tuː; tə]['ɪndʒə(r)][ðə; ði] [hɑːt] . [ˌtuː'tuː] .

1	.	Violent	exercise	is	likely	to	injure	the	heart	.	2	.
1	.	暴力	锻炼	是	可能	到	损伤	这	心	.	2	.

1. 剧烈运动可能会损伤心脏。2.

[bæd][eə(r)] [meɪks] [ðə; ði] [blʌd] [ɪm'pjʊə(r)][ænd; ənd] [dis'tɜːb] [ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [hɑːt] . [θriː] .

Bad	air	makes	the	blood	impure	and	disturbs	the	action	of	the	heart	.	3	.
坏的	空气	制作	这	血	不纯	和	扰乱	这	行动	的	这	心	.	3	.

污浊的空气会使血液不洁，并扰乱心脏的正常功能。3.

[ˌʌn'həʊlsəm] [fuːd] [pɹədj'uːsɪz][bæd] [blʌd] . [fɔːr] .

Unwholesome	food	produces	bad	blood	.	4	.
不健康的	食物	产	坏的	血	.	4	.

不健康的食物会导致血液变差。4.

[tuː] ['lɪt(ə)l] [sliːp] [meɪks] [ðə; ði] [blʌd] [pɔː(r); pʊə(r)] . [faɪv] .

Too	little	sleep	makes	the	blood	poor	.	5	.
也	小的	睡觉	制作	这	血	贫穷的	.	5	.

睡眠不足会导致血液贫乏。5.

['prɒpə(r)] ['kləʊðɪŋ] [ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [blʌd] ['sɜːkjəleɪt] ['iːkwəli] [ɪn] ['dɪfrənt] [pɑːts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɒdi] . [sɪks] .

Proper	clothing	is	necessary	to	make	the	blood	circulate	equally	in	different	parts	of	the	body	.	6	.
恰当的	衣服	是	必要的	到	制作	这	血	流通	同样地	在	不同的	部分	的	这	身体	.	6	.

合适的衣着对于保证血液在身体各个部位均匀循环至关重要。6.

['vaɪələnt]['æŋgə(r)] [meɪ] [kɔːz] [deθ] [baɪ] ['stɒpɪŋ] [ðə; ði] ['biːtɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɑːt] . ['sɛvən] .

Violent	anger	may	cause	death	by	stopping	the	beating	of	the	heart	.	7	.
暴力	愤怒	可能	原因	死亡	经过	停止	这	殴打	的	这	心	.	7	.

极度愤怒可能导致心脏停止跳动，从而造成死亡。7.

['ælkəhɒl] ['indʒə] [ðə; ði] [blʌd] . [eit] .

Alcohol	injures	the	blood	.	8	.
酒精	受伤	这	血	.	8	.

酒精会损害血液。8.

['ælkəhɒl] [ˌəuvə'wəːk] [ðə; ði] [hɑːt] . [naɪn] .

Alcohol	overworks	the	heart	.	9	.
酒精	过度劳累	这	心	.	9	.

酒精会加重心脏负担。9.

['ælkəhɒl] [in'lɑːdʒ] [ðə; ði] [blʌd] - ['ves(ə)lz] . - .

Alcohol	enlarges	the	blood	-	vessels	.	10	.
酒精	放大	这	血	-	船只	.	-	.

酒精会使血管扩张。10.

[tə'bækəʊ] ['indʒə] [ðə; ði] [blʌd] . - .

Tobacco	injures	the	blood	.	11	.
烟草	受伤	这	血	.	-	.

烟草会损害血液。11.

[təˈbækəʊ] [ˈwiːkən] [ðə; ði] [hɑːt] [ænd; ənd] [meɪks] [ðə; ði] [pʌls] [ɪˈregjələ(r)] . - .

Tobacco	weakens	the	heart	and	makes	the	pulse	irregular	.	12	.
烟草	减弱	这	心	和	制作	这	脉冲	不规律的	.	-	.

吸烟会削弱心脏功能，使脉搏不规则。12.

[ðə; ði][juːz][ɒv; əv] [strɒŋ] [tiː] [ænd; ənd] [ˈkɒfi] [ˈkɔːzɪz] [ˌpælpɪˈteɪʃən] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɑːt] . - .

The	use	of	strong	tea	and	coffee	causes	palpitation	of	the	heart	.	13	.
这	使用	的	强的	茶	和	咖啡	原因	心悸	的	这	心	.	-	.

饮用浓茶和浓咖啡会导致心悸。13.

[ə; eɪ][kəʊld][ɪz] [kɔːzd] [baɪ][ə; eɪ] [dɪˈstɜːbəns] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌsɜːkjəˈleɪʃ(ə)n] .

A	cold	is	caused	by	a	disturbance	of	the	circulation	.
一个	寒冷的	是	导致	经过	一个	干扰	的	这	循环	.

感冒是由血液循环紊乱引起的。

[ə; eɪ][kəʊld][ʃʊd; ʃəd]['nevə(r)][biː; bi] [nɪ'glektɪd] . - .

A	cold	should	never	be	neglected	.	14	.
一个	寒冷的	应该	绝不	是	被忽视的	.	-	.

感冒绝不可忽视。14.

[wen] [æn; ən] ['ɑːtəri] [ɪz] ['wuːndɪd] , [ðə; ði] [blʌd] [ɪz] [braɪt] [red] [ænd; ənd] [fləʊz] [ɪn] [spɜːt] . - .

When	an	artery	is	wounded	,	the	blood	is	bright	red	and	flows	in	spurts	.	15	.
什么时候	一个	动脉	是	受伤	,	这	血	是	明亮的	红色的	和	流量	在	喷涌	.	-	.

动脉受伤时，血液呈鲜红色，呈喷射状流出。15.

[wen] [ə; eɪ][veɪn][ɪz] ['wuːndɪd] , [ðə; ði] [blʌd] [ɪz]['pɜːp(ə)l][ænd; ənd] [fləʊz] [ɪn][ə; eɪ] ['stedi] [striːm] . - .

When	a	vein	is	wounded	,	the	blood	is	purple	and	flows	in	a	steady	stream	.	16	.
什么时候	一个	静脉	是	受伤	,	这	血	是	紫色的	和	流量	在	一个	稳定的	溪流	.	-	.

当静脉受伤时，血液呈紫色，并持续流出。16.

[tuː; tə][stɒp] ['bliːdɪŋ] [frɒm; frəm][æn; ən] ['ɑːtəri] , [pres] [ɒn][ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [wuːnd] [təˈwɔːdz]

To	stop	bleeding	from	an	artery	,	press	on	the	side	of	the	wound	towards
到	停止	出血	从	一个	动脉	,	按	在	这	边	的	这	伤口	向

[ðə; ði] [hɑːt] ,

the	heart	,
这	心	,

要止住动脉出血，按压伤口靠近心脏一侧的伤口。

[ɔː(r)][ɒn][bəuθ][saɪdz][ɒv; əv][ðə; ði] [wuːnd] . - .

or	on	both	sides	of	the	wound	.	17	.
或者	在	两个都	侧面	的	这	伤口	.	-	.

或伤口两侧。17.

[wen] [ə; eɪ][veɪn][ɪz] ['wuːndɪd] , [pres] [ɒn][ðə; ði][saɪd] [əˈweɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [hɑːt] .

When	a	vein	is	wounded	,	press	on	the	side	away	from	the	heart	.
什么时候	一个	静脉	是	受伤	,	按	在	这	边	离开	从	这	心	.

静脉受伤时，应按压远离心脏的一侧。

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪˈaɪˈaɪ] .

CHAPTER	XIII	.
章	十三	.

第十三章

[waɪ] [ænd; ənd] [haʊ] [wiː; wi] [briːð] . [wʌn] .

WHY	AND	HOW	WE	BREATHE	.	1	.
为什么	和	如何	我们	呼吸	.	1	.

我们为什么以及如何呼吸。1.

[æn; ən] [ɪkˈsperɪmənt] . — [let] [ˌjuː 'es] [pəˈfɔːm] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [ɪkˈsperɪmənt] .

An	Experiment	.	—	Let	us	perform	a	little	experiment	.
一个	实验	.	—	让	我们	履行	一个	小的	实验	.

一项实验——让我们做一个小实验。

[wiː; wi][mʌst; məst][hæv; həv][ə; eɪ][smɔːl][bɪt][ɒv; əv]['kænd(ə)l] , [ə; eɪ][fruːt][dʒɑː(r)] ,

We	must	have	a	small	bit	of	candle	,	a	fruit	jar	,
我们	必须	有	一个	小的	少量	的	蜡烛	,	一个	水果	罐	,

我们需要一小段蜡烛和一个水果罐，

[ɔː(r)][ə; eɪ]['bɒt(ə)l] [wɪð] [ə; eɪ][lɑːdʒ] [maʊθ] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv]['waɪə(r)][ə'baʊt][ə; eɪ] [fʊt] [lɒŋ] .

or	a	bottle	with	a	large	mouth	,	and	a	piece	of	wire	about	a	foot	long	.
或者	一个	瓶子	和	一个	大的	嘴	,	和	一个	片	的	金属丝	关于	一个	脚	长的	.

或者一个大口瓶子，和一根大约一英尺长的铁丝。

[let] [ˌjuː 'es]['nəʊtɪs] ['keəfəli] [wɒt] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][ə'baʊt][tuː; tə][duː; də][ænd; ənd] [wɒt] ['hæpənz] .

Let	us	notice	carefully	what	we	are	about	to	do	and	what	happens	.
让	我们	注意	小心	什么	我们	是	关于	到	做	和	什么	发生	.

[ˌtuːˈtuː] .

2	.
2	.

让我们仔细观察我们即将要做的事情以及将会发生什么。2.

[wiː; wi] [wɪl] ['fɑːs(ə)n][ðə; ði]['kænd(ə)l][tuː; tə][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði]['waɪə(r)] .

We	will	fasten	the	candle	to	the	end	of	the	wire	.
我们	将要	系	这	蜡烛	到	这	结尾	的	这	金属丝	.

我们将把蜡烛固定在铁丝的末端。

[naʊ] [wiː; wi] [wɪl] [laɪt] [ˌaɪ 'tiː] ,

Now	we	will	light	it	,
现在	我们	将要	光	它	,

现在我们点燃它。

[ænd; ənd][nekst][wiː; wi] [wɪl] [let][ˌaɪ 'tiː] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði][dʒɑː(r)] .

and	next	we	will	let	it	down	to	the	bottom	of	the	jar	.
和	下一个	我们	将要	让	它	向下	到	这	底部	的	这	罐	.

接下来，我们将把它放到罐子底部。

[naʊ] [pleɪs] [ðə; ði]['kʌvə(r)][ɒn][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði][dʒɑː(r)][ænd; ənd][weɪt][ðə; ði] [rɪ'zʌlts] .

Now	place	the	cover	on	the	top	of	the	jar	and	wait	the	results	.
现在	地方	这	覆盖	在	这	顶部	的	这	罐	和	等待	这	结果	.

现在盖上盖子，等待结果。

[suːn] [ðə; ði]['kænd(ə)l] [bɜːnz] ['dɪmli] [ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [taɪm] [ðə; ði] [laɪt] [gəʊz] [aʊt] [ˌɔːltə'geðə(r)] .

Soon	the	candle	burns	dimly	and	in	a	little	time	the	light	goes	out	altogether	.
很快	这	蜡烛	烧伤	依稀	和	在	一个	小的	时间	这	光	去	出去	共	.

[θriː] .

3	.
3	.

很快，蜡烛的火焰就变得昏暗，不久之后，灯光就完全熄灭了。3.

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ɪz][ðə; ði]['riːz(ə)n] [ðæt][ðə; ði]['kænd(ə)l] [wɪl] [nɒt] [bɜːn] [wen] [ʃʌt] [ʌp][ɪn][ə; eɪ]

What	do	you	think	is	the	reason	that	the	candle	will	not	burn	when	shut	up	in	a
什么	做	你	思考	是	这	原因	那	这	蜡烛	将要	不是	烧伤	什么时候	关闭	向上	在	一个

['bɒt(ə)l] ?

bottle	?
瓶子	?

你认为蜡烛装在瓶子里不会燃烧的原因是什么?

[ə; eɪ]['kænd(ə)l]['juːzɪz; 'juːsɪz][eə(r)] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [bɜːnz] .

A	candle	uses	air	when	it	burns	.
一个	蜡烛	用途	空气	什么时候	它	烧伤	.

蜡烛燃烧时会消耗空气。

[ɪf] [ʃʌt] [ʌp][ɪn][ə; eɪ][smɔːl] , [taɪt] [pleɪs] ,

If	shut	up	in	a	small	,	tight	place	,
如果	关闭	向上	在	一个	小的	,	紧的	地方	,

如果被关在一个狭小封闭的地方，

[ˌaɪ 'tiː] [suːn] ['juːzɪz; 'juːsɪz] [ʌp] [səʊ] [mʌtʃ] [eə(r)] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [bɜːn] [nəʊ][lɒŋgə(r)] .

it	soon	uses	up	so	much	air	that	it	can	burn	no	longer	.
它	很快	用途	向上	所以	很多	空气	那	它	能	烧伤	不	更长	.

它很快消耗了太多空气，以至于无法继续燃烧。

[traɪ][ðə; ði] [ɪk'sperɪmənt] [ə'gen] , [ænd; ənd] [wen] [ðə; ði]['kænd(ə)l] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [bɜːn] ['dɪmli] , [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] ['kwɪkli] .

Try	the	experiment	again	,	and	when	the	candle	begins	to	burn	dimly	,	take	it	out	quickly	.
尝试	这	实验	再次	,	和	什么时候	这	蜡烛	开始	到	烧伤	依稀	,	拿	它	出去	迅速地	.

再做一次实验，当蜡烛开始微弱燃烧时，迅速将其取出。

[wiː; wi] [siː] [ðæt] [æt; ət] [wʌns] [ðə; ði] [laɪt] [bɜːnz] [braɪt] [ə'gen] . [fɔːr] .

We	see	that	at	once	the	light	burns	bright	again	.	4	.
我们	看	那	在	一次	这	光	烧伤	明亮的	再次	.	4	.

我们看到灯光立刻又明亮起来。4.

[sə'pəʊz] [wiː; wi] [ʃʌt] [ðə; ði] [stəʊv] [drɑːft] [taɪt] ,

Suppose	we	shut	the	stove	draught	tight	,
认为	我们	关闭	这	火炉	草稿	紧的	,

假设我们把炉子的通风口关严，

[wɒt] [ɪz] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] ?

what	is	the	result	?
什么	是	这	结果	?

结果如何?

[ðə; ði]['faɪə(r)] [wɪl] [bɜːn] [ləʊ] , [ænd; ənd]['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [taɪm] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['prɒbəbli] [gəʊ] [aʊt] .

The	fire	will	burn	low	,	and	after	a	time	it	will	probably	go	out	.
这	火	将要	烧伤	低的	,	和	后	一个	时间	它	将要	大概	去	出去	.

火势会很弱，过一段时间可能会熄灭。

[waɪ] [ɪz] [ðɪs] ?

Why	is	this	?
为什么	是	这	?

这是为什么呢?

['evɪdəntli] [ðə; ði] [stəʊv] [niːdz] [eə(r)][tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [wʊd] [ɔː(r)] [kəʊl] [bɜːn] ,

Evidently	the	stove	needs	air	to	make	the	wood	or	coal	burn	,
显然	这	火炉	需求	空气	到	制作	这	木头	或者	煤炭	烧伤	,

显然，炉子需要空气才能使木柴或煤炭燃烧。

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ði]['kænd(ə)l] [niːdz] [eə(r)][tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [bɜːn] . [faɪv] .

just	as	the	candle	needs	air	to	make	it	burn	.	5	.
只是	作为	这	蜡烛	需求	空气	到	制作	它	烧伤	.	5	.

就像蜡烛需要空气才能燃烧一样。5.

['ænɪmlz] [daɪ] [wɪ'ðaʊt] [eə(r)] . — [ɪf] [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ʃʌt] [ʌp] [ə; eɪ] [maʊs] [ɔː(r)] ['eni] ['ʌðə(r)] [smɔːl] ['ænɪm(ə)l][ɪn][ə; eɪ] [fruːt] - [dʒɑː(r)] ,

Animals	Die	without	Air	.	—	If	you	should	shut	up	a	mouse	or	any	other	small	animal	in	a	fruit	-	jar	,
动物	死	没有	空气	.	—	如果	你	应该	关闭	向上	一个	老鼠	或者	任何	其他	小的	动物	在	一个	水果	-	罐	,

动物缺氧会死。——如果你把老鼠或其他小动物关在水果罐里，

[ɪts] [laɪf] [wʊd] [gəʊ] [aʊt] [dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] [laɪt] [ɒv; əv][ðə; ði]['kænd(ə)l] [went] [aʊt] .

its	life	would	go	out	just	as	the	light	of	the	candle	went	out	.
它是	生活	会	去	出去	只是	作为	这	光	的	这	蜡烛	去	出去	.

它的生命会像蜡烛的光芒熄灭一样结束。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l]['ænɪm(ə)l] [wʊd] [daɪ][ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːt] [taɪm] .

The	little	animal	would	die	in	a	short	time	.
这	小的	动物	会	死	在	一个	短的	时间	.

这只小动物很快就会死去。

[ə; eɪ][tʃaɪld] [ʃʌt] [ʌp][ɪn][ə; eɪ][kləʊz] [pleɪs] [wʊd] [daɪ][frɒm; frəm][ðə; ði] [seɪm] [kɔːz] [ɪn][ə; eɪ]['veri] ['lɪt(ə)l]

A	child	shut	up	in	a	close	place	would	die	from	the	same	cause	in	a	very	little
一个	孩子	关闭	向上	在	一个	关闭	地方	会	死	从	这	相同的	原因	在	一个	非常	小的

[taɪm] .

time	.
时间	.

一个孩子如果被关在密闭的空间里，也会很快因为同样的原因而死亡。

[ɪn][fækt] , ['meni] ['tʃɪldrən] [ɑː(r); ə(r)] ['daɪɪŋ] ['evri] [deɪ] [fɔː(r); fə(r)] [wɒnt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [sə'fɪʃ(ə)nt] [sə'plaɪ]

In	fact	,	many	children	are	dying	every	day	for	want	of	a	sufficient	supply
在	事实	,	许多	孩子们	是	垂死	每一个	天	为了	想	的	一个	充足的	供应

[ɒv; əv][pjʊə(r)][eə(r)] . [sɪks] .

of	pure	air	.	6	.
的	纯的	空气	.	6	.

事实上，每天都有很多儿童因为缺乏充足的新鲜空气而死亡。6.

['ɒksɪdʒən] . — [ðə; ði]['riːz(ə)n] [waɪ] ['ænɪmlz] [niːd] [eə(r)] , [ænd; ənd] [waɪ] [ðə; ði]['faɪə(r)] [wɪl] [nɒt] [bɜːn]

Oxygen	.	—	The	reason	why	animals	need	air	,	and	why	the	fire	will	not	burn
氧	.	—	这	原因	为什么	动物	需要	空气	,	和	为什么	这	火	将要	不是	烧伤

[wɪ'ðaʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,

without	it	,
没有	它	,

氧气——动物需要空气的原因，以及没有氧气火就无法燃烧的原因。

[ɪz] [ðæt] [ðə; ði][eə(r)] [kən'teɪnz] ['ɒksɪdʒən] ,

is	that	the	air	contains	oxygen	,
是	那	这	空气	包含	氧	,

空气中含有氧气。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['ɒksɪdʒən][ɒv; əv][ðə; ði][eə(r)] [wɪtʃ] [bɜːnz] [ðə; ði] [wʊd] [ɔː(r)][kəʊl][ænd; ənd]

and	it	is	the	oxygen	of	the	air	which	burns	the	wood	or	coal	and
和	它	是	这	氧	的	这	空气	哪个	烧伤	这	木头	或者	煤炭	和

[pɹədj'uːsɪz] [hiːt] .

produces	heat	.
产	热	.

空气中的氧气燃烧木材或煤炭，产生热量。

[səʊ][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['ɒksɪdʒən] [ðæt] [bɜːnz] [ɪn]['aʊə(r)] ['bɒdɪz] [ænd; ənd] [kiːps] [ˌjuː 'es] [wɔːm] . ['sɛvən] .

So	it	is	the	oxygen	that	burns	in	our	bodies	and	keeps	us	warm	.	7	.
所以	它	是	这	氧	那	烧伤	在	我们的	身体	和	保持	我们	温暖的	.	7	.

所以，氧气在我们体内燃烧，使我们保持温暖。7.

[wen] [wʊd] [ænd; ənd][kəʊl][ɑː(r); ə(r)] [bɜːnd] , [hiːt] [ɪz] [prə'djuːst] ;

When	wood	and	coal	are	burned	,	heat	is	produced	;
什么时候	木头	和	煤炭	是	烧伤	,	热	是	生产	;

木材和煤炭燃烧时会产生热量；

[bʌt; bət][sʌm; səm] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði]['fjuːəl][ɑː(r); ə(r)][nɒt] [meɪd] ['ɪntuː] [hiːt] .

but	some	parts	of	the	fuel	are	not	made	into	heat	.
但	一些	部分	的	这	燃料	是	不是	制成	进入	热	.

但部分燃料并不能转化为热能。

[waɪl] [ðə; ði]['faɪə(r)] [bɜːnz] , [sməʊk] [ɪ'skeɪps] [θruː] [ðə; ði][paɪp][ɔː(r)] ['tʃɪmni] ;

While	the	fire	burns	,	smoke	escapes	through	the	pipe	or	chimney	;
尽管	这	火	烧伤	,	抽烟	逃脱	通过	这	管道	或者	烟囱	;

火燃烧时，烟雾会从管道或烟囱逸出；

[bʌt; bət][ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['fjuːəl] [rɪ'meɪnz] [ɪn][ðə; ði] [stəʊv] [ɪn][ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv] ['æʃɪz] .

but	a	part	of	the	fuel	remains	in	the	stove	in	the	form	of	ashes	.
但	一个	部分	的	这	燃料	遗迹	在	这	火炉	在	这	形式	的	灰烬	.

但一部分燃料会以灰烬的形式残留在炉子里。

[sməʊk] [ænd; ənd] ['æʃɪz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [weɪst] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði]['fjuːəl] . [eit] .

Smoke	and	ashes	are	the	waste	parts	of	the	fuel	.	8	.
抽烟	和	灰烬	是	这	浪费	部分	的	这	燃料	.	8	.

烟和灰是燃料燃烧的废弃物。8.

['pɔɪz(ə)n][ɪn][ðə; ði] [breθ] . — [ðə; ði] ['bɜːnɪŋ] [wɪtʃ] [teɪks] [pleɪs] [ɪn]['aʊə(r)] ['bɒdɪz] [prədj'uːsɪz]

Poison	in	the	Breath	.	—	The	burning	which	takes	place	in	our	bodies	produces
毒	在	这	气息	.	—	这	燃烧	哪个	需要	地方	在	我们的	身体	产

['sʌmθɪŋ]

something
某物

呼吸中含有毒素。——我们体内发生的燃烧会产生某种物质。

['sɪmələ(r)][tuː; tə][ðə; ði] [smәʊk] [ænd; ənd] ['æʃɪz] [prə'djuːst] [baɪ][ðə; ði]['faɪə(r)][ɪn][ə; eɪ] [stəʊv] .

similar	to	the	smoke	and	ashes	produced	by	the	fire	in	a	stove	.
相似的	到	这	抽烟	和	灰烬	生产	经过	这	火	在	一个	火炉	.

类似于炉灶燃烧产生的烟雾和灰烬。

[ðə; ði] [smәʊk] [ɪz] [kɔːld] [kɑː'bɒnɪk] - ['æsɪd][gæs] , [[ə; eɪ]] [æn; ən][ɪn'vɪzəb(ə)l]['veɪpə(r)] , [ænd; ənd] [ɪ'skeɪps]

The	smoke	is	called	carbonic	-	acid	gas	,	[	A	]	an	invisible	vapor	,	and	escapes
这	抽烟	是	称为	碳酸	-	酸	气体	,	[	一个	]	一个	无形的	汽	,	和	逃脱

[θruː] [ðə; ði] [lʌŋz] .

through	the	lungs	.
通过	这	肺	.

这种烟雾被称为碳酸气体，[A]是一种无色无味的蒸汽，会通过肺部逸出。

[ðə; ði] ['æʃɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['veərɪəs] [weɪst] [ænd; ənd] ['pɔɪzənəs] ['mætəz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [fɔːmd] [ɪn][ɔːl]

The	ashes	are	various	waste	and	poisonous	matters	which	are	formed	in	all
这	灰烬	是	各种各样的	浪费	和	有毒	事情	哪个	是	形成	在	全部

[pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] .

parts	of	the	body	.
部分	的	这	身体	.

灰烬是由人体各个部位产生的各种废物和有毒物质组成的。

[ðiːz] [weɪst] ['mætəz] [ɑː(r); ə(r)] ['kærid] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] [θruː] [ðə; ði] [skɪn] , [ðə; ði] ['kɪdniz] ,

These	waste	matters	are	carried	out	of	the	body	through	the	skin	,	the	kidneys	,
这些	浪费	事情	是	携带	出去	的	这	身体	通过	这	皮肤	,	这	肾脏	,

[ðə; ði]['lɪvə(r)] ,

the	liver	,
这	肝	,

这些废物通过皮肤、肾脏、肝脏排出体外。

[ænd; ənd]['ʌðə(r)]['ɔːrgənz] . [naɪn] .

and	other	organs	.	9	.
和	其他	器官	.	9	.

以及其他器官。9.

[ə'nʌðə(r)] [ɪk'sperɪmənt] . — [wiː; wi] ['kænɒt] [siː] [ðə; ði][gæs] [ɪ'skeɪp] [frɒm; frəm]['aʊə(r)] [lʌŋz] ,

Another	Experiment	.	—	We	cannot	see	the	gas	escape	from	our	lungs	,
其他	实验	.	—	我们	不能	看	这	气体	逃脱	从	我们的	肺	,

另一个实验——我们看不到气体从肺部逸出。

[bʌt; bət][wiː; wi][kæn; kən] [meɪk] [æn; ən] [ɪkˈsperɪmənt] [wɪtʃ] [wɪl] [ʃəʊ] [ˌjuː ˈes] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈriːəli] [dʌz]

but	we	can	make	an	experiment	which	will	show	us	that	it	really	does
但	我们	能	制作	一个	实验	哪个	将要	展示	我们	那	它	真的	做

[pɑːs] [aʊt] .

pass	out	.
经过	出去	.

但我们可以做一个实验来证明它确实会晕倒。

[get] [tuː] [ˈdrɪŋkɪŋ] - [ˈglɑːsɪz] [ænd; ənd][ə; eɪ] [tjuːb] .

Get	two	drinking	-	glasses	and	a	tube	.
得到	二	喝	-	眼镜	和	一个	管子	.

准备两个玻璃杯和一根管子。

[ə; eɪ] [glɑːs] [tjuːb] [ɪz] [best] , [bʌt; bət][ə; eɪ] [strɔː] [wɪl] [duː; də] [ˈveri] [wel] .

A	glass	tube	is	best	,	but	a	straw	will	do	very	well	.
一个	玻璃	管子	是	最好的	,	但	一个	稻草	将要	做	非常	出色地	.

玻璃管最好，但吸管也完全可以。

[pʊt] [ə; eɪ] [ˈlɪt(ə)l] [pjʊə(r)] [ˈwɔːtə(r)] [ˈɪntuː] [wʌn] [glɑːs] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [seɪm] [ˈkwɒntəti] [ɒv; əv] [laɪm] - [ˈwɔːtə(r)]

Put	a	little	pure	water	into	one	glass	and	the	same	quantity	of	lime	-	water
放	一个	小的	纯的	水	进入	一	玻璃	和	这	相同的	数量	的	酸橙	-	水

[ˈɪntuː][ðə; ðɪ] [ˈʌðə(r)] [glɑːs] .

into	the	other	glass	.
进入	这	其他	玻璃	.

在一个杯子里倒入少量纯净水，在另一个杯子里倒入等量的石灰水。

[naʊ] [pʊt] [wʌn] [end] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [tjuːb] [ˈɪntuː][ðə; ðɪ] [maʊθ] [ænd; ənd] [pleɪs] [ðə; ðɪ] [ˈʌðə(r)] [end] [ɪn][ðə; ðɪ] [pjʊə(r)][ˈwɔːtə(r)] .

Now	put	one	end	of	the	tube	into	the	mouth	and	place	the	other	end	in	the	pure	water	.
现在	放	一	结尾	的	这	管子	进入	这	嘴	和	地方	这	其他	结尾	在	这	纯的	水	.

现在将管子的一端放入口中，另一端放入纯净水中。

[briːð] [θruː] [ðə; ðɪ] [tjuːb] [ə; eɪ] [fjuː] [taɪmz] .

Breathe	through	the	tube	a	few	times	.
呼吸	通过	这	管子	一个	很少	时代	.

对着管子呼吸几次。

[lʊk] [æt; ət][ðə; ðɪ][ˈwɔːtə(r)][ɪn][ðə; ðɪ] [glɑːs] [ænd; ənd] [siː] [ðæt] [nəʊ] [tʃeɪndʒ] [hæz; həz][ˈteɪkən] [pleɪs] .

Look	at	the	water	in	the	glass	and	see	that	no	change	has	taken	place	.
看	在	这	水	在	这	玻璃	和	看	那	不	改变	有	已采取	地方	.

看看杯子里的水，你会发现没有任何变化。

[naʊ] [briːð] [θruː] [ðə; ðɪ] [laɪm] - [ˈwɔːtə(r)][ɪn][ðə; ðɪ] [seɪm] [wei] .

Now	breathe	through	the	lime	-	water	in	the	same	way	.
现在	呼吸	通过	这	酸橙	-	水	在	这	相同的	方式	.

现在用同样的方法对着石灰水呼吸。

[ˈɑːftə(r)] [ˈbriːðɪŋ] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [taɪmz] , [juː; jʊ] [wɪl] [ˈnəʊtɪs] [ðæt] [ðə; ðɪ] [laɪm] - [ˈwɔːtə(r)] [bɪˈgɪnz] [tuː; tə]

After	breathing	two	or	three	times	,	you	will	notice	that	the	lime	-	water	begins	to
后	呼吸	二	或者	三	时代	,	你	将要	注意	那	这	酸橙	-	水	开始	到

[lʊk] [ˈmɪlki] .

look	milky	.
看	乳白色	.

呼吸两三次后，你会发现石灰水开始变得浑浊。

[ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːt] [taɪm] [ˌaɪ ˈtiː] [bɪˈkʌmz] [ˈɔːlməʊst][æz; əz] [waɪt] [æz; əz] [mɪlk] .

In	a	short	time	it	becomes	almost	as	white	as	milk	.
在	一个	短的	时间	它	变成	几乎	作为	白色的	作为	牛奶	.

短时间内，它就会变得像牛奶一样白。

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði][laɪm] - ['wɔːtə(r)] [kætʃɪz] [ðə; ði][kɑː'bɒnɪk] - ['æsɪd][gæs] [wɪtʃ] [ɪ'skeɪps]

This	is	because	the	lime	-	water	catches	the	carbonic	-	acid	gas	which	escapes
这	是	因为	这	酸橙	-	水	捕获物	这	碳酸	-	酸	气体	哪个	逃脱

[frɒm; frəm]['aʊə(r)] [lʌŋz] [wɪð] [iːtʃ] [breθ] ,

from	our	lungs	with	each	breath	,
从	我们的	肺	和	每个	气息	,

这是因为石灰水可以捕捉我们每次呼吸时从肺部逸出的碳酸气体。

[waɪl] [ðə; ði][pjʊə(r)]['wɔːtə(r)] [dʌz] [nɒt] . - .

while	the	pure	water	does	not	.	10	.
尽管	这	纯的	水	做	不是	.	-	.

而纯水则不会。10.

[waɪ] [wiː; wi] [briːð] . — [baɪ] [ðɪs] [ɪk'sperɪmənt] [wiː; wi] [lɜːn] [ə'nʌðə(r)] ['riːz(ə)n] [waɪ] [wiː; wi] [briːð] .

Why	we	Breathe	.	—	By	this	experiment	we	learn	another	reason	why	we	breathe	.
为什么	我们	呼吸	.	—	经过	这	实验	我们	学习	其他	原因	为什么	我们	呼吸	.

我们为什么呼吸？——通过这个实验，我们了解到我们呼吸的另一个原因。

[wiː; wi][mʌst; məst] [briːð] [tuː; tə][get][rɪd][ɒv; əv][ðə; ði][kɑː'bɒnɪk] - ['æsɪd][gæs] ,

We	must	breathe	to	get	rid	of	the	carbonic	-	acid	gas	,
我们	必须	呼吸	到	得到	摆脱	的	这	碳酸	-	酸	气体	,

我们必须呼吸才能排出二氧化碳气体。

[wɪtʃ] [ɪz] [brɔːt] [tuː; tə][ðə; ði] [lʌŋz] [baɪ][ðə; ði] [blʌd] [tuː; tə][biː; bi] [ɪks'tʃeɪndʒd] [fɔː(r); fə(r)]['ɒksɪdʒən] .

which	is	brought	to	the	lungs	by	the	blood	to	be	exchanged	for	oxygen	.
哪个	是	带来	到	这	肺	经过	这	血	到	是	交换	为了	氧	.

血液将二氧化碳输送到肺部，与二氧化碳进行氧气交换。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] ['riːz(ə)nz] [ðen] [waɪ] [wiː; wi] [briːð] : ([ə; eɪ]) [tuː; tə][əb'teɪn]['ɒksɪdʒən] ;

There	are	two	reasons	then	why	we	breathe	:	(	a	)	to	obtain	oxygen	;
那里	是	二	原因	然后	为什么	我们	呼吸	:	(	一个	)	到	获得	氧	;

那么，我们呼吸的原因有两个：（a）获取氧气；

([biː]) [tuː; tə][get][rɪd][ɒv; əv][kɑː'bɒnɪk] - ['æsɪd][gæs] . - .

(	b	)	to	get	rid	of	carbonic	-	acid	gas	.	11	.
(	b	)	到	得到	摆脱	的	碳酸	-	酸	气体	.	-	.

（b）排出二氧化碳气体。11.

[haʊ] [ə; eɪ] [frɒg] [briːð] . — [dɪd][juː; jʊ]['evə(r)] [siː] [ə; eɪ] [frɒg] [briːð] ?

How	a	Frog	Breathes	.	—	Did	you	ever	see	a	frog	breathe	?
如何	一个	青蛙	呼吸	.	—	做过	你	曾经	看	一个	青蛙	呼吸	?

青蛙是如何呼吸的？——你见过青蛙呼吸吗？

[ɪf] [nɒt] , [ɪm'pruːv] [ðə; ði][fɜːst] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə][duː; də][səʊ] .

If	not	,	improve	the	first	opportunity	to	do	so	.
如果	不是	,	提升	这	第一的	机会	到	做	所以	.

如果做不到，那就抓住第一次机会改进。

[juː; jʊ] [wɪl] [siː] [ðæt] [ðə; ði] [frɒg] [hæz; həz][ə; eɪ] ['veri] ['kjʊəriəs] [weɪ] [ɒv; əv] ['briːðɪŋ] .

You	will	see	that	the	frog	has	a	very	curious	way	of	breathing	.
你	将要	看	那	这	青蛙	有	一个	非常	好奇的	方式	的	呼吸	.

你会发现青蛙的呼吸方式非常奇特。

[hiː; hi] ['kɒmz] [tuː; tə][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði]['wɔːtə(r)] , [pʊts][hɪz; ɪz][nəʊz] [aʊt][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ,

He	comes	to	the	top	of	the	water	,	puts	his	nose	out	a	little	,
他	来	到	这	顶部	的	这	水	,	放置	他的	鼻子	出去	一个	小的	,

他游到水面，微微伸出鼻子，

[ænd; ənd] [ðen] [drɪŋks] [ðə; ði][eə(r)] .

and	then	drinks	the	air	.
和	然后	饮料	这	空气	.

然后它吸吮空气。

[juː; jʊ][kæn; kən] [wɒtʃ] [hɪz; ɪz] [θrəʊt] [ænd; ənd] [siː] [hɪm] ['swɒləʊɪŋ] [ðə; ði][eə(r)] , [ə; eɪ] ['maʊθfʊl] [æt; ət]

You	can	watch	his	throat	and	see	him	swallowing	the	air	,	a	mouthful	at
你	能	手表	他的	喉	和	看	他	吞咽	这	空气	,	一个	一口气	在

[ə; eɪ] [taɪm] ,

a	time	,
一个	时间	,

你可以观察他的喉咙，看到他一口一口地吞咽空气。

[dʒʌst][æz; əz][juː; jʊ] [wʊd] [drɪŋk] ['wɔːtə(r)] . - .

just	as	you	would	drink	water	.	12	.
只是	作为	你	会	喝	水	.	-	.

就像喝水一样。12.

[ɪf] [juː; jʊ][hæd; həd][ə; eɪ] [tʃɑːns] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][ə; eɪ][frɒg][juː; jʊ] [wʊd] [faɪnd][ðeə(r)][ə; eɪ]

If	you	had	a	chance	to	see	the	inside	of	a	frog	you	would	find	there	a
如果	你	有	一个	机会	到	看	这	里面	的	一个	青蛙	你	会	寻找	那里	一个

[kwɪə(r)] - [ʃeɪpt] [bæg] .

queer	-	shaped	bag	.
酷儿	-	形状	包	.

如果你有机会看到青蛙的内部，你会发现里面有一个形状奇特的袋子。

[ðɪs] [ɪz][hɪz; ɪz][eə(r)] - [bæg] .

This	is	his	air	-	bag	.
这	是	他的	空气	-	包	.

这是他的安全气囊。

[ðɪs] [bæg][hæz; həz][ə; eɪ][tjuːb] ['rʌnɪŋ] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði] [θrəʊt] .

This	bag	has	a	tube	running	up	to	the	throat	.
这	包	有	一个	管子	跑步	向上	到	这	喉	.

这个袋子有一根管子直通喉咙。

[wen] [ðə; ði][frɒg] ['kɒmz] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]['wɔːtə(r)][hiː; hi] [fɪlz] [ðɪs] [bæg] [wɪð] [eə(r)] .

When	the	frog	comes	to	the	surface	of	the	water	he	fills	this	bag	with	air	.
什么时候	这	青蛙	来	到	这	表面	的	这	水	他	填充	这	包	和	空气	.

当青蛙游到水面时，它会用空气充满这个囊袋。

[ðen] [hiː; hi][kæn; kən][daɪv] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði] [mʌd] [aʊt][ɒv; əv] [saɪt] [ʌn'tɪl] [hiː; hi][hæz; həz] [juːst] [ʌp]

Then	he	can	dive	down	into	the	mud	out	of	sight	until	he	has	used	up
然后	他	能	潜水	向下	进入	这	泥	出去	的	视线	直到	他	有	用过的	向上

[ðə; ði] [sə'plaɪ] [ɒv; əv][eə(r)] .

the	supply	of	air	.
这	供应	的	空气	.

然后他就可以潜入泥潭，消失在人们的视线中，直到耗尽氧气为止。

[wen] [ðə; ði][eə(r)][hæz; həz] [biːn] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] [kɑː'bɒnɪk] - ['æsɪd][gæs] ,

When	the	air	has	been	changed	to	carbonic	-	acid	gas	,
什么时候	这	空气	有	到过	已更改	到	碳酸	-	酸	气体	,

当空气转变为二氧化碳气体时，

[hiː; hi][mʌst; məst] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɜːfɪs] [tuː; tə] ['empti] [hɪz; ɪz][eə(r)] - [bæg][ænd; ənd] [drɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [fʊl]

he	must	come	to	the	surface	to	empty	his	air	-	bag	and	drink	it	full
他	必须	来	到	这	表面	到	空的	他的	空气	-	包	和	喝	它	满的

[ə'gen] . - .

again	.	13	.
再次	.	-	.

他必须浮出水面，清空气囊，然后再把它装满水。13.

[ðə; ði] [lʌŋz] . — [wiː; wi][duː; də][nɒt] [drɪŋk][eə(r)][æz; əz][ðə; ði][frɒg] [dʌz] ,

The	Lungs	.	—	We	do	not	drink	air	as	the	frog	does	,
这	肺	.	—	我们	做	不是	喝	空气	作为	这	青蛙	做	,

肺——我们不像青蛙那样呼吸空气，

[bʌt; bət] [laɪk] [ðə; ði] [frɒg] [wiː; wi] [hæv; həv] [æn; ən] [eə(r)] - [bæg] [ɪn] ['aʊə(r)] ['bɒdɪz] .

but	like	the	frog	we	have	an	air	-	bag	in	our	bodies	.
但	喜欢	这	青蛙	我们	有	一个	空气	-	包	在	我们的	身体	.

但就像青蛙一样，我们体内也有安全气囊。

['aʊə(r)] [eə(r)] - [bæg] [hæz; həz] [tuː; tə] [biː; bi] ['emptid]

Our	air	-	bag	has	to	be	emptied
我们的	空气	-	包	有	到	是	清空

我们的安全气囊需要清空。

[ænd; ənd] [fɪld] [səʊ] ['ɒf(ə)n] [ðæt] [wiː; wi] ['kænɒt] [lɪv; laɪv] ['ʌndə(r)] ['wɔːtə(r)] [lɒŋ] [æt; ət] [ə; eɪ] [taɪm] ,

and	filled	so	often	that	we	cannot	live	under	water	long	at	a	time	,
和	已填	所以	经常	那	我们	不能	居住	在下面	水	长的	在	一个	时间	,

而且水经常被淹没，所以我们无法长时间在水下生活。

[æz; əz] [ə; eɪ] [frɒg] [dʌz] .

as	a	frog	does	.
作为	一个	青蛙	做	.

就像青蛙那样。

[wiː; wi] [kɔːl] [ðɪs] [eə(r)] - [bæg] [ðə; ði] [lʌŋz] .

We	call	this	air	-	bag	the	lungs	.
我们	称呼	这	空气	-	包	这	肺	.

我们把这个“安全气囊”称为肺。

[wiː; wi] [hæv; həv] ['lɜːnɪd] [bɪ'fɔː(r)] [ðæt] [ðə; ði] [lʌŋz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [tʃest] .

We	have	learned	before	that	the	lungs	are	in	the	chest	.
我们	有	学习	前	那	这	肺	是	在	这	胸部	.

我们之前已经学过，肺位于胸腔内。

[wiː; wi] [niːd] [səʊ] [mʌtʃ] [eə(r)] [ænd; ənd] [hæv; həv] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [eə(r)] [ɪn] ['aʊə(r)] [lʌŋz] [səʊ] ['ɒf(ə)n]

We	need	so	much	air	and	have	to	change	the	air	in	our	lungs	so	often
我们	需要	所以	很多	空气	和	有	到	改变	这	空气	在	我们的	肺	所以	经常

[ðæt] [wiː; wi] [wʊd] [nɒt] [hæv; həv] [taɪm] [tuː; tə] ['swɒləʊ] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] [ə; eɪ] [frɒg] [dʌz] .

that	we	would	not	have	time	to	swallow	it	as	a	frog	does	.
那	我们	会	不是	有	时间	到	吞	它	作为	一个	青蛙	做	.

我们需要大量的空气，而且肺部的空气需要频繁更换，所以我们没有时间像青蛙那样吞咽空气。

[səʊ] ['neɪtʃə(r)] [hæz; həz] [meɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ˌjuː 'es] [ə; eɪ] ['briːðɪŋ] [ˌæpə'reɪtəs] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [kaɪnd] [ðæt]

So	nature	has	made	for	us	a	breathing	apparatus	of	such	a	kind	that
所以	自然	有	制成	为了	我们	一个	呼吸	设备	的	这样的	一个	种类	那

[wiː; wi] [kæn; kən] [wɜːk] [ˌaɪ 'tiː] [laɪk] [ə; eɪ] [peə(r)] [ɒv; əv] ['beləʊz] .

we	can	work	it	like	a	pair	of	bellows	.
我们	能	工作	它	喜欢	一个	一对	的	风箱	.

因此，大自然为我们创造了这样一种呼吸装置，我们可以像操作风箱一样使用它。

[let] [ˌjuː 'es] [naʊ] ['stʌdi] ['aʊə(r)] ['briːðɪŋ] - ['beləʊz] [ænd; ənd] [lɜːn] [haʊ] [ðeɪ] [duː; də] [ðeə(r)] [wɜːk] . -

Let	us	now	study	our	breathing	-	bellows	and	learn	how	they	do	their	work	.	14
让	我们	现在	学习	我们的	呼吸	-	风箱	和	学习	如何	他们	做	他们的	工作	.	-

.

:

.

现在让我们来研究一下我们的呼吸风箱，了解它们是如何工作的。14.

[ðə; ði] ['wɪndpaɪp] [ænd; ənd] [eə(r)] - [tjuːbz] . — [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [tjuːb] [kɔːld] [ðə; ði] ['wɪndpaɪp] [ɪk'stendz; ek-]

The	Windpipe	and	Air	-	tubes	.	—	A	large	tube	called	the	windpipe	extends
这	气管	和	空气	-	管子	.	—	一个	大的	管子	称为	这	气管	扩展

[frɒm; frəm] [ðə; ði] [ruːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tʌŋ] [daʊn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tʃest] .

from	the	root	of	the	tongue	down	the	middle	of	the	chest	.
从	这	根	的	这	舌头	向下	这	中间	的	这	胸部	.

气管和呼吸管——一根称为气管的大管子从舌根向下延伸到胸腔中部。

[ðə; ði] ['wɪndpaɪp] [di'vaid] ['ɪntuː] [tuː] [meɪn] ['brɑːntʃɪz] , [wɪtʃ] ['sʌbdɪvaɪd] [ə'gen] [ænd; ənd] [ə'gen] ,

The	windpipe	divides	into	two	main	branches	,	which	subdivide	again	and	again	,
这	气管	分割	进入	二	主要的	分支	,	哪个	细分	再次	和	再次	,

气管分为两个主要分支，这两个分支又不断细分。

[ʌn'tɪl] [ðə; ði]['faɪnɪst] ['brɑːntʃɪz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] ['səʊɪŋ] - ['niːd(ə)l] .

until	the	finest	branches	are	not	larger	than	a	sewing	-	needle	.
直到	这	最好的	分支	是	不是	更大的	比	一个	缝纫	-	针	.

直到最细的枝条也不比缝纫针粗。

[ðə; ði] ['brɑːntʃɪz] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] ['brɒŋkiəl] [tjuːbz] .

The	branches	are	called	bronchial	tubes	.
这	分支	是	称为	支气管	管子	.

这些分支被称为支气管。

[æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv] [iːtʃ] [tjuːb][ɪz][ə; eɪ]['klʌstə(r)][ɒv; əv] [smɔːl] ['kævətiz] [kɔːld] [eə(r)] - [selz] .

At	the	end	of	each	tube	is	a	cluster	of	small	cavities	called	air	-	cells	.
在	这	结尾	的	每个	管子	是	一个	簇	的	小的	空腔	称为	空气	-	细胞	.

每根管子的末端都有一簇称为气室的小空腔。

[ðə; ði][eə(r)] - [tjuːbz] [ænd; ənd][eə(r)] - [selz] [ɑː(r); ə(r)] [wel] [ʃəʊn] [ɒn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [peɪdʒ] . - .

The	air	-	tubes	and	air	-	cells	are	well	shown	on	the	following	page	.	15	.
这	空气	-	管子	和	空气	-	细胞	是	出色地	所示	在	这	下列的	页	.	-	.

下一页15中清楚地显示了气管和气室。

[ðə; ði] [vɔɪs] - [bɒks] . — [ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [pleɪs] [ðə; ði] [endz] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] ['fɪŋgəz] [ə'pɒn] [jɔː(r); jə(r)]

The	Voice	-	box	.	—	If	you	will	place	the	ends	of	your	fingers	upon	your
这	嗓音	-	盒子	.	—	如果	你	将要	地方	这	结束	的	你的	手指	之上	你的

[θrəʊt] [dʒʌst] [ə'bʌv] [ðə; ði] [brest] - [bəʊn] ,

throat	just	above	the	breast	-	bone	,
喉	只是	多于	这	胸部	-	骨	,

声带——如果你将手指尖放在胸骨上方喉咙的位置，

[juː; jʊ] [wɪl] [fiːl] [ðə; ði] ['wɪndpaɪp] , [ænd; ənd] [meɪ] ['nəʊtɪs] [ðə; ði] [rɪdʒɪz] [ə'pɒn] [ˌaɪ 'tiː] .

you	will	feel	the	windpipe	,	and	may	notice	the	ridges	upon	it	.
你	将要	感觉	这	气管	,	和	可能	注意	这	山脊	之上	它	.

你会摸到气管，可能会注意到气管上的脊状突起。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [rɪŋz] [ɒv; əv] ['kɑːtɪlɪdʒ] , [ə; eɪ] [hɑːd] ['sʌbstəns] ['kɒmənli] [kɔːld] ['grɪsl] .

These	are	rings	of	cartilage	,	a	hard	substance	commonly	called	gristle	.
这些	是	戒指	的	软骨	,	一个	难的	物质	通常	称为	脆骨	.

这些是软骨环，一种通常被称为软骨的坚硬物质。

[ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] [ðiːz] [rɪŋz] [ɪz][tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] ['wɪndpaɪp] ['əʊpən] .

The	purpose	of	these	rings	is	to	keep	the	windpipe	open	.
这	目的	的	这些	戒指	是	到	保持	这	气管	打开	.

这些环的作用是保持气管畅通。

[kləʊz] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [tʃɪn] [juː; jʊ]

Close	under	the	chin	you
关闭	在下面	这	下巴	你

合拢下巴

[kæn; kən][faɪnd] ['sʌmθɪŋ] [wɪtʃ] [fiːlz] [laɪk] [ə; eɪ] [lʌmp] , [ænd; ənd] [wɪtʃ] [muːvz] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn]

can	find	something	which	feels	like	a	lump	,	and	which	moves	up	and	down
能	寻找	某物	哪个	感觉	喜欢	一个	块	,	和	哪个	移动	向上	和	向下

[wen] [juː; jʊ] ['swɒləʊ] .

when	you	swallow	.
什么时候	你	吞	.

可以摸到像肿块一样的东西，吞咽时会上下移动。

[eə(r)] - [tjuːbz] [ænd; ənd][eə(r)] - [selz] .

AIR	-	TUBES	AND	AIR	-	CELLS	.
空气	-	管子	和	空气	-	细胞	.

气管和气室。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][bɒks] [meɪd] [ɒv; əv] ['kɑːtɪlɪdʒ] , [kɔːld] [ðə; ðɪ] [vɔɪs] - [bɒks] ,

This	is	a	little	box	made	of	cartilage	,	called	the	voice	-	box	,
这	是	一个	小的	盒子	制成	的	软骨	,	称为	这	嗓音	-	盒子	,

这是一个由软骨构成的小盒子，叫做声带。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [ðɪs] ['kjʊəriəs]['lɪt(ə)l] [ˌæpə'reɪtəs] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [tɔːk]

because	by	means	of	this	curious	little	apparatus	we	are	able	to	talk
因为	经过	方法	的	这	好奇的	小的	设备	我们	是	有能力的	到	讲话

[ænd; ənd] [sɪŋ] .

and	sing	.
和	唱歌	.

因为借助这个奇妙的小装置，我们才能说话和唱歌。

[tuː] ['lɪt(ə)l] [waɪt] [bændz][ɑː(r); ə(r)] [stretʃt] [ə'krɒs] [ðə; ðɪ][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [vɔɪs] - [bɒks] .

Two	little	white	bands	are	stretched	across	the	inside	of	the	voice	-	box	.
二	小的	白色的	乐队	是	拉伸	穿过	这	里面	的	这	嗓音	-	盒子	.

声带内侧有两条细小的白色带子。

[wen] [wiː; wi] [spiːk] , [ðiːz] [bændz][vaɪ'breɪt][dʒʌst][æz; əz][duː; də][ðə; ðɪ] [strɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ðɪ][pi'ænəʊ] .

When	we	speak	,	these	bands	vibrate	just	as	do	the	strings	of	the	piano	.
什么时候	我们	说话	,	这些	乐队	颤动	只是	作为	做	这	字符串	的	这	钢琴	.

当我们说话时，这些金属环会像钢琴弦一样振动。

[ðiːz] [bændz][ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] [ðə; ðɪ]['vəʊk(ə)l] [kɔːdz] . - .

These	bands	are	called	the	vocal	cords	.	16	.
这些	乐队	是	称为	这	声乐	绳索	.	-	.

这些带状结构被称为声带。16.

[ðə; ðɪ] [ˌepɪ'glɒtɪs] . — [æt; ət][ðə; ðɪ][tɒp][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [vɔɪs] - [bɒks][ɪz] [pleɪst] [ə; eɪ]['kjʊəriəs][træp] - [dɔː(r)]

The	Epiglottis	.	—	At	the	top	of	the	voice	-	box	is	placed	a	curious	trap	-	door
这	会厌	.	—	在	这	顶部	的	这	嗓音	-	盒子	是	放置	一个	好奇的	陷阱	-	门

[wɪtʃ] [kæn; kən][biː; bi] [ʃʌt] [daʊn] [səʊ][æz; əz][tuː; tə] [kləʊz] [ðə; ðɪ] ['entrəns] [tuː; tə][ðə; ðɪ][eə(r)] -

which	can	be	shut	down	so	as	to	close	the	entrance	to	the	air	-
哪个	能	是	关闭	向下	所以	作为	到	关闭	这	入口	到	这	空气	-

[p'æsɪdʒɪz] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [lʌŋz] .

passages	of	the	lungs	.
段落	的	这	肺	.

会厌——声带顶部有一个奇特的活门，可以关闭以关闭通往肺部气道的入口。

[ðɪs] ['lɪt(ə)l][dɔː(r)][hæz; həz][ə; eɪ] [neɪm] ['rɑːðə(r)] [hɑːd] [tuː; tə] [rɪ'membə(r)] .

This	little	door	has	a	name	rather	hard	to	remember	.
这	小的	门	有	一个	姓名	相当	难的	到	记住	.

这扇小门的名字很难记住。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [ðə; ðɪ] [ˌepɪ'glɒtɪs] (['iː'piː] - [aɪ] - - - - [tɪz]) .

It	is	called	the	epiglottis	(	ep	-	i	-	glot	'	-	tis	)	.
它	是	称为	这	会厌	(	ep	-	我	-	-	-	-	的	)	.

它被称为会厌（ep-i-glot'-tis）。

[ðə; ðɪ]['kʌvə(r)][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [vɔɪs] - [bɒks][kləuziz] [wen'evə(r)] [wiː; wi] ['swɒləʊ] ['eniθɪŋ] .

The	cover	of	the	voice	-	box	closes	whenever	we	swallow	anything	.
这	覆盖	的	这	嗓音	-	盒子	关闭	每当	我们	吞	任何事物	.

每当我们吞咽东西时，声带的盖子就会关闭。

[ðɪs] [kiːps] [fuːd] [ɔː(r)]['lɪkwɪdz][frɒm; frəm] ['entərɪŋ] [ðə; ðɪ][eə(r)] [p'æsɪdʒɪz] .

This	keeps	food	or	liquids	from	entering	the	air	passages	.
这	保持	食物	或者	液体	从	进入	这	空气	段落	.

这样可以防止食物或液体进入呼吸道。

[ɪf] [wiː; wi] [iːt] [ɔː(r)] [drɪŋk] [tuː] [fɑːst] [ðə; ði] [vɔɪs] - [bɒks] [wɪl] [nɒt] [hæv; həv] [taɪm] [tuː; tə] [kləʊz] [ɪts] ['lɪt(ə)l]

If	we	eat	or	drink	too	fast	the	voice	-	box	will	not	have	time	to	close	its	little
如果	我们	吃	或者	喝	也	快速地	这	嗓音	-	盒子	将要	不是	有	时间	到	关闭	它是	小的

[dɔː(r)] [ænd; ənd] [prɪ'vent] ['aʊə(r)] ['biːɪŋ] [tʃəʊkt] .

door	and	prevent	our	being	choked	.
门	和	防止	我们的	存在	窒息	.

如果我们吃东西或喝水太快，声带就来不及关闭它的小门，从而导致我们窒息。

[p'ɜːsənz] [hæv; həv] [biːn] [tʃəʊkt] [tuː; tə] [deθ] [baɪ] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] ['swɒləʊ] [ðeə(r)] [fuːd] [tuː] [fɑːst] .

Persons	have	been	choked	to	death	by	trying	to	swallow	their	food	too	fast	.
人	有	到过	窒息	到	死亡	经过	尝试	到	吞	他们的	食物	也	快速地	.

有人因吞咽食物过快而窒息身亡。

[duː; də] [juː; jʊ] [nɒt] [θɪŋk] [ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] ['veri] ['wʌndəf(ə)l] [dɔː(r)] [ðæt] [kæn; kən] ['əʊpən] [ænd; ənd] [ʃʌt] [dʒʌst]

Do	you	not	think	this	is	a	very	wonderful	door	that	can	open	and	shut	just
做	你	不是	思考	这	是	一个	非常	精彩的	门	那	能	打开	和	关闭	只是

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [duː; də] [səʊ] [wɪ'ðaʊt] ['aʊə(r)] ['θɪŋkɪŋ] ['eniθɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ? - .

when	it	should	do	so	without	our	thinking	anything	about	it	?	17	.
什么时候	它	应该	做	所以	没有	我们的	思维	任何事物	关于	它	?	-	.

你不觉得这是一扇非常神奇的门吗？它能在需要的时候自动打开和关闭，而无需我们去想它。17.

[ðə; ði] ['nɒstrəlz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [sɒft] ['pælət] . — [ðə; ði] [eə(r)] [faɪndz] [ɪts] [weɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [lʌŋz] [θruː]

The	Nostrils	and	the	Soft	Palate	.	—	The	air	finds	its	way	to	the	lungs	through
这	鼻孔	和	这	柔软的	味蕾	.	—	这	空气	发现	它是	方式	到	这	肺	通过

[ðə; ði] [maʊθ] [ɔː(r)] [θruː] [ðə; ði] [tuː] ['oʊpənɪŋz] [ɪn] [ðə; ði] [nəʊz] [kɔːld] [ðə; ði] ['nɒstrəlz] .

the	mouth	or	through	the	two	openings	in	the	nose	called	the	nostrils	.
这	嘴	或者	通过	这	二	开口	在	这	鼻子	称为	这	鼻孔	.

鼻孔和软腭——空气通过口腔或通过鼻子上的两个开口（称为鼻孔）进入肺部。

[frɒm; frəm] [iːtʃ] ['nɒstrəl] , [θriː] [smɔːl] [p'æsɪdʒɪz] [liːd] ['bækwəd] [θruː] [ðə; ði] [nəʊz] .

From	each	nostril	,	three	small	passages	lead	backward	through	the	nose	.
从	每个	鼻孔	,	三	小的	段落	带领	落后	通过	这	鼻子	.

每个鼻孔都有三条细小的通道向后通向鼻腔。

[æt; ət] [ðə; ði] [bæk] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['neɪz(ə)l] ['kævəti] [ðə; ði] [p'æsɪdʒɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tuː] [saɪdz] [ɒv; əv] [ðə; ði]

At	the	back	part	of	the	nasal	cavity	the	passages	of	the	two	sides	of	the
在	这	后退	部分	的	这	鼻腔	空腔	这	段落	的	这	二	侧面	的	这

[nəʊz] [kʌm] [tə'geðə(r)] [ɪn] [æn; ən] ['əʊpən] [speɪs] ,

nose	come	together	in	an	open	space	,
鼻子	来	一起	在	一个	打开	空间	,

在鼻腔后部，鼻腔两侧的通道汇合形成一个开放的空间。

[dʒʌst] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] [sɒft] ['kɜːt(ə)n] [wɪtʃ] [hæŋz] [daʊn] [æt; ət] [ðə; ði] [bæk] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [maʊθ] .

just	behind	the	soft	curtain	which	hangs	down	at	the	back	part	of	the	mouth	.
只是	在后面	这	柔软的	窗帘	哪个	悬挂	向下	在	这	后退	部分	的	这	嘴	.

就在嘴巴后部垂下的柔软帘幕后面。

[ðɪs] ['kɜːt(ə)n] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [sɒft] ['pælət] .

This	curtain	is	called	the	soft	palate	.
这	窗帘	是	称为	这	柔软的	味蕾	.

这层组织被称为软腭。

[θruː] [ðə; ði] ['əʊpənɪŋ] [bɪ'haɪnd] [ðɪs] ['kɜːt(ə)n] [ðə; ði] [eə(r)] ['pɑːsɪz] [daʊn] ['ɪntuː] [ðə; ði] [vɔɪs] - [bɒks]

Through	the	opening	behind	this	curtain	the	air	passes	down	into	the	voice	-	box
通过	这	开幕	在后面	这	窗帘	这	空气	通过	向下	进入	这	嗓音	-	盒子

[ænd; ənd] [ðen] ['ɪntuː] [ðə; ði] [lʌŋz] . - .

and	then	into	the	lungs	.	18	.
和	然后	进入	这	肺	.	-	.

空气通过这道帘子后面的开口向下进入声带，然后进入肺部。18.

[ðə; ði] ['plʊərə] . — [ɪn][ðə; ði] [tʃest] [ðə; ði][eə(r)] [tjuːbz] [ænd; ənd] [lʌŋ] [ɒv; əv] [iːtʃ] [saɪd][ɑː(r); ə(r)] [ɪn'kləʊzd]

The	Pleura	.	—	In	the	chest	the	air	tubes	and	lung	of	each	side	are	enclosed
这	胸膜	.	—	在	这	胸部	这	空气	管子	和	肺	的	每个	边	是	内

[ɪn][ə; eɪ] ['veri] [θɪn] ['kʌvərɪŋ] ,

in	a	very	thin	covering	,
在	一个	非常	薄的	覆盖	,

胸膜——在胸腔内，两侧的气管和肺脏都被一层非常薄的膜包裹着。

[kɔːld] [ðə; ði] ['plʊərə] .

called	the	pleura	.
称为	这	胸膜	.

称为胸膜。

[ðə; ði]['kævəti][ɒv; əv][ðə; ði] [tʃest] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [lʌŋz] [ɑː(r); ə(r)] [sə'spendɪd] [ɪz]['ɔːlsəʊ][laɪnd][baɪ][ðə; ði]

The	cavity	of	the	chest	in	which	the	lungs	are	suspended	is	also	lined	by	the
这	空腔	的	这	胸部	在	哪个	这	肺	是	暂停	是	还	衬里	经过	这

['plʊərə] .

pleura	.
胸膜	.

胸腔内悬挂着肺部，胸腔内壁也覆盖着胸膜。

[ə; eɪ]['lɪmpɪd]['fluːɪd][ɪg'zuːdz][frɒm; frəm][ðə; ði]['plʊərə] [wɪtʃ] [kiːps] [ˌaɪ 'tiː] [mɔɪst] ,

A	limpid	fluid	exudes	from	the	pleura	which	keeps	it	moist	,
一个	清澈的	体液	散发	从	这	胸膜	哪个	保持	它	潮湿	,

胸膜会渗出清澈的液体，保持胸膜湿润。

[səʊ] [ðæt] [wen] [ðə; ði] [tuː] ['sɜːrfɪs] [rʌb] [tə'geðə(r)] , [æz; əz][ðə; ði] [lʌŋz] [muːv] ,

so	that	when	the	two	surfaces	rub	together	,	as	the	lungs	move	,
所以	那	什么时候	这	二	表面	擦	一起	,	作为	这	肺	移动	,

因此，当肺部运动时，两个表面相互摩擦，

[ðeɪ] [duː; də][nɒt] [bɪ'kʌm] [tʃeɪft] [ænd; ənd] ['ɪrɪteɪtɪd] . - .

they	do	not	become	chafed	and	irritated	.	19	.
他们	做	不是	变得	擦伤	和	受刺激	.	-	.

它们不会变得粗糙或发炎。19.

[wɔːlz] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃest] . — [ðə; ði][rɪbz] [fɔːm] [ə; eɪ] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði] ['freɪmwɜːk] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃest] .

Walls	of	the	Chest	.	—	The	ribs	form	a	part	of	the	framework	of	the	chest	.
墙	的	这	胸部	.	—	这	肋骨	形式	一个	部分	的	这	框架	的	这	胸部	.

胸壁——肋骨构成胸腔框架的一部分。

[ðə; ði][rɪbz][ɑː(r); ə(r)][ɪ'læstɪk] .

The	ribs	are	elastic	.
这	肋骨	是	松紧带	.

肋骨具有弹性。

[ðə; ði]['speɪsɪz] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm][ɑː(r); ə(r)] [fɪld] [ʌp] [wɪð] ['mʌs(ə)lz] , [sʌm; səm][ɒv; əv] [wɪtʃ] [drɔː]

The	spaces	between	them	are	filled	up	with	muscles	,	some	of	which	draw
这	空间	之间	他们	是	已填	向上	和	肌肉	,	一些	的	哪个	画

[ðə; ði][rɪbz] [tə'geðə(r)] ,

the	ribs	together	,
这	肋骨	一起	,

肋骨之间的空隙充满了肌肉，其中一些肌肉将肋骨拉拢在一起。

[waɪl] ['ʌðə(r)z] [drɔː] [ðem; ðəm] [ə'pɑːt] .

while	others	draw	them	apart	.
尽管	其他的	画	他们	除	.

而另一些人则将它们分开。

[kæn; kən][juː; jʊ] [tel] ['eni] ['riːz(ə)n] [waɪ] [ðə; ði] [wɔːlz] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃest] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'læstɪk] ?

Can	you	tell	any	reason	why	the	walls	of	the	chest	are	elastic	?
能	你	告诉	任何	原因	为什么	这	墙壁	的	这	胸部	是	松紧带	?

你能解释一下为什么胸壁具有弹性吗?

[ðə; ði]['ləʊə(r)] [wɔ:l] [ɔ:(r)] [flɔ:(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tʃest] ['kævəti] [ɪz] [fɔ:md] [baɪ] [ə; eɪ] ['mʌs(ə)l] [kɔ:ld] [ðə; ði]

The	lower	wall	or	floor	of	the	chest	cavity	is	formed	by	a	muscle	called	the
这	降低	墙	或者	地面	的	这	胸部	空腔	是	形成	经过	一个	肌肉	称为	这

['daɪəfræm] ,

diaphragm	,
隔膜	,

胸腔的下壁或底部是由一块叫做膈肌的肌肉形成的。

[wɪtʃ] [di'vaid] [ðə; ði] [trʌŋk] ['ɪntu:] [tu:] ['kævətiz] , [ðə; ði] [tʃest] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['æbdəmən] . - .

which	divides	the	trunk	into	two	cavities	,	the	chest	and	the	abdomen	.	20	.
哪个	分割	这	树干	进入	二	空腔	,	这	胸部	和	这	腹部	.	-	.

它将躯干分为两个腔，即胸腔和腹腔。20.

[haʊ] [wi:; wi] [ju:z] [ðə; ði] [lʌŋz] . — [naʊ] [let] [ˌju: 'es] ['nəʊtɪs] [haʊ] [wi:; wi] [ju:z] [ðə; ði] [lʌŋz] [ænd; ənd] [wɒt]

How	we	Use	the	Lungs	.	—	Now	let	us	notice	how	we	use	the	lungs	and	what
如何	我们	使用	这	肺	.	—	现在	让	我们	注意	如何	我们	使用	这	肺	和	什么

[teɪks] [pleɪs] [ɪn] [ðem; ðəm] .

takes	place	in	them	.
需要	地方	在	他们	.

我们如何使用肺——现在让我们来观察一下我们如何使用肺以及肺里发生了什么。

[wen] [wi:; wi] [ju:z] [ə; eɪ] [peə(r)] [ɒv; əv] ['beləʊz] , [wi:; wi] [teɪk] [həʊld] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['hænd(ə)lz] [ænd; ənd] [drɔ:]

When	we	use	a	pair	of	bellows	,	we	take	hold	of	the	handles	and	draw
什么时候	我们	使用	一个	一对	的	风箱	,	我们	拿	抓住	的	这	把手	和	画

[ðem; ðəm] [ə'pɑ:t] .

them	apart	.
他们	除	.

当我们使用风箱时，我们会抓住把手并将它们拉开。

[ðə; ði] [saɪdz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['beləʊz] [ɑ:(r); ə(r)] [drɔ:n] [ə'pɑ:t] [səʊ] [ðæt] [ðeə(r)] [ɪz] [mɔ:(r)] [ru:m] [bɪ'twi:n]

The	sides	of	the	bellows	are	drawn	apart	so	that	there	is	more	room	between
这	侧面	的	这	风箱	是	绘制	除	所以	那	那里	是	更多的	房间	之间

[ðə; ði] [saɪdz] .

the	sides	.
这	侧面	.

风箱两侧被拉开，以便两侧之间有更大的空间。

[ðə; ði] [eə(r)] [ðen] ['rʌʃɪz] [ɪn] [tu:; tə] [fɪl] [ðə; ði] [speɪs] .

The	air	then	rushes	in	to	fill	the	space	.
这	空气	然后	冲刺	在	到	充满	这	空间	.

然后空气涌入，填满空间。

[wen] [ðə; ði] ['beləʊz] [ɑ:(r); ə(r)] [fʊl] , [wi:; wi] [pres] [ðə; ði] ['hænd(ə)lz] [tə'geðə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] [eə(r)] [ɪz]

When	the	bellows	are	full	,	we	press	the	handles	together	and	the	air	is
什么时候	这	风箱	是	满的	,	我们	按	这	把手	一起	和	这	空气	是

[fɔ:st] [aʊt] . - .

forced	out	.	21	.
强制	出去	.	-	.

当风箱充满空气时，我们把把手合在一起，空气就被挤出来。21.

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [ɪn] [dʒʌst] [ðɪs] [wei] [ðæt] [wi:; wi] [bri:ð] .

It	is	in	just	this	way	that	we	breathe	.
它	是	在	只是	这	方式	那	我们	呼吸	.

我们正是通过这种方式呼吸的。

[wen] [wi:; wi] [ɑ:(r); ə(r)] [ə'baʊt] [tu:; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [lɒŋ] [breθ] ,

When	we	are	about	to	take	a	long	breath	,
什么时候	我们	是	关于	到	拿	一个	长的	气息	,

当我们准备深吸一口气时，

[ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] [pʊl] [ə'pɒn] [ðə; ði] [saɪdz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tʃest] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [weɪ] [æz; əz] [tuː; tə] [drɔː]

the	muscles	pull	upon	the	sides	of	the	chest	in	such	a	way	as	to	draw
这	肌肉	拉	之上	这	侧面	的	这	胸部	在	这样的	一个	方式	作为	到	画

[ðem; ðəm] [ə'pɑːt] .

them	apart	.
他们	除	.

胸部的肌肉牵拉两侧，使胸部向两侧分开。

[æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [ðə; ði] ['daɪəfræm] [drɔːz] [ɪt'self] ['daʊnwəd] .

At	the	same	time	the	diaphragm	draws	itself	downward	.
在	这	相同的	时间	这	隔膜	平局	本身	向下	.

与此同时，横膈膜向下收缩。

[baɪ] [ðiːz] [miːnz] ,

By	these	means	,
经过	这些	方法	,

通过这些方法，

[ðə; ði] ['kævəti] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tʃest] [ɪz] [meɪd] ['lɑːdʒə(r)] [ænd; ənd] [eə(r)] ['rʌʃɪz] [ɪn] [θruː] [ðə; ði] [nəʊz] [ɔː(r)]

the	cavity	of	the	chest	is	made	larger	and	air	rushes	in	through	the	nose	or
这	空腔	的	这	胸部	是	制成	更大的	和	空气	冲刺	在	通过	这	鼻子	或者

[maʊθ] [tuː; tə] [fɪl] [ðə; ði] [speɪs] .

mouth	to	fill	the	space	.
嘴	到	充满	这	空间	.

胸腔容积增大，空气通过鼻子或嘴巴涌入，充满胸腔。

[wen] [ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] [stɒp] ['pʊlɪŋ] ,

When	the	muscles	stop	pulling	,
什么时候	这	肌肉	停止	拉	,

当肌肉停止牵拉时，

[ðə; ði] [wɔːlz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tʃest] [fɔːl] [bæk] [ə'gen] [tuː; tə] [ðeə(r)] ['juːʒuəl] [pə'zɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ðə; ði]

the	walls	of	the	chest	fall	back	again	to	their	usual	position	and	the
这	墙壁	的	这	胸部	落下	后退	再次	到	他们的	通常	位置	和	这

['daɪəfræm] ['raɪzɪz] .

diaphragm	rises	.
隔膜	上升	.

胸壁再次回落到正常位置，横膈膜上升。

[ðə; ði] ['kævəti] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tʃest] [ðen] [bɪ'kʌmz] [smɔːlə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] [eə(r)] [ɪz] [fɔːst] [aʊt] [θruː]

The	cavity	of	the	chest	then	becomes	smaller	and	the	air	is	forced	out	through
这	空腔	的	这	胸部	然后	变成	较小的	和	这	空气	是	强制	出去	通过

[ðə; ði] [nəʊz] [ɔː(r)] [maʊθ] .

the	nose	or	mouth	.
这	鼻子	或者	嘴	.

胸腔随后变小，空气被迫从鼻子或嘴巴排出。

[ðɪs] ['prəʊses] [ɪz] [rɪ'piːtɪd] ['evri] [taɪm] [wiː; wi] [briːð] . - .

This	process	is	repeated	every	time	we	breathe	.	22	.
这	过程	是	重复	每一个	时间	我们	呼吸	.	-	.

这个过程在我们每次呼吸时都会重复发生。22.

[wiː; wi] [briːð] [wʌns] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [fɔː(r)] [hɑːt] - [biːts] .

We	breathe	once	for	each	four	heart	-	beats	.
我们	呼吸	一次	为了	每个	四	心	-	节拍	.

我们每四次心跳呼吸一次。

[smɔːl] ['tʃɪldrən] [briːð] [mɔː(r)] ['ræpɪdli] [ðæn; ðən] [grəʊn] [p'ɜːsənz] .

Small	children	breathe	more	rapidly	than	grown	persons	.
小的	孩子们	呼吸	更多的	快速	比	生长	人	.

幼儿的呼吸频率比成年人快。

[wiː; wi]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [briːð] [ə'baʊt] [ˌeɪ'tiːn] [ɔː(r)] ['twenti] [taɪmz] [ɪn][ə; eɪ] ['mɪnɪt] . - .

We	usually	breathe	about	eighteen	or	twenty	times	in	a	minute	.	23	.
我们	通常	呼吸	关于	十八	或者	二十	时代	在	一个	分钟	.	-	.

我们通常每分钟呼吸大约十八到二十次。23.

[haʊ] [mʌtʃ] [ðə; ði] [lʌŋz] [həʊld] . — ['evri] [taɪm] [wiː; wi] [briːð] ,

How	Much	the	Lungs	Hold	.	—	Every	time	we	breathe	,
如何	很多	这	肺	抓住	.	—	每一个	时间	我们	呼吸	,

肺能容纳多少空气？——每次我们呼吸时，

[wiː; wi] [teɪk] ['ɪntuː]['aʊə(r)] [lʌŋz] [ə'baʊt] [tuː] [θɜːdz] [ɒv; əv][ə; eɪ][paɪnt][ɒv; əv][eə(r)][ænd; ənd] [briːð] [aʊt]

we	take	into	our	lungs	about	two	thirds	of	a	pint	of	air	and	breathe	out
我们	拿	进入	我们的	肺	关于	二	三分之一	的	一个	品脱	的	空气	和	呼吸	出去

[ðə; ði] [seɪm] ['kwɒntəti] .

the	same	quantity	.
这	相同的	数量	.

我们吸入肺部的空气大约是三分之二品脱，呼出的空气也大约是三分之二品脱。

['aʊə(r)] [lʌŋz] [həʊld] , [haʊ'evə(r)] , ['veri] [mʌtʃ] [mɔː(r)][ðæn; ðən] [ðɪs] [ə'maʊnt] .

Our	lungs	hold	,	however	,	very	much	more	than	this	amount	.
我们的	肺	抓住	,	然而	,	非常	很多	更多的	比	这	数量	.

然而，我们的肺能容纳的量远远超过这个量。

[ə; eɪ][mæn] , ['ɑːftə(r)][hiː; hi][hæz; həz]['teɪkən][ə; eɪ] [fʊl] [breθ] , [kæn; kən] [briːð] [aʊt] [ə; eɪ] ['gælən] [ɒv; əv]

A	man	,	after	he	has	taken	a	full	breath	,	can	breathe	out	a	gallon	of
一个	男人	,	后	他	有	已采取	一个	满的	气息	,	能	呼吸	出去	一个	加仑	的

[eə(r)] ,

air	,
空气	,

一个人深吸一口气后，可以呼出一加仑的空气。

[ɔː(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən] [ten] [taɪmz] [ðə; ði]['juːʒuəl] [ə'maʊnt] .

or	more	than	ten	times	the	usual	amount	.
或者	更多的	比	十	时代	这	通常	数量	.

或者超过正常量的十倍以上。

['ɑːftə(r)][hiː; hi][hæz; həz] [briːðd] [aʊt] [ɔːl][hiː; hi][kæn; kən] ,

After	he	has	breathed	out	all	he	can	,
后	他	有	呼吸	出去	全部	他	能	,

当他把所有能呼出的气息都吐出来之后，

[ðeə(r)] [ɪz] [stɪl] ['ɔːlməʊst][hɑːf][ə; eɪ]['gælən] [ɒv; əv][eə(r)][ɪn][hɪz; ɪz] [lʌŋz] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['kænɒt] [briːð] [aʊt]

there	is	still	almost	half	a	gallon	of	air	in	his	lungs	which	he	cannot	breathe	out
那里	是	仍然	几乎	一半	一个	加仑	的	空气	在	他的	肺	哪个	他	不能	呼吸	出去

.

:
.

他的肺里还有将近半加仑的空气，他却无法呼出。

[səʊ][juː; jʊ] [siː] [ðə; ði] [lʌŋz] [həʊld]['ɔːlməʊst][ə; eɪ]['gælən] [ænd; ənd][ə; eɪ][hɑːf][ɒv; əv][eə(r)] . - .

So	you	see	the	lungs	hold	almost	a	gallon	and	a	half	of	air	.	24	.
所以	你	看	这	肺	抓住	几乎	一个	加仑	和	一个	一半	的	空气	.	-	.

所以你看，肺里能容纳将近一加仑半的空气。24.

[duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [juː; jʊ][kæn; kən] [tel] [waɪ] ['neɪtʃə(r)][hæz; həz]['gɪv(ə)n][juː 'es][səʊ] [mʌtʃ] [mɔː(r)] [ruːm] [ɪn]

Do	you	think	you	can	tell	why	Nature	has	given	us	so	much	more	room	in
做	你	思考	你	能	告诉	为什么	自然	有	给定	我们	所以	很多	更多的	房间	在

[ðə; ði] [lʌŋz] [ðæn; ðən][wiː; wi] ['ɔːdnrəli] [juːz][ɪn] ['briːðɪŋ] ?

the	lungs	than	we	ordinarily	use	in	breathing	?
这	肺	比	我们	按说	使用	在	呼吸	?

你认为你能解释为什么大自然赋予我们的肺部空间比我们通常呼吸时使用的空间大得多吗?

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [rʌn] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] [steəz] [θriː] [ɔː(r)][fɔː(r)] [taɪmz] [juː; jʊ] [wɪl] [siː] [waɪ] [wiː; wi] [niːd]

If	you	will	run	up	and	down	stairs	three	or	four	times	you	will	see	why	we	need
如果	你	将要	跑步	向上	和	向下	楼梯	三	或者	四	时代	你	将要	看	为什么	我们	需要

[ðɪs] ['ekstrə] [lʌŋ] - [ruːm] .

this	extra	lung	-	room	.
这	额外的	肺	-	房间	.

如果你上下楼梯三四次，你就会明白为什么我们需要额外的肺部活动空间了。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [wen] [wiː; wi] ['eksəsaɪz] ['vɪgərəsli] [ðə; ði] [hɑːt] [wɜːks] ['veri] [mʌtʃ] [fɑːstə(r)]

It	is	because	when	we	exercise	vigorously	the	heart	works	very	much	faster
它	是	因为	什么时候	我们	锻炼	大力	这	心	作品	非常	很多	快点

[ænd; ənd] [biːts] ['hɑːdə(r)] ,

and	beats	harder	,
和	节拍	更难	,

这是因为当我们剧烈运动时，心脏会跳动得更快、更剧烈。

[ænd; ənd][wiː; wi][mʌst; məst] [briːð] [mʌtʃ] [fɑːstə(r)][ænd; ənd]['fʊlə(r)][tuː; tə][ɪ'neɪb(ə)l][ðə; ði] [lʌŋz] [tuː; tə]

and	we	must	breathe	much	faster	and	fuller	to	enable	the	lungs	to
和	我们	必须	呼吸	很多	快点	和	更丰满	到	使能够	这	肺	到

['pjʊərɪfaɪ][ðə; ði] [blʌd] [æz; əz][fɑːst][æz; əz][ðə; ði] [hɑːt] [pʌmps] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ðem; ðəm] . - .

purify	the	blood	as	fast	as	the	heart	pumps	it	into	them	.	25	.
净化	这	血	作为	快速地	作为	这	心	水泵	它	进入	他们	.	-	.

我们必须呼吸得更快更充分，才能使肺部像心脏泵血一样快速地净化血液。25.

[ðə; ði] [tuː] [breθs] . — [wiː; wi][hæv; həv] ['lɜːnɪd] [ðæt] [ðə; ði][eə(r)] [wɪtʃ] [wiː; wi] [briːð] [aʊt] [kən'teɪnz]

The	Two	Breaths	.	—	We	have	learned	that	the	air	which	we	breathe	out	contains
这	二	呼吸	.	—	我们	有	学习	那	这	空气	哪个	我们	呼吸	出去	包含

['sʌmθɪŋ] [wɪtʃ] [ɪz] [nɒt] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði][eə(r)] [wɪtʃ] [wiː; wi] [briːð] [ɪn] .

something	which	is	not	found	in	the	air	which	we	breathe	in	.
某物	哪个	是	不是	成立	在	这	空气	哪个	我们	呼吸	在	.

两次呼吸——我们已经了解到，我们呼出的空气中含有一些我们吸入的空气中没有的东西。

[ðɪs] [ɪz] [kɑː'bɒnɪk] - ['æsɪd][gæs] .

This	is	carbonic	-	acid	gas	.
这	是	碳酸	-	酸	气体	.

这是二氧化碳气体。

[haʊ] ['meni] [ɒv; əv][juː; jʊ] [rɪ'membə(r)] [haʊ] [wiː; wi] [faʊnd] [ðɪs] [aʊt] ?

How	many	of	you	remember	how	we	found	this	out	?
如何	许多	的	你	记住	如何	我们	成立	这	出去	?

你们当中有多少人还记得我们是怎么发现这件事的?

[wiː; wi][kæn; kən]['ɔːlsəʊ] [tel] [ðɪs] [ɪn] [ə'nʌðə(r)] [weɪ] .

We	can	also	tell	this	in	another	way	.
我们	能	还	告诉	这	在	其他	方式	.

我们还可以用另一种方式来表达。

[ɪf] [wiː; wi] [pʊt] [ə; eɪ]['kænd(ə)l] [daʊn] [ɪn][ə; eɪ] [waɪd] [dʒɑː(r)][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [bɜːn] [fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] [taɪm] .

If	we	put	a	candle	down	in	a	wide	jar	it	will	burn	for	some	time	.
如果	我们	放	一个	蜡烛	向下	在	一个	宽的	罐	它	将要	烧伤	为了	一些	时间	.

如果把蜡烛放在一个宽口的罐子里，它会燃烧一段时间。

[ɪf] [wiː; wi] [briːð] ['ɪntuː][ðə; ði][dʒɑː(r)][fɜːst] , [haʊ'evə(r)] ,

If	we	breathe	into	the	jar	first	,	however	,
如果	我们	呼吸	进入	这	罐	第一的	,	然而	,

但是，如果我们先对着罐子吹气，

[ðə; ði]['kænd(ə)l] [wɪl] [gəʊ] [aʊt] [æz; əz] [suːn] [æz; əz][wiː; wi] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ðə; ði][dʒɑː(r)] .

the	candle	will	go	out	as	soon	as	we	put	it	into	the	jar	.
这	蜡烛	将要	去	出去	作为	很快	作为	我们	放	它	进入	这	罐	.

蜡烛一放进罐子里就会熄灭。

[ðɪs] [ʃəʊz] [ðæt] [ðə; ði][eə(r)] [wɪtʃ] [wiː; wi] [briːð] [aʊt] [kən'teɪnz] ['sʌmθɪŋ] [wɪtʃ] [wɪl] [pʊt] [ə; eɪ]

This	shows	that	the	air	which	we	breathe	out	contains	something	which	will	put	a
这	演出	那	这	空气	哪个	我们	呼吸	出去	包含	某物	哪个	将要	放	一个

['kænd(ə)l] [aʊt] .

candle	out	.
蜡烛	出去	.

这说明我们呼出的空气中含有能熄灭蜡烛的物质。

[ðɪs] [ɪz] [kɑː'bɒnɪk] - ['æsɪd][gæs] , [wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ]['pɔɪz(ə)n][ænd; ənd] [wɪl] [dɪ'strɔɪ] [laɪf] . - .

This	is	carbonic	-	acid	gas	,	which	is	a	poison	and	will	destroy	life	.	26	.
这	是	碳酸	-	酸	气体	,	哪个	是	一个	毒	和	将要	破坏	生活	.	-	.

这是碳酸气体，它有毒，会杀死生命。26.

['ʌðə(r)] ['pɔɪznz] . — [ðə; ði][eə(r)] [wɪtʃ] [wiː; wi] [briːð] [aʊt] ['ɔːlsəʊ] [kən'teɪnz] ['ʌðə(r)] [ɪn'vɪzəb(ə)l] ['pɔɪznz]

Other	Poisons	.	—	The	air	which	we	breathe	out	also	contains	other	invisible	poisons
其他	毒药	.	—	这	空气	哪个	我们	呼吸	出去	还	包含	其他	无形的	毒药

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [mʌtʃ] [wɜːs] [ðæn; ðən][ðə; ði] [kɑː'bɒnɪk] - ['æsɪd][gæs] .

which	are	very	much	worse	than	the	carbonic	-	acid	gas	.
哪个	是	非常	很多	更糟	比	这	碳酸	-	酸	气体	.

其他毒素——我们呼出的空气中还含有其他看不见的毒素，这些毒素比二氧化碳气体要严重得多。

[ðiːz] ['pɔɪznz] [meɪk] [ðə; ði][eə(r)][pv; əv][ə; eɪ] ['kraʊdɪd] [ɔː(r)] [ʌn'ventɪleɪtɪd] [ruːm] [smel] ['veri]

These	poisons	make	the	air	of	a	crowded	or	unventilated	room	smell	very
这些	毒药	制作	这	空气	的	一个	挤	或者	不通风的	房间	闻	非常

[ʌn'plez(ə)nt] [tuː; tə][wʌn]

unpleasant	to	one
令人不快的	到	一

这些毒素会使拥挤或通风不良的房间里的空气散发出令人非常难闻的气味。

[huː] [hæz; həz][dʒʌst] [kʌm] [ɪn][frɒm; frəm][ðə; ði] [freʃ] [eə(r)] .

who	has	just	come	in	from	the	fresh	air	.
WHO	有	只是	来	在	从	这	新鲜的	空气	.

刚从室外呼吸过新鲜空气的人。

[sʌtʃ] [eə(r)][ɪz] [ʌn'fɪt] [tuː; tə] [briːð] . - .

Such	air	is	unfit	to	breathe	.	27	.
这样的	空气	是	不合格	到	呼吸	.	-	.

这样的空气不适宜呼吸。27.

[ðə; ði] [lʌŋz] ['pjʊərɪfaɪ][ðə; ði] [blʌd] . — [wiː; wi][hæv; həv] ['lɜːnɪd] [ðæt] [ðə; ði] [blʌd] [bɪ'kʌmz] [dɑːk] [ɪn]

The	Lungs	Purify	the	Blood	.	—	We	have	learned	that	the	blood	becomes	dark	in
这	肺	净化	这	血	.	—	我们	有	学习	那	这	血	变成	黑暗的	在

[ɪts] ['dʒɜːni] [θruː] [ðə; ði] ['bɒdi] .

its	journey	through	the	body	.
它是	旅行	通过	这	身体	.

肺脏净化血液。——我们已经知道，血液在体内循环的过程中会变黑。

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː] ['luːzɪz] [ɪts]['ɒksɪdʒən][ænd; ənd] [rɪ'siːvz] [kɑː'bɒnɪk] - ['æsɪd][gæs] .

This	is	because	it	loses	its	oxygen	and	receives	carbonic	-	acid	gas	.
这	是	因为	它	失败	它是	氧	和	接收	碳酸	-	酸	气体	.

这是因为它失去了氧气，并吸收了二氧化碳气体。

[waɪl] ['pɑːsɪŋ] [θruː] [ðə; ði] ['kəpɪlərɪz] [pv; əv][ðə; ði] [lʌŋz] ,

While	passing	through	the	capillaries	of	the	lungs	,
尽管	通过	通过	这	毛细血管	的	这	肺	,

在流经肺部毛细血管时，

[ðə; ði] [blʌd] [gɪvz] [aʊt] [ðə; ði] [kɑ:'bɒnɪk] - ['æsɪd] [gæs] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'ti:] [hæz; həz] ['gæðəd] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði]

the	blood	gives	out	the	carbonic	-	acid	gas	which	it	has	gathered	up	in	the
这	血	给予	出去	这	碳酸	-	酸	气体	哪个	它	有	聚集	向上	在	这

[t'ɪʃu:z] ,

tissues	,
组织	,

血液会将积聚在组织中的碳酸气体释放出来。

[ænd; ənd] [teɪks] [ʌp] [ə; eɪ] [nju:] [sə'plaɪ] [ɒv; əv] ['ɒksɪdʒən] , [wɪtʃ] [ri'stɔ:z] [ɪts] ['skɑ:lət] [hju:] . - .

and	takes	up	a	new	supply	of	oxygen	,	which	restores	its	scarlet	hue	.	28	.
和	需要	向上	一个	新的	供应	的	氧	,	哪个	恢复	它是	猩红	色调	.	-	.

并吸收新的氧气，从而恢复其鲜红色泽。28.

[haʊ] [ðə; ði] [eə(r)] [ɪz] ['pjʊərɪfaɪd] . — [pə'hæps] [ˌaɪ 'ti:] [ə'kɜ:z] [tu:; tə] [ju:; jʊ] [ðæt] [wɪð] [səʊ] ['meni] ['pi:p(ə)l]

How	the	Air	is	Purified	.	—	Perhaps	it	occurs	to	you	that	with	so	many	people
如何	这	空气	是	纯化	.	—	也许	它	发生	到	你	那	和	所以	许多	人们

[ænd; ənd] ['ænɪmlz] ['bri:ðɪŋ] [ɔ:l] [ðə; ði] [waɪl] ,

and	animals	breathing	all	the	while	,
和	动物	呼吸	全部	这	尽管	,

空气是如何净化的——你或许会想到，在如此多的人和动物时刻都在呼吸的情况下，

[ðə; ði] [eə(r)] [wʊd] ['ɑ:ftə(r)] [ə; eɪ] [taɪm] [bɪ'kʌm] [səʊ] [fɪld] [wɪð] [kɑ:'bɒnɪk] - ['æsɪd] [gæs] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [wʊd]

the	air	would	after	a	time	become	so	filled	with	carbonic	-	acid	gas	that	it	would
这	空气	会	后	一个	时间	变得	所以	已填	和	碳酸	-	酸	气体	那	它	会

[bi:; bi] [ʌn'fɪt] [tu:; tə] [bri:ð] .

be	unfit	to	breathe	.
是	不合格	到	呼吸	.

一段时间后，空气中会充满大量的二氧化碳气体，以至于无法呼吸。

[ðɪs] [ɪz] [prɪ'ventɪd] [baɪ] [ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] [ə'reɪndʒmənt] [ɒv; əv] ['neɪtʃə(r)] .

This	is	prevented	by	a	wonderful	arrangement	of	Nature	.
这	是	阻止	经过	一个	精彩的	安排	的	自然	.

大自然的奇妙安排避免了这种情况的发生。

[ðə; ði] [kɑ:'bɒnɪk] - ['æsɪd] [gæs] [wɪtʃ] [ɪz] [səʊ] ['pɔɪzənəs] [tu:; tə] [ˌju: 'es] [ɪz] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [məʊst]

The	carbonic	-	acid	gas	which	is	so	poisonous	to	us	is	one	of	the	most
这	碳酸	-	酸	气体	哪个	是	所以	有毒	到	我们	是	一	的	这	最多

['nesəsəri] [fu:dz] [fɔ:(r); fə(r)] [plɑ:nts] .

necessary	foods	for	plants	.
必要的	食物	为了	植物	.

对我们人类来说剧毒的碳酸气体，却是植物最必需的养分之一。

[plɑ:nts] [teɪk] [ɪn] [kɑ:'bɒnɪk] - ['æsɪd] [gæs] [θru:] [ðeə(r)] [li:vz] ,

Plants	take	in	carbonic	-	acid	gas	through	their	leaves	,
植物	拿	在	碳酸	-	酸	气体	通过	他们的	树叶	,

植物通过叶片吸收二氧化碳气体。

[ænd; ənd] [send] [ðə; ði] ['ɒksɪdʒən] [bæk] ['ɪntu:] [ðə; ði] [eə(r)] ['redi] [fɔ:(r); fə(r)] [ˌju: 'es] [tu:; tə] [ju:z] [ə'gen] . - .

and	send	the	oxygen	back	into	the	air	ready	for	us	to	use	again	.	29	.
和	发送	这	氧	后退	进入	这	空气	准备好	为了	我们	到	使用	再次	.	-	.

并将氧气送回空气中，以便我们再次使用。29.

[wi:; wi] [hæv; həv] [ɔ:l'redi] ['lɜ:nɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['ɒksɪdʒən] ['teɪkən] [ɪn] [baɪ] [ðə; ði] [lʌŋz] [ɪz] ['kærid] [tu:; tə] [ðə; ði]

We	have	already	learned	that	the	oxygen	taken	in	by	the	lungs	is	carried	to	the
我们	有	已经	学习	那	这	氧	已采取	在	经过	这	肺	是	携带	到	这

['veərɪəs] [pɑ:ts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɒdi] [baɪ] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [blʌd] ['kɔ:pʌslz] .

various	parts	of	the	body	by	the	little	blood	corpuscles	.
各种各样的	部分	的	这	身体	经过	这	小的	血	血小板	.

我们已经了解到，肺部吸入的氧气是由微小的血细胞输送到身体各个部位的。

[ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv] [strɒŋ] ['lɪkəz] [ɪz][tu:; tə]['ɪndʒə(r)] [ði:z] ['kɔ:pʌslz] [səʊ] [ðæt] [ðeɪ] ['kænɒt] ['kæri]

The	effect	of	strong	liquors	is	to	injure	these	corpuscles	so	that	they	cannot	carry
这	影响	的	强的	酒	是	到	损伤	这些	血小板	所以	那	他们	不能	携带

[səʊ] [mʌtʃ] ['ɒksɪdʒən][æz; əz] [ðeɪ] [ɔ:t] [tu:; tə][du:; də] .

so	much	oxygen	as	they	ought	to	do	.
所以	很多	氧	作为	他们	应该	到	做	.

烈酒的作用是损伤这些血细胞，使它们无法像应该的那样携带足够的氧气。

[fɔ:(r); fə(r)] [ðɪs] ['ri:z(ə)n] , [ðə; ði] [blʌd] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['drʌŋkəd] [ɪz] [dɑ:kə] [ɪn]['kʌlə(r)][ðæn; ðən]

For	this	reason	,	the	blood	of	a	drunkard	is	darker	in	color	than
为了	这	原因	,	这	血	的	一个	酒鬼	是	较暗	在	颜色	比

因此，醉汉的血颜色比正常人深。

[ðæt] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['tempərət] ['pɜ:s(ə)n] , [ænd; ənd] [kən'teɪnz] [mɔ:(r)] [kɑ:'bɒnɪk] - ['æsɪd][gæs] .

that	of	a	temperate	person	,	and	contains	more	carbonic	-	acid	gas	.
那	的	一个	温带	人	,	和	包含	更多的	碳酸	-	酸	气体	.

体温适中的人的体温，含有较多的二氧化碳气体。

[ðə; ði] ['drʌŋkərdz] [lʌŋz] [meɪ] [sə'plaɪ] [ɔ:l][ðə; ði][eə(r)][hi:; hi] [ni:dz] ,

The	drunkard's	lungs	may	supply	all	the	air	he	needs	,
这	醉汉的	肺	可能	供应	全部	这	空气	他	需求	,

醉汉的肺或许能提供他所需的所有空气。

[bʌt; bət][hɪz; ɪz] [blʌd] [hæz; həz] [bi:n] [səʊ] ['dæmɪdʒd] [ðæt] [hi:; hi] ['kænɒt] [ju:z][ˌaɪ 'ti:] .

but	his	blood	has	been	so	damaged	that	he	cannot	use	it	.
但	他的	血	有	到过	所以	损坏的	那	他	不能	使用	它	.

但他血液系统受损严重，无法使用血液。

[ɪk'sesɪv] ['sməʊkɪŋ] [hæz; həz][ə; eɪ]['sɪmələ(r)] [ɪ'fekt] .

Excessive	smoking	has	a	similar	effect	.
过多的	吸烟	有	一个	相似的	影响	.

过度吸烟也会产生类似的影响。

['sʌməri] . [wʌn] .

SUMMARY	.	1	.
概括	.	1	.

摘要.1.

['aʊə(r)] ['bɒdɪz] [ni:d] [eə(r)] , [dʒʌst][æz; əz][ə; eɪ]['kænd(ə)l][ɔ:(r)][ə; eɪ]['faɪə(r)] [dʌz] . [ˌtu:'tu:] .

Our	bodies	need	air	,	just	as	a	candle	or	a	fire	does	.	2	.
我们的	身体	需要	空气	,	只是	作为	一个	蜡烛	或者	一个	火	做	.	2	.

我们的身体需要空气，就像蜡烛或火焰需要空气一样。

[ə; eɪ] [smɔ:l] ['ænɪm(ə)l] [ʃʌt] [ʌp] [ɪn][ə; eɪ] [kləʊz] [dʒɑ:(r)] [su:n] [daɪz] [fɔ:(r); fə(r)] [wɒnt] [ɒv; əv][eə(r)] .

A	small	animal	shut	up	in	a	close	jar	soon	dies	for	want	of	air	.
一个	小的	动物	关闭	向上	在	一个	关闭	罐	很快	死亡	为了	想	的	空气	.

一只小动物被关在密闭的罐子里，很快就会因缺氧而死。

[wi:; wi] [ni:d] [ðə; ði]['ɒksɪdʒən] [wɪtʃ] [ðə; ði][eə(r)] [kən'teɪnz] . [θri:] .

We	need	the	oxygen	which	the	air	contains	.	3	.
我们	需要	这	氧	哪个	这	空气	包含	.	3	.

我们需要空气中含有的氧气。3.

['ɒksɪdʒən] ['kɔ:zɪz] [ə; eɪ] [sɔ:t] [ɒv; əv] ['bɜ:nɪŋ] [ɪn]['aʊə(r)] ['bɒdɪz] . [fɔ:r] .

Oxygen	causes	a	sort	of	burning	in	our	bodies	.	4	.
氧	原因	一个	种类	的	燃烧	在	我们的	身体	.	4	.

氧气会在我们的身体里产生一种灼烧感。4.

[ðə; ði] ['bɜːnɪŋ] [ɪn]['aʊə(r)] ['bɒdɪz] [kiːps] [ˌjuː 'es] [wɔːm] , [ænd; ənd] [di'strɔi] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [weɪst]

The	burning	in	our	bodies	keeps	us	warm	,	and	destroys	some	of	the	waste
这	燃烧	在	我们的	身体	保持	我们	温暖的	,	和	摧毁	一些	的	这	浪费

['mætəz] . [faɪv] .

matters	.	5	.
事情	.	5	.

我们体内的燃烧作用使我们保持温暖，并清除一些废物。5.

[ðə; ði] ['briːðɪŋ] ['ɔːrgənz][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['wɪndpaɪp] [ænd; ənd] ['brɒŋkiəl] [tjuːbz] , [ðə; ði] [vɔɪs] - [bɒks] ,

The	breathing	organs	are	the	windpipe	and	bronchial	tubes	,	the	voice	-	box	,
这	呼吸	器官	是	这	气管	和	支气管	管子	,	这	嗓音	-	盒子	,

[ðə; ði] [ˌepɪ'glɒtɪs] , [ðə; ði]['nɒstrəlz] ,

the	epiglottis	,	the	nostrils	,
这	会厌	,	这	鼻孔	,

呼吸器官包括气管和支气管、声带、会厌、鼻孔。

[ðə; ði] [sɒft] ['pælət] , [ðə; ði] [lʌŋz] , [ðə; ði][eə(r)] - [selz] , [ðə; ði] ['plʊərə] , [ðə; ði] ['daɪəfræm] , [ænd; ənd]

the	soft	palate	,	the	lungs	,	the	air	-	cells	,	the	pleura	,	the	diaphragm	,	and
这	柔软的	味蕾	,	这	肺	,	这	空气	-	细胞	,	这	胸膜	,	这	隔膜	,	和

[ðə; ði] [tʃest] [wɔːlz] . [sɪks] .

the	chest	walls	.	6	.
这	胸部	墙壁	.	6	.

软腭、肺、气房、胸膜、膈肌和胸壁。6.

[wen] [wiː; wi] [briːð] [wiː; wi][juːz]['aʊə(r)] [lʌŋz] [laɪk] [ə; eɪ][peə(r)][ɒv; əv] ['beləʊz] . ['sɛvən] .

When	we	breathe	we	use	our	lungs	like	a	pair	of	bellows	.	7	.
什么时候	我们	呼吸	我们	使用	我们的	肺	喜欢	一个	一对	的	风箱	.	7	.

我们呼吸时，肺就像风箱一样运作。7.

[ə; eɪ] [mænz] [lʌŋz] [həʊld] ['nɪəli] [wʌn][ænd; ənd][ə; eɪ][hɑːf] ['gæləns] [ɒv; əv][eə(r)] . [eɪt] .

A	man's	lungs	hold	nearly	one	and	a	half	gallons	of	air	.	8	.
一个	男人的	肺	抓住	几乎	一	和	一个	一半	加仑	的	空气	.	8	.

一个人的肺大约能容纳一加仑半的空气。8.

[ɪn]['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['briːðɪŋ] [wiː; wi][juːz] [les] [ðæn; ðən][ə; eɪ][paɪnt][ɒv; əv][eə(r)] ,

In	ordinary	breathing	we	use	less	than	a	pint	of	air	,
在	普通的	呼吸	我们	使用	较少的	比	一个	品脱	的	空气	,

正常呼吸时我们消耗的空气不到一品脱。

[bʌt; bət] [wen] ['nesəsəri] [wiː; wi][kæn; kən][juːz] [mʌtʃ] [mɔː(r)] . [naɪn] .

but	when	necessary	we	can	use	much	more	.	9	.
但	什么时候	必要的	我们	能	使用	很多	更多的	.	9	.

但必要时我们可以使用更多。9.

[ðə; ði][eə(r)][wiː; wi] [briːð] [aʊt] [kən'teɪnz] [kɑː'bɒnɪk] - ['æsɪd][gæs][ænd; ənd] [ə'nʌðə(r)] [ɪn'vɪzəb(ə)l]['pɔɪz(ə)n] .

The	air	we	breathe	out	contains	carbonic	-	acid	gas	and	another	invisible	poison	.
这	空气	我们	呼吸	出去	包含	碳酸	-	酸	气体	和	其他	无形的	毒	.

- .

10	.
-	.

我们呼出的空气中含有二氧化碳气体和另一种看不见的毒素。10.

[ə; eɪ]['kænd(ə)l] [wɪl] [nɒt] [bɜːn] [ɪn][eə(r)] [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] [briːðd] ,

A	candle	will	not	burn	in	air	which	has	been	breathed	,
一个	蜡烛	将要	不是	烧伤	在	空气	哪个	有	到过	呼吸	,

蜡烛在被人呼吸过的空气中不会燃烧。

[ænd; ənd] ['ænɪmlz] [daɪ] [wen] [kən'faɪnd] [ɪn] [sʌtʃ] [eə(r)] . - .

and	animals	die	when	confined	in	such	air	.	11	.
和	动物	死	什么时候	受限	在	这样的	空气	.	-	.

动物在这种空气中被限制时会死亡。11.

[ðə; ði] [lʌŋz] ['pjʊərɪfaɪ][ðə; ði] [blʌd] .

The	lungs	purify	the	blood	.
这	肺	净化	这	血	.

肺脏负责净化血液。

[waɪl] ['pɑːsɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [lʌŋz] , [ðə; ði]['kʌlə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [blʌd] ['tʃeɪndʒɪz] [frɒm; frəm]['pɜːp(ə)l]

While	passing	through	the	lungs	,	the	color	of	the	blood	changes	from	purple
尽管	通过	通过	这	肺	,	这	颜色	的	这	血	变化	从	紫色的

[tuː; tə] [braɪt] [red] . - .

to	bright	red	.	12	.
到	明亮的	红色的	.	-	.

血液流经肺部时，颜色由紫色变为鲜红色。12.

[plɑːnts]['pjʊərɪfaɪ][ðə; ði][eə(r)][baɪ] [rɪ'muːvɪŋ] [ðə; ði] [kɑː'bɒnɪk] - ['æsɪd][gæs] . - .

Plants	purify	the	air	by	removing	the	carbonic	-	acid	gas	.	13	.
植物	净化	这	空气	经过	移除	这	碳酸	-	酸	气体	.	-	.

植物通过去除二氧化碳气体来净化空气。13.

['ælkəhɒl][ænd; ənd][tə'bækəʊ]['ɪndʒə(r)][ðə; ði] [blʌd] ['kɔːpʌslz] [səʊ] [ðæt] [ðeɪ] ['kænɒt] [teɪk] [ʌp] [ðə; ði]

Alcohol	and	tobacco	injure	the	blood	corpuscles	so	that	they	cannot	take	up	the
酒精	和	烟草	损伤	这	血	血小板	所以	那	他们	不能	拿	向上	这

['ɒksɪdʒən][frɒm; frəm][ðə; ði][eə(r)] [wɪtʃ] [ðə; ði] [lʌŋz] [rɪ'siːv] .

oxygen	from	the	air	which	the	lungs	receive	.
氧	从	这	空气	哪个	这	肺	收到	.

酒精和烟草会损害血细胞，使它们无法从肺部吸入的空气中吸收氧气。

['tʃæptə(r)] [ˌeksˌaɪ'viː] .

CHAPTER	XIV	.
章	十四	.

第十四章

[haʊ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [lʌŋz] ['helθi] . [wʌn] .

HOW	TO	KEEP	THE	LUNGS	HEALTHY	.	1	.
如何	到	保持	这	肺	健康	.	1	.

如何保持肺部健康。1.

[pjʊə(r)][eə(r)] ['nesəsəri] . — [ə; eɪ]['pɜːs(ə)n] [meɪ] [gəʊ] [wɪ'ðaʊt] ['iːtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [mʌnθ] , [ɔː(r)]

Pure	Air	Necessary	.	—	A	person	may	go	without	eating	for	a	month	,	or
纯的	空气	必要的	.	—	一个	人	可能	去	没有	吃	为了	一个	月	,	或者

[wɪ'ðaʊt] ['drɪŋkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [deɪz] ,

without	drinking	for	several	days	,
没有	喝	为了	一些	天	,

纯净的空气是必需的。——一个人可能一个月不吃饭，或者几天不喝水，

[ænd; ənd] [stɪl] [lɪv; laɪv] ; [bʌt; bət][ə; eɪ] [strɒŋ] [mæn] [wɪl] [daɪ][ɪn][ə; eɪ] [fjuː] ['moments] [ɪf] [dɪ'praɪvd] [ɒv; əv]

and	still	live	;	but	a	strong	man	will	die	in	a	few	moments	if	deprived	of
和	仍然	居住	;	但	一个	强的	男人	将要	死	在	一个	很少	时刻	如果	被剥夺的	的

[eə(r)] .

air	.
空气	.

还能活下去；但即使是强壮的人，如果失去空气，也会在片刻之内死去。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [ðæt] [wiː; wi] [briːð] ['plenti] [ɒv; əv][pjʊə(r)][eə(r)] .

It	is	very	important	that	we	breathe	plenty	of	pure	air	.
它	是	非常	重要的	那	我们	呼吸	很多	的	纯的	空气	.

呼吸充足的纯净空气对我们非常重要。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] [weɪz] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði][eə(r)] [bɪ'kʌmz] [ɪm'pjʊə(r)] .

There	are	many	ways	in	which	the	air	becomes	impure	.
那里	是	许多	方式	在	哪个	这	空气	变成	不纯	.

空气污染的途径有很多。

[ˌtuːˈtuː] . [bæd] ['əudəz] . — ['eniθɪŋ] [wɪtʃ] [rɒts] [ɔː(r)] [di'kei] [wɪl] [ɪn] [səʊ] ['duːɪŋ] [prə'djuːs] [æn; ən]

2	.	Bad	Odors	.	—	Anything	which	rots	or	decays	will	in	so	doing	produce	an
2	.	坏的	气味	.	—	任何事物	哪个	腐烂	或者	衰变	将要	在	所以	正在做	生产	一个

[ʌnˈplez(ə)nt] ['əʊdə(r)] .

unpleasant	odor	.
令人不快的	气味	.

2. 恶臭——任何腐烂或变质的东西都会产生难闻的气味。

[bæd]['əudəz] [prə'djuːst] [ɪn] [ðɪs] [wei] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['hɑːmf(ə)l][ænd; ənd] ['laɪkli] [tuː; tə] [meɪk] [juː 'es] [sɪk] .

Bad	odors	produced	in	this	way	are	very	harmful	and	likely	to	make	us	sick	.
坏的	气味	生产	在	这	方式	是	非常	有害	和	可能	到	制作	我们	生病的	.

以这种方式产生的难闻气味非常有害，而且很可能使我们生病。

['meni] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] ['rɒtɪŋ] [pə'teɪtəʊz] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['vedʒtəb(ə)lz] [ɪn][ðeə(r)] ['seləz] , [ænd; ənd]

Many	people	have	rotting	potatoes	and	other	vegetables	in	their	cellars	,	and
许多	人们	有	腐烂	土豆	和	其他	蔬菜	在	他们的	地窖	,	和

[swɪl] ['bærəlz] ,

swill	barrels	,
泔水	桶	,

许多人的地窖和泔水桶里都存放着腐烂的土豆和其他蔬菜。

[ænd; ənd] [hiːps] [ɒv; əv] [rɪ'fjuːz] [ɪn][ðeə(r)] [bæk] [jɑːrdz] .

and	heaps	of	refuse	in	their	back	yards	.
和	堆积如山	的	拒绝	在	他们的	后退	码	.

他们家后院堆满了垃圾。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] ['deɪndʒərəs] [tuː; tə] [helθ] , [ænd; ənd]['ɒf(ə)n] [gɪv] [raɪz] [tuː; tə] ['veri] ['sɪəriəs] [dɪ'ziːz]

These	are	all	dangerous	to	health	,	and	often	give	rise	to	very	serious	disease
这些	是	全部	危险的	到	健康	,	和	经常	给	上升	到	非常	严肃的	疾病

.

:
.

这些都对健康有害，而且常常会导致非常严重的疾病。

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlweɪz] [rɪ'membə(r)] [ðæt] [bæd]['əudəz] [kɔːzd] [baɪ] [dɪ'keɪɪŋ] ['sʌbstəns] [ɑː(r); ə(r)] [saɪnz]

We	should	always	remember	that	bad	odors	caused	by	decaying	substances	are	signs
我们	应该	总是	记住	那	坏的	气味	导致	经过	腐烂的	物质	是	标志

[ɒv; əv]['deɪndʒə(r)][tuː; tə] [helθ] [ænd; ənd] [laɪf] ,

of	danger	to	health	and	life	,
的	危险	到	健康	和	生活	,

我们应该始终牢记，腐烂物质产生的恶臭是危害健康和生命的信号。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðiːz] ['sʌbstəns] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [rɪ'muːvd] [frɒm; frəm][juː 'es] , [ɔː(r)][wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [get]

and	that	these	substances	should	be	removed	from	us	,	or	we	should	get
和	那	这些	物质	应该	是	已移除	从	我们	,	或者	我们	应该	得到

[ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðem; ðəm] ,

away	from	them	,
离开	从	他们	,

我们应该清除这些物质，或者远离它们。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] . [θriː] .

as	soon	as	possible	.	3	.
作为	很快	作为	可能的	.	3	.

尽快。3.

[dʒɜːrmz] . — [ðə; ði] [tʃiːf] ['riːz(ə)n] [waɪ] [bæd]['əudəz]

Germs	.	—	The	chief	reason	why	bad	odors
细菌	.	—	这	首席	原因	为什么	坏的	气味

细菌——异味的主要原因

[ɑː(r); ə(r)] ['deɪndʒərəs] [ɪz] [ðæt] [ðeɪ] ['ɔːlməʊst] ['ɔːlweɪz] [hæv; həv] [wɪð] [ðem; ðəm] ['lɪt(ə)l] ['lɪvɪŋ] [θɪŋz] [kɔːld]

are	dangerous	is	that	they	almost	always	have	with	them	little	living	things	called
是	危险的	是	那	他们	几乎	总是	有	和	他们	小的	活的	事物	称为

[dʒɜːrmz] .

germs	.
细菌	.

它们的危险之处在于它们几乎总是携带着被称为细菌的微小生物。

[dʒɜːrmz][ɑː(r); ə(r)][səʊ] [smɔːl] [ðæt] [ðeɪ] ['kænɒt] [biː; bi] [siːn] [baɪ][ðə; ði] ['neɪkɪd] [aɪ] :

Germs	are	so	small	that	they	cannot	be	seen	by	the	naked	eye	:
细菌	是	所以	小的	那	他们	不能	是	已见	经过	这	裸	眼睛	:

细菌非常小，肉眼无法看见：

[ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [ə; eɪ] [strɒŋ] ['maɪkrəskəʊp][tuː; tə][ɪ'neɪb(ə)l][ˌjuː 'es][tuː; tə] [siː] [ðem; ðəm] ,

it	takes	a	strong	microscope	to	enable	us	to	see	them	,
它	需要	一个	强的	显微镜	到	使能够	我们	到	看	他们	,

我们需要一台高倍显微镜才能看到它们。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][səʊ] ['paʊəf(ə)l] [tuː; tə][duː; də] [hɑːm] [ðæt] [ɪf] [wiː; wi] [rɪ'siːv] [ðem; ðəm]['ɪntuː]['aʊə(r)]

but	they	are	so	powerful	to	do	harm	that	if	we	receive	them	into	our
但	他们	是	所以	强大的	到	做	伤害	那	如果	我们	收到	他们	进入	我们的

['bɒdɪz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['laɪkli] [tuː; tə] [meɪk] [ˌjuː 'es] ['veri] [sɪk] ,

bodies	they	are	likely	to	make	us	very	sick	,
身体	他们	是	可能	到	制作	我们	非常	生病的	,

但它们的危害性非常大，如果我们摄入体内，很可能会生病。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['ɒf(ə)n] [kɔːz] [deθ] . [fɔːr] .

and	they	often	cause	death	.	4	.
和	他们	经常	原因	死亡	.	4	.

而且它们常常会导致死亡。4.

[kən'teɪdʒəs] [dɪ'ziːzɪz] . — [juː; jʊ][hæv; həv] [hɜːd] [ə'baʊt] [dɪɪf'θɪəriə; dɪp'θɪəriə][ænd; ənd] ['skɑːlət] ['fiːvə(r)]

Contagious	Diseases	.	—	You	have	heard	about	diphtheria	and	scarlet	fever
传染性	疾病	.	—	你	有	听到	关于	白喉	和	猩红	发烧

[ænd; ənd] ['miːz(ə)lz] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] " ['kætʃɪŋ] [dɪ'ziːzɪz] .

and	measles	,	and	other	"	catching	diseases	.
和	麻疹	,	和	其他	"	捕捉	疾病	.

传染病——你们听说过白喉、猩红热、麻疹和其他“传染病”。

" [wen] [ə; eɪ]['pɜːs(ə)n][ɪz] [sɪk] [wɪð] [wʌn][ɒv; əv] [ðiːz] [dɪ'ziːzɪz] ,

"	When	a	person	is	sick	with	one	of	these	diseases	,
"	什么时候	一个	人	是	生病的	和	一	的	这些	疾病	,

“当一个人患上这些疾病中的一种时，

[ðə; ði][eə(r)] [ə'baʊt] [hɪm] [ɪz] ['pɔɪz(ə)nd] [wɪð] [dʒɜːrmz][ɔː(r)] ['sʌmθɪŋ] ['sɪmələ(r)] ,

the	air	about	him	is	poisoned	with	germs	or	something	similar	,
这	空气	关于	他	是	中毒	和	细菌	或者	某物	相似的	,

他周围的空气被细菌或其他类似的东西污染了。

[wɪtʃ] [meɪ] [gɪv] [ðə; ði] [seɪm] [dɪ'ziːz] [tuː; tə] ['ʌðə(r)] [p'ɜːsənz] [huː] [ɪn'heɪl] [ˌaɪ 'tiː] .

which	may	give	the	same	disease	to	other	persons	who	inhale	it	.
哪个	可能	给	这	相同的	疾病	到	其他	人	WHO	吸入	它	.

吸入该物质可能会使其他人患上同样的疾病。

[səʊ] [wen] [ə; eɪ]['pɜːs(ə)n][ɪz] [sɪk] [frɒm; frəm][wʌn][ɒv; əv] [ðiːz] [dɪ'ziːzɪz] ,

So	when	a	person	is	sick	from	one	of	these	diseases	,
所以	什么时候	一个	人	是	生病的	从	一	的	这些	疾病	,

所以当一个人患上这些疾病中的一种时，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [ðæt] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [pʊt] [ɪn][ə; eɪ] [ruːm] [baɪ] [hɪm'self] [ænd; ənd] [ʃʌt]

it	is	very	important	that	he	should	be	put	in	a	room	by	himself	and	shut
它	是	非常	重要的	那	他	应该	是	放	在	一个	房间	经过	他自己	和	关闭

[ə'weɪ] [frɒm; frəm] ['evri] [wʌn][bʌt; bət][ðə; ði]['dɒktə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] [nɜːs] .

away	from	every	one	but	the	doctor	and	the	nurse	.
离开	从	每一个	一	但	这	医生	和	这	护士	.

非常重要的是，应该把他单独安置在一个房间里，除了医生和护士之外，与所有人隔离开来。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ] ['nesəsəri] [ðæt] [ɔːl][ðə; ði] ['kləʊðɪŋ] [ænd; ənd] ['bedɪŋ] [juːst] [baɪ][ðə; ði] [sɪk] ['pɜːs(ə)n] ,

It	is	also	necessary	that	all	the	clothing	and	bedding	used	by	the	sick	person	,
它	是	还	必要的	那	全部	这	衣服	和	寝具	用过的	经过	这	生病的	人	,

此外，病人使用的所有衣物和床上用品也必须妥善保管。

[ænd; ənd] ['evriθɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [ruːm] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] [ruːm] [ɪt'self] ,

and	everything	in	the	room	,	as	well	as	the	room	itself	,
和	一切	在	这	房间	,	作为	出色地	作为	这	房间	本身	,

房间里的所有东西，以及房间本身，

[ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['keəfəli] [klenzd] [ænd; ənd] [ˌdɪsɪn'fektɪd] [wen] [ðə; ði]['pɜːs(ə)n][hæz; həz] [rɪ'kʌvəd] ,

should	be	carefully	cleansed	and	disinfected	when	the	person	has	recovered	,
应该	是	小心	已清洗	和	已消毒	什么时候	这	人	有	恢复	,

患者康复后应仔细清洁消毒。

[səʊ][æz; əz][tuː; tə] [waɪp] [aʊt] ['evri] [treɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'ziːz] .

so	as	to	wipe	out	every	trace	of	the	disease	.
所以	作为	到	擦拭	出去	每一个	痕迹	的	这	疾病	.

以便彻底清除这种疾病的痕迹。

[ðə; ði]['raɪtə(r)][hæz; həz] [nəʊn] ['meni] [keɪsɪz][ɪn] [wɪtʃ] [p'ɜːsənz] [huː] [hæv; həv] [biːn] [sɪk] [wɪð]

The	writer	has	known	many	cases	in	which	persons	who	have	been	sick	with
这	作家	有	已知	许多	案例	在	哪个	人	WHO	有	到过	生病的	和

[sʌm; səm][ɒv; əv] [ðiːz] [dɪ'ziːzɪz] [wɜː(r); wə(r)] ['keələs] [ænd; ənd] [geɪv] [ðə; ði] [dɪ'ziːz] [tuː; tə] ['ʌðə(r)z] [huː]

some	of	these	diseases	were	careless	and	gave	the	disease	to	others	who
一些	的	这些	疾病	是	粗心	和	给予	这	疾病	到	其他的	WHO

[daɪd][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] ,

died	of	it	,
死亡	的	它	,

作者曾见过许多这样的案例：一些患有这些疾病的人因为疏忽大意，将疾病传染给了其他人，导致他人因此死亡。

[ɔːl'ðəʊ] [ðeɪ] [ðəm'selvz] [rɪ'kʌvəd] .

although	they	themselves	recovered	.
虽然	他们	他们自己	恢复	.

虽然他们自己康复了。

[duː; də][juː; jʊ]

Do	you
做	你

你

[nɒt] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] ['veri] [rɒŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['pɜːs(ə)n][tuː; tə] [gɪv] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] [θruː] ['keələsnəs]

not	think	it	very	wrong	for	a	person	to	give	to	another	through	carelessness
不是	思考	它	非常	错误的	为了	一个	人	到	给	到	其他	通过	疏忽

[ə; eɪ] [dɪ'ziːz] [wɪtʃ] [meɪ] [kɔːz] [hɪz; ɪz] [deθ] ?

a	disease	which	may	cause	his	death	?
一个	疾病	哪个	可能	原因	他的	死亡	?

难道你不认为一个人因为疏忽大意而将可能导致死亡的疾病传染给他人是非常错误的吗?

[faɪv] . [ʌn'helθfʊl] ['veipəz] [ænd; ənd]['əudəz][ɒv; əv] ['veəriəs] [sɔ:rts] [ə'raɪz][frɒm; frəm] ['sistən] [ænd; ənd]

5	.	Unhealthful	vapors	and	odors	of	various	sorts	arise	from	cisterns	and
5	.	不健康的	蒸汽	和	气味	的	各种各样的	排序	出现	从	水箱	和

[dæmp] ,

damp	,
潮湿	,

5. 水箱和潮湿处会产生各种有害蒸汽和气味，

[kləʊz] ['pleɪsɪz] ['ʌndə(r)][ə; eɪ] [haʊs] .

close	places	under	a	house	.
关闭	地方	在下面	一个	房子	.

房屋下方的狭窄空间。

[rʊmz; ru:mz] [wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)] ['ʃeɪdɪd] [ænd; ənd] [ʃʌt] [ʌp][səʊ] ['kləʊsli] [ðæt] [freʃ] [eə(r)][ænd; ənd]

Rooms	which	are	shaded	and	shut	up	so	closely	that	fresh	air	and
房间	哪个	是	阴影	和	关闭	向上	所以	密切	那	新鲜的	空气	和

['sʌnʃaɪn] ['seldəm] [get]['ɪntu:][ðem; ðəm][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [ə'vɔɪdɪd] [æz; əz] ['deɪndʒərəs] [tu:; tə] [helθ] .

sunshine	seldom	get	into	them	should	be	avoided	as	dangerous	to	health	.
阳光	很少	得到	进入	他们	应该	是	避免	作为	危险的	到	健康	.

那些阴暗潮湿、密闭性极差，新鲜空气和阳光很少能进入的房间，应该避免入住，因为这对健康有害。

[sɪks] . [breθ] - ['pɔɪz(ə)nd] [eə(r)] . — [ðə; ðɪ][məʊst] ['deɪndʒərəs] [ɒv; əv][ɔ:l][ðə; ðɪ] ['pɔɪznz] [tu:; tə] [wɪtʃ]

6	.	Breath	-	Poisoned	Air	.	—	The	most	dangerous	of	all	the	poisons	to	which
6	.	气息	-	中毒	空气	.	—	这	最多	危险的	的	全部	这	毒药	到	哪个

[wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)][ɪk'spəʊzd] [θru:] [ðə; ðɪ][eə(r)][ɑ:(r); ə(r)] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [breθ] ,

we	are	exposed	through	the	air	are	those	of	the	breath	,
我们	是	裸露	通过	这	空气	是	那些	的	这	气息	,

6. 呼吸污染的空气——我们通过空气接触到的所有毒物中最危险的是呼吸污染的毒物。

[ɒv; əv] [wɪtʃ] [wi:; wi] ['lɜ:nɪd] [ɪn][ə; eɪ] [prɪ'si:dɪŋ] ['les(ə)n] .

of	which	we	learned	in	a	preceding	lesson	.
的	哪个	我们	学习	在	一个	前	课	.

我们在之前的课程中已经学到了这一点。

[wi:; wi] [ni:d] ['plenti] [ɒv; əv] [freʃ] [eə(r)][tu:; tə] [teɪk] [ðə; ðɪ] [pleɪs] [ɒv; əv][ðə; ðɪ][eə(r)] [wɪtʃ] [wi:; wi]['pɔɪz(ə)n]

We	need	plenty	of	fresh	air	to	take	the	place	of	the	air	which	we	poison
我们	需要	很多	的	新鲜的	空气	到	拿	这	地方	的	这	空气	哪个	我们	毒

[baɪ]['aʊə(r)] [breθ] .

by	our	breath	.
经过	我们的	气息	.

我们需要充足的新鲜空气来取代我们因呼吸而污染的空气。

['evri] [taɪm][wi:; wi] [bri:ð] , [wi:; wi][spɔɪl][æt; ət] [li:st] [hɑ:f][ə; eɪ] ['bærəfʊl] [ɒv; əv][eə(r)] .

Every	time	we	breathe	,	we	spoil	at	least	half	a	barrelful	of	air	.
每一个	时间	我们	呼吸	,	我们	剧透	在	至少	一半	一个	满桶	的	空气	.

我们每次呼吸，至少会浪费半桶空气。

[wi:; wi] [bri:ð] ['twenti] [taɪmz][ə; eɪ] ['mɪnɪt] , [ænd; ənd] [hens] [spɔɪl] [ten] ['bærəlz] [ɒv; əv][eə(r)][ɪn][wʌn]

We	breathe	twenty	times	a	minute	,	and	hence	spoil	ten	barrels	of	air	in	one
我们	呼吸	二十	时代	一个	分钟	,	和	因此	剧透	十	桶	的	空气	在	一

['mɪnɪt] .

minute	.
分钟	.

我们每分钟呼吸二十次，因此一分钟就会浪费十桶空气。

[haʊ] ['meni] ['bærəlz] [wʊd] [ðɪs] [meɪk] [ɪn][wʌn]['aʊə(r)] ?

How	many	barrels	would	this	make	in	one	hour	?
如何	许多	桶	会	这	制作	在	一	小时	?

这样一小时能生产多少桶?

[wiː; wi] [niːd] [æn; ən] ['iːkwəl] ['kwɒntəti] [ɒv; əv][pjʊə(r)][eə(r)][tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [spɔɪld]

We	need	an	equal	quantity	of	pure	air	to	take	the	place	of	the	spoiled
我们	需要	一个	平等的	数量	的	纯的	空气	到	拿	这	地方	的	这	被宠坏了

[eə(r)] ,

air	,
空气	,

我们需要等量的纯净空气来替换受污染的空气。

[ɔː(r)][nɒt] [les] [ðæn; ðən][ten] ['bærəlz] ['evri] ['mɪnɪt] , [ɔː(r)][sɪks] ['hʌndrəd] ['bærəlz] ['evri] ['aʊə(r)] . ['sɛvən] .

or	not	less	than	ten	barrels	every	minute	,	or	six	hundred	barrels	every	hour	.	7	.
或者	不是	较少的	比	十	桶	每一个	分钟	,	或者	六	百	桶	每一个	小时	.	7	.

或每分钟不少于十桶，或每小时不少于六百桶。7.

[ˌventɪ'leɪʃn] . — [ðə; ði]['əʊnli] [weɪ] [tuː; tə] [əb'teɪn] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [freʃ] [eə(r)] ['niːdɪd] , [wen]

Ventilation	.	—	The	only	way	to	obtain	the	amount	of	fresh	air	needed	,	when
通风	.	—	这	仅有的	方式	到	获得	这	数量	的	新鲜的	空气	需要	,	什么时候

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [ʃʌt] [ʌp] [ɪn] - [dɔːz] ,

we	are	shut	up	in	-	doors	,
我们	是	关闭	向上	在	-	门	,

通风——当我们被困在室内时，获得所需新鲜空气的唯一途径。

[ɪz][tuː; tə][hæv; həv][sʌm; səm] [miːnz] [prə'vaɪdɪd][baɪ] [wɪtʃ] [ðə; ði] [freʃ] [eə(r)][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [brɔːt] [ɪn]

is	to	have	some	means	provided	by	which	the	fresh	air	shall	be	brought	in
是	到	有	一些	方法	假如	经过	哪个	这	新鲜的	空气	将	是	带来	在

[ænd; ənd][ðə; ði][əʊld][ænd; ənd][ɪm'pjʊə(r)][eə(r)] ['kærid] [aʊt] .

and	the	old	and	impure	air	carried	out	.
和	这	老的	和	不纯	空气	携带	出去	.

必须提供某种方式，将新鲜空气引入，将污浊的旧空气排出。

['tʃeɪndʒɪŋ] [ðə; ði][eə(r)][baɪ] [sʌtʃ] [miːnz] [ɪz] [kɔːld] [ˌventɪ'leɪʃn] .

Changing	the	air	by	such	means	is	called	ventilation	.
变化	这	空气	经过	这样的	方法	是	称为	通风	.

通过这种方式改变空气叫做通风。

['evri] [haʊs] , [ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] ['evri] ['sliːpɪŋ] - [ruːm] , [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [wel] ['ventɪleɪtɪd] .

Every	house	,	and	especially	every	sleeping	-	room	,	should	be	well	ventilated	.
每一个	房子	,	和	尤其	每一个	睡眠	-	房间	,	应该	是	出色地	通风	.

每栋房子，尤其是每个卧室，都应该通风良好。

[skuːl] - ['haʊzɪz] , [tʃɜːtʃɪz] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['pleɪsɪz] [weə(r)] ['meni] ['piːp(ə)l]['gæðə(r)] , [niːd] ['pɜːfɪkt]

School	-	houses	,	churches	,	and	other	places	where	many	people	gather	,	need	perfect
学校	-	房屋	,	教堂	,	和	其他	地方	在哪里	许多	人们	收集	,	需要	完美的

[ˌventɪ'leɪʃn] .

ventilation	.
通风	.

学校、教堂和其他人员聚集的场所都需要良好的通风。

[ɑːsk][jɔː(r); jə(r)] ['tiːtʃə(r)] [tuː; tə] [ʃəʊ] [juː; jʊ] [haʊ] [ðə; ði] [skuːl] - [ruːm] [ɪz] ['ventɪleɪtɪd] ; [ænd; ənd] [wen]

Ask	your	teacher	to	show	you	how	the	school	-	room	is	ventilated	;	and	when
问	你的	老师	到	展示	你	如何	这	学校	-	房间	是	通风	;	和	什么时候

[juː; jʊ][gəʊ] [həʊm] ,

you	go	home	,
你	去	家	,

请老师向你展示教室是如何通风的；当你回家后，

[tɔːk] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)]['peərənts] [ə'baʊt] [ðə; ði] [ˌventɪ'leɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ɪn] [wɪtʃ] [juː; jʊ][lɪv; laɪv] . [eɪt]

talk	to	your	parents	about	the	ventilation	of	the	house	in	which	you	live	.	8
讲话	到	你的	父母	关于	这	通风	的	这	房子	在	哪个	你	居住	.	8

.

:
.

8. 和你的父母谈谈你所居住房屋的通风情况。

['meni] ['pi:p(ə)l] ['ventɪleɪt] [ðeə(r)] ['haʊzɪz] [baɪ] ['əʊpənɪŋ] [ðə; ði] [dɔ:z] [ænd; ənd] ['wɪndəʊz] .

Many	**people**	**ventilate**	**their**	**houses**	**by**	**opening**	**the**	**doors**	**and**	**windows**	**.**
许多	人们	通风	他们的	房屋	经过	开幕	这	门	和	视窗	.

许多人通过打开门窗来给房子通风。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] [gʊd] [wei] [ɒv; əv] ['ventɪleɪtɪŋ] [ə; eɪ] [haʊs] [ɪn] [wɔ:m] ['weðə(r)] ,

This	**is**	**a**	**very**	**good**	**way**	**of**	**ventilating**	**a**	**house**	**in**	**warm**	**weather**	**,**
这	是	一个	非常	好的	方式	的	通风	一个	房子	在	温暖的	天气	,

这是在温暖天气里给房屋通风的一种非常好的方法。

[bʌt; bət][ɪz][ə; eɪ] ['veri] [pɔ:(r); pʊə(r)] [wei] [ɪn][kəʊld] ['weðə(r)] , [æz; əz][ˌaɪ 'ti:] ['kɔ:zɪz] [kəʊld] [drɑ:fts] ,

but	**is**	**a**	**very**	**poor**	**way**	**in**	**cold**	**weather**	**,**	**as**	**it**	**causes**	**cold**	**draughts**	**,**
但	是	一个	非常	贫穷的	方式	在	寒冷的	天气	,	作为	它	原因	寒冷的	起草	,

但在寒冷天气里，这种方法非常糟糕，因为它会导致冷风吹入。

[ænd; ənd] [meɪks] [ðə; ði][flɔ:(r)][kəʊld] , [səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [ki:p] [ðə; ði] [fi:t] [wɔ:m] .

and	**makes**	**the**	**floor**	**cold**	**,**	**so**	**that**	**it**	**is**	**difficult**	**to**	**keep**	**the**	**feet**	**warm**	**.**
和	制作	这	地面	寒冷的	,	所以	那	它	是	难的	到	保持	这	脚	温暖的	.

地板很冷，很难保持脚部温暖。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [mʌtʃ] ['betə(r)][tu:; tə][hæv; həv][ðə; ði][eə(r)] [wɔ:m] [baɪ][ə; eɪ] ['fɜ:nɪs] [ɔ:(r)][sʌm; səm]['sɪmələ(r)]

It	**is**	**much**	**better**	**to**	**have**	**the**	**air**	**warmed**	**by**	**a**	**furnace**	**or**	**some**	**similar**
它	是	很多	更好的	到	有	这	空气	温暖	经过	一个	炉	或者	一些	相似的

[mi:nz] ,

means	**,**
方法	,

最好是用炉子或其他类似方式加热空气。

[bɪ'fɔ:(r)] [ˌaɪ 'ti:] ['entəz] [ðə; ði][rʊmz; ru:mz] .

before	**it**	**enters**	**the**	**rooms**	**.**
前	它	进入	这	房间	.

在它进入房间之前。

[ðeə(r)] [ɔ:t] ['ɔ:lsəʊ][tu:; tə][bi:; bi][ɪn] [i:tʃ] [ru:m] [ə; eɪ]['redʒɪstə(r)][tu:; tə] [teɪk] [ðə; ði] [faʊl] [eə(r)] [aʊt] ,

There	**ought**	**also**	**to**	**be**	**in**	**each**	**room**	**a**	**register**	**to**	**take**	**the**	**foul**	**air**	**out**	**,**
那里	应该	还	到	是	在	每个	房间	一个	登记	到	拿	这	犯规	空气	出去	,

每个房间都应该安装通风口，以便排出污浊空气。

[səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [nɒt][bi:; bi] ['nesəsəri] [tu:; tə]['əʊpən][ðə; ði] ['wɪndəʊz] .

so	**that**	**it**	**will**	**not**	**be**	**necessary**	**to**	**open**	**the**	**windows**	**.**
所以	那	它	将要	不是	是	必要的	到	打开	这	视窗	.

这样就无需打开窗户了。

[ðɪs] ['redʒɪstə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [pleɪst] [æt; ət][ðə; ði] [flɔ:(r)] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [wen] [ðə; ði][pjʊə(r)][eə(r)] ['entəz]

This	**register**	**should**	**be**	**placed**	**at**	**the**	**floor**	**,**	**because**	**when**	**the**	**pure**	**air**	**enters**
这	登记	应该	是	放置	在	这	地面	,	因为	什么时候	这	纯的	空气	进入

[ðə; ði] [ru:m] [wɔ:m] ,

the	**room**	**warm**	**,**
这	房间	温暖的	,

这个通风口应该安装在地板上，因为当新鲜空气进入房间时，空气是温暖的。

[ˌaɪ 'ti:][fɜ:st]['raɪzɪz][tu:; tə][ðə; ði]['ʌpə(r)] [pɑ:t][ɒv; əv][ðə; ði] [ru:m] ,

it	**first**	**rises**	**to**	**the**	**upper**	**part**	**of**	**the**	**room**	**,**
它	第一的	上升	到	这	上	部分	的	这	房间	,

它首先上升到房间的上部，

[ænd; ənd] [ðen] [æz; əz][ˌaɪ 'ti:] [ku:lz] [ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [bɪ'kʌmz] [ɪm'pjʊə(r)] , [ˌaɪ 'ti:]['set(ə)lz]

and	**then**	**as**	**it**	**cools**	**and**	**at**	**the**	**same**	**time**	**becomes**	**impure**	**,**	**it**	**settles**
和	然后	作为	它	冷却	和	在	这	相同的	时间	变成	不纯	,	它	定居点

[tu:; tə][ðə; ði][flɔ:(r)] ,

to	**the**	**floor**	**,**
到	这	地面	,

然后，随着冷却和杂质的积累，它会沉淀到地面。

[weə(r)] [ˌaɪ ˈtiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ˈteɪkən] [aʊt] [baɪ] [ðə; ði] [ˈredʒɪstə(r)] . [naɪn] .

where	it	should	be	taken	out	by	the	register	.	9	.
在哪里	它	应该	是	已采取	出去	经过	这	登记	.	9	.

应该由登记员取出。9.

[haʊ] [tuː; tə] [briːð] . — [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [ˈɔːlweɪz] [teɪk] [peɪnz] [tuː; tə] [ɪkˈspænd] [ðə; ði] [lʌŋz] [wel] [ɪn] [ˈbriːðɪŋ] ,

How	to	Breathe	.	—	We	should	always	take	pains	to	expand	the	lungs	well	in	breathing	,
如何	到	呼吸	.	—	我们	应该	总是	拿	疼痛	到	扩张	这	肺	出色地	在	呼吸	,

如何呼吸——我们应该始终注意在呼吸时充分扩张肺部。

[ænd; ənd] [tuː; tə] [juːz] [ðə; ði] [ɪnˈtaɪə(r)] [tʃest] , [bəuθ] [ðə; ði] [ˈʌpə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈləʊə(r)] [pɑːt] .

and	to	use	the	entire	chest	,	both	the	upper	and	the	lower	part	.
和	到	使用	这	全部的	胸部	,	两个都	这	上	和	这	降低	部分	.

要充分利用整个胸部，包括上部和下部。

[ˈkləʊðɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [wɔːn] [ɪn] [sʌtʃ]

Clothing	should	be	worn	in	such
衣服	应该	是	磨损	在	这样的

衣服应该这样穿。

[ə; eɪ] [wei] [ðæt] [ˈevri] [ˈpɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tʃest] [kæn; kən] [biː; bi] [ɪkˈspændɪd] .

a	way	that	every	portion	of	the	chest	can	be	expanded	.
一个	方式	那	每一个	部分	的	这	胸部	能	是	扩展	.

一种可以让胸部每个部分都扩张的方法。

[fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [ˈriːz(ə)n] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ˈveri] [rɒŋ] [tuː; tə] [weə(r)] [ðə; ði] [ˈkləʊðɪŋ] [taɪt] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [weɪst] .

For	this	reason	it	is	very	wrong	to	wear	the	clothing	tight	about	the	waist	.
为了	这	原因	它	是	非常	错误的	到	穿	这	衣服	紧的	关于	这	腰部	.

因此，穿紧身衣在腰部是非常错误的。

[ˈkləʊðɪŋ] [səʊ] [wɔːn] [ɪz] [ˈlaɪkli] [tuː; tə] [kɔːz] [ðə; ði] [lʌŋz] [tuː; tə] [bɪˈkʌm] [dɪˈziːzd] . - .

Clothing	so	worn	is	likely	to	cause	the	lungs	to	become	diseased	.	10	.
衣服	所以	磨损	是	可能	到	原因	这	肺	到	变得	患病的	.	-	.

穿着这样的衣服很可能导致肺部疾病。10.

[bæd] [ˈhæbɪts] . — [ˈstjʊdnts] [ɑː(r); ə(r)] [ˈveri] [æpt] [tuː; tə] [meɪk] [ðəmˈselvz] [flæt] - [ˈtʃestɪd] [ænd; ənd] [raʊnd] - [ˈʃəʊldəd] [baɪ] [ˈliːnɪŋ] [ˈəʊvə(r)] [ðeə(r)] [desks] [waɪl] [ˈraɪtɪŋ] [ɔː(r)] [ˈstʌdiɪŋ] .

Bad	Habits	.	—	Students	are	very	apt	to	make	themselves	flat	-	chested	and	round	-	shouldered	by	leaning	over	their	desks	while	writing	or	studying	.
坏的	习惯	.	—	学生	是	非常	易于	到	制作	他们自己	平坦的	-	胸部	和	圆形的	-	肩部	经过	倾斜	超过	他们的	桌子	尽管	写作	或者	学习	.

不良习惯——学生在写作或学习时，常常会因为身体前倾而导致胸部扁平、肩膀圆耸。

[ðɪs] [ɪz] [ˈveri] [ˈhɑːmf(ə)l] .

This	is	very	harmful	.
这	是	非常	有害	.

这非常有害。

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [ˈɔːlweɪz] [juːz] [greɪt] [keə(r)] [tuː; tə] [sɪt] [ɪˈrekt] [ænd; ənd] [tuː; tə] [drɔː] [ðə; ði] [ˈʃəuldəz] [wel] [bæk] .

We	should	always	use	great	care	to	sit	erect	and	to	draw	the	shoulders	well	back	.
我们	应该	总是	使用	伟大的	关心	到	坐	直立	和	到	画	这	肩膀	出色地	后退	.

我们应该始终注意保持坐姿端正，双肩向后舒展。

[ðen] , [ɪf] [wiː; wi] [teɪk] [peɪnz] [tuː; tə] [fɪl] [ðə; ði] [lʌŋz] [wel] [ə; eɪ] [greɪt] [ˈmeni] [taɪmz] [ˈevri] [deɪ] ,

Then	,	if	we	take	pains	to	fill	the	lungs	well	a	great	many	times	every	day	,
然后	,	如果	我们	拿	疼痛	到	充满	这	肺	出色地	一个	伟大的	许多	时代	每一个	天	,

那么，如果我们每天多次努力让肺部充分吸气，

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [fɔːm] [ðə; ði]['hæbɪt][ɒv; əv] [ɪk'spændɪŋ] [ðə; ði] [lʌŋz] , [ænd; ənd][ʃæl; ʃəl] [briːð] [diːpə(r)] ,

we	**shall**	**form**	**the**	**habit**	**of**	**expanding**	**the**	**lungs**	**,**	**and**	**shall**	**breathe**	**deeper**	**,**
我们	将	形式	这	习惯	的	扩展	这	肺	,	和	将	呼吸	更深	,

我们将养成扩张肺部、深呼吸的习惯。

['iːv(ə)n] [wen] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] ['duːɪŋ] [səʊ] . - .

even	**when**	**we**	**are**	**not**	**thinking**	**about**	**doing**	**so**	**.**	**11**	**.**
甚至	什么时候	我们	是	不是	思维	关于	正在做	所以	.	-	.

即使我们没有想到这样做。11.

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

生理学与卫生学第一册(First Book in Physiology and Hygiene)

['briːðɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [nəʊz] . — [ɪn] ['briːðɪŋ] ,
Breathing through the Nose . — In breathing ,
呼吸 通过 这 鼻子 . — 在 呼吸 ,

用鼻子呼吸。——呼吸时，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlweɪz] [teɪk] [keə(r)] [tuː; tə] [drɔː] [ðə; ði] [eə(r)] [ɪn] [θruː] [ðə; ði] [nəʊz] ,
we should always take care to draw the air in through the nose ,
我们 应该 总是 拿 关心 到 画 这 空气 在 通过 这 鼻子 ,

我们应该始终注意用鼻子吸气。

[ænd; ənd] [nɒt] [θruː] [ðə; ði] [maʊθ] .
and not through the mouth .
和 不是 通过 这 嘴 .

而不是通过嘴巴。

[ðə; ði] [nəʊz] [ækts] [æz; əz] [ə; eɪ] ['streɪnə(r)] ,
The nose acts as a strainer ,
这 鼻子 行为 作为 一个 滤网 ,

鼻子起到过滤器的作用。

[tuː; tə] [rɪ'muːv] ['pɑːtɪk(ə)lz] [ɒv; əv] [dʌst] [wɪtʃ] [maɪt] [duː; də] [hɑːm] [ɪf] [ə'laʊd] [tuː; tə] ['entə(r)] [ðə; ði]
to remove particles of dust which might do harm if allowed to enter the
到 消除 颗粒 的 灰尘 哪个 可能 做 伤害 如果 允许 到 进入 这
[lʌŋz] .
lungs .
肺 .

清除可能对肺部造成伤害的灰尘颗粒。

[ˌaɪ 'tiː] ['ɔːlsəʊ] [wɔːm] [ænd; ənd] ['mɔisən] [ðə; ði] [eə(r)] [ɪn] [kəʊld] ['weðə(r)] .
It also warms and moistens the air in cold weather .
它 还 温暖 和 湿润 这 空气 在 寒冷的 天气 .

它还能在寒冷天气里起到温暖和湿润空气的作用。

[ðə; ði] ['hæbɪt] [ɒv; əv] ['briːðɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [maʊθ] ['ɒf(ə)n] [gɪvz] [raɪz] [tuː; tə] ['sɪəriəs] [dɪ'ziːz] [ɒv; əv]
The habit of breathing through the mouth often gives rise to serious disease of
这 习惯 的 呼吸 通过 这 嘴 经常 给予 上升 到 严肃的 疾病 的
[ðə; ði] [θrəʊt] [ænd; ənd] [lʌŋz] . - .
the throat and lungs . 12 .
这 喉 和 肺 . - .

习惯用嘴呼吸常常会导致严重的咽喉和肺部疾病。12.

[ɪ'fekts] [ɒv; əv] ['ælkəhɒl] [ænd; ənd] [tə'bækəʊ] [ə'pɒn] [ðə; ði] [lʌŋz] . — [bəuθ] ['ælkəhɒl] [ænd; ənd] [tə'bækəʊ]
Effects of Alcohol and Tobacco upon the Lungs . — Both alcohol and tobacco
效果 的 酒精 和 烟草 之上 这 肺 . — 两个都 酒精 和 烟草
[prə'djuːs] [dɪ'ziːz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['briːðɪŋ] ['ɔːrgənz] .
produce disease of the breathing organs .
生产 疾病 的 这 呼吸 器官 .

酒精和烟草对肺部的影响——酒精和烟草都会造成呼吸器官疾病。

['sməʊkɪŋ] ['indʒə] [ðə; ði] [θrəʊt] [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] ['kɔːzɪz] [lɒs] [ɒv; əv]
Smoking injures the throat and sometimes causes loss of
吸烟 受伤 这 喉 和 有时 原因 损失 的

吸烟会损伤喉咙，有时还会导致喉咙痛。

[smel] .
smell .
闻 .

闻。

['sɪəriəs] [ænd; ənd]['i:v(ə)n]['feɪt(ə)l] [dɪ'zi:zɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [lʌŋz] [ɑ:(r); ə(r)]['ɒf(ə)n] [kɔ:zd] [baɪ]['ælkəhɒl] . - .
Serious **and** **even** **fatal** **diseases** **of** **the** **lungs** **are** **often** **caused** **by** **alcohol** . **13** .
严肃的 和 甚至 致命的 疾病 的 这 肺 是 经常 导致 经过 酒精 . - .

酒精常常会导致严重的肺部疾病，甚至致命的肺部疾病。13.

['meni] ['pi:p(ə)l] [sə'pəʊz] [ðæt] [ðə; ði][ju:z][ɒv; əv]['ælkəhɒl] [wɪl] [seɪv] [ə; eɪ][mæn][frɒm; frəm] [kən'sʌmpʃ(ə)n] .
Many **people** **suppose** **that** **the** **use** **of** **alcohol** **will** **save** **a** **man** **from** **consumption** .
许多 人们 认为 那 这 使用 的 酒精 将要 节省 一个 男人 从 消耗 .

许多人认为饮酒可以预防肺结核。

[ðɪs] [ɪz][nɒt] [tru:] .
This **is** **not** **true** .
这 是 不是 真的 .

这并非事实。

[ə; eɪ][mæn] [meɪ] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['drʌŋkəd] [baɪ][ðə; ði][ju:z][ɒv; əv]['ælkəhɒl] ,
A **man** **may** **become** **a** **drunkard** **by** **the** **use** **of** **alcohol** ,
一个 男人 可能 变得 一个 酒鬼 经过 这 使用 的 酒精 ,

饮酒会导致一个人酗酒。

[ænd; ənd] [jet] [hi:; hi][ɪz][mɔ:(r)] ['laɪkli] [tu:; tə][hæv; həv] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ðæn; ðən][hi:; hi] [wʊd] [hæv; həv] [bi:n]
and **yet** **he** **is** **more** **likely** **to** **have** **consumption** **than** **he** **would** **have** **been**
和 然而 他 是 更多的 可能 到 有 消耗 比 他 会 有 到过
[ɪf] [hi:; hi][hæd; həd] [bi:n] [ə; eɪ]['təʊt(ə)l][əb'steɪnə(r)] .
if **he** **had** **been** **a** **total** **abstainer** .
如果 他 有 到过 一个 全部的 禁酒者 .

然而，如果他完全不喝酒，他患肺结核的可能性就会比完全不喝酒的人高得多。

" ['drʌŋkərdz] [kən'sʌmpʃ(ə)n] " [ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] ['dredf(ə)l] [fɔ:mz] [ɒv; əv] [ðɪs] [dɪ'zi:z] .
" **Drunkard's** **consumption** **"** **is** **one** **of** **the** **most** **dreadful** **forms** **of** **this** **disease** .
" 醉汉的 消耗 " 是 一 的 这 最多 可怕 表格 的 这 疾病 .

“醉酒肺”是这种疾病最可怕的类型之一。

['sʌməri] . [wʌn] .
SUMMARY . **1** .
概括 . 1 .

摘要.1.

[pjʊə(r)][eə(r)][ɪz][æz; əz] ['nesəsəri] [æz; əz] [fu:d] [ænd; ənd] [drɪŋk] . [ˌtu:'tu:] .
Pure **air** **is** **as** **necessary** **as** **food** **and** **drink** . **2** .
纯的 空气 是 作为 必要的 作为 食物 和 喝 . 2 .

纯净的空气与食物和水一样必不可少。2.

['eniθɪŋ] [wɪtʃ] [ɪz] ['rɒtɪŋ] [ɔ:(r)] [ˌʌndə'gəu] [dɪ'keɪ] ['kɔ:zɪz] [ə; eɪ][bæd]['əʊdə(r)] , [ænd; ənd] [ðʌs] [meɪks]
Anything **which** **is** **rotting** **or** **undergoing** **decay** **causes** **a** **bad** **odor** , **and** **thus** **makes**
任何事物 哪个 是 腐烂 或者 正在经历 衰变 原因 一个 坏的 气味 , 和 因此 制作
[ðə; ði][eə(r)][ɪm'pjʊə(r)] . [θri:] .
the **air** **impure** . **3** .
这 空气 不纯 . 3 .

任何腐烂或变质的东西都会产生难闻的气味，从而污染空气。3.

[faʊl] [eə(r)] [kən'teɪnz] [dʒɜ:rmz] [wɪtʃ] [kɔ:z] [dɪ'zi:z] [ænd; ənd]['ɒf(ə)n] [deθ] . [fɔ:r] .
Foul **air** **contains** **germs** **which** **cause** **disease** **and** **often** **death** . **4** .
犯规 空气 包含 细菌 哪个 原因 疾病 和 经常 死亡 . 4 .

污浊的空气中含有致病细菌，会导致疾病，甚至死亡。4.

[pˈɜːsənz] [sɪk] [wɪð] " [ˈkætʃɪŋ] " [dɪˈziːzɪz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ˈkeəfəli] [əˈvɔɪdɪd] .

Persons	**sick**	**with**	**"**	**catching**	**"**	**diseases**	**should**	**be**	**carefully**	**avoided**	**.**
人	生病的	和	"	捕捉	"	疾病	应该	是	小心	避免	.

应尽量避免接触患有传染性疾病的人。

[sʌtʃ] [pˈɜːsənz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ʃʌt] [əˈweɪ] [frɒm; frəm] [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [wel] ,

Such	**persons**	**should**	**be**	**shut**	**away**	**from**	**those**	**who**	**are**	**well**	**,**
这样的	人	应该	是	关闭	离开	从	那些	WHO	是	出色地	,

应该将这类人与健康的人隔离。

[ænd; ənd][ðeə(r)][rʊmz; ruːmz][ænd; ənd] [ˈkləʊðɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ˈkeəfəli] [klenzd] [ænd; ənd] [ˌdɪsɪnˈfektɪd]

and	**their**	**rooms**	**and**	**clothing**	**should**	**be**	**carefully**	**cleansed**	**and**	**disinfected**
和	他们的	房间	和	衣服	应该	是	小心	已清洗	和	已消毒

. [faɪv] .

.	**5**	**.**
.	5	.

他们的房间和衣物应该仔细清洁消毒。5.

[ðə; ði] [breθ] [ˈpɔɪznz] [ðə; ði][eə(r)] [əˈbaʊt] [ˌjuː ˈes] .

The	**breath**	**poisons**	**the**	**air**	**about**	**us**	**.**
这	气息	毒药	这	空气	关于	我们	.

呼出的气体污染了我们周围的空气。

[iːtʃ] [breθ] [spɔɪlz] [hɑːf][ə; eɪ] [ˈbærəfʊl] [ɒv; əv][eə(r)] . [sɪks] .

Each	**breath**	**spoils**	**half**	**a**	**barrelful**	**of**	**air**	**.**	**6**	**.**
每个	气息	战利品	一半	一个	满桶	的	空气	.	6	.

每一次呼吸都会污染半桶空气。6.

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði][eə(r)][ɪn][ˈaʊə(r)] [ˈhaʊzɪz] , [ɔː(r)] [ˈventɪleɪt] [ðem; ðəm] ,

We	**should**	**change**	**the**	**air**	**in**	**our**	**houses**	**,**	**or**	**ventilate**	**them**	**,**
我们	应该	改变	这	空气	在	我们的	房屋	,	或者	通风	他们	,

我们应该更换家里的空气，或者给房子通风换气。

[səʊ] [ðæt] [wiː; wi] [meɪ] [ˈɔːlweɪz] [hæv; həv][pjʊə(r)][eə(r)] . [ˈsɛvən] .

so	**that**	**we**	**may**	**always**	**have**	**pure**	**air**	**.**	**7**	**.**
所以	那	我们	可能	总是	有	纯的	空气	.	7	.

这样我们就能始终呼吸到纯净的空气。7.

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [ˈɔːlweɪz] [kiːp] [ðə; ði] [ˈbɒdi] [ɪˈrekt] , [ænd; ənd][ɪkˈspænd][ðə; ði] [lʌŋz] [wel] [ɪn] [ˈbriːðɪŋ] .

We	**should**	**always**	**keep**	**the**	**body**	**erect**	**,**	**and**	**expand**	**the**	**lungs**	**well**	**in**	**breathing**	**.**
我们	应该	总是	保持	这	身体	直立	,	和	扩张	这	肺	出色地	在	呼吸	.

[eit] .

8	**.**
8	.

我们应该始终保持身体直立，并在呼吸时充分扩张肺部。8.

[ðə; ði] [ˈkləʊðɪŋ] [əˈbaʊt][ðə; ði] [tʃest] [ænd; ənd] [weɪst] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [luːs] ,

The	**clothing**	**about**	**the**	**chest**	**and**	**waist**	**should**	**be**	**loose**	**,**
这	衣服	关于	这	胸部	和	腰部	应该	是	松动的	,

胸部和腰部的衣服应该宽松一些。

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [lʌŋz] [meɪ] [hæv; həv] [ruːm] [tuː; tə][ɪkˈspænd] . [naɪn] .

so	**that**	**the**	**lungs**	**may**	**have**	**room**	**to**	**expand**	**.**	**9**	**.**
所以	那	这	肺	可能	有	房间	到	扩张	.	9	.

这样肺部才有空间扩张。9.

[ˈɔːlweɪz] [briːð] [θruː] [ðə; ði] [nəʊz] . - .

Always	**breathe**	**through**	**the**	**nose**	**.**	**10**	**.**
总是	呼吸	通过	这	鼻子	.	-	.

始终用鼻子呼吸。10.

[təˈbækəʊ] [ˈkɔːzɪz] [dɪˈziːz] [ɒv; əv][ðə; ði] [θrəʊt] [ænd; ənd] [nəʊz] . - .

Tobacco	causes	disease	of	the	throat	and	nose	.	11	.
烟草	原因	疾病	的	这	喉	和	鼻子	.	-	.

烟草会引起咽喉和鼻腔疾病。11.

[ˈælkəhɒl] [ˈkɔːzɪz] [kənˈsʌmpʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ˈʌðə(r)] [dɪˈziːzɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [lʌŋz] .

Alcohol	causes	consumption	and	other	diseases	of	the	lungs	.
酒精	原因	消耗	和	其他	疾病	的	这	肺	.

酒精会导致肺结核和其他肺部疾病。

[ˈtʃæptə(r)] [ˈɛksˈviː] .

CHAPTER	XV	.
章	十五	.

第十五章

[ðə; ði] [skɪn] [ænd; ənd] [wɒt] [ˌaɪ ˈtiː] [dʌz] . [wʌn] .

THE	SKIN	AND	WHAT	IT	DOES	.	1	.
这	皮肤	和	什么	它	做	.	1	.

皮肤及其功能。1.

[ðə; ði] [skɪn] . — [ðə; ði] [skɪn] [ɪz] [ðə; ði] [ˈkʌvərɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈbɒdi] .

The	Skin	.	—	The	skin	is	the	covering	of	the	body	.
这	皮肤	.	—	这	皮肤	是	这	覆盖	的	这	身体	.

皮肤——皮肤是覆盖身体的物质。

[ˌaɪ ˈtiː] [fɪts] [səʊ] [ɪgˈzæktli] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː] [hæz; həz] [ðə; ði] [prɪˈsaɪs] [ʃeɪp] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈbɒdi] ,

It	fits	so	exactly	that	it	has	the	precise	shape	of	the	body	,
它	适合	所以	确切地	那	它	有	这	精确的	形状	的	这	身体	,

它非常合身，完美贴合身体形状。

[laɪk] [ə; eɪ] [ˈkləʊsli] [ˈfɪtɪŋ] [ˈgɑːmənt] .

like	a	closely	fitting	garment	.
喜欢	一个	密切	配件	服装	.

就像一件贴身的衣服。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [teɪk] [ʌp] [ə; eɪ] [ˈlɪt(ə)l] [fəʊld] [ɒv; əv] [ðə; ði] [skɪn] [juː; jʊ] [wɪl] [siː] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː] [kæn; kən] [biː; bi]

If	you	will	take	up	a	little	fold	of	the	skin	you	will	see	that	it	can	be
如果	你	将要	拿	向上	一个	小的	折叠	的	这	皮肤	你	将要	看	那	它	能	是

[stretʃt] [laɪk] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [ˈɪndiə] - [ˈrʌbə(r)] .

stretched	like	a	piece	of	india	-	rubber	.
拉伸	喜欢	一个	片	的	印度	-	橡皮	.

如果你掀起一小块皮肤，你会发现它可以像橡胶一样拉伸。

[laɪk] [ˈrʌbə(r)] , [wen] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [rɪˈliːst] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈkwɪkli] [ˈkɒntrækts; kənˈtrækts] [ænd; ənd] [əˈpɪəz] [æz; əz]

Like	rubber	,	when	it	is	released	it	quickly	contracts	and	appears	as
喜欢	橡皮	,	什么时候	它	是	发布	它	迅速地	合同	和	出现	作为

[bɪˈfɔː(r)] . [ˌtuːˈtuː] .

before	.	2	.
前	.	2	.

就像橡胶一样，松开后会迅速收缩，恢复原状。2.

[ðə; ði] [bɑːk] [ɒv; əv] [triːz] . — [dɪd] [juː; jʊ] [ˈevə(r)] [piːl] [ðə; ði] [bɑːk] [ɒf] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [jʌŋ] [triː] ?

The	Bark	of	Trees	.	—	Did	you	ever	peel	the	bark	off	of	a	young	tree	?
这	吠	的	树木	.	—	做过	你	曾经	果皮	这	吠	离开	的	一个	年轻的	树	?

树皮——你有没有剥过幼树的树皮?

[ɪf] [səʊ] , [juː; jʊ] [hæv; həv] [ˈnəʊtɪst] [ðæt] [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [ˈriːəli] [tuː] [bɑːrks] , [æn; ən] [ˈaʊtə(r)] [bɑːk] ,

If	so	,	you	have	noticed	that	there	were	really	two	barks	,	an	outer	bark	,
如果	所以	,	你	有	注意到	那	那里	是	真的	二	树皮	,	一个	外	吠	,

如果是这样，您就会注意到实际上有两层树皮，一层外皮，

[æz; əz] [θɪn] [æz; əz]['peɪpə(r)] , [θruː] [wɪtʃ] [juː; jʊ][kʊd; kəd]['ɔːlməʊst] [siː] , [ænd; ənd][æn; ən]['ɪnə(r)]

as	thin	as	paper	,	through	which	you	could	almost	see	,	and	an	inner
作为	薄的	作为	纸	,	通过	哪个	你	可以	几乎	看	,	和	一个	内

[ænd; ənd] [mʌtʃ] [θɪkə] [bɑːk] ,

and	much	thicker	bark	,
和	很多	较厚	吠	,

外层薄如纸，几乎可以透过它看到外面，而内层树皮则厚得多。

[wɪtʃ] [leɪ] [nekst][tuː; tə][ðə; ði] [wʊd] [ɒv; əv][ðə; ði] [triː] .

which	lay	next	to	the	wood	of	the	tree	.
哪个	躺	下一个	到	这	木头	的	这	树	.

它就位于树干旁边。

[juː; jʊ][kæn; kən] [piːl] [ðə; ði]['aʊtə(r)] [bɑːk] [ɒf] [wɪ'ðaʊt] ['duːɪŋ] [ðə; ði] [triː] [mʌtʃ] [hɑːm] .

You	can	peel	the	outer	bark	off	without	doing	the	tree	much	harm	.
你	能	果皮	这	外	吠	离开	没有	正在做	这	树	很多	伤害	.

你可以剥掉外层树皮，而不会对树木造成太大伤害。

[ɪn'diːd] , [ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] ['nəʊtɪs] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [fruːt] [ɔː(r)] [ʃeɪd] [triːz] [ɪn][ðə; ði] [jɑːd] ,

Indeed	,	if	you	will	notice	some	of	the	fruit	or	shade	trees	in	the	yard	,
的确	,	如果	你	将要	注意	一些	的	这	水果	或者	阴影	树木	在	这	院子	,

事实上，如果你留意一下院子里的一些果树或遮荫树，

[æt; ət] [həʊm] , [juː; jʊ] [wɪl] [siː] [ðæt] [ðə; ði]['aʊtə(r)] [bɑːk] [ɒv; əv][ðə; ði] [triː] [piːlz] [ɪt'self] [ɒf] ,

at	home	,	you	will	see	that	the	outer	bark	of	the	tree	peels	itself	off	,
在	家	,	你	将要	看	那	这	外	吠	的	这	树	果皮	本身	离开	,

在家中，你会看到树的外层树皮会自行脱落。

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l][æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] , [ænd; ənd] [ðæt] [njuː] [bɑːk] [grəuz] [ɪn][ɪts] [pleɪs] .

a	little	at	a	time	,	and	that	new	bark	grows	in	its	place	.
一个	小的	在	一个	时间	,	和	那	新的	吠	生长	在	它是	地方	.

一点一点地，新的树皮就会在原处长出来。

[ɪf] [juː; jʊ][teə(r); tɪə] [ɒf] [ðə; ði] ['ɪnə(r)] [bɑːk] , [haʊ'evə(r)] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['ɪndʒə(r)][ðə; ði] [triː] .

If	you	tear	off	the	inner	bark	,	however	,	it	will	injure	the	tree	.
如果	你	撕	离开	这	内	吠	,	然而	,	它	将要	损伤	这	树	.

但是，如果你撕掉内层树皮，就会伤害树木。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [bliːd] , [ɔː(r)] [kɔːz] [ðə; ði][sæp][tuː; tə] [rʌn] .

It	will	make	it	bleed	,	or	cause	the	sap	to	run	.
它	将要	制作	它	流血	,	或者	原因	这	树液	到	跑步	.

它会使它流血，或者使树液流出。

[ðə; ði][sæp][ɪz][ðə; ði] [blʌd] [ɒv; əv][ðə; ði] [triː] .

The	sap	is	the	blood	of	the	tree	.
这	树液	是	这	血	的	这	树	.

树液是树的血液。

[ðə; ði] [bɑːk] [ɪz][ðə; ði] [skɪn] [ɒv; əv][ðə; ði] [triː] .

The	bark	is	the	skin	of	the	tree	.
这	吠	是	这	皮肤	的	这	树	.

树皮是树木的外层皮肤。

[wen] [ðə; ði][beə(r)] [pleɪs] [hiːlz] ['əʊvə(r)] , [æn; ən] ['ʌgli] [skɑː(r)] [wɪl] [biː; bi] [left] . [θriː] .

When	the	bare	place	heals	over	,	an	ugly	scar	will	be	left	.	3	.
什么时候	这	裸	地方	治愈	超过	,	一个	丑陋的	瘢痕	将要	是	左边	.	3	.

3. 裸露的伤口愈合后，会留下难看的疤痕。

[ðə; ði] ['kjuːtɪkl] . — ['aʊə(r)] ['bɒdɪz] , [laɪk] [triːz] , [hæv; həv] [tuː] [skɪnz] ,

The	Cuticle	.	—	Our	bodies	,	like	trees	,	have	two	skins	,
这	表皮	.	—	我们的	身体	,	喜欢	树木	,	有	二	皮肤	,

角质层——我们的身体就像树木一样，有两层皮肤，

[ɔː(r)] ['riːəli] [wʌn] [skɪn] [wɪð] [æn; ən]['aʊtə(r)][ænd; ənd][æn; ən]['ɪnə(r)]['leɪə(r)] .

or	really	one	skin	with	an	outer	and	an	inner	layer	.
或者	真的	一	皮肤	和	一个	外	和	一个	内	层	.

或者说，其实是一张皮肤，有外层和内层。

[wen] [ə; eɪ]['pɜːs(ə)n] [bɜːnz] [hɪm'self] [səʊ][æz; əz][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ]['blɪstə(r)] , [ðə; ði]['aʊtə(r)] [skɪn] , [kɔːld]

When	a	person	burns	himself	so	as	to	make	a	blister	,	the	outer	skin	,	called
什么时候	一个	人	烧伤	他自己	所以	作为	到	制作	一个	水疱	,	这	外	皮肤	,	称为

[ðə; ði] ['kjuːtɪkl] ,

the	cuticle	,
这	表皮	,

当人被烧伤形成水疱时，外层皮肤，称为角质层，

[ɪz] ['sepəreɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['ɪnə(r)] [baɪ][ə; eɪ] ['kwɒntəti] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)][ɔː(r)]['sɪərəm] [pɔː] [aʊt]

is	separated	from	the	inner	by	a	quantity	of	water	or	serum	poured	out
是	分开	从	这	内	经过	一个	数量	的	水	或者	血清	倾倒	出去

[frɒm; frəm][ðə; ði] [blʌd] .

from	the	blood	.
从	这	血	.

与内部隔开的是从血液中倒出的一定量的水或血清。

[ðɪs] ['kɔːzɪz] [ðə; ði]['blɪstə(r)][tuː; tə] [raɪz] [ə'bʌv] [ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] [skɪn] .

This	causes	the	blister	to	rise	above	the	surrounding	skin	.
这	原因	这	水疱	到	上升	多于	这	周围	皮肤	.

这会导致水疱隆起于周围皮肤之上。

[ɪf] [juː; jʊ] ['pʌŋktʃə(r)] [ðə; ði]['blɪstə(r)][ðə; ði]['wɔːtə(r)] [rʌnz] [aʊt] .

If	you	puncture	the	blister	the	water	runs	out	.
如果	你	穿刺	这	水疱	这	水	跑步	出去	.

如果刺破水泡，水就会流出来。

[naʊ] [wiː; wi] [meɪ] ['iːzəli] [rɪ'muːv] [ðə; ði] ['kjuːtɪkl] [ænd; ənd] [ɪg'zæmɪn] [ˌaɪ 'tiː] .

Now	we	may	easily	remove	the	cuticle	and	examine	it	.
现在	我们	可能	容易地	消除	这	表皮	和	检查	它	.

现在我们可以轻松地去除角质层并进行检查。

[ðə; ði] ['kjuːtɪkl] , [wiː; wi][ʃæl; ʃəl][faɪnd] ,

The	cuticle	,	we	shall	find	,
这	表皮	,	我们	将	寻找	,

我们会发现，角质层

[lʊks] ['veri] [mʌtʃ] [laɪk] [ðə; ði] [skɪn] [wɪtʃ] [laɪnz] [ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][æn; ən] [eg] - [ʃel] ,

looks	very	much	like	the	skin	which	lines	the	inside	of	an	egg	-	shell	,
看起来	非常	很多	喜欢	这	皮肤	哪个	线条	这	里面	的	一个	蛋	-	壳	,

看起来很像蛋壳内壁的那层皮。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlməʊst][æz; əz] [θɪn] . [fɔːr] .

and	it	is	almost	as	thin	.	4	.
和	它	是	几乎	作为	薄的	.	4	.

而且它几乎和4一样薄。

[ðə; ði] ['kjuːtɪkl] [ɪz] ['veri] [θɪn] [ɪn][məʊst] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] , [bʌt; bət][ɪn][sʌm; səm]['pleɪsɪz] ,

The	cuticle	is	very	thin	in	most	parts	of	the	body	,	but	in	some	places	,
这	表皮	是	非常	薄的	在	最多	部分	的	这	身体	,	但	在	一些	地方	,

身体大部分部位的角质层都很薄，但在某些部位，

[æz; əz][ðə; ði] [pɑːmz] [ɒv; əv][ðə; ði][hændz][ænd; ənd][ðə; ði] [səʊls] [ɒv; əv][ðə; ði] [fiːt] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kwaɪt] [θɪk] .

as	the	palms	of	the	hands	and	the	soles	of	the	feet	,	it	is	quite	thick	.
作为	这	棕榈树	的	这	双手	和	这	鞋底	的	这	脚	,	它	是	相当	厚的	.

手掌和脚底的皮肤都比较厚。

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðiːz] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [skɪn] [kʌm] [ɪn]['kɒntækt] [wɪð] ['ɒbdʒɪkts][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [wei]

This	is	because	these	parts	of	the	skin	come	in	contact	with	objects	in	such	a	way
这	是	因为	这些	部分	的	这	皮肤	来	在	接触	和	对象	在	这样的	一个	方式

[æz; əz][tuː; tə][biː; bi]['laɪəb(ə)l][tuː; tə]['ɪndʒəri] [ɪf] [nɒt] [ðʌs] [prə'tektɪd] .

as	to	be	liable	to	injury	if	not	thus	protected	.
作为	到	是	容易	到	受伤	如果	不是	因此	受保护	.

这是因为皮肤的这些部位会以某种方式与物体接触，如果不加以保护，就容易受伤。

[ðə; ði] ['kjuːtɪkl] [hæz; həz][nəʊ] [blʌd] - ['ves(ə)lz] [ænd; ənd] ['veri] [fjuː] [nɜːvz] .

The	cuticle	has	no	blood	-	vessels	and	very	few	nerves	.
这	表皮	有	不	血	-	船只	和	非常	很少	神经	.

角质层没有血管，神经也很少。

[wɪð] [ə; eɪ] [faɪn] ['niːd(ə)l] [ænd; ənd] [θred] [juː; jʊ][kæn; kən] ['iːzəli] [teɪk] [ə; eɪ] [stɪtʃ] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] [wɪ'ðaʊt]

With	a	fine	needle	and	thread	you	can	easily	take	a	stitch	in	it	without
和	一个	美好的	针	和	线	你	能	容易地	拿	一个	缝	在	它	没有

['meɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [bliːd] [ɔː(r)] ['kɔːzɪŋ] ['eni] [peɪn] . [faɪv] .

making	it	bleed	or	causing	any	pain	.	5	.
制作	它	流血	或者	导致	任何	疼痛	.	5	.

用细针线可以轻松地缝一针，既不会出血也不会引起疼痛。5.

[ðə; ði] ['pɪgmənt] . — [ðə; ði]['ʌndə(r)][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] ['kjuːtɪkl] [ɪz] ['kʌləd] [baɪ]['lɪt(ə)l]['pɑːtɪk(ə)lz][ɒv; əv]

The	Pigment	.	—	The	under	side	of	the	cuticle	is	colored	by	little	particles	of
这	颜料	.	—	这	在下面	边	的	这	表皮	是	有色	经过	小的	颗粒	的

['pɪgmənt] [ɔː(r)] ['kʌlərɪŋ] ['mætə(r)] .

pigment	or	coloring	matter	.
颜料	或者	染色	事情	.

色素——角质层的内侧是由微小的色素颗粒或着色物质着色的。

[ðə; ði]['kʌlə(r)][ɒv; əv] [ðɪs] ['pɪgmənt] ['difəz] [ɪn] ['dɪfrənt] ['reɪsɪz] .

The	color	of	this	pigment	differs	in	different	races	.
这	颜色	的	这	颜料	不同	在	不同的	种族	.

这种色素的颜色因种族而异。

[ɪn][ðə; ði]['niːgrəʊ] , [ðə; ði][kɒl]

In	the	negro	,	the	col
在	这	黑人	,	这	科尔

在黑人中，col

[ɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['pɪgmənt] [ɪz] [blæk] .

or	of	the	pigment	is	black	.
或者	的	这	颜料	是	黑色的	.

或者颜料是黑色的。

[ɪn][sʌm; səm]['reɪsɪz][ðə; ði] ['pɪgmənt] [ɪz] [braʊn] .

In	some	races	the	pigment	is	brown	.
在	一些	种族	这	颜料	是	棕色的	.

在某些种族中，这种色素是棕色的。

[ɪn] [waɪt] [p'ɜːsənz] [ðeə(r)][ɪz] ['veri] ['lɪt(ə)l] ['pɪgmənt] , [ænd; ənd][ɪn][sʌm; səm] [p'ɜːsənz] , [kɔːld] [ælb'iːnəʊz] ,

In	white	persons	there	is	very	little	pigment	,	and	in	some	persons	,	called	albinos	,
在	白色的	人	那里	是	非常	小的	颜料	,	和	在	一些	人	,	称为	白化病	,

白种人的色素含量极低，而有些人则被称为白化病患者。

[ðeə(r)][ɪz] [nʌn] [æt; ət][ɔːl] . [sɪks] .

there	is	none	at	all	.	6	.
那里	是	没有任何	在	全部	.	6	.

完全没有。6.

[ðə; ði] ['ɪnə(r)] [ɔː(r)] [truː] [skɪn] . — [ðə; ði] ['ɪnə(r)] [skɪn] , [laɪk] [ðə; ði] ['ɪnə(r)] [bɑːk] [ɒv; əv][ə; eɪ] [triː] ,

The	Inner	or	True	Skin	.	—	The	inner	skin	,	like	the	inner	bark	of	a	tree	,
这	内	或者	真的	皮肤	.	—	这	内	皮肤	,	喜欢	这	内	吠	的	一个	树	,

内在的或真实的皮肤——内在的皮肤，就像树的内皮一样，

[ɪz] [mʌtʃ] [θɪkə] [ðæn; ðən][ðə; ði]['aʊtə(r)] [skɪn] .

is	much	thicker	than	the	outer	skin	.
是	很多	较厚	比	这	外	皮肤	.

比外皮厚得多。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [mʌtʃ] [mɔː(r)] [ɪm'pɔːt(ə)nt] , [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['riːz(ə)n] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] [kɔːld] [ðə; ði] [truː]

It	is	much	more	important	,	and	for	this	reason	is	sometimes	called	the	true
它	是	很多	更多的	重要的	,	和	为了	这	原因	是	有时	称为	这	真的

[skɪn] .

skin	.
皮肤	.

它更为重要，因此有时被称为真皮。

[ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnz] [nɜːvz] [ænd; ənd] [blʌd] - ['ves(ə)lz] .

It	contains	nerves	and	blood	-	vessels	.
它	包含	神经	和	血	-	船只	.

它含有神经和血管。

[skɪn] [ɒv; əv] [pɑːm] [ɒv; əv]

SKIN	OF	PALM	OF
皮肤	的	棕榈	的

手掌皮肤

[hænd] ['mægnɪfaɪd] . ['sɛvən] .

HAND	MAGNIFIED	.	7	.
手	放大	.	7	.

手部放大图。7.

[ðə; ði] [swet] [glændz] . — [ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði][pɑːm][ɒv; əv][ðə; ði][hænd][juː; jʊ] [wɪl] [siː] ['meni]

The	Sweat	Glands	.	—	If	you	look	at	the	palm	of	the	hand	you	will	see	many
这	汗	腺体	.	—	如果	你	看	在	这	棕榈	的	这	手	你	将要	看	许多

[kɔːs] [laɪnz] ,

coarse	lines	,
粗	线条	,

汗腺——如果你观察手掌，你会看到许多粗糙的纹路。

[ænd; ənd][baɪ] ['lʊkɪŋ] [mʌtʃ] ['kləuzə(r)][juː; jʊ] [wɪl] [siː] [ðæt] [ðə; ði] [pɑːm] [ɪz] [kəm'pliːtli] ['kʌvəd] [wɪð]

and	by	looking	much	closer	you	will	see	that	the	palm	is	completely	covered	with
和	经过	寻找	很多	更近	你	将要	看	那	这	棕榈	是	完全地	涵盖	和

['veri] [faɪn] [rɪdʒɪz] [ænd; ənd] ['fɜːrəʊz] .

very	fine	ridges	and	furrows	.
非常	美好的	山脊	和	沟壑	.

仔细观察你会发现，棕榈树表面完全覆盖着非常细小的脊和沟。

[naʊ] , [ɪf] [juː; jʊ] [ɪg'zæmɪn] [ðiːz] [rɪdʒɪz] [wɪð] [ə; eɪ] ['mægnɪfaɪɪŋ] - [glɑːs] ,

Now	,	if	you	examine	these	ridges	with	a	magnifying	-	glass	,
现在	,	如果	你	检查	这些	山脊	和	一个	放大	-	玻璃	,

现在，如果你用放大镜观察这些脊状突起，

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [ə'reɪndʒd] [ə'lɒŋ] [iːtʃ] [rɪdʒ] [ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['lɪt(ə)l] [dɑːk] [spɒts] .

you	will	find	arranged	along	each	ridge	a	number	of	little	dark	spots	.
你	将要	寻找	安排	沿着	每个	岭	一个	数字	的	小的	黑暗的	地点	.

你会发现每条脊线上都排列着许多小黑点。

[iːtʃ] [ɒv; əv] [ðiːz] [pɔɪnts] [ɪz][ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['veri] [smɔːl] [tjuːb] .

Each	of	these	points	is	the	mouth	of	a	very	small	tube	.
每个	的	这些	积分	是	这	嘴	的	一个	非常	小的	管子	.

这些点中的每一个都是一根非常细小的管子的开口。

[ðɪs] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [swet] [dʌkt] .

This	is	called	a	sweat	duct	.
这	是	称为	一个	汗	管	.

这叫做汗腺。

[ðiːz] [dʌkts] [rʌn] [daʊn] [θruː] [bəuθ][ðə; ði]['aʊtə(r)][ænd; ənd]['ɪnə(r)] ['leɪəz] [ɒv; əv][ðə; ði][skɪn] .

These	ducts	run	down	through	both	the	outer	and	inner	layers	of	the	skin	.
这些	管道	跑步	向下	通过	两个都	这	外	和	内	层	的	这	皮肤	.

这些导管贯穿皮肤的外层和内层。

[æt; ət][ðə; ði]['ʌndə(r)][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [truː] [skɪn] [ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] [tjuːb] [ɪz] [rəʊld] [ʌp][ɪn][ə; eɪ] [kɔɪl]

At	the	under	side	of	the	true	skin	the	end	of	the	tube	is	rolled	up	in	a	coil
在	这	在下面	边	的	这	真的	皮肤	这	结尾	的	这	管子	是	滚动	向上	在	一个	线圈

,

,

,

在真皮的内侧，管子的末端卷成一圈。

[æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [baɪ] ['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [ɒn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [peɪdʒ] .

as	you	can	see	by	looking	at	the	illustration	on	the	following	page	.
作为	你	能	看	经过	寻找	在	这	插图	在	这	下列的	页	.

如下一页的插图所示。

[ðə; ði] [kɔɪld] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [tjuːbz] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld]

The	coiled	parts	of	the	tubes	are	called
这	卷曲	部分	的	这	管子	是	称为

管子的盘绕部分称为

[swet] [glændz] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] ['seprət] [frɒm; frəm][ðə; ði] [blʌd] [ðə; ði]['fluːɪd] [wɪtʃ] [wiː; wi][kɔːl]

sweat	glands	,	because	they	separate	from	the	blood	the	fluid	which	we	call
汗	腺体	,	因为	他们	分离	从	这	血	这	体液	哪个	我们	称呼

[swet] [ɔː(r)] [ˌpɜːspə'reɪʃn] . [eit] .

sweat	or	perspiration	.	8	.
汗	或者	汗	.	8	.

汗腺，因为它们将血液中的液体分离出来，我们称之为汗液或汗水。8.

[ðə; ði] [ɔɪl] [glændz] . — [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['ʌðə(r)] ['lɪt(ə)l] [glændz] [ɪn][ðə; ði] [skɪn] [wɪtʃ] [meɪk] [fæt][ɔː(r)] [ɔɪl] .

The	Oil	Glands	.	—	There	are	other	little	glands	in	the	skin	which	make	fat	or	oil	.
这	油	腺体	.	—	那里	是	其他	小的	腺体	在	这	皮肤	哪个	制作	胖的	或者	油	.

皮脂腺——皮肤中还有其他一些小腺体，它们会分泌脂肪或油脂。

[ðə; ði][ɔɪl][ɪz] [pɔː] [aʊt] [ə'pɒn][ðə; ði][skɪn][tuː; tə] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː] [sɒft] [ænd; ənd] [smuːð] .

The	oil	is	poured	out	upon	the	skin	to	keep	it	soft	and	smooth	.
这	油	是	倾倒	出去	之上	这	皮肤	到	保持	它	柔软的	和	光滑的	.

将油倒在皮肤上，保持皮肤柔软光滑。

[ðə; ði] ['strʌktʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [skɪn] . [naɪn] .

THE	STRUCTURE	OF	THE	SKIN	.	9	.
这	结构	的	这	皮肤	.	9	.

皮肤的结构。9.

[ðə; ði][heə(r)] . — [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][sʌm; səm] ['kjʊəriəs] ['lɪt(ə)l] [p'ɒkɪts] [ɪn][ðə; ði][skɪn] .

The	Hair	.	—	There	are	some	curious	little	pockets	in	the	skin	.
这	头发	.	—	那里	是	一些	好奇的	小的	口袋	在	这	皮肤	.

毛发——皮肤上有一些奇特的小囊袋。

[aʊt] [ɒv; əv] [iːtʃ] [ɒv; əv] [ðiːz] ['pɒk]

Out	of	each	of	these	pock
出去	的	每个	的	这些	麻子

从这些口袋中

[ˌiːˌtiː'es] [grəuz] [ə; eɪ][heə(r)] .

ets	grows	a	hair	.
ets	生长	一个	头发	.

它长出了一根毛发。

[ɒn] [sʌm; səm] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] [ðə; ði] [heəz] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːs] [ænd; ənd] [lɒŋ] ;

On	some	parts	of	the	body	the	hairs	are	coarse	and	long	;
在	一些	部分	的	这	身体	这	头发	是	粗	和	长的	;

身体某些部位的毛发粗长;

[ɒn] ['ʌðə(r)] [pɑːts] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [faɪn] [ænd; ənd] [ʃɔːt] . - .

on	other	parts	they	are	fine	and	short	.	10	.
在	其他	部分	他们	是	美好的	和	短的	.	-	.

其他部分则完好无损且较短。10.

['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] [dʌkts] ['liːdɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ɔɪl] [glændz]['əʊpən]['ɪntuː][ðə; ði] [p'ɒkɪts] [ɔː(r)]

Many	of	the	ducts	leading	from	the	oil	glands	open	into	the	pockets	or
许多	的	这	管道	领导	从	这	油	腺体	打开	进入	这	口袋	或者

['paʊtʃɪz] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði] [heəz] [grəʊ] .

pouches	from	which	the	hairs	grow	.
小袋	从	哪个	这	头发	生长	.

许多从皮脂腺延伸出来的导管通向毛发生长的囊状结构或小囊。

[ðə; ði] [ɔɪl] [meɪks] [ðə; ði][heə(r)] [sɒft] [ænd; ənd] ['glɒsi] .

The	oil	makes	the	hair	soft	and	glossy	.
这	油	制作	这	头发	柔软的	和	光滑	.

这种油能使头发柔软亮泽。

['neɪtʃə(r)][hæz; həz] [ðʌs] [prə'vaɪdɪd][æn; ən] ['eksələnt] [miːnz] [fɔː(r); fə(r)] ['ɒɪlɪŋ] [ðə; ði][heə(r)] . - .

Nature	has	thus	provided	an	excellent	means	for	oiling	the	hair	.	11	.
自然	有	因此	假如	一个	出色的	方法	为了	注油	这	头发	.	-	.

因此，大自然为头发提供了极好的滋养方法。11.

[ðə; ði][heə(r)][ɪz] ['tʃiːfli] ['juːsf(ə)l][æz; əz][ə; eɪ] [prə'tekʃ(ə)n] .

The	hair	is	chiefly	useful	as	a	protection	.
这	头发	是	主要	有用	作为	一个	保护	.

头发的主要作用是保护身体。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ][æn; ən] ['ɔːnəmənt] . - .

It	is	also	an	ornament	.	12	.
它	是	还	一个	装饰品	.	-	.

它也是一种装饰品。12.

[ðə; ði] [neɪlz] . — [ðə; ði] [neɪlz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɪŋgəz] [ænd; ənd][ðə; ði] [təʊz] [grəʊ] [aʊt] [ɒv; əv]['lɪt(ə)l] [p'ɒkɪts]

The	Nails	.	—	The	nails	of	the	fingers	and	the	toes	grow	out	of	little	pockets
这	指甲	.	—	这	指甲	的	这	手指	和	这	脚趾	生长	出去	的	小的	口袋

[ɪn][ðə; ði] [skɪn] [dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] [heəz] [duː; də] .

in	the	skin	just	as	the	hairs	do	.
在	这	皮肤	只是	作为	这	头发	做	.

指甲——手指和脚趾的指甲就像毛发一样，从皮肤上的小囊袋中长出来。

[bəuθ][ðə; ði][heə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] [neɪlz] [ɑː(r); ə(r)] ['riːəli] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði]['aʊtə(r)] [skɪn] ,

Both	the	hair	and	the	nails	are	really	parts	of	the	outer	skin	,
两个都	这	头发	和	这	指甲	是	真的	部分	的	这	外	皮肤	,

头发和指甲实际上都是皮肤的外层部分。

[wɪtʃ] [ɪz] ['kjʊəriəsli] [tʃeɪndʒd] [ænd; ənd] ['hɑːd(ə)nd] .

which	is	curiously	changed	and	hardened	.
哪个	是	奇怪的是	已更改	和	硬化	.

它发生了奇特的变化，变得坚硬了。

[ðə; ði] [neɪlz] [laɪ] [ə'pɒn] [ðə; ði] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [truː] [skɪn] [ænd; ənd] [grəʊ] [frɒm; frəm][ðə; ði]['ʌndə(r)]

The	nails	lie	upon	the	surface	of	the	true	skin	and	grow	from	the	under
这	指甲	说谎	之上	这	表面	的	这	真的	皮肤	和	生长	从	这	在下面

[saɪd][æz; əz] [wel] [æz; əz][frɒm; frəm][ðə; ði]['lɪt(ə)l][fəʊld][ɒv; əv] [skɪn] [æt; ət][ðə; ði] [ruːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [neɪl] .

side	as	well	as	from	the	little	fold	of	skin	at	the	root	of	the	nail	.
边	作为	出色地	作为	从	这	小的	折叠	的	皮肤	在	这	根	的	这	指甲	.

指甲位于真皮表面，从指甲根部的内侧和内侧皮肤褶皱处生长出来。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [tuː; tə] [gɪv] ['fɜːmnəs] [ænd; ənd] [prə'tekʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [endz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɪŋgəz]

They	are	made	to	give	firmness	and	protection	to	the	ends	of	the	fingers
他们	是	制成	到	给	硬度	和	保护	到	这	结束	的	这	手指

[ænd; ənd] [təʊz] .

and	toes	.
和	脚趾	.

它们旨在为手指和脚趾末端提供稳固性和保护。

[ðə; ði] [neɪlz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɪŋgəz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlsəʊ] ['juːsf(ə)l] [ɪn] ['pɪkɪŋ] [ʌp] [smɔːl] ['ɒbdʒɪkts] [ænd; ənd] [ɪn]

The	nails	of	the	fingers	are	also	useful	in	picking	up	small	objects	and	in
这	指甲	的	这	手指	是	还	有用	在	挑选	向上	小的	对象	和	在

['meni] ['ʌðə(r)] [weɪz] . - .

many	other	ways	.	13	.
许多	其他	方式	.	-	.

手指的指甲在拾取小物件方面也很有用，还有许多其他用途。13.

['juːzɪz; 'juːsɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [skɪn] . — [ðə; ði] [skɪn] [ɪz] ['juːsf(ə)l] [ɪn] ['sevrəl] [weɪz] :

Uses	of	the	Skin	.	—	The	skin	is	useful	in	several	ways	:
用途	的	这	皮肤	.	—	这	皮肤	是	有用	在	一些	方式	:

皮肤的用途——皮肤在很多方面都有用途：

([wʌn]) [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'muːvz] [weɪst] . — [ðə; ði] [swet] [glændz] [ænd; ənd] [dʌkts] [ɑː(r); ə(r)] ['kɒnstəntli] [æt; ət]

(	1	)	It	Removes	Waste	.	—	The	sweat	glands	and	ducts	are	constantly	at
(	1	)	它	移除	浪费	.	—	这	汗	腺体	和	管道	是	不断地	在

[wɜːk] [rɪ'muːvɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [blʌd] ['pɑːtɪk(ə)lz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [biːn] [wɔːn] [aʊt] [ænd; ənd] [kæn; kən]

work	removing	from	the	blood	particles	which	have	been	worn	out	and	can
工作	移除	从	这	血	颗粒	哪个	有	到过	磨损	出去	和	能

[biː; bi] [ɒv; əv] [nəʊ] ['fɜːðə(r)] [juːz] .

be	of	no	further	use	.
是	的	不	更远	使用	.

（1）它清除废物。——汗腺和导管不断地从血液中清除已经磨损且不能再使用的颗粒。

[ɪf] [wiː; wi] [get] ['veri]

If	we	get	very
如果	我们	得到	非常

如果我们变得非常

[wɔːm] , [ɔː(r)] [ɪf] [wiː; wi] [rʌn] [ɔː(r)] [wɜːk] ['veri] [hɑːd] , [ðə; ði] [skɪn] [bɪ'kʌmz] [wet] [wɪð] [swet] .

warm	,	or	if	we	run	or	work	very	hard	,	the	skin	becomes	wet	with	sweat	.
温暖的	,	或者	如果	我们	跑步	或者	工作	非常	难的	,	这	皮肤	变成	湿的	和	汗	.

天气暖和的时候，或者跑步或工作非常辛苦的时候，皮肤会被汗水浸湿。

[ɪn] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [waɪl] , [ɪf] [wiː; wi] [stɒp] [tuː; tə] [rest] , [ðə; ði] [swet] [ɪz] [ɔːl] [gɒn] .

In	a	little	while	,	if	we	stop	to	rest	,	the	sweat	is	all	gone	.
在	一个	小的	尽管	,	如果	我们	停止	到	休息	,	这	汗	是	全部	已消失	.

过一会儿，如果我们停下来休息一下，汗水就全没了。

[wɒt] [bɪ'kʌmz] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] ?

What	becomes	of	it	?
什么	变成	的	它	?

它最终会变成什么样?

[juː; jʊ] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] [draɪz] [ʌp] , [wɪtʃ] [miːnz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [pɑːst] [ɒf] ['ɪntuː] [ðə; ði] [eə(r)] .

You	say	it	dries	up	,	which	means	that	it	has	passed	off	into	the	air	.
你	说	它	干燥	向上	,	哪个	方法	那	它	有	通过了	离开	进入	这	空气	.

你说它会干涸，这意味着它已经挥发到空气中了。

['swetɪŋ] [ɪz] ['gəʊɪŋ] [ɒn] [ɔːl] [ðə; ði] [taɪm] ,

Sweating	is	going	on	all	the	time	,
出汗	是	去	在	全部	这	时间	,

汗水一直在不停地流。

[bʌt; bət][wiː; wi][duː; də][nɒt] [swet] [səʊ] [mʌtʃ] [wen] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)]['kwaɪət][ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)][nɒt] [tuː]

but	we	do	not	sweat	so	much	when	we	are	quiet	and	are	not	too
但	我们	做	不是	汗	所以	很多	什么时候	我们	是	安静的	和	是	不是	也

[wɔːm] ,

warm	,
温暖的	,

但是，当我们安静且不太热的时候，我们就不会出那么多汗。

[ænd; ənd][səʊ][ðə; ði] [swet] [draɪz] [ʌp][æz; əz][fɑːst][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prə'djuːst] ,

and	so	the	sweat	dries	up	as	fast	as	it	is	produced	,
和	所以	这	汗	干燥	向上	作为	快速地	作为	它	是	生产	,

因此，汗液产生后很快就会蒸发掉。

[ænd; ənd][wiː; wi][duː; də][nɒt] [siː] [ˌaɪ 'tiː] .

and	we	do	not	see	it	.
和	我们	做	不是	看	它	.

我们看不到它。

['nɪəli] [ə; eɪ] [kwɔːt] [ɒv; əv] [swet] [ɪ'skeɪps] [frɒm; frəm][ðə; ði][skɪn] ['deɪli] .

Nearly	a	quart	of	sweat	escapes	from	the	skin	daily	.
几乎	一个	夸脱	的	汗	逃脱	从	这	皮肤	日常的	.

每天大约有一夸脱的汗液从皮肤排出。

([ˌtuː'tuː]) ['briːðɪŋ] [θruː] [ðə; ði][skɪn] . — [wiː; wi] [briːð] [tuː; tə][ə; eɪ] [slaɪt] [ɪk'stent] [θruː]

(	2	)	Breathing	through	the	Skin	.	—	We	breathe	to	a	slight	extent	through
(	2	)	呼吸	通过	这	皮肤	.	—	我们	呼吸	到	一个	轻微	程度	通过

[ðə; ði][skɪn] .

the	skin	.
这	皮肤	.

（2）通过皮肤呼吸——我们通过皮肤进行轻微的呼吸。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][sʌm; səm]['ləʊə(r)] ['ænɪmlz] [wɪtʃ] [briːð] [wɪð] [ðeə(r)] [skɪnz] [ˌɔːltə'geðə(r)] .

There	are	some	lower	animals	which	breathe	with	their	skins	altogether	.
那里	是	一些	降低	动物	哪个	呼吸	和	他们的	皮肤	共	.

有些低等动物完全依靠皮肤呼吸。

[ə; eɪ] [frɒg] [kæn; kən] [briːð] [wɪð] [ɪts] [skɪn] [səʊ] [wel] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][lɪv; laɪv][fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm]

A	frog	can	breathe	with	its	skin	so	well	that	it	can	live	for	some
一个	青蛙	能	呼吸	和	它是	皮肤	所以	出色地	那	它	能	居住	为了	一些

[taɪm] ['ɑːftə(r)][ɪts] [lʌŋz] [hæv; həv] [biːn] [rɪ'muːvd] .

time	after	its	lungs	have	been	removed	.
时间	后	它是	肺	有	到过	已移除	.

青蛙的皮肤呼吸能力很强，即使肺被切除后也能存活一段时间。

['briːðɪŋ] [ɪz][æn; ən][ɪm'pɔːt(ə)nt] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv][ðə; ði][skɪn] , [ænd; ənd][wiː; wi][ʃʊd; ʃəd]

Breathing	is	an	important	part	of	the	work	of	the	skin	,	and	we	should
呼吸	是	一个	重要的	部分	的	这	工作	的	这	皮肤	,	和	我们	应该

[biː; bi]['keəf(ə)l] ,

be	careful	,
是	小心	,

呼吸是皮肤正常运作的重要组成部分，我们应该注意。

[baɪ] ['kiːpɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [kliːn] [ænd; ənd] ['helθi] ,

by	keeping	it	clean	and	healthy	,
经过	保持	它	干净的	和	健康	,

保持清洁卫生

[tuː; tə] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [gʊd] [tʃɑːns] [tuː; tə] [briːð] [ɔːl] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] .

to	give	it	a	good	chance	to	breathe	all	that	it	can	.
到	给	它	一个	好的	机会	到	呼吸	全部	那	它	能	.

给它一个充分呼吸的机会。

([θriː]) [ðə; ði] [skɪn]
(3) The Skin
(3) 这 皮肤

（3）皮肤

[əb'zɔːbs] . — [ðə; ði] [skɪn] [əb'zɔːbs] ['meni] ['sʌbstəns] [wɪtʃ] [kʌm] [ɪn] ['kɒntækt] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd]
Absorbs . — The skin absorbs many substances which come in contact with it , and
吸收 . — 这 皮肤 吸收 许多 物质 哪个 来 在 接触 和 它 , 和
[hens] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [kept] [kliːn] .
hence should be kept clean .
因此 应该 是 保留 干净的 .

吸收——皮肤会吸收许多与其接触的物质，因此应该保持清洁。

[ɪf] [ðə; ði] [faʊl] ['sʌbstəns] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'muːvd] [ɪn] [ðə; ði] [swet] [ɑː(r); ə(r)] [ə'laʊd] [tuː; tə] [rɪ'meɪn]
If the foul substances which are removed in the sweat are allowed to remain
如果 这 犯规 物质 哪个 是 已移除 在 这 汗 是 允许 到 保持
[ə'pɒn] [ðə; ði] [skɪn] ,
upon the skin ,
之上 这 皮肤 ,

如果汗液中排出的污秽物质残留在皮肤上，

[ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] ['teɪkən] [bæk] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['sɪstəm] [ænd; ənd] [ðʌs] [duː; də] [mʌtʃ] [hɑːm] .
they may be taken back into the system and thus do much harm .
他们 可能 是 已采取 后退 进入 这 系统 和 因此 做 很多 伤害 .

它们可能会被重新纳入体制，从而造成很大的危害。

([fɔːr]) [ðə; ði] [skɪn] [hæz; həz] ['fiːlɪŋ] . — [wen] ['eniθɪŋ]
(4) The Skin has Feeling . — When anything
(4) 这 皮肤 有 感觉 . — 什么时候 任何事物

（4）皮肤有感觉。——当任何

['tʌtʃɪz] [ðə; ði] [skɪn] [wiː; wi] [nəʊ] [ˌaɪ 'tiː] [baɪ] [ðə; ði] ['fiːlɪŋ] .
touches the skin we know it by the feeling .
触摸 这 皮肤 我们 知道 它 经过 这 感觉 .

接触皮肤，我们通过感觉就能感知。

[wiː; wi] [kæn; kən] [tel] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [θɪŋz] [ə'baʊt] ['ɒbdʒɪkts] [baɪ] ['fiːlɪŋ] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] .
We can tell a great many things about objects by feeling of them .
我们 能 告诉 一个 伟大的 许多 事物 关于 对象 经过 感觉 的 他们 .

我们可以通过触摸物体来了解它们的很多信息。

[ɪf] [wiː; wi] ['hæpən] [tuː; tə] [stɪk] [ə; eɪ] [pɪn] ['ɪntuː] [ðə; ði] [skɪn] [wiː; wi] [fiːl] [peɪn] .
If we happen to stick a pin into the skin we feel pain .
如果 我们 发生 到 戳 一个 别针 进入 这 皮肤 我们 感觉 疼痛 .

如果针不小心扎进皮肤，我们会感到疼痛。

[wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlsəʊ] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [tel] [ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [hɒt]
We are also able to tell the difference between things which are hot
我们 是 还 有能力的 到 告诉 这 不同之处 之间 事物 哪个 是 热的
[ænd; ənd] [ðəʊz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [kəʊld] .
and those which are cold .
和 那些 哪个 是 寒冷的 .

我们也能分辨冷热的东西。

[ðʌs] [ðə; ði] [sens] [ɒv; əv] ['fiːlɪŋ] [wɪtʃ] [ðə; ði] [skɪn] [hæz; həz] [ɪz] ['veri] ['juːsf(ə)l] [tuː; tə] [ˌjuː 'es] .
Thus the sense of feeling which the skin has is very useful to us .
因此 这 感觉 的 感觉 哪个 这 皮肤 有 是 非常 有用 到 我们 .

因此，皮肤所具有的感觉对我们来说非常有用。

([faɪv]) [ðə; ði] [skɪn] [prə'tekts] [ðə; ði] ['bɒdi] . — [ðə; ði] [skɪn] [ɪz] [ə; eɪ] ['næʧ(ə)rəl] ['kləʊðɪŋ] [wɪʧ] [prə'tekts]

(5) The Skin Protects the Body . — The skin is a natural clothing which protects

(5) 这 皮肤 保护 这 身体 . — 这 皮肤 是 一个 自然的 衣服 哪个 保护

[ˌjuː 'es] [mʌʧ] ['betə(r)] [ðæn; ðən] ['eni] ['ʌðə(r)] [kaɪnd] [ɒv; əv] ['kləʊðɪŋ] [kʊd; kəd] .

us much better than any other kind of clothing could .

我们 很多 更好的 比 任何 其他 种类 的 衣服 可以 .

（5）皮肤保护身体。——皮肤是一种天然的衣物，它比任何其他类型的衣物都能更好地保护我们。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [səʊ] [sɒft] [ænd; ənd] ['plaɪəb(ə)l] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [hɜːt] [ðə; ði] [məʊst] ['delɪkət] [pɑːt] [wɪʧ] [ˌaɪ 'tiː]

It is so soft and pliable that it cannot hurt the most delicate part which it

它 是 所以 柔软的 和 柔韧的 那 它 不能 伤害 这 最多 精美的 部分 哪个 它

['kʌvəz] ,

covers ,

封面 ,

它非常柔软有弹性，不会伤害它所覆盖的最娇嫩的部位。

[jet] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['veri] [strɒŋ] [ænd; ənd] [tʌf] .

yet it is very strong and tough .

然而 它 是 非常 强的 和 艰难的 .

但它却非常坚固耐用。

['sʌməri] . [wʌn] .

SUMMARY . 1 .

概括 . 1 .

摘要.1.

[ðə; ði] [skɪn] [ɪz] [ðə; ði] ['kʌvərɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɒdi] .

The skin is the covering of the body .

这 皮肤 是 这 覆盖 的 这 身体 .

皮肤是覆盖身体的组织。

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [tuː] ['leɪəz] , [ðə; ði] ['aʊtə(r)] , [kɔːld] [ðə; ði] ['kjuːtɪkl] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ɪnə(r)] , [kɔːld] [ðə; ði]

It has two layers , the outer , called the cuticle , and the inner , called the

它 有 二 层 , 这 外 , 称为 这 表皮 , 和 这 内 , 称为 这

[truː] [skɪn] . [ˌtuː'tuː] .

true skin . 2 .

真的 皮肤 . 2 .

它有两层，外层称为角质层，内层称为真皮。2.

[ə; eɪ] ['sʌbstəns] [kɔːld] ['pɪgmənt] [ɪz] [faʊnd] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] [skɪnz] .

A substance called pigment is found between the two skins .

一个 物质 称为 颜料 是 成立 之间 这 二 皮肤 .

两层皮肤之间有一种叫做色素的物质。

[ðɪs] [gɪvz] [ðə; ði] [skɪn] [ɪts] ['kʌlə(r)] . [θriː] .

This gives the skin its color . 3 .

这 给予 这 皮肤 它是 颜色 . 3 .

这赋予了皮肤颜色。3.

[ðə; ði] [truː] [skɪn] [hæz; həz] [blʌd] - ['ves(ə)lz] [ænd; ənd] [nɜːvz] , [bʌt; bət] [ðə; ði] ['kjuːtɪkl] [hæz; həz] [nəʊ] [blʌd]

The true skin has blood - vessels and nerves , but the cuticle has no blood

这 真的 皮肤 有 血 - 船只 和 神经 , 但 这 表皮 有 不 血

- ['ves(ə)lz] [ænd; ənd] ['veri] [fjuː] [nɜːvz] . [fɔːr] .

- vessels and very few nerves . 4 .

- 船只 和 非常 很少 神经 . 4 .

真皮层有血管和神经，但角质层没有血管，神经也很少。4.

[ɪn] [ðə; ði] [truː] [skɪn] [ɑː(r); ə(r)] [glændz] [wɪtʃ] [prə'djuːs] [swet] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] [wɪtʃ] [meɪk] [fæt] , [ɔː(r)] [ɔɪl] . [faɪv] .

In	the	true	skin	are	glands	which	produce	sweat	,	and	others	which	make	fat	,	or	oil	.	5	.
在	这	真的	皮肤	是	腺体	哪个	生产	汗	,	和	其他的	哪个	制作	胖的	,	或者	油	.	5	.

真皮中含有分泌汗液的腺体，以及分泌脂肪或油脂的腺体。5.

[ðə; ði] [neɪlz] [ɑː(r); ə(r)] ['riːəli] [ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [skɪn] .

The	nails	are	really	a	part	of	the	skin	.
这	指甲	是	真的	一个	部分	的	这	皮肤	.

指甲其实是皮肤的一部分。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [fɜːm] [ænd; ənd] [hɑːd] , [ænd; ənd] [prə'tekt] [ðə; ði] [endz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɪŋgəz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [təʊz] . [sɪks] .

They	are	firm	and	hard	,	and	protect	the	ends	of	the	fingers	and	the	toes	.	6	.
他们	是	公司	和	难的	,	和	保护	这	结束	的	这	手指	和	这	脚趾	.	6	.

它们坚硬而结实，能够保护手指和脚趾的末端。6.

[ðə; ði] [heə(r)] [grəuz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [truː] [skɪn] .

The	hair	grows	from	the	true	skin	.
这	头发	生长	从	这	真的	皮肤	.

毛发是从皮肤表面长出来的。

[ðə; ði] [heə(r)] [ɪz] [meɪd] [sɒft] [ænd; ənd] ['glɒsi] [baɪ] [ɔɪl] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ɔɪl] [glændz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [skɪn] . ['sɛvən] .

The	hair	is	made	soft	and	glossy	by	oil	from	the	oil	glands	of	the	skin	.	7	.
这	头发	是	制成	柔软的	和	光滑	经过	油	从	这	油	腺体	的	这	皮肤	.	7	.

皮肤油脂腺分泌的油脂使头发柔软有光泽。7.

[ðə; ði] [skɪn] [ɪz] [ə; eɪ] ['veri] ['juːsf(ə)l] ['ɔːgən] .

The	skin	is	a	very	useful	organ	.
这	皮肤	是	一个	非常	有用	器官	.

皮肤是一个非常有用的器官。

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'muːvz] [weɪst] ['mætəz] , [ˌaɪ 'tiː] [briːð] , [ˌaɪ 'tiː] [əb'zɔːbs] , [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] ['fiːlɪŋ] , [ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [prə'tekts] [ðə; ði] ['bɒdi] .

It	removes	waste	matters	,	it	breathes	,	it	absorbs	,	it	has	feeling	,	and	it	protects	the	body	.
它	移除	浪费	事情	,	它	呼吸	,	它	吸收	,	它	有	感觉	,	和	它	保护	这	身体	.

它能清除废物，它能呼吸，它能吸收，它有感觉，它能保护身体。

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'viː'aɪ] .

CHAPTER	XVI	.
章	十六	.

第十六章

[haʊ] [tuː; tə] [teɪk] [keə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [skɪn] . [wʌn] .

HOW	TO	TAKE	CARE	OF	THE	SKIN	.	1	.
如何	到	拿	关心	的	这	皮肤	.	1	.

如何护理皮肤。1.

['juːzɪz; 'juːsɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [pɔːrz] [ɒv; əv][ðə; ði][skɪn] . — ['meni] [j'iəz] [ə'gəʊ] , [æt; ət][ə; eɪ] [greɪt]

Uses	of	the	Pores	of	the	Skin	.	—	Many	years	ago	,	at	a	great
用途	的	这	毛孔	的	这	皮肤	.	—	许多	年	前	,	在	一个	伟大的

[ˌselɪ'breɪʃn] ,

celebration	,
庆典	,

皮肤毛孔的用途——很多年前，在一次盛大的庆祝活动上，

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [wɒz; wəz] ['kʌvəd] [ɔːl]['əʊvə(r)] [wɪð] ['vɑːnɪʃ] [ænd; ənd][gəʊld] [liːf] ,

a	little	boy	was	covered	all	over	with	varnish	and	gold	leaf	,
一个	小的	男生	曾是	涵盖	全部	超过	和	漆	和	金子	叶子	,

一个小男孩全身都涂满了清漆和金箔。

[səʊ][æz; əz][tuː; tə] [meɪk] [hɪm] [ˌreprɪ'zent] [æn; ən]['eɪndʒl] .

so	as	to	make	him	represent	an	angel	.
所以	作为	到	制作	他	代表	一个	天使	.

以便让他代表天使。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['gɪldɪd] [bɔɪ] [lʊkt] ['veri] ['prɪti] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [ʃɔːt] [taɪm] , [bʌt; bət] [suːn] [hiː; hi] [bɪ'keɪm]

The	little	gilded	boy	looked	very	pretty	for	a	short	time	,	but	soon	he	became
这	小的	镀金	男生	看起来	非常	漂亮的	为了	一个	短的	时间	,	但	很快	他	成为

['veri] [sɪk] ,

very	sick	,
非常	生病的	,

这个浑身金光闪闪的小男孩刚开始看起来非常漂亮，但很快就病得很重。

[ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ] [fjuː] ['aʊəz] [hiː; hi][wɒz; wəz] [ded] .

and	in	a	few	hours	he	was	dead	.
和	在	一个	很少	小时	他	曾是	死的	.

几个小时后，他就去世了。

[kæn; kən][juː; jʊ] [ges] [wɒt] [meɪd] [hɪm][daɪ] ?

Can	you	guess	what	made	him	die	?
能	你	猜测	什么	制成	他	死	?

你能猜到他是怎么死的吗?

[hiː; hi][daɪd][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] [pɔːrz] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][skɪn][wɜː(r); wə(r)] [stɒpt] [ʌp] ,

He	died	because	the	pores	of	his	skin	were	stopped	up	,
他	死亡	因为	这	毛孔	的	他的	皮肤	是	停止	向上	,

他死于皮肤毛孔堵塞。

[ænd; ənd][ðə; ði] [swet] [glændz][kʊd; kəd][nɒt] ['kæri] [ɒf] [ðə; ði] ['pɔɪzənəs] ['mætə(r)][frɒm; frəm][hɪz; ɪz]['bɒdi]

and	the	sweat	glands	could	not	carry	off	the	poisonous	matter	from	his	body
和	这	汗	腺体	可以	不是	携带	离开	这	有毒	事情	从	他的	身体

. [ˌtuː'tuː] .

.	2	.
.	2	.

汗腺无法将毒素从他体内排出。2.

['klenlinəs] . — [dɪd][juː; jʊ]['evə(r)] [nəʊ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [bɔɪ] [huː] [hæd; həd][hɪz; ɪz][skɪn] ['vɑːrnɪʃt] ?

Cleanliness	.	—	Did	you	ever	know	of	a	boy	who	had	his	skin	varnished	?
清洁	.	—	做过	你	曾经	知道	的	一个	男生	WHO	有	他的	皮肤	涂漆	?

清洁——你见过哪个男孩在皮肤上涂过清漆吗?

[nɒt] [ɪg'zæktli] , [pə'hæps] ;

Not	exactly	,	perhaps	;
不是	确切地	,	也许	;

或许不完全如此；

[bʌt; bət] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] [bɔɪz] [huː] [duː; də] [nɒt] [hæv; həv] [ðeə(r)] [skɪnz] [wɒʃt] [æz; əz] ['ɒf(ə)n] [æz; əz]

but	there	are	many	boys	who	do	not	have	their	skins	washed	as	often	as
但	那里	是	许多	男孩们	WHO	做	不是	有	他们的	皮肤	洗过	作为	经常	作为

[ðeɪ] [ɔːt] [tuː; tə] [biː; bi] ,

they	ought	to	be	,
他们	应该	到	是	,

但是有很多男孩的皮肤没有得到应有的清洁。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [swet] [ænd; ənd] [ɔɪl] [ænd; ənd] [ded] [skeɪlz] [fɔːm] [ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv] ['vɑːnɪʃ] [wɪtʃ] [stɒps]

and	the	sweat	and	oil	and	dead	scales	form	a	sort	of	varnish	which	stops
和	这	汗	和	油	和	死的	秤	形式	一个	种类	的	漆	哪个	停止

[ʌp] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [dʌkts] [ænd; ənd] [prɪ'vents] [ðə; ði] [eə(r)] [frɒm; frəm] ['getɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [skɪn] ,

up	the	little	ducts	and	prevents	the	air	from	getting	to	the	skin	,
向上	这	小的	管道	和	阻止	这	空气	从	获得	到	这	皮肤	,

汗液、油脂和死皮会形成一种类似清漆的物质，堵塞细小的导管，阻止空气接触皮肤。

['ɔːlməʊst] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] [ə; eɪ] [kəʊt] [ɒv; əv] ['vɑːnɪʃ] [wʊd] [duː; də] . [θriː] .

almost	as	much	as	a	coat	of	varnish	would	do	.	3	.
几乎	作为	很多	作为	一个	外套	的	漆	会	做	.	3	.

几乎和涂一层清漆一样有效。3.

[ðə; ði] [swet] [glændz] . — [ðə; ði] [swet] [glændz] [ænd; ənd] [dʌkts] [ɑː(r); ə(r)] [laɪk] ['lɪt(ə)l] ['suːəs; 'sjuːəs] ,

The	Sweat	Glands	.	—	The	sweat	glands	and	ducts	are	like	little	sewers	,
这	汗	腺体	.	—	这	汗	腺体	和	管道	是	喜欢	小的	下水道	,

汗腺——汗腺和导管就像一个个小下水道，

[meɪd] [tuː; tə] ['kæri] [ə'weɪ] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪm'pjʊrəti] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɒdi] .

made	to	carry	away	some	of	the	impurities	of	the	body	.
制成	到	携带	离开	一些	的	这	杂质	的	这	身体	.

旨在清除体内部分杂质。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)]

There	are
那里	是

有

[səʊ] ['meni] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ðæt] , [ɪf] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [pʊt] [tə'geðə(r)] ,

so	many	of	them	that	,	if	they	were	all	put	together	,
所以	许多	的	他们	那	,	如果	他们	是	全部	放	一起	,

数量如此之多，如果把它们全部放在一起，

[ðeɪ] [wʊd] [meɪk] [ə; eɪ] [tjuːb] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [maɪlz] [lɒŋ] .

they	would	make	a	tube	two	or	three	miles	long	.
他们	会	制作	一个	管子	二	或者	三	英里	长的	.

他们会建造一条两三英里长的管道。

[ðiːz] ['lɪt(ə)l] ['suːəs; 'sjuːəs] [dreɪn] [ɒf] ['ɔːlməʊst] [ə; eɪ] [kwɔːt] [ɒv; əv] [ɪm'pjʊrəti] [ɪn] [ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv] [swet]

These	little	sewers	drain	off	almost	a	quart	of	impurities	in	the	form	of	sweat
这些	小的	下水道	流走	离开	几乎	一个	夸脱	的	杂质	在	这	形式	的	汗

['evri] [deɪ] .

every	day	.
每一个	天	.

这些小下水道每天会排出近一夸脱的汗液等杂质。

[səʊ] [juː; jʊ] [siː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['veri] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [skɪn] [tuː; tə] [biː; bi] [kept] [kliːn] [ænd; ənd]

So	you	see	that	it	is	very	important	for	the	skin	to	be	kept	clean	and
所以	你	看	那	它	是	非常	重要的	为了	这	皮肤	到	是	保留	干净的	和

['helθi] . [fɔːr] .

healthy	.	4	.
健康	.	4	.

所以你看，保持皮肤清洁健康是非常重要的。4.

['beɪðɪŋ] . — [ə; eɪ][bɜːd] [teɪks] [ə; eɪ][bæθ.bɑːθ] ['evri] [deɪ] .

Bathing	.	—	A	bird	takes	a	bath	every	day	.
洗澡	.	—	一个	鸟	需要	一个	洗澡	每一个	天	.

洗澡——鸟儿每天都要洗澡。

[dɒgz] [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)] ['ænɪmlz] [laɪk] [tuː; tə][gəʊ]['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtə(r)][tuː; tə] [beɪð] .

Dogs	and	many	other	animals	like	to	go	into	the	water	to	bathe	.
狗	和	许多	其他	动物	喜欢	到	去	进入	这	水	到	洗澡	.

狗和许多其他动物都喜欢下水洗澡。

[sʌm; səm][ɒv; əv][juː; jʊ][hæv; həv] [siːn] [ə; eɪ] [greɪt] ['elɪfənt] [teɪk] [ə; eɪ][bæθ.bɑːθ][baɪ] ['ʃaʊəɪŋ] [ðə; ði]

Some	of	you	have	seen	a	great	elephant	take	a	bath	by	showering	the
一些	的	你	有	已见	一个	伟大的	大象	拿	一个	洗澡	经过	淋浴	这

['wɔːtə(r)]['əʊvə(r)] [hɪm'self] [wɪð] [hɪz; ɪz] [trʌŋk] .

water	over	himself	with	his	trunk	.
水	超过	他自己	和	他的	树干	.

你们当中有些人可能见过大象用鼻子喷水洗澡。

[tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [skɪn] ['helθi] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [beɪð] ['friːkwəntli] . [faɪv] .

To	keep	the	skin	healthy	we	should	bathe	frequently	.	5	.
到	保持	这	皮肤	健康	我们	应该	洗澡	频繁地	.	5	.

为了保持皮肤健康，我们应该经常洗澡。5.

[wen] [wiː; wi] [teɪk] [ə; eɪ][bæθ.bɑːθ][fɔː(r); fə(r)] ['klenlinəs] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə][juːz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [səʊp]

When	we	take	a	bath	for	cleanliness	it	is	necessary	to	use	a	little	soap
什么时候	我们	拿	一个	洗澡	为了	清洁	它	是	必要的	到	使用	一个	小的	肥皂

，

，

，

我们洗澡清洁时需要用到少量肥皂。

[səʊ][æz; əz][tuː; tə] [rɪ'muːv] [ðə; ði][ɔɪl] [wɪtʃ] [ɪz] [mɪkst] [ʌp] [wɪð] [ðə; ði][draɪ] [swet] , [ded] [skeɪlz] ,

so	as	to	remove	the	oil	which	is	mixed	up	with	the	dry	sweat	,	dead	scales	,
所以	作为	到	消除	这	油	哪个	是	混合	向上	和	这	干燥	汗	,	死的	秤	,

以便去除混杂在干燥汗液和死鳞片中的油脂。

[ænd; ənd][dɜːt] [wɪtʃ] [meɪ] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði][skɪn] . [sɪks] .

and	dirt	which	may	have	become	attached	to	the	skin	.	6	.
和	污垢	哪个	可能	有	变得	随附的	到	这	皮肤	.	6	.

以及可能附着在皮肤上的污垢。6.

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [wel] [tuː; tə] [teɪk] [hɒt] [bɑːθs] ['veri] ['ɒf(ə)n] ,

It	is	not	well	to	take	hot	baths	very	often	,
它	是	不是	出色地	到	拿	热的	浴室	非常	经常	,

经常洗热水澡对身体不好。

[æz; əz] [ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] ['tendənsi] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði][skɪn] [tuː] ['sensətɪv] .

as	they	have	a	tendency	to	make	the	skin	too	sensitive	.
作为	他们	有	一个	趋势	到	制作	这	皮肤	也	敏感的	.

因为它们容易使皮肤过于敏感。

['beɪðɪŋ] [ɪn] [kuːl] ['wɔːtə(r)] ['hɑːd(ə)n] [ðə; ði] [skɪn] , [ænd; ənd] ['rendəz] [wʌn] [les] ['laɪkli] [tuː; tə] [teɪk] [kəʊld] .

Bathing	in	cool	water	hardens	the	skin	,	and	renders	one	less	likely	to	take	cold	.
洗澡	在	凉爽的	水	硬化	这	皮肤	,	和	渲染	一	较少的	可能	到	拿	寒冷的	.

['sɛvən] .

7	:
7	.

用凉水洗澡能使皮肤变硬，使人不容易着凉。7.

[ðə; ði] ['kləʊðɪŋ] . — [ðə; ði][skɪn] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [prə'tektɪd] [baɪ]['prɒpə(r)] ['kləʊðɪŋ] ,

The	Clothing	.	—	The	skin	should	be	protected	by	proper	clothing	,
这	衣服	.	—	这	皮肤	应该	是	受保护	经过	恰当的	衣服	,

衣着——皮肤应受到合适的衣着保护。

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɒt] [wel] [tuː; tə][weə(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən][ɪz] ['nesəsəri] ,

but	it	is	not	well	to	wear	more	than	is	necessary	,
但	它	是	不是	出色地	到	穿	更多的	比	是	必要的	,

但是穿戴过多的衣物是不好的。

[æz; əz][ˌaɪ ˈtiː] [meɪks] [ðə; ði][skɪn][səʊ] ['sensətɪv] [ðæt] [wʌn][ɪz]['laɪəb(ə)l][tuː; tə] [teɪk] [kəʊld] . [eit] .

as	it	makes	the	skin	so	sensitive	that	one	is	liable	to	take	cold	.	8	.
作为	它	制作	这	皮肤	所以	敏感的	那	一	是	容易	到	拿	寒冷的	.	8	.

因为它会使皮肤变得非常敏感，容易着凉。8.

[ðə; ði]['prɒpə(r)] ['temprətʃə(r)] [ɒv; əv][rʊmz; ruːmz] . — [ˌaɪ ˈtiː][ɪz]['ɔːlsəʊ] ['veri] [ˌʌn'waɪz] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['pɜːs(ə)n]

The	Proper	Temperature	of	Rooms	.	—	It	is	also	very	unwise	for	a	person
这	恰当的	温度	的	房间	.	—	它	是	还	非常	失策	为了	一个	人

[tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði][rʊmz; ruːmz][ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi][laɪvz; lɪvz] [tuː] [wɔːm] ,

to	keep	the	rooms	in	which	he	lives	too	warm	,
到	保持	这	房间	在	哪个	他	生活	也	温暖的	,

房间的适宜温度——将居住的房间温度设置得太高也是非常不明智的。

[ænd; ənd][tuː; tə] [steɪ]

and	to	stay
和	到	停留

并留下

[tuː] [mʌtʃ] [ɪn] - [dɔːz] , [æz; əz][ˌaɪ ˈtiː] [meɪks] [hɪm] ['veri] ['laɪəb(ə)l][tuː; tə] [teɪk] [kəʊld] [wen] [hiː; hi][gəʊz]

too	much	in	-	doors	,	as	it	makes	him	very	liable	to	take	cold	when	he	goes
也	很多	在	-	门	,	作为	它	制作	他	非常	容易	到	拿	寒冷的	什么时候	他	去

[aʊt] - [ɒv; əv] - [dɔːz] .

out	-	of	-	doors	.
出去	-	的	-	门	.

待在室内的时间太长了，这让他外出时很容易着凉。

[wʌn] [huː] [ɪz] [aʊt] [ɒv; əv] [dɔːz] [ɪn] [ɔːl][kaɪndz][ɒv; əv] ['weðə(r)] ['seldəm] [teɪks] [kəʊld] . [naɪn] .

One	who	is	out	of	doors	in	all	kinds	of	weather	seldom	takes	cold	.	9	.
一	WHO	是	出去	的	门	在	全部	种类	的	天气	很少	需要	寒冷的	.	9	.

经常在户外活动的人，无论天气如何，都很少会着凉。9.

[keə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][heə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] [neɪlz] . — [ðə; ði][skælp] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [kept] [kliːn] [baɪ]

Care	of	the	Hair	and	the	Nails	.	—	The	scalp	should	be	kept	clean	by
关心	的	这	头发	和	这	指甲	.	—	这	头皮	应该	是	保留	干净的	经过

['θʌrə] [ænd; ənd] ['friːkwənt] ['wɒʃɪŋ] [ænd; ənd] ['deɪli] ['brʌʃɪŋ] .

thorough	and	frequent	washing	and	daily	brushing	.
彻底	和	频繁	洗涤	和	日常的	刷牙	.

头发和指甲的护理——头皮应保持清洁，要经常彻底清洗，并每天梳理。

[heə(r)] [ɔɪlz] [ɑː(r); ə(r)] ['seldəm] ['niːdɪd] .

Hair	oils	are	seldom	needed	.
头发	油	是	很少	需要	.

很少需要使用护发油。

[ɪf] [ðə; ði] [skɪn] [ɒv; əv][ðə; ði] [hed] [ɪz] [kept] [ɪn][ə; eɪ] ['helθi] [kən'dɪʃn] , [ðə; ði][heə(r)] [rɪ'kwaɪəz] [nəʊ][ɔɪl] .

If	the	skin	of	the	head	is	kept	in	a	healthy	condition	,	the	hair	requires	no	oil	.
如果	这	皮肤	的	这	头	是	保留	在	一个	健康	状况	,	这	头发	需要	不	油	.

- .

10	.
-	.

如果头皮保持健康状态，头发就不需要油脂。10.

[ðə; ði]['hæbɪt][ɒv; əv]['baɪtɪŋ][ænd; ənd] ['pɪkɪŋ] [ðə; ði] ['fɪŋgəneɪlz] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] [ʌn'plez(ə)nt] [wʌn] ,

The	habit	of	biting	and	picking	the	fingernails	is	a	very	unpleasant	one	,
这	习惯	的	咬	和	挑选	这	指甲	是	一个	非常	令人不快的	一	,

咬指甲和抠指甲的习惯是非常不好的。

[ænd; ənd] [kiːps] [ðə; ði] [neɪlz] [ɪn] [ə; eɪ] ['brəʊkən] [ænd; ənd] [ʌn'helθi] [kən'dɪʃn] .

and	keeps	the	nails	in	a	broken	and	unhealthy	condition	.
和	保持	这	指甲	在	一个	破碎的	和	不良	状况	.

并使指甲处于断裂和不健康的状态。

[ðə; ði] [neɪlz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['keəfəli] [trɪmd] [wɪð] [ə; eɪ] [ʃɑːp] [naɪf] [ɔː(r)] [ə; eɪ] [peə(r)] [ɒv; əv] ['sɪzəz] .

The	nails	should	be	carefully	trimmed	with	a	sharp	knife	or	a	pair	of	scissors	.
这	指甲	应该	是	小心	修剪过的	和	一个	锋利的	刀	或者	一个	一对	的	剪刀	.

- .

11	.
-	.

应该用锋利的刀或剪刀小心地修剪指甲。11.

[ɪ'fekts] [ɒv; əv] [nɑːr'kɑːtɪks] [ænd; ənd] ['stɪmjələnts] [ə'pɒn] [ðə; ði] [skɪn] . — ['ælkəhɒl] , [tə'bækəʊ] , ['əʊpiəm] ,

Effects	of	Narcotics	and	Stimulants	upon	the	Skin	.	—	Alcohol	,	tobacco	,	opium	,
效果	的	毒品	和	兴奋剂	之上	这	皮肤	.	—	酒精	,	烟草	,	鸦片	,

麻醉剂和兴奋剂对皮肤的影响——酒精、烟草、鸦片

[ænd; ənd] [ɔːl] ['ʌðə(r)] [nɑːr'kɑːtɪks] [ænd; ənd] ['stɪmjələnts] [hæv; həv] [ə; eɪ] [bæd] [ɪ'fekt] [ə'pɒn] [ðə; ði] [skɪn] .

and	all	other	narcotics	and	stimulants	have	a	bad	effect	upon	the	skin	.
和	全部	其他	毒品	和	兴奋剂	有	一个	坏的	影响	之上	这	皮肤	.

所有其他麻醉剂和兴奋剂都会对皮肤造成不良影响。

['ælkəhɒl] ['ɒf(ə)n] ['kɔːzɪz] [ðə; ði] [skɪn] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [red] [ænd; ənd] ['blɒtʃt] ,

Alcohol	often	causes	the	skin	to	become	red	and	blotched	,
酒精	经常	原因	这	皮肤	到	变得	红色的	和	斑驳的	,

酒精常常会导致皮肤发红和出现斑点。

[ænd; ənd] [tə'bækəʊ] [gɪvz] [ˌaɪ 'tiː] [ə; eɪ] ['dɪndʒi] [ænd; ənd] [ʌn'helθi] [ə'pɪərəns] .

and	tobacco	gives	it	a	dingy	and	unhealthy	appearance	.
和	烟草	给予	它	一个	昏暗的	和	不良	外貌	.

烟草会使它看起来脏兮兮的，不卫生。

['sʌməri] . [wʌn] .

SUMMARY	.	1	.
概括	.	1	.

摘要.1.

[ɪf] [ðə; ði] [pɔːrz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [skɪn] [ɑː(r); ə(r)] [kləʊzd] , [ə; eɪ] ['pɜːs(ə)n] [wɪl] [daɪ] . [ˌtuː'tuː] .

If	the	pores	of	the	skin	are	closed	,	a	person	will	die	.	2	.
如果	这	毛孔	的	这	皮肤	是	关闭	,	一个	人	将要	死	.	2	.

1. 如果皮肤毛孔闭合，人就会死亡。

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [beɪð] ['ɒf(ə)n] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [skɪn] [kliːn] . [θriː] .

We	should	bathe	often	enough	to	keep	the	skin	clean	.	3	.
我们	应该	洗澡	经常	足够的	到	保持	这	皮肤	干净的	.	3	.

我们应该经常洗澡，保持皮肤清洁。3.

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [kiːp] ['aʊə(r)] [rʊmz; ruːmz] [tuː] [wɔːm] , [ænd; ənd] [ʃʊd; ʃəd] [ə'vɔɪd] ['weərɪŋ] [tuː] [mʌtʃ]

We	should	not	keep	our	rooms	too	warm	,	and	should	avoid	wearing	too	much
我们	应该	不是	保持	我们的	房间	也	温暖的	,	和	应该	避免	穿着	也	很多

['kləʊðɪŋ] . [fɔːr] .

clothing	.	4	.
衣服	.	4	.

我们不应该把房间温度调得太高，也不应该穿太多衣服。4.

['ælkəhɒl] , [tə'bækəʊ] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['stɪmjələnts] [ænd; ənd] [nɑːr'kɑːtɪks] ['ɪndʒə(r)] [ðə; ði] [skɪn] .

Alcohol	,	tobacco	,	and	other	stimulants	and	narcotics	injure	the	skin	.
酒精	,	烟草	,	和	其他	兴奋剂	和	毒品	损伤	这	皮肤	.

酒精、烟草和其他兴奋剂和麻醉剂都会损伤皮肤。

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ] .

CHAPTER	**XVII**	**.**
章	十七	.

第十七章

[ðə; ði] ['kɪdniz] [ænd; ənd] [ðeə(r)] [wɜːk] . [wʌn] .

THE	**KIDNEYS**	**AND**	**THEIR**	**WORK**	**.**	**1**	**.**
这	肾脏	和	他们的	工作	.	1	.

肾脏及其功能。1.

[ðə; ði] ['kɪdniz] . — [ðə; ði] ['kɪdniz] [ɑː(r); ə(r)] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][məʊst][ɪm'pɔːt(ə)nt]['ɔːrgənz][ɒv; əv][ðə; ði]['bɒdi] .

The	**Kidneys**	**.**	**—**	**The**	**kidneys**	**are**	**among**	**the**	**most**	**important**	**organs**	**of**	**the**	**body**	**.**
这	肾脏	.	—	这	肾脏	是	之中	这	最多	重要的	器官	的	这	身体	.

肾脏——肾脏是人体最重要的器官之一。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɪn][ðə; ði]['kævəti][ɒv; əv][ðə; ði]['æbdəmən] , [nɪə(r)][ðə; ði] [bæk] - [bəʊn] ,

They	**are**	**in**	**the**	**cavity**	**of**	**the**	**abdomen**	**,**	**near**	**the**	**back**	**-**	**bone**	**,**
他们	是	在	这	空腔	的	这	腹部	,	靠近	这	后退	-	骨	,

它们位于腹腔内，靠近脊椎骨。

[ʌp]['ʌndə(r)][ðə; ði]['ləʊə(r)]['bɔːdə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][rɪbz] .

up	**under**	**the**	**lower**	**border**	**of**	**the**	**ribs**	**.**
向上	在下面	这	降低	边界	的	这	肋骨	.

位于肋骨下缘下方。

[pə'hæps] [juː; jʊ][hæv; həv] [siːn] [ðə; ði] ['kɪdniz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ʃiːp] [ɔː(r)][ə; eɪ][hɒg] .

Perhaps	**you**	**have**	**seen**	**the**	**kidneys**	**of**	**a**	**sheep**	**or**	**a**	**hog**	**.**
也许	你	有	已见	这	肾脏	的	一个	羊	或者	一个	猪	.

你或许见过绵羊或猪的肾脏。

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] , [juː; jʊ] [nəʊ] ['veri] ['nɪəli] [haʊ] [ðə; ði] ['kɪdniz] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [əʊn] ['bɒdɪz] [ə'pɪə(r)] .

If	**you**	**have**	**,**	**you**	**know**	**very**	**nearly**	**how**	**the**	**kidneys**	**of**	**our**	**own**	**bodies**	**appear**	**.**
如果	你	有	,	你	知道	非常	几乎	如何	这	肾脏	的	我们的	自己的	身体	出现	.

如果你有过肾脏发育，你就会非常清楚我们自身肾脏的样子。

['kɪdni] . [ˌtuː'tuː] .

KIDNEY	**.**	**2**	**.**
肾	.	2	.

肾脏.2.

[ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɪdniz] . — [ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɪdniz] [ɪz][tuː; tə] ['seprət] [frɒm; frəm]

The	**Work**	**of**	**the**	**Kidneys**	**.**	**—**	**The**	**work**	**of**	**the**	**kidneys**	**is**	**to**	**separate**	**from**
这	工作	的	这	肾脏	.	—	这	工作	的	这	肾脏	是	到	分离	从

[ðə; ði] [blʌd] ['sɜːt(ə)n] ['veri] ['pɔɪzənəs] ['sʌbstənsˌ] ,

the	**blood**	**certain**	**very**	**poisonous**	**substances**	**,**
这	血	肯定	非常	有毒	物质	,

肾脏的功能——肾脏的功能是从血液中分离出某些剧毒物质。

[wɪtʃ] [wʊd] [suːn] [kɔːz] ['aʊə(r)] [deθ] [ɪf] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][nɒt] [rɪ'muːvd] .

which	**would**	**soon**	**cause**	**our**	**death**	**if**	**they**	**were**	**not**	**removed**	**.**
哪个	会	很快	原因	我们的	死亡	如果	他们	是	不是	已移除	.

如果不清除它们，很快就会导致我们死亡。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [ɪm'pɔːt(ə)nt][tuː; tə] [kiːp] [ðiːz] ['juːsf(ə)l]['ɔːrgənz][ɪn] [gʊd] [helθ] ,

It	**is**	**very**	**important**	**to**	**keep**	**these**	**useful**	**organs**	**in**	**good**	**health**	**,**
它	是	非常	重要的	到	保持	这些	有用	器官	在	好的	健康	,

保持这些重要器官的健康非常重要。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ə; eɪ]['pɜːs(ə)n][ɪz]['sɜːt(ə)n][tuː; tə][daɪ]['veri] [suːn] [wen] [ðə; ði] ['kɪdniz] [ɑː(r); ə(r)][ɪn]['eni] [wei]

because	a	person	is	certain	to	die	very	soon	when	the	kidneys	are	in	any	way
因为	一个	人	是	肯定	到	死	非常	很快	什么时候	这	肾脏	是	在	任何	方式

['sɪəriəsli] ['ɪndʒəd] . [θriː] .

seriously	injured	.	3	.
严重地	受伤	.	3	.

因为肾脏一旦受到严重损伤，人很快就会死亡。3.

[haʊ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] ['kɪdniz] ['helθi] . — [wʌn] [wei] [ɒv; əv] ['kiːpɪŋ] [ðə; ði] ['kɪdniz] [ɪn] [gʊd]

How	to	Keep	the	Kidneys	Healthy	.	—	One	way	of	keeping	the	kidneys	in	good
如何	到	保持	这	肾脏	健康	.	—	一	方式	的	保持	这	肾脏	在	好的

[helθ] [ɪz][tuː; tə]

health	is	to
健康	是	到

如何保持肾脏健康——保持肾脏健康的方法之一是.....

[drɪŋk] ['plenti] [ɒv; əv][pjʊə(r)]['wɔːtə(r)] , [ænd; ənd][tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['iːtɪŋ] [tuː] [mʌtʃ] [miːt] [ænd; ənd] [rɪtʃ]

drink	plenty	of	pure	water	,	and	to	avoid	eating	too	much	meat	and	rich
喝	很多	的	纯的	水	,	和	到	避免	吃	也	很多	肉	和	富有的

[fuːd] .

food	.
食物	.

多喝纯净水，避免食用过多肉类和油腻食物。

['pepə(r)] , ['mʌstəd] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [hɒt] ['sɔːsɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['hɑːmf(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] ['kɪdniz] . [fɔːr] .

Pepper	,	mustard	,	and	other	hot	sauces	are	very	harmful	to	the	kidneys	.	4	.
胡椒	,	芥末	,	和	其他	热的	酱汁	是	非常	有害	到	这	肾脏	.	4	.

胡椒、芥末和其他辛辣酱料对肾脏非常有害。4.

[ɪm'pɔːt(ə)ns] [ɒv; əv] ['kiːpɪŋ] [ðə; ði] [skɪn] [kliːn] . — [ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɪdniz] [ɪz] ['veri] ['sɪmələ(r)]

Importance	of	Keeping	the	Skin	Clean	.	—	The	work	of	the	kidneys	is	very	similar
重要性	的	保持	这	皮肤	干净的	.	—	这	工作	的	这	肾脏	是	非常	相似的

[tuː; tə] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] [skɪn] ;

to	that	of	the	skin	;
到	那	的	这	皮肤	;

保持皮肤清洁的重要性——肾脏的功能与皮肤的功能非常相似；

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] [skɪn] [dʌz] [nɒt] [duː; də][ɪts] [fʊl] ['djuːti] ,

and	when	the	skin	does	not	do	its	full	duty	,
和	什么时候	这	皮肤	做	不是	做	它是	满的	责任	,

当皮肤无法充分发挥其功能时，

[ðə; ði] ['kɪdniz] [hæv; həv][tuː; tə][duː; də][mɔː(r)][ðæn; ðən] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] , [ænd; ənd] [hens] [ɑː(r); ə(r)] ['laɪkli]

the	kidneys	have	to	do	more	than	they	should	,	and	hence	are	likely
这	肾脏	有	到	做	更多的	比	他们	应该	,	和	因此	是	可能

[tuː; tə] [bɪ'kʌm] [dɪ'ziːzd] .

to	become	diseased	.
到	变得	患病的	.

肾脏需要承担比正常情况下更多的工作，因此容易患病。

[fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['riːz(ə)n] ,

For	this	reason	,
为了	这	原因	,

为此原因，

[p'ɜːsənz] [huː] [ə'laʊ] [ðeə(r)] [skɪnz] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ɪn'æktɪv] [baɪ] [nɪ'glektɪŋ] [tuː; tə] [beɪð] ['friːkwəntli]

persons	who	allow	their	skins	to	become	inactive	by	neglecting	to	bathe	frequently
人	WHO	允许	他们的	皮肤	到	变得	不活跃	经过	疏忽	到	洗澡	频繁地

[ɑː(r); ə(r)][æpt][tuː; tə][hæv; həv] [dɪ'ziːz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɪdniz] . [faɪv] .

are	apt	to	have	disease	of	the	kidneys	.	5	.
是	易于	到	有	疾病	的	这	肾脏	.	5	.

不经常洗澡，导致皮肤失去活力的人容易患肾脏疾病。5.

[ɪ'fekts] [ɒv; əv] ['ælkəhɒl] [ænd; ənd] [tə'bækəʊ] [ə'pɒn] [ðə; ði] ['kɪdniz] . — [ə; eɪ] [pi:s] [ɒv; əv] [bi:f] [pleɪst] [ɪn]

Effects	of	Alcohol	and	Tobacco	upon	the	Kidneys	.	—	A	piece	of	beef	placed	in
效果	的	酒精	和	烟草	之上	这	肾脏	.	—	一个	片	的	牛肉	放置	在

['ælkəhɒl] [su:n] [bɪ'kʌmz] [draɪ] [ænd; ənd] [hɑ:d] ,

alcohol	soon	becomes	dry	and	hard	,
酒精	很快	变成	干燥	和	难的	,

酒精和烟草对肾脏的影响——一块牛肉放入酒精中很快就会变得干硬。

[ænd; ənd] [ˈʃrivəl] [ʌp] [æz; əz] [ðəʊ] [ˌaɪ 'ti:] [hæd; həd] [bi:n] [bɜ:nd] .

and	shrivels	up	as	though	it	had	been	burned	.
和	萎缩	向上	作为	尽管	它	有	到过	烧伤	.

并像被烧过一样萎缩了。

[ðə; ði] [ɪ'fekt] [ə'pɒn] [ðə; ði] ['kɪdniz] [ɒv; əv] ['drɪŋkɪŋ] [strɒŋ] ['lɪkə(r)] [ɪz] ['ɔ:lməʊst] [ðə; ði] [seɪm] .

The	effect	upon	the	kidneys	of	drinking	strong	liquor	is	almost	the	same	.
这	影响	之上	这	肾脏	的	喝	强的	酒	是	几乎	这	相同的	.

饮用烈酒对肾脏的影响几乎相同。

[bɪə(r)] [ænd; ənd] [hɑ:d] ['saɪdə(r)] ['ɔ:lsəʊ] [du:; də] [ðə; ði] ['kɪdniz] [hɑ:m] , ['sʌmtaɪmz] [prə'dju:sɪŋ] [ɪn'kjʊərəbl]

Beer	and	hard	cider	also	do	the	kidneys	harm	,	sometimes	producing	incurable
啤酒	和	难的	苹果酒	还	做	这	肾脏	伤害	,	有时	生产	不治之症

[dɪ'zi:z] [ɒv; əv] [ði:z] [ɪm'pɔ:t(ə)nt] ['ɔ:rgənz] .

disease	of	these	important	organs	.
疾病	的	这些	重要的	器官	.

啤酒和苹果酒也会损害肾脏，有时会导致这些重要器官患上无法治愈的疾病。

['sʌmərɪ] . [wʌn] .

SUMMARY	.	1	.
概括	.	1	.

摘要.1.

[ðə; ði] ['kɪdniz] ['sʌmwɒt] [rɪ'zemb(ə)l] [ðə; ði] [skɪn] [ɪn] [ðeə(r)] ['strʌktʃə(r)] [ænd; ənd] [ɪn] [ðeə(r)] [wɜ:k] . [ˌtu:'tu:] .

The	kidneys	somewhat	resemble	the	skin	in	their	structure	and	in	their	work	.	2	.
这	肾脏	有些	类似	这	皮肤	在	他们的	结构	和	在	他们的	工作	.	2	.

肾脏在结构和功能上与皮肤有些相似。2.

[ðə; ði] ['kɪdniz] [rɪ'mu:v] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [blʌd] [sʌm; səm] ['pɔɪzənəs] ['sʌbstəns] . [θri:] .

The	kidneys	remove	from	the	blood	some	poisonous	substances	.	3	.
这	肾脏	消除	从	这	血	一些	有毒	物质	.	3	.

肾脏能从血液中清除一些有毒物质。3.

[tu:; tə] [ki:p] [ðə; ði] ['kɪdniz] ['helθi] [wi:; wi] [ʃʊd; ʃəd] [drɪŋk] ['plenti] [ɒv; əv] ['wɔ:tə(r)] , [ə'vɔɪd] ['ɪrɪteɪtɪŋ]

To	keep	the	kidneys	healthy	we	should	drink	plenty	of	water	,	avoid	irritating
到	保持	这	肾脏	健康	我们	应该	喝	很多	的	水	,	避免	令人恼火的

[fu:dz] [ænd; ənd] [drɪŋks] ,

foods	and	drinks	,
食物	和	饮料	,

为了保持肾脏健康，我们应该多喝水，避免食用刺激性食物和饮料。

[ænd; ənd] [ki:p] [ðə; ði] [skɪn] [ɪn] [helθ] [baɪ] ['prɒpə(r)] ['beɪðɪŋ] . [fɔ:r] .

and	keep	the	skin	in	health	by	proper	bathing	.	4	.
和	保持	这	皮肤	在	健康	经过	恰当的	洗澡	.	4	.

4. 通过适当的沐浴保持皮肤健康。

[ðə; ði] ['drɪŋkɪŋ] [ɒv; əv] [strɒŋ] ['lɪkəz] ['ɒf(ə)n] ['kɔ:zɪz] [ɪn'kjʊərəbl] [dɪ'zi:z] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kɪdniz] .

The	drinking	of	strong	liquors	often	causes	incurable	disease	of	the	kidneys	.
这	喝	的	强的	酒	经常	原因	不治之症	疾病	的	这	肾脏	.

饮用烈性酒往往会导致无法治愈的肾脏疾病。

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌvi:'aɪ'aɪ] .

CHAPTER	XVIII	.
章	十八	.

第十八章

['aʊə(r)] [bəʊnz] [ænd; ənd] [ðeə(r)] ['juːzɪz; 'juːsɪz] . [wʌn] .

OUR	**BONES**	**AND**	**THEIR**	**USES**	**.**	**1**	**.**
我们的	骨头	和	他们的	用途	.	1	.

我们的骨骼及其用途。1.

[ðə; ði] [bəʊnz] . — [ɪn] [æn; ən] ['ɜːlɪə(r)] ['tʃæptə(r)] [wiː; wi] ['lɜːnɪd] ['sʌmθɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] [bəʊnz] .

The	**Bones**	**.**	**—**	**In**	**an**	**earlier**	**chapter**	**we**	**learned**	**something**	**about**	**the**	**bones**	**.**
这	骨头	.	—	在	一个	早些时候	章	我们	学习	某物	关于	这	骨头	.

骨骼——在前面的章节中，我们了解了一些关于骨骼的知识。

[ðɪs] [wiː; wi] [mʌst; məst] [traɪ] [tuː; tə] [rɪ'kɔːl] .

This	**we**	**must**	**try**	**to**	**recall**	**.**
这	我们	必须	尝试	到	记起	.

我们必须努力记住这一点。

[juː; jʊ] [wɪl] [rɪ'membə(r)] [ðæt] [wiː; wi] [kɔːld] [ðə; ði] [bəʊnz] [ðə; ði] ['freɪmwɜːk] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɒdi] ,

You	**will**	**remember**	**that**	**we**	**called**	**the**	**bones**	**the**	**framework**	**of**	**the**	**body**	**,**
你	将要	记住	那	我们	称为	这	骨头	这	框架	的	这	身体	,

你们应该还记得，我们把骨骼称为身体的框架。

[dʒʌst] [æz; əz] [ðə; ði] ['tɪmbəz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [fɜːst] [pʊt] [ʌp] [ɪn] ['bɪldɪŋ] [ə; eɪ] [haʊs] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] [ɪts] [freɪm] . [ˌtuː'tuː] .

just	**as**	**the**	**timbers**	**which**	**are**	**first**	**put**	**up**	**in**	**building**	**a**	**house**	**are**	**called**	**its**	**frame**	**.**	**2**	**.**
只是	作为	这	木材	哪个	是	第一的	放	向上	在	建筑	一个	房子	是	称为	它是	框架	.	2	.

就像建造房屋时最先安装的木材被称为房屋框架一样。

[ðə; ði] ['skelɪt(ə)n] . — [ɔːl] [ðə; ði] [bəʊnz] [tə'geðə(r)] [meɪk] [ʌp] [ðə; ði] ['skelɪt(ə)n] .

The	**Skeleton**	**.**	**—**	**All**	**the**	**bones**	**together**	**make**	**up**	**the**	**skeleton**	**.**
这	骨骼	.	—	全部	这	骨头	一起	制作	向上	这	骨骼	.

骨骼——所有骨骼共同构成了骨骼。

([siː] [peɪdʒ] - .)

(	**See**	**page**	**95**	**.**	**)**
(	看	页	-	.	)

（参见第95页。）

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ə'baʊt] [tuː] ['hʌndrəd] [bəʊnz] [ɪn] [ɔːl] .

There	**are**	**about**	**two**	**hundred**	**bones**	**in**	**all**	**.**
那里	是	关于	二	百	骨头	在	全部	.

总共有大约两百根骨头。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɒv; əv] ['meni] ['dɪfrənt] [ʃeɪps] .

They	**are**	**of**	**many**	**different**	**shapes**	**.**
他们	是	的	许多	不同的	形状	.

它们的形状多种多样。

[ðeɪ] ['veəri] [ɪn] [saɪz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bəʊnz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪə(r)] , [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [smɔːlɪst] ,

They	**vary**	**in**	**size**	**from**	**the**	**little**	**bones**	**of**	**the**	**ear**	**,**	**which**	**are**	**the**	**smallest**	**,**
他们	各不相同	在	尺寸	从	这	小的	骨头	的	这	耳朵	,	哪个	是	这	最小	,

它们的大小各不相同，其中最小的是耳朵上的小骨头。

[tuː; tə] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [bəʊn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [leg] , [wɪtʃ] [ɪz] [ðə; ði] ['lɑːdʒɪst] [ɪn] [ðə; ði] ['bɒdi] . [θriː] .

to	**the**	**upper**	**bone**	**of**	**the**	**leg**	**,**	**which**	**is**	**the**	**largest**	**in**	**the**	**body**	**.**	**3**	**.**
到	这	上	骨	的	这	腿	,	哪个	是	这	最大	在	这	身体	.	3	.

连接到大腿上端的骨头，这是人体最大的骨头。3.

[ðə; ði] ['skelɪt(ə)n] [ɪz][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː][fɔː(r)] [pɑːts] : [ðə; ði] [skʌl] , [ðə; ði] [trʌŋk] , [ðə; ði] [ɑːmz] , [ænd; ənd][ðə; ði]

The	skeleton	is	divided	into	four	parts	:	the	skull	,	the	trunk	,	the	arms	,	and	the
这	骨骼	是	分割	进入	四	部分	:	这	颅骨	,	这	树干	,	这	武器	,	和	这

[legz] .

legs	.
腿	.

骨骼分为四个部分：头骨、躯干、手臂和腿部。

[wiː; wi][mʌst; məst] [lɜːn] ['sʌmθɪŋ] [mɔː(r)] [ə'baʊt] [ðə; ði] [bəʊnz] [ɒv; əv] [iːtʃ] [pɑːt] . [fɔːr] .

We	must	learn	something	more	about	the	bones	of	each	part	.	4	.
我们	必须	学习	某物	更多的	关于	这	骨头	的	每个	部分	.	4	.

我们必须进一步了解每个部位的骨骼结构。4.

[ðə; ði] [skʌl] . — [ðə; ði] [skʌl] [ɪz] ['sʌmwɒt] [laɪk] [ə; eɪ] [ʃel] .

The	Skull	.	—	The	skull	is	somewhat	like	a	shell	.
这	颅骨	.	—	这	颅骨	是	有些	喜欢	一个	壳	.

头骨——头骨有点像贝壳。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [meɪd] [ɒv; əv][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [bəʊnz] [dʒɔɪnd] [tə'geðə(r)] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [weɪ] [æz; əz][tuː; tə]

It	is	made	of	a	number	of	bones	joined	together	in	such	a	way	as	to
它	是	制成	的	一个	数字	的	骨头	加入	一起	在	这样的	一个	方式	作为	到

[liːv] [ə; eɪ] ['hɒləʊ] [pleɪs] [ˌɪn'saɪd][tuː; tə][həʊld][ðə; ði] [breɪn] .

leave	a	hollow	place	inside	to	hold	the	brain	.
离开	一个	空洞的	地方	里面	到	抓住	这	脑	.

它由许多骨头组成，这些骨头以某种方式连接在一起，从而在内部留下一个空腔来容纳大脑。

[ðə; ði] [frʌnt] [pɑːt]

The	front	part
这	正面	部分

前部

[ɒv; əv][ðə; ði] [skʌl] [fɔːmz] [ðə; ði] ['freɪmwɜːk] [ɒv; əv][ðə; ði] [feɪs] [ænd; ənd][ðə; ði][dʒɔːz] .

of	the	skull	forms	the	framework	of	the	face	and	the	jaws	.
的	这	颅骨	表格	这	框架	的	这	脸	和	这	下颚	.

头骨构成了面部和下颌的框架。

[ɪn] [iːtʃ] [ɪə(r)][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [θriː] ['kjʊəriəs]['lɪt(ə)l] [bəʊnz] , [wɪtʃ] [eɪd][ˌjuː 'es][ɪn] ['hɪərɪŋ] . [faɪv] .

In	each	ear	there	are	three	curious	little	bones	,	which	aid	us	in	hearing	.	5	.
在	每个	耳朵	那里	是	三	好奇的	小的	骨头	,	哪个	援助	我们	在	听力	.	5	.

每只耳朵里都有三块奇特的小骨头，它们帮助我们听见声音。5.

[ðə; ði] [trʌŋk] . — [ðə; ði] [bəʊnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [trʌŋk] [ɑː(r); ə(r)] , [ðə; ði][rɪbz] , [ðə; ði] [brest] - [bəʊn] , [ðə; ði]

The	Trunk	.	—	The	bones	of	the	trunk	are	,	the	ribs	,	the	breast	-	bone	,	the
这	树干	.	—	这	骨头	的	这	树干	是	,	这	肋骨	,	这	胸部	-	骨	,	这

['pelvɪs] , [ænd; ənd][ðə; ði] [bæk] - [bəʊn] .

pelvis	,	and	the	back	-	bone	.
骨盆	,	和	这	后退	-	骨	.

躯干——躯干的骨骼包括肋骨、胸骨、骨盆和脊柱。

[ðə; ði] [bəʊnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [trʌŋk] [fɔːm] [ə; eɪ] ['freɪmwɜːk] [tuː; tə] [sə'pɔːt] [ænd; ənd] [prə'tekt] [ðə; ði] ['veərɪəs]

The	bones	of	the	trunk	form	a	framework	to	support	and	protect	the	various
这	骨头	的	这	树干	形式	一个	框架	到	支持	和	保护	这	各种各样的

['ɔːrgənz] [wɪ'ðɪn] [ɪts] ['kævətiz] . [sɪks] .

organs	within	its	cavities	.	6	.
器官	之内	它是	空腔	.	6	.

躯干的骨骼构成框架，支撑和保护其腔体内的各种器官。6.

[ðə; ði] [rɪbz] . — [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [twelv] [rɪbz] [ɒn] [iːtʃ] [saɪd] .

The	Ribs	.	—	There	are	twelve	ribs	on	each	side	.
这	肋骨	.	—	那里	是	十二	肋骨	在	每个	边	.

肋骨——每侧有十二根肋骨。

[ðə; ði] [rɪbz] [dʒɔɪn] [ðə; ði] [bæk] - [bəʊn] [æt; ət] [ðə; ði] [bæk] .

The	ribs	join	the	back	-	bone	at	the	back	.
这	肋骨	加入	这	后退	-	骨	在	这	后退	.

肋骨在背部与脊椎骨相连。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [kə'nektɪd] [baɪ] ['kɑːtɪlɪdʒ] [tuː; tə] [ðə; ði] [brest] - [bəʊn] [ɪn] [frʌnt] .

They	are	connected	by	cartilage	to	the	breast	-	bone	in	front	.
他们	是	连接	经过	软骨	到	这	胸部	-	骨	在	正面	.

它们通过软骨与前方的胸骨相连。

[ðeɪ] [lʊk] ['sʌmwɒt] [laɪk] [ðə; ði] [huːps] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['bærəl] .

They	look	somewhat	like	the	hoops	of	a	barrel	.
他们	看	有些	喜欢	这	篮球	的	一个	桶	.

它们看起来有点像桶箍。

[wɪð] [ðə; ði] [brest] - [bəʊn] [ænd; ənd] [ðə; ði] [bæk] - [bəʊn] [ðeɪ] [fɔːm] [ə; eɪ] ['bəʊni] [keɪdʒ] [tuː; tə] [kən'teɪn]

With	the	breast	-	bone	and	the	back	-	bone	they	form	a	bony	cage	to	contain
和	这	胸部	-	骨	和	这	后退	-	骨	他们	形式	一个	骨质	笼	到	包含

[ænd; ənd] [prə'tekt] [ðə; ði] [hɑːt] [ænd; ənd] [ðə; ði] [lʌŋz] . ['sɛvən] .

and	protect	the	heart	and	the	lungs	.	7	.
和	保护	这	心	和	这	肺	.	7	.

胸骨和脊柱共同构成一个骨笼，用来容纳和保护心脏和肺。7.

[ðə; ði] ['pelvɪs] . — [ðə; ði] ['pelvɪs] [ɪz] [æt; ət] [ðə; ði] ['ləʊə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [trʌŋk] .

The	Pelvis	.	—	The	pelvis	is	at	the	lower	part	of	the	trunk	.
这	骨盆	.	—	这	骨盆	是	在	这	降低	部分	的	这	树干	.

骨盆——骨盆位于躯干的下部。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [fɔːmd] [baɪ] [θriː] [bəʊnz] , ['kləʊsli] [dʒɔɪnd] [tə'geðə(r)] .

It	is	formed	by	three	bones	,	closely	joined	together	.
它	是	形成	经过	三	骨头	,	密切	加入	一起	.

它由三块紧密相连的骨头组成。

[ðə; ði] [lɑːdʒ] [bəʊnz] [æt; ət] ['aɪðə(r)] [saɪd] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] [ðə; ði] [hɪp] - [bəʊnz] .

The	large	bones	at	either	side	are	called	the	hip	-	bones	.
这	大的	骨头	在	任何一个	边	是	称为	这	时髦的	-	骨头	.

两侧的大骨头叫做髋骨。

[iːtʃ] [hɪp] - [bəʊn] [kən'teɪnz] [ə; eɪ] [diːp] [raʊnd] ['kævəti] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] [θaɪ] -

Each	hip	-	bone	contains	a	deep	round	cavity	in	which	the	upper	end	of	the	thigh	-
每个	时髦的	-	骨	包含	一个	深的	圆形的	空腔	在	哪个	这	上	结尾	的	这	大腿	-

[bəʊn] [rests] . [eit] .

bone	rests	.	8	.
骨	休息	.	8	.

每块髋骨内都有一个深的圆形凹陷，股骨的上端就位于其中。8.

[ðə; ði] [bæk] - [bəʊn] . — [ðə; ði] [bæk] - [bəʊn] , [ɔː(r)] ['spaɪn(ə)l] ['kɒləm] , [ɪz] [meɪd] [ʌp] [ɒv; əv] ['twenti] -

The	Back	-	bone	.	—	The	back	-	bone	,	or	spinal	column	,	is	made	up	of	twenty	-
这	后退	-	骨	.	—	这	后退	-	骨	,	或者	脊	柱子	,	是	制成	向上	的	二十	-

[fɔː(r)] [smɔːl] [bəʊnz] ,

four	small	bones	,
四	小的	骨头	,

脊柱——脊柱，或称脊椎骨，由二十四块小骨组成。

[dʒɔɪnd] [tə'geðə(r)] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [weɪ] [ðæt] [ðə; ði] [həʊl] [kæn; kən] [biː; bi] [bent] [ɪn] ['veərɪəs] [də'rekʃ(ə)nz] .

joined	together	in	such	a	way	that	the	whole	can	be	bent	in	various	directions	.
加入	一起	在	这样的	一个	方式	那	这	所有的	能	是	弯曲	在	各种各样的	方向	.

以某种方式连接在一起，使得整体可以向各个方向弯曲。

[ðə; ði] [skʌl] [rests] [ə'pɒn] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['spaɪn(ə)l] ['kɒləm] .

The	skull	rests	upon	the	upper	end	of	the	spinal	column	.
这	颅骨	休息	之上	这	上	结尾	的	这	脊	柱子	.

头骨位于脊柱上端。

[ðə; ði]['ləʊə(r)][end][ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] - [bəʊn] [fɔːmz] [ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['pelvɪs] .

The	lower	end	of	the	back	-	bone	forms	a	part	of	the	pelvis	.
这	降低	结尾	的	这	后退	-	骨	表格	一个	部分	的	这	骨盆	.

脊椎骨的下端构成骨盆的一部分。

['skelɪt(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ][mæn] . [naɪn] .

SKELETON	OF	A	MAN	.	9	.
骨骼	的	一个	男人	.	9	.

男人的骨架.9.

[ðə; ði]['spaɪn(ə)l][kə'næl] . — [iːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['seprət] [bəʊnz] [ðæt] [meɪk] [ʌp][ðə; ði] [bæk] - [bəʊn]

The	Spinal	Canal	.	—	Each	of	the	separate	bones	that	make	up	the	back	-	bone
这	脊	运河	.	—	每个	的	这	分离	骨头	那	制作	向上	这	后退	-	骨

[hæz; həz][æn; ən]['əʊpənɪŋ] [θruː] [ˌaɪ 'tiː] ,

has	an	opening	through	it	,
有	一个	开幕	通过	它	,

脊髓腔——组成脊椎的每一块骨头上都有一个开口。

[ænd; ənd][ðə; ði] [bəʊnz] [ɑː(r); ə(r)][səʊ] [ə'reɪndʒd] , [wʌn] [ə'bʌv] [ə'nʌðə(r)] ,

and	the	bones	are	so	arranged	,	one	above	another	,
和	这	骨头	是	所以	安排	,	一	多于	其他	,

骨头就是这样排列的，一根叠着一根。

[ðæt] [ðə; ði] ['oʊpənɪŋz] [meɪk] [ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv][kə'næl][ɪn][ðə; ði] [bæk] - [bəʊn] .

that	the	openings	make	a	sort	of	canal	in	the	back	-	bone	.
那	这	开口	制作	一个	种类	的	运河	在	这	后退	-	骨	.

这些开口在脊柱中形成了一种通道。

[baɪ][ðə; ði] [kə'nekʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]['spaɪn(ə)l] ['kɒləm] [tuː; tə][ðə; ði] [hed] ,

By	the	connection	of	the	spinal	column	to	the	head	,
经过	这	联系	的	这	脊	柱子	到	这	头	,

通过脊柱与头部的连接，

[ðɪs] [kə'næl]['əupənz]['ɪntuː][ðə; ði]['kævəti][ɒv; əv][ðə; ði] [skʌl] .

this	canal	opens	into	the	cavity	of	the	skull	.
这	运河	打开	进入	这	空腔	的	这	颅骨	.

这条管道通向颅骨的空腔。

[θruː] [ðɪs] [kə'næl][ðeə(r)] ['pɑːsɪz] [ə; eɪ][pɪ'kjuːliə(r)] ['sʌbstəns] [kɔːld] [ðə; ði]['spaɪn(ə)l] [kɔːd] ,

Through	this	canal	there	passes	a	peculiar	substance	called	the	spinal	cord	,
通过	这	运河	那里	通过	一个	奇特	物质	称为	这	脊	绳索	,

脊髓这种特殊的物质就通过这条管道进入人体。

[ɒv; əv] [wɪtʃ] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [lɜːn] [mɔː(r)][æt; ət] [ə'nʌðə(r)] [taɪm] . - .

of	which	we	shall	learn	more	at	another	time	.	10	.
的	哪个	我们	将	学习	更多的	在	其他	时间	.	-	.

我们将在以后的时间里了解更多。10.

[ðə; ði] [ɑːmz] . — [iːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɑːmz] [hæz; həz] [faɪv] [bəʊnz] , [bɪ'saɪdz] [ðə; ði] [smɔːl] [bəʊnz] [ɒv; əv]

The	Arms	.	—	Each	of	the	arms	has	five	bones	,	besides	the	small	bones	of
这	武器	.	—	每个	的	这	武器	有	五	骨头	,	除了	这	小的	骨头	的

[ðə; ði][hænd] .

the	hand	.
这	手	.

手臂——除了手部的小骨头外，每条手臂都有五根骨头。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]['kɒlə(r)] - [bəʊn] , [wɪtʃ] [kə'nekts] [ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] [tuː; tə][ðə; ði] [brest] - [bəʊn] ,

They	are	the	collar	-	bone	,	which	connects	the	shoulder	to	the	breast	-	bone	,
他们	是	这	衣领	-	骨	,	哪个	连接	这	肩膀	到	这	胸部	-	骨	,

[ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] - [bleɪd] ,

the	shoulder	-	blade	,
这	肩膀	-	刀刃	,

它们分别是锁骨（连接肩膀和胸骨）、肩胛骨

[æt; ət][ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ʃəuldəz] , [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [ɑːm] - [bəʊn] , [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)]

at	the	back	of	the	shoulders	,	the	upper	arm	-	bone	,	between	the	shoulder
在	这	后退	的	这	肩膀	,	这	上	手臂	-	骨	,	之间	这	肩膀

[ænd; ənd][ðə; ði] ['elbəʊ] ,

and	the	elbow	,
和	这	弯头	,

肩胛骨后侧，上臂骨，位于肩部和肘部之间，

[ænd; ənd][ðə; ði] [tuː] ['ləʊə(r)] [ɑːm] - [bəʊnz] , [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['elbəʊ] [ænd; ənd][ðə; ði] [rɪst] .

and	the	two	lower	arm	-	bones	,	between	the	elbow	and	the	wrist	.
和	这	二	降低	手臂	-	骨头	,	之间	这	弯头	和	这	手腕	.

以及肘部和腕部之间的两根前臂骨。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [eɪt] ['lɪt(ə)l] [bəʊnz] [ɪn][ðə; ði] [rɪst] ,

There	are	eight	little	bones	in	the	wrist	,
那里	是	八	小的	骨头	在	这	手腕	,

手腕里有八块小骨头，

[faɪv] [ɪn] [ðæt] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði][hænd][nekst][tuː; tə][ðə; ði] [rɪst] ,

five	in	that	part	of	the	hand	next	to	the	wrist	,
五	在	那	部分	的	这	手	下一个	到	这	手腕	,

手腕旁边那部分手掌有五处，

[ænd; ənd] [ˌfɔː'tiːn] [ɪn][ðə; ði] ['fɪŋgəz] [ænd; ənd] [θʌm] . - .

and	fourteen	in	the	fingers	and	thumb	.	11	.
和	十四	在	这	手指	和	拇指	.	-	.

十指和拇指共有十四个指节。11.

[ðə; ði] [legz] . — [ðə; ði] [bəʊnz] [ɒv; əv][ðə; ði][leg][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [θaɪ] [ɔː(r)] ['ʌpə(r)] [leg] - [bəʊn] , [ðə; ði]

The	Legs	.	—	The	bones	of	the	leg	are	the	thigh	or	upper	leg	-	bone	,	the
这	腿	.	—	这	骨头	的	这	腿	是	这	大腿	或者	上	腿	-	骨	,	这

[niː] - [pæn][ɔː(r)] [niː] - [kæp] ,

knee	-	pan	or	knee	-	cap	,
膝盖	-	平底锅	或者	膝盖	-	帽	,

腿部——腿部的骨骼包括大腿骨（或称股骨）、膝盖骨（或称髌骨）。

[wɪtʃ] ['kʌvəz] [ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [niː] , [ðə; ði] [tuː] [bəʊnz] [ɒv; əv][ðə; ði]['ləʊə(r)][leg] ,

which	covers	the	front	of	the	knee	,	the	two	bones	of	the	lower	leg	,
哪个	封面	这	正面	的	这	膝盖	,	这	二	骨头	的	这	降低	腿	,

它覆盖膝盖前部，即小腿的两根骨头。

[ðə; ði] [hiːl] - [bəʊn] [ænd; ənd][sɪks]['ʌðə(r)] [bəʊnz] [ɪn][ðə; ði]['æŋk(ə)l] ,

the	heel	-	bone	and	six	other	bones	in	the	ankle	,
这	脚跟	-	骨	和	六	其他	骨头	在	这	踝	,

脚跟骨和脚踝的其他六块骨头，

[faɪv] [bəʊnz] [ɪn] [ðæt] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [fʊt] [nekst][tuː; tə][ðə; ði]['æŋk(ə)l] ,

five	bones	in	that	part	of	the	foot	next	to	the	ankle	,
五	骨头	在	那	部分	的	这	脚	下一个	到	这	踝	,

脚踝旁边的那部分脚部共有五块骨头。

[ænd; ənd] [ˌfɔː'tiːn] [bəʊnz] [ɪn][ðə; ði] [təʊz] . - .

and	fourteen	bones	in	the	toes	.	12	.
和	十四	骨头	在	这	脚趾	.	-	.

脚趾有十四块骨头。12.

[juːz] [ɒv; əv][ðə; ði] [bəʊnz] . — [ðə; ði] ['skelɪt(ə)n] [ɪz] [nɒt] ['əʊnli] ['nesəsəri] [æz; əz][ə; eɪ] ['freɪmwɜːk] [fɔː(r); fə(r)]

Use	of	the	Bones	.	—	The	skeleton	is	not	only	necessary	as	a	framework	for
使用	的	这	骨头	.	—	这	骨骼	是	不是	仅有的	必要的	作为	一个	框架	为了

[ðə; ði] ['bɒdi] ,

the	body	,
这	身体	,

骨骼的用途——骨骼不仅是身体的框架，

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː][ɪz]['juːsf(ə)l][ɪn]['ʌðə(r)] [weɪz] .

but	it	is	useful	in	other	ways	.
但	它	是	有用	在	其他	方式	.

但它在其他方面也很有用。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [bəʊnz] , [æz; əz][ðə; ði] [skʌl] , [prə'tekt] ['delɪkət] [pɑːts] .

Some	of	the	bones	,	as	the	skull	,	protect	delicate	parts	.
一些	的	这	骨头	,	作为	这	颅骨	,	保护	精美的	部分	.

有些骨骼，例如头骨，可以保护脆弱的部位。

[ðə; ði] [breɪn] [ɪz][səʊ] [sɒft] [ænd; ənd] ['delɪkət] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi] ['veri] [ʌn'seɪf] [wɪ'ðaʊt] [ɪts] ['splɪd]

The	brain	is	so	soft	and	delicate	that	it	would	be	very	unsafe	without	its	solid
这	脑	是	所以	柔软的	和	精美的	那	它	会	是	非常	不安全	没有	它是	坚硬的

['bəʊni] ['kʌvərɪŋ] .

bony	covering	.
骨质	覆盖	.

大脑非常柔软脆弱，如果没有坚硬的骨骼外壳，将会非常危险。

[ðə; ði]['spaɪn(ə)l] [kɔːd] ['ɔːlsəʊ] [niːdz] [ðə; ði] [prə'tekʃ(ə)n] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][faindz][ɪn][ðə; ði] [strɒŋ] [bʌt; bət]

The	spinal	cord	also	needs	the	protection	which	it	finds	in	the	strong	but
这	脊	绳索	还	需求	这	保护	哪个	它	发现	在	这	强的	但

['fleksəb(ə)l] [bæk] - [bəʊn] .

flexible	back	-	bone	.
灵活的	后退	-	骨	.

脊髓也需要保护，而强健而灵活的脊椎骨恰好能提供这种保护。

[ðə; ði] [bəʊnz] [help] [tuː; tə] [muːv] ['aʊə(r)][hændz][ænd; ənd] [ɑːmz] , [ænd; ənd] [ə'sɪst] [ˌjuː 'es][ɪn] ['wɔːkɪŋ] . -

The	bones	help	to	move	our	hands	and	arms	,	and	assist	us	in	walking	.	13
这	骨头	帮助	到	移动	我们的	双手	和	武器	,	和	协助	我们	在	步行	.	-

.

:
.

骨骼帮助我们活动手和手臂，并帮助我们行走。13.

[ðə; ði][dʒɔɪnts] . — [ðə; ði]['pleɪsɪz] [weə(r)] [tuː] [ɔː(r)][mɔː(r)] [bəʊnz] [ɑː(r); ə(r)] ['fɑːsənd] [tə'geðə(r)] [ɑː(r); ə(r)]

The	Joints	.	—	The	places	where	two	or	more	bones	are	fastened	together	are
这	关节	.	—	这	地方	在哪里	二	或者	更多的	骨头	是	系紧	一起	是

[kɔːld] [dʒɔɪnts] .

called	joints	.
称为	关节	.

关节——两块或多块骨头连接在一起的地方称为关节。

[sʌm; səm][dʒɔɪnts][wiː; wi][kæn; kən] [muːv] ['veri] ['friːli] , [æz; əz] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] [ænd; ənd]

Some	joints	we	can	move	very	freely	,	as	those	of	the	shoulder	and
一些	关节	我们	能	移动	非常	自由	,	作为	那些	的	这	肩膀	和

[ðə; ði] [hɪp] .

the	hip	.
这	时髦的	.

有些关节我们可以非常自由地活动，例如肩关节和髋关节。

['ʌðə(r)z] [hæv; həv][nəʊ] ['məʊʃn] [æt; ət][ɔːl] , [æz; əz] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] [bəʊnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [skʌl] . - .

Others	have	no	motion	at	all	,	as	those	of	the	bones	of	the	skull	.	14	.
其他的	有	不	运动	在	全部	,	作为	那些	的	这	骨头	的	这	颅骨	.	-	.

其他骨骼则完全没有运动，例如头骨的骨骼。14.

['kɑːtɪlɪdʒ] . — [ðə; ði] [endz] [ɒv; əv] [bəʊnz] [wɪtʃ] [kʌm] [tə'geðə(r)] [tuː; tə] [fɔːm] [ə; eɪ][dʒɔɪnt][ɑː(r); ə(r)]

Cartilage	.	—	The	ends	of	bones	which	come	together	to	form	a	joint	are
软骨	.	—	这	结束	的	骨头	哪个	来	一起	到	形式	一个	联合的	是

['kʌvəd] [wɪð] [ə; eɪ] [smuːð] ,

covered	with	a	smooth	,
涵盖	和	一个	光滑的	,

软骨——构成关节的骨骼末端覆盖着一层光滑的软骨。

[tʌf] ['sʌbstəns] , [wɪtʃ] [prə'tekts] [ðə; ði] [bəʊn] [frɒm; frəm] [weə(r)] .

tough	substance	,	which	protects	the	bone	from	wear	.
艰难的	物质	,	哪个	保护	这	骨	从	穿	.

坚韧的物质，可以保护骨骼免受磨损。

[ðɪs] [ɪz] [kɔːld] ['grɪsl] [ɔː(r)] ['kɑːtɪlɪdʒ] .

This	is	called	gristle	or	cartilage	.
这	是	称为	脆骨	或者	软骨	.

这叫做软骨或筋膜。

[juː; jʊ][hæv; həv] , [nəʊ] [daʊt] ,

You	have	,	no	doubt	,
你	有	,	不	怀疑	,

毫无疑问，你拥有

[siːn] [ðə; ði] ['grɪsl] [ɒn][ðə; ði][end][ɒv; əv][ə; eɪ] " [suːp] - [bəʊn] " [ɔː(r)][ɒn][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [bəʊnz] [ɒv; əv]

seen	the	gristle	on	the	end	of	a	"	soup	-	bone	"	or	on	one	of	the	bones	of
已见	这	脆骨	在	这	结尾	的	一个	"	汤	-	骨	"	或者	在	一	的	这	骨头	的

[ə; eɪ] " [dʒɔɪnt][ɒv; əv] [biːf] . " - .

a	"	joint	of	beef	.	"	15	.
一个	"	联合的	的	牛肉	.	"	-	.

见过"汤骨"末端的软骨，或者"牛腿"骨头上的软骨。15.

[ðə; ði][dʒɔɪnt] [kən'teɪnz] [ə; eɪ]['fluːɪd][tuː; tə] [ɔɪl] [ˌaɪ 'tiː] ,

The	joint	contains	a	fluid	to	oil	it	,
这	联合的	包含	一个	体液	到	油	它	,

关节处有润滑液。

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [endz] [ɒv; əv][ðə; ði] [bəʊnz] [muːv] [ə'pɒn] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] ['veri] ['iːzəli] .

so	that	the	ends	of	the	bones	move	upon	each	other	very	easily	.
所以	那	这	结束	的	这	骨头	移动	之上	每个	其他	非常	容易地	.

因此，骨骼的末端可以非常轻松地相互活动。

[ɪf] [ðə; ði][dʒɔɪnts][wɜː(r); wə(r)][draɪ] , ['evri] ['muːvmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] [wʊd] [biː; bi] ['veri] ['dɪfɪkəlt]

If	the	joints	were	dry	,	every	movement	of	the	body	would	be	very	difficult
如果	这	关节	是	干燥	,	每一个	移动	的	这	身体	会	是	非常	难的

[ænd; ənd]['peɪnf(ə)l] . - .

and	painful	.	16	.
和	痛苦	.	-	.

如果关节干燥，身体的每一次活动都会非常困难和疼痛。16.

[ðə; ði] [bəʊnz] [ɑː(r); ə(r)] [held] [tə'geðə(r)] [æt; ət][ðə; ði][dʒɔɪnts][baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [strɒŋ] [bændz] [kɔːld]

The	bones	are	held	together	at	the	joints	by	means	of	strong	bands	called
这	骨头	是	握住	一起	在	这	关节	经过	方法	的	强的	乐队	称为

['lɪgəmənts] . - .

ligaments	.	17	.
韧带	.	-	.

骨骼在关节处通过称为韧带的强韧带连接在一起。17.

[haʊ] [ðə; ði] [bəʊnz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] . — [ðə; ði] [bəʊnz]

How	the	Bones	are	Made	.	—	The	bones
如何	这	骨头	是	制成	.	—	这	骨头

骨骼是如何形成的——骨骼

[ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [səʊ]['sɒlɪd][æz; əz] [ðeɪ] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] .

are	not	so	solid	as	they	seem	to	be	.
是	不是	所以	坚硬的	作为	他们	似乎	到	是	.

它们并不像看起来那么坚固。

[ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [ɒv; əv][məʊst] [bəʊnz] [ɪz] [mʌtʃ] ['hɑːdə(r)][ænd; ənd]['fɜːmə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði][ˌɪn'saɪd] .

The	outside	of	most	bones	is	much	harder	and	firmer	than	the	inside	.
这	外部	的	最多	骨头	是	很多	更难	和	更坚固	比	这	里面	.

大多数骨骼的外层比内层坚硬得多。

[lɒŋ] [bəʊnz] , [laɪk] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɑːmz] [ænd; ənd][ðə; ði] [legz] , [ɑː(r); ə(r)] ['hɒləʊ] .

Long	bones	,	like	those	of	the	arms	and	the	legs	,	are	hollow	.
长的	骨头	,	喜欢	那些	的	这	武器	和	这	腿	,	是	空洞的	.

长骨，例如手臂和腿部的骨骼，是空心的。

[ðə; ði] ['hɒləʊ] [speɪs] [ɪz] [fɪld] [wɪð] ['mærəʊ] , [ɪn] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [blʌd] - ['ves(ə)lz] [wɪtʃ]

The	hollow	space	is	filled	with	marrow	,	in	which	are	the	blood	-	vessels	which
这	空洞的	空间	是	已填	和	骨髓	,	在	哪个	是	这	血	-	船只	哪个

['nʌrɪʃ] [ðə; ði] [bəʊn] . - .

nourish	the	bone	.	18	.
滋养	这	骨	.	-	.

空腔内充满骨髓，骨髓中有血管，为骨骼提供营养。18.

[æn; ən] [ɪk'sperɪmənt] . — [ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [weɪ] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [bəʊn] ,

An	Experiment	.	—	If	you	will	weigh	a	piece	of	bone	,
一个	实验	.	—	如果	你	将要	称重	一个	片	的	骨	,

一个实验——如果你要称量一块骨头的重量，

[ðen] [bɜːn] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði]['faɪə(r)][fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] ['aʊəz] , [ænd; ənd] [ðen] [weɪ] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] ,

then	burn	it	in	the	fire	for	several	hours	,	and	then	weigh	it	again	,
然后	烧伤	它	在	这	火	为了	一些	小时	,	和	然后	称重	它	再次	,

然后将其在火中燃烧几个小时，然后再称重。

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [lɒst] [ə'baʊt] [wʌn] [θɜːd] [ɒv; əv][ɪts] [weɪt] .

you	will	find	that	it	has	lost	about	one	third	of	its	weight	.
你	将要	寻找	那	它	有	丢失的	关于	一	第三	的	它是	重量	.

你会发现它减重了大约三分之一。

[juː; jʊ] [wɪl] ['ɔːlsəʊ] ['nəʊtɪs] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪ'kʌm] ['brɪt(ə)l] , [ænd; ənd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [siːm] [laɪk] [tʃɔːk]

You	will	also	notice	that	it	has	become	brittle	,	and	that	it	seems	like	chalk
你	将要	还	注意	那	它	有	变得	脆	,	和	那	它	似乎	喜欢	粉笔

. - .

.	19	.
.	-	.

你还会注意到它变得很脆，看起来像粉笔。19.

[waɪ] [ðə; ði] [bəʊnz] [ɑː(r); ə(r)] ['brɪt(ə)l] . — [ðə; ði] [hɑːd] ,

Why	the	Bones	are	Brittle	.	—	The	hard	,
为什么	这	骨头	是	脆	.	—	这	难的	,

为什么骨骼会变脆？——坚硬的骨骼

['brɪt(ə)l] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ] [bəʊn] [wɪtʃ] [ɪz] [left] ['ɑːftə(r)][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [bɜːnd] [kən'teɪnz] [ə; eɪ]

brittle	portion	of	a	bone	which	is	left	after	it	has	been	burned	contains	a
脆	部分	的	一个	骨	哪个	是	左边	后	它	有	到过	烧伤	包含	一个

[gʊd] [diːl] [ɒv; əv] [tʃɔːk] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['ɜːθi] ['sʌbstəns] ,

good	deal	of	chalk	and	other	earthy	substances	,
好的	交易	的	粉笔	和	其他	泥土	物质	,

骨头燃烧后剩下的脆性部分含有大量的白垩和其他土质物质。

['sʌmtaɪmz] [kɔːld] [bəʊn] - [ɜːθ] .

sometimes	called	bone	-	earth	.
有时	称为	骨	-	地球	.

有时被称为骨土。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðɪs] [wɪtʃ] [meɪks] [ðə; ði] [bəʊnz] [səʊ] [hɑːd] [ænd; ənd] [fɜːm] [ðæt] [ðeɪ] [duː; də] [nɒt] [bend] [baɪ]

It	is	this	which	makes	the	bones	so	hard	and	firm	that	they	do	not	bend	by
它	是	这	哪个	制作	这	骨头	所以	难的	和	公司	那	他们	做	不是	弯曲	经过

[ðə; ði] [weɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] .

the	weight	of	the	body	.
这	重量	的	这	身体	.

正是这种特性使得骨骼如此坚硬，以至于不会因身体的重量而弯曲。

[wen] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [jʌŋ] , [ðə; ði] [bəʊnz] [hæv; həv] [les] [ɒv; əv] [ðɪs] [bəʊn] - [ɜːθ] , [ænd; ənd][səʊ]

When	we	are	young	,	the	bones	have	less	of	this	bone	-	earth	,	and	so
什么时候	我们	是	年轻的	,	这	骨头	有	较少的	的	这	骨	-	地球	,	和	所以

[ðeɪ] [bend] ['iːzəli] ,

they	bend	easily	,
他们	弯曲	容易地	,

年轻的时候，骨骼中的骨土较少，所以容易弯曲。

[ænd; ənd] ['redɪli] [get] [aʊt] [ɒv; əv] [ʃeɪp] .

and	readily	get	out	of	shape	.
和	容易	得到	出去	的	形状	.

很容易失去健康状态。

[wen] [wiː; wi] [get] [əʊld] , [ðeɪ] [kən'teɪn] [səʊ] [mʌtʃ] [bəʊn] - [ɜːθ] [ðæt] [ðeɪ] [bɪ'kʌm] [mɔː(r)] ['brɪt(ə)l] ,

When	we	get	old	,	they	contain	so	much	bone	-	earth	that	they	become	more	brittle	,
什么时候	我们	得到	老的	,	他们	包含	所以	很多	骨	-	地球	那	他们	变得	更多的	脆	,

当我们年老时，它们含有大量的骨土，因此会变得更加脆弱。

[ænd; ənd] ['ɒf(ə)n] [breɪk] ['veri] ['iːzəli] . - .

and	often	break	very	easily	.	20	.
和	经常	休息	非常	容易地	.	-	.

而且往往很容易破损。20.

[ə; eɪ] ['pɜːrsənz] [haɪt] [dɪ'pendz] [ə'pɒn] [ðə; ði] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [bəʊnz] .

A	person's	height	depends	upon	the	length	of	his	bones	.
一个	人的	高度	取决于	之上	这	长度	的	他的	骨头	.

人的身高取决于骨骼的长度。

[ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] ['ælkəhɒl] [ænd; ənd] [tə'bækəʊ] [baɪ] [ə; eɪ] ['grəʊɪŋ] [bɔɪ] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['tendənsi] [tuː; tə]

The	use	of	alcohol	and	tobacco	by	a	growing	boy	has	a	tendency	to
这	使用	的	酒精	和	烟草	经过	一个	生长	男生	有	一个	趋势	到

[stʌnt] [ðə; ði] [grəʊθ] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [bəʊnz] ,

stunt	the	growth	of	his	bones	,
特技	这	生长	的	他的	骨头	,

男孩饮酒和吸烟会阻碍骨骼生长。

[səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [duː; də] [nɒt] [dɪ'veləp] [æz; əz] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] .

so	that	they	do	not	develop	as	they	should	.
所以	那	他们	做	不是	发展	作为	他们	应该	.

因此它们无法正常发育。

['sʌməri] . [wʌn] .

SUMMARY	.	1	.
概括	.	1	.

摘要.1.

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ə'baʊt] [tuː] ['hʌndrəd] [bəʊnz] [ɪn] [ðə; ði] ['bɒdi] . [ˌtuː'tuː] .

There	are	about	two	hundred	bones	in	the	body	.	2	.
那里	是	关于	二	百	骨头	在	这	身体	.	2	.

人体大约有两百块骨头。

[ɔːl] [tə'geðə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] [ðə; ði] ['skelɪt(ə)n] . [θriː] .

All	together	they	are	called	the	skeleton	.	3	.
全部	一起	他们	是	称为	这	骨骼	.	3	.

它们合起来就叫做骨架。3.

[ðə; ði] ['skelɪt(ə)n] [ɪz] [dɪ'vaɪdɪd] [æz; əz] ['fɒləʊz] :

The	skeleton	is	divided	as	follows	:
这	骨骼	是	分割	作为	跟随	:

骨骼结构分为以下几部分：

[ə; eɪ] . [ðə; ði] [skʌl] .

a	**.**	**The**	**skull**	**.**
一个	.	这	颅骨	.

a. 头骨。

[rɪbz] .

Ribs	**.**
肋骨	.

肋骨。

[brest] [bəʊn] .

Breast	**Bone**	**.**
胸部	骨	.

胸骨。

[biː] .

b	**.**
b	.

b.

[ðə; ði] [trʌŋk] . ['pelvɪs] .

The	**Trunk**	**.**	**Pelvis**	**.**
这	树干	.	骨盆	.

躯干。骨盆。

[bæk] [bəʊn] .

Back	**Bone**	**.**
后退	骨	.

脊梁骨。

['kɒlə(r)] [bəʊn] .

Collar	**Bone**	**.**
衣领	骨	.

锁骨。

['ʃəʊldə(r)] [bleɪd] .

Shoulder	**Blade**	**.**
肩膀	刀刃	.

肩胛骨。

['ʌpə(r)] [ɑːm] - [bəʊnz] .

Upper	**arm**	**-**	**bones**	**.**
上	手臂	-	骨头	.

上臂骨。

[siː] .

c	**.**
c	.

c.

[ðə; ði] [ɑːmz] .

The	**Arms**	**.**
这	武器	.

武器。

['ləʊə(r)] [ɑːm] - [bəʊnz] .

Lower	**arm**	**-**	**bones**	**.**
降低	手臂	-	骨头	.

前臂骨。

[rɪst] .

Wrist	**.**
手腕	.

手腕。

[hænd][ænd; ənd] ['fɪŋgəz] .

Hand	and	fingers	.
手	和	手指	.

手和手指。

[θaɪ] .

Thigh	.
大腿	.

大腿。

[niː] - [pæn] .

Knee	-	pan	.
膝盖	-	平底锅	.

膝部活动板。

[diː] . [ðə; ði] [legz] .

d	.	The	legs	.
d	.	这	腿	.

d. 腿。

['ləʊə(r)] [leg] - [bəʊnz] .

Lower	leg	-	bones	.
降低	腿	-	骨头	.

小腿骨。

['æŋk(ə)l] , [ɪn'kluːdɪŋ] [hiːl] - [bəʊn] .

Ankle	,	including	heel	-	bone	.
踝	,	包括	脚跟	-	骨	.

脚踝，包括跟骨。

[fʊt] [ænd; ənd] [təʊz] . [fɔːr] .

Foot	and	toes	.	4	.
脚	和	脚趾	.	4	.

4. 脚和脚趾。

[ðə; ði] [bəʊnz] [ɑː(r); ə(r)]['juːsf(ə)l][fɔː(r); fə(r)] [sə'pɔːt] , [prə'tekʃ(ə)n] , [ænd; ənd] ['məʊʃn] . [faɪv] .

The	bones	are	useful	for	support	,	protection	,	and	motion	.	5	.
这	骨头	是	有用	为了	支持	,	保护	,	和	运动	.	5	.

骨骼对支撑、保护和运动都很有用。5.

[ðə; ði] [pleɪs] [weə(r)] [tuː] [bəʊnz] [dʒɔɪn][ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ][dʒɔɪnt] . [sɪks] .

The	place	where	two	bones	join	is	called	a	joint	.	6	.
这	地方	在哪里	二	骨头	加入	是	称为	一个	联合的	.	6	.

两块骨头连接的地方叫做关节。6.

[ðə; ði] [tʌf] ['sʌbstəns] [wɪtʃ] ['kʌvəz] [ðə; ði] [endz] [ɒv; əv] ['meni] [bəʊnz] [ɪz] [kɔːld] ['kɑːtɪlɪdʒ] [ɔː(r)] ['grɪsl] . ['sɛvən] .

The	tough	substance	which	covers	the	ends	of	many	bones	is	called	cartilage	or	gristle	.	7	.
这	艰难的	物质	哪个	封面	这	结束	的	许多	骨头	是	称为	软骨	或者	脆骨	.	7	.

覆盖在许多骨骼末端的坚韧物质称为软骨或骨软骨。7.

[ðə; ði][dʒɔɪnts][ɑː(r); ə(r)] [ɪneɪbld] [tuː; tə] [wɜːk] ['iːzəli] [baɪ][ðə; ði][eɪd][ɒv; əv][ə; eɪ]['fluːɪd] [sɪ'kriːtɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] ['pɜːpəs] . [eit] .

The	joints	are	enabled	to	work	easily	by	the	aid	of	a	fluid	secreted	for	that	purpose	.	8	.
这	关节	是	已启用	到	工作	容易地	经过	这	援助	的	一个	体液	分泌物	为了	那	目的	.	8	.

关节之所以能够轻松活动，是因为分泌了一种专门用于此目的的液体。8.

[ðə; ði] [endz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bəʊnz] [ɑː(r); ə(r)] [held] [təˈgeðə(r)] [ɪn] [ə; eɪ] [dʒɔɪnt] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [ˈlɪgəmənts] .

The	ends	of	the	bones	are	held	together	in	a	joint	by	means	of	ligaments	.
这	结束	的	这	骨头	是	握住	一起	在	一个	联合的	经过	方法	的	韧带	.

[naɪn] .

9	.
9	.

骨骼的末端通过韧带连接在一起形成关节。9.

[bəʊnz] [ɑː(r); ə(r)] [əˈbaʊt] [tuː] [θɜːdz] ['ɜːθi] ['mætə(r)] [ænd; ənd] [wʌn] [θɜːd] ['ænɪm(ə)l] ['mætə(r)] . - .

Bones	are	about	two	thirds	earthy	matter	and	one	third	animal	matter	.	10	.
骨头	是	关于	二	三分之一	泥土	事情	和	一	第三	动物	事情	.	-	.

骨骼大约三分之二是土质物质，三分之一是动物性物质。10.

[ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] ['ælkəhɒl] [ænd; ənd] [təˈbækəʊ] [meɪ] [prɪ'vent] ['prɒpə(r)] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bəʊnz] .

The	use	of	alcohol	and	tobacco	may	prevent	proper	development	of	the	bones	.
这	使用	的	酒精	和	烟草	可能	防止	恰当的	发展	的	这	骨头	.

饮酒和吸烟可能会妨碍骨骼的正常发育。

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'ɛks] .

CHAPTER	XIX	.
章	十九	.

第十九章

[haʊ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [bəʊnz] ['helθi] . [wʌn] .

HOW	TO	KEEP	THE	BONES	HEALTHY	.	1	.
如何	到	保持	这	骨头	健康	.	1	.

如何保持骨骼健康。1.

[ˌkɒmpə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bəʊnz] . — ['aʊə(r)] [bəʊnz] , [laɪk] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['bɒdɪz] , [ɑː(r); ə(r)]

Composition	of	the	Bones	.	—	Our	bones	,	like	the	rest	of	our	bodies	,	are
作品	的	这	骨头	.	—	我们的	骨头	,	喜欢	这	休息	的	我们的	身体	,	是

[meɪd] [ɒv; əv] [wɒt] [wiː; wi] [iːt] .

made	of	what	we	eat	.
制成	的	什么	我们	吃	.

骨骼的组成——我们的骨骼和我们身体的其他部分一样，都是由我们所吃的食物构成的。

[ɪf] ['aʊə(r)] [fuːd] [dʌz] [nɒt] [kən'teɪn] [ɪ'nʌf] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sʌbstəns] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['niːdɪd] [tuː; tə]

If	our	food	does	not	contain	enough	of	the	substances	which	are	needed	to
如果	我们的	食物	做	不是	包含	足够的	的	这	物质	哪个	是	需要	到

[meɪk] ['helθi] [bəʊn] ,

make	healthy	bone	,
制作	健康	骨	,

如果我们的食物中缺乏足够的维持骨骼健康所需的物质，

[ðə; ði] [bəʊnz] [wɪl] [bɪ'kʌm] [ʌn'helθi] .

the	bones	will	become	unhealthy	.
这	骨头	将要	变得	不良	.

骨骼会变得不健康。

[ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [tuː] [sɒft] [ænd; ənd] [bɪ'kʌm] [bent] [ɔː(r)] ['ʌðəwaɪz] [ˌmɪs'ʃeɪpən] .

They	may	be	too	soft	and	become	bent	or	otherwise	misshapen	.
他们	可能	是	也	柔软的	和	变得	弯曲	或者	否则	畸形	.

它们可能太软，容易弯曲变形。

[ðɪs] [ɪz] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['riːz(ə)nz] [waɪ] [bred] [meɪd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [həʊl] [greɪn] [ɪz] [səʊ] [mʌtʃ] [mɔː(r)]

This	is	one	of	the	reasons	why	bread	made	from	the	whole	grain	is	so	much	more
这	是	一	的	这	原因	为什么	面包	制成	从	这	所有的	粮食	是	所以	很多	更多的

['helθf(ə)l] [ðæn; ðən] [ðæt] [meɪd] [frɒm; frəm] ['veri] [faɪn] [waɪt] ['flaʊə(r)] .

healthful	than	that	made	from	very	fine	white	flour	.
健康的	比	那	制成	从	非常	美好的	白色的	面粉	.

这就是为什么用全麦面粉制作的面包比用精细白面粉制作的面包健康得多的原因之一。

[ɪn] ['meɪkɪŋ] [faɪn] [waɪt] ['flaʊə(r)][ðə; ði]['mɪlə(r)] [teɪks] [aʊt][ðə; ði] ['veri] [best] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪn] ,

In	making	fine	white	flour	the	miller	takes	out	the	very	best	part	of	the	grain	,
在	制作	美好的	白色的	面粉	这	磨坊主	需要	出去	这	非常	最好的	部分	的	这	粮食	,

磨坊主在制作精白面粉时，会取出谷物中最好的部分。

[dʒʌst] [wɒt] [ɪz] ['niːdɪd] [tuː; tə] [meɪk] [strɒŋ] [ænd; ənd] ['helθi] [bəʊnz] .

just	what	is	needed	to	make	strong	and	healthy	bones	.
只是	什么	是	需要	到	制作	强的	和	健康	骨头	.

这正是强健骨骼所需要的。

['əʊtmiːl] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] [gʊd] [fuːd] [fɔː(r); fə(r)] ['meɪkɪŋ] ['helθi] [bəʊnz] . [ˌtuː'tuː] .

Oatmeal	is	a	very	good	food	for	making	healthy	bones	.	2	.
麦片	是	一个	非常	好的	食物	为了	制作	健康	骨头	.	2	.

燕麦片是强健骨骼的极佳食品。2.

[bəʊnz] [ɒv; əv] ['tʃɪldrən] . — ['sʌmtaɪmz] ['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən] [traɪ][tuː; tə] [wɔːk] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [bəʊnz] [hæv; həv]

Bones	of	Children	.	—	Sometimes	little	children	try	to	walk	before	the	bones	have
骨头	的	孩子们	.	—	有时	小的	孩子们	尝试	到	走	前	这	骨头	有

[bɪ'kʌm] [hɑːd] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [sə'pɔːt] [ðə; ði] [weɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] .

become	hard	enough	to	support	the	weight	of	the	body	.
变得	难的	足够的	到	支持	这	重量	的	这	身体	.

儿童骨骼——有时，小孩子在骨骼尚未发育成熟到足以支撑身体重量之前就尝试走路。

[ðɪs] ['kɔːzɪz] [ðə; ði][legz][tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['krʊkɪd] .

This	causes	the	legs	to	become	crooked	.
这	原因	这	腿	到	变得	歪	.

这会导致腿部弯曲。

[ɪn][sʌm; səm] ['kʌntriz] [jʌŋ] ['tʃɪldrən] [wɜːk] [ɪn] ['fæktriz] [ænd; ənd][æt; ət] ['veərɪəs] [treɪdz] .

In	some	countries	young	children	work	in	factories	and	at	various	trades	.
在	一些	国家	年轻的	孩子们	工作	在	工厂	和	在	各种各样的	交易	.

在一些国家，幼童在工厂和各种行业工作。

[ðɪs] [ɪz] [rɒŋ] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː] [dwɔːfs] [ðeə(r)] [grəʊθ] , [ænd; ənd] [meɪks] [ðem; ðəm]['pjuːni][ænd; ənd]

This	is	wrong	,	because	it	dwarfs	their	growth	,	and	makes	them	puny	and
这	是	错误的	,	因为	它	矮人	他们的	生长	,	和	制作	他们	弱小	和

['sɪkli] . [θriː] .

sickly	.	3	.
病弱的	.	3	.

这是错误的，因为它会阻碍它们的生长，使它们变得瘦弱多病。3.

[ɪm'prɒpə(r)] [pə'zɪʃnz] . — [ðə; ði] [bəʊnz] [ɑː(r); ə(r)][səʊ] [sɒft] [ænd; ənd]['fleksəb(ə)l] [wen] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)]

Improper	Positions	.	—	The	bones	are	so	soft	and	flexible	when	we	are
不当	职位	.	—	这	骨头	是	所以	柔软的	和	灵活的	什么时候	我们	是

[jʌŋ] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['iːzəli] [bent] [aʊt] [ɒv; əv] [ʃeɪp] [ɪf] [wiː; wi] [ə'laʊ] [ɑː'selvz] [tuː; tə] [teɪk]

young	that	they	are	very	easily	bent	out	of	shape	if	we	allow	ourselves	to	take
年轻的	那	他们	是	非常	容易地	弯曲	出去	的	形状	如果	我们	允许	我们自己	到	拿

[ɪm'prɒpə(r)] [pə'zɪʃnz] [ɪn] ['sɪtɪŋ] ,

improper	positions	in	sitting	,
不当	职位	在	坐着	,

不正确的坐姿——我们年轻时骨骼非常柔软且富有弹性，如果我们坐姿不正确，很容易导致骨骼变形。

['laɪɪŋ] , [ɔː(r)] ['stændɪŋ] .

lying	,	or	standing	.
说谎	,	或者	常设	.

躺着，或站着。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [weɪ] [ɪn] [wɪtʃ] [flæt] [ænd; ənd] ['hɒləʊ] [tʃests] , [ʌn'iːv(ə)n] ['ʃəʊldəz] , [kɜːvd] [spaɪnz] ,

This	is	the	way	in	which	flat	and	hollow	chests	,	uneven	shoulders	,	curved	spines	,
这	是	这	方式	在	哪个	平坦的	和	空洞的	箱子	,	不均匀	肩膀	,	弯曲	脊柱	,

这就是导致胸部扁平凹陷、肩膀不对称、脊柱弯曲的原因。

[ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)] [dɪ'fɔ:mɪti:z] [ɑ:(r); ə(r)] [kɔ:zd] .

and	many	other	deformities	are	caused	.
和	许多	其他	畸形	是	导致	.

还会导致许多其他畸形。

[ɪm'prɒpə(r)] [pə'zɪʃ(ə)n] . [fɔ:r] .

IMPROPER	POSITION	.	4	.
不当	位置	.	4	.

姿势不当。4.

[ɪn] ['sɪtɪŋ] , ['stændɪŋ] , [ænd; ənd] ['wɔ:kɪŋ] ,

In	sitting	,	standing	,	and	walking	,
在	坐着	,	常设	,	和	步行	,

坐着、站着、走着，

[wi:; wi] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔ:lweɪz] [teɪk] [keə(r)][tu:; tə] [ki:p] [ðə; ði] ['ʃəuldəz] [wel] [bæk] [ænd; ənd][ðə; ði] [tʃest] [wel]

we	should	always	take	care	to	keep	the	shoulders	well	back	and	the	chest	well
我们	应该	总是	拿	关心	到	保持	这	肩膀	出色地	后退	和	这	胸部	出色地

[ɪk'spændɪd] ,

expanded	,
扩展	,

我们应该始终注意保持双肩向后舒展，胸部充分挺起。

[səʊ] [ðæt] [wi:; wi] [meɪ] [nɒt] [grəʊ] [ˌmɪs'ʃeɪpən] [ænd; ənd] [dɪ'fɔ:md] .

so	that	we	may	not	grow	misshapen	and	deformed	.
所以	那	我们	可能	不是	生长	畸形	和	变形	.

以免我们长得畸形或畸形。

['meni] [bɔɪz] [ænd; ənd][g'ɜ:lz][hæv; həv] ['ʌgli] [kɜ:rvz] [ɪn][ðeə(r)] ['bækbəʊn] [wɪtʃ] [hæv; həv] [bi:n] [kɔ:zd]

Many	boys	and	girls	have	ugly	curves	in	their	backbones	which	have	been	caused
许多	男孩们	和	女孩们	有	丑陋的	曲线	在	他们的	主干	哪个	有	到过	导致

[baɪ] ['sɪtɪŋ] [æt; ət] [haɪ] [desks] [wɪð] [wʌn] ['elbəʊ] [ɒn][ðə; ði] [desk] ,

by	sitting	at	high	desks	with	one	elbow	on	the	desk	,
经过	坐着	在	高的	桌子	和	一	弯头	在	这	桌子	,

许多男孩女孩的脊椎都有难看的弯曲，这是由于他们长时间坐在高高的课桌前，一只胳膊肘撑在桌面上造成的。

[ðʌs] ['reɪzɪŋ] [ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] [ɒv; əv] [ðæt] [saɪd][səʊ] [haɪ] [ðæt] [ðə; ði] [spaɪn] [bɪ'kʌmz] ['krʊkɪd] .

thus	raising	the	shoulder	of	that	side	so	high	that	the	spine	becomes	crooked	.
因此	提高	这	肩膀	的	那	边	所以	高的	那	这	脊柱	变成	歪	.

这样一来，同侧的肩膀就会抬得很高，导致脊柱弯曲。

[ðə; ði] [ɪˌlʌs'treʃən] [ɒn] [ðɪs] [ænd; ənd][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [peɪdʒ] [ʃəʊ]

The	illustrations	on	this	and	the	following	page	show
这	插图	在	这	和	这	下列的	页	展示

本页及下一页的插图显示

[gʊd] [ænd; ənd][bæd] [pə'zɪʃnz] [ænd; ənd]['ɔ:lsəʊ][ðə; ði] [ɪ'fekts] [ɒv; əv][bæd] [pə'zɪʃnz] .

good	and	bad	positions	and	also	the	effects	of	bad	positions	.
好的	和	坏的	职位	和	还	这	效果	的	坏的	职位	.

好的和坏的位置，以及坏位置的影响。

['prɒpə(r)] [pə'zɪʃ(ə)n] . [faɪv] .

PROPER	POSITION	.	5	.
恰当的	位置	.	5	.

正确位置.5.

[si:ts] [ænd; ənd] [desks] . — [ðə; ði] [si:ts] [ænd; ənd] [desks] [ɒv; əv] [skʊ:l] - ['tʃɪldrən] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi][ɒv; əv]

Seats	and	Desks	.	—	The	seats	and	desks	of	school	-	children	should	be	of
座位	和	桌子	.	—	这	座位	和	桌子	的	学校	-	孩子们	应该	是	的

['prɒpə(r)] [haɪt] .

proper	height	.
恰当的	高度	.

课桌椅——学生的课桌椅高度应合适。

[ðə; ði] [si:ts] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [ləʊ] [ɪ'nʌf] [tu:; tə] [ə'laʊ] [ðə; ði] [fi:t] [tu:; tə] [rest] ['i:zəli] [ə'pɒn] [ðə; ði] [flɔ:(r)] ,

The	seats	should	be	low	enough	to	allow	the	feet	to	rest	easily	upon	the	floor	,
这	座位	应该	是	低的	足够的	到	允许	这	脚	到	休息	容易地	之上	这	地面	,

座椅应该足够低，以便双脚能够轻松地放在地板上。

[bʌt; bət] [nɒt] [tu:] [ləʊ] .

but	not	too	low	.
但	不是	也	低的	.

但也不能太低。

[ðə; ði] [desk] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [haɪt] [ðæt] , [ɪn] ['raɪtɪŋ] ,

The	desk	should	be	of	such	a	height	that	,	in	writing	,
这	桌子	应该	是	的	这样的	一个	高度	那	,	在	写作	,

书桌的高度应该合适，以便在书写时，

[wʌn] ['ʃəʊldə(r)] [wɪl] [nɒt] [bi:; bi] [reɪzd] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] .

one	shoulder	will	not	be	raised	above	the	other	.
一	肩膀	将要	不是	是	提高	多于	这	其他	.

一侧肩膀不会高于另一侧肩膀。

[ɪf] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['pɜ:s(ə)n] [bendz] [ðə; ði] ['bɒdi] ['fɔ:wəd] , [hi:; hi] [wɪl] , ['ɑ:ftə(r)] [ə; eɪ] [taɪm] ,

If	a	young	person	bends	the	body	forward	,	he	will	,	after	a	time	,
如果	一个	年轻的	人	弯曲	这	身体	向前	,	他	将要	,	后	一个	时间	,

如果一个年轻人弯腰驼背，过一段时间后，他就会……

[bɪ'kʌm] [raʊnd] - ['ʃəʊldəd] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [tʃest] [wɪl] [bɪ'kʌm] [səʊ] ['flætnd] [ðæt] [ðə; ði] [lʌŋz]

become	round	-	shouldered	and	his	chest	will	become	so	flattened	that	the	lungs
变得	圆形的	-	肩部	和	他的	胸部	将要	变得	所以	扁平的	那	这	肺

['kænɒt] [bi:; bi] [wel] [ɪk'spændɪd] .

cannot	be	well	expanded	.
不能	是	出色地	扩展	.

肩膀会变得圆耸，胸部会变得扁平，导致肺部无法充分扩张。

[desk] [tu:] [haɪ] . [sɪks] .

DESK	TOO	HIGH	.	6	.
桌子	也	高的	.	6	.

桌子太高了。6.

['stændɪŋ] [ɒn] [wʌn] [fʊt] , ['sɪtɪŋ] [bent] ['fɔ:wəd] [wen] ['ri:dɪŋ] [ɔ:(r)] [æt; ət] [wɜ:k] ,

Standing	on	one	foot	,	sitting	bent	forward	when	reading	or	at	work	,
常设	在	一	脚	,	坐着	弯曲	向前	什么时候	阅读	或者	在	工作	,

单脚站立，阅读或工作时保持身体前倾的坐姿，

['sli:pɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [hed] [reɪzd] [haɪ] [ə'pɒn] [ə; eɪ] [θɪk] ['pɪləʊ] [ɔ:(r)] ['bəʊlstə(r)] ,

sleeping	with	the	head	raised	high	upon	a	thick	pillow	or	bolster	,
睡眠	和	这	头	提高	高的	之上	一个	厚的	枕头	或者	支撑	,

睡觉时头部高高垫在厚枕头或靠垫上，

[ɑ:(r); ə(r)] [weɪz] [ɪn] [wɪtʃ] [jʌŋ] [p'ɜ:sənz] ['ɒf(ə)n] [grəʊ] [aʊt] [ɒv; əv] [ʃeɪp] .

are	ways	in	which	young	persons	often	grow	out	of	shape	.
是	方式	在	哪个	年轻的	人	经常	生长	出去	的	形状	.

这些都是年轻人身材走样的常见原因。

[si:t] [tu:] [haɪ] . ['sɛvən] .

SEAT	TOO	HIGH	.	7	.
座位	也	高的	.	7	.

座椅太高。7.

[ðə; ði] ['kləʊðɪŋ] . — ['weərɪŋ] [ðə; ði] ['kləʊðɪŋ] [taɪt] [ə'baʊt]

The	Clothing	.	—	Wearing	the	clothing	tight	about
这	衣服	.	—	穿着	这	衣服	紧的	关于

服装——穿着紧身的衣服

[ðə; ði] [weɪst] ['ɒf(ə)n] [pɹədj'uːsɪz] ['sɪəɹiəs] [dɪ'fɔːmɪti:z] [ɒv; əv][ðə; ði] [bəʊnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [tɹʌŋk] ,

the	waist	often	produces	serious	deformities	of	the	bones	of	the	trunk	,
这	腰部	经常	产	严肃的	畸形	的	这	骨头	的	这	树干	,

腰部过度收缩常常导致躯干骨骼严重畸形。

[ænd; ənd] [meɪks] [ðə; ði] [tʃest] [səʊ] [smɔːl] [ðæt] [ðə; ði] [lʌŋz] [hæv; həv] [nɒt] [ruːm] [tuː; tə][ækt] ['prɒpəli] .

and	makes	the	chest	so	small	that	the	lungs	have	not	room	to	act	properly	.
和	制作	这	胸部	所以	小的	那	这	肺	有	不是	房间	到	行为	适当地	.

并使胸腔变得非常小，以至于肺部没有足够的空间正常运作。

[taɪt] [ɔː(r)] [haɪ] - [hiːld] ['ʃuːz] ['ɔːlsəʊ]['ɒf(ə)n] [dɪ'fɔːm] [ænd; ənd]['ɪndʒə(r)][ðə; ði] [fiːt] [ænd; ənd] [meɪk]

Tight	or	high	-	heeled	shoes	also	often	deform	and	injure	the	feet	and	make
紧的	或者	高的	-	高跟鞋	鞋	还	经常	变形	和	损伤	这	脚	和	制作

[ðə; ði][geɪt] [stɪf] [ænd; ənd] ['ɔːkwəd] . [eit] .

the	gait	stiff	and	awkward	.	8	.
这	步态	僵硬的	和	尴尬的	.	8	.

过紧或过高的鞋子也常常会使脚变形、受伤，并使步态僵硬笨拙。8.

['bɹəʊkən] [bəʊnz] . — [baɪ] [rʌf] [pleɪ] [ɔː(r)][baɪ]['æksɪdənt][ðə; ði] [bəʊnz] [meɪ] [biː; bi]['bɹəʊkən][ɪn] [tuː] [dʒʌst]

Broken	Bones	.	—	By	rough	play	or	by	accident	the	bones	may	be	broken	in	two	just
破碎的	骨头	.	—	经过	粗糙的	玩	或者	经过	事故	这	骨头	可能	是	破碎的	在	二	只是

[æz; əz][juː; jʊ] [mait] [bɹeɪk] [ə; eɪ] [stɪk] .

as	you	might	break	a	stick	.
作为	你	可能	休息	一个	戳	.

骨折——由于粗暴玩耍或意外事故，骨头可能会像折断一根棍子一样断成两截。

[ɪf] [ðə; ði]['bɹəʊkən] [pɑːts] [ɑː(r); ə(r)] [pleɪst] [ɹaɪt] ,

If	the	broken	parts	are	placed	right	,
如果	这	破碎的	部分	是	放置	正确的	,

如果将损坏的部件正确放置，

['neɪtʃə(r)] [wɪl] [sɪ'ment] [ðem; ðəm] [tə'geðə(r)] [ænd; ənd] [meɪk] [ðə; ði] [bəʊn] [stɹɒŋ] [ə'gen] ;

Nature	will	cement	them	together	and	make	the	bone	strong	again	;
自然	将要	水泥	他们	一起	和	制作	这	骨	强的	再次	;

大自然会将它们粘合在一起，使骨骼再次变得强壮；

[bʌt; bət] ['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] [bəʊnz] [duː; də] [nɒt] [ju'naɪt] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [gɹəʊ] [tə'geðə(r)] [aʊt]

but	sometimes	the	bones	do	not	unite	,	and	sometimes	they	grow	together	out
但	有时	这	骨头	做	不是	团结	,	和	有时	他们	生长	一起	出去

[ɒv; əv]['prɒpə(r)] [ʃeɪp] ,

of	proper	shape	,
的	恰当的	形状	,

但有时骨骼无法愈合，有时愈合后的骨骼形状也会发生改变。

[səʊ] [ðæt] ['pɜːmənənt] ['ɪndʒəɹi][ɪz] [dʌn] . [naɪn] .

so	that	permanent	injury	is	done	.	9	.
所以	那	永恒的	受伤	是	完毕	.	9	.

这样就造成了永久性伤害。9.

[sprein] . — [ɪn][ə; eɪ]['sɪmələ(r)]['mænə(r)][ðə; ði] ['lɪgəmənts] [wɪtʃ] [həʊld][ðə; ði] [bəʊnz] [tə'geðə(r)] , [ɪn][ə; eɪ] [dʒɔɪnt] ,

Sprains	.	—	In	a	similar	manner	the	ligaments	which	hold	the	bones	together	,	in	a	joint	,
扭伤	.	—	在	一个	相似的	方式	这	韧带	哪个	抓住	这	骨头	一起	,	在	一个	联合的	,

扭伤——类似地，连接关节中骨骼的韧带也可能发生扭伤。

[ɑː(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] [tɔːn] [ɔː(r)]['əʊvə(r)] - [stɹetʃt] .

are	sometimes	torn	or	over	-	stretched	.
是	有时	撕裂	或者	超过	-	拉伸	.

有时会撕裂或过度拉伸。

[sʌtʃ] [æn; ən]['æksɪdənt][ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [spreɪn] .

Such	an	accident	is	called	a	sprain	.
这样的	一个	事故	是	称为	一个	扭伤	.

这种意外叫做扭伤。

[ə; eɪ] [spreɪn] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['peɪnf(ə)l]['æksɪdənt] ,

A	sprain	is	a	very	painful	accident	,
一个	扭伤	是	一个	非常	痛苦	事故	,

扭伤是一种非常痛苦的意外事故。

[ænd; ənd][ə; eɪ][dʒɔɪnt] ['ɪndʒəd] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] [niːdz] [tuː; tə] [rest] [kwaɪt] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [səʊ] [ðæt] [ðə; ði]

and	a	joint	injured	in	this	way	needs	to	rest	quite	a	long	time	so	that	the
和	一个	联合的	受伤	在	这	方式	需求	到	休息	相当	一个	长的	时间	所以	那	这

[tɔːn] ['lɪgəmənts] [meɪ] [grəʊ] [tə'geðə(r)] . - .

torn	ligaments	may	grow	together	.	10	.
撕裂	韧带	可能	生长	一起	.	-	.

以这种方式受伤的关节需要休息很长时间，以便撕裂的韧带能够愈合。10.

[bəʊnz] [aʊt] [ɒv; əv][dʒɔɪnt] . — ['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] ['lɪgəmənts] [ɑː(r); ə(r)] [tɔːn] [səʊ] ['bædli] [ðæt] [ðə; ði] [endz]

Bones	out	of	Joint	.	—	Sometimes	the	ligaments	are	torn	so	badly	that	the	ends
骨头	出去	的	联合的	.	—	有时	这	韧带	是	撕裂	所以	糟糕	那	这	结束

[ɒv; əv][ðə; ði] [bəʊnz] [ɑː(r); ə(r)] [dɪs'pleɪst] ,

of	the	bones	are	displaced	,
的	这	骨头	是	流离失所	,

骨错位——有时韧带撕裂非常严重，以至于骨头末端错位。

[ænd; ənd] [ðen] [wiː; wi] [seɪ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [pʊt] [aʊt] [ɒv; əv][dʒɔɪnt] .

and	then	we	say	they	are	put	out	of	joint	.
和	然后	我们	说	他们	是	放	出去	的	联合的	.

然后我们说他们被搞得不合群了。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] [bæd]['æksɪdənt] [ɪn'diːd] ,

This	is	a	very	bad	accident	indeed	,
这	是	一个	非常	坏的	事故	的确	,

这确实是一起非常严重的事故。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː]['ɒf(ə)n] ['hæpənz] [tuː; tə] [bɔɪz] [waɪl] ['reslɪŋ] [ɔː(r)] ['pleɪɪŋ] [æt; ət]['ʌðə(r)] [rʌf] [geɪmz] .

but	it	often	happens	to	boys	while	wrestling	or	playing	at	other	rough	games	.
但	它	经常	发生	到	男孩们	尽管	摔角	或者	玩耍	在	其他	粗糙的	游戏	.

- .

11	.
-	.

但这种情况经常发生在男孩摔跤或玩其他激烈的游戏时。11.

['tʃɪldrən] ['sʌmtaɪmz] [hæv; həv][ə; eɪ] [trɪk] [ɒv; əv] ['pʊlɪŋ]

Children	sometimes	have	a	trick	of	pulling
孩子们	有时	有	一个	诡计	的	拉

孩子们有时会耍些小花招来拉扯。

[ðə; ði] ['fɪŋgəz] [tuː; tə] [kɔːz] [ðə; ði] ['nʌk(ə)lz] [tuː; tə] " [kræk] .

the	fingers	to	cause	the	knuckles	to	"	crack	.
这	手指	到	原因	这	指关节	到	"	裂缝	.

手指使指关节发出“咔咔”声。

" [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['fuːlɪʃ] [ænd; ənd]['hɑːmf(ə)l] ['præktɪs] .

"	This	is	a	very	foolish	and	harmful	practice	.
"	这	是	一个	非常	愚蠢	和	有害	实践	.

“这是一种非常愚蠢且有害的做法。”

[ˌaɪ 'tiː] ['wiːkən] [ðə; ði][dʒɪnts][ænd; ənd] ['kɔːzɪz] [ðem; ðəm][tuː; tə] [grəʊ] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [ʌn'saɪtli] . - .

It	weakens	the	joints	and	causes	them	to	grow	large	and	unsightly	.	12	.
它	减弱	这	关节	和	原因	他们	到	生长	大的	和	难看的	.	-	.

它会削弱关节，并导致关节增大，变得难看。12.

[wen] [ə; eɪ][mæn]['juːzɪz; 'juːsɪz]['ælkəhɒl][ænd; ənd][tə'bækəʊ] ,

When	a	man	uses	alcohol	and	tobacco	,
什么时候	一个	男人	用途	酒精	和	烟草	,

当一个男人同时使用酒精和烟草时，

[ðeə(r)] [ɪ'fekts] [ə'pɒn][ðə; ði][bəʊnz][ɑː(r); ə(r)][nɒt][səʊ] [ə'pærənt] [æz; əz][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [ɪ'fekts] [ə'pɒn][ðə; ði]

their	effects	upon	the	bones	are	not	so	apparent	as	are	the	effects	upon	the
他们的	效果	之上	这	骨头	是	不是	所以	明显	作为	是	这	效果	之上	这

[blʌd] ,

blood	,
血	,

它们对骨骼的影响不如对血液的影响那么明显。

[ðə; ði] [nɜːvz] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)]['ɔːrgənz] ; [bʌt; bət] [wen] [ðə; ði] ['pɔɪzənəs] [drʌgz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [baɪ]

the	nerves	,	and	other	organs	;	but	when	the	poisonous	drugs	are	used	by
这	神经	,	和	其他	器官	;	但	什么时候	这	有毒	药物	是	用过的	经过

[ə; eɪ] ['grəʊɪŋ] [bɔɪ] ,

a	growing	boy	,
一个	生长	男生	,

神经和其他器官；但是当一个正在发育的男孩使用有毒药物时，

[ðeə(r)] ['dæmɪdʒɪŋ] ['ɪnfluəns] [ɪz] ['veri] ['pleɪnli] [siːn] .

their	damaging	influence	is	very	plainly	seen	.
他们的	损害	影响	是	非常	显然	已见	.

它们的破坏性影响显而易见。

[ə; eɪ] [bɔɪ] [huː] [sməʊks] [sɪg'ɑːz][ɔː(r)] ['sɪgəret] , [ɔː(r)] [huː] ['juːzɪz; 'juːsɪz] [strɒŋ] [ˌælkə'hɒlɪk] ['lɪkəz] ,

A	boy	who	smokes	cigars	or	cigarettes	,	or	who	uses	strong	alcoholic	liquors	,
一个	男生	WHO	烟雾	雪茄	或者	香烟	,	或者	WHO	用途	强的	酗酒者	酒	,

一个抽雪茄或香烟，或者喝烈性酒的男孩，

[ɪz] ['laɪkli] [tuː; tə][biː; bi][səʊ] ['stʌntɪd] [ðæt] ['iːv(ə)n][hɪz; ɪz] [bəʊnz] [wɪl] [nɒt] [grəʊ] [ɒv; əv][ə; eɪ]['prɒpə(r)]

is	likely	to	be	so	stunted	that	even	his	bones	will	not	grow	of	a	proper
是	可能	到	是	所以	发育不良	那	甚至	他的	骨头	将要	不是	生长	的	一个	恰当的

[leŋkθ; leŋθ][ænd; ənd][hiː; hi] [wɪl] [bɪ'kʌm] [dwɔːf] [ɔː(r)] [dɪ'fɔːmd] .

length	and	he	will	become	dwarfed	or	deformed	.
长度	和	他	将要	变得	矮小的	或者	变形	.

很可能会发育不良，甚至骨骼都无法长到正常长度，最终导致身材矮小或畸形。

['sʌməri] . [wʌn] .

SUMMARY	.	1	.
概括	.	1	.

摘要.1.

[tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði][bəʊnz] ['helθi] [ðeɪ] [mʌst; məst][hæv; həv] ['plenti] [ɒv; əv] ['helθf(ə)l] [fuːd] . [ˌtuː'tuː] .

To	keep	the	bones	healthy	they	must	have	plenty	of	healthful	food	.	2	.
到	保持	这	骨头	健康	他们	必须	有	很多	的	健康的	食物	.	2	.

为了保持骨骼健康，他们必须摄入充足的健康食物。2.

[ðə; ði] [həʊl] - [greɪn] [ˌprepə'reɪʃ(ə)nz] ['fɜːnɪʃ] [ðə; ði][best] [fuːd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][bəʊnz] . [θriː] .

The	whole	-	grain	preparations	furnish	the	best	food	for	the	bones	.	3	.
这	所有的	-	粮食	准备工作	提供	这	最好的	食物	为了	这	骨头	.	3	.

全谷物制品为骨骼提供最佳营养。3.

['wɔːkɪŋ] [æt; ət] [tuː] ['ɜːli] [æn; ən][eɪdʒ]['ɒf(ə)n] [meɪks] [ðə; ði][legz] ['krʊkɪd] . [fɔːr] .

Walking	at	too	early	an	age	often	makes	the	legs	crooked	.	4	.
步行	在	也	早期的	一个	年龄	经常	制作	这	腿	歪	.	4	.

过早走路往往会导致腿部弯曲。4.

[hɑːd] [wɜːk] [æt; ət] [tuː] ['ɜːli] [æn; ən][eɪdʒ] [stʌnts] [ðə; ði] [grəʊθ] .

Hard	work	at	too	early	an	age	stunts	the	growth	.
难的	工作	在	也	早期的	一个	年龄	特技	这	生长	.

过早进行高强度劳动会阻碍生长发育。

[faɪv] . [bæd] [pə'zɪʃnz] [ænd; ənd] [taɪt] [ɔː(r)]['pɔːli; 'pʊəli] - ['fɪtɪŋ] ['kləʊðɪŋ] [ɑː(r); ə(r)] ['kɒmən] ['kɔːzɪz]

5	.	Bad	positions	and	tight	or	poorly	-	fitting	clothing	are	common	causes
5	.	坏的	职位	和	紧的	或者	差	-	配件	衣服	是	常见的	原因

[ɒv; əv] [flæt] [tʃests] , [raʊnd] ['ʃəuldəz] ,

of	flat	chests	,	round	shoulders	,
的	平坦的	箱子	,	圆形的	肩膀	,

5. 不良的姿势和紧身或不合身的衣服是导致胸部扁平、圆肩的常见原因。

[ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [dɪ'fɔːmɪtiːz] . [sɪks] .

and	other	deformities	.	6	.
和	其他	畸形	.	6	.

以及其他畸形。6.

[taɪt] [ɔː(r)] [haɪ] - [hiːld] ['ʃuːz] [dɪ'fɔːm] [ðə; ði] [fiːt] [ænd; ənd] [meɪk] [ðə; ði] [geɪt] ['ɔːkwəd] . ['sɛvən] .

Tight	or	high	-	heeled	shoes	deform	the	feet	and	make	the	gait	awkward	.	7	.
紧的	或者	高的	-	高跟鞋	鞋	变形	这	脚	和	制作	这	步态	尴尬的	.	7	.

紧身鞋或高跟鞋会使脚变形，导致步态笨拙。7.

[ðə; ði] [bəʊnz] [meɪ] [biː; bi] ['iːzəli] ['brəʊkən][ɔː(r)] [pʊt] [aʊt] [ɒv; əv][dʒɔɪnt] ,

The	bones	may	be	easily	broken	or	put	out	of	joint	,
这	骨头	可能	是	容易地	破碎的	或者	放	出去	的	联合的	,

骨头很容易骨折或脱臼。

[ɔː(r)][ðə; ði] ['lɪgəmənts] [meɪ] [biː; bi] [tɔːn] [baɪ] [rʌf] [pleɪ] . [eit] .

or	the	ligaments	may	be	torn	by	rough	play	.	8	.
或者	这	韧带	可能	是	撕裂	经过	粗糙的	玩	.	8	.

或者韧带可能因剧烈运动而撕裂。8.

['ælkəhɒl] [prɪ'vents] ['helθi] [grəʊθ] .

Alcohol	prevents	healthy	growth	.
酒精	阻止	健康	生长	.

酒精会阻碍健康生长。

['tʃæptə(r)] ['eks 'eks] .

CHAPTER	XX	.
章	xx	.

第二十章

[ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] [ænd; ənd] [haʊ] [wiː; wi] [juːz] [ðem; ðəm] . [wʌn] .

THE	MUSCLES	AND	HOW	WE	USE	THEM	.	1	.
这	肌肉	和	如何	我们	使用	他们	.	1	.

肌肉及其使用方法。1.

[ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] . — [weə(r)] [duː; də] ['piːp(ə)l] [əb'teɪn] [ðə; ði] ['biːfsteɪk] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['mʌtn] - [tʃɒps]

The	Muscles	.	—	Where	do	people	obtain	the	beefsteak	and	the	mutton	-	chops
这	肌肉	.	—	在哪里	做	人们	获得	这	牛排	和	这	羊肉	-	排骨

[wɪtʃ] [ðeɪ] [iːt] [fɔː(r); fə(r)] ['brekfəst] ?

which	they	eat	for	breakfast	?
哪个	他们	吃	为了	早餐	?

肌肉——人们早餐吃的牛排和羊排是从哪里来的?

[frɒm; frəm][ðə; ði] ['bʊtʃə(r)] , [juː; jʊ] [wɪl] [seɪ] ;

From	the	butcher	,	you	will	say	;
从	这	屠夫	,	你	将要	说	;

你会说，这是从肉铺买的;

[ænd; ənd][ðə; ði] ['bʊtʃə(r)] [gets] [ðem; ðəm][frɒm; frəm][ðə; ði] [ʃiːp] [ænd; ənd]['kæt(ə)l] [wɪtʃ] [hiː; hi] [kɪlz] .

and	the	butcher	gets	them	from	the	sheep	and	cattle	which	he	kills	.
和	这	屠夫	获得	他们	从	这	羊	和	牛	哪个	他	杀戮	.

屠夫从宰杀的牛羊身上获取这些肉。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [klɑːsp][jɔː(r); jə(r)] [ɑːm] [juː; jʊ] [wɪl] ['nəʊtɪs] [ðæt] [ðə; ðɪ] [bəʊnz] [ɑː(r); ə(r)] ['kʌvəd] [baɪ][ə; eɪ]

If	you	will	clasp	your	arm	you	will	notice	that	the	bones	are	covered	by	a
如果	你	将要	搭扣	你的	手臂	你	将要	注意	那	这	骨头	是	涵盖	经过	一个

[sɒft] ['sʌbstəns] ,

soft	substance	,
柔软的	物质	,

如果你握住自己的手臂，你会发现骨头表面覆盖着一层柔软的物质。

[ðə; ðɪ] [fleʃ] .

the	flesh	.
这	肉	.

肉体。

[wen] [ðə; ðɪ] [skɪn] [ɒv; əv] [æn; ən]['ænɪm(ə)l] [hæz; həz] [biːn] ['teɪkən] [ɒf] ,

When	the	skin	of	an	animal	has	been	taken	off	,
什么时候	这	皮肤	的	一个	动物	有	到过	已采取	离开	,

当动物的皮被剥下来之后，

[wiː; wi][kæn; kən] [siː] [ðæt] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [fleʃ] [ɪz] [waɪt] [ɔː(r)] ['jeləʊ] [ænd; ənd][sʌm; səm][ɒv; əv]

we	can	see	that	some	of	the	flesh	is	white	or	yellow	and	some	of
我们	能	看	那	一些	的	这	肉	是	白色的	或者	黄色的	和	一些	的

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [red] .

it	is	red	.
它	是	红色的	.

我们可以看到，部分果肉是白色或黄色的，部分是红色的。

[ðə; ðɪ] [waɪt] [ɔː(r)] ['jeləʊ] [fleʃ] [ɪz][fæt] .

The	white	or	yellow	flesh	is	fat	.
这	白色的	或者	黄色的	肉	是	胖的	.

白色或黄色的果肉脂肪含量高。

[ðə; ðɪ] [red] [fleʃ] [ɪz] [liːn] [miːt] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] ['mʌs(ə)lz] . [ˌtuː'tuː] .

The	red	flesh	is	lean	meat	,	and	it	is	composed	of	muscles	.	2	.
这	红色的	肉	是	倾斜	肉	,	和	它	是	由	的	肌肉	.	2	.

红色的肉是瘦肉，由肌肉组成。

[ðə; ðɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['mʌs(ə)lz] . — [wiː; wi][hæv; həv] [ə'baʊt] [faɪv] ['hʌndrəd] ['dɪfrənt] ['mʌs(ə)lz] [ɪn][ðə; ðɪ]

The	Number	of	Muscles	.	—	We	have	about	five	hundred	different	muscles	in	the
这	数字	的	肌肉	.	—	我们	有	关于	五	百	不同的	肌肉	在	这

['bɒdi] .

body	.
身体	.

肌肉的数量——我们体内大约有五百块不同的肌肉。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ə'reɪndʒd] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [weɪ] [æz; əz][tuː; tə]['kʌvə(r)][ðə; ðɪ] [bəʊnz] [ænd; ənd] [meɪk] [ðə; ðɪ]

They	are	arranged	in	such	a	way	as	to	cover	the	bones	and	make	the
他们	是	安排	在	这样的	一个	方式	作为	到	覆盖	这	骨头	和	制作	这

['bɒdi] [raʊnd] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] .

body	round	and	beautiful	.
身体	圆形的	和	美丽的	.

它们排列成这样的方式，可以覆盖骨骼，使身体圆润优美。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv] ['dɪfrənt] [fɔːmz] [ænd; ənd]['saɪzɪz] . [θriː] .

They	are	of	different	forms	and	sizes	.	3	.
他们	是	的	不同的	表格	和	尺寸	.	3	.

它们的形状和大小各不相同。3.

[wɪð] [ə; eɪ] ['veri] [fjuː] [ɪk'sepʃnz] [ðə; ðɪ] ['mʌs(ə)lz] [ɑː(r); ə(r)] [ə'reɪndʒd] [ɪn] [peəz] ; [ðæt] [ɪz] ,

With	a	very	few	exceptions	the	muscles	are	arranged	in	pairs	;	that	is	,
和	一个	非常	很少	例外情况	这	肌肉	是	安排	在	对	;	那	是	,

除了极少数例外情况外，肌肉都是成对排列的；也就是说，

[wiː; wi][hæv; həv] [tuː] [əˈlaɪk][ɒv; əv] [iːtʃ] [fɔːm] [ænd; ənd][saɪz] , [wʌn][fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]

we	have	two	alike	of	each	form	and	size	,	one	for	each	side	of	the
我们	有	二	同样	的	每个	形式	和	尺寸	,	一	为了	每个	边	的	这

['bɒdi] . [fɔːr] .

body	.	4	.
身体	.	4	.

我们有两件形状和尺寸相同的，分别用于身体的两侧。4.

[haʊ] [ə; eɪ] ['mʌs(ə)l] [ɪz] [fɔːmd] . — [ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [ɪg'zæmɪn] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [kɔːnd] [ɔː(r)] ['sɔːltɪd] [biːf]

How	a	Muscle	is	Formed	.	—	If	you	will	examine	a	piece	of	corned	or	salted	beef
如何	一个	肌肉	是	形成	.	—	如果	你	将要	检查	一个	片	的	咸	或者	咸的	牛肉

[wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] [wel] [bɔɪld] ,

which	has	been	well	boiled	,
哪个	有	到过	出色地	煮沸	,

肌肉是如何形成的——如果你观察一块煮熟的咸牛肉，

[juː; jʊ] [wɪl] ['nəʊtɪs] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] [meɪd] [ʌp] [ɒv; əv]['bʌnd(ə)lz][ɒv; əv] [smɔːl] ['faɪbəz][ɔː(r)]

you	will	notice	that	it	seems	to	be	made	up	of	bundles	of	small	fibres	or
你	将要	注意	那	它	似乎	到	是	制成	向上	的	捆绑	的	小的	纤维	或者

[θredz] [ɒv; əv] [fleʃ] .

threads	of	flesh	.
线程	的	肉	.

你会注意到它似乎是由一束束细小的纤维或肉丝组成的。

[wɪð] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][keə(r)][juː; jʊ][kæn; kən] [pɪk] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [smɔːl] ['faɪbəz]['ɪntuː] [faɪn] [θredz] .

With	a	little	care	you	can	pick	one	of	the	small	fibres	into	fine	threads	.
和	一个	小的	关心	你	能	挑选	一	的	这	小的	纤维	进入	美好的	线程	.

只要稍加注意，你就可以把其中一根细纤维挑成细线。

[naʊ] ,

Now	,
现在	,

现在，

[ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] [æt; ət][wʌn][ɒv; əv] [ðiːz] ['ʌndə(r)][ə; eɪ]['maɪkrəskəʊp][juː; jʊ][faɪnd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [meɪd] [ɒv; əv]

if	you	look	at	one	of	these	under	a	microscope	you	find	that	it	is	made	of
如果	你	看	在	一	的	这些	在下面	一个	显微镜	你	寻找	那	它	是	制成	的

[stɪl] [faɪnə]['faɪbəz] ,

still	finer	fibres	,
仍然	更精细	纤维	,

如果你在显微镜下观察其中一种纤维，你会发现它是由更细的纤维组成的。

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [mʌtʃ] [smɔːlə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] [θredz] [ɒv; əv][ə; eɪ]['spaɪdərz] [web] .

which	are	much	smaller	than	the	threads	of	a	spider's	web	.
哪个	是	很多	较小的	比	这	线程	的	一个	蜘蛛的	网站	.

它们比蜘蛛网的丝线还要细小得多。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðiːz] [smɔːlɪst] [θredz] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ]['mʌskjələ(r)]['faɪbə(r)] .

One	of	these	smallest	threads	is	called	a	muscular	fibre	.
一	的	这些	最小	线程	是	称为	一个	肌肉发达的	纤维	.

这些最小的纤维之一叫做肌纤维。

['meni] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv]['mʌskjələ(r)]['faɪbəz][ɑː(r); ə(r)] [rɪ'kwaɪəd] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['mʌs(ə)l] .

Many	thousands	of	muscular	fibres	are	required	to	make	a	muscle	.
许多	数千	的	肌肉发达的	纤维	是	必需的	到	制作	一个	肌肉	.

构成一块肌肉需要数千根肌纤维。

['mʌskjələ(r)]

MUSCULAR
肌肉发达的

肌肉

['faɪbəz] . [faɪv] .

FIBRES	**.**	**5**	**.**
纤维	.	5	.

纤维.5.

[məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [fɑːst][tuː; tə][ðə; ði] [bəʊnz] .

Most	**of**	**the**	**muscles**	**are**	**made**	**fast**	**to**	**the**	**bones**	**.**
最多	的	这	肌肉	是	制成	快速地	到	这	骨头	.

大部分肌肉都牢固地附着在骨骼上。

['dʒen(ə)rəli] , [wʌn] [end] [ɪz] [ə'tætʃt] [tuː; tə][wʌn] [bəʊn] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðə(r)] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] [bəʊn] .

Generally	**,**	**one**	**end**	**is**	**attached**	**to**	**one**	**bone**	**,**	**and**	**the**	**other**	**to**	**another**	**bone**	**.**
一般来说	,	一	结尾	是	随附的	到	一	骨	,	和	这	其他	到	其他	骨	.

通常情况下，一端连接到一根骨头上，另一端连接到另一根骨头上。

['sʌmtaɪmz] [wʌn] [end] [ɪz] [meɪd] [fɑːst][tuː; tə][ə; eɪ] [bəʊn] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðə(r)] [tuː; tə][ðə; ði] [skɪn] [ɔː(r)]

Sometimes	**one**	**end**	**is**	**made**	**fast**	**to**	**a**	**bone**	**and**	**the**	**other**	**to**	**the**	**skin**	**or**
有时	一	结尾	是	制成	快速地	到	一个	骨	和	这	其他	到	这	皮肤	或者

[tuː; tə] ['ʌðə(r)] ['mʌs(ə)lz] . [sɪks] .

to	**other**	**muscles**	**.**	**6**	**.**
到	其他	肌肉	.	6	.

有时一端固定在骨头上，另一端固定在皮肤或其他肌肉上。6.

[ðə; ði] ['tendənz] . — ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [dʒɔɪnd] [tuː; tə][ðə; ði] [bəʊnz] [də'rektli] ,

The	**Tendons**	**.**	**—**	**Many**	**of**	**the**	**muscles**	**are**	**not**	**joined**	**to**	**the**	**bones**	**directly**	**,**
这	肌腱	.	—	许多	的	这	肌肉	是	不是	加入	到	这	骨头	直接地	,

肌腱——许多肌肉并非直接与骨骼相连，

[bʌt; bət][ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [fɑːst][tuː; tə][ðem; ðəm][baɪ] [miːnz] [ɒv; əv][fɜːm] [kɔːdz] [kɔːld] ['tendənz] .

but	**are**	**made**	**fast**	**to**	**them**	**by**	**means**	**of**	**firm**	**cords**	**called**	**tendons**	**.**
但	是	制成	快速地	到	他们	经过	方法	的	公司	绳索	称为	肌腱	.

但通过称为肌腱的坚韧绳索将其固定在身上。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [pleɪs] [ðə; ði] [θʌm] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [left] [hænd] [ə'pɒn] [ðə; ði] [rɪst] [ɒv; əv][ðə; ði] [raɪt]

If	**you**	**will**	**place**	**the**	**thumb**	**of**	**your**	**left**	**hand**	**upon**	**the**	**wrist**	**of**	**the**	**right**
如果	你	将要	地方	这	拇指	的	你的	左边	手	之上	这	手腕	的	这	正确的

[hænd] ,

hand	**,**
手	,

如果你将左手拇指放在右手手腕上，

[ænd; ənd] [ðen] [wɜːk] [ðə; ði] ['fɪŋgəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [raɪt] [hænd] ,

and	**then**	**work**	**the**	**fingers**	**of**	**the**	**right**	**hand**	**,**
和	然后	工作	这	手指	的	这	正确的	手	,

然后活动右手的五指，

[juː; jʊ] [meɪ] [fiːl] [ðiːz] [kɔːdz] ['muːvɪŋ] [ˌʌndə'niːθ] [ðə; ði] [skɪn] . ['sɛvən] .

you	**may**	**feel**	**these**	**cords**	**moving**	**underneath**	**the**	**skin**	**.**	**7**	**.**
你	可能	感觉	这些	绳索	移动	下	这	皮肤	.	7	.

你可能会感觉到这些索状物在皮肤下移动。7.

[wɒt] [ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] [duː; də] . — [wɪð] [ðə; ði] [left] [hænd] [grɑːsp] [ðə; ði] [raɪt] [ɑːm] [dʒʌst] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv]

What	**the**	**Muscles**	**Do**	**.**	**—**	**With**	**the**	**left**	**hand**	**grasp**	**the**	**right**	**arm**	**just**	**in**	**front**	**of**
什么	这	肌肉	做	.	—	和	这	左边	手	抓牢	这	正确的	手臂	只是	在	正面	的

[ðə; ði] ['elbəʊ] .

the	**elbow**	**.**
这	弯头	.

肌肉的作用——用左手抓住右臂肘部前方的位置。

[naʊ] [ʃʌt] [ðə; ði] [raɪt] [hænd] ['taɪtli] .

Now	**shut**	**the**	**right**	**hand**	**tightly**	**.**
现在	关闭	这	正确的	手	紧紧	.

现在紧紧握住右手。

[naʊ] ['əʊpən][ˌaɪ 'tiː] .

Now	open	it	.
现在	打开	它	.

现在打开它。

[rɪ'piːt] ['sevrəl] [taɪmz] .

Repeat	several	times	.
重复	一些	时代	.

重复数次。

[ðə; ði] [left] [hænd] [fiːlz] ['sʌmθɪŋ] ['muːvɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [fleʃ] .

The	left	hand	feels	something	moving	in	the	flesh	.
这	左边	手	感觉	某物	移动	在	这	肉	.

左手感觉有什么东西在动。

[ðə; ði] ['məʊʃn] [ɪz] [kɔːzd] [baɪ][ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] , [wɪtʃ] ['ʃɔːt(ə)n] [ænd; ənd]['hɑːd(ə)n]

The	motion	is	caused	by	the	working	of	the	muscles	,	which	shorten	and	harden
这	运动	是	导致	经过	这	在职的	的	这	肌肉	,	哪个	缩短	和	硬化

[wen] [ðeɪ] [ækt] . [eit] .

when	they	act	.	8	.
什么时候	他们	行为	.	8	.

这种运动是由肌肉的运动引起的，肌肉在运动时会缩短变硬。8.

[ɔːl][ðə; ði] ['muːvmənts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] ['mʌs(ə)lz] .

All	the	movements	of	the	body	are	made	by	means	of	muscles	.
全部	这	移动	的	这	身体	是	制成	经过	方法	的	肌肉	.

身体的所有运动都是通过肌肉实现的。

[wen] [wiː; wi] [muːv] ['aʊə(r)][hændz] , ['iːv(ə)n] [wen] [wiː; wi] [kləʊz] [ðə; ði] [maʊθ] [ɔː(r)][ðə; ði] [aɪz] ,

When	we	move	our	hands	,	even	when	we	close	the	mouth	or	the	eyes	,
什么时候	我们	移动	我们的	双手	,	甚至	什么时候	我们	关闭	这	嘴	或者	这	眼睛	,

当我们移动双手时，甚至当我们闭上嘴巴或眼睛时，

[ɔː(r)] [meɪk] [ə; eɪ] [raɪ] [feɪs] , [wiː; wi] [juːz] [ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] .

or	make	a	wry	face	,	we	use	the	muscles	.
或者	制作	一个	讽刺	脸	,	我们	使用	这	肌肉	.

或者做出鬼脸，我们也会用到肌肉。

[wiː; wi][kʊd; kəd][nɒt] [spiːk] , [lɑːf] , [sɪŋ] , [ɔː(r)] [briːð] [wɪ'ðaʊt] ['mʌs(ə)lz] . [naɪn] .

We	could	not	speak	,	laugh	,	sing	,	or	breathe	without	muscles	.	9	.
我们	可以	不是	说话	,	笑	,	唱歌	,	或者	呼吸	没有	肌肉	.	9	.

没有肌肉，我们就无法说话、大笑、唱歌或呼吸。9.

[self] - ['æktɪŋ] ['mʌs(ə)lz] . — [dɪd][juː; jʊ]['evə(r)][hæv; həv][ə; eɪ][fɪt][ɒv; əv] ['sniːzɪŋ] [ɔː(r)] ['hɪkʌp] ?

Self	-	acting	Muscles	.	—	Did	you	ever	have	a	fit	of	sneezing	or	hiccoughing	?
自己	-	表演	肌肉	.	—	做过	你	曾经	有	一个	合身	的	打喷嚏	或者	打嗝	?

自主运动肌肉——你有没有突然打喷嚏或打嗝的经历?

[ɪf] [juː; jʊ]['evə(r)][dɪd] , ['veri] ['laɪkli] [juː; jʊ] [traɪd] [hɑːd] [tuː; tə] [stɒp] [bʌt; bət][kʊd; kəd][nɒt] .

If	you	ever	did	,	very	likely	you	tried	hard	to	stop	but	could	not	.
如果	你	曾经	做过	,	非常	可能	你	尝试	难的	到	停止	但	可以	不是	.

如果你曾经有过这种经历，很可能你曾努力尝试戒掉，但却失败了。

[duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [waɪ] [wʌn] ['kænɒt] ['ɔːlweɪz] [stɒp] ['sniːzɪŋ] [ɔː(r)] ['hɪkʌp] [wen] [hiː; hi] [dɪ'zaɪr]

Do	you	know	why	one	cannot	always	stop	sneezing	or	hiccoughing	when	he	desires
做	你	知道	为什么	一	不能	总是	停止	打喷嚏	或者	打嗝	什么时候	他	欲望

[tuː; tə][duː; də][səʊ] ?

to	do	so	?
到	做	所以	?

你知道为什么人想停止打喷嚏或打嗝却总是停不下来吗?

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)]['sɜːt(ə)n] ['mʌs(ə)lz] [ɪn][ðə; ði]['bɒdi] [wɪtʃ] [duː; də][nɒt][ækt] ['sɪmpli]

It	is	because	there	are	certain	muscles	in	the	body	which	do	not	act	simply
它	是	因为	那里	是	肯定	肌肉	在	这	身体	哪个	做	不是	行为	简单地

[wen] [wiː; wi] [wɪʃ] [ðem; ðəm][tuː; tə][ækt] ,

when	we	wish	them	to	act	,
什么时候	我们	希望	他们	到	行为	,

这是因为人体中有些肌肉并不会像我们希望的那样随心所欲地活动。

[bʌt; bət] [wen] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] ['nesəsəri] [ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] .

but	when	it	is	necessary	that	they	should	.
但	什么时候	它	是	必要的	那	他们	应该	.

但必要时，他们应该这样做。

[ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] [wɪtʃ] [ækt] [wen] [wiː; wi] [sniːz] [ɔː(r)] ['hɪkʌp] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] .

The	muscles	which	act	when	we	sneeze	or	hiccough	are	of	this	kind	.
这	肌肉	哪个	行为	什么时候	我们	喷嚏	或者	打嗝	是	的	这	种类	.

我们打喷嚏或打嗝时起作用的肌肉就属于这种类型。

[ðə; ði][ɑːm][ænd; ənd][ðə; ði][hænd][duː; də][nɒt][ækt] [ən'les] [wiː; wi] [wɪʃ] [ðem; ðəm][tuː; tə][duː; də][səʊ] .

The	arm	and	the	hand	do	not	act	unless	we	wish	them	to	do	so	.
这	手臂	和	这	手	做	不是	行为	除非	我们	希望	他们	到	做	所以	.

除非我们允许，否则手臂和手不会行动。

[səˈpəʊz] [ˌaɪ ˈtiː][wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] [seɪm] [wɪð] [ðə; ði] [hɑːt] .

Suppose	it	were	the	same	with	the	heart	.
认为	它	是	这	相同的	和	这	心	.

假设心脏的情况也是如此。

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][tuː; tə] [steɪ] [əˈweɪk] [ɔːl][ðə; ði] [waɪl] [tuː; tə] [kiːp] [ˌaɪ ˈtiː]['gəʊɪŋ] ,

We	should	have	to	stay	awake	all	the	while	to	keep	it	going	,
我们	应该	有	到	停留	醒	全部	这	尽管	到	保持	它	去	,

我们必须时刻保持清醒才能让它继续下去。

[bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [nɒt][ækt] [wen] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] [əˈsliːp] .

because	it	would	not	act	when	we	were	asleep	.
因为	它	会	不是	行为	什么时候	我们	是	睡着了	.

因为它在我们睡觉的时候不会工作。

[ðə; ði] [seɪm] [ɪz] [truː] [ɒv; əv]['aʊə(r)] ['briːðɪŋ] .

The	same	is	true	of	our	breathing	.
这	相同的	是	真的	的	我们的	呼吸	.

呼吸也是如此。

[wiː; wi]

We
我们

我们

[briːð] [wen] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [əˈsliːp] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [wen] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [əˈweɪk] ,

breathe	when	we	are	asleep	as	well	as	when	we	are	awake	,
呼吸	什么时候	我们	是	睡着了	作为	出色地	作为	什么时候	我们	是	醒	,

我们无论睡着还是醒着都会呼吸。

[bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ðə; ði] ['briːðɪŋ] ['mʌs(ə)lz] [wɜːk] ['iːv(ə)n] [wen] [wiː; wi][duː; də][nɒt] [θɪŋk] [əˈbaʊt][ðem; ðəm] .

because	the	breathing	muscles	work	even	when	we	do	not	think	about	them	.
因为	这	呼吸	肌肉	工作	甚至	什么时候	我们	做	不是	思考	关于	他们	.

- .

10	.

- .

因为即使我们不去想呼吸肌，它们也会工作。10.

[ðə; ði] ['stʌmək] , [ðə; ði] [ɪn'testɪn] , [ðə; ði] [blʌd] - ['ves(ə)lz] ,

The	stomach	,	the	intestines	,	the	blood	-	vessels	,
这	胃	,	这	肠子	,	这	血	-	船只	,

胃、肠、血管

[ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)] ['ɔ:rgənz] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['bɒdi] [hæv; həv] [ðɪs] [kaɪnd][ɒv; əv] ['mʌs(ə)lz] .

and	many	other	organs	within	the	body	have	this	kind	of	muscles	.
和	许多	其他	器官	之内	这	身体	有	这	种类	的	肌肉	.

人体内许多其他器官也都有这种肌肉。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

生理学与卫生学第一册(First Book in Physiology and Hygiene)

[ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv] [ðiːz] [self] - ['æktɪŋ] ['mʌs(ə)lz] [ɪz] ['veri] ['wʌndəf(ə)l] [ɪn'diːd] .

The	work	of	these	self	-	acting	muscles	is	very	wonderful	indeed	.
这	工作	的	这些	自己	-	表演	肌肉	是	非常	精彩的	的确	.

这些自主收缩的肌肉的功能确实非常奇妙。

[wɪ'ðaʊt] [ˌaɪ 'tiː][wiː; wi][kʊd; kəd][nɒt][lɪv; laɪv][ə; eɪ]['məʊmənt] .

Without	it	we	could	not	live	a	moment	.
没有	它	我们	可以	不是	居住	一个	片刻	.

没有它，我们一刻都活不下去。

[ðɪs] ['nɒlɪdʒ] [ʃʊd; ʃəd] [liːd] [ˌjuː 'es][tuː; tə][kən'sɪdə(r)] [haʊ] [dɪ'pendənt] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] , [iːtʃ]

This	knowledge	should	lead	us	to	consider	how	dependent	we	are	,	each
这	知识	应该	带领	我们	到	考虑	如何	依赖	我们	是	,	每个

['məʊmənt][ɒv; əv]['aʊə(r)][laɪvz; lɪvz] ,

moment	of	our	lives	,
片刻	的	我们的	生活	,

这种认知应该促使我们思考，在生活的每一刻，我们都是多么依赖他人。

[ə'pɒn][ðə; ði] ['delɪkət] [mə'ʃiːnəri] [baɪ] [wɪtʃ] [ðə; ði][məʊst][ɪm'pɔːt(ə)nt] [wɜːk] [ɒv; əv]['aʊə(r)] ['bɒdɪz] [ɪz]

upon	the	delicate	machinery	by	which	the	most	important	work	of	our	bodies	is
之上	这	精美的	机械	经过	哪个	这	最多	重要的	工作	的	我们的	身体	是

[pə'fɔːmd] ,

performed	,
执行	,

论及我们身体最重要的功能所依赖的精密机制，

[ænd; ənd] [haʊ] [pə'tɪkjələ(r)] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi][tuː; tə] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] [gʊd] ['ɔːdə(r)][baɪ] ['teɪkɪŋ] ['prɒpə(r)]

and	how	particular	we	should	be	to	keep	it	in	good	order	by	taking	proper
和	如何	特别的	我们	应该	是	到	保持	它	在	好的	命令	经过	采取	恰当的

[keə(r)][ɒv; əv] [ɑː'selvz] .

care	of	ourselves	.
关心	的	我们自己	.

我们应该多么注意保持身体的良好状态，就要好好照顾好自己。

['sʌməri] . [wʌn] .

SUMMARY	.	1	.
概括	.	1	.

摘要.1.

[ðə; ði] [fleʃ] , [ɔː(r)] [liːn] [miːt] , [ɪz] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] ['mʌs(ə)lz] . [ˌtuː'tuː] .

The	flesh	,	or	lean	meat	,	is	composed	of	muscles	.	2	.
这	肉	,	或者	倾斜	肉	,	是	由	的	肌肉	.	2	.

瘦肉，或称肌肉，是由肌肉组成的。2.

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [faɪv] ['hʌndrəd] ['mʌs(ə)lz] [ɪn][ðə; ði] ['bɒdi] . [θriː] .

There	are	five	hundred	muscles	in	the	body	.	3	.
那里	是	五	百	肌肉	在	这	身体	.	3	.

人体共有五百块肌肉。3.

['mʌs(ə)lz] [ɑː(r); ə(r)] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] ['meni] [smɔːl] [θredz] [kɔːld] ['mʌskjələ(r)]['faɪbəz] . [fɔːr] .

Muscles	are	composed	of	many	small	threads	called	muscular	fibres	.	4	.
肌肉	是	由	的	许多	小的	线程	称为	肌肉发达的	纤维	.	4	.

肌肉由许多称为肌纤维的细小纤维组成。4.

['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] [ɑː(r); ə(r)] [dʒɔɪnd] [tuː; tə][ðə; ði] [bəʊnz] [baɪ] [strɒŋ] [waɪt] [kɔːdz] [kɔːld]

Many	of	the	muscles	are	joined	to	the	bones	by	strong	white	cords	called
许多	的	这	肌肉	是	加入	到	这	骨头	经过	强的	白色的	绳索	称为

['tendənz] . [faɪv] .

tendons	.	5	.
肌腱	.	5	.

许多肌肉通过称为肌腱的强韧白色索状物与骨骼相连。5.

['mʌskjələ(r)]['faɪbəz][kæn; kən]['kɒntrækt; kən'trækt][səʊ][æz; əz][tuː; tə]['les(ə)n][ðeə(r)][leŋkθ; leŋθ] .

Muscular	fibres	can	contract	so	as	to	lessen	their	length	.
肌肉发达的	纤维	能	合同	所以	作为	到	减少	他们的	长度	.

肌肉纤维可以收缩以缩短其长度。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn] [ðɪs] [wei] [ðæt] [ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] [pə'fɔːm] [ðeə(r)] [wɜːk] . [sɪks] .

It	is	in	this	way	that	the	muscles	perform	their	work	.	6	.
它	是	在	这	方式	那	这	肌肉	履行	他们的	工作	.	6	.

肌肉就是这样发挥作用的。6.

[ɔːl] ['bɒdɪli] ['məuʃənz] [ɑː(r); ə(r)] [djuː] [tuː; tə][ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] . ['sɛvən] .

All	bodily	motions	are	due	to	the	action	of	the	muscles	.	7	.
全部	身体上的	运动	是	到期的	到	这	行动	的	这	肌肉	.	7	.

身体的所有运动都是肌肉活动的结果。7.

[məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] [ækt]['əʊnli] [wen] [wiː; wi] [wɪʃ] [ðem; ðəm][tuː; tə][duː; də][səʊ] .

Most	of	the	muscles	act	only	when	we	wish	them	to	do	so	.
最多	的	这	肌肉	行为	仅有的	什么时候	我们	希望	他们	到	做	所以	.

大多数肌肉只有在我们希望它们活动时才会活动。

[sʌm; səm] ['mʌs(ə)lz] , [haʊ'evə(r)] , [ækt] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəsəri] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][tuː; tə][duː; də][səʊ] ,

Some	muscles	,	however	,	act	when	it	is	necessary	for	them	to	do	so	,
一些	肌肉	,	然而	,	行为	什么时候	它	是	必要的	为了	他们	到	做	所以	,

然而，有些肌肉会在必要时发挥作用。

['weðə(r)] [wiː; wi] [wɪl] [ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][ækt][ɔː(r)][nɒt] ,

whether	we	will	that	they	should	act	or	not	,
无论	我们	将要	那	他们	应该	行为	或者	不是	,

无论我们是否希望他们采取行动，

[ænd; ənd] [wen] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [ə'sliːp] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [wen] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [ə'weɪk] .

and	when	we	are	asleep	as	well	as	when	we	are	awake	.
和	什么时候	我们	是	睡着了	作为	出色地	作为	什么时候	我们	是	醒	.

无论我们睡着还是醒着，都会发生这种情况。

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'aɪ] .

CHAPTER	XXI	.
章	二十一	.

第二十一章

[haʊ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] ['helθi] . [wʌn] .

HOW	TO	KEEP	THE	MUSCLES	HEALTHY	.	1	.
如何	到	保持	这	肌肉	健康	.	1	.

如何保持肌肉健康。1.

[haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] [strɒŋ] . — [wɪð] [wɪtʃ] [hænd][kæn; kən][juː; jʊ][lɪft][ðə; ði][mɔː(r)] ?

How	to	Make	the	Muscles	Strong	.	—	With	which	hand	can	you	lift	the	more	?
如何	到	制作	这	肌肉	强的	.	—	和	哪个	手	能	你	举起	这	更多的	?

如何增强肌肉力量？——用哪只手能举起更重的东西？

[wɪð] [ðə; ði] [raɪt] [hænd][ɔː(r)] [wɪð] [ðə; ði] [left] ?

with	the	right	hand	or	with	the	left	?
和	这	正确的	手	或者	和	这	左边	?

用右手还是左手？

[waɪ] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [juː; jʊ][kæn; kən][lɪft] [mɔː(r)] [wɪð] [ðə; ði] [raɪt] [hænd][ðæn; ðən] [wɪð] [ðə; ði][left] ?

Why	**do**	**you**	**think**	**you**	**can**	**lift**	**more**	**with**	**the**	**right**	**hand**	**than**	**with**	**the**	**left**	**?**
为什么	做	你	思考	你	能	举起	更多的	和	这	正确的	手	比	和	这	左边	?

你为什么认为右手能举起比左手更重的东西?

[ə; eɪ] ['blæksmɪθ] [swɪŋz] [ə; eɪ] ['hevi] ['hæmə(r)] [wɪð] [hɪz; ɪz] [raɪt] [ɑːm] ,

A	**blacksmith**	**swings**	**a**	**heavy**	**hammer**	**with**	**his**	**right**	**arm**	**,**
一个	铁匠	摇摆	一个	重的	锤	和	他的	正确的	手臂	,

铁匠用右手挥舞着一把重锤。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɑːm] [bɪ'kʌmz] ['veri] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [strɒŋ] .

and	**that**	**arm**	**becomes**	**very**	**large**	**and**	**strong**	**.**
和	那	手臂	变成	非常	大的	和	强的	.

那条手臂变得非常粗壮有力。

[ɪf] [wiː; wi] [wɪʃ] ['aʊə(r)] ['mʌs(ə)lz] [tuː; tə] [grəʊ] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [strɒŋ] ,

If	**we**	**wish**	**our**	**muscles**	**to**	**grow**	**large**	**and**	**strong**	**,**
如果	我们	希望	我们的	肌肉	到	生长	大的	和	强的	,

如果我们希望肌肉变得强壮有力，

[səʊ] [ðæt] ['aʊə(r)] ['bɒdɪz] [wɪl] [biː; bi] ['helθi] [ænd; ənd] ['vɪgərəs] , [wiː; wi][mʌst; məst] [teɪk] ['plenti] [ɒv; əv]

so	**that**	**our**	**bodies**	**will**	**be**	**healthy**	**and**	**vigorous**	**,**	**we**	**must**	**take**	**plenty**	**of**
所以	那	我们的	身体	将要	是	健康	和	蓬勃	,	我们	必须	拿	很多	的

['eksəsaɪz] . [ˌtuː'tuː] .

exercise	**.**	**2**	**.**
锻炼	.	2	.

为了使我们的身体健康强壮，我们必须进行大量的运动。2.

[ɪ'fekts] [ɒv; əv] ['aɪdlnəs] . — [ɪf] [ə; eɪ] [bɔɪ] [ʃʊd; ʃəd] ['kæri] [wʌn][hænd][ɪn][hɪz; ɪz] ['pɒkɪt] [ɔːl][ðə; ði][taɪm] ,

Effects	**of**	**Idleness**	**.**	**—**	**If**	**a**	**boy**	**should**	**carry**	**one**	**hand**	**in**	**his**	**pocket**	**all**	**the**	**time**	**,**
效果	的	懒惰	.	—	如果	一个	男生	应该	携带	一	手	在	他的	口袋	全部	这	时间	,

懒惰的后果——如果一个男孩总是把手插在口袋里，

[ænd; ənd][juːz]['əʊnli][ðə; ði]['ʌðə(r)][hænd][ænd; ənd][ɑːm] , [ðə; ði]['aɪd(ə)l][ɑːm] [wʊd] [bɪ'kʌm] [smɔːl]

and	**use**	**only**	**the**	**other**	**hand**	**and**	**arm**	**,**	**the**	**idle**	**arm**	**would**	**become**	**small**
和	使用	仅有的	这	其他	手	和	手臂	,	这	闲置的	手臂	会	变得	小的

[ænd; ənd] [wiːk] ,

and	**weak**	**,**
和	虚弱的	,

如果只使用另一只手和手臂，闲置的手臂就会变得细小无力。

[waɪl] [ðə; ði]['ʌðə(r)] [wʊd] [grəʊ] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [strɒŋ] .

while	**the**	**other**	**would**	**grow**	**large**	**and**	**strong**	**.**
尽管	这	其他	会	生长	大的	和	强的	.

而另一部分则会变得高大强壮。

['eni] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] [wɪtʃ] [ɪz] [nɒt] [juːst] [wɪl] ['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [taɪm] [bɪ'kʌm] [wiːk] .

Any	**part**	**of**	**the**	**body**	**which**	**is**	**not**	**used**	**will**	**after**	**a**	**time**	**become**	**weak**	**.**
任何	部分	的	这	身体	哪个	是	不是	用过的	将要	后	一个	时间	变得	虚弱的	.

身体任何部位如果不加以使用，时间长了都会变得虚弱。

['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [ænd; ənd][gɜːlz] [huː] [duː; də] [nɒt] [teɪk] ['plenti] [ɒv; əv] ['eksəsaɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['laɪkli] [tuː; tə][biː; bi]

Little	**boys**	**and**	**girls**	**who**	**do**	**not**	**take**	**plenty**	**of**	**exercise**	**are**	**likely**	**to**	**be**
小的	男孩们	和	女孩们	WHO	做	不是	拿	很多	的	锻炼	是	可能	到	是

[peɪl] [ænd; ənd]['pjuːni] .

pale	**and**	**puny**	**.**
苍白	和	弱小	.

缺乏运动的小男孩和小女孩可能会面色苍白、体弱多病。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [ðæt] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [ðə; ði]['prɒpə(r)] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] ['eksəsaɪz] ['evri] [deɪ] ,

It	**is**	**important**	**that**	**we**	**should**	**take**	**the**	**proper**	**amount**	**of**	**exercise**	**every**	**day**	**,**
它	是	重要的	那	我们	应该	拿	这	恰当的	数量	的	锻炼	每一个	天	,

每天进行适量的运动非常重要。

[dʒʌst][æz; əz][wiː; wi] [teɪk] ['aʊə(r)] [fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] ['evri] [deɪ] . [θriː] .

just	as	we	take	our	food	and	drink	every	day	.	3	.
只是	作为	我们	拿	我们的	食物	和	喝	每一个	天	.	3	.

就像我们每天都要吃饭喝水一样。3.

['helθf(ə)l] ['eksəsaɪz] . — [sʌm; səm][kaɪndz][ɒv; əv] [pleɪ] , [ænd; ənd]['ɔːlməʊst][ɔːl][kaɪndz][ɒv; əv] [wɜːk] [wɪtʃ]

Healthful	Exercise	.	—	Some	kinds	of	play	,	and	almost	all	kinds	of	work	which
健康的	锻炼	.	—	一些	种类	的	玩	,	和	几乎	全部	种类	的	工作	哪个

['tʃɪldrən] [hæv; həv][tuː; tə][duː; də] ,

children	have	to	do	,
孩子们	有	到	做	,

有益健康的运动——某些类型的游戏，以及儿童必须做的几乎所有类型的工作，

[ɑː(r); ə(r)] [gʊd] [weɪz] [ɒv; əv] ['teɪkɪŋ] ['eksəsaɪz] .

are	good	ways	of	taking	exercise	.
是	好的	方式	的	采取	锻炼	.

都是很好的锻炼方式。

[ə; eɪ] ['veri] [gʊd] [kaɪnd][ɒv; əv] ['eksəsaɪz] [fɔː(r); fə(r)]['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [ænd; ənd][g'ɜːlz][ɪz] [ðæt] [faʊnd] [ɪn] ['rʌnɪŋ]

A	very	good	kind	of	exercise	for	little	boys	and	girls	is	that	found	in	running
一个	非常	好的	种类	的	锻炼	为了	小的	男孩们	和	女孩们	是	那	成立	在	跑步

['erəndz] [ɔː(r)] ['duːɪŋ] [tʃɔː(r)z] [ə'baʊt] [ðə; ðɪ] [haʊs] . [fɔːr] .

errands	or	doing	chores	about	the	house	.	4	.
跑腿	或者	正在做	家务	关于	这	房子	.	4	.

对于小男孩和小女孩来说，跑腿办事或做家务是一种非常好的锻炼方式。4.

[fuːd] [ænd; ənd] [streŋθ] . — [ə; eɪ] [greɪt] [pɑːt] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [fuːd] [gəʊz] [tuː; tə] ['nʌrɪʃ] [ðə; ðɪ] ['mʌs(ə)lz]

Food	and	Strength	.	—	A	great	part	of	our	food	goes	to	nourish	the	muscles
食物	和	力量	.	—	一个	伟大的	部分	的	我们的	食物	去	到	滋养	这	肌肉

.

:
.

食物与力量——我们食物中的很大一部分都用于滋养肌肉。

[sʌm; səm] [fuːdz] [meɪk] [juː 'es] [strɒŋ] , [waɪl] ['ʌðə(r)z] [duː; də] [nɒt] .

Some	foods	make	us	strong	,	while	others	do	not	.
一些	食物	制作	我们	强的	,	尽管	其他的	做	不是	.

有些食物能使我们强壮，而有些食物则不能。

[pleɪn] [fuːdz] , [sʌtʃ] [æz; əz] [bred] , [miːt] , [pə'teɪtəʊz] , [ænd; ənd] [mɪlk] , [ɑː(r); ə(r)] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ]

Plain	foods	,	such	as	bread	,	meat	,	potatoes	,	and	milk	,	are	good	for	the
清楚的	食物	,	这样的	作为	面包	,	肉	,	土豆	,	和	牛奶	,	是	好的	为了	这

['mʌs(ə)lz] ;

muscles	;
肌肉	;

清淡的食物，如面包、肉类、土豆和牛奶，对肌肉有益；

[bʌt; bət] [keɪks] [ænd; ənd] [paɪz] , [ænd; ənd] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [fuːd] , [sʌtʃ] [æz; əz] ['mʌstəd] ,

but	cakes	and	pies	,	and	things	which	are	not	food	,	such	as	mustard	,
但	蛋糕	和	馅饼	,	和	事物	哪个	是	不是	食物	,	这样的	作为	芥末	,

['pepə(r)] , [ænd; ənd][s'paɪsɪz] ,

pepper	,	and	spices	,
胡椒	,	和	香料	,

但蛋糕、馅饼以及芥末、胡椒和香料等非食品类物品，

[duː; də] [nɒt] [gɪv] [juː 'es] [streŋθ] , [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] ['laɪkli] [tuː; tə][duː; də][juː 'es] [hɑːm] . [faɪv] .

do	not	give	us	strength	,	and	are	likely	to	do	us	harm	.	5	.
做	不是	给	我们	力量	,	和	是	可能	到	做	我们	伤害	.	5	.

它们不会给我们力量，反而可能对我们造成伤害。5.

['əʊvə(r)] - [ɪg'zɜːʃn] . — [wiː; wi] [ɔːt] [nɒt][tuː; tə][ɪg'zɜːt] [ɑː'selvz] [tuː] [mʌtʃ] [ɪn] ['lɪftɪŋ] ['hevi] [weɪts]

Over	-	Exertion	.	—	We	ought	not	to	exert	ourselves	too	much	in	lifting	heavy	weights
超过	-	用力	.	—	我们	应该	不是	到	发挥	我们自己	也	很多	在	举重	重的	重量

，

，

，

过度劳累——我们不应该在举重物时过度用力。

[ɔː(r)] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][duː; də] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] [hɑːd] [fɔː(r); fə(r)][juː 'es] .

or	trying	to	do	things	which	are	too	hard	for	us	.
或者	尝试	到	做	事物	哪个	是	也	难的	为了	我们	.

或者尝试去做我们做不了的事情。

['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] [ɑː(r); ə(r)] ['pɜːmənəntli] ['ɪndʒəd] [ɪn] [ðɪs] [wei] . [sɪks] .

Sometimes	the	muscles	are	permanently	injured	in	this	way	.	6	.
有时	这	肌肉	是	永久的	受伤	在	这	方式	.	6	.

有时肌肉会因此受到永久性损伤。6.

[ðə; ði] ['kləʊðɪŋ] . — [wiː; wi] [ɔːt] [nɒt][tuː; tə][weə(r)]['aʊə(r)] ['kləʊðɪŋ] [səʊ] [taɪt] [æz; əz][tuː; tə] [pres] [hɑːd]

The	Clothing	.	—	We	ought	not	to	wear	our	clothing	so	tight	as	to	press	hard
这	衣服	.	—	我们	应该	不是	到	穿	我们的	衣服	所以	紧的	作为	到	按	难的

[ə'pɒn] ['eni] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] .

upon	any	part	of	the	body	.
之上	任何	部分	的	这	身体	.

衣着——我们不应该穿太紧的衣服，以免对身体的任何部位造成过大的压力。

[ɪf] [wiː; wi][duː; də] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [kɔːz] [ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] [ɒv; əv] [ðæt] [pɑːt] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [wiːk] .

If	we	do	,	it	will	cause	the	muscles	of	that	part	to	become	weak	.
如果	我们	做	,	它	将要	原因	这	肌肉	的	那	部分	到	变得	虚弱的	.

如果我们这样做，就会导致该部位的肌肉变得无力。

[ɪf] [ðə; ði] ['kləʊðɪŋ] [ɪz] [wɔːn] [taɪt] [ə'baʊt] [ðə; ði] [weɪst] , [greɪt] ['mɪstʃɪf] [ɪz]['ɒf(ə)n] [dʌn] .

If	the	clothing	is	worn	tight	about	the	waist	,	great	mischief	is	often	done	.
如果	这	衣服	是	磨损	紧的	关于	这	腰部	,	伟大的	恶作剧	是	经常	完毕	.

如果衣服穿在腰部太紧，往往会造成很大的麻烦。

[ðə; ði] [lʌŋz] ['kænɒt] [ɪk'spænd] ['prɒpəli] , [ðə; ði] ['stʌmək] [ænd; ənd]['lɪvə(r)][ɑː(r); ə(r)] [prest] [aʊt] [ɒv; əv]

The	lungs	cannot	expand	properly	,	the	stomach	and	liver	are	pressed	out	of
这	肺	不能	扩张	适当地	,	这	胃	和	肝	是	按下	出去	的

[ʃeɪp] ,

shape	,
形状	,

肺部无法正常扩张，胃和肝脏被挤压变形。

[ænd; ənd][ðə; ði][ɪn'tɜːn(ə)l]['ɔːrgənz][ɑː(r); ə(r)] ['kraʊdɪd] [aʊt] [ɒv; əv][ðeə(r)]['prɒpə(r)]['pleɪsɪz] . ['sɛvən] .

and	the	internal	organs	are	crowded	out	of	their	proper	places	.	7	.
和	这	内部的	器官	是	挤	出去	的	他们的	恰当的	地方	.	7	.

内脏器官被挤出了它们原本的位置。7.

[taɪt] ['ʃuːz] . — ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)]['ɒf(ə)n] [meɪd] ['veri] [leɪm] [frɒm; frəm] ['weərɪŋ] [taɪt] ['ʃuːz] .

Tight	Shoes	.	—	People	are	often	made	very	lame	from	wearing	tight	shoes	.
紧的	鞋	.	—	人们	是	经常	制成	非常	瘸	从	穿着	紧的	鞋	.

鞋子太紧——穿紧鞋常常会导致人们行动不便。

[ðeə(r)] ['mʌs(ə)lz] ['kænɒt] [ækt] ['prɒpəli] , [ænd; ənd][ðeə(r)] [fiːt] [grəʊ] [aʊt] [ɒv; əv] [ʃeɪp] .

Their	muscles	cannot	act	properly	,	and	their	feet	grow	out	of	shape	.
他们的	肌肉	不能	行为	适当地	,	和	他们的	脚	生长	出去	的	形状	.

他们的肌肉无法正常运作，脚部也发育畸形。

[fʊt] [ɒv; əv] [ˌtʃaɪ'niːz] ['wʊmən] . [eit] .

FOOT	OF	CHINESE	WOMAN	.	8	.
脚	的	中国人	女士	.	8	.

中国女人的脚。8.

[ɪn] ['tʃaɪnə] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['fæʃ(ə)nəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [rɪtʃ] ['leɪdɪz] [tuː; tə][hæv; həv] [smɔːl] [fiːt] ,

In	China	,	it	is	fashionable	for	rich	ladies	to	have	small	feet	,
在	中国	,	它	是	时髦	为了	富有的	女士们	到	有	小的	脚	,

在中国，富裕女性拥有小脚是一种时尚。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [taɪ][ðem; ðəm][ʌp][ɪn] [klɒθs] [səʊ][ðæt] [ðeɪ] ['kænɒt] [grəʊ] .

and	they	tie	them	up	in	cloths	so	that	they	cannot	grow	.
和	他们	领带	他们	向上	在	布料	所以	那	他们	不能	生长	.

他们用布把它们捆起来，使它们无法生长。

[ðə; ði] [fʊt] [ɪz] [skwiːzd] [aʊt][ɒv; əv] [ʃeɪp] .

The	foot	is	squeezed	out	of	shape	.
这	脚	是	挤压	出去	的	形状	.

脚部被挤压变形。

[hɪə(r)][ɪz][ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] [fʊt] [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] ['triːtɪd] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] .

Here	is	a	picture	of	a	foot	which	has	been	treated	in	this	way	.
这里	是	一个	图片	的	一个	脚	哪个	有	到过	治疗	在	这	方式	.

这是一张经过这种治疗的脚的照片。

[ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt] [lʊk] [mʌtʃ] [laɪk][ə; eɪ]['hjuːmən] [fʊt] , [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] ?

It	does	not	look	much	like	a	human	foot	,	does	it	?
它	做	不是	看	很多	喜欢	一个	人类	脚	,	做	它	?

它看起来不太像人的脚，对吧?

[ə; eɪ] ['wʊmən] [huː] [hæz; həz] [sʌtʃ] [fiːt] [faindz][ˌaɪ 'tiː][səʊ] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [wɔːk] [ðæt] [ʃiː; ʃi][hæz; həz][tuː; tə]

A	woman	who	has	such	feet	finds	it	so	difficult	to	walk	that	she	has	to
一个	女士	WHO	有	这样的	脚	发现	它	所以	难的	到	走	那	她	有	到

[biː; bi] ['kærid] [ə'baʊt] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [taɪm] .

be	carried	about	much	of	the	time	.
是	携带	关于	很多	的	这	时间	.

患有这种足部疾病的女性行走非常困难，以至于大部分时间都需要人搀扶。

[duː; də][juː; jʊ][nɒt] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [rɒŋ] [ænd; ənd] ['fuːlɪʃ] [tuː; tə] [triːt] [ðə; ði] [fiːt] [səʊ]['bædli] ?

Do	you	not	think	it	is	very	wrong	and	foolish	to	treat	the	feet	so	badly	?
做	你	不是	思考	它	是	非常	错误的	和	愚蠢	到	对待	这	脚	所以	糟糕	?

你不觉得这样对待双脚是非常错误和愚蠢的吗?

[juː; jʊ] [wɪl] [seɪ] , " [jes] ;

You	will	say	,	"	Yes	;
你	将要	说	,	"	是的	;

你会说：“是的；

" [bʌt; bət][ðə; ði] [ˌtʃaɪ'niːz] ['wʊmən] [θɪŋks] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [wɜːs] [tuː; tə] [leɪs] [ðə; ði] ['kləʊðɪŋ]

"	but	the	Chinese	woman	thinks	it	is	a	great	deal	worse	to	lace	the	clothing
"	但	这	中国人	女士	思考	它	是	一个	伟大的	交易	更糟	到	蕾丝	这	衣服

[taɪt] [ə'baʊt][ðə; ði] ['bɒdi] [səʊ][æz; əz][tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [weɪst] [smɔːl] . [naɪn] .

tight	about	the	body	so	as	to	make	the	waist	small	.	9	.
紧的	关于	这	身体	所以	作为	到	制作	这	腰部	小的	.	9	.

“但是中国女性认为，把衣服紧紧地系在身上，使腰部变细，要糟糕得多。”9.

[ɪ'fekts] [ɒv; əv] ['ælkəhɒl] [ə'pɒn] [ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] . — [wen] [æn; ən] [ɪn'tempərət] [mæn] [teɪks] [ə; eɪ] [glɑːs]

Effects	of	Alcohol	upon	the	Muscles	.	—	When	an	intemperate	man	takes	a	glass
效果	的	酒精	之上	这	肌肉	.	—	什么时候	一个	不节制的	男人	需要	一个	玻璃

[ɒv; əv] [strɒŋ] [drɪŋk] ,

of	strong	drink	,
的	强的	喝	,

酒精对肌肉的影响——当一个放荡不羁的人喝下一杯烈酒时，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [hɪm] [fiːl] [strɒŋ] ; [bʌt; bət] [wen] [hiː; hi] [traɪz] [tuː; tə] [lɪft] ,

it	makes	him	feel	strong	;	but	when	he	tries	to	lift	,
它	制作	他	感觉	强的	;	但	什么时候	他	尝试	到	举起	,

这让他感觉自己很强壮；但当他试图举起重物时，

[ɔː(r)][tuː; tə][duː; də] ['eni] [kaɪnd][ɒv; əv] [hɑːd] [wɜːk] ,

or	to	do	any	kind	of	hard	work	,
或者	到	做	任何	种类	的	难的	工作	,

或者去做任何艰苦的工作，

[hiː; hi] ['kænɒt] [lɪft] [səʊ] [mʌtʃ] [nɔː(r)] [wɜːk] [səʊ] [hɑːd] [æz; əz] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [hæv; həv] [dʌn] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði]

he	cannot	lift	so	much	nor	work	so	hard	as	he	could	have	done	without	the
他	不能	举起	所以	很多	也不	工作	所以	难的	作为	他	可以	有	完毕	没有	这

['lɪkə(r)] .

liquor	.
酒	.

他现在无法像不喝酒时那样举起重物或努力工作了。

[ðɪs]

This
这

这

[ɪz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz]['ælkəhɒl] ['pɔɪznz] [ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] [ænd; ənd] [meɪks] [ðem; ðəm] [wiːk] . - .

is	because	alcohol	poisons	the	muscles	and	makes	them	weak	.	10	.
是	因为	酒精	毒药	这	肌肉	和	制作	他们	虚弱的	.	-	.

这是因为酒精会毒害肌肉，使肌肉变得虚弱。10.

[ɪ'fekts] [ɒv; əv] ['drʌŋkənnəs] . — [wen] [ə; eɪ][mæn][hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ə'dɪktɪd] [tuː; tə] [strɒŋ] [drɪŋk] ,

Effects	of	Drunkenness	.	—	When	a	man	has	become	addicted	to	strong	drink	,
效果	的	酒醉	.	—	什么时候	一个	男人	有	变得	上瘾	到	强的	喝	,

[hɪz; ɪz] ['mʌs(ə)lz] [bɪ'kʌm] ['pɑːtli] ['pærəlaɪzd] ,

his	muscles	become	partly	paralyzed	,
他的	肌肉	变得	部分	瘫痪	,

醉酒的影响——当一个人沉迷于烈性酒时，他的肌肉会部分麻痹。

[səʊ] [ðæt] [hiː; hi] ['kænɒt] [wɔːk] [æz; əz] ['stedəli] [ɔː(r)] [spiːk] [æz; əz] ['redɪli] [ɔː(r)][æz; əz] ['klɪəli] [æz; əz]

so	that	he	cannot	walk	as	steadily	or	speak	as	readily	or	as	clearly	as
所以	那	他	不能	走	作为	稳步	或者	说话	作为	容易	或者	作为	清楚地	作为

[bɪ'fɔː(r)] .

before	.
前	.

因此，他走路不能像以前那样稳健，说话也不能像以前那样流畅清晰。

[hɪz; ɪz] ['fɪŋgəz] [ɑː(r); ə(r)] ['klʌmzi] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['muːvmənts] [ʌn'sɜːt(ə)n] .

His	fingers	are	clumsy	,	and	his	movements	uncertain	.
他的	手指	是	笨拙	,	和	他的	移动	不确定	.

他的手指笨拙，动作也犹豫不决。

[ɪf] [hiː; hi][ɪz][æn; ən] ['ɑːtɪst] [ɔː(r)][ə; eɪ]['dʒuːələ(r)] ,

If	he	is	an	artist	or	a	jeweller	,
如果	他	是	一个	艺术家	或者	一个	珠宝商	,

如果他是一位艺术家或珠宝商，

[hiː; hi] ['kænɒt] [duː; də][æz; əz] [faɪn] [wɜːk] [æz; əz] [wen] [hiː; hi][ɪz]['səʊbə(r)] .

he	cannot	do	as	fine	work	as	when	he	is	sober	.
他	不能	做	作为	美好的	工作	作为	什么时候	他	是	清醒	.

他清醒的时候工作效率不如清醒时。

[wen] [ə; eɪ][mæn] [gets] ['veri] [drʌŋk] , [hiː; hi][ɪz][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [taɪm] [kəm'pliːtli] ['pærəlaɪzd] ,

When	a	man	gets	very	drunk	,	he	is	for	a	time	completely	paralyzed	,
什么时候	一个	男人	获得	非常	醉	,	他	是	为了	一个	时间	完全地	瘫痪	,

一个人喝得酩酊大醉时，会有一段时间完全失去行动能力。

[səʊ] [ðæt] [hiː; hi] ['kænɒt] [wɔːk] [ɔː(r)] [muːv] , [ænd; ənd] [siːm] ['ɔːlməʊst] [laɪk] [ə; eɪ] [ded] [mæn] . - .

so	that	he	cannot	walk	or	move	,	and	seems	almost	like	a	dead	man	.	11	.
所以	那	他	不能	走	或者	移动	,	和	似乎	几乎	喜欢	一个	死的	男人	.	-	.

以至于他无法行走或移动，看起来就像一个死人。11.

[ɪf] [juː; jʊ][hæd; həd][ə; eɪ] [gʊd] [hɔːs] [ðæt] [hæd; həd] ['kærid] [juː; jʊ][ə; eɪ] [lɒŋ] [wei] [ɪn][ə; eɪ] ['kærɪdʒ] ,

If	you	had	a	good	horse	that	had	carried	you	a	long	way	in	a	carriage	,
如果	你	有	一个	好的	马	那	有	携带	你	一个	长的	方式	在	一个	运输	,

如果你有一匹好马，它曾载着你乘坐马车走了很远的路，

[ænd; ənd][juː; jʊ] ['wɒntɪd] [tuː; tə]['trævə(l)] ['fɑːðə(r)] ,

and	you	wanted	to	travel	farther	,
和	你	通缉	到	旅行	更远	,

你想去更远的地方旅行，

[wɒt] [wʊd] [juː; jʊ][duː; də] [ɪf] [ðə; ði] [hɔːs] [wɜː(r); wə(r)][səʊ]['taɪəd] [ðæt] [hiː; hi] [kept] ['stɒpɪŋ] [ɪn][ðə; ði]

what	would	you	do	if	the	horse	were	so	tired	that	he	kept	stopping	in	the
什么	会	你	做	如果	这	马	是	所以	疲劳的	那	他	保留	停止	在	这

[rəʊd] ?

road	?
路	?

如果马累得不停地停在路上，你会怎么做?

[wʊd] [juː; jʊ][let] [hɪm] [rest] [ænd; ənd] [gɪv] [hɪm] [sʌm; səm]['wɔːtə(r)][tuː; tə] [drɪŋk] [ænd; ənd][sʌm; səm] [naɪs]

Would	you	let	him	rest	and	give	him	some	water	to	drink	and	some	nice
会	你	让	他	休息	和	给	他	一些	水	到	喝	和	一些	好的

[heɪ] [ænd; ənd] [əʊts] [tuː; tə] [iːt] ,

hay	and	oats	to	eat	,
干草	和	燕麦	到	吃	,

请让他休息一下，给他些水喝，再给他些好干草和燕麦吃。

[ɔː(r)] [wʊd] [juː; jʊ] [straɪk] [hɪm] [hɑːd] [wɪð] [ə; eɪ] [wɪp] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm] [gəʊ][fɑːstə(r)] ?

or	would	you	strike	him	hard	with	a	whip	to	make	him	go	faster	?
或者	会	你	罢工	他	难的	和	一个	鞭	到	制作	他	去	快点	?

或者你会用鞭子狠狠抽打他，让他跑得更快?

[ɪf] [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [wɪp] [hɪm] [hiː; hi] [wʊd] [ækt] [æz; əz] [ðəʊ] [hiː; hi] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] ['taɪəd] [æt; ət] [ɔːl] ,

If	you	should	whip	him	he	would	act	as	though	he	were	not	tired	at	all	,
如果	你	应该	鞭	他	他	会	行为	作为	尽管	他	是	不是	疲劳的	在	全部	,

如果你鞭打他，他会装作一点也不觉得累。

[bʌt; bət][duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðə; ði] [wɪp] [wʊd] [meɪk] [hɪm] [strɒŋ] , [æz; əz] [rest] [ænd; ənd] [heɪ] [ænd; ənd]

but	do	you	think	the	whip	would	make	him	strong	,	as	rest	and	hay	and
但	做	你	思考	这	鞭	会	制作	他	强的	,	作为	休息	和	干草	和

[əʊts] [wʊd] ? - .

oats	would	?	12	.
燕麦	会	?	-	.

但你认为鞭子能像休息、干草和燕麦一样让他变得强壮吗? 12.

[wen] [ə; eɪ]['taɪəd][mæn] [teɪks] ['ælkəhɒl] , [ˌaɪ 'tiː][ækts] [laɪk] [ə; eɪ] [wɪp] ;

When	a	tired	man	takes	alcohol	,	it	acts	like	a	whip	;
什么时候	一个	疲劳的	男人	需要	酒精	,	它	行为	喜欢	一个	鞭	;

疲惫的人喝酒，就像喝鞭子一样;

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] ['evri] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] [wɜːk] [fɑːstə(r)][ænd; ənd]['hɑːdə(r)][ðæn; ðən][ˌaɪ 'tiː] [ɔːt]

it	makes	every	part	of	the	body	work	faster	and	harder	than	it	ought
它	制作	每一个	部分	的	这	身体	工作	快点	和	更难	比	它	应该

[tuː; tə] [wɜːk] ,

to	work	,
到	工作	,

它会让身体的每个部位都比正常情况下运转得更快、更费力。

[ænd; ənd] [ðʌs] [weɪsts] [ðə; ðɪ] [mænz] [streŋθ] [ænd; ənd] [meɪks] [hɪm] [wiːkə] , [ɔːlˈðəʊ] [fɔː(r); fə(r)]

and	thus	wastes	the	man's	strength	and	makes	him	weaker	,	although	for
和	因此	废物	这	男人的	力量	和	制作	他	较弱	,	虽然	为了

[ə; eɪ] [ˈlɪt(ə)l] [waɪl] [hɪz; ɪz] [nɜːvz]

a	little	while	his	nerves
一个	小的	尽管	他的	神经

这样一来，便会消耗男人的精力，使他变得虚弱，尽管在短时间内，他的神经.....

[ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ˈstjuːpɪd] , [səʊ] [ðæt] [hiː; hi] [dʌz] [nɒt] [nəʊ] [ðæt] [hiː; hi] [ɪz] [ˈtaɪəd] [ænd; ənd] [ɔːt] [tuː; tə]

are	made	stupid	,	so	that	he	does	not	know	that	he	is	tired	and	ought	to
是	制成	愚蠢的	,	所以	那	他	做	不是	知道	那	他	是	疲劳的	和	应该	到

[rest] . - .

rest	.	13	.
休息	.	-	.

使他变得愚钝，以至于他不知道自己很累，应该休息。13.

[wen] [juː; jʊ] [grəʊ] [ʌp] [tuː; tə] [biː; bi] [men] [ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] [juː; jʊ] [wɪl] [wɒnt] [tuː; tə] [hæv; həv] [strɒŋ]

When	you	grow	up	to	be	men	and	women	you	will	want	to	have	strong
什么时候	你	生长	向上	到	是	男人	和	女性	你	将要	想	到	有	强的

[ˈmʌs(ə)lz] .

muscles	.
肌肉	.

当你长大成人后，你会想要拥有强壮的肌肉。

[səʊ] [juː; jʊ] [mʌst; məst] [biː; bi] [ˈkeəf(ə)l] [nɒt] [tuː; tə] [gɪv] [ˈælkəhɒl] [ə; eɪ] [tʃɑːns] [tuː; tə] [ˈɪndʒə(r)] [ðem; ðəm] .

So	you	must	be	careful	not	to	give	alcohol	a	chance	to	injure	them	.
所以	你	必须	是	小心	不是	到	给	酒精	一个	机会	到	损伤	他们	.

所以你必须小心，不要让酒精有机会伤害他们。

[ɪf] [juː; jʊ] [ˈnevə(r)] [teɪst] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪn] [ˈeni] [fɔːm] [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] [ʃʊə(r)] [tuː; tə] [ˈsʌfə(r)] [nəʊ] [hɑːm] [frɒm; frəm]

If	you	never	taste	it	in	any	form	you	will	be	sure	to	suffer	no	harm	from
如果	你	绝不	品尝	它	在	任何	形式	你	将要	是	当然	到	遭受	不	伤害	从

[ˌaɪ ˈtiː] . - .

it	.	14	.
它	.	-	.

如果你从未以任何形式品尝过它，你肯定不会因此受到任何伤害。14.

[ɪˈfekts] [ɒv; əv] [təˈbækəʊ] [ɒn] [ðə; ðɪ] [ˈmʌs(ə)lz] . — [bɔɪz] [huː] [smәʊk] [sɪgˈɑːz] [ɔː(r)] [ˈsɪgәret] , [ɔː(r)] [huː]

Effects	of	Tobacco	on	the	Muscles	.	—	Boys	who	smoke	cigars	or	cigarettes	,	or	who
效果	的	烟草	在	这	肌肉	.	—	男孩们	WHO	抽烟	雪茄	或者	香烟	,	或者	WHO

[tʃuː] [təˈbækəʊ] ,

chew	tobacco	,
嚼	烟草	,

烟草对肌肉的影响——吸雪茄或香烟，或嚼烟草的男孩，

[ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ˈlaɪkli] [tuː; tə] [grəʊ] [ʌp] [tuː; tə] [biː; bi] [strɒŋ] [ænd; ənd] [ˈhelθi] [men] .

are	not	likely	to	grow	up	to	be	strong	and	healthy	men	.
是	不是	可能	到	生长	向上	到	是	强的	和	健康	男人	.

他们不太可能长大后成为强壮健康的男性。

[ðeɪ] [duː; də] [nɒt] [hæv; həv] [plʌmp] [ænd; ənd] [ˈrəʊzi] [tʃiːks] [ænd; ənd] [strɒŋ] [ˈmʌs(ə)lz] [laɪk] [ˈʌðə(r)] [bɔɪz] .

They	do	not	have	plump	and	rosy	cheeks	and	strong	muscles	like	other	boys	.
他们	做	不是	有	丰满	和	红润	脸颊	和	强的	肌肉	喜欢	其他	男孩们	.

- .

15	.
-	.

他们不像其他男孩那样拥有饱满红润的脸颊和强壮的肌肉。15.

[ðə; ði]['i:v(ə)l] [ɪ'fekt] [ɒv; əv][tə'bækəʊ][ə'pɒn] [bɔɪz] [ɪz] [naʊ] [səʊ] [wel] [nəʊn] [ðæt] [ɪn] ['meni] ['kʌntriz]

The	evil	effect	of	tobacco	upon	boys	is	now	so	well	known	that	in	many	countries
这	邪恶的	影响	的	烟草	之上	男孩们	是	现在	所以	出色地	已知	那	在	许多	国家

[ænd; ənd][ɪn][sʌm; səm] [steɪts] [ɒv; əv] [ðɪs] ['kʌntri] [lɔ:z] [hæv; həv] [bi:n] [meɪd] [wɪtʃ] [du:; də][nɒt] [ə'laʊ]

and	in	some	states	of	this	country	laws	have	been	made	which	do	not	allow
和	在	一些	各州	的	这	国家	法律	有	到过	制成	哪个	做	不是	允许

['ælkəhɒl][ɔ:(r)][tə'bækəʊ][tu:; tə][bi:; bi][səʊld][ɔ:(r)]['gɪv(ə)n][tu:; tə] [bɔɪz] .

alcohol	or	tobacco	to	be	sold	or	given	to	boys	.
酒精	或者	烟草	到	是	卖	或者	给定	到	男孩们	.

烟草对男孩的危害如今已广为人知，以至于许多国家和我国的一些州都制定了法律，禁止向男孩出售或赠送酒精或烟草。

[ɪn] ['swɪtsələnd] , [ɪf] [ə; eɪ] [bɔɪ] [ɪz] [faʊnd] ['sməʊkɪŋ] [ə'pɒn][ðə; ði] [stri:ts] ,

In	Switzerland	,	if	a	boy	is	found	smoking	upon	the	streets	,
在	瑞士	,	如果	一个	男生	是	成立	吸烟	之上	这	街道	,

在瑞士，如果发现有男孩在街上吸烟，

[hi:; hi][ɪz] [ə'restɪd] [dʒʌst][æz; əz] [ðəʊ] [hi:; hi][hæd; həd] [bi:n] [kɔ:t] ['sti:lɪŋ] .

he	is	arrested	just	as	though	he	had	been	caught	stealing	.
他	是	被捕	只是	作为	尽管	他	有	到过	捕捉	偷窃	.

他被逮捕了，就像他因为偷窃被抓一样。

[ænd; ənd][ɪz][nɒt] [ðɪs] ['ri:əli] [wɒt] [ə; eɪ] [bɔɪ] [dʌz] [wen] [hi:; hi] [sməʊks] ?

And	is	not	this	really	what	a	boy	does	when	he	smokes	?
和	是	不是	这	真的	什么	一个	男生	做	什么时候	他	烟雾	?

难道男孩抽烟不就是这样的吗?

[hi:; hi] [rɒbz] [hɪz; ɪz][ˌkɒnstɪ'tju:ʃ(ə)n][ɒv; əv][ɪts]['vɪgə(r)] ,

He	robs	his	constitution	of	its	vigor	,
他	抢劫	他的	宪法	的	它是	活力	,

他剥夺了自己身体的活力，

[ænd; ənd] [ə'laʊz] [tə'bækəʊ][tu:; tə] [sti:l] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][hɪm][ðə; ði] [streŋθ] [hi:; hi] [wɪl] [ni:d] [wen]

and	allows	tobacco	to	steal	away	from	him	the	strength	he	will	need	when
和	允许	烟草	到	偷	离开	从	他	这	力量	他	将要	需要	什么时候

[hi:; hi] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ][mæn] . - .

he	becomes	a	man	.	16	.
他	变成	一个	男人	.	-	.

并让烟草夺走他长大成人后所需的力量。16.

[ti:] [ænd; ənd] ['kɒfi] . — [strɒŋ] [ti:] [ænd; ənd] ['kɒfi] ,

Tea	and	Coffee	.	—	Strong	tea	and	coffee	,
茶	和	咖啡	.	—	强的	茶	和	咖啡	,

茶和咖啡——浓茶和浓咖啡

[waɪl] [baɪ][nəʊ] [mi:nz] [səʊ][bæd][æz; əz]['ælkəhɒl][ænd; ənd][tə'bækəʊ] , [meɪ] [meɪk] [ˌju: 'es] [wi:k] [ænd; ənd]

while	by	no	means	so	bad	as	alcohol	and	tobacco	,	may	make	us	weak	and
尽管	经过	不	方法	所以	坏的	作为	酒精	和	烟草	,	可能	制作	我们	虚弱的	和

[sɪk] .

sick	.
生病的	.

虽然远不如酒精和烟草那么有害，但可能会使我们身体虚弱、生病。

[ə; eɪ]['pɜ:s(ə)n] [hu:] [drɪŋks] [strɒŋ] [ti:] [ɔ:(r)] ['kɒfi] [fi:lz] [les] ['taɪəd] [waɪl] [æt; ət] [wɜ:k] [ðæn; ðən] [ɪf]

A	person	who	drinks	strong	tea	or	coffee	feels	less	tired	while	at	work	than	if
一个	人	WHO	饮料	强的	茶	或者	咖啡	感觉	较少的	疲劳的	尽管	在	工作	比	如果

[hi:; hi][hæd; həd][nɒt]['teɪkən][ˌaɪ 'ti:] ,

he	had	not	taken	it	,
他	有	不是	已采取	它	,

喝浓茶或咖啡的人在工作时比不喝的人感觉更不容易疲劳。

[bʌt; bət][hiː; hi][ɪz][mɔː(r)]['taɪəd] ['ɑːftəwədz] .

but	he	is	more	tired	afterwards	.
但	他	是	更多的	疲劳的	然后	.

但他之后反而更累了。

[səʊ][juː; jʊ] [siː] [ðæt] [tiː] [ænd; ənd] ['kɒfi] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] [wɪps] , [smɔːl] [wɪps] [wiː; wi] [mait] [kɔːl]

So	you	see	that	tea	and	coffee	are	also	whips	,	small	whips	we	might	call
所以	你	看	那	茶	和	咖啡	是	还	鞭子	,	小的	鞭子	我们	可能	称呼

[ðem; ðəm] ,

them	,
他们	,

所以你看，茶和咖啡也是鞭子，我们可以称它们为小型鞭子。

[ænd; ənd] [jet] [ðeɪ] ['riːəli] [ækt][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [wei] [æz; əz][duː; də]['ʌðə(r)][nɑːr'kɑːtɪks][ænd; ənd]

and	yet	they	really	act	in	the	same	way	as	do	other	narcotics	and
和	然而	他们	真的	行为	在	这	相同的	方式	作为	做	其他	毒品	和

['stɪmjələnts] .

stimulants	.
兴奋剂	.

然而，它们的作用方式实际上与其他麻醉剂和兴奋剂相同。

[ðeɪ] [meɪk] [ə; eɪ]['pɜːs(ə)n] [fiːl] [strɒŋgə(r)][ðæn; ðən][hiː; hi] ['riːəli] [ɪz] ,

They	make	a	person	feel	stronger	than	he	really	is	,
他们	制作	一个	人	感觉	更强	比	他	真的	是	,

它们会让人感觉比实际更强大。

[ænd; ənd] [ðʌs] [hiː; hi][ɪz][led][tuː; tə][juːz][mɔː(r)] [streŋθ] [ðæn; ðən][hiː; hi][kæn; kən] [ə'fɔːd] [tuː; tə][duː; də] .

and	thus	he	is	led	to	use	more	strength	than	he	can	afford	to	do	.
和	因此	他	是	引领	到	使用	更多的	力量	比	他	能	买得起	到	做	.

因此，他被迫使用了超出自己能力范围的力量。

['sʌməri] . [wʌn] .

SUMMARY	.	1	.
概括	.	1	.

摘要.1.

[wiː; wi][mʌst; məst][juːz][ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] [tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm] [grəʊ] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [strɒŋ] . [ˌtuː'tuː] .

We	must	use	the	muscles	to	make	them	grow	large	and	strong	.	2	.
我们	必须	使用	这	肌肉	到	制作	他们	生长	大的	和	强的	.	2	.

我们必须锻炼肌肉，使它们变得又大又强壮。2.

['eksəsaɪz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi]['teɪkən] ['regjələli] . [θriː] .

Exercise	should	be	taken	regularly	.	3	.
锻炼	应该	是	已采取	经常	.	3	.

应该定期锻炼。3.

['eksəsaɪz] [meɪks] [ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] [strɒŋ] , [ðə; ði] ['bɒdi] ['bjuːtɪf(ə)l] , [ðə; ði] [lʌŋz] ['æktɪv] , [ðə; ði] [hɑːt]

Exercise	makes	the	muscles	strong	,	the	body	beautiful	,	the	lungs	active	,	the	heart
锻炼	制作	这	肌肉	强的	,	这	身体	美丽的	,	这	肺	积极的	,	这	心

['vɪgərəs] ,

vigorous	,
蓬勃	,

运动使肌肉强壮，体态优美，肺部活跃，心脏强健。

[ænd; ənd][ðə; ði] [həʊl] ['bɒdi] ['helθi] . [fɔːr] .

and	the	whole	body	healthy	.	4	.
和	这	所有的	身体	健康	.	4	.

全身健康。4.

[θɪŋz] [wiː; wi] [ɔːt] [nɒt][tuː; tə][duː; də] : [tuː; tə] [rʌn] [ɔː(r)] [pleɪ] [hɑːd] [dʒʌst] [bɪ'fɔː(r)] [ɔː(r)]['ɑːftə(r)] ['iːtɪŋ] ;

Things	we	ought	not	to	do	:	To	run	or	play	hard	just	before	or	after	eating	;
事物	我们	应该	不是	到	做	:	到	跑步	或者	玩	难的	只是	前	或者	后	吃	;

我们不应该做的事：饭前饭后剧烈运动或玩耍；

[tuː; tə] [streɪn] ['aʊə(r)] ['mʌs(ə)lz] [baɪ] ['lɪftɪŋ] [tuː] ['hevi] [weɪts] ;

to	strain	our	muscles	by	lifting	too	heavy	weights	;
到	拉紧	我们的	肌肉	经过	举重	也	重的	重量	;

举起过重的物品导致肌肉拉伤；

[tuː; tə] ['eksəsaɪz] [səʊ] ['vaɪələntli] [æz; əz][tuː; tə] [get] [aʊt] [ɒv; əv] [breθ] ; [tuː; tə][laɪ] , [sɪt] , [stænd] ,

to	exercise	so	violently	as	to	get	out	of	breath	;	to	lie	,	sit	,	stand	,
到	锻炼	所以	暴力	作为	到	得到	出去	的	气息	;	到	说谎	,	坐	,	站立	,

剧烈运动以致气喘吁吁；躺着、坐着、站着

[ɔː(r)] [wɔːk] [ɪn][ə; eɪ] [kræmpt] [pə'zɪʃ(ə)n] , [ɔː(r)] ['ɔːkwəd] ['mænə(r)] ;

or	walk	in	a	cramped	position	,	or	awkward	manner	;
或者	走	在	一个	狭窄	位置	,	或者	尴尬的	方式	;

或者以狭窄的姿势或别扭的姿势行走；

[tuː; tə][weə(r)][ðə; ði] ['kləʊðɪŋ] [səʊ] [taɪt] [æz; əz][tuː; tə] [pres] [hɑːd] [ə'pɒn][ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] . [faɪv] .

to	wear	the	clothing	so	tight	as	to	press	hard	upon	the	muscles	.	5	.
到	穿	这	衣服	所以	紧的	作为	到	按	难的	之上	这	肌肉	.	5	.

5. 把衣服穿得非常紧，以至于用力压迫肌肉。

[gʊd] [fuːd] [ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] [strɒŋ] [ænd; ənd] ['helθi] . [sɪks] .

Good	food	is	necessary	to	make	the	muscles	strong	and	healthy	.	6	.
好的	食物	是	必要的	到	制作	这	肌肉	强的	和	健康	.	6	.

良好的饮食对于强健肌肉至关重要。6.

['ælkəhɒl] [meɪks] [ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] [wiːk] , [ɔːl'ðəʊ] [æt; ət] [fɜːst] [ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ˌjuː 'es] [fiːl] [strɒŋgə(r)] .

Alcohol	makes	the	muscles	weak	,	although	at	first	it	makes	us	feel	stronger	.
酒精	制作	这	肌肉	虚弱的	,	虽然	在	第一的	它	制作	我们	感觉	更强	.

['sɛvən] .

7	.
7	.

酒精会使肌肉无力，尽管一开始会让我们感觉更有力气。7.

[ə; eɪ] [bɔɪ] [huː] ['juːzɪz; 'juːsɪz][tə'bækəʊ] [wɪl] [nɒt] [grəʊ] [æz; əz] [strɒŋ] [ænd; ənd] [wel] [æz; əz][wʌn] [huː]

A	boy	who	uses	tobacco	will	not	grow	as	strong	and	well	as	one	who
一个	男生	WHO	用途	烟草	将要	不是	生长	作为	强的	和	出色地	作为	一	WHO

[dʌz] [nɒt] . [eit] .

does	not	.	8	.
做	不是	.	8	.

吸烟的男孩不会像不吸烟的男孩那样强壮健康。8.

[ðə; ði][juːz][ɒv; əv] [strɒŋ] [tiː] [ænd; ənd] ['kɒfi] [meɪ] ['ɪndʒə(r)][ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] .

The	use	of	strong	tea	and	coffee	may	injure	the	muscles	.
这	使用	的	强的	茶	和	咖啡	可能	损伤	这	肌肉	.

饮用浓茶和浓咖啡可能会损伤肌肉。

['tʃæptə(r)] [ˌeks'ɛks'aɪ'aɪ] .

CHAPTER	XXII	.
章	二十二	.

第二十二章

[haʊ] [wiː; wi] [fiːl] [ænd; ənd] [θɪŋk] .

HOW	WE	FEEL	AND	THINK	.
如何	我们	感觉	和	思考	.

我们的感受和想法。

[wʌn] . [haʊ] [wiː; wi] [θɪŋk] . — [wɪð] [wɒt] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] [duː; də][wiː; wi] [θɪŋk] ?

1	.	How	we	Think	.	—	With	what	part	of	the	body	do	we	think	?
1	.	如何	我们	思考	.	—	和	什么	部分	的	这	身体	做	我们	思考	?

1. 我们如何思考——我们用身体的哪个部位进行思考？

[juː; jʊ] [wɪl] [æt; ət] [wʌns] [seɪ] [ðæt] [wiː; wi] [θɪŋk] [wɪð] [ðə; ði] [hed] ;

You	**will**	**at**	**once**	**say**	**that**	**we**	**think**	**with**	**the**	**head**	**;**
你	将要	在	一次	说	那	我们	思考	和	这	头	;

你会立刻说，我们是用头脑思考的；

[bʌt; bət] [wiː; wi] [duː; də] [nɒt] [θɪŋk] [wɪð] [ðə; ði] [həʊl] [hed] .

but	**we**	**do**	**not**	**think**	**with**	**the**	**whole**	**head**	**.**
但	我们	做	不是	思考	和	这	所有的	头	.

但我们并非用整个大脑去思考。

[sʌm; səm] [pɑːts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hed] [wiː; wi] [juːz] [fɔː(r); fə(r)] ['ʌðə(r)] [p'ɜːpəsɪz] ,

Some	**parts**	**of**	**the**	**head**	**we**	**use**	**for**	**other**	**purposes**	**,**
一些	部分	的	这	头	我们	使用	为了	其他	目的	,

头部的一些部位我们还用于其他用途，

[æz; əz] [ðə; ði] [maʊθ] [tuː; tə] [iːt] [ænd; ənd] [spiːk] [wɪð] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [nəʊz] [tuː; tə] [smel] [ænd; ənd]

as	**the**	**mouth**	**to**	**eat**	**and**	**speak**	**with**	**,**	**and**	**the**	**nose**	**to**	**smell**	**and**
作为	这	嘴	到	吃	和	说话	和	,	和	这	鼻子	到	闻	和

[briːð] [wɪð] .

breathe	**with**	**.**
呼吸	和	.

就像嘴巴用来吃饭说话，鼻子用来闻气味和呼吸一样。

[ðə; ði] [pɑːt] [wiː; wi] [θɪŋk] [wɪð] [ɪz] [ˌɪn'saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [skʌl] ,

The	**part**	**we**	**think**	**with**	**is**	**inside**	**of**	**the**	**skull**	**,**
这	部分	我们	思考	和	是	里面	的	这	颅骨	,

我们思考的那部分位于头骨内部。

['seɪfli] [pleɪst] [ɪn] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [ruːm] [æt; ət] [ðə; ði] [tɒp] [ænd; ənd] [bæk] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hed] .

safely	**placed**	**in**	**a**	**little**	**room**	**at**	**the**	**top**	**and**	**back**	**part**	**of**	**the**	**head**	**.**
安全	放置	在	一个	小的	房间	在	这	顶部	和	后退	部分	的	这	头	.

安全地放置在头部顶部和后部的小房间里。

[duː; də] [juː; jʊ] [rɪ'membə(r)] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [ðɪs] ['ɔːgən] [wɪtʃ] [fɪlz] [ðə; ði] ['hɒləʊ] [pleɪs] [ˌɪn'saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [skʌl] ?

Do	**you**	**remember**	**the**	**name**	**of**	**this**	**organ**	**which**	**fills**	**the**	**hollow**	**place**	**inside**	**of**	**the**	**skull**	**?**
做	你	记住	这	姓名	的	这	器官	哪个	填充	这	空洞的	地方	里面	的	这	颅骨	?

你还记得填充头骨内部空腔的这个器官叫什么名字吗?

[wiː; wi] ['lɜːnɪd] [sʌm; səm] [taɪm] [ə'gəʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [breɪn] .

We	**learned**	**some**	**time**	**ago**	**that**	**it**	**is**	**called**	**the**	**brain**	**.**
我们	学习	一些	时间	前	那	它	是	称为	这	脑	.

我们之前学到过，它叫做大脑。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [wɪð] [ðə; ði] [breɪn] [ðæt] [wiː; wi] ['stʌdi] [ænd; ənd] [rɪ'membə(r)] [ænd; ənd] ['riːz(ə)n] .

It	**is**	**with**	**the**	**brain**	**that**	**we**	**study**	**and**	**remember**	**and**	**reason**	**.**
它	是	和	这	脑	那	我们	学习	和	记住	和	原因	.

我们用大脑进行学习、记忆和推理。

[səʊ] [ðə; ði] [breɪn] [ɪz] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [məʊst] [ɪm'pɔːt(ə)nt] ['ɔːrgənz] [ɪn] ['aʊə(r)] ['bɒdi] ,

So	**the**	**brain**	**is**	**one**	**of**	**the**	**most**	**important**	**organs**	**in**	**our**	**body**	**,**
所以	这	脑	是	一	的	这	最多	重要的	器官	在	我们的	身体	,

所以，大脑是我们身体最重要的器官之一。

[ænd; ənd] [wiː; wi] [mʌst; məst] [traɪ] [tuː; tə] [lɜːn] [ɔːl] [wiː; wi] [kæn; kən] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] . [ˌtuː'tuː] .

and	**we**	**must**	**try**	**to**	**learn**	**all**	**we**	**can**	**about**	**it**	**.**	**2**	**.**
和	我们	必须	尝试	到	学习	全部	我们	能	关于	它	.	2	.

我们必须努力尽可能多地了解它。2.

[ðə; ði] [breɪn] . — [juː; jʊ] ['kænɒt] [siː] [ænd; ənd] [ɪg'zæmɪn] [jɔː(r); jə(r)] [əʊn] [breɪn] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ʃʌt]

The	Brain	.	—	You	cannot	see	and	examine	your	own	brain	because	it	is	shut
这	脑	.	—	你	不能	看	和	检查	你的	自己的	脑	因为	它	是	关闭

[ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [skʌl] ;

up	in	the	skull	;
向上	在	这	颅骨	;

大脑——你无法看到和检查自己的大脑，因为它被封闭在颅骨内；

[bʌt; bət] [pə'hæps] [juː; jʊ] [kæn; kən] [faɪnd] [ðə; ði] [breɪn] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [ʃiːp] [ɔː(r)] [ə; eɪ] [kɑːf] [æt; ət] [ðə; ði] [miːt]

but	perhaps	you	can	find	the	brain	of	a	sheep	or	a	calf	at	the	meat
但	也许	你	能	寻找	这	脑	的	一个	羊	或者	一个	小牛	在	这	肉

['mɑːkɪt] .

market	.
市场	.

但或许你可以在肉市上找到羊脑或牛脑。

[ðə; ði] [breɪn] [ɒv; əv] [wʌn] [ɒv; əv] [ðiːz] ['ænɪmlz] [lʊks] ['veri] ['nɪəli] [laɪk] [jɔː(r); jə(r)] [əʊn] .

The	brain	of	one	of	these	animals	looks	very	nearly	like	your	own	.
这	脑	的	一	的	这些	动物	看起来	非常	几乎	喜欢	你的	自己的	.

这些动物中的一种大脑看起来几乎和你的大脑非常相似。

[ðə; ði] [breɪn] . [θriː] .

THE	BRAIN	.	3	.
这	脑	.	3	.

大脑.3.

[ðə; ði] [lɑːdʒ] [breɪn] [ænd; ənd] [ðə; ði] [smɔːl] [breɪn] . — [ɪn] [ɪg'zæmɪnɪŋ] [ə; eɪ] [breɪn] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] ['nəʊtɪs]

The	Large	Brain	and	the	Small	Brain	.	—	In	examining	a	brain	we	should	notice
这	大的	脑	和	这	小的	脑	.	—	在	检查	一个	脑	我们	应该	注意

[fɜːst] [ɒv; əv] [ɔːl] [ðæt] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['riːəli] [tuː] [breɪnz] ,

first	of	all	that	there	are	really	two	brains	,
第一的	的	全部	那	那里	是	真的	二	大脑	,

大脑分为大脑和小脑。——在研究大脑时，我们首先应该注意到，实际上有两个大脑，

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] [breɪn] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [smɔːl] [breɪn] .

a	large	brain	and	a	small	brain	.
一个	大的	脑	和	一个	小的	脑	.

一个大脑很大，一个小大脑。

[ðə; ði] [lɑːdʒ] [breɪn] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] [tɒp] [ænd; ənd] [frʌnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [skʌl] ,

The	large	brain	is	in	the	top	and	front	of	the	skull	,
这	大的	脑	是	在	这	顶部	和	正面	的	这	颅骨	,

大脑位于颅骨的顶部和前部，体积很大。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [smɔːl] [wʌn] [laɪz] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] [bæk] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['lɑːdʒə(r)] [wʌn] ,

and	the	small	one	lies	beneath	the	back	part	of	the	larger	one	,
和	这	小的	一	谎言	下面	这	后退	部分	的	这	更大的	一	,

小的那个位于大那个的后部下方。

[ɪf] [wiː; wi] [lʊk] [ə'gen] [wiː; wi] [ʃæl; ʃəl] [siː] [ðæt] [iːtʃ] [breɪn] [ɪz] [dɪ'vaɪdɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [raɪt]

If	we	look	again	we	shall	see	that	each	brain	is	divided	in	the	middle	into	a	right
如果	我们	看	再次	我们	将	看	那	每个	脑	是	分割	在	这	中间	进入	一个	正确的

[ænd; ənd] [ə; eɪ] [left] [hɑːf] .

and	a	left	half	.
和	一个	左边	一半	.

如果我们再仔细观察，就会发现每个大脑从中间分为左右两半。

[iːtʃ] [hɑːf][ɪz] , [ɪn][fækt] , [ə; eɪ] [kəm'pliːt] [breɪn] , [səʊ] [ðæt] [wiː; wi] ['riːəli] [hæv; həv] [tuː] [peəz] [ɒv; əv]

Each	half	is	,	in	fact	,	a	complete	brain	,	so	that	we	really	have	two	pairs	of
每个	一半	是	,	在	事实	,	一个	完全的	脑	,	所以	那	我们	真的	有	二	对	的

[breɪnz] . [fɔːr] .

brains	.	4	.
大脑	.	4	.

事实上，每一半都是一个完整的大脑，所以我们实际上有两对大脑。4.

[breɪn] [selz] . — [ðə; ði] [breɪn] [ɪz] [ə; eɪ] ['kjʊəriəs] ['ɔːgən] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['greɪɪʃ] ['kʌlə(r)] [ˌaʊt'saɪd] [ænd; ənd]

Brain	Cells	.	—	The	brain	is	a	curious	organ	of	a	grayish	color	outside	and
脑	细胞	.	—	这	脑	是	一个	好奇的	器官	的	一个	灰蒙蒙的	颜色	外部	和

[waɪt] [ˌɪn'saɪd] .

white	inside	.
白色的	里面	.

脑细胞——大脑是一个奇特的器官，外表呈灰色，内部呈白色。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sɒft] , ['ɔːlməʊst] [laɪk] ['dʒeli] ,

It	is	soft	,	almost	like	jelly	,
它	是	柔软的	,	几乎	喜欢	果冻	,

它很软，几乎像果冻一样。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [waɪ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [pleɪst] [səʊ] ['keəfəli] [ɪn][ə; eɪ] [strɒŋ] , ['bəʊni][bɒks] .

and	this	is	why	it	is	placed	so	carefully	in	a	strong	,	bony	box	.
和	这	是	为什么	它	是	放置	所以	小心	在	一个	强的	,	骨质	盒子	.

所以它才被小心翼翼地放置在一个坚固的骨质盒子里。

[ɪf] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [pʊt] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [piːs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [breɪn] ['ʌndə(r)] [ə; eɪ] ['maɪkrəskəʊp] ,

If	we	should	put	a	little	piece	of	the	brain	under	a	microscope	,
如果	我们	应该	放	一个	小的	片	的	这	脑	在下面	一个	显微镜	,

如果我们把一小块大脑组织放在显微镜下观察，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [faɪnd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [meɪd] [ʌp] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [greɪt] [ˌen juː 'em]

we	should	find	that	it	is	made	up	of	a	great	num
我们	应该	寻找	那	它	是	制成	向上	的	一个	伟大的	数字

我们应该发现它是由大量……组成的。

[bəː] [ɒv; əv] ['veri] [smɔːl] ['ɒbdʒɪkts] [kɔːld] [nɜːv] [ɔː(r)] [breɪn] [selz] .

ber	of	very	small	objects	called	nerve	or	brain	cells	.
ber	的	非常	小的	对象	称为	神经	或者	脑	细胞	.

神经细胞或脑细胞是由非常小的物体组成的。

[ɪn] [ðə; ði] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [juː; jʊ] [kæn; kən] [siː] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðiːz] [breɪn] [selz] .

In	the	illustration	you	can	see	some	of	these	brain	cells	.
在	这	插图	你	能	看	一些	的	这些	脑	细胞	.

图中可以看到一些脑细胞。

[breɪn] [selz] . [faɪv] .

BRAIN	CELLS	.	5	.
脑	细胞	.	5	.

脑细胞.5.

[ðə; ði] [nɜːvz] . — [iːtʃ] [sel] [hæz; həz] [wʌn] [ɔː(r)] [mɔː(r)] ['brɑːntʃɪz] .

The	Nerves	.	—	Each	cell	has	one	or	more	branches	.
这	神经	.	—	每个	细胞	有	一	或者	更多的	分支	.

神经——每个细胞都有一个或多个分支。

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['brɑːntʃɪz] [ɑː(r); ə(r)] [dʒɔɪnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['brɑːntʃɪz] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)] [selz] [səʊ] [æz; əz]

Some	of	the	branches	are	joined	to	the	branches	of	other	cells	so	as
一些	的	这	分支	是	加入	到	这	分支	的	其他	细胞	所以	作为

[tuː; tə] [ju'naɪt] [ðə; ði] [selz] [tə'geðə(r)] ,

to	unite	the	cells	together	,
到	团结	这	细胞	一起	,

有些分支与其他细胞的分支相连，从而将细胞连接在一起。

[dʒʌst][æz; əz] ['tʃɪldrən] [teɪk] [həʊld][ɒv; əv][wʌn] [ə'nʌðərz] [hændz] .

just	as	children	take	hold	of	one	another's	hands	.
只是	作为	孩子们	拿	抓住	的	一	另一个的	双手	.

就像孩子们牵着彼此的手一样。

['ʌðə(r)] ['brɑːntʃɪz] [ɑː(r); ə(r)] [drɔːn] [aʊt] ['veri] [lɒŋ] . [sɪks] .

Other	branches	are	drawn	out	very	long	.	6	.
其他	分支	是	绘制	出去	非常	长的	.	6	.

其他分支延伸得很长。6.

[ðə; ði] [lɒŋ] ['brɑːntʃɪz] [ɑː(r); ə(r)] [sʌtʃ] ['slendə(r)] [θredz] [ðæt] [ə; eɪ] [greɪt] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv][ðem; ðəm]

The	long	branches	are	such	slender	threads	that	a	great	number	of	them
这	长的	分支	是	这样的	苗条	线程	那	一个	伟大的	数字	的	他们

[tə'geðə(r)] [wʊd] [nɒt][biː; bi][æz; əz] [lɑːdʒ] [æz; əz][ə; eɪ] [faɪn] [sɪlk] [θred] .

together	would	not	be	as	large	as	a	fine	silk	thread	.
一起	会	不是	是	作为	大的	作为	一个	美好的	丝绸	线	.

这些长枝就像细丝一样，很多根加起来也比不上一根细丝。

[ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [ɒv; əv] [ðiːz] [faɪn] [nɜːv] [θredz] [ɑː(r); ə(r)] [baʊnd] [ʌp] [ɪn] ['lɪt(ə)l]['bʌnd(ə)lz] [wɪtʃ] [lʊk]

A	great	many	of	these	fine	nerve	threads	are	bound	up	in	little	bundles	which	look
一个	伟大的	许多	的	这些	美好的	神经	线程	是	边界	向上	在	小的	捆绑	哪个	看

[laɪk] [waɪt] [kɔːdz] .

like	white	cords	.
喜欢	白色的	绳索	.

许多这样的细神经丝被捆扎成小束，看起来像白色的绳子。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] [nɜːvz] . ['sɛvən] .

These	are	called	nerves	.	7	.
这些	是	称为	神经	.	7	.

这些被称为神经。7.

[ðə; ði] [nɜːvz] [brɑːntʃ] [aʊt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [breɪn] [θruː] ['oʊpənɪŋz] [ɪn][ðə; ði] [skʌl] ,

The	nerves	branch	out	from	the	brain	through	openings	in	the	skull	,
这	神经	分支	出去	从	这	脑	通过	开口	在	这	颅骨	,

神经从大脑通过颅骨上的开口分叉而出，

[ænd; ənd][gəʊ][tuː; tə] ['evri] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] .

and	go	to	every	part	of	the	body	.
和	去	到	每一个	部分	的	这	身体	.

并到达身体的每个部位。

['evri] ['lɪt(ə)l] ['mʌs(ə)l] ['faɪbə(r)] , [ðə; ði] [hɑːt] , [ðə; ði] ['stʌmək] , [ðə; ði] [lʌŋz] , [ðə; ði]['lɪvə(r)] ,

Every	little	muscle	fibre	,	the	heart	,	the	stomach	,	the	lungs	,	the	liver	,
每一个	小的	肌肉	纤维	,	这	心	,	这	胃	,	这	肺	,	这	肝	,

每一根细小的肌肉纤维，心脏，胃，肺，肝脏，

['iːv(ə)n][ðə; ði] [bəʊnz] — [ɔːl][hæv; həv] [nɜːvz] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə][ðem; ðəm][frɒm; frəm][ðə; ði] [breɪn] .

even	the	bones	—	all	have	nerves	coming	to	them	from	the	brain	.
甚至	这	骨头	—	全部	有	神经	未来	到	他们	从	这	脑	.

甚至连骨头——也都有来自大脑的神经连接到它们。

[səʊ][juː; jʊ] [siː] [ðæt] [ðə; ði] [breɪn] [ɪz] [nɒt] ['həʊlli] [ʃʌt] [ʌp] [ɪn][ðə; ði] [skʌl] ,

So	you	see	that	the	brain	is	not	wholly	shut	up	in	the	skull	,
所以	你	看	那	这	脑	是	不是	完全	关闭	向上	在	这	颅骨	,

所以你看，大脑并不是完全封闭在颅骨内的。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɪts] [selz] [hæv; həv]['slendə(r)] ['brɑːntʃɪz] ['rʌnɪŋ] ['ɪntuː][ɔːl] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] ;

because	its	cells	have	slender	branches	running	into	all	parts	of	the	body	;
因为	它是	细胞	有	苗条	分支	跑步	进入	全部	部分	的	这	身体	;

因为它的细胞有细长的分支，延伸到身体的各个部位；

[ænd; ənd] [ðʌs] [ðə; ði] [breɪn] [ɪt'self] [ɪz] ['riːəli] [ɪn] ['evri] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɒdi] ,

and	thus	the	brain	itself	is	really	in	every	part	of	the	body	,
和	因此	这	脑	本身	是	真的	在	每一个	部分	的	这	身体	,

因此，大脑实际上存在于身体的每个部位。

[ðəʊ] [wiː; wi] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [spiːk] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] ['biːɪŋ] [ɪn'taɪəli] [ɪn] [ðə; ði] [skʌl] . [eit] .

though	we	usually	speak	of	it	as	being	entirely	in	the	skull	.	8	.
尽管	我们	通常	说话	的	它	作为	存在	完全	在	这	颅骨	.	8	.

虽然我们通常认为它完全位于头骨内。8.

[ðə; ði] ['spaɪn(ə)l] [kɔːd] . — [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ə; eɪ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [smɔːl] [həʊlz] [ɪn] [ðə; ði] [skʌl] [θruː] [wɪtʃ] [ðə; ði]

The	Spinal	Cord	.	—	There	are	a	number	of	small	holes	in	the	skull	through	which	the
这	脊	绳索	.	—	那里	是	一个	数字	的	小的	孔	在	这	颅骨	通过	哪个	这

脊髓——颅骨上有许多小孔，脊髓可以通过这些小孔进入颅骨。

[nɜːvz] [pɑːs] [aʊt] ,

nerves	pass	out	,
神经	经过	出去	,

神经麻痹了，

[bʌt; bət] [məʊst] [ɒv; əv] [ðə; ði] [nɜːvz] [ɑː(r); ə(r)] [baʊnd] [ʌp] [ɪn] [wʌn] [lɑːdʒ] ['bʌnd(ə)l] [ænd; ənd] [pɑːs] [aʊt] [θruː] [æn; ən] ['əʊpənɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [bæk] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [skʌl] [ænd; ənd] [rʌnz] ['daʊnwəd] [θruː] [ə; eɪ] [lɒŋ] [kə'næl] [ɪn] [ðə; ði] ['bækbəʊn] .

but	most	of	the	nerves	are	bound	up	in	one	large	bundle	and	pass	out	through	an	opening	at	the	back	part	of	the	skull	and	runs	downward	through	a	long	canal	in	the	backbone	.
但	最多	的	这	神经	是	边界	向上	在	一	大的	捆	和	经过	出去	通过	一个	开幕	在	这	后退	部分	的	这	颅骨	和	跑步	向下	通过	一个	长的	运河	在	这	骨干	.

但大部分神经都聚集在一个大束中，从颅骨后部的一个开口穿出，沿着脊柱中的一条长管向下延伸。

[ðɪs] ['bʌnd(ə)l] [ɒv; əv] [nɜːvz] [fɔːmz] [ðə; ði] ['spaɪn(ə)l] [kɔːd] .

This	bundle	of	nerves	forms	the	spinal	cord	.
这	捆	的	神经	表格	这	脊	绳索	.

这束神经构成了脊髓。

[ðə; ði] ['spaɪn(ə)l] [kɔːd] [kən'teɪnz] [selz] ['ɔːlsəʊ] , [laɪk] [ðəʊz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [breɪn] .

The	spinal	cord	contains	cells	also	,	like	those	of	the	brain	.
这	脊	绳索	包含	细胞	还	,	喜欢	那些	的	这	脑	.

脊髓也像大脑一样含有细胞。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['riːəli] [ə; eɪ] [kənˌtɪnju'eɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [breɪn] [daʊn] [θruː] [ðə; ði] ['bækbəʊn] .

It	is	really	a	continuation	of	the	brain	down	through	the	backbone	.
它	是	真的	一个	续篇	的	这	脑	向下	通过	这	骨干	.

它实际上是大脑向下延伸到脊柱的一部分。

[breɪn] [ænd; ənd]

BRAIN	AND
脑	和

大脑和

['spaɪn(ə)l] [kɔːd] . [naɪn] .

SPINAL	CORD	.	9	.
脊	绳索	.	9	.

脊髓.9.

[nɜːvz] [frɒm; frəm][ðə; ði]['spaɪn(ə)l] [kɔːd] . — [ðə; ði]['spaɪn(ə)l] [kɔːd] [gɪvz] [ɒf] ['brɑːntʃɪz] [ɒv; əv] [nɜːvz]

Nerves 神经 **from** 从 **the** 这 **Spinal** 脊 **Cord** 绳索 **.** . **—** — **The** 这 **spinal** 脊 **cord** 绳索 **gives** 给予 **off** 离开 **branches** 分支 **of** 的 **nerves** 神经

[wɪtʃ] [gəʊ][tuː; tə][ðə; ði] [ɑːmz] ,

which 哪个 **go** 去 **to** 到 **the** 这 **arms** 武器 **,** ,

脊髓发出的神经——脊髓发出许多神经分支，这些分支通向手臂。

[ðə; ði] [tʃest] , [ðə; ði] [legz] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [pɑːts] .

the 这 **chest** 胸部 **,** , **the** 这 **legs** 腿 **,** , **and** 和 **other** 其他 **parts** 部分 **.** .

胸部、腿部和其他部位。

[wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['brɑːntʃɪz] [wɪtʃ] [gəʊz] [tuː; tə][ðə; ði][hænd] [rʌnz] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [bæk] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]

One 一 **of** 的 **the** 这 **branches** 分支 **which** 哪个 **goes** 去 **to** 到 **the** 这 **hand** 手 **runs** 跑步 **along** 沿着 **the** 这 **back** 后退 **side** 边 **of** 的 **the** 这

[ɑːm] ,

arm 手臂 **,** ,

其中一根通往手部的血管分支沿着手臂的背面延伸，

['pɑːsɪŋ] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['elbəʊ] .

passing 通过 **over** 超过 **the** 这 **elbow** 弯头 **.** .

越过肘部。

[ɪf] [wiː; wi] ['hæpən] [tuː; tə] [straɪk] [ðə; ði] ['elbəʊ] [ə'genst] [sʌm; səm] [ʃɑːp] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] , [wiː; wi]

If 如果 **we** 我们 **happen** 发生 **to** 到 **strike** 罢工 **the** 这 **elbow** 弯头 **against** 反对 **some** 一些 **sharp** 锋利的 **object** 目的 **,** , **we** 我们

['sʌmtaɪmz] [hɪt] [ðɪs] [nɜːv] .

sometimes 有时 **hit** 打 **this** 这 **nerve** 神经 **.** .

如果我们不小心用手肘撞到尖锐物体，有时会伤到这条神经。

[wen] [wiː; wi][duː; də][səʊ] ,

When 什么时候 **we** 我们 **do** 做 **so** 所以 **,** ,

当我们这样做的时候，

[ðə; ði]['ʌndə(r)][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][ɑːm][ænd; ənd][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgə(r)] [fiːl] ['veri] [nʌm] [ænd; ənd] [streɪndʒ] .

the 这 **under** 在下面 **side** 边 **of** 的 **the** 这 **arm** 手臂 **and** 和 **the** 这 **little** 小的 **finger** 手指 **feel** 感觉 **very** 非常 **numb** 麻木的 **and** 和 **strange** 奇怪的 **.** .

手臂内侧和小指感觉非常麻木和奇怪。

[ðɪs] [ɪz] [waɪ] [juː; jʊ] [kɔːl] [ðɪs]

This 这 **is** 是 **why** 为什么 **you** 你 **call** 称呼 **this** 这

这就是你为什么称之为.....

[pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['elbəʊ] [ðə; ði] " ['fʌni] " [ɔː(r)] " ['kreɪzi] [bəʊn] .

part 部分 **of** 的 **the** 这 **elbow** 弯头 **the** 这 **"** " **funny** 有趣的 **"** " **or** 或者 **"** " **crazy** 疯狂的 **bone** 骨 **.** .

肘部的一部分，即"麻筋骨"或"怪骨"。

" [ðə; ði] [selz] [ɒv; əv][ðə; ði]['spaɪn(ə)l] [kɔːd] ['ɔːlsəʊ] [send] [aʊt] ['brɑːntʃɪz] [tuː; tə][ðə; ði] ['bɒdi] [ænd; ənd][tuː; tə]

" " **The** 这 **cells** 细胞 **of** 的 **the** 这 **spinal** 脊 **cord** 绳索 **also** 还 **send** 发送 **out** 出去 **branches** 分支 **to** 到 **the** 这 **body** 身体 **and** 和 **to** 到

['ʌðə(r)] [selz] [ɪn][ðə; ði][breɪn] . - .

other 其他 **cells** 细胞 **in** 在 **the** 这 **brain** 脑 **.** . **10** - **.** .

"脊髓细胞还会发出分支到身体其他部位以及大脑中的其他细胞。10.

[haʊ] [wiː; wi] [fiːl] . — [ɪf] [wiː; wi] [kʌt] [ɔː(r)] [bɜːn] [ɑːˈselvz] [wiː; wi] [ˈsʌfə(r)] [peɪn] .

How	we	Feel	.	—	If	we	cut	or	burn	ourselves	we	suffer	pain	.
如何	我们	感觉	.	—	如果	我们	切	或者	烧伤	我们自己	我们	遭受	疼痛	.

我们的感受——如果我们割伤或烧伤自己，我们会感到疼痛。

[kæn; kən][juː; jʊ] [tel] [waɪ] [ˌaɪ ˈtiː] [həːts] [ˌjuː ˈes][tuː; tə] [prɪk] [ðə; ði] [fleʃ] [wɪð] [ə; eɪ][pɪn] ,

Can	you	tell	why	it	hurts	us	to	prick	the	flesh	with	a	pin	,
能	你	告诉	为什么	它	疼痛	我们	到	刺	这	肉	和	一个	别针	,

你能告诉我们为什么用针扎皮肤会感到疼痛吗?

[ɔː(r)][tuː; tə] [pɪntʃ] [ɔː(r)] [bɜːn] [ɔː(r)] [bruːz] [ˌaɪ ˈtiː] ?

or	to	pinch	or	burn	or	bruise	it	?
或者	到	捏	或者	烧伤	或者	挫伤	它	?

或者捏它、烧它或弄伤它?

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ðə; ði] [fleʃ] [kənˈteɪnz] [ə; eɪ] [greɪt] [ˈmeni] [nɜːv] - [ˈbrɑːntʃɪz] [frɒm; frəm][ðə; ði][breɪn]

It	is	because	the	flesh	contains	a	great	many	nerve	-	branches	from	the	brain
它	是	因为	这	肉	包含	一个	伟大的	许多	神经	-	分支	从	这	脑

.

:

.

这是因为肌肉组织中含有大量来自大脑的神经分支。

[wen] [wiː; wi] [hɜːt] [ðə; ði] [skɪn] [ɔː(r)][ðə; ði] [fleʃ] , [ɪn] [ˈeni] [wei] , [ðiːz] [nɜːvz] [ɑː(r); ə(r)] [ˈɪndʒəd] .

When	we	hurt	the	skin	or	the	flesh	,	in	any	way	,	these	nerves	are	injured	.
什么时候	我们	伤害	这	皮肤	或者	这	肉	,	在	任何	方式	,	这些	神经	是	受伤	.

当我们以任何方式伤害皮肤或肌肉时，这些神经就会受到损伤。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][səʊ] [ˈmeni] [ɒv; əv] [ðiːz] [ˈlɪt(ə)l] [nɜːvz] [ɪn][ðə; ði] [fleʃ] [ænd; ənd] [skɪn] [ðæt] [wiː; wi] [ˈkænɒt]

There	are	so	many	of	these	little	nerves	in	the	flesh	and	skin	that	we	cannot
那里	是	所以	许多	的	这些	小的	神经	在	这	肉	和	皮肤	那	我们	不能

[pʊt] [ðə; ði][ˈfaɪnɪst] [ˈniːd(ə)l] [ˈɪntuː][ðə; ði] [fleʃ] [wɪˈðaʊt] [ˈhɜːtɪŋ] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðem; ðəm] . - .

put	the	finest	needle	into	the	flesh	without	hurting	some	of	them	.	11	.
放	这	最好的	针	进入	这	肉	没有	受伤	一些	的	他们	.	-	.

肉体和皮肤中有很多这样的小神经，即使我们用最细的针扎进肉里，也会伤到一些神经。11.

[ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] [peɪn] . — [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [nɒt] [ˈplez(ə)nt] [fɔː(r); fə(r)][ˌjuː ˈes][tuː; tə][hæv; həv][peɪn] ,

The	Use	of	Pain	.	—	It	is	not	pleasant	for	us	to	have	pain	,
这	使用	的	疼痛	.	—	它	是	不是	令人愉快的	为了	我们	到	有	疼痛	,

疼痛的利用——疼痛对我们来说并不愉快，

[bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði] [nɜːvz] [geɪv] [ˌjuː ˈes][nəʊ] [peɪn] [wen] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [hɜːt] [wiː; wi] [mait] [get][ˈaʊə(r)]

but	if	the	nerves	gave	us	no	pain	when	we	are	hurt	we	might	get	our
但	如果	这	神经	给予	我们	不	疼痛	什么时候	我们	是	伤害	我们	可能	得到	我们的

[lɪmz] [bɜːnd] [ɔː(r)][ˈfrəʊz(ə)n][ænd; ənd] [nəʊ] [ˈnʌθɪŋ] [əˈbaʊt][ˌaɪ ˈtiː][ʌnˈtɪl] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [seɪv]

limbs	burned	or	frozen	and	know	nothing	about	it	until	too	late	to	save
四肢	烧伤	或者	冷冻	和	知道	没有什么	关于	它	直到	也	晚的	到	节省

[ðem; ðəm] . - .

them	.	12	.
他们	.	-	.

但是，如果神经在受伤时不给我们带来疼痛，我们的肢体可能会被烧伤或冻伤，而我们却毫不知情，直到为时已晚，无法挽救。12.

[nɜːvz] [ɒv; əv] [ˈfiːlɪŋ] . — [wiː; wi][hæv; həv] [ˈdɪfrənt] [kaɪndz][ɒv; əv] [nɜːvz] [ɒv; əv] [ˈfiːlɪŋ] .

Nerves	of	Feeling	.	—	We	have	different	kinds	of	nerves	of	feeling	.
神经	的	感觉	.	—	我们	有	不同的	种类	的	神经	的	感觉	.

感觉神经——我们有不同类型的感觉神经。

[ðəʊz] [wiː; wi][hæv; həv] [ˈlɜːnɪd] [əˈbaʊt] [fiːl] [peɪn] .

Those	we	have	learned	about	feel	pain	.
那些	我们	有	学习	关于	感觉	疼痛	.

我们了解到的那些人会感到痛苦。

['ʌðə(r)z] [fiːl] ['ɒbdʒɪkts] .

Others	feel	objects	.
其他的	感觉	对象	.

其他人则用手触摸物体。

[ɪf] [juː; jʊ] [teɪk] [ə; eɪ]['mɑːb(ə)l][ɔː(r)][ə; eɪ]['pens(ə)l][ɪn][ðə; ði][hænd][juː; jʊ] [nəʊ] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][baɪ][ðə; ði]

If	you	take	a	marble	or	a	pencil	in	the	hand	you	know	what	it	is	by	the
如果	你	拿	一个	大理石	或者	一个	铅笔	在	这	手	你	知道	什么	它	是	经过	这

['fiːlɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] .

feeling	of	the	object	.
感觉	的	这	目的	.

如果你手里拿着一颗弹珠或一支铅笔，你就能通过触感知道它是什么。

[ðɪs] [kaɪnd][ɒv; əv] ['fiːlɪŋ] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [sens] [ɒv; əv] [tʌtʃ] . - .

This	kind	of	feeling	is	called	the	sense	of	touch	.	13	.
这	种类	的	感觉	是	称为	这	感觉	的	触碰	.	-	.

这种感觉称为触觉。13.

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['ʌðə(r)] [nɜːvz] [ɒv; əv] ['fiːlɪŋ] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)]['eɪb(ə)l][tuː; tə]

There	are	other	nerves	of	feeling	by	means	of	which	we	are	able	to
那里	是	其他	神经	的	感觉	经过	方法	的	哪个	我们	是	有能力的	到

[hɪə(r)] ,

hear	,
听到	,

还有其他感觉神经让我们能够听到声音。

[siː] , [teɪst] , [ænd; ənd] [smel] , [ɒv; əv] [wɪtʃ] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [lɜːn] [ɪn] [ə'nʌðə(r)] ['les(ə)n] .

see	,	taste	,	and	smell	,	of	which	we	shall	learn	in	another	lesson	.
看	,	品尝	,	和	闻	,	的	哪个	我们	将	学习	在	其他	课	.

视觉、味觉和嗅觉，我们将在另一课中学习。

[bɪ'saɪdz] [ðiːz] [wiː; wi][hæv; həv] [nɜːvz] [wɪtʃ] [tel] [juː 'es]

Besides	these	we	have	nerves	which	tell	us
除了	这些	我们	有	神经	哪个	告诉	我们

除此之外，我们还有神经，它们会告诉我们

['weðə(r)] ['ɒbdʒɪkts][ɑː(r); ə(r)][kəʊld][ɔː(r)][hɒt] , [ænd; ənd] ['hevi] [ɔː(r)] [laɪt] .

whether	objects	are	cold	or	hot	,	and	heavy	or	light	.
无论	对象	是	寒冷的	或者	热的	,	和	重的	或者	光	.

物体是冷的还是热的，是重的还是轻的。

[nɜːvz] [ɒv; əv] ['fiːlɪŋ] ['ɔːlsəʊ] [tel] [juː 'es] [wen] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['hʌŋgri] , [ɔː(r)] ['θɜːsti] , [ɔː(r)]['taɪəd] ,

Nerves	of	feeling	also	tell	us	when	we	are	hungry	,	or	thirsty	,	or	tired	,
神经	的	感觉	还	告诉	我们	什么时候	我们	是	饥饿的	,	或者	渴	,	或者	疲劳的	,

感觉神经还能告诉我们何时感到饥饿、口渴或疲倦。

[ænd; ənd] [wen] [wiː; wi] [niːd] [mɔː(r)][eə(r)][tuː; tə] [briːð] . - .

and	when	we	need	more	air	to	breathe	.	14	.
和	什么时候	我们	需要	更多的	空气	到	呼吸	.	-	.

当我们呼吸需要更多空气的时候。14.

[nɜːvz] [ɒv; əv] [wɜːk] . — [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['ʌðə(r)] [nɜːvz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [dʒʌst] [laɪk] [ðə; ði] [nɜːvz]

Nerves	of	Work	.	—	There	are	other	nerves	which	are	made	just	like	the	nerves
神经	的	工作	.	—	那里	是	其他	神经	哪个	是	制成	只是	喜欢	这	神经

[ɒv; əv] ['fiːlɪŋ] ,

of	feeling	,
的	感觉	,

工作神经——还有一些神经的构造与感觉神经完全相同，

[bʌt; bət] [wɪtʃ] [duː; də] [nɒt] [fiːl] .

but	which	do	not	feel	.
但	哪个	做	不是	感觉	.

但他们却没有这种感觉。

[ðiːz] [nɜːvz] [hæv; həv][ə; eɪ] ['veri] ['dɪfrənt] [juːz] .

These	nerves	have	a	very	different	use	.
这些	神经	有	一个	非常	不同的	使用	.

这些神经的用途截然不同。

[ðeɪ] [kʌm] [frɒm; frəm] [selz] [ɪn][ðə; ði] [breɪn] [wɪtʃ] [hæv; həv] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ɒv; əv]

They	come	from	cells	in	the	brain	which	have	charge	of	the	different	kinds	of
他们	来	从	细胞	在	这	脑	哪个	有	收费	的	这	不同的	种类	的

[wɜːk] [dʌn] [ɪn][ðə; ði] ['bɒdi] ,

work	done	in	the	body	,
工作	完毕	在	这	身体	,

它们来源于大脑中负责身体各种功能的细胞。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [send] [ðeə(r)] ['brɑːntʃɪz] [tuː; tə][ðə; ði] [pɑːts] [wɪtʃ] [duː; də][ðə; ði] [wɜːk] ;

and	they	send	their	branches	to	the	parts	which	do	the	work	;
和	他们	发送	他们的	分支	到	这	部分	哪个	做	这	工作	;

他们将自己的分支派往执行任务的各个部门;

[hens] [wiː; wi] [kɔːl] [ðem; ðəm] [nɜːvz] [ɒv; əv] [wɜːk] . - .

hence	we	call	them	nerves	of	work	.	15	.
因此	我们	称呼	他们	神经	的	工作	.	-	.

因此我们称他们为工作中的神经。15.

[wʌn] [set] [ɒv; əv] [selz] [sendz] [nɜːvz] [tuː; tə][ðə; ði] [hɑːt] ,

One	set	of	cells	sends	nerves	to	the	heart	,
一	放	的	细胞	发送	神经	到	这	心	,

其中一组细胞向心脏输送神经信号，

[ænd; ənd] [ðiːz] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː][gəʊ][fɑːst][ɔː(r)] [sləʊ] [æz; əz][ɪz] ['nesəsəri] .

and	these	make	it	go	fast	or	slow	as	is	necessary	.
和	这些	制作	它	去	快速地	或者	慢的	作为	是	必要的	.

这些装置可以根据需要控制它的运行速度快慢。

[ə'nʌðə(r)] [sendz] [nɜːvz] [tuː; tə][ðə; ði]['lɪvə(r)] , ['stʌmək] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)][daɪ'dʒestɪv]['ɔːrgənz] ,

Another	sends	nerves	to	the	liver	,	stomach	,	and	other	digestive	organs	,
其他	发送	神经	到	这	肝	,	胃	,	和	其他	消化	器官	,

另一条神经则向肝脏、胃和其他消化器官发出信号。

[ænd; ənd] ['kɔːzɪz] [ðem; ðəm][tuː; tə][duː; də][ðeə(r)] [pɑːt] [ɪn][ðə; ði][daɪ'dʒestʃən; dɪ'dʒestʃən][ɒv; əv][ðə; ði] [fuːd] .

and	causes	them	to	do	their	part	in	the	digestion	of	the	food	.
和	原因	他们	到	做	他们的	部分	在	这	消化	的	这	食物	.

并使它们在食物消化过程中发挥作用。

['ʌðə(r)] [selz] [send] ['brɑːntʃɪz] [tuː; tə][ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] [ænd; ənd] [meɪk] [ðem; ðəm][ækt] [wen] [wiː; wi] [wɪʃ]

Other	cells	send	branches	to	the	muscles	and	make	them	act	when	we	wish
其他	细胞	发送	分支	到	这	肌肉	和	制作	他们	行为	什么时候	我们	希望

[ðem; ðəm][tuː; tə][duː; də][səʊ] .

them	to	do	so	.
他们	到	做	所以	.

其他细胞会向肌肉发出分支，并根据我们的意愿控制肌肉运动。

[ðʌs] [juː; jʊ] [siː] [haʊ] ['veri] ['juːsf(ə)l][ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nɜːvz] [ɑː(r); ə(r)] .

Thus	you	see	how	very	useful	the	brain	and	nerves	are	.
因此	你	看	如何	非常	有用	这	脑	和	神经	是	.

由此可见，大脑和神经系统是多么有用。

[ðeɪ] [kiːp] [ɔːl] [ðə; ði] ['dɪfrənt] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] ['wɜːkɪŋ] [tə'geðə(r)] [ɪn] ['hɑːməni] ,

They	keep	all	the	different	parts	of	the	body	working	together	in	harmony	,
他们	保持	全部	这	不同的	部分	的	这	身体	在职的	一起	在	和谐	,

它们使身体各个部分协调运作。

[dʒʌst] [laɪk] [ə; eɪ] [wel] - [treɪnd] ['ɑːmi] , [ɔː(r)][ə; eɪ] [greɪt] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['wɜːkmən] ['bɪldɪŋ] [ə; eɪ] [blɒk]

just	like	a	well	-	trained	army	,	or	a	great	number	of	workmen	building	a	block
只是	喜欢	一个	出色地	-	受过训练	军队	,	或者	一个	伟大的	数字	的	工人	建筑	一个	堵塞

[ɒv; əv] ['haʊzɪz] .

of	houses	.
的	房屋	.

就像一支训练有素的军队，或者一大群工人建造一排房屋一样。

[wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nɜːvz] [ðə; ði] ['bɒdi] [wʊd] [biː; bi] [dʒʌst] [laɪk] [æn; ən] ['ɑːmi] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ]

Without	the	brain	and	nerves	the	body	would	be	just	like	an	army	without	a
没有	这	脑	和	神经	这	身体	会	是	只是	喜欢	一个	军队	没有	一个

[kə'mɑːndə(r)] ,

commander	,
指挥官	,

如果没有大脑和神经，身体就像一支没有指挥官的军队。

[ɔː(r)][ə; eɪ] [lɒt] [ɒv; əv] ['wɜːkmən] [wɪ'ðaʊt] [æn; ən] ['əʊvəsɪə(r)] . - .

or	a	lot	of	workmen	without	an	overseer	.	16	.
或者	一个	很多	的	工人	没有	一个	监工	.	-	.

或者很多工人没有监工。16.

[haʊ] [wiː; wi] [juːz] [ðə; ði] [nɜːvz] . — [ɪf] [juː; jʊ] ['hæpən]

How	we	Use	the	Nerves	.	—	If	you	happen
如何	我们	使用	这	神经	.	—	如果	你	发生

我们如何使用神经——如果你碰巧

[tuː; tə] [tʌtʃ] [jɔː(r); jə(r)] [hænd] [tuː; tə] [ə; eɪ] [hɒt] [stəʊv] , [wɒt] [teɪks] [pleɪs] ?

to	touch	your	hand	to	a	hot	stove	,	what	takes	place	?
到	触碰	你的	手	到	一个	热的	火炉	,	什么	需要	地方	?

把手伸到滚烫的炉子上会发生什么?

[juː; jʊ] [wɪl] [seɪ] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)] [ɑːm] [pul] [ðə; ði] [hænd] [ə'weɪ] .

You	will	say	that	your	arm	pulls	the	hand	away	.
你	将要	说	那	你的	手臂	拉	这	手	离开	.

你会说你的手臂把手抽走了。

[duː; də] [juː; jʊ] [nəʊ] [waɪ] ?

Do	you	know	why	?
做	你	知道	为什么	?

你知道为什么吗?

[let] [ˌjuː 'es] [siː] .

Let	us	see	.
让	我们	看	.

我们来看看。

[ðə; ði] [nɜːvz] [ɒv; əv] ['fiːlɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [hænd] [tel] [ðə; ði] [nɜːv] [selz] [ɪn] [ðə; ði] [breɪn] [frɒm; frəm] [wɪtʃ]

The	nerves	of	feeling	in	the	hand	tell	the	nerve	cells	in	the	brain	from	which
这	神经	的	感觉	在	这	手	告诉	这	神经	细胞	在	这	脑	从	哪个

[ðeɪ] [kʌm] [ðæt] [ðə; ði] [hænd] [ɪz] ['biːɪŋ] [bɜːnd] .

they	come	that	the	hand	is	being	burned	.
他们	来	那	这	手	是	存在	烧伤	.

手部的感觉神经会将手部灼伤的信号传递给大脑中的神经细胞。

[ðə; ði] [selz] [wɪtʃ] [fiːl] ['kænɒt] [duː; də] ['eniθɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [hænd] ,

The	cells	which	feel	cannot	do	anything	for	the	hand	,
这	细胞	哪个	感觉	不能	做	任何事物	为了	这	手	,

那些有感觉的细胞对手部活动没有任何作用。

[bʌt; bət] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['brɑːntʃɪz] [rʌn] ['əʊvə(r)] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [breɪn] ,

but	some	of	their	branches	run	over	to	another	part	of	the	brain	,
但	一些	的	他们的	分支	跑步	超过	到	其他	部分	的	这	脑	,

但它们的一些分支延伸到大脑的其他部分，

[wɪtʃ] [sendz] [nɜːvz] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɑːm] .

which	sends	nerves	down	to	the	muscles	of	the	arm	.
哪个	发送	神经	向下	到	这	肌肉	的	这	手臂	.

它将神经信号传递到手臂肌肉。

[ðiːz] [selz] , [θruː] [ðeə(r)] [nɜːv] ['brɑːntʃɪz] , [kɔːz] [ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] [tuː; tə]['kɒntrækt; kən'trækt] .

These	cells	,	through	their	nerve	branches	,	cause	the	muscles	to	contract	.
这些	细胞	,	通过	他们的	神经	分支	,	原因	这	肌肉	到	合同	.

这些细胞通过其神经分支引起肌肉收缩。

[ðə; ði] [selz] [ɒv; əv] ['fiːlɪŋ] [ɑːsk][ðə; ði] [selz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] [tuː; tə] [meɪk]

The	cells	of	feeling	ask	the	cells	which	have	charge	of	the	muscles	to	make
这	细胞	的	感觉	问	这	细胞	哪个	有	收费	的	这	肌肉	到	制作

[ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɑːm] [pʊl] [ðə; ði][hænd] [ə'weɪ] ,

the	muscles	of	the	arm	pull	the	hand	away	,
这	肌肉	的	这	手臂	拉	这	手	离开	,

感觉细胞会命令控制肌肉的细胞使手臂肌肉将手拉开。

[wɪtʃ] [ðeɪ] [duː; də] ['veri] ['kwɪkli] . - .

which	they	do	very	quickly	.	17	.
哪个	他们	做	非常	迅速地	.	-	.

他们很快就做到了。17.

[səʊ][juː; jʊ] [siː] [ðə; ði] [nɜːvz] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [mʌtʃ] [laɪk] ['telɪgrɑːf] [ɔː(r)] ['telɪfəʊn] ['waɪərz] .

So	you	see	the	nerves	are	very	much	like	telegraph	or	telephone	wires	.
所以	你	看	这	神经	是	非常	很多	喜欢	电报	或者	电话	电线	.

所以你看，神经系统很像电报线或电话线。

[baɪ] [miːnz] [ɒv; əv][ðem; ðəm][ðə; ði] [breɪn] [faindz] [aʊt] [ɔːl] [ə'baʊt] [wɒt] [ɪz] ['hæpənɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['bɒdi] ,

By	means	of	them	the	brain	finds	out	all	about	what	is	happening	in	the	body	,
经过	方法	的	他们	这	脑	发现	出去	全部	关于	什么	是	发生	在	这	身体	,

大脑通过它们了解身体内发生的一切。

[ænd; ənd] [sendz] [aʊt] [ɪts] ['ɔːdərs] [tuː; tə][ðə; ði] ['veərɪəs] ['ɔːrgənz] , [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [kɔːld] [ɪts] ['sɜːvənts]

and	sends	out	its	orders	to	the	various	organs	,	which	may	be	called	its	servants
和	发送	出去	它是	订单	到	这	各种各样的	器官	,	哪个	可能	是	称为	它是	仆人

. - .

.	18	.
.	-	.

并向各个机构发出命令，这些机构可以称为它的仆役。18.

[æn; ən] [ɪk'sperɪmənt] . — [ə; eɪ][mæn][wʌns] [traɪd] [æn; ən] [ɪk'sperɪmənt] [wɪtʃ] [siːmd] ['veri] ['kruːəl] .

An	Experiment	.	—	A	man	once	tried	an	experiment	which	seemed	very	cruel	.
一个	实验	.	—	一个	男人	一次	尝试	一个	实验	哪个	似乎	非常	残忍的	.

一项实验——曾经有人做过一项看似非常残酷的实验。

[hiː; hi] [tʊk] [ə; eɪ] [dʌv] [ænd; ənd] [kʌt] ['əʊpən] [ɪts] [skʌl] [ænd; ənd] [tʊk] [aʊt] [ɪts] [lɑːdʒ] [breɪn] .

He	took	a	dove	and	cut	open	its	skull	and	took	out	its	large	brain	.
他	采取	一个	鸽子	和	切	打开	它是	颅骨	和	采取	出去	它是	大的	脑	.

他抓来一只鸽子，剖开它的头骨，取出它的大脑。

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðə; ði] [ɪ'fekt] [wɒz; wəz] ?

What	do	you	think	the	effect	was	?
什么	做	你	思考	这	影响	曾是	?

你认为会产生什么影响?

[ðə; ði] [dʌv] [dɪd] [nɒt] [daɪ][æt; ət] [wʌns] , [æz; əz][juː; jʊ] [wʊd] [ɪk'spekt] .

The	dove	did	not	die	at	once	,	as	you	would	expect	.
这	鸽子	做过	不是	死	在	一次	,	作为	你	会	预计	.

鸽子并没有像人们预想的那样立刻死去。

[ˌaɪ ˈtiː][lɪvd; ˈlaɪvd][fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm][taɪm] , [bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː][dɪd][nɒt] [nəʊ] ['eniθɪŋ] .

It	lived	for	some	time	,	but	it	did	not	know	anything	.
它	居住地	为了	一些	时间	,	但	它	做过	不是	知道	任何事物	.

它存活了一段时间，但它一无所知。

[ˌaɪ ˈtiː][dɪd] [nɒt] [nəʊ] [wen] [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] ['hʌŋgri] , [ænd; ənd] [wʊd] [nɒt] [iːt] [ɔː(r)] [drɪŋk] [ən'les]

It	did	not	know	when	it	was	hungry	,	and	would	not	eat	or	drink	unless
它	做过	不是	知道	什么时候	它	曾是	饥饿的	,	和	会	不是	吃	或者	喝	除非

它不知道自己什么时候饿了，除非饿了，否则它不会吃东西或喝水。

[ðə; ði]

the
这

这

[fuːd] [ɔː(r)]['wɔːtə(r)][wɒz; wəz] [pleɪst] [ɪn][ɪts] [maʊθ] .

food	or	water	was	placed	in	its	mouth	.
食物	或者	水	曾是	放置	在	它是	嘴	.

将食物或水放入它的嘴里。

[ɪf] [ə; eɪ][mæn][gets][ə; eɪ] [bləʊ] [ɒn][hɪz; ɪz] [hed] , [səʊ][hɑːd][æz; əz][tuː; tə] [breɪk] [hɪz; ɪz] [skʌl] ,

If	a	man	gets	a	blow	on	his	head	,	so	hard	as	to	break	his	skull	,
如果	一个	男人	获得	一个	吹	在	他的	头	,	所以	难的	作为	到	休息	他的	颅骨	,

如果一个人的头部受到重击，重到足以使他的头骨破裂，

[ðə; ði] [lɑːdʒ] [breɪn] [ɪz]['ɒf(ə)n] [hɜːt] [səʊ]['bædli] [ðæt] [ɪts] [selz] ['kænɒt] [wɜːk] ,

the	large	brain	is	often	hurt	so	badly	that	its	cells	cannot	work	,
这	大的	脑	是	经常	伤害	所以	糟糕	那	它是	细胞	不能	工作	,

大脑体积庞大，但常常会受到严重损伤，以至于其细胞无法正常工作。

[ænd; ənd][səʊ][ðə; ði][mæn][ɪz][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [kən'dɪʃn] [æz; əz][ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)] [dʌv] .

and	so	the	man	is	in	the	same	condition	as	the	poor	dove	.
和	所以	这	男人	是	在	这	相同的	状况	作为	这	贫穷的	鸽子	.

所以这个人就和那只可怜的鸽子处境一样了。

[hiː; hi] [dʌz] [nɒt] [nəʊ] ['eniθɪŋ] .

He	does	not	know	anything	.
他	做	不是	知道	任何事物	.

他什么都不知道。

[hiː; hi] ['kænɒt] [θɪŋk] [ɔː(r)] [tɔːk] , [ænd; ənd] [laɪz] [æz; əz] [ðəʊ] [hiː; hi][wɜː(r); wə(r)] [ə'sliːp] . - .

He	cannot	think	or	talk	,	and	lies	as	though	he	were	asleep	.	19	.
他	不能	思考	或者	讲话	,	和	谎言	作为	尽管	他	是	睡着了	.	-	.

他无法思考或说话，像睡着了一样躺着。19.

[baɪ] [ðiːz] [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)] [fækts][wiː; wi] [nəʊ] [ðæt] [ðə; ði] [lɑːdʒ] [breɪn] [ɪz][ðə; ði] [pɑːt] [wɪð]

By	these	and	many	other	facts	we	know	that	the	large	brain	is	the	part	with
经过	这些	和	许多	其他	事实	我们	知道	那	这	大的	脑	是	这	部分	和

[wɪtʃ] [wiː; wi] [rɪ'membə(r)] ,

which	we	remember	,
哪个	我们	记住	,

通过这些以及其他许多事实，我们知道大脑的大部分区域是我们用来记忆的。

[θɪŋk] , [ænd; ənd] ['riːz(ə)n] .

think	,	and	reason	.
思考	,	和	原因	.

思考，并推理。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði] [siːt] [ɒv; əv][ðə; ði][maɪnd] .

It	is	the	seat	of	the	mind	.
它	是	这	座位	的	这	头脑	.

它是心灵的所在。

[wiː; wi][gəʊ][tuː; tə] [sliːp] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] [lɑːdʒ] [breɪn] [ɪz]['taɪəd][ænd; ənd] ['kænɒt] [wɜːk] ['eni] [lɒŋgə(r)] .

We	go	to	sleep	because	the	large	brain	is	tired	and	cannot	work	any	longer	.
我们	去	到	睡觉	因为	这	大的	脑	是	疲劳的	和	不能	工作	任何	更长	.

我们睡觉是因为大脑疲倦了，无法继续工作了。

[wiː; wi] [stɒp] ['θɪŋkɪŋ] [wen] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [saʊnd] [ə'sliːp] , [bʌt; bət] ['sʌmtaɪmz] [wiː; wi][duː; də] [nɒt] [sliːp] ['saʊndli] ,

We	stop	thinking	when	we	are	sound	asleep	,	but	sometimes	we	do	not	sleep	soundly	,
我们	停止	思维	什么时候	我们	是	声音	睡着了	,	但	有时	我们	做	不是	睡觉	稳固地	,

我们熟睡时会停止思考，但有时我们并不能睡得很沉。

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] [lɑːdʒ] [breɪn] [wɜːks] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]

and	then	the	large	brain	works	a	little
和	然后	这	大的	脑	作品	一个	小的

然后，大脑就开始运转了。

[ænd; ənd][wiː; wi] [driːm] . - .

and	we	dream	.	20	.
和	我们	梦	.	-	.

我们做梦。20.

[wɒt] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [breɪn] [dʌz] . — [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [breɪn] [[biː]] [θɪŋks] [tuː] ,

What	the	Little	Brain	Does	.	—	The	little	brain	[	B	]	thinks	too	,
什么	这	小的	脑	做	.	—	这	小的	脑	[	B	]	思考	也	,

小脑在做什么——小脑[B]也会思考，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt][duː; də][ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd][ɒv; əv] ['θɪŋkɪŋ] [æz; əz][ðə; ði] [lɑːdʒ] [breɪn] .

but	it	does	not	do	the	same	kind	of	thinking	as	the	large	brain	.
但	它	做	不是	做	这	相同的	种类	的	思维	作为	这	大的	脑	.

但它的思维方式与大脑不同。

[wiː; wi] [meɪ] [juːz]['aʊə(r)] [ɑːmz] [ænd; ənd] [legz] [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)] [pɑːts] [wen] [wiː; wi] [wɪʃ] [tuː; tə] [duː; də][səʊ] ;

We	may	use	our	arms	and	legs	and	many	other	parts	when	we	wish	to	do	so	;
我们	可能	使用	我们的	武器	和	腿	和	许多	其他	部分	什么时候	我们	希望	到	做	所以	;

我们可以根据需要使用手臂、腿以及其他许多身体部位；

[ænd; ənd] [ɪf] [wiː; wi][duː; də] [nɒt] [keə(r)][tuː; tə] [juːz] [ðem; ðəm][wiː; wi] [meɪ] [ə'laʊ] [ðem; ðəm][tuː; tə] [rɪ'meɪn] ['kwaɪət] .

and	if	we	do	not	care	to	use	them	we	may	allow	them	to	remain	quiet	.
和	如果	我们	做	不是	关心	到	使用	他们	我们	可能	允许	他们	到	保持	安静的	.

如果我们不想使用它们，我们可以让它们保持沉默。

[ðɪs] [ɪz] [nɒt] [ðə; ði] [keɪs] [wɪð] [sʌm; səm] ['ʌðə(r)] ['ɔːrgənz] .

This	is	not	the	case	with	some	other	organs	.
这	是	不是	这	案件	和	一些	其他	器官	.

但其他一些器官并非如此。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəsəri] , [fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] , [ðæt] [ðə; ði] [hɑːt] , [ðə; ði] [lʌŋz] ,

It	is	necessary	,	for	example	,	that	the	heart	,	the	lungs	,
它	是	必要的	,	为了	例子	,	那	这	心	,	这	肺	,

例如，心脏、肺脏等器官都需要.....

[ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)] ['ɔːrgənz][ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] [ʃʊd; ʃəd] [kiːp] [æt; ət] [wɜːk] [ɔːl][ðə; ði] [taɪm] .

and	many	other	organs	of	the	body	should	keep	at	work	all	the	time	.
和	许多	其他	器官	的	这	身体	应该	保持	在	工作	全部	这	时间	.

身体的许多其他器官也应该时刻保持运转。

[ɪf] [ðə; ði] [lɑːdʒ]
If the large
如果 这 大的

如果大的

[breɪn] [hæd; həd] [tuː; tə] [ə'tend] [tuː; tə] [ɔːl] [ɒv; əv] [ðiːz] ['dɪfrənt] [kaɪndz] [ɒv; əv] [wɜːk] [bɪ'saɪdz] ['θɪŋkɪŋ]
brain had to attend to all of these different kinds of work besides thinking
脑 有 到 出席 到 全部 的 这些 不同的 种类 的 工作 除了 思维
[ə'baʊt] [wɒt] [wiː; wi] [siː] ,
about what we see ,
关于 什么 我们 看 ,

除了思考我们所看到的事物之外，大脑还必须处理所有这些不同类型的工作。

[hɪə(r)] , [ænd; ənd] [riːd] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [θɪŋz] [wɪtʃ] [wiː; wi] [duː; də] , [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [hæv; həv] [tuː]
hear , and read , and other things which we do , it would have too
听到 , 和 读 , 和 其他 事物 哪个 我们 做 , 它 会 有 也
[mʌtʃ] [wɜːk] [tuː; tə] [duː; də] ,
much work to do ,
很多 工作 到 做 ,

听、读以及我们做的其他事情，它要做的事情就太多了。

[ænd; ənd] [wʊd] [nɒt] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [duː; də] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] [wel] .
and would not be able to do it all well .
和 会 不是 是 有能力的 到 做 它 全部出色地 .

而且不可能面面俱到。

[bɪ'saɪdz] , [ðə; ði] [lɑːdʒ] [breɪn] ['sʌmtaɪmz] [fɔːls] [ə'sliːp] .
Besides , the large brain sometimes falls asleep .
除了 , 这 大的 脑 有时 瀑布 睡着了 .

此外，大脑有时也会睡着。

[səʊ] [ðə; ði] [lɑːdʒ] [breɪn] [lets] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [breɪn] [duː; də] [ðə; ði] [kaɪndz] [ɒv; əv] [wɜːk] [wɪtʃ] [hæv; həv] [tuː; tə]
So the large brain lets the little brain do the kinds of work which have to
所以 这 大的 脑 让我们 这 小的 脑 做 这 种类 的 工作 哪个 有 到
[biː; bi] [ə'tendɪd] [tuː; tə] [ɔːl] [ðə; ði] [taɪm] ,
be attended to all the time ,
是 参加 到 全部 这 时间 ,

所以，大脑中的大脑让小脑负责那些需要时刻关注的工作。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [breɪn] [kiːps] ['stedəli] [æt; ət] [wɜːk] [wen] [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [ə'sliːp] [æz; əz] [wel]
and the little brain keeps steadily at work when we are asleep as well
和 这 小的 脑 保持 稳步 在 工作 什么时候 我们 是 睡着了 作为 出色地
[æz; əz] [wen] [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [ə'weɪk] . - .
as when we are awake . 21 .
作为 什么时候 我们 是 醒 . - .

即使在我们睡觉的时候，我们的小脑也在不停地工作，就像我们醒着的时候一样。21.

[wɒt] [ðə; ði] ['spaɪn(ə)l] [kɔːd]
What the Spinal Cord
什么 这 脊 绳索

什么是脊髓

[dʌz] . — [ɪf] [juː; jʊ] ['tɪk(ə)l] [ə; eɪ] ['pɜːrsənz] [fʊt] [wen] [hiː; hi] [ɪz] [ə'sliːp] ,
Does . — If you tickle a person's foot when he is asleep ,
做 . — 如果 你 痒痒 一个 人的 脚 什么时候 他 是 睡着了 ,

会吗？——如果你在一个人睡着的时候挠他的脚，

[hiː; hi] [wɪl] [pʊl] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [dʒʌst] [æz; əz] [hiː; hi] [wʊd] [ɪf] [hiː; hi] [wɜː(r); wə(r)] [ə'weɪk] ,
he will pull it up just as he would if he were awake ,
他 将要 拉 它 向上 只是 作为 他 会 如果 他 是 醒 ,

他会像清醒时一样把它拉起来。

['əʊnli] [nɒt] [kwaɪt] [səʊ] ['kwɪkli] .

only	not	quite	so	quickly	.
仅有的	不是	相当	所以	迅速地	.

只是速度没那么快。

[wɒt] [duː; də] [juː; jʊ] [sə'pəʊz] [meɪks] [ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [leg] ['kɒntrækt; kən'trækt] [wen] [ðə; ði]

What	do	you	suppose	makes	the	muscles	of	the	leg	contract	when	the
什么	做	你	认为	制作	这	肌肉	的	这	腿	合同	什么时候	这

[breɪn] [ɪz] [ə'sliːp] [ænd; ənd] [dʌz] [nɒt] [nəʊ] [ðæt] [ðə; ði] [fʊt] [ɪz] ['biːɪŋ] ['tɪk(ə)ld] ?

brain	is	asleep	and	does	not	know	that	the	foot	is	being	tickled	?
脑	是	睡着了	和	做	不是	知道	那	这	脚	是	存在	挠痒	?

你认为当大脑处于睡眠状态，不知道脚底被挠痒时，是什么原因导致腿部肌肉收缩?

[ænd; ənd] [hɪə(r)] [ɪz] [ə'nʌðə(r)] ['kjʊəriəs] [fækt] .

And	here	is	another	curious	fact	.
和	这里	是	其他	好奇的	事实	.

还有一件令人好奇的事。

[wen] [juː; jʊ] [wɜː(r); wə(r)] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [skuːl] [ðɪs] ['mɔːnɪŋ] [juː; jʊ] [dɪd] [nɒt] [hæv; həv] [tuː; tə] [θɪŋk]

When	you	were	coming	to	school	this	morning	you	did	not	have	to	think
什么时候	你	是	未来	到	学校	这	早晨	你	做过	不是	有	到	思考

[ə'baʊt] ['evri] [step] [juː; jʊ] [tʊk] .

about	every	step	you	took	.
关于	每一个	步	你	采取	.

今天早上你来上学的时候，不用仔细考虑每一步。

[pə'hæps] [juː; jʊ] [wɜː(r); wə(r)] ['tɔːkɪŋ] [ɔː(r)] ['lʊkɪŋ] ['əʊvə(r)] [jɔː(r); jə(r)] ['lesnz] ;

Perhaps	you	were	talking	or	looking	over	your	lessons	;
也许	你	是	说	或者	寻找	超过	你的	课程	;

或许你当时正在和人聊天或者复习功课;

[bʌt; bət] [jɔː(r); jə(r)] [legz] [wɔːkt] [raɪt] [ə'lɒŋ] [ɔːl] [ðə; ði] [taɪm] , [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] [jɔː(r); jə(r)] ['θɪŋkɪŋ]

but	your	legs	walked	right	along	all	the	time	,	and	without	your	thinking
但	你的	腿	步行	正确的	沿着	全部	这	时间	,	和	没有	你的	思维

[ə'baʊt] [ðem; ðəm] .

about	them	.
关于	他们	.

但你的双腿一直在不停地走，而你却从未想过它们。

[kæn; kən] [juː; jʊ] [tel] [haʊ] ? - .

Can	you	tell	how	?	22	.
能	你	告诉	如何	?	-	.

你能告诉我怎么做吗？22.

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [tuː] [mʌtʃ] ['trʌb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [lɑːdʒ] [breɪn] [tuː; tə] [stɒp] [tuː; tə] [θɪŋk] ['evri]

It	would	be	too	much	trouble	for	the	large	brain	to	stop	to	think	every
它	会	是	也	很多	麻烦	为了	这	大的	脑	到	停止	到	思考	每一个

[taɪm] [wiː; wi] [step] ,

time	we	step	,
时间	我们	步	,

对于我们每走一步都要停下来思考的庞大大脑来说，未免太麻烦了。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [breɪn] [hæz; həz] [wɜːk] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [duː; də] [ɪn] ['teɪkɪŋ] [keə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hɑːt]

and	the	little	brain	has	work	enough	to	do	in	taking	care	of	the	heart
和	这	小的	脑	有	工作	足够的	到	做	在	采取	关心	的	这	心

[ænd; ənd] [lʌŋz] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['ɔːrgənz] ,

and	lungs	and	other	organs	,
和	肺	和	其他	器官	,

小小的脑袋要照顾心脏、肺和其他器官，已经够忙的了。

[wɪˈðaʊt] [ˈkiːpɪŋ] [wɒtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [fiːt] [wen]

without	keeping	watch	of	the	feet	when
没有	保持	手表	的	这	脚	什么时候

不注意脚下的时候

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [əˈsliːp] , [səʊ][æz; əz][tuː; tə] [pʊl] [ðem; ðəm] [ʌp] [ɪf] [sʌm; səm] [ˈmɪstʃɪvəs] [ˈpɜːs(ə)n] [ˈtikl]

we	are	asleep	,	so	as	to	pull	them	up	if	some	mischievous	person	tickles
我们	是	睡着了	,	所以	作为	到	拉	他们	向上如果		一些	恶作剧	人	挠痒痒

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

我们睡着了，这样如果有人调皮地挠他们痒痒，我们就可以把他们拉起来。

[səʊ][ˈneɪtʃə(r)] [pʊts] [ə; eɪ] [fjuː] [nɜːv] [selz] [ɪn][ðə; ði][ˈspaɪn(ə)l] [kɔːd] [wɪtʃ] [kæn; kən][duː; də][ə; eɪ] [ˈsɜːt(ə)n]

So	Nature	puts	a	few	nerve	cells	in	the	spinal	cord	which	can	do	a	certain
所以	自然	放置	一个	很少	神经	细胞	在	这	脊	绳索	哪个	能	做	一个	肯定

[ˈiːzi] [kaɪnd][ɒv; əv] [ˈθɪŋkɪŋ] .

easy	kind	of	thinking	.
简单的	种类	的	思维	.

所以，大自然在脊髓中放置了一些神经细胞，这些细胞可以进行某种简单的思考。

[wen] [wiː; wi][duː; də] [θɪŋz] [ˈəʊvə(r)][ænd; ənd][ˈəʊvə(r)][ə; eɪ] [greɪt] [ˈmeni] [taɪmz] , [ðiːz] [selz] , [ˈɑːftə(r)]

When	we	do	things	over	and	over	a	great	many	times	,	these	cells	,	after
什么时候	我们	做	事物	超过	和	超过	一个	伟大的	许多	时代	,	这些	细胞	,	后

[ə; eɪ] [taɪm] ,

a	time	,
一个	时间	,

当我们反复做某件事很多次之后，这些细胞，过一段时间后，

[lɜːn] [tuː; tə][duː; də][ðem; ðəm] [wɪˈðaʊt] [ðə; ði] [help] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɑːdʒ] [breɪn] .

learn	to	do	them	without	the	help	of	the	large	brain	.
学习	到	做	他们	没有	这	帮助	的	这	大的	脑	.

学会不用借助大脑也能完成这些事。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [wei] [ə; eɪ][piˈænəʊ] - [ˈpleɪə(r)] [bɪˈkʌmz] [səʊ]['ekspɜːt] .

This	is	the	way	a	piano	-	player	becomes	so	expert	.
这	是	这	方式	一个	钢琴	-	玩家	变成	所以	专家	.

这就是钢琴演奏家成为大师的秘诀。

[hiː; hi] [dʌz] [nɒt][hæv; həv][tuː; tə] [θɪŋk] [ɔːl][ðə; ði] [taɪm] [weə(r)] [iːtʃ] [ˈfɪŋgə(r)][ɪz][tuː; tə][gəʊ] .

He	does	not	have	to	think	all	the	time	where	each	finger	is	to	go	.
他	做	不是	有	到	思考	全部	这	时间	在哪里	每个	手指	是	到	去	.

他不必时刻思考每个手指该放在哪里。

[ˈɑːftə(r)][ðə; ði] [tjuːnz] [hæv; həv] [biːn] [pleɪd] [ə; eɪ] [greɪt] [ˈmeni] [taɪmz] ,

After	the	tunes	have	been	played	a	great	many	times	,
后	这	曲调	有	到过	玩	一个	伟大的	许多	时代	,

在这些曲子被演奏了很多遍之后，

[ðə; ði]['spaɪn(ə)l] [kɔːd] [nəʊz] [ðem; ðəm][səʊ] [wel] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː] [meɪks] [ðə; ði][hændz] [pleɪ] [ðem; ðəm]

the	spinal	cord	knows	them	so	well	that	it	makes	the	hands	play	them
这	脊	绳索	知道	他们	所以	出色地	那	它	制作	这	双手	玩	他们

[ˈɔːlməʊst] [wɪˈðaʊt] [ˈeni] [ˈefət] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɑːdʒ] [breɪn] .

almost	without	any	effort	of	the	large	brain	.
几乎	没有	任何	努力	的	这	大的	脑	.

脊髓对这些音符非常熟悉，以至于它能让双手几乎无需大脑的任何努力就能演奏出来。

['sʌməri] . [wʌn] .

SUMMARY	.	1	.
概括	.	1	.

摘要.1.

[ðə; ði] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɒdi] [wɪð] [wɪtʃ] [wiː; wi] [θɪŋk] [ɪz] [ðə; ði] [breɪn] . [ˌtuː'tuː] .

The	part	of	the	body	with	which	we	think	is	the	brain	.	2	.
这	部分	的	这	身体	和	哪个	我们	思考	是	这	脑	.	2	.

1. 我们用来思考的身体部位是大脑。

[ðə; ði] [breɪn] [ɪz] [faʊnd] ['fɪlɪŋ] [ðə; ði] ['hɒləʊ] [pleɪs] [ɪn] [ðə; ði] [skʌl] . [θriː] .

The	brain	is	found	filling	the	hollow	place	in	the	skull	.	3	.
这	脑	是	成立	填充	这	空洞的	地方	在	这	颅骨	.	3	.

大脑位于颅骨的空腔内。3.

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] [breɪnz] , [ðə; ði] [lɑːdʒ] [breɪn] [ænd; ənd] [ðə; ði] [smɔːl] [breɪn] . [fɔːr] .

There	are	two	brains	,	the	large	brain	and	the	small	brain	.	4	.
那里	是	二	大脑	,	这	大的	脑	和	这	小的	脑	.	4	.

人脑有两个脑，大脑和小脑。4.

[iːtʃ] [breɪn] [ɪz] [dɪ'vaɪdɪd] ['ɪntuː] [tuː] ['iːkwəl] [ænd; ənd] [kəm'pliːt] [hɑːvz] , [ðʌs] ['meɪkɪŋ] [tuː] [peəz] [ɒv; əv]

Each	brain	is	divided	into	two	equal	and	complete	halves	,	thus	making	two	pairs	of
每个	脑	是	分割	进入	二	平等的	和	完全的	一半	,	因此	制作	二	对	的

[breɪnz] . [faɪv] .

brains	.	5	.
大脑	.	5	.

每个大脑分为两个相等且完整的半球，因此形成两对大脑。5.

[ðə; ði] [breɪn] [ɪz] ['lɑːdʒli] [meɪd] [ʌp] [ɒv; əv] ['veri] [smɔːl] ['ɒbdʒɪkts] [kɔːld] [nɜːv] [ɔː(r)] [breɪn] [selz] . [sɪks] .

The	brain	is	largely	made	up	of	very	small	objects	called	nerve	or	brain	cells	.	6	.
这	脑	是	很大程度上	制成	向上	的	非常	小的	对象	称为	神经	或者	脑	细胞	.	6	.

大脑主要由称为神经细胞或脑细胞的微小物体组成。6.

[ðə; ði] [nɜːv] [selz] [send] [aʊt] ['veri] [faɪn] ['brɑːntʃɪz] [wɪtʃ] [fɔːm] [ðə; ði] [nɜːvz] . ['sɛvən] .

The	nerve	cells	send	out	very	fine	branches	which	form	the	nerves	.	7	.
这	神经	细胞	发送	出去	非常	美好的	分支	哪个	形式	这	神经	.	7	.

神经细胞发出非常细小的分支，形成神经。7.

[ðə; ði] [nɜːv] ['brɑːntʃɪz] [ɔː(r)] ['faɪbəz] [rʌn] [tuː; tə] ['evri] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɒdi] .

The	nerve	branches	or	fibres	run	to	every	part	of	the	body	.
这	神经	分支	或者	纤维	跑步	到	每一个	部分	的	这	身体	.

神经分支或纤维遍布身体的各个部位。

[ðeɪ] [pɑːs] [aʊt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [breɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɒdi] [θruː] [ə; eɪ] ['nʌmbə(r)]

They	pass	out	from	the	brain	to	the	rest	of	the	body	through	a	number
他们	经过	出去	从	这	脑	到	这	休息	的	这	身体	通过	一个	数字

[ɒv; əv] ['oʊpənɪŋz] [ɪn] [ðə; ði] [skʌl] . [eit] .

of	openings	in	the	skull	.	8	.
的	开口	在	这	颅骨	.	8	.

它们通过颅骨上的许多开口从大脑流向身体其他部位。8.

[məʊst] [ɒv; əv] [ðə; ði] [nɜːv] ['brɑːntʃɪz] [pɑːs] [aʊt] [θruː] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['əʊpənɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv]

Most	of	the	nerve	branches	pass	out	through	a	large	opening	at	the	back	of
最多	的	这	神经	分支	经过	出去	通过	一个	大的	开幕	在	这	后退	的

[ðə; ði] [skʌl] ,

the	skull	,
这	颅骨	,

大部分神经分支都从颅骨后部的一个大开口穿出。

[ɪn] [wʌn] [lɑːdʒ] ['bʌnd(ə)l] [kɔːld] [ðə; ði] ['spaɪn(ə)l] [kɔːd] . [naɪn] .

in	one	large	bundle	called	the	spinal	cord	.	9	.
在	一	大的	捆	称为	这	脊	绳索	.	9	.

汇聚成一个称为脊髓的大束。9.

[ðə; ði] ['spaɪn(ə)l] [kɔːd] [rʌnz] [daʊn] [θruː] [ə; eɪ] [kə'næl] [ɪn] [ðə; ði] ['bækbəʊn] ,

The	spinal	cord	runs	down	through	a	canal	in	the	backbone	,
这	脊	绳索	跑步	向下	通过	一个	运河	在	这	骨干	,

脊髓沿着脊柱内的一条管道向下延伸。

[ænd; ənd] [ɔːl] [əˈlɒŋ] [gɪvz] [ɒf] ['brɑːntʃɪz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['veərɪəs] [pɑːts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɒdi] . - .

and	all	along	gives	off	branches	to	the	various	parts	of	the	body	.	10	.
和	全部	沿着	给予	离开	分支	到	这	各种各样的	部分	的	这	身体	.	-	.

并不断向身体的各个部位发出分支。10.

[ˌaɪ ˈtiː] [gɪvz] [ˌjuː ˈes] [peɪn] [tuː; tə] [prɪk] [ɔː(r)] [hɜːt] [ðə; ði] [fleʃ] [ɪn] ['eni] [wei] ,

It	gives	us	pain	to	prick	or	hurt	the	flesh	in	any	way	,
它	给予	我们	疼痛	到	刺	或者	伤害	这	肉	在	任何	方式	,

任何刺伤或伤害皮肤都会让我们感到疼痛。

[bɪˈkəz; bɪˈkɒz] [wen] [wiː; wi] [duː; də] [səʊ] [wiː; wi] ['ɪndʒə(r)] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [nɜːv] ['brɑːntʃɪz] [ɒv; əv]

because	when	we	do	so	we	injure	some	of	the	little	nerve	branches	of
因为	什么时候	我们	做	所以	我们	损伤	一些	的	这	小的	神经	分支	的

[ðə; ði] [breɪn] [selz] . - .

the	brain	cells	.	11	.
这	脑	细胞	.	-	.

因为这样做会损伤脑细胞的一些细小神经分支。11.

[wen] [wiː; wi] ['sʌfə(r)] , [wiː; wi] ['riːəli] [fiːl] [ə; eɪ] [peɪn] [ɪn] [ðə; ði] [breɪn] .

When	we	suffer	,	we	really	feel	a	pain	in	the	brain	.
什么时候	我们	遭受	,	我们	真的	感觉	一个	疼痛	在	这	脑	.

当我们遭受痛苦时，我们的大脑会真切地感受到疼痛。

[wiː; wi] [nəʊ] [ðɪs] [bɪˈkəz; bɪˈkɒz] [ɪf] [ə; eɪ] [nɜːv] [ɪz] [kʌt] [ɪn] [tuː] ,

We	know	this	because	if	a	nerve	is	cut	in	two	,
我们	知道	这	因为	如果	一个	神经	是	切	在	二	,

我们知道这一点是因为如果神经被切成两半，

[wiː; wi] [meɪ] [hɜːt] [ðə; ði] [pɑːt] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ˌaɪ ˈtiː] [gəʊz] [wɪˈðaʊt] ['gɪvɪŋ] ['eni] [peɪn] . - .

we	may	hurt	the	part	to	which	it	goes	without	giving	any	pain	.	12	.
我们	可能	伤害	这	部分	到	哪个	它	去	没有	给予	任何	疼痛	.	-	.

我们可能会伤到它所连接的部位，而不会感到任何疼痛。12.

[wiː; wi] [hæv; həv] ['dɪfrənt] [kaɪndz] [ɒv; əv] [nɜːvz] [ɒv; əv] ['fiːlɪŋ] . - .

We	have	different	kinds	of	nerves	of	feeling	.	13	.
我们	有	不同的	种类	的	神经	的	感觉	.	-	.

我们拥有不同类型的感觉神经。13.

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['ʌðə(r)] [nɜːvz] [bɪˈsaɪdz] [ðəʊz] [ɒv; əv] ['fiːlɪŋ] .

There	are	other	nerves	besides	those	of	feeling	.
那里	是	其他	神经	除了	那些	的	感觉	.

除了感觉神经之外，还有其他神经。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [nɜːvz] [ɒv; əv] [wɜːk] . - .

These	are	nerves	of	work	.	14	.
这些	是	神经	的	工作	.	-	.

这是工作中的神经。14.

[ðə; ði] [nɜːvz] [ɒv; əv] [wɜːk] [hæv; həv] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hɑːt] , [ðə; ði] [lʌŋz] , [ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] , [ðə; ði]

The	nerves	of	work	have	charge	of	the	heart	,	the	lungs	,	the	muscles	,	the
这	神经	的	工作	有	收费	的	这	心	,	这	肺	,	这	肌肉	,	这

['lɪvə(r)] ,

liver	,
肝	,

工作的神经控制着心脏、肺、肌肉和肝脏。

[ðə; ði] ['stʌmək] , [ænd; ənd] ['evri] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɒdi] [wɪtʃ] [kæn; kən] [wɜːk] [ɔː(r)] [ækt] . - .

the	stomach	,	and	every	part	of	the	body	which	can	work	or	act	.	15	.
这	胃	,	和	每一个	部分	的	这	身体	哪个	能	工作	或者	行为	.	-	.

胃，以及身体中所有能工作或活动的部位。15.

[ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nɜːvz] [kən'trəʊl] [ðə; ði] ['bɒdi] [ænd; ənd] [meɪk] [ɔːl] [ðə; ði] ['dɪfrənt] [pɑːts] [wɜːk]

The	brain	and	nerves	control	the	body	and	make	all	the	different	parts	work
这	脑	和	神经	控制	这	身体	和	制作	全部	这	不同的	部分	工作

[tə'geðə(r)] [ɪn] ['hɑːməni] ,

together	in	harmony	,
一起	在	和谐	,

大脑和神经控制着身体，使各个部分协调运作。

[dʒʌst] [æz; əz] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] [kən'trəʊlz] [æn; ən] ['ɑːmi] . - .

just	as	a	general	controls	an	army	.	16	.
只是	作为	一个	一般的	控制	一个	军队	.	-	.

就像将军控制军队一样。16.

[ðə; ði] [breɪn] ['juːzɪz; 'juːsɪz] [ðə; ði] [nɜːvz] ['veri] [mʌtʃ] [æz; əz] [ə; eɪ] [mæn] ['juːzɪz; 'juːsɪz] [ðə; ði] ['telɪfəʊn] [ɔː(r)]

The	brain	uses	the	nerves	very	much	as	a	man	uses	the	telephone	or
这	脑	用途	这	神经	非常	很多	作为	一个	男人	用途	这	电话	或者

['telɪgrɑːf] ['waɪərz] . - .

telegraph	wires	.	17	.
电报	电线	.	-	.

大脑使用神经的方式与人类使用电话线或电报线的方式非常相似。17.

[wɪð] [ðə; ði] [lɑːdʒ] [breɪn] [wiː; wi] [rɪ'membə(r)] , [θɪŋk] , [ænd; ənd] ['riːz(ə)n] . - .

With	the	large	brain	we	remember	,	think	,	and	reason	.	18	.
和	这	大的	脑	我们	记住	,	思考	,	和	原因	.	-	.

我们拥有发达的大脑，可以记忆、思考和推理。18.

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [breɪn] [dʌz] [ðə; ði] ['sɪmp(ə)l] [kaɪnd] [ɒv; əv] ['θɪŋkɪŋ] , [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] [hɑːt] ,

The	little	brain	does	the	simple	kind	of	thinking	,	by	means	of	which	the	heart	,
这	小的	脑	做	这	简单的	种类	的	思维	,	经过	方法	的	哪个	这	心	,

小脑负责进行简单的思考，通过这种思考，心脏.....

[lʌŋz] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['vaɪt(ə)l] ['ɔːrgənz] [ɑː(r); ə(r)] [kept] [æt; ət] [wɜːk] ['iːv(ə)n] [wen] [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)]

lungs	,	and	other	vital	organs	are	kept	at	work	even	when	we	are
肺	,	和	其他	必不可少的	器官	是	保留	在	工作	甚至	什么时候	我们	是

[ə'sliːp] . - .

asleep	.	19	.
睡着了	.	-	.

即使在我们睡觉的时候，肺和其他重要器官也仍在工作。19.

[ðə; ði] ['spaɪn(ə)l] [kɔːd] [dʌz] [ə; eɪ] [stɪl] [mɔː(r)] ['sɪmp(ə)l] [kaɪnd] [ɒv; əv] [wɜːk] .

The	spinal	cord	does	a	still	more	simple	kind	of	work	.
这	脊	绳索	做	一个	仍然	更多的	简单的	种类	的	工作	.

脊髓的功能则更为简单。

[ˌaɪ 'tiː] [i'neibl] [juː 'es] [tuː; tə] [wɔːk] [ænd; ənd] [tuː; tə] [duː; də] ['ʌðə(r)] [fə'mɪliə(r)] [ækts] [wɪ'ðaʊt] ['juːzɪŋ] [ðə; ði]

It	enables	us	to	walk	and	to	do	other	familiar	acts	without	using	the
它	启用	我们	到	走	和	到	做	其他	熟悉的	行为	没有	使用	这

[lɑːdʒ] [breɪn] [tuː; tə] [θɪŋk] ['evri] ['məʊmənt] [dʒʌst] [wɒt] [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] ['duːɪŋ] .

large	brain	to	think	every	moment	just	what	we	are	doing	.
大的	脑	到	思考	每一个	片刻	只是	什么	我们	是	正在做	.

它使我们能够行走以及进行其他熟悉的动作，而无需每时每刻都动用大脑去思考我们正在做什么。

['tʃæptə(r)] [ˌeksˈeksˈaɪˈaɪˈaɪ] .

CHAPTER	XXIII	.
章	二十三	.

第二十三章

[haʊ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nɜːvz] ['helθi] . [wʌn] .

HOW	TO	KEEP	THE	BRAIN	AND	NERVES	HEALTHY	.	1	.
如何	到	保持	这	脑	和	神经	健康	.	1	.

如何保持大脑和神经健康。1.

['juːzɪz; 'juːsɪz][ɒv; əv][ðə; ðɪ][breɪn] . — [wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ə; eɪ] [bɔɪ] [ɔː(r)][gɜːl] [wʊd] [biː; bi] [gʊd]

Uses	of	the	Brain	.	—	What	do	you	think	a	boy	or	girl	would	be	good
用途	的	这	脑	.	—	什么	做	你	思考	一个	男生	或者	女孩	会	是	好的

[fɔː(r); fə(r)] [wɪ'ðaʊt] ['eni] [breɪn][ɔː(r)] [nɜːvz] ?

for	without	any	brain	or	nerves	?
为了	没有	任何	脑	或者	神经	?

大脑的用途——你认为一个男孩或女孩如果没有大脑或神经，还能做什么?

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [bɔɪ] [ɔː(r)][gɜːl][kʊd; kəd][nɒt] [siː] , [hɪə(r)] , [fiːl] , [tɔːk] , [rʌn] [ə'baʊt] , [ɔː(r)] [pleɪ] ,

Such	a	boy	or	girl	could	not	see	,	hear	,	feel	,	talk	,	run	about	,	or	play	,
这样的	一个	男生	或者	女孩	可以	不是	看	,	听到	,	感觉	,	讲话	,	跑步	关于	,	或者	玩	,

这样的男孩或女孩既看不见，也听不见，感觉不到，不会说话，不能跑来跑去，也不能玩耍。

[ænd; ənd] [wʊd] [nɒt] [nəʊ] ['eni] [mɔː(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] ['kæbɪdʒ] [ɔː(r)][ə; eɪ][pə'teɪtəʊ] [nəʊz] .

and	would	not	know	any	more	than	a	cabbage	or	a	potato	knows	.
和	会	不是	知道	任何	更多的	比	一个	卷心菜	或者	一个	土豆	知道	.

他们所知的并不比卷心菜或土豆多。

[ɪf] [ðə; ðɪ][breɪn][ɔː(r)] [nɜːvz] [ɑː(r); ə(r)] [sɪk] , [ðeɪ] ['kænɒt] [wɜːk] [wel] ,

If	the	brain	or	nerves	are	sick	,	they	cannot	work	well	,
如果	这	脑	或者	神经	是	生病的	,	他们	不能	工作	出色地	,

如果大脑或神经生病了，它们就无法正常工作。

[ænd; ənd][səʊ][ɑː(r); ə(r)][nɒt] [wɜːθ] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] [wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['helθi] . [ˌtuː'tuː] .

and	so	are	not	worth	as	much	as	when	they	are	healthy	.	2	.
和	所以	是	不是	值得	作为	很多	作为	什么时候	他们	是	健康	.	2	.

因此，它们在健康时价值不如健康时高。2.

[ðə; ðɪ][breɪn] ['simpəθaiz] [wɪð] ['ʌðə(r)] ['ɔːrgənz] . — [dɪd][juː; jʊ]['evə(r)][hæv; həv][ə; eɪ] ['hedeɪk] ?

The	Brain	Sympathizes	with	Other	Organs	.	—	Did	you	ever	have	a	headache	?
这	脑	表示同情	和	其他	器官	.	—	做过	你	曾经	有	一个	头痛	?

大脑会同情其他器官。——你曾经头痛过吗?

[dɪd][juː; jʊ] [fiːl] ['hæpi] [ænd; ənd] [gʊd] - [neɪˌtʃəd] [wen] [jɔː(r); jə(r)] [hed] [eɪkt] [hɑːd] ,

Did	you	feel	happy	and	good	-	natured	when	your	head	ached	hard	,
做过	你	感觉	快乐的	和	好的	-	自然	什么时候	你的	头	疼痛	难的	,

当你头痛欲裂时，你是否感到快乐和心情愉悦?

[ænd; ənd][kʊd; kəd][juː; jʊ] ['stʌdi] [ænd; ənd] [pleɪ] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [wen] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [wel] ?

and	could	you	study	and	play	as	well	as	when	you	are	well	?
和	可以	你	学习	和	玩	作为	出色地	作为	什么时候	你	是	出色地	?

你身体健康时，学习和玩耍的状态还能像以前一样好吗?

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [ðæt] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [kiːp] ['aʊə(r)][breɪn][ænd; ənd] [nɜːvz] ['helθi] ,

It	is	very	important	that	we	should	keep	our	brain	and	nerves	healthy	,
它	是	非常	重要的	那	我们	应该	保持	我们的	脑	和	神经	健康	,

保持大脑和神经健康非常重要。

[ænd; ənd][tuː; tə][duː; də] [ðɪs] [wiː; wi][mʌst; məst] [teɪk] [gʊd] [keə(r)][ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['stʌmək] [ænd; ənd][ɔːl]

and	to	do	this	we	must	take	good	care	of	the	stomach	and	all
和	到	做	这	我们	必须	拿	好的	关心	的	这	胃	和	全部

['ʌðə(r)] ['ɔːrgənz] ,

other	organs	,
其他	器官	,

为此，我们必须好好保养胃和其他所有器官。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ðɪ][breɪn] ['simpəθaiz] [wɪð] [ðem; ðəm] [wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [sɪk] . [θriː] .

because	the	brain	sympathizes	with	them	when	they	are	sick	.	3	.
因为	这	脑	表示同情	和	他们	什么时候	他们	是	生病的	.	3	.

因为当他们生病时，大脑会同情他们。3.

[wiː; wi][mʌst; məst][hæv; həv][pjʊə(r)][eə(r)] . — [haʊ] [duː; də][juː; jʊ] [fiːl] [wen] [ðə; ði] [skuːl] - [ruːm] [ɪz] [tuː]

We	must	have	Pure	Air	.	—	How	do	you	feel	when	the	school	-	room	is	too
我们	必须	有	纯的	空气	.	—	如何	做	你	感觉	什么时候	这	学校	-	房间	是	也

[wɔːm] [ænd; ənd]

warm	and
温暖的	和

我们必须拥有纯净的空气。——当教室太热时，你感觉如何?

[kləʊz] ?

close	?
关闭	?

关闭?

[duː; də][juː; jʊ] [nɒt] [fiːl] [dʌl] [ænd; ənd] ['sliːpi] [ænd; ənd][səʊ]['stjuːpɪd] [ðæt] [juː; jʊ][kæn; kən] ['hɑːdli] ['stʌdi]

Do	you	not	feel	dull	and	sleepy	and	so	stupid	that	you	can	hardly	study
做	你	不是	感觉	乏味的	和	困	和	所以	愚蠢的	那	你	能	几乎	学习

?

?
?

你难道不觉得昏昏欲睡、思维迟钝，甚至笨到难以学习吗?

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði][breɪn] [niːdz] [gʊd] , [pjʊə(r)] [blʌd] [tuː; tə][ɪ'neɪb(ə)l][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [wɜːk] [wel] .

This	is	because	the	brain	needs	good	,	pure	blood	to	enable	it	to	work	well	.
这	是	因为	这	脑	需求	好的	,	纯的	血	到	使能够	它	到	工作	出色地	.

这是因为大脑需要优质、纯净的血液才能正常运作。

[səʊ][wiː; wi][mʌst; məst] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] ['keəf(ə)l] [tuː; tə][hæv; həv] ['plenti] [ɒv; əv][pjʊə(r)][eə(r)][tuː; tə] [briːð] .

So	we	must	always	be	careful	to	have	plenty	of	pure	air	to	breathe	.
所以	我们	必须	总是	是	小心	到	有	很多	的	纯的	空气	到	呼吸	.

[fɔːr] .

4	.
4	.

所以我们必须时刻注意呼吸充足的新鲜空气。4.

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] ['eksəsaɪz] [ðə; ði] [breɪn] . — [wɒt] [duː; də][wiː; wi][duː; də] [wen] [wiː; wi] [wɒnt] [tuː; tə]

We	should	Exercise	the	Brain	.	—	What	do	we	do	when	we	want	to
我们	应该	锻炼	这	脑	.	—	什么	做	我们	做	什么时候	我们	想	到

['streŋ(k)θn] ['aʊə(r)] ['mʌs(ə)lz] ?

strengthen	our	muscles	?
加强	我们的	肌肉	?

我们应该锻炼大脑。——就像我们想增强肌肉力量时会做什么一样?

[wiː; wi] [meɪk] [ðem; ðəm] [wɜːk] [hɑːd] ['evri] [deɪ] , [duː; də][wiː; wi] [nɒt] ?

We	make	them	work	hard	every	day	,	do	we	not	?
我们	制作	他们	工作	难的	每一个	天	,	做	我们	不是	?

我们每天都让他们努力工作，不是吗?

[ðə; ði] ['eksəsaɪz] [meɪks] [ðem; ðəm] [grəʊ] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [strɒŋ] .

The	exercise	makes	them	grow	large	and	strong	.
这	锻炼	制作	他们	生长	大的	和	强的	.

锻炼能使它们长得又高又壮。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][dʒʌst][ðə; ði] [seɪm] [wɪð] ['aʊə(r)] [breɪnz] .

It	is	just	the	same	with	our	brains	.
它	是	只是	这	相同的	和	我们的	大脑	.

我们的大脑也是如此。

[ɪf] [wiː; wi] ['stʌdi] [hɑːd] [ænd; ənd] [lɜːn] ['aʊə(r)] ['lesnz] [wel] , [ðen] ['aʊə(r)] [breɪnz] [grəʊ] [strɒŋ] ,

If	we	study	hard	and	learn	our	lessons	well	,	then	our	brains	grow	strong	,
如果	我们	学习	难的	和	学习	我们的	课程	出色地	,	然后	我们的	大脑	生长	强的	,

如果我们努力学习，认真掌握课程内容，那么我们的大脑就会变得强壮。

[ænd; ənd] ['stʌdi] [bɪ'kʌmz] ['i:zi] .

and	study	becomes	easy	.
和	学习	变成	简单的	.

学习变得轻松多了。

[bʌt; bət] [ɪf] [wi:; wi]['əʊnli][hɑ:f] ['stʌdi] , [ænd; ənd][du:; də][nɒt] [lɜ:n] ['aʊə(r)] ['lesnz] ['pɜ:fɪktli] ,

But	if	we	only	half	study	,	and	do	not	learn	our	lessons	perfectly	,
但	如果	我们	仅有的	一半	学习	,	和	做	不是	学习	我们的	课程	完美	,

但如果我们只学习一半，没有完全掌握课程内容，

[ðen] [ðə; ði] ['stʌdi] [dʌz] [nɒt][du:; də]['aʊə(r)] [breɪnz] ['veri] [mʌtʃ] [gʊd] . [faɪv] .

then	the	study	does	not	do	our	brains	very	much	good	.	5	.
然后	这	学习	做	不是	做	我们的	大脑	非常	很多	好的	.	5	.

那么这项研究对我们的大脑并没有多大好处。5.

[wi:; wi] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] ['mʌskjələ(r)] ['eksəsaɪz] . — [wen] [ju:; jʊ] [get] ['taɪəd][ɒv; əv] ['stʌdi] , [æn; ən] ['aʊərz] [pleɪ]

We	should	Take	Muscular	Exercise	.	—	When	you	get	tired	of	study	,	an	hour's	play
我们	应该	拿	肌肉发达的	锻炼	.	—	什么时候	你	得到	疲劳的	的	学习	,	一个	小时	玩

,

,

,

我们应该进行肌肉锻炼。——当你学习累了的时候，玩耍一个小时，

[ɔ:(r)] ['eksəsaɪz] [ɒv; əv][sʌm; səm] [sɔ:t] , [rests] [ju:; jʊ][ænd; ənd] [meɪks] [ju:; jʊ] [fi:l] [braɪtə] ,

or	exercise	of	some	sort	,	rests	you	and	makes	you	feel	brighter	,
或者	锻炼	的	一些	种类	,	休息	你	和	制作	你	感觉	更亮	,

或者进行一些运动，可以让你休息，让你感觉更精神。

[səʊ] [ðæt] [ju:; jʊ][kæn; kən] [lɜ:n] [mɔ:(r)] ['i:zəli] .

so	that	you	can	learn	more	easily	.
所以	那	你	能	学习	更多的	容易地	.

这样你就能更容易地学习。

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['eksəsaɪz] [ɪz] ['nesəsəri] [tu:; tə] [meɪk] [ðə; ði] [blʌd] ['sɜ:kjəleɪt] [wel] .

This	is	because	exercise	is	necessary	to	make	the	blood	circulate	well	.
这	是	因为	锻炼	是	必要的	到	制作	这	血	流通	出色地	.

这是因为运动对于促进血液循环至关重要。

[ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [ðen] ['kæri] [aʊt] [ðə; ði] [wɔ:n] - [aʊt] ['pɑ:tɪk(ə)lz][ænd; ənd] [sə'plaɪ] [ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nɜ:vz]

It	will	then	carry	out	the	worn	-	out	particles	and	supply	the	brain	and	nerves
它	将要	然后	携带	出去	这	磨损	-	出去	颗粒	和	供应	这	脑	和	神经

[wɪð] [freʃ] ,

with	fresh	,
和	新鲜的	,

然后它会清除衰老的粒子，并为大脑和神经提供新鲜的物质。

[pjʊə(r)] [blʌd] .

pure	blood	.
纯的	血	.

纯血统。

[səʊ][ðə; ði] [seɪm] ['eksəsaɪz] [wɪtʃ] [meɪks] ['aʊə(r)] ['mʌs(ə)lz] [strɒŋ] [meɪks] ['aʊə(r)] [breɪnz] [h'ɛlθɪɐ]

So	the	same	exercise	which	makes	our	muscles	strong	makes	our	brains	healthier
所以	这	相同的	锻炼	哪个	制作	我们的	肌肉	强的	制作	我们的	大脑	更健康

['ɔ:lsəʊ] . [sɪks] .

also	.	6	.
还	.	6	.

所以，锻炼肌肉既能增强肌肉力量，也能使大脑更健康。6.

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['keəf(ə)l] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['daɪət] . — [wiː; wi] [ɔːt] [tuː; tə] [iːt] ['plenti] [ɒv; əv] [gʊd] ,

We	should	be	Careful	of	our	Diet	.	—	We	ought	to	eat	plenty	of	good	,
我们	应该	是	小心	的	我们的	饮食	.	—	我们	应该	到	吃	很多	的	好的	,

['sɪmp(ə)l] [fuːd] ,

simple	food	,
简单的	食物	,

我们应该注意饮食——我们应该多吃优质、简单的食物。

[sʌtʃ] [æz; əz] [mɪlk] , [fruːts] , [greɪnz] , [ænd; ənd] ['vedʒtəb(ə)lz] .

such	as	milk	,	fruits	,	grains	,	and	vegetables	.
这样的	作为	牛奶	,	水果	,	谷物	,	和	蔬菜	.

例如牛奶、水果、谷物和蔬菜。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt]

It	is	not
它	是	不是

它不是

[wel] [fɔː(r); fə(r)] ['tʃɪldrən] [tuː; tə] [iːt] ['friːli] [ɒv; əv] [miːt] ,

well	for	children	to	eat	freely	of	meat	,
出色地	为了	孩子们	到	吃	自由	的	肉	,

让孩子们自由地吃肉是件好事，

[æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['veri] ['stɪmjuleɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['laɪkli] [tuː; tə] [ɪk'saɪt] [ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [meɪk] [ðə; ði]

as	it	is	very	stimulating	and	likely	to	excite	the	brain	and	make	the
作为	它	是	非常	刺激性的	和	可能	到	激发	这	脑	和	制作	这

[nɜːvz] ['ɪrɪtəb(ə)l] .

nerves	irritable	.
神经	易怒的	.

因为它具有很强的刺激性，可能会兴奋大脑，使神经变得易怒。

['mʌstəd] , ['pepə(r)] , [ænd; ənd] [ɔːl] [hɒt] ['sɔːsɪz] [ænd; ənd] [s'paɪsɪz] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['tendənsi] [tuː; tə] ['ɪndʒə(r)]

Mustard	,	pepper	,	and	all	hot	sauces	and	spices	have	a	tendency	to	injure
芥末	,	胡椒	,	和	全部	热的	酱汁	和	香料	有	一个	趋势	到	损伤

[ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nɜːvz] . ['sɛvən] .

the	brain	and	nerves	.	7	.
这	脑	和	神经	.	7	.

芥末、胡椒以及所有辛辣酱料和香料都有可能损伤大脑和神经。7.

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [ə'laʊ] [ðə; ði] [breɪn] [tuː; tə] [rest] [æt; ət] [ðə; ði] ['prɒpə(r)] [taɪm] . — [wen] [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)]

We	should	Allow	the	Brain	to	Rest	at	the	Proper	Time	.	—	When	we	are
我们	应该	允许	这	脑	到	休息	在	这	恰当的	时间	.	—	什么时候	我们	是

['taɪəd] [ænd; ənd] ['sliːpi] [wiː; wi] ['kænɒt] [θɪŋk] [wel] ,

tired	and	sleepy	we	cannot	think	well	,
疲劳的	和	困	我们	不能	思考	出色地	,

我们应该让大脑在适当的时候休息。——当我们疲惫困倦时，就无法好好思考。

[ænd; ənd] ['kænɒt] [rɪ'membə(r)] [wɒt] [wiː; wi] [lɜːn] [ɪf] [wiː; wi] [traɪ] [tuː; tə] ['stʌdi] .

and	cannot	remember	what	we	learn	if	we	try	to	study	.
和	不能	记住	什么	我们	学习	如果	我们	尝试	到	学习	.

如果我们尝试学习，却记不住所学内容。

[ɪf] [wiː; wi] [hæv; həv] ['plenti] [ɒv; əv] [sliːp] , [friː] [frɒm; frəm] [bæd] [ɔː(r)] [ɪk'saɪtɪŋ] [driːmz] ,

If	we	have	plenty	of	sleep	,	free	from	bad	or	exciting	dreams	,
如果	我们	有	很多	的	睡觉	,	自由的	从	坏的	或者	激动人心	梦境	,

如果我们睡眠充足，没有噩梦或令人兴奋的梦境，

[wiː; wi] [ə'weɪk] [ɪn] [ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] ['restɪd] [ænd; ənd] [rɪ'freʃt] ,

we	awake	in	the	morning	rested	and	refreshed	,
我们	醒	在	这	早晨	休息	和	焕然一新	,

我们早上醒来时感觉休息充分，精神焕发。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [waɪl] [wiː; wi][hæv; həv] [biːn] [ə'sliːp] ['neɪtʃə(r)][hæz; həz][pʊt][ðə; ði][breɪn][ænd; ənd] [nɜːvz] [ɪn]

because	while	we	have	been	asleep	Nature	has	put	the	brain	and	nerves	in
因为	尽管	我们	有	到过	睡着了	自然	有	放	这	脑	和	神经	在

[gʊd] [rɪ'peə(r)][fɔː(r); fə(r)][juː 'es] .

good	repair	for	us	.
好的	维修	为了	我们	.

因为在我们沉睡期间，大自然已经为我们的大脑和神经系统进行了良好的修复。

[wiː; wi] [ɔːt] [nɒt][tuː; tə] [steɪ] [ʌp] [leɪt] [æt; ət] [naɪt] .

We	ought	not	to	stay	up	late	at	night	.
我们	应该	不是	到	停留	向上	晚的	在	夜晚	.

我们不应该熬夜。

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [iːt] [leɪt] [ɔː(r)] ['hɑːti] ['sʌpəz] , [æz; əz] [ðɪs] [wɪl] [prɪ'vent] ['aʊə(r)] ['sliːpɪŋ] [wel] . [eit] .

We	should	not	eat	late	or	hearty	suppers	,	as	this	will	prevent	our	sleeping	well	.	8	.	:	.
我们	应该	不是	吃	晚的	或者	爽朗	晚餐	,	作为	这	将要	防止	我们的	睡眠	出色地	.	8	.	:	.

我们不应该吃太晚或太丰盛的晚餐，因为这会影响我们的睡眠质量。8.

[wiː; wi] [ɔːt] [nɒt] [tuː; tə] [ə'laʊ] [ɑː'selvz] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['æŋgri] . — [wen] [ə; eɪ]['pɜːs(ə)n] [flaɪz] ['ɪntuː]

We	Ought	Not	to	Allow	Ourselves	to	Become	Angry	.	—	When	a	person	flies	into
我们	应该	不是	到	允许	我们自己	到	变得	生气的	.	—	什么时候	一个	人	苍蝇	进入

[ə; eɪ] ['pæʃ(ə)n] [hiː; hi] [dʌz] [hɪz; ɪz] [breɪn] [ænd; ənd] [nɜːvz] [greɪt] [hɑːm] .

a	passion	he	does	his	brain	and	nerves	great	harm	.
一个	热情	他	做	他的	脑	和	神经	伟大的	伤害	.

我们不应该让自己生气。——当一个人情绪激动时，他会对自己的大脑和神经造成极大的伤害。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['riːəli] ['deɪndʒərəs] [tuː; tə] [get] ['æŋgri] .

It	is	really	dangerous	to	get	angry	.
它	是	真的	危险的	到	得到	生气的	.

生气真的很危险。

[p'ɜːsənz] [hæv; həv] [drɒpt] [ded] ['ɪnstəntli] [ɪn][ə; eɪ] [fɪt] [ɒv; əv]['æŋgə(r)] . [naɪn] .

Persons	have	dropped	dead	instantly	in	a	fit	of	anger	.	9	.
人	有	掉落	死的	即刻	在	一个	合身	的	愤怒	.	9	.

有人因盛怒而当场猝死。9.

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [ʃʌn] [bæd]['hæbɪts] . — [bæd]['hæbɪts][ɑː(r); ə(r)] ['veri] [hɑːd] [tuː; tə] [gɪv] [ʌp] ,

We	should	Shun	Bad	Habits	.	—	Bad	habits	are	very	hard	to	give	up	,
我们	应该	回避	坏的	习惯	.	—	坏的	习惯	是	非常	难的	到	给	向上	,

我们应该远离坏习惯。——坏习惯很难戒掉。

[ænd; ənd] [hens] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['keəf(ə)l] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ðem; ðəm] .

and	hence	we	should	be	careful	to	avoid	them	.
和	因此	我们	应该	是	小心	到	避免	他们	.

因此我们应该小心避免接触它们。

[wen] [ə; eɪ] [tʃaɪld] [lɜːrnz] [tuː; tə][sweə(r)] , [ɔː(r)][tuː; tə][juːz] [slæŋ] ['freɪzɪz] ,

When	a	child	learns	to	swear	,	or	to	use	slang	phrases	,
什么时候	一个	孩子	学习	到	发誓	,	或者	到	使用	俚语	短语	,

当一个孩子学会说脏话或使用俚语时，

[ðə; ði] [breɪn] ['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [waɪl] [wɪl] [meɪk] [hɪm] [sweə(r)][ɔː(r)][juːz][bæd] [wɜːdz] [bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] [θɪŋks] .

the	brain	after	a	while	will	make	him	swear	or	use	bad	words	before	he	thinks	.
这	脑	后	一个	尽管	将要	制作	他	发誓	或者	使用	坏的	字	前	他	思考	.

一段时间后，大脑会让他不假思索地咒骂或说脏话。

[ɪn] [ə; eɪ]['sɪmələ(r)] ['mænə(r)] ['ʌðə(r)] [bæd]['hæbɪts][ɑː(r); ə(r)] [ə'kwaɪəd] .

In	a	similar	manner	other	bad	habits	are	acquired	.
在	一个	相似的	方式	其他	坏的	习惯	是	获得	.

其他不良习惯也是以类似的方式养成的。

['sʌməri] . [wʌn] .

SUMMARY	.	**1**	.
概括	.	1	.

摘要.1.

[ə; eɪ]['pɜːs(ə)n] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ][breɪn][ɔː(r)] [nɜːvz] [wʊd] [biː; bi][ɒv; əv][nəʊ][mɔː(r)] [ə'kaʊnt] [ðæn; ðən][ə; eɪ]

A	**person**	**without**	**a**	**brain**	**or**	**nerves**	**would**	**be**	**of**	**no**	**more**	**account**	**than**	**a**
一个	人	没有	一个	脑	或者	神经	会	是	的	不	更多的	帐户	比	一个

['vedʒtəb(ə)l] . [ˌtuː'tuː] .

vegetable	.	**2**	.
蔬菜	.	2	.

1. 一个没有大脑或神经的人，就和植物人没什么两样了。

[wen] [ðə; ði][breɪn][ɔː(r)] [nɜːvz] [ɑː(r); ə(r)] [sɪk] [ðeɪ] ['kænɒt] [pə'fɔːm] [ðeə(r)]['djuːtiz] ['prɒpəli] . [θriː] .

When	**the**	**brain**	**or**	**nerves**	**are**	**sick**	**they**	**cannot**	**perform**	**their**	**duties**	**properly**	**.**	**3**	**.**
什么时候	这	脑	或者	神经	是	生病的	他们	不能	履行	他们的	职责	适当地	.	3	.

当大脑或神经出现疾病时，它们就无法正常履行其职责。3.

[tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði][breɪn][ænd; ənd] [nɜːvz] [ɪn] [gʊd] [helθ] ,

To	**keep**	**the**	**brain**	**and**	**nerves**	**in**	**good**	**health**	**,**
到	保持	这	脑	和	神经	在	好的	健康	,

为了保持大脑和神经的健康，

[wiː; wi][mʌst; məst] [teɪk] [gʊd] [keə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['stʌmək] [ænd; ənd][ɔːl]['ʌðə(r)] [ɪm'pɔːt(ə)nt] ['ɔːrgənz][ɒv; əv]

we	**must**	**take**	**good**	**care**	**of**	**the**	**stomach**	**and**	**all**	**other**	**important**	**organs**	**of**
我们	必须	拿	好的	关心	的	这	胃	和	全部	其他	重要的	器官	的

[ðə; ði] ['bɒdi] . [fɔːr] .

the	**body**	**.**	**4**	**.**
这	身体	.	4	.

我们必须好好照顾胃和身体所有其他重要器官。4.

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] [θɪŋz] [wɪtʃ] [wiː; wi] [meɪ] [duː; də][tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nɜːvz]

There	**are**	**many**	**things**	**which**	**we**	**may**	**do**	**to**	**keep**	**the**	**brain**	**and**	**nerves**
那里	是	许多	事物	哪个	我们	可能	做	到	保持	这	脑	和	神经

[strɒŋ] [ænd; ənd] [wel] . [faɪv] .

strong	**and**	**well**	**.**	**5**	**.**
强的	和	出色地	.	5	.

有很多方法可以让我们保持大脑和神经的强壮和健康。5.

[ðə; ði] [breɪn] [niːdz] [pjʊə(r)] [blʌd] , [ænd; ənd][səʊ][wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi]['keəf(ə)l][tuː; tə] [briːð] [pjʊə(r)]

The	**brain**	**needs**	**pure**	**blood**	**,**	**and**	**so**	**we**	**must**	**be**	**careful**	**to**	**breathe**	**pure**
这	脑	需求	纯的	血	,	和	所以	我们	必须	是	小心	到	呼吸	纯的

[eə(r)] . [sɪks] .

air	**.**	**6**	**.**
空气	.	6	.

大脑需要纯净的血液，所以我们必须注意呼吸纯净的空气。6.

[ðə; ði][breɪn] [gets] [streŋθ] [baɪ]['eksəsaɪz] , [dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] [duː; də] .

The	**brain**	**gets**	**strength**	**by**	**exercise**	**,**	**just**	**as**	**the**	**muscles**	**do**	**.**
这	脑	获得	力量	经过	锻炼	,	只是	作为	这	肌肉	做	.

大脑和肌肉一样，需要通过锻炼来增强力量。

[hens] , ['stʌdi] [ɪz] ['helθf(ə)l] , [ænd; ənd] [meɪks] [ðə; ði][breɪn] [strɒŋ] . ['sɛvən] .

Hence	**,**	**study**	**is**	**healthful**	**,**	**and**	**makes**	**the**	**brain**	**strong**	**.**	**7**	**.**
因此	,	学习	是	健康的	,	和	制作	这	脑	强的	.	7	.

因此，学习有益身心，能强健大脑。7.

[ə; eɪ] [gʊd] ['meməri] [ɪz] ['veri] ['nesəsəri] , [bʌt; bət][wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [nɒt][traɪ][tuː; tə] [rɪ'membə(r)] ['evriθɪŋ]

A	good	memory	is	very	necessary	,	but	we	should	not	try	to	remember	everything
一个	好的	记忆	是	非常	必要的	,	但	我们	应该	不是	尝试	到	记住	一切

. [eit] .

.	8	.
.	8	.

良好的记忆力固然重要，但我们不应该试图记住所有事情。8.

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [ðæt] [wiː; wi] [lɜːn] [haʊ] [tuː; tə] [əb'zɜːv] [θɪŋz] ['kləʊsli] . [naɪn] .

It	is	very	important	that	we	learn	how	to	observe	things	closely	.	9	.
它	是	非常	重要的	那	我们	学习	如何	到	观察	事物	密切	.	9	.

学会仔细观察事物非常重要。9.

['eksəsaɪz] [ɪn][ðə; ði]['əʊpən][eə(r)] [rests] [ænd; ənd] [kliə] [ðə; ði] [breɪn] [baɪ] ['helpɪŋ] [ðə; ði] [blʌd] [tuː; tə]

Exercise	in	the	open	air	rests	and	clears	the	brain	by	helping	the	blood	to
锻炼	在	这	打开	空气	休息	和	清除	这	脑	经过	帮助	这	血	到

['sɜːkjəleɪt] . - .

circulate	.	10	.
流通	.	-	.

在户外运动可以促进血液循环，使大脑得到休息和清醒。10.

['plenti] [ɒv; əv] ['həʊlsəm] [ænd; ənd]['sɪmp(ə)l] [fuːd] [ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd]

Plenty	of	wholesome	and	simple	food	is	necessary	to	keep	the	brain	and
很多	的	健康	和	简单的	食物	是	必要的	到	保持	这	脑	和

[nɜːvz] [ɪn] [gʊd] [helθ] .

nerves	in	good	health	.
神经	在	好的	健康	.

充足的健康、简单的食物对于保持大脑和神经的健康至关重要。

[s'paɪsɪz] , ['kɒndɪmənts] , [ænd; ənd] [rɪtʃ] [fuːdz] [ɪn]['dʒen(ə)rəl][ɑː(r); ə(r)] ['stɪmjuleɪtɪŋ] [ænd; ənd]['hɑːmf(ə)l] .

Spices	,	condiments	,	and	rich	foods	in	general	are	stimulating	and	harmful	.
香料	,	调味品	,	和	富有的	食物	在	一般的	是	刺激性的	和	有害	.

- .

11	.
-	.

香料、调味品和油腻食物通常具有刺激性和危害性。11.

['plenti] [ɒv; əv] [sliːp] [ɪz] ['niːdɪd] [tuː; tə] [rest] [ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nɜːvz] . - .

Plenty	of	sleep	is	needed	to	rest	the	brain	and	nerves	.	12	.
很多	的	睡觉	是	需要	到	休息	这	脑	和	神经	.	-	.

充足的睡眠对于大脑和神经的休息至关重要。12.

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['deɪndʒərəs] [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['wɪkɪd] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['veri] ['æŋgri] . - .

It	is	dangerous	as	well	as	wicked	to	become	very	angry	.	13	.
它	是	危险的	作为	出色地	作为	邪恶	到	变得	非常	生气的	.	-	.

生气既危险又邪恶。13.

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['keəf(ə)l] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['fɔːmɪŋ] [bæd]['hæbɪts][ɒv; əv] ['eni] [sɔːt] ,

We	should	be	careful	to	avoid	forming	bad	habits	of	any	sort	,
我们	应该	是	小心	到	避免	成型	坏的	习惯	的	任何	种类	,

我们应该注意避免养成任何不良习惯。

[æz; əz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [hɑːd] [tuː; tə] [breɪk] , [ænd; ənd]['ɒf(ə)n][ədˈhɪə(r)][tuː; tə] [wʌn] [θruː] [laɪf] .

as	they	are	hard	to	break	,	and	often	adhere	to	one	through	life	.
作为	他们	是	难的	到	休息	,	和	经常	粘着	到	一	通过	生活	.

因为它们很难打破，而且人们往往会终生坚持使用一种。

['tʃæptə(r)] [ˌeksˈɛksˈaɪˈviː] .

CHAPTER	XXIV	.
章	二十四	.

第二十四章

[bæd] [ɪ'fekts] [ɒv; əv] ['ælkəhɒl] [ə'pɒn] [ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nɜːvz] . [wʌn] .

BAD	EFFECTS	OF	ALCOHOL	UPON	THE	BRAIN	AND	NERVES	.	1	.
坏的	效果	的	酒精	之上	这	脑	和	神经	.	1	.

酒精对大脑和神经的不良影响。1.

['drʌŋkənnəs] . — [dɪd][juː; jʊ]['evə(r)] [siː] [ə; eɪ][mæn] [huː] [wɒz; wəz] [drʌŋk] ?

Drunkenness	.	—	Did	you	ever	see	a	man	who	was	drunk	?
酒醉	.	—	做过	你	曾经	看	一个	男人	WHO	曾是	醉	?

醉酒——你见过醉酒的人吗?

[ɪf] [juː; jʊ][lɪv; laɪv][ɪn][ə; eɪ] ['sɪti] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['laɪkli] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv] .

If	you	live	in	a	city	it	is	very	likely	that	you	have	.
如果	你	居住	在	一个	城市	它	是	非常	可能	那	你	有	.

如果你住在城市里，你很可能已经拥有了。

[haʊ] [dɪd][ðə; ði] ['drʌŋkən] [mæn] [bɪ'heɪv] ?

How	did	the	drunken	man	behave	?
如何	做过	这	醉	男人	表现	?

醉汉的行为举止如何?

[pə'hæps] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['nɔɪzi] [ænd; ənd] ['sɪli] .

Perhaps	he	was	noisy	and	silly	.
也许	他	曾是	嘈杂	和	愚蠢的	.

或许他很吵闹，也很愚蠢。

[pə'hæps] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['æŋgri] [ænd; ənd] [traɪd] [tuː; tə] [pɪk] [ə; eɪ] ['kwɒrəl] [wɪð] [sʌm; səm][wʌn] . [ˌtuː'tuː] .

Perhaps	he	was	angry	and	tried	to	pick	a	quarrel	with	some	one	.	2	.
也许	他	曾是	生气的	和	尝试	到	挑选	一个	争吵	和	一些	一	.	2	.

或许他当时很生气，想找人吵架。2.

[wɒt] [meɪd] [ðə; ði][mæn] [drʌŋk] ?

What	made	the	man	drunk	?
什么	制成	这	男人	醉	?

是什么让他喝醉了?

[juː; jʊ] [seɪ] ['wɪski] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [hæv; həv] [biːn] [waɪn] , [ɔː(r)][bɪə(r)] , [ɔː(r)] [hɑːd] ['saɪdə(r)] [ðæt]

You	say	whiskey	,	but	it	may	have	been	wine	,	or	beer	,	or	hard	cider	that
你	说	威士忌酒	,	但	它	可能	有	到过	葡萄酒	,	或者	啤酒	,	或者	难的	苹果酒	那

[hiː; hi][dræŋk] .

he	drank	.
他	喝	.

你说他喝的是威士忌，但他喝的也可能是葡萄酒、啤酒或苹果酒。

['eniθɪŋ] [ðæt] [kən'teɪnz] ['ælkəhɒl] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ][mæn] [drʌŋk] ,

Anything	that	contains	alcohol	will	make	a	man	drunk	,
任何事物	那	包含	酒精	将要	制作	一个	男人	醉	,

任何含有酒精的饮料都会使人醉酒。

[fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['ælkəhɒl] [wɪtʃ] [dʌz] [ɔːl][ðə; ði] ['mɪstʃɪf] . [θriː] .

for	it	is	the	alcohol	which	does	all	the	mischief	.	3	.
为了	它	是	这	酒精	哪个	做	全部	这	恶作剧	.	3	.

因为是酒精造成了这一切祸患。3.

[ðə; ði] ['wɪski] [flʌʃ] . — [juː; jʊ][kæn; kən]['ɔːlməʊst] ['ɔːlweɪz] [tel] [wen] [ə; eɪ][mæn][hæz; həz] [biːn]

The	Whiskey	Flush	.	—	You	can	almost	always	tell	when	a	man	has	been
这	威士忌酒	冲洗	.	—	你	能	几乎	总是	告诉	什么时候	一个	男人	有	到过

['drɪŋkɪŋ] ,

drinking	,
喝	,

威士忌洗脸——你几乎总能看出一个男人是否喝过酒。

['i:v(ə)n] [wen] [hi:; hi][hæz; həz][nɒt]['teɪkən] [ɪ'nʌf] [tu:; tə] [meɪk] [hɪm] [drʌŋk] .

even	when	he	has	not	taken	enough	to	make	him	drunk	.
甚至	什么时候	他	有	不是	已采取	足够的	到	制作	他	醉	.

即使他喝的酒量不足以让他醉酒。

[ju:; jʊ] [nəʊ] [baɪ][hɪz; ɪz] [flʌʃt] [feɪs] [ænd; ənd] [red] [aɪz] .

You	know	by	his	flushed	face	and	red	eyes	.
你	知道	经过	他的	酡	脸	和	红色的	眼睛	.

从他涨红的脸和通红的眼睛就能看出来。

[wen] [ə; eɪ][mænz] [feɪs] [blʌʃ] [frɒm; frəm][ðə; ði][ju:z][ɒv; əv]['ælkəhɒl] ,

When	a	man's	face	blushes	from	the	use	of	alcohol	,
什么时候	一个	男人的	脸	脸红	从	这	使用	的	酒精	,

当一个男人因饮酒而脸红时，

[hɪz; ɪz] [həʊl] ['bɒdi] [blʌʃ] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .

his	whole	body	blushes	at	the	same	time	.
他的	所有的	身体	脸红	在	这	相同的	时间	.

他全身同时泛起了红晕。

[hɪz; ɪz] ['mʌs(ə)lz] , [hɪz; ɪz] [lʌŋz] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['lɪvə(r)] [blʌʃ] ; [hɪz; ɪz][breɪn][ænd; ənd]['spaɪn(ə)l][kɔ:d]

His	muscles	,	his	lungs	,	and	his	liver	blush	;	his	brain	and	spinal	cord
他的	肌肉	,	他的	肺	,	和	他的	肝	脸红	;	他的	脑	和	脊	绳索

[blʌʃ] ['ɔ:lsəʊ] . [fɔ:r] .

blush	also	.	4	.
脸红	还	.	4	.

他的肌肉、肺部和肝脏都泛红；他的大脑和脊髓也泛红。4.

[wen] [ə; eɪ][mæn][hæz; həz]['teɪkən][dʒʌst] [ɪ'nʌf] ['ælkəhɒl][tu:; tə] [meɪk] [hɪz; ɪz] [feɪs] [blʌʃ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ,

When	a	man	has	taken	just	enough	alcohol	to	make	his	face	blush	a	little	,
什么时候	一个	男人	有	已采取	只是	足够的	酒精	到	制作	他的	脸	脸红	一个	小的	,

当一个男人喝了刚好能让脸微微泛红的酒后，

[ðə; ði]['ekstrə] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [blʌd] [ɪn][ðə; ði] [breɪn] [meɪks] [hɪm] [θɪŋk] [ænd; ənd] [tɔ:k] [mɔ:(r)] ['laɪvli] ,

the	extra	amount	of	blood	in	the	brain	makes	him	think	and	talk	more	lively	,
这	额外的	数量	的	血	在	这	脑	制作	他	思考	和	讲话	更多的	热闹	,

大脑中额外的血液使他思维和说话更加活跃。

[ænd; ənd][hi:; hi][ɪz] ['veri] ['dʒɒli][ænd; ənd] [geɪ] .

and	he	is	very	jolly	and	gay	.
和	他	是	非常	快乐的	和	同性恋	.

他非常开朗快乐。

[ðɪs] [meɪks] ['meni] ['pi:p(ə)l] [θɪŋk] [ðæt] ['ælkəhɒl] [dʌz] [ðem; ðəm] [gʊd] .

This	makes	many	people	think	that	alcohol	does	them	good	.
这	制作	许多	人们	思考	那	酒精	做	他们	好的	.

这让很多人认为饮酒对他们有益。

[bʌt; bət] [ɪf] [wi:; wi] ['nəʊtɪs] [wɒt] [ə; eɪ][mæn] [sez] [wen] [hi:; hi][ɪz] [ɪk'saɪtɪd] [baɪ]['ælkəhɒl] ,

But	if	we	notice	what	a	man	says	when	he	is	excited	by	alcohol	,
但	如果	我们	注意	什么	一个	男人	说道	什么时候	他	是	兴奋的	经过	酒精	,

但如果我们留意一下一个男人在酒精的作用下兴奋时会说什么，

[wi:; wi][ʃæl; ʃəl][faɪnd] [ðæt] [hɪz; ɪz] [rɪ'mɑ:rks] [ɑ:(r); ə(r)]['ɒf(ə)n] ['sɪli] [ænd; ənd] ['rekləs] .

we	shall	find	that	his	remarks	are	often	silly	and	reckless	.
我们	将	寻找	那	他的	评论	是	经常	愚蠢的	和	鲁莽	.

我们会发现他的言论常常是愚蠢而鲁莽的。

[hiː; hi] [sez] ['veri] [ˌʌn'waɪz] [ænd; ənd] ['fuːlɪʃ] [θɪŋz] , [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [hiː; hi] [fiːlz] ['sɒri] [wen] [hiː; hi]

He	says	very	unwise	and	foolish	things	,	for	which	he	feels	sorry	when	he
他	说道	非常	失策	和	愚蠢	事物	,	为了	哪个	他	感觉	对不起	什么时候	他

[bɪ'kʌmz] ['səʊbə(r)] . [faɪv] .

becomes	sober	.	5	.
变成	清醒	.	5	.

他说了一些非常不明智和愚蠢的话，清醒后他为此感到后悔。5.

['ælkəhɒl] ['pærəlaiz] . — [haʊ] [dʌz] [ə; eɪ] ['drʌŋkən] [mæn] [wɔːk] ?

Alcohol	Paralyzes	.	—	How	does	a	drunken	man	walk	?
酒精	麻痹	.	—	如何	做	一个	醉	男人	走	?

酒精会使人瘫痪。——醉汉如何走路?

[let] [ˌjuː 'es] [siː] [waɪ] [hiː; hi] ['stægəz] .

Let	us	see	why	he	staggers	.
让	我们	看	为什么	他	踉跄	.

让我们看看他为什么会踉跄。

[wen] [ə; eɪ][mæn] [teɪks] [ə; eɪ] ['sɜːt(ə)n] [ə'maʊnt] [ɒv; əv]['ælkəhɒl][hɪz; ɪz] [smɔːl] [breɪn] [ænd; ənd]['spaɪn(ə)l]

When	a	man	takes	a	certain	amount	of	alcohol	his	small	brain	and	spinal
什么时候	一个	男人	需要	一个	肯定	数量	的	酒精	他的	小的	脑	和	脊

[kɔːd] [bɪ'kʌm] ['pɑːtli] ['pærəlaɪzd] ,

cord	become	partly	paralyzed	,
绳索	变得	部分	瘫痪	,

当一个人饮酒达到一定量时，他的大脑和脊髓会发生部分瘫痪。

[səʊ] [ðæt] [ðeɪ] ['kænɒt] [duː; də][ðeə(r)]['djuːti] [wel] ; [ænd; ənd][səʊ] ,

so	that	they	cannot	do	their	duty	well	;	and	so	,
所以	那	他们	不能	做	他们的	责任	出色地	;	和	所以	,

因此，他们无法尽职尽责；所以，

[wen] [hiː; hi] [traɪz] [tuː; tə] [wɔːk] [hiː; hi] [riːlz] [ænd; ənd] ['stʌmblz] [ə'lɒŋ] , ['ɒf(ə)n] ['fɔːlɪŋ] [daʊn] ,

when	he	tries	to	walk	he	reels	and	stumbles	along	,	often	falling	down	,
什么时候	他	尝试	到	走	他	卷轴	和	踉跄	沿着	,	经常	坠落	向下	,

他走路时摇摇晃晃，经常跌跌撞撞，常常摔倒。

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] ['hɜːtɪŋ] [hɪm'self] ['veri] [mʌtʃ] .

and	sometimes	hurting	himself	very	much	.
和	有时	受伤	他自己	非常	很多	.

有时甚至会严重伤害自己。

[ðə; ði][fækt][ɪz] [ðæt] [ðə; ði]['ælkəhɒl][hæz; həz][pʊt][hɪz; ɪz]['spaɪn(ə)l] [kɔːd] [ænd; ənd] [smɔːl] [breɪn] [tuː; tə] [sliːp]

The	fact	is	that	the	alcohol	has	put	his	spinal	cord	and	small	brain	to	sleep
这	事实	是	那	这	酒精	有	放	他的	脊	绳索	和	小的	脑	到	睡觉

[səʊ] [ðæt] [hiː; hi] ['kænɒt] [meɪk] [hɪz; ɪz] [legz] [duː; də] [wɒt] [hiː; hi] ['wɒnts] [ðem; ðəm][tuː; tə][duː; də] .

so	that	he	cannot	make	his	legs	do	what	he	wants	them	to	do	.
所以	那	他	不能	制作	他的	腿	做	什么	他	想要	他们	到	做	.

事实是，酒精已经使他的脊髓和大脑处于休眠状态，所以他无法控制自己的双腿做他想做的事情。

[naʊ] , [ɪf] [stɪl] [mɔː(r)]['ælkəhɒl][ɪz]['teɪkən][ðə; ði] [həʊl] [breɪn] [bɪ'kʌmz] ['pærəlaɪzd] ,

Now	,	if	still	more	alcohol	is	taken	the	whole	brain	becomes	paralyzed	,
现在	,	如果	仍然	更多的	酒精	是	已采取	这	所有的	脑	变成	瘫痪	,

如果继续饮酒，整个大脑就会麻痹。

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði][mæn][ɪz][səʊ] ['nɪəli] [ded] [ðæt] [wiː; wi] [seɪ] [hiː; hi][ɪz] " [ded] [drʌŋk] .

and	then	the	man	is	so	nearly	dead	that	we	say	he	is	"	dead	drunk	.
和	然后	这	男人	是	所以	几乎	死的	那	我们	说	他	是	"	死的	醉	.

然后这个人几乎奄奄一息，我们说他“醉得不省人事”。

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪk'siːdɪŋli] ['deɪndʒərəs] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ded] [drʌŋk] ,

"	It	is	exceedingly	dangerous	to	become	dead	drunk	,
"	它	是	非常	危险的	到	变得	死的	醉	,

“醉到死态是非常危险的。”

[æz; əz][ðə; ði][breɪn] [meɪ] [biː; bi][səʊ] [kəm'pliːtli] ['pærəlaɪzd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɒt] [rɪ'kʌvə(r)] . [sɪks] .

as	the	brain	may	be	so	completely	paralyzed	that	it	will	not	recover	.	6	.
作为	这	脑	可能	是	所以	完全地	瘫痪	那	它	将要	不是	恢复	.	6	.

因为大脑可能完全瘫痪，无法恢复。6.

[ə; eɪ] [smɔːl] [ə'maʊnt] [ɒv; əv]['ælkəhɒl] [dʌz] [nɒt] [meɪk]

A	small	amount	of	alcohol	does	not	make
一个	小的	数量	的	酒精	做	不是	制作

少量酒精不会造成

[ə; eɪ][mæn] [ded] [drʌŋk] ,

a	man	dead	drunk	,
一个	男人	死的	醉	,

一个醉得不省人事的男人

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] ['pɔɪznz] [ænd; ənd] ['pærəlaiz] [hɪz; ɪz] [breɪn] [ænd; ənd] [nɜːvz] [dʒʌst] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]

but	it	poisons	and	paralyzes	his	brain	and	nerves	just	according	to	the
但	它	毒药	和	麻痹	他的	脑	和	神经	只是	根据	到	这

['kwɒntəti] [hiː; hi] [teɪks] . ['sɛvən] .

quantity	he	takes	.	7	.
数量	他	需要	.	7	.

但它会根据他服用的剂量，毒害并麻痹他的大脑和神经。7.

[ɪf] [ə; eɪ]['pɜːs(ə)n][həʊldz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['ælkəhɒl][ɪn][hɪz; ɪz] [maʊθ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [fjuː] ['momənts] ,

If	a	person	holds	a	little	alcohol	in	his	mouth	for	a	few	moments	,
如果	一个	人	持有	一个	小的	酒精	在	他的	嘴	为了	一个	很少	时刻	,

如果一个人嘴里含着少量酒精几秒钟，

[ðə; ði] [tʌŋ] [ænd; ənd] [tʃiːks] [fiːl] [nʌm] .

the	tongue	and	cheeks	feel	numb	.
这	舌头	和	脸颊	感觉	麻木的	.

舌头和脸颊感觉麻木。

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði]['ælkəhɒl] ['pærəlaiz] [ðem; ðəm][səʊ] [ðæt] [ðeɪ] ['kænɒt] [fiːl] [ɔː(r)] [teɪst] .

This	is	because	the	alcohol	paralyzes	them	so	that	they	cannot	feel	or	taste	.
这	是	因为	这	酒精	麻痹	他们	所以	那	他们	不能	感觉	或者	品尝	.

这是因为酒精会使他们麻痹，从而失去感觉和味觉。

[wen] ['teɪkən]['ɪntuː][ðə; ði] ['stʌmək] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [mʌtʃ] [ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd][ɒv; əv] [ɪ'fekt] [ə'pɒn][ðə; ði]

When	taken	into	the	stomach	it	has	much	the	same	kind	of	effect	upon	the
什么时候	已采取	进入	这	胃	它	有	很多	这	相同的	种类	的	影响	之上	这

[nɜːvz] [ɒv; əv][ðə; ði] [həʊl] ['bɒdi] . [eit] .

nerves	of	the	whole	body	.	8	.
神经	的	这	所有的	身体	.	8	.

进入胃里后，它对全身神经也会产生类似的作用。8.

['ælkəhɒl][ə; eɪ] [dɪ'siːvə(r)] . — [ə; eɪ] ['hʌŋgri] [mæn] [teɪks] [ə; eɪ] [drɪŋk] [ɒv; əv] ['wɪski] [ænd; ənd] [bi'nʌm]

Alcohol	a	Deceiver	.	—	A	hungry	man	takes	a	drink	of	whiskey	and	benumbs
酒精	一个	骗子	.	—	一个	饥饿的	男人	需要	一个	喝	的	威士忌酒	和	麻木

[ðə; ði] [nɜːvz] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['stʌmək] [səʊ] [ðæt] [hiː; hi] [dʌz] [nɒt] [fiːl] ['hʌŋgri] .

the	nerves	of	his	stomach	so	that	he	does	not	feel	hungry	.
这	神经	的	他的	胃	所以	那	他	做	不是	感觉	饥饿的	.

酒精是骗子。——饥饿的人喝了一口威士忌，麻痹了胃部的神经，使自己感觉不到饥饿。

['ælkəhɒl] [pʊts] [tuː; tə] [sliːp] [ðə; ði] ['sentinəl] [wɪtʃ] ['neɪtʃə(r)][hæz; həz][set][ɪn][ðə; ði] ['bɒdi][tuː; tə] [wɔːn]

Alcohol	puts	to	sleep	the	sentinels	which	Nature	has	set	in	the	body	to	warn
酒精	放置	到	睡觉	这	哨兵	哪个	自然	有	放	在	这	身体	到	警告

[ˌjuː 'es][ɒv; əv]['deɪndʒə(r)] .

us	of	danger	.
我们	的	危险	.

酒精会使人体内的警戒细胞（用来警告我们危险的哨兵）昏睡过去。

[ə; eɪ][mæn] [huː] [ɪz][kəʊld] [teɪks] ['ælkəhɒl][ænd; ənd] [fiːlz] [wɔːm] , [ðəʊ] [hiː; hi][ɪz] ['riːəli] ['kəʊldə(r)] .

A	man	who	is	cold	takes	alcohol	and	feels	warm	,	though	he	is	really	colder	.
一个	男人	WHO	是	寒冷的	需要	酒精	和	感觉	温暖的	,	尽管	他	是	真的	更冷	.

一个感到寒冷的人喝了酒后会感到温暖，尽管他实际上更冷了。

[hiː; hi][laɪz] [daʊn] [ɪn][hɪz; ɪz] [fɔːls] ['kʌmfət] [ænd; ənd] ['friːzɪz] [tuː; tə] [deθ] .

He	lies	down	in	his	false	comfort	and	freezes	to	death	.
他	谎言	向下	在	他的	错误的	舒适	和	冰冻	到	死亡	.

他躺在虚假的舒适区里，最终冻死了。

[ə; eɪ]['taɪəd][mæn] [teɪks] [hɪz; ɪz] [glɑːs] [ɒv; əv] [grɒg] [ænd; ənd] [fiːlz] ['restɪd] [ænd; ənd] [strɒŋ] ,

A	tired	man	takes	his	glass	of	grog	and	feels	rested	and	strong	,
一个	疲劳的	男人	需要	他的	玻璃	的	格罗格酒	和	感觉	休息	和	强的	,

一个疲惫的男人拿起一杯朗姆酒，感到精神焕发，精力充沛。

[ðəʊ] [hiː; hi][ɪz] ['riːəli] [wiːkə] [ðæn; ðən] [bɪ'fɔː(r)] .

though	he	is	really	weaker	than	before	.
尽管	他	是	真的	较弱	比	前	.

虽然他现在的体质比以前虚弱了很多。

[ə; eɪ][pɔː(r); pʊə(r)][mæn] [gets] [drʌŋk] [ænd; ənd] [fiːlz] [səʊ] [rɪtʃ] [ðæt] [hiː; hi] [spend] [wɒt] ['lɪt(ə)l] ['mʌni]

A	poor	man	gets	drunk	and	feels	so	rich	that	he	spends	what	little	money
一个	贫穷的	男人	获得	醉	和	感觉	所以	富有的	那	他	花费	什么	小的	钱

[hiː; hi][hæz; həz] .

he	has	.
他	有	.

一个穷人喝醉了，觉得自己很富有，于是把仅有的一点钱都花光了。

[ðə; ði]['ælkəhɒl] ['pærəlaiz] [hɪz; ɪz]['dʒʌdʒmənt][ænd; ənd] [stiːlz] [ə'weɪ] [hɪz; ɪz] [gʊd] [sens] .

The	alcohol	paralyzes	his	judgment	and	steals	away	his	good	sense	.
这	酒精	麻痹	他的	判断	和	偷窃	离开	他的	好的	感觉	.

酒精麻痹了他的判断力，夺走了他的理智。

[ðʌs] ['ælkəhɒl][ɪz] ['ɔːlweɪz] [ə; eɪ] [dɪ'siːvə(r)] . [naɪn] .

Thus	alcohol	is	always	a	deceiver	.	9	.
因此	酒精	是	总是	一个	骗子	.	9	.

因此，酒精总是会欺骗人。9.

[dɪ'lɪriəm; dɪ'lɪəriəm][dɪˌlɪriəm 'triːmenz] .

Delirium	Tremens	.
谵妄	震颤	.

震颤性谵妄。

([diː] - ['lɪər] - - [ai] - [ʌm; əm][treɪ] - - [menz] .) — [wen] [ə; eɪ][mæn] [teɪks] [strɒŋ] ['lɪkəz] ['regjələli]

(	De	-	lir	'	-	i	-	um	Tre	'	-	mens	.	)	—	When	a	man	takes	strong	liquors	regularly
(	德	-	里尔	-	-	我	-	嗯	树木	-	-	男士	.	)	—	什么时候	一个	男人	需要	强的	酒	经常

[hiː; hi] ['veri] [suːn] ['indʒə] [hɪz; ɪz] [breɪn] [ænd; ənd] [nɜːvz] [səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [duː; də] [nɒt] [get] ['kwaɪət] ,

he	very	soon	injures	his	brain	and	nerves	so	that	they	do	not	get	quiet	,
他	非常	很快	受伤	他的	脑	和	神经	所以	那	他们	做	不是	得到	安静的	,

（De-lir'-i-um Tre'-mens.）—一个人如果经常饮用烈性酒，很快就会损伤他的大脑和神经，使它们无法平静下来。

[æz; əz] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] , [æt; ət] [naɪt] , [ænd; ənd][hiː; hi] [dʌz] [nɒt] [sliːp] [wel] .

as	they	should	,	at	night	,	and	he	does	not	sleep	well	.
作为	他们	应该	,	在	夜晚	,	和	他	做	不是	睡觉	出色地	.

他们应该在晚上睡觉，但他睡不好。

[hiː; hi][hæz; həz] [fraɪt]

He	has	fright
他	有	惊吓

他很害怕

[fʊl; fl] [driːmz] .

ful	dreams	.
满	梦境	.

美梦成真。

[hiː; hi] [siːz] [ɔːl] [sɔːrts] [ɒv; əv] [waɪld] ['ænɪmlz] [ænd; ənd] ['hɒrɪd] [ʃeɪps] [ɪn] [hɪz; ɪz] [driːmz] .

He	sees	all	sorts	of	wild	animals	and	horrid	shapes	in	his	dreams	.
他	看到	全部	排序	的	荒野	动物	和	可怕的	形状	在	他的	梦境	.

他梦见各种各样的野生动物和可怕的形状。

[pə'hæps] [juː; jʊ] [hæv; həv] ['sʌmtaɪmz] [hæd; həd] [sʌtʃ] [driːmz] [frɒm; frəm] ['iːtɪŋ] [leɪt] ['sʌpəz] [ɔː(r)]

Perhaps	you	have	sometimes	had	such	dreams	from	eating	late	suppers	or
也许	你	有	有时	有	这样的	梦境	从	吃	晚的	晚餐	或者

[ˌɪndɪ'dʒestəbl] [fuːd] . - .

indigestible	food	.	10	.
难以消化的	食物	.	-	.

也许你有时会因为吃了夜宵或吃了难以消化的食物而做这样的梦。10.

[dɪd] [juː; jʊ] ['evə(r)] [hæv; həv] [ə; eɪ] [driːm] [wen] [juː; jʊ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'weɪk] ?

Did	you	ever	have	a	dream	when	you	were	awake	?
做过	你	曾经	有	一个	梦	什么时候	你	是	醒	?

你有没有在清醒的时候做过梦?

[ɪf] [ə; eɪ] [mæn] [drɪŋks] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [hiː; hi] [ɪz] ['laɪkli] [tuː; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['terəb(ə)l] [dɪ'ziːz] [nəʊn]

If	a	man	drinks	a	great	deal	he	is	likely	to	have	a	terrible	disease	known
如果	一个	男人	饮料	一个	伟大的	交易	他	是	可能	到	有	一个	糟糕的	疾病	已知

[æz; əz] [dɪ'lɪriəm; dɪ'lɪəriəm] [dɪˌlɪriəm 'triːmenz] ,

as	delirium	tremens	,
作为	谵妄	震颤	,

如果一个人大量饮酒，他很可能会患上一种叫做震颤性谵妄的可怕疾病。

[ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi] [siːz] [ðə; ði] [seɪm] ['fraɪtf(ə)l] [θɪŋz] [wen] [hiː; hi] [ɪz] [waɪd] [ə'weɪk] [ðæt] [hiː; hi] [driːmz]

in	which	he	sees	the	same	frightful	things	when	he	is	wide	awake	that	he	dreams
在	哪个	他	看到	这	相同的	可怕	事物	什么时候	他	是	宽的	醒	那	他	梦境

[ə'baʊt] [wen] [hiː; hi] [ɪz] [ə'sliːp] .

about	when	he	is	asleep	.
关于	什么时候	他	是	睡着了	.

他在清醒时看到的恐怖景象，与他在睡梦中梦见的景象如出一辙。

[ðɪs] [ɪz] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['terəb(ə)l] [ɪ'fekts] [ɒv; əv] ['ælkəhɒl] [ə'pɒn] [ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nɜːvz] . - .

This	is	one	of	the	terrible	effects	of	alcohol	upon	the	brain	and	nerves	.	11	.
这	是	一	的	这	糟糕的	效果	的	酒精	之上	这	脑	和	神经	.	-	.

这是酒精对大脑和神经造成的可怕影响之一。11.

['ælkəhɒl] [pə'ræləsɪs] . — [juː; jʊ] [hæv; həv] [siːn] [haʊ] [ə; eɪ] ['drʌŋkən] [mæn] ['stægəz] [wen] [hiː; hi] [wɔːks] .

Alcohol	Paralysis	.	—	You	have	seen	how	a	drunken	man	staggers	when	he	walks	.
酒精	麻痹	.	—	你	有	已见	如何	一个	醉	男人	踉跄	什么时候	他	散步	.

酒精麻痹症——你一定见过醉汉走路摇摇晃晃的样子。

[dɪd] [juː; jʊ] ['evə(r)] [siː] [ə; eɪ] [mæn] [huː] [wɔːkt] [dʒʌst] [æz; əz] [ðəʊ] [hiː; hi] [wɜː(r); wə(r)] [drʌŋk] [wen]

Did	you	ever	see	a	man	who	walked	just	as	though	he	were	drunk	when
做过	你	曾经	看	一个	男人	WHO	步行	只是	作为	尽管	他	是	醉	什么时候

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['riːəli] ['səʊbə(r)] ?

he	was	really	sober	?
他	曾是	真的	清醒	?

你见过那种明明很清醒，走路却像喝醉了一样的人吗?

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ə; eɪ][pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði][breɪn][ɔː(r)]['spaɪn(ə)l][kɔːd][hæz; həz] [biːn] ['pɜːmənəntli]

This	is	because	a	part	of	the	brain	or	spinal	cord	has	been	permanently
这	是	因为	一个	部分	的	这	脑	或者	脊	绳索	有	到过	永久的

['ɪndʒəd] [ɔː(r)] ['pærəlaɪzd] .

injured	or	paralyzed	.
受伤	或者	瘫痪	.

这是因为大脑或脊髓的某个部分受到了永久性损伤或瘫痪。

['ælkəhɒl][ɪz][nɒt][ðə; ði]['əʊnli] [kɔːz] [ɒv; əv] [ðɪs] [dɪ'ziːz] ,

Alcohol	is	not	the	only	cause	of	this	disease	,
酒精	是	不是	这	仅有的	原因	的	这	疾病	,

酒精并非导致这种疾病的唯一原因。

[ænd; ənd][səʊ][juː; jʊ][mʌst; məst][nɒt] [θɪŋk] ['evri] ['pɜːs(ə)n] [huː] ['stægəz] [ɪz][ɔː(r)][hæz; həz] [biːn] [ə; eɪ]

and	so	you	must	not	think	every	person	who	staggers	is	or	has	been	a
和	所以	你	必须	不是	思考	每一个	人	WHO	踉跄	是	或者	有	到过	一个

['drʌŋkəd] ;

drunkard	;
酒鬼	;

所以，你不要认为每个走路摇摇晃晃的人都是或曾经是醉汉；

[bʌt; bət]['ælkəhɒl][ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['friːkwənt] [kɔːz] [ɒv; əv][pə'ræləsɪs] . - .

but	alcohol	is	a	very	frequent	cause	of	paralysis	.	12	.
但	酒精	是	一个	非常	频繁	原因	的	麻痹	.	-	.

但酒精是导致瘫痪的一个非常常见的原因。12.

[ɪ'fekts] [ɒv; əv] ['ælkəhɒl] [ə'pɒn][ðə; ði][maɪnd][ænd; ənd] ['kærəktə(r)] . — [wen] [ə; eɪ][mæn][ɪz]['ʌndə(r)][ðə; ði]

Effects	of	Alcohol	upon	the	Mind	and	Character	.	—	When	a	man	is	under	the
效果	的	酒精	之上	这	头脑	和	特点	.	—	什么时候	一个	男人	是	在下面	这

['ɪnfluəns] [ɒv; əv]['ælkəhɒl][ɪz][hɪz; ɪz]['kærəktə(r)] [gʊd] [ɔː(r)][bæd] ?

influence	of	alcohol	is	his	character	good	or	bad	?
影响	的	酒精	是	他的	特点	好的	或者	坏的	?

酒精对心智和性格的影响——当一个人受到酒精影响时，他的性格是好是坏?

[ɪz][ə; eɪ][mæn] ['laɪkli] [tuː; tə][biː; bi] [gʊd] , [ɔː(r)][tuː; tə][biː; bi][bæd] ,

Is	a	man	likely	to	be	good	,	or	to	be	bad	,
是	一个	男人	可能	到	是	好的	,	或者	到	是	坏的	,

一个人更有可能是好人还是坏人?

[wen] [hiː; hi][ɪz] [drʌŋk] [ɔː(r)] [ɪk'saɪtɪd] [baɪ] [drɪŋk] ?

when	he	is	drunk	or	excited	by	drink	?
什么时候	他	是	醉	或者	兴奋的	经过	喝	?

他喝醉或因饮酒而兴奋时会怎样?

[məʊst][men] [bɪ'heɪv] ['bædli] [wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [drʌŋk] ,

Most	men	behave	badly	when	they	are	drunk	,
最多	男人	表现	糟糕	什么时候	他们	是	醉	,

大多数男人喝醉后行为都会变得不好。

[ænd; ənd]['ɑːftə(r)] [ðeɪ] [hæv; həv] [biːn] [drʌŋk] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [taɪmz] [ðeɪ] ['ɒf(ə)n][biː; bi]

and	after	they	have	been	drunk	a	great	many	times	they	often	be
和	后	他们	有	到过	醉	一个	伟大的	许多	时代	他们	经常	是

而且在他们多次饮酒之后，他们往往会.....

[hæv; həv]['bædli] [ɔːl][ðə; ði] [taɪm] .

have	badly	all	the	time	.
有	糟糕	全部	这	时间	.

一直都很糟糕。

[ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði][men] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [ʃʌt] [ʌp][ɪn] ['prizənz] [wʊd] [nɒt][hæv; həv] [biːn]

A	great	many	of	the	men	who	are	shut	up	in	prisons	would	not	have	been
一个	伟大的	许多	的	这	男人	WHO	是	关闭	向上	在	监狱	会	不是	有	到过

[sent] [ðeə(r)] [ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd]['nevə(r)] ['lɜːnɪd] [tuː; tə] [drɪŋk] . - .

sent	there	if	they	had	never	learned	to	drink	.	13	.
发送	那里	如果	他们	有	绝不	学习	到	喝	.	-	.

许多被关进监狱的人，如果不是因为学会了喝酒，就不会被送进监狱。13.

[ə; eɪ] ['legəsi] . — [duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [wɒt] [ə; eɪ] ['legəsi] [ɪz] ?

A	Legacy	.	—	Do	you	know	what	a	legacy	is	?
一个	遗产	.	—	做	你	知道	什么	一个	遗产	是	?

传承——你知道什么是传承吗?

[ɪf] [jɔː(r); jə(r)]['fɑːðə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [daɪ][ænd; ənd] [liːv] [tuː; tə][juː; jʊ][ə; eɪ] [faɪn] [haʊs] [ɔː(r)] [fɑːm] ,

If	your	father	should	die	and	leave	to	you	a	fine	house	or	farm	,
如果	你的	父亲	应该	死	和	离开	到	你	一个	美好的	房子	或者	农场	,

如果你的父亲去世，给你留下一栋漂亮的房子或农场，

[ɔː(r)] ['mʌni] [ɪn][ðə; ði][bæŋk] , [ɔː(r)] [bʊks] , [ɔː(r)] ['hɔːsɪz] ,

or	money	in	the	bank	,	or	books	,	or	horses	,
或者	钱	在	这	银行	,	或者	图书	,	或者	马匹	,

或者银行存款，或者书籍，或者马匹，

[ɔː(r)] ['eni] ['ʌðə(r)] [kaɪnd][ɒv; əv] ['prɒpəti] [tuː; tə][hæv; həv][fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] [əʊn] , [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ]

or	any	other	kind	of	property	to	have	for	your	own	,	it	would	be	a
或者	任何	其他	种类	的	财产	到	有	为了	你的	自己的	,	它	会	是	一个

['legəsi] .

legacy	.
遗产	.

或者任何其他类型的财产，如果留给自己，那将是一份遗产。

[wen] [ə; eɪ]['pɜːs(ə)n] [gets] ['eniθɪŋ] [ɪn] [ðɪs] [wei] [frɒm; frəm][ə; eɪ]['peərənt][wiː; wi] [seɪ] [ðæt] [hiː; hi]

When	a	person	gets	anything	in	this	way	from	a	parent	we	say	that	he
什么时候	一个	人	获得	任何事物	在	这	方式	从	一个	父母	我们	说	那	他

[ɪn'herɪts] [ˌaɪ 'tiː] . - .

inherits	it	.	14	.
继承	它	.	-	.

当一个人以这种方式从父母那里得到任何东西时，我们说他继承了它。14.

[wiː; wi] [ɪn'herɪt] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [θɪŋz] [bɪ'saɪdz] ['haʊzɪz] [ænd; ənd][lændz][ænd; ənd]['ʌðə(r)] [kaɪndz][ɒv; əv]

We	inherit	a	great	many	things	besides	houses	and	lands	and	other	kinds	of
我们	继承	一个	伟大的	许多	事物	除了	房屋	和	土地	和	其他	种类	的

['prɒpəti] .

property	.
财产	.

除了房屋、土地和其他类型的财产外，我们还会继承很多其他东西。

[fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] ,

For	instance	,
为了	实例	,

例如，

[pə'hæps] [juː; jʊ] [rɪ'membə(r)] ['hɪərɪŋ] [sʌm; səm] [wʌn] [seɪ] [ðæt] [juː; jʊ] [hæv; həv] [aɪz] [ænd; ənd][heə(r)][ðə; ði]

perhaps	you	remember	hearing	some	one	say	that	you	have	eyes	and	hair	the
也许	你	记住	听力	一些	一	说	那	你	有	眼睛	和	头发	这

[seɪm] ['kʌlə(r)][æz; əz][jɔː(r); jə(r)] ['mʌðərz] ,

same	color	as	your	mother's	,
相同的	颜色	作为	你的	母亲的	,

或许你曾听人说过，你的眼睛和头发颜色和你母亲的一样。

[ænd; ənd] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)] [nəʊz] [ænd; ənd] [tʃɪn] [ɑː(r); ə(r)] [laɪk] [jɔː(r); jə(r)] ['fɑː.ðərz] .

and	that	your	nose	and	chin	are	like	your	father's	.
和	那	你的	鼻子	和	下巴	是	喜欢	你的	父亲的	.

你的鼻子和下巴像你父亲一样。

[səʊ] [juː; jʊ] [hæv; həv] [ɪn'herɪtɪd] [ðə; ði] ['kʌlə(r)] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] [heə(r)] [ænd; ənd] [aɪz] [frɒm; frəm] [jɔː(r); jə(r)]

So	you	have	inherited	the	color	of	your	hair	and	eyes	from	your
所以	你	有	遗传	这	颜色	的	你的	头发	和	眼睛	从	你的

['mʌðə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ʃeɪp] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] [tʃɪn] [ænd; ənd] [nəʊz] [frɒm; frəm] [jɔː(r); jə(r)] ['fɑːðə(r)] . - .

mother	and	the	shape	of	your	chin	and	nose	from	your	father	.	15	.
母亲	和	这	形状	的	你的	下巴	和	鼻子	从	你的	父亲	.	-	.

所以，你的头发和眼睛的颜色遗传自你的母亲，而你的下巴和鼻子的形状遗传自你的父亲。15.

[ðə; ði] ['ælkəhɒl]

The	Alcohol
这	酒精

酒精

['legəsi] . — [ðə; ði] [ɹɪn'saɪd] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [bɔɪz] [hed] [ɪz] [dʒʌst] [æz; əz] [mʌtʃ] [laɪk] [hɪz; ɪz] ['peərənts] - [æz; əz]

Legacy	.	—	The	inside	of	a	boy's	head	is	just	as	much	like	his	parents	'	as
遗产	.	—	这	里面	的	一个	男孩们	头	是	只是	作为	很多	喜欢	他的	父母	-	作为

[ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] .

the	outside	of	it	.
这	外部	的	它	.

传承——男孩的内心世界和他父母的内心世界一样，都与他的外表相似。

[ɪn] ['ʌðə(r)] [wɜːdz] , [wiː; wi] [ɪn'herɪt] ['aʊə(r)] [breɪnz] [dʒʌst] [æz; əz] [wiː; wi] [duː; də] ['aʊə(r)] ['feɪsɪz] .

In	other	words	,	we	inherit	our	brains	just	as	we	do	our	faces	.
在	其他	字	,	我们	继承	我们的	大脑	只是	作为	我们	做	我们的	面孔	.

换句话说，我们的大脑和脸一样，都是遗传的。

[səʊ] , [ɪf] [ə; eɪ] [mæn] [spɔɪlz] [hɪz; ɪz] [breɪn] [wɪð] ['ælkəhɒl] [ænd; ənd] [gets] [æn; ən] ['ælkəhɒl] ['æpɪtaɪt] ,

So	,	if	a	man	spoils	his	brain	with	alcohol	and	gets	an	alcohol	appetite	,
所以	,	如果	一个	男人	战利品	他的	脑	和	酒精	和	获得	一个	酒精	食欲	,

所以，如果一个人酗酒损害了大脑，并且对酒精产生了强烈的渴望，

[hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [wɪl] [biː; bi] ['laɪkli] [tuː; tə] [hæv; həv] [ʌn'helθi] [breɪnz] [ænd; ənd] [æn; ən] ['æpɪtaɪt] [fɔː(r); fə(r)]

his	children	will	be	likely	to	have	unhealthy	brains	and	an	appetite	for
他的	孩子们	将要	是	可能	到	有	不良	大脑	和	一个	食欲	为了

['ælkəhɒl] ['ɔːlsəʊ] ,

alcohol	also	,
酒精	还	,

他的孩子很可能大脑发育不健康，并且也会嗜酒。

[ænd; ənd] [meɪ] [bɪ'kʌm] ['drʌŋkəd] .

and	may	become	drunkards	.
和	可能	变得	醉汉	.

并可能成为酗酒者。

[ɪz] [nɒt] [ðæt] [ə; eɪ] ['dredf(ə)l] [kaɪnd] [ɒv; əv] ['legəsi] [tuː; tə] [ɪn'herɪt] ? - .

Is	not	that	a	dreadful	kind	of	legacy	to	inherit	?	16	.
是	不是	那	一个	可怕	种类	的	遗产	到	继承	?	-	.

那难道不是一种可怕的遗产吗？16.

[ə; eɪ] [tʃaɪld] [ðæt] [hæz; həz] [nəʊ] [maɪnd] [ɪz] [kɔːld] [æn; ən] ['ɪdiət] .

A	child	that	has	no	mind	is	called	an	idiot	.
一个	孩子	那	有	不	头脑	是	称为	一个	笨蛋	.

没有心智的孩子被称为白痴。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [tʃaɪld] ['kænɒt] [tɔːk] , [ɔː(r)] [riːd] , [ɔː(r)] [sɪŋ] ,

Such	a	child	cannot	talk	,	or	read	,	or	sing	,
这样的	一个	孩子	不能	讲话	,	或者	读	,	或者	唱歌	,

这样的孩子不会说话，不会阅读，也不会唱歌。

[ænd; ənd] [dʌz] [nɒt] [nəʊ] [ɪ'nʌf] [tu:; tə] [teɪk] ['prɒpə(r)][keə(r)][ɒv; əv] [ɪt'self] .

and	does	not	know	enough	to	take	proper	care	of	itself	.
和	做	不是	知道	足够的	到	拿	恰当的	关心	的	本身	.

它没有足够的知识来好好照顾自己。

[ðɪs] [ɪz] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bæd] ['legəsiz] [wɪtʃ] ['drʌŋkən] ['peərənts] ['sʌmtaɪmz] [li:v] [tu:; tə] [ðeə(r)]

This	is	one	of	the	bad	legacies	which	drunken	parents	sometimes	leave	to	their
这	是	一	的	这	坏的	遗产	哪个	醉	父母	有时	离开	到	他们的

['tʃɪldrən] . - .

children	.	17	.
孩子们	.	-	.

这是醉酒父母有时会留给子女的不良遗产之一。17.

[ɪ'fekts] [ɒv; əv] [tə'bækəʊ] [ɒn] [ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nɜ:vz] . — [ðə; ði] [ɪ'fekts] [ɒv; əv] [tə'bækəʊ] [ə'pɒn]

Effects	of	Tobacco	on	the	Brain	and	Nerves	.	—	The	effects	of	tobacco	upon
效果	的	烟草	在	这	脑	和	神经	.	—	这	效果	的	烟草	之上

[ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nɜ:vz] [ɑ:(r); ə(r)] [mʌtʃ] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ðəʊz] [ɒv; əv] ['ælkəhɒl] .

the	brain	and	nerves	are	much	the	same	as	those	of	alcohol	.
这	脑	和	神经	是	很多	这	相同的	作为	那些	的	酒精	.

烟草对大脑和神经的影响——烟草对大脑和神经的影响与酒精的影响非常相似。

[tə'bækəʊ] , [laɪk] ['ælkəhɒl] , [ɪz] [ə; eɪ] [nɑ:'kɒtɪk] .

Tobacco	,	like	alcohol	,	is	a	narcotic	.
烟草	,	喜欢	酒精	,	是	一个	麻醉剂	.

烟草和酒精一样，都是一种麻醉剂。

[ˌaɪ 'ti:] [bi'nʌm] [ænd; ənd] ['pærəlaiz] [ðə; ði] [nɜ:vz] ,

It	benumbs	and	paralyzes	the	nerves	,
它	麻木	和	麻痹	这	神经	,

它能麻痹和瘫痪神经。

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [baɪ] [ðɪs] [mi:nz] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [əb'teɪnz] [sʌtʃ] [æn; ən] ['ɪnfluəns] ['əʊvə(r)] [ðəʊz] [hu:] [ju:z]

and	it	is	by	this	means	that	it	obtains	such	an	influence	over	those	who	use
和	它	是	经过	这	方法	那	它	获得	这样的	一个	影响	超过	那些	WHO	使用

[ˌaɪ 'ti:] . - .

it	.	18	.
它	.	-	.

正是通过这种方式，它对使用它的人产生了如此大的影响。18.

[ðə; ði] [hænd] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [mæn] [ɔ:(r)] [bɔɪ] [hu:] ['ju:zɪz; 'ju:sɪz] [tə'bækəʊ] ['ɒf(ə)n] [bɪ'kʌmz] [səʊ] [ʌn'stedi] [ðæt]

The	hand	of	a	man	or	boy	who	uses	tobacco	often	becomes	so	unsteady	that
这	手	的	一个	男人	或者	男生	WHO	用途	烟草	经常	变成	所以	不稳定	那

[hi:; hi] [kæn; kən] ['skeəsli] [raɪt] .

he	can	scarcely	write	.
他	能	几乎	写	.

男人或男孩如果吸烟，手往往会变得非常不稳，以至于几乎无法写字。

[du:; də] [ju:; jʊ] [nəʊ] [wɒt] [meɪks] [ˌaɪ 'ti:] [səʊ] [ʌn'stedi] ?

Do	you	know	what	makes	it	so	unsteady	?
做	你	知道	什么	制作	它	所以	不稳定	?

你知道是什么让它如此不稳定吗?

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] [selz] [wɪtʃ] [send] [nɜ:vz] [tu:; tə] [ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hænd] [ɑ:(r); ə(r)]

It	is	because	the	cells	which	send	nerves	to	the	muscles	of	the	hand	are
它	是	因为	这	细胞	哪个	发送	神经	到	这	肌肉	的	这	手	是

[dɪ'zi:zd] .

diseased	.
患病的	.

这是因为向手部肌肉发送神经的细胞发生了病变。

[wen] [ə; eɪ]['pɜːs(ə)n][hæz; həz][ə; eɪ] [tremblɪŋ] [hænd][juː; jʊ] [seɪ] [hiː; hi][ɪz] ['nɜːvəs] .

When	a	person	has	a	trembling	hand	you	say	he	is	nervous	.
什么时候	一个	人	有	一个	发抖	手	你	说	他	是	紧张的	.

如果一个人的手在颤抖，那就说明他很紧张。

[ɪf] [juː; jʊ] [fiːl] [hɪz; ɪz] [pʌls] [juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt] [biːt] ['stedəli] [ænd; ənd] ['regjələli]

If	you	feel	his	pulse	you	will	find	that	it	does	not	beat	steadily	and	regularly
如果	你	感觉	他的	脉冲	你	将要	寻找	那	它	做	不是	打	稳步	和	经常

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [ɔːt] [tuː; tə][duː; də] .

as	it	ought	to	do	.
作为	它	应该	到	做	.

如果你摸摸他的脉搏，你会发现他的脉搏跳动并不像正常情况下那样稳定规律。

[ðə; ði] [hɑːt] [ɪz] ['nɜːvəs] [ænd; ənd] ['trembəlz] [dʒʌst][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] [duː; də] .

The	heart	is	nervous	and	trembles	just	the	same	as	the	muscles	do	.
这	心	是	紧张的	和	颤抖	只是	这	相同的	作为	这	肌肉	做	.

心脏会紧张地颤抖，就像肌肉一样。

[ðɪs] [ʃəʊz] [ðæt] [ðə; ði][tə'bækəʊ][hæz; həz] ['pɔɪz(ə)nd] [ðə; ði] [selz] [ɪn][ðə; ði] [breɪn] [wɪtʃ] ['regjuleɪt] [ðə; ði]

This	shows	that	the	tobacco	has	poisoned	the	cells	in	the	brain	which	regulate	the
这	演出	那	这	烟草	有	中毒	这	细胞	在	这	脑	哪个	调节	这

[hɑːt] . - .

heart	.	19	.
心	.	-	.

这表明烟草已经毒害了大脑中控制心脏的细胞。19.

[waɪz] [fɪ'zɪʃən] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] [ðæt] [wʌn] ['riːz(ə)n] [waɪ] [tə'bækəʊ][ɪz][bæd][fɔː(r); fə(r)] [bɔɪz] [ɪz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː]

Wise	physicians	will	tell	you	that	one	reason	why	tobacco	is	bad	for	boys	is	that	it
明智的	医生	将要	告诉	你	那	一	原因	为什么	烟草	是	坏的	为了	男孩们	是	那	它

[həːts] [ðeə(r)] [breɪnz] [səʊ] [ðæt] [ðeɪ] ['kænɒt] [lɜːn] [wel] ,

hurts	their	brains	so	that	they	cannot	learn	well	,
疼痛	他们的	大脑	所以	那	他们	不能	学习	出色地	,

明智的医生会告诉你，烟草对男孩有害的原因之一是它会损害他们的大脑，使他们无法好好学习。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[ænd; ənd]
and
和

和

[duː; də] [nɒt] [bɪˈkʌm] [æz; əz] [ˈjuːsf(ə)l] [ænd; ənd] [səkˈsesf(ə)l] [men] [æz; əz] [ðeɪ] [maɪt] [biː; bi] . - .
do **not** **become** **as** **useful** **and** **successful** **men** **as** **they** **might** **be** **.** **20** **.**
做 不是 变得 作为 有用 和 成功的 男人 作为 他们 可能 是 . - .

他们没有成为像他们本可以成为的那样有用和成功的人。20.

[ˈstjʊdnts] [ɪn] [ðə; ði] [ˈneɪv(ə)l] [ænd; ənd] [ˈmɪlətri] [skuːlz] [ɒv; əv] [ðɪs] [ˈkʌntri] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [əˈlaʊd] [tuː; tə]
Students **in** **the** **naval** **and** **military** **schools** **of** **this** **country** **are** **not** **allowed** **to**
学生 在 这 海军 和 军队 学校 的 这 国家 是 不是 允许 到
[juːz] [təˈbækəʊ] [ɒn] [əˈkaʊnt] [ɒv; əv] [ɪts] [bæd] [ɪˈfekts] [əˈpɒn] [ðə; ði] [maɪnd] .
use **tobacco** **on** **account** **of** **its** **bad** **effects** **upon** **the** **mind** **.**
使用 烟草 在 帐户 的 它是 坏的 效果 之上 这 头脑 .

由于烟草会对精神造成不良影响，我国海军和军事院校的学生不允许使用烟草。

[ɪn] [frɑːns] [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] [təˈbækəʊ] [ɪz] [fəˈbɪd(ə)n] [tuː; tə] [ɔːl] [ˈstjʊdnts] [ɪn] [ðə; ði] [ˈpʌblɪk] [skuːlz] . - .
In **France** **the** **use** **of** **tobacco** **is** **forbidden** **to** **all** **students** **in** **the** **public** **schools** **.** **21** **.**
在 法国 这 使用 的 烟草 是 禁止 到 全部 学生 在 这 民众 学校 . - .

在法国，公立学校禁止所有学生使用烟草。21.

[təˈbækəʊ] [liːdz] [tuː; tə] [vaɪs] . — [bɔɪz] [huː] [juːz] [təˈbækəʊ] [ɑː(r); ə(r)] [mɔː(r)] [ˈlaɪəb(ə)l] [tuː; tə] [get] [ˈɪntuː]
Tobacco **Leads** **to** **Vice** **.** **—** **Boys** **who** **use** **tobacco** **are** **more** **liable** **to** **get** **into**
烟草 线索 到 副 . — 男孩们 WHO 使用 烟草 是 更多的 容易 到 得到 进入
[ˈkʌmpəni] [wɪð] [bɔɪz] [huː] [hæv; həv] [ˈʌðə(r)] [bæd] [ˈhæbɪts] ,
company **with** **boys** **who** **have** **other** **bad** **habits** **,**
公司 和 男孩们 WHO 有 其他 坏的 习惯 ,

吸烟会导致不良嗜好——吸烟的男孩更容易结交有其他不良习惯的男孩。

[ænd; ənd] [səʊ] [ɑː(r); ə(r)] [æpt] [tuː; tə] [bɪˈkʌm] [bæd] [ɪn] [ˈmeni] [ˈʌðə(r)] [weɪz] .
and **so** **are** **apt** **to** **become** **bad** **in** **many** **other** **ways** **.**
和 所以 是 易于 到 变得 坏的 在 许多 其他 方式 .

因此，他们也容易在其他许多方面变得不好。

[ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] [təˈbækəʊ] [ˈɒf(ə)n] [meɪks] [men] [wɒnt] [strɒŋ] [drɪŋk] , [ænd; ənd] [ðʌs] [liːdz] [tuː; tə]
The **use** **of** **tobacco** **often** **makes** **men** **want** **strong** **drink** **,** **and** **thus** **leads** **to**
这 使用 的 烟草 经常 制作 男人 想 强的 喝 , 和 因此 线索 到
[ˈdrʌŋkənnəs] .
drunkenness **.**
酒醉 .

吸烟常常使男性想要喝烈酒，从而导致醉酒。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [grəʊ] [ʌp] [wɪð] [ə; eɪ] [ˈstedi] [hænd] , [ə; eɪ] [strɒŋ] [hɑːt] ,
If **you** **wish** **to** **grow** **up** **with** **a** **steady** **hand** **,** **a** **strong** **heart** **,**
如果 你 希望 到 生长 向上 和 一个 稳定的 手 , 一个 强的 心 ,

如果你希望长大后拥有一双稳健的手和一颗坚强的心，

[ænd; ənd] [ə; eɪ] [gʊd] [ˈkærəktə(r)] [juː; jʊ] [wɪl] [ˈnevə(r)] [tʌtʃ] [təˈbækəʊ] . - .
and **a** **good** **character** **you** **will** **never** **touch** **tobacco** **.** **22** **.**
和 一个 好的 特点 你 将要 绝不 触碰 烟草 . - .

品行端正的人永远不会碰烟草。22.

[ɪ'fekts] [ɒv; əv] [ti:] [ænd; ənd] ['kɒfi] [ɒn][ðə; ði] [nɜ:vz] . — ['pi:p(ə)l] [hu:] [ju:z] [strɒŋ] [ti:] [ænd; ənd]

Effects	of	Tea	and	Coffee	on	the	Nerves	.	—	People	who	use	strong	tea	and
效果	的	茶	和	咖啡	在	这	神经	.	—	人们	WHO	使用	强的	茶	和

['kɒfi] [ɑ:(r); ə(r)]['ɒf(ə)n] [ɪn'klaɪnd] [tu:; tə][bi:; bi] ['nɜ:vəs] .

coffee	are	often	inclined	to	be	nervous	.
咖啡	是	经常	倾斜	到	是	紧张的	.

茶和咖啡对神经的影响——经常饮用浓茶和浓咖啡的人往往容易紧张。

[ðɪs] [ʃəʊz] [ðæt] [strɒŋ] [ti:] [ænd; ənd] ['kɒfi] , [laɪk] ['ælkəhɒl][ænd; ənd][tə'bækəʊ] , [ɑ:(r); ə(r)] ['veri]

This	shows	that	strong	tea	and	coffee	,	like	alcohol	and	tobacco	,	are	very
这	演出	那	强的	茶	和	咖啡	,	喜欢	酒精	和	烟草	,	是	非常

[ɪn'dʒʊərɪəs][tu:; tə][ðə; ði] [nɜ:vz] . - .

injurious	to	the	nerves	.	23	.
有害的	到	这	神经	.	-	.

这表明浓茶和浓咖啡与酒精和烟草一样，对神经有很强的损害。23.

['əʊpiəm] , ['klɔ:ræl] ,

Opium	,	Chloral	,
鸦片	,	氯醛	,

鸦片、氯醛、

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . — [ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] ['sevrəl] [drʌgz] [wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)]['gɪv(ə)n][baɪ] [fɪ'zɪʃən] [tu:; tə]

etc	.	—	There	are	several	drugs	which	are	given	by	physicians	to
ETC	.	—	那里	是	一些	药物	哪个	是	给定	经过	医生	到

[rɪ'li:v] [peɪn] [ɔ:(r)][tu:; tə] [prə'dju:s] [sli:p] .

relieve	pain	or	to	produce	sleep	.
缓解	疼痛	或者	到	生产	睡觉	.

等等——医生会开一些药物来缓解疼痛或帮助入睡。

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] ['helpf(ə)l] , [bʌt; bət][ðeə(r)][ju:z][ɪz] ['veri] ['deɪndʒərəs] .

They	are	sometimes	helpful	,	but	their	use	is	very	dangerous	.
他们	是	有时	有帮助	,	但	他们的	使用	是	非常	危险的	.

它们有时很有用，但使用起来非常危险。

['əʊpiəm][ænd; ənd] ['klɔ:ræl] [bɪ'lɒŋ] [tu:; tə] [ðɪs] [klɑ:s] [ɒv; əv] ['medsnz] .

Opium	and	chloral	belong	to	this	class	of	medicines	.
鸦片	和	氯醛	属于	到	这	班级	的	药物	.

鸦片和氯醛都属于这类药物。

[ðə; ði]['deɪndʒə(r)][ɪz] [ðæt] , ['ɑ:ftə(r)][ə; eɪ]['pɜ:s(ə)n][hæz; həz] [ju:st] [ðə; ði]['medsn; 'medɪsn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] ,

The	danger	is	that	,	after	a	person	has	used	the	medicine	a	little	while	,
这	危险	是	那	,	后	一个	人	有	用过的	这	药品	一个	小的	尽管	,

危险在于，一个人使用这种药物一段时间后，

[hi:; hi] [wɪl] [kən'tɪnju:] [tu:; tə][ju:z][ˌaɪ 'ti:] .

he	will	continue	to	use	it	.
他	将要	继续	到	使用	它	.

他将继续使用它。

[ɪf] [ə; eɪ]['pɜ:s(ə)n] [teɪks] [ə; eɪ] ['pɔɪzənəs] [drʌg] ['evri] [taɪm]

If	a	person	takes	a	poisonous	drug	every	time
如果	一个	人	需要	一个	有毒	药品	每一个	时间

如果一个人每次都服用有毒药物

[hi:; hi][hæz; həz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [peɪn] , [hi:; hi] [wɪl] [su:n] [fɔ:m] [ðə; ði]['hæbɪt][ɒv; əv]['ju:zɪŋ] [ˌaɪ 'ti:] ,

he	has	a	little	pain	,	he	will	soon	form	the	habit	of	using	it	,
他	有	一个	小的	疼痛	,	他	将要	很快	形式	这	习惯	的	使用	它	,

他现在有点疼，但很快就会养成使用它的习惯。

[ænd; ənd] [meɪ] ['nevə(r)] [breɪk] [ˌaɪ 'ti:] [ɒf] .

and	may	never	break	it	off	.
和	可能	绝不	休息	它	离开	.

而且可能永远不会断掉。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] ['piːp(ə)l] [huː] [juːz]['əʊpiəm][ɔːl][ðə; ði] [taɪm] ,

There	are	many	thousands	of	people	who	use	opium	all	the	time	,
那里	是	许多	数千	的	人们	WHO	使用	鸦片	全部	这	时间	,

有成千上万的人一直在吸食鸦片。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [mʌtʃ] ['ɪndʒəd] [baɪ][ˌaɪ 'tiː][ɪn][maɪnd][ænd; ənd] ['bɒdi] .

and	they	are	very	much	injured	by	it	in	mind	and	body	.
和	他们	是	非常	很多	受伤	经过	它	在	头脑	和	身体	.

他们的身心都因此受到了极大的伤害。

[ðə; ði][maɪnd] [bɪ'kʌmz] [dʌl] [ænd; ənd]['stjuːpɪd][ænd; ənd][ðə; ði] ['bɒdi] [wiːk] [ænd; ənd] ['fiːb(ə)l] .

The	mind	becomes	dull	and	stupid	and	the	body	weak	and	feeble	.
这	头脑	变成	乏味的	和	愚蠢的	和	这	身体	虚弱的	和	微弱	.

心智变得迟钝愚钝，身体变得虚弱无力。

[nəʊ]['medsn; 'medɪsn][ɒv; əv] [ðɪs] [sɔːt] [ʃʊd; ʃəd] ['evə(r)][biː; bi]['teɪkən] [ən'les] [prɪ'skraɪbd] [baɪ][ə; eɪ] [fɪ'zɪʃ(ə)n]

No	medicine	of	this	sort	should	ever	be	taken	unless	prescribed	by	a	physician
不	药品	的	这	种类	应该	曾经	是	已采取	除非	规定	经过	一个	医生

.

:

.

未经医生处方，绝不应服用此类药物。

['sʌmərɪ] . [wʌn] .

SUMMARY	.	1	.
概括	.	1	.

摘要.1.

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][biː; bi] [wel] [ænd; ənd]['juːsf(ə)l][wiː; wi][mʌst; məst] [kiːp] [ðə; ði][breɪn][ænd; ənd] [nɜːvz]

In	order	to	be	well	and	useful	we	must	keep	the	brain	and	nerves
在	命令	到	是	出色地	和	有用	我们	必须	保持	这	脑	和	神经

['helθi] . [ˌtuː'tuː] .

healthy	.	2	.
健康	.	2	.

为了保持健康和对社会有用，我们必须保持大脑和神经的健康。

[tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði][breɪn] ['helθi] [wiː; wi] [niːd] ['plenti] [ɒv; əv][pjʊə(r)][eə(r)][tuː; tə] [briːð] ;

To	keep	the	brain	healthy	we	need	plenty	of	pure	air	to	breathe	;
到	保持	这	脑	健康	我们	需要	很多	的	纯的	空气	到	呼吸	;

为了保持大脑健康，我们需要呼吸充足的新鲜空气；

['prɒpə(r)] ['eksəsaɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [breɪn] [baɪ] ['stʌdi] ; [sə'fɪʃ(ə)nt] ['eksəsaɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] [ɪn] [pleɪ]

proper	exercise	of	the	brain	by	study	;	sufficient	exercise	of	the	muscles	in	play
恰当的	锻炼	的	这	脑	经过	学习	;	充足的	锻炼	的	这	肌肉	在	玩

[ænd; ənd] [wɜːk] ;

and	work	;
和	工作	;

通过学习适当锻炼大脑；通过运动和工作充分锻炼肌肉；

['plenti] [ɒv; əv] [gʊd] [fuːd] [tuː; tə] [meɪk] [pjʊə(r)] [blʌd] ; [ə; eɪ]['prɒpə(r)] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [rest] [ænd; ənd]

plenty	of	good	food	to	make	pure	blood	;	a	proper	amount	of	rest	and
很多	的	好的	食物	到	制作	纯的	血	;	一个	恰当的	数量	的	休息	和

[sliːp] . [θriː] .

sleep	.	3	.
睡觉	.	3	.

充足的优质食物以造就纯正血统；充足的休息和睡眠。3.

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['sevrəl] [θɪŋz] [wiː; wi] [ɔːt] [nɒt] [tuː; tə][duː; də] .

There	are	several	things	we	ought	not	to	do	.
那里	是	一些	事物	我们	应该	不是	到	做	.

有几件事我们不应该做。

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [riːd] [ɔː(r)] ['stʌdi] [tuː] [mʌtʃ] .

We	should	not	read	or	study	too	much	.
我们	应该	不是	读	或者	学习	也	很多	.

我们不应该过度阅读或学习。

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [ə'laʊ] [ɑː'selvz] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ɪk'saɪtɪd] [ɔː(r)] ['æŋgri] .

We	should	not	allow	ourselves	to	become	excited	or	angry	.
我们	应该	不是	允许	我们自己	到	变得	兴奋的	或者	生气的	.

我们不应该让自己变得激动或愤怒。

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [ə'vɔɪd] ['lɜːnɪŋ] [bæd] ['hæbɪts] . [fɔːr] .

We	should	avoid	learning	bad	habits	.	4	.
我们	应该	避免	学习	坏的	习惯	.	4	.

我们应该避免养成不良习惯。4.

['ælkəhɒl] ['pærəlaiz] [ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nɜːvz] . [faɪv] .

Alcohol	paralyzes	the	brain	and	nerves	.	5	.
酒精	麻痹	这	脑	和	神经	.	5	.

酒精会麻痹大脑和神经。5.

['ælkəhɒl] [di'siːv] [ə; eɪ] ['pɜːs(ə)n] [huː] [teɪks] [ˌaɪ 'tiː] [baɪ] ['meɪkɪŋ] [hɪm] [fiːl] [strɒŋ] [wen] [hiː; hi] [ɪz] [wiːk]

Alcohol	deceives	a	person	who	takes	it	by	making	him	feel	strong	when	he	is	weak
酒精	欺骗	一个	人	WHO	需要	它	经过	制作	他	感觉	强的	什么时候	他	是	虚弱的

;

;

;

酒精会欺骗饮酒者，使人在虚弱时产生强大的感觉；

[wɔːm] [wen] [hiː; hi] [ɪz] [kəʊld] ; [rɪtʃ] [wen] [hiː; hi] [ɪz] [pɔː(r); pʊə(r)] ; [wel] [wen] [hiː; hi] [ɪz] [sɪk] . [sɪks] .

warm	when	he	is	cold	;	rich	when	he	is	poor	;	well	when	he	is	sick	.	6	.
温暖的	什么时候	他	是	寒冷的	;	富有的	什么时候	他	是	贫穷的	;	出色地	什么时候	他	是	生病的	.	6	.

6.

['ælkəhɒl] [meɪks] [men] ['wɪkɪd] .

Alcohol	makes	men	wicked	.
酒精	制作	男人	邪恶	.

酒精使人邪恶。

[məʊst] [men] [huː] [kə'mɪt] [kraɪmz] [ɑː(r); ə(r)] [men] [huː] [juːz] ['lɪkə(r)] . ['sɛvən] .

Most	men	who	commit	crimes	are	men	who	use	liquor	.	7	.
最多	男人	WHO	犯罪	犯罪	是	男人	WHO	使用	酒	.	7	.

大多数犯罪的男性都是酗酒者。7.

[ðə; ði] [ɪ'fekts] [ɒv; əv] [tə'bækəʊ] [ə'pɒn] [ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nɜːvz] [ɑː(r); ə(r)] [mʌtʃ] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz]

The	effects	of	tobacco	upon	the	brain	and	nerves	are	much	the	same	as
这	效果	的	烟草	之上	这	脑	和	神经	是	很多	这	相同的	作为

[ðəʊz] [ɒv; əv] ['ælkəhɒl] .

those	of	alcohol	.
那些	的	酒精	.

烟草对大脑和神经的影响与酒精的影响非常相似。

[tə'bækəʊ] [ɪz] ['veri] [ɪn'dʒʊəriəs] [tuː; tə] [ðə; ði] [maɪnd] . [eit] .

Tobacco	is	very	injurious	to	the	mind	.	8	.
烟草	是	非常	有害的	到	这	头脑	.	8	.

烟草对精神危害极大。8.

[tə'bækəʊ] - ['juːzɪŋ] ['ɒf(ə)n] [liːdz] [bɔɪz] [tuː; tə] ['drʌŋkənnəs] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [v'aɪsɪz] . [naɪn] .

Tobacco	-	using	often	leads	boys	to	drunkenness	and	other	vices	.	9	.
烟草	-	使用	经常	线索	男孩们	到	酒醉	和	其他	恶习	.	9	.

吸烟往往会导致男孩酗酒和其他不良嗜好。9.

[ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] ['əʊpiəm] [ænd; ənd] ['klɔːræl] [pɹədj'uːsɪz] ['iːv(ə)n] [wɜːs] [ɪ'fekts] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv]

The	use	of	opium	and	chloral	produces	even	worse	effects	than	the	use	of
这	使用	的	鸦片	和	氯醛	产	甚至	更糟	效果	比	这	使用	的

['ælkəhɒl] [ɔː(r)] [tə'bækəʊ] .

alcohol	or	tobacco	.
酒精	或者	烟草	.

使用鸦片和氯醛的危害甚至比使用酒精或烟草更大。

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'viː] .

CHAPTER	XXV	.
章	25	.

第二十五章

[haʊ] [wiː; wi] [hɪə(r)] , [siː] , [smel] , [teɪst] , [ænd; ənd] [fiːl] . [wʌn] .

HOW	WE	HEAR	,	SEE	,	SMELL	,	TASTE	,	AND	FEEL	.	1	.
如何	我们	听到	,	看	,	闻	,	品尝	,	和	感觉	.	1	.

我们如何听、看、闻、尝、感受。1.

[ðə; ði] ['sensɪz] . — [wiː; wi] [hæv; həv] [faɪv] ['sensɪz] — ['hɪərɪŋ] , ['siːɪŋ] , ['smelɪŋ] , ['teɪstɪŋ] , [ænd; ənd]

The	Senses	.	—	We	have	five	senses	—	hearing	,	seeing	,	smelling	,	tasting	,	and
这	感官	.	—	我们	有	五	感官	—	听力	,	看到	,	闻起来	,	品尝	,	和

['fiːlɪŋ] .

feeling	.
感觉	.

感官——我们有五种感官——听觉、视觉、嗅觉、味觉和触觉。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] ['speʃ(ə)l] ['sensɪz] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm] [iːtʃ]

These	are	called	special	senses	because	they	are	very	different	from	each
这些	是	称为	特别的	感官	因为	他们	是	非常	不同的	从	每个

['ʌðə(r)] .

other	.
其他	.

这些感觉被称为特殊感觉，因为它们彼此之间非常不同。

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] ['dɪfə(r)] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [sens] [ɒv; əv] ['fiːlɪŋ] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [wiː; wi] [fiːl]

They	also	differ	from	the	general	sense	of	feeling	by	means	of	which	we	feel
他们	还	不同	从	这	一般的	感觉	的	感觉	经过	方法	的	哪个	我们	感觉

[peɪn] [wen] ['eni] [pɑːt] [ɪz] [hɜːt] . [ˌtuː'tuː] .

pain	when	any	part	is	hurt	.	2	.
疼痛	什么时候	任何	部分	是	伤害	.	2	.

它们也不同于我们因身体任何部位受伤而感受到的疼痛的一般感觉。2.

['ɔːrgənz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['speʃ(ə)l] ['sensɪz] . — [iːtʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['speʃ(ə)l] ['sensɪz] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] [set]

Organs	of	the	Special	Senses	.	—	Each	of	the	special	senses	has	a	special	set
器官	的	这	特别的	感官	.	—	每个	的	这	特别的	感官	有	一个	特别的	放

[ɒv; əv] [nɜːvz] [ænd; ənd] ['ɔːlsəʊ] ['speʃ(ə)l] [selz] [ɪn] [ðə; ði] [breɪn] [wɪtʃ] [hæv; həv] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] .

of	nerves	and	also	special	cells	in	the	brain	which	have	charge	of	them	.
的	神经	和	还	特别的	细胞	在	这	脑	哪个	有	收费	的	他们	.

特殊感觉器官——每一种特殊感觉都有一组特殊的神经，大脑中也有专门负责这些感觉的细胞。

[wiː; wi] [seɪ] [ðæt] [wiː; wi] [siː] [wɪð] ['aʊə(r)] [aɪz] , [hɪə(r)] [wɪð] ['aʊə(r)] [ɪəz] , [fiːl] [wɪð] ['aʊə(r)] ['fɪŋgəz] ,

We	say	that	we	see	with	our	eyes	,	hear	with	our	ears	,	feel	with	our	fingers	,
我们	说	那	我们	看	和	我们的	眼睛	,	听到	和	我们的	耳朵	,	感觉	和	我们的	手指	,

我们常说，我们用眼睛看，用耳朵听，用手指摸。

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ; [bʌt; bət] , ['riːəli] , [wiː; wi] [siː] , [hɪə(r)] , [teɪst] ,

etc	.	;	but	,	really	,	we	see	,	hear	,	taste	,
ETC	.	;	但	,	真的	,	我们	看	,	听到	,	品尝	,

等等；但实际上，我们看到、听到、尝到，

[ænd; ənd] [smel] [ɪn][ðə; ði] [breɪn] [dʒʌst][æz; əz][wiː; wi] [fiːl] [ɪn][ðə; ði] [breɪn] .

and	smell	in	the	brain	just	as	we	feel	in	the	brain	.
和	闻	在	这	脑	只是	作为	我们	感觉	在	这	脑	.

大脑中既有嗅觉，也有感觉。

[ðə; ði] [aɪz] , [ɪəz] , [nəʊz] ,

The	eyes	,	ears	,	nose	,
这	眼睛	,	耳朵	,	鼻子	,

眼睛、耳朵、鼻子

[ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['ɔːrgənz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['speʃ(ə)l] ['sensɪz] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['ɪnstrʊm(ə)nts] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv]

and	other	organs	of	the	special	senses	are	the	instruments	by	means	of
和	其他	器官	的	这	特别的	感官	是	这	仪器	经过	方法	的

[wɪtʃ] [ðə; ði] [breɪn] [siːz] ,

which	the	brain	sees	,
哪个	这	脑	看到	,

其他特殊感觉器官是大脑进行视觉感知的工具。

[h'iəz] , [smelz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . [θriː] .

hears	,	smells	,	etc	.	3	.
听到	,	气味	,	ETC	.	3	.

听觉、嗅觉等。3.

[saʊnd] [ænd; ənd] [ðə; ði] [vaɪ'breɪʃ(ə)nz] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] ['kɔːzɪz] . — [ɔːl] [saʊndz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [baɪ] [dʒ'ɑːz] [ɔː(r)]

Sound	and	the	Vibrations	which	it	Causes	.	—	All	sounds	are	made	by	jars	or
声音	和	这	振动	哪个	它	原因	.	—	全部	声音	是	制成	经过	罐子	或者

[vaɪ'breɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] ['ɒbdʒɪkts] .

vibrations	of	objects	.
振动	的	对象	.

声音及其引起的振动——所有声音都是由物体的震动或振动产生的。

[saʊndz] [kɔːz] ['ɒbdʒɪkts] [tuː; tə] [vaɪ'breɪt] [ɔː(r)] ['tremb(ə)l] .

Sounds	cause	objects	to	vibrate	or	tremble	.
声音	原因	对象	到	颤动	或者	颤抖	.

声音会引起物体振动或颤动。

[ə; eɪ] [laʊd] [saʊnd] ['sʌmtaɪmz] [dʒ'ɑːz] [ə; eɪ] [həʊl] [haʊs] , [waɪl] ['ʌðə(r)] [saʊndz] [ɑː(r); ə(r)] [səʊ] ['dʒent(ə)l]

A	loud	sound	sometimes	jars	a	whole	house	,	while	other	sounds	are	so	gentle
一个	大声	声音	有时	罐子	一个	所有的	房子	,	尽管	其他	声音	是	所以	温和的

有时一声巨响会震动整栋房子，而有些声音却又如此轻柔。

[ænd; ənd] [sɒft] [ðæt] [wiː; wi] ['kænɒt] [fiːl] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] [ðæt] [wiː; wi] [fiːl] [laʊd] [saʊndz] .

and	soft	that	we	cannot	feel	them	in	the	same	way	that	we	feel	loud	sounds	.
和	柔软的	那	我们	不能	感觉	他们	在	这	相同的	方式	那	我们	感觉	大声	声音	.

声音轻柔，我们无法像感受到响亮的声音那样感受到它们。

[bʌt; bət] ['neɪtʃə(r)] [hæz; həz] [meɪd] [fɔː(r); fə(r)] [juː 'es] [æn; ən] [ɪn'dʒiːniəs] ['ɔːgən] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [wɪtʃ]

But	Nature	has	made	for	us	an	ingenious	organ	by	means	of	which
但	自然	有	制成	为了	我们	一个	巧妙	器官	经过	方法	的	哪个

[wiː; wi][kæn; kən] [fiːl] [ðiːz] ['veri] [faɪn] [vaɪ'breɪʃ(ə)nz][æz; əz] [wel] [æz; əz] [laʊd] [wʌnz] .

we	can	feel	these	very	fine	vibrations	as	well	as	loud	ones	.
我们	能	感觉	这些	非常	美好的	振动	作为	出色地	作为	大声	一个	.

但大自然为我们创造了一种巧妙的器官，通过这种器官，我们可以感受到这些非常细微的振动以及响亮的振动。

[wiː; wi][kɔːl] [ðɪs] ['ɔːgən] [ðə; ði][ɪə(r)] . [fɔːr] .

We	call	this	organ	the	ear	.	4	.
我们	称呼	这	器官	这	耳朵	.	4	.

我们称这个器官为耳朵。4.

[ðə; ði][ɪə(r)] . — [ðə; ði][pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði][ɪə(r)] [wɪtʃ] [wiː; wi][kæn; kən] [siː] [ɪz] [ʃeɪpt] ['sʌmwɒt] [laɪk][ə; eɪ]

The	Ear	.	—	The	part	of	the	ear	which	we	can	see	is	shaped	somewhat	like	a
这	耳朵	.	—	这	部分	的	这	耳朵	哪个	我们	能	看	是	形状	有些	喜欢	一个

['trʌmpɪt] .

trumpet	.
喇叭	.

耳朵——我们能看到的耳朵部分形状有点像喇叭。

[ðə; ði] [smɔːl] ['əʊpənɪŋ] [nɪə(r)][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪə(r)] [liːdz] ['ɪntuː][ə; eɪ][kə'næl][ɔː(r)] [tjuːb] [wɪtʃ]

The	small	opening	near	the	middle	of	the	ear	leads	into	a	canal	or	tube	which
这	小的	开幕	靠近	这	中间	的	这	耳朵	线索	进入	一个	运河	或者	管子	哪个

[ɪk'stendz; ek-]['ɪntuː][ðə; ði] [hed] [ə'baʊt] [æn; ən] [ɪntʃ] .

extends	into	the	head	about	an	inch	.
扩展	进入	这	头	关于	一个	英寸	.

耳朵中部附近的小开口通向一个延伸到头部约一英寸的管道。

[æt; ət][ðə; ði]['ɪnə(r)] [end] [ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ]['kjʊəriəs] ['lɪt(ə)l] ['tʃeɪmbə(r)] .

At	the	inner	end	there	is	a	curious	little	chamber	.
在	这	内	结尾	那里	是	一个	好奇的	小的	房间	.

内侧末端有一个奇特的小房间。

[ðɪs] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [drʌm] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪə(r)] ,

This	is	called	the	drum	of	the	ear	,
这	是	称为	这	鼓	的	这	耳朵	,

这叫做耳膜，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [bɪ'twiːn] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][ðə; ði][kə'næl][ɒv; əv][ðə; ði][ɪə(r)][ðeə(r)][ɪz] [stretʃt] [ə; eɪ] [θɪn]

because	between	it	and	the	canal	of	the	ear	there	is	stretched	a	thin
因为	之间	它	和	这	运河	的	这	耳朵	那里	是	拉伸	一个	薄的

['membreɪn] [laɪk] [ðə; ði] [hed] [ɒv; əv][ə; eɪ] [drʌm] .

membrane	like	the	head	of	a	drum	.
膜	喜欢	这	头	的	一个	鼓	.

因为在它和耳道之间，绷着一层像鼓面一样的薄膜。

[ðə; ði][ɪə(r)] - [drʌm] [ɪz]['ɔːlsəʊ] [kɔːld] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɪə(r)] .

The	ear	-	drum	is	also	called	the	middle	ear	.
这	耳朵	-	鼓	是	还	称为	这	中间	耳朵	.

耳膜又称中耳。

[ðə; ði][ɪə(r)] . [faɪv] .

THE	EAR	.	5	.
这	耳朵	.	5	.

耳朵.5.

[bəʊnz] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪə(r)] . — [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [drʌm] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪə(r)][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [θriː] ['kjʊəriəs] ['lɪt(ə)l]

Bones	of	the	Ear	.	—	Within	the	drum	of	the	ear	there	are	three	curious	little
骨头	的	这	耳朵	.	—	之内	这	鼓	的	这	耳朵	那里	是	三	好奇的	小的

[bəʊnz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][dʒɔɪnd] [tə'geðə(r)] [səʊ][æz; əz][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [kəm'pliːt] [tʃeɪn] ,

bones	which	are	joined	together	so	as	to	make	a	complete	chain	,
骨头	哪个	是	加入	一起	所以	作为	到	制作	一个	完全的	链	,

耳骨——耳膜内有三块奇特的小骨头，它们相互连接形成一个完整的链状结构。

['riːtʃɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [drʌm] - [hed] [tuː; tə][ðə; ði]['ʌðə(r)] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [drʌm] .

reaching	from	the	drum	-	head	to	the	other	side	of	the	drum	.
到达	从	这	鼓	-	头	到	这	其他	边	的	这	鼓	.

从鼓面延伸到鼓的另一侧。

[ðə; ði][lɑːst] [bəʊn] [fɪts]['ɪntuː][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [həʊl] [wɪtʃ] [liːdz] ['ɪntuː] [ə'nʌðə(r)] ['kjʊəriəs]

The	last	bone	fits	into	a	little	hole	which	leads	into	another	curious
这	最后的	骨	适合	进入	一个	小的	洞	哪个	线索	进入	其他	好奇的

最后一块骨头嵌进一个小孔里，这个小孔通向另一个奇特的地方。

['tʃeɪmbə(r)] .
chamber .
房间 .

房间。

[ðɪs] ['tʃeɪmbə(r)] , [wɪtʃ] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði]['ɪnə(r)][ɪə(r)] , [ɪz] [fɪld] [wɪð] ['fluːɪd] ,
This chamber , which is called the inner ear , is filled with fluid ,
这 房间 , 哪个 是 称为 这 内 耳朵 , 是 已填 和 体液 ,

这个被称为内耳的腔室充满了液体，

[ænd; ənd][ɪn] [ðɪs] ['fluːɪd][ðə; ði] [nɜːv] [ɒv; əv] ['hɪərɪŋ] [ɪz] [spred] [aʊt] .
and in this fluid the nerve of hearing is spread out .
和 在 这 体液 这 神经 的 听力 是 传播 出去 .

听觉神经就分布在这种液体中。

[ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɪnə(r)][ɪə(r)] [lʊks] ['veri] [mʌtʃ] [laɪk] [ə; eɪ] [sneɪl] [ʃel] . [sɪks] .
A part of the inner ear looks very much like a snail shell . 6 .
一个 部分 的 这 内 耳朵 看起来 非常 很多 喜欢 一个 蜗牛 壳 . 6 .

内耳的一部分看起来很像蜗牛壳。6.

[haʊ] [wiː; wi][hɪə(r)] . — [skrætʃ] [wɪð] [ə; eɪ] [pɪn] [ə'pɒn] [wʌn] [end] [ɒv; əv][ə; eɪ] [lɒŋ] ['wʊdn] [pəʊl] .
How we Hear . — Scratch with a pin upon one end of a long wooden pole .
如何 我们 听到 . — 划痕 和 一个 别针 之上 一 结尾 的 一个 长的 木制的 极 .

我们如何听到声音？——用大头针在一根长木杆的一端刮擦。

[hæv; həv][sʌm; səm][wʌn]['lɪs(ə)n] [wɪð] [ðə; ði][ɪə(r)] [pleɪst] [kləʊz] [ə'genst] [ðə; ði]['ʌðə(r)] [end] [ɒv; əv][ðə; ði]
Have some one listen with the ear placed close against the other end of the
有 一些 一 听 和 这 耳朵 放置 关闭 反对 这 其他 结尾 的 这
[pəʊl] .
pole .
极 .

让一个人把耳朵贴近杆的另一端听。

[hiː; hi] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] [ðæt] [hiː; hi] [h'iəz] [ðə; ði] ['skrætʃɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][pɪn] ['veri] ['pleɪnli] .
He will tell you that he hears the scratching of the pin very plainly .
他 将要 告诉 你 那 他 听到 这 抓挠 的 这 别针 非常 显然 .

他会告诉你，他非常清楚地听到了别针刮擦的声音。

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] ['skrætʃɪŋ] [dʒ'ɑːz][ðə; ði][ɪə(r)][ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] [ðə; ði] [drʌm] - [hed] ,
This is because the scratching jars the ear and especially the drum - head ,
这 是 因为 这 抓挠 罐子 这 耳朵 和 尤其 这 鼓 - 头 ,

这是因为抓挠会震动耳朵，尤其是鼓面。

[wɪtʃ] [vaɪ'breɪts] [dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] [hed] [ɒv; əv][ə; eɪ] [drʌm] [dʌz] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['biːt(ə)n] [wɪð] [ə; eɪ]
which vibrates just as the head of a drum does when it is beaten with a
哪个 振动 只是 作为 这 头 的 一个 鼓 做 什么时候 它 是 被打败 和 一个
[drʌm] - [stɪk] .
drum - stick .
鼓 - 戳 .

它的振动方式就像用鼓槌敲击鼓面时鼓面的振动一样。

[wen] [ðə; ði] [drʌm] - [hed] [vaɪ'breɪts] [ˌaɪ 'tiː] [muːvz] [ðə; ði] [bəʊnz] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪə(r)] ,
When the drum - head vibrates it moves the bones of the ear ,
什么时候 这 鼓 - 头 振动 它 移动 这 骨头 的 这 耳朵 ,

鼓面振动时会带动耳骨运动。

[ænd; ənd] [ðiːz] ['kæri] [ðə; ði][vaɪ'breɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [nɜːvz] [ɒv; əv] ['hɪərɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['ɪnə(r)][kæm; tʃæm]
and these carry the vibration to the nerves of hearing in the inner cham
和 这些 携带 这 振动 到 这 神经 的 听力 在 这 内 查姆

这些神经将振动传递到内耳的听觉神经。

[bəː] .
ber .
ber .

ber。

[wiː; wi][hɪə(r)][ɔːl] [saʊndz] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [wei] ,
We hear all sounds in the same way ,
我们 听到 全部 声音 在 这 相同的 方式 ,

我们听到的所有声音都是一样的。

['əʊnli][məʊst] [saʊndz] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði][ɪə(r)] [θruː] [ðə; ði][eə(r)] .
only most sounds come to the ear through the air .
仅有的 最多 声音 来 到 这 耳朵 通过 这 空气 .

只有极少数声音是通过空气传入耳朵的。

[ðə; ði] [ˌɪn'saɪd] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪə(r)] .
THE INSIDE OF THE EAR .
这 里面 的 这 耳朵 .

耳朵内部。

[ðə; ði] [sneɪl] - [ʃel] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɪnə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪə(r)] [h'iəz] ['mjuːzɪk(ə)l] [saʊndz] .
The snail - shell of the inner part of the ear hears musical sounds .
这 蜗牛 - 壳 的 这 内 部分 的 这 耳朵 听到 音乐 声音 .

耳朵内部的蜗牛壳状结构能够听到音乐声。

[ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɪnə(r)][ɪə(r)] [h'iəz] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] [saʊndz] [ɔː(r)] ['nɔɪzɪz] . ['sɛvən] .
The rest of the inner ear hears ordinary sounds or noises . 7 .
这 休息 的 这 内 耳朵 听到 普通的 声音 或者 噪音 . 7 .

内耳其余部分听到的是普通的声音或噪音。7.

[haʊ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [ɪəz] ['helθi] . — [ðə; ði] [ɪəz] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['delɪkət] ['ɔːrgənz][ænd; ənd]
How to Keep the Ears Healthy . — The ears are very delicate organs and
[mʌst; məst][biː; bi] ['keəfəli] ['triːtɪd] .
must be carefully treated .
必须 是 小心 治疗 .

如何保持耳朵健康——耳朵是非常娇嫩的器官，必须小心呵护。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [θɪŋz] [ə'baʊt] [ðə; ði][keə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪəz] [ʃʊd; ʃəd]['nevə(r)][biː; bi] [fə'gɒtn] : ([wʌn] .
The following things about the care of the ears should never be forgotten : (1 .
这 下列的 事物 关于 这 关心 的 这 耳朵 应该 绝不 是 被遗忘的 : (1 .
)
)
)

关于耳朵护理，以下几点切不可忘记：（1.）

['nevə(r)][juːz][ə; eɪ][pɪn] , ['tuːθpɪk] , [ɔː(r)]['eni] ['ʌðə(r)] [ʃɑːp] ['ɪnstrəmənt] [tuː; tə] [kliːn] [aʊt][ðə; ði][ɪə(r)] .
Never use a pin , toothpick , or any other sharp instrument to clean out the ear .
绝不 使用 一个 别针 , 牙签 , 或者 任何 其他 锋利的 乐器 到 干净的 出去 这 耳朵 .

切勿使用针、牙签或任何其他尖锐物品清理耳朵。

[ðeə(r)] [ɪz] [greɪt] ['deɪndʒə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [drʌm] - [hed] [wɪl] [biː; bi] [tɔːn] , [ænd; ənd] [ðʌs] [ðə; ði] ['hɪərɪŋ]
There is great danger that the drum - head will be torn , and thus the hearing
[wɪl] [biː; bi] ['ɪndʒəd] .
will be injured .
将要 是 受伤 .

鼓面极有可能撕裂，从而损伤听力。

['naɪðə(r)] [ɪz][ˌaɪ 'tiː]['evə(r)] ['nesəsəri] [tuː; tə][juːz][æn; ən][ɪə(r)] - [spuːn] [tuː; tə] [rɪ'muːv] [ðə; ði][wæks] .
Neither is it ever necessary to use an ear - spoon to remove the wax .
两者都不 是 它 曾经 必要的 到 使用 一个 耳朵 - 勺子 到 消除 这 蜡 .

也完全没有必要使用耳勺来清除耳垢。

['wɜːkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][ɪə(r)] ['kɔːzɪz] [mɔː(r)][wæks][tuː; tə] [fɔːm] . ([ˌtuː'tuː] .)

Working	at	the	ear	causes	more	wax	to	form	.	(	2	.	)
在职的	在	这	耳朵	原因	更多的	蜡	到	形式	.	(	2	.	)

（2） 清理耳朵会导致耳垢增多。

[duː; də][nɒt] [ə'laʊ] [kəʊld]['wɔːtə(r)][tuː; tə]['entə(r)][ðə; ði][ɪə(r)][ɔː(r)][ə; eɪ][kəʊld][wɪnd][tuː; tə] [bləʊ] [də'rektli]

Do	not	allow	cold	water	to	enter	the	ear	or	a	cold	wind	to	blow	directly
做	不是	允许	寒冷的	水	到	进入	这	耳朵	或者	一个	寒冷的	风	到	吹	直接地

['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː] . ([θriː] .)

into	it	.	(	3	.	)
进入	它	.	(	3	.	)

（3）不要让冷水进入耳朵，也不要让冷风直接吹进耳朵。

[ɪf] ['eniθɪŋ] [ˌæksɪ'dentəli] [gets] ['ɪntuː][ðə; ði][ɪə(r)] , [duː; də][nɒt] [wɜːk] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] ,

If	anything	accidentally	gets	into	the	ear	,	do	not	work	at	it	,
如果	任何事物	偶然	获得	进入	这	耳朵	,	做	不是	工作	在	它	,

如果异物不慎进入耳朵，切勿尝试取出。

[bʌt; bət][həʊld][ðə; ði] [hed] ['əʊvə(r)][tuː; tə][wʌn] [saɪd] [waɪl] ['wɔːtə(r)][ɪz] [meɪd] [tuː; tə] [rʌn] [ɪn][frɒm; frəm][ə; eɪ]

but	hold	the	head	over	to	one	side	while	water	is	made	to	run	in	from	a
但	抓住	这	头	超过	到	一	边	尽管	水	是	制成	到	跑步	在	从	一个

[sɪ'rɪndʒ] .

syringe	.
注射器	.

但要将头部偏向一侧，同时让水从注射器流入。

[ɪf] [æn; ən]['ɪnsekt][hæz; həz] [gɒn] ['ɪntuː][ðə; ði][ɪə(r)] , [pɔː(r)][ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [ɔɪl] .

If	an	insect	has	gone	into	the	ear	,	pour	in	a	little	oil	.
如果	一个	昆虫	有	已消失	进入	这	耳朵	,	倒	在	一个	小的	油	.

如果昆虫飞进了耳朵，就倒一点油进去。

[ðɪs] [wɪl] [kɪl] [ðə; ði]['ɪnsekt][ɔː(r)] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [kʌm] [aʊt] . ([fɔːr] .)

This	will	kill	the	insect	or	make	it	come	out	.	(	4	.	)
这	将要	杀	这	昆虫	或者	制作	它	来	出去	.	(	4	.	)

这样可以杀死昆虫或者迫使它出来。(4.)

['nevə(r)] [ʃaʊt] ['ɪntuː] [ə'nʌðə(r)] ['pɜːrsənz] [ɪə(r)] .

Never	shout	into	another	person's	ear	.
绝不	喊	进入	其他	人的	耳朵	.

永远不要对着别人的耳朵大喊大叫。

[ðə; ði][ɪə(r)] [meɪ] [biː; bi] ['greɪtli] ['ɪndʒəd] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] . ([faɪv] .)

The	ear	may	be	greatly	injured	in	this	way	.	(	5	.	)
这	耳朵	可能	是	非常	受伤	在	这	方式	.	(	5	.	)

这样可能会对耳朵造成严重损伤。(5.)

['bɒksɪŋ] [ɔː(r)] ['pʊlɪŋ] [ðə; ði] [ɪəz] [ɪz] ['laɪkli] [tuː; tə] [prə'djuːs] ['defnəs] , [ænd; ənd] [ɔːt] ['nevə(r)][tuː; tə]

Boxing	or	pulling	the	ears	is	likely	to	produce	deafness	,	and	ought	never	to
拳击	或者	拉	这	耳朵	是	可能	到	生产	耳聋	,	和	应该	绝不	到

[biː; bi] [dʌn] . [eit] .

be	done	.	8	.
是	完毕	.	8	.

拳击或揪耳朵很可能导致耳聋，绝对不应该这样做。8.

[ðə; ði] [aɪ] . — [ðə; ði] [aɪ] [ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] ['wʌndəf(ə)l] ['ɔːrgənz][ɪn][ðə; ði] [həʊl] ['bɒdi] .

The	Eye	.	—	The	eye	is	one	of	the	most	wonderful	organs	in	the	whole	body	.
这	眼睛	.	—	这	眼睛	是	一	的	这	最多	精彩的	器官	在	这	所有的	身体	.

眼睛——眼睛是人体最奇妙的器官之一。

[ˌaɪ 'tiː] [i'neibl] [ˌjuː 'es][tuː; tə] [nəʊ] [wɒt] [ɪz]['gəʊɪŋ][ɒn][æt; ət][sʌm; səm] ['dɪstəns] [frɒm; frəm][ˌjuː 'es] ,

It	enables	us	to	know	what	is	going	on	at	some	distance	from	us	,
它	启用	我们	到	知道	什么	是	去	在	在	一些	距离	从	我们	,

它使我们能够了解远距离发生的事情。

[ænd; ənd][tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ] ['meni] ['bjuːtɪf(ə)l] [θɪŋz] [wɪtʃ] ['aʊə(r)] [sens] [ɒv; əv] ['hɪərɪŋ] [ænd; ənd]['ʌðə(r)]

and	to	enjoy	many	beautiful	things	which	our	sense	of	hearing	and	other
和	到	享受	许多	美丽的	事物	哪个	我们的	感觉	的	听力	和	其他

['sensɪz] [kæn; kən] [tel] [ˌjuː 'es] ['nʌθɪŋ] [ə'baʊt] .

senses	can	tell	us	nothing	about	.
感官	能	告诉	我们	没有什么	关于	.

并享受许多我们听觉和其他感官无法告诉我们的美好事物。

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsəʊ] [i'neibl] [ˌjuː 'es][tuː; tə] [riːd] .

It	also	enables	us	to	read	.
它	还	启用	我们	到	读	.

它还使我们能够阅读。

[let] [ˌjuː 'es] [lɜːn] [haʊ] [ðɪs] ['wʌndəf(ə)l] ['ɔːgən] [ɪz] [meɪd] . [naɪn] .

Let	us	learn	how	this	wonderful	organ	is	made	.	9	.
让	我们	学习	如何	这	精彩的	器官	是	制成	.	9	.

让我们来了解一下这台神奇的管风琴是如何制作的。9.

[ðə; ði] ['aɪbɔːl] . — ['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [aɪ] , [wiː; wi] [siː] [fɜːst][ə; eɪ] [raʊnd] [pɑːt] [wɪtʃ] [rəʊlz][ɪn]

The	Eyeball	.	—	Looking	at	the	eye	,	we	see	first	a	round	part	which	rolls	in
这	眼球	.	—	寻找	在	这	眼睛	,	我们	看	第一的	一个	圆形的	部分	哪个	卷	在

['dɪfrənt] [də'rekʃ(ə)nz] .

different	directions	.
不同的	方向	.

眼球——观察眼睛，我们首先看到的是一个可以向不同方向滚动的圆形部分。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['aɪbɔːl] .

This	is	the	eyeball	.
这	是	这	眼球	.

这是眼球。

[wiː; wi] [siː] ['əʊnli][ðə; ði] [frʌnt] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] ['aɪbɔːl] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][fɪts]['ɪntuː][ə; eɪ] ['hɒləʊ] [ɪn][ðə; ði]

We	see	only	the	front	side	of	the	eyeball	as	it	fits	into	a	hollow	in	the
我们	看	仅有的	这	正面	边	的	这	眼球	作为	它	适合	进入	一个	空洞的	在	这

[skʌl] .

skull	.
颅骨	.

由于眼球嵌在头骨的凹陷处，我们只能看到眼球的正面。

['biːɪŋ] [ðʌs] [ɪn][ə; eɪ] [seɪf] [pleɪs] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] ['laɪkli] [tuː; tə][get] [hɜːt] .

Being	thus	in	a	safe	place	,	it	is	not	likely	to	get	hurt	.
存在	因此	在	一个	安全的	地方	,	它	是	不是	可能	到	得到	伤害	.

身处安全之地，它不太可能受伤。

[ðə; ði] [aɪ] .

THE	EYE	.
这	眼睛	.

眼睛。

[ðə; ði] ['aɪbɔːl] [ɪz]['məʊstli] [fɪld] [wɪð] [ə; eɪ][klɪə(r)] ['sʌbstəns] ['veri] [mʌtʃ] [laɪk]['dʒeli] .

The	eyeball	is	mostly	filled	with	a	clear	substance	very	much	like	jelly	.
这	眼球	是	大多	已填	和	一个	清除	物质	非常	很多	喜欢	果冻	.

眼球内部大部分充满了类似果冻的透明物质。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][səʊ][klɪə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [laɪt] [kæn; kən] [ʃaɪn] [θruː] [ˌaɪ 'tiː][dʒʌst][æz; əz] ['iːzəli] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː]

It	is	so	clear	that	the	light	can	shine	through	it	just	as	easily	as	it
它	是	所以	清除	那	这	光	能	闪耀	通过	它	只是	作为	容易地	作为	它

[kæn; kən] [ʃaɪn] [θruː] ['wɔːtə(r)] . - .

can	shine	through	water	.	10	.
能	闪耀	通过	水	.	-	.

很明显，光线可以像穿过水一样轻易地穿过它。10.

[ðə; ði]['pju:p(ə)l] . — [ɪf] [ju:; jʊ] [lʊk] ['ʃɑ:pli] [æt; ət][ðə; ði] ['aɪbɔ:l] [ju:; jʊ] [wɪl] [si:] [ə; eɪ] [smɔ:l] [blæk] [həʊl]

The	Pupil	.	—	If	you	look	sharply	at	the	eyeball	you	will	see	a	small	black	hole
这	瞳孔	.	—	如果	你	看	尖锐地	在	这	眼球	你	将要	看	一个	小的	黑色的	洞

[dʒʌst][ɪn][ðə; ði]['sentə(r)] .

just	in	the	centre	.
只是	在	这	中心	.

瞳孔——如果你仔细观察眼球，你会看到中心有一个小黑洞。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['wɪndəʊ] [wɪtʃ] [lets] [ðə; ði] [lait] ['ɪntu:][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] ['aɪbɔ:l] .

This	is	a	little	window	which	lets	the	light	into	the	inside	of	the	eyeball	.
这	是	一个	小的	窗户	哪个	让我们	这	光	进入	这	里面	的	这	眼球	.

这是一个小窗口，可以让光线进入眼球内部。

[wi:; wi] [kɔ:l] [ðɪs] [ðə; ði]['pju:p(ə)l] .

We	call	this	the	pupil	.
我们	称呼	这	这	瞳孔	.

我们称之为瞳孔。

[dʒʌst] [ə'raʊnd] [ðə; ði]['pju:p(ə)l][ɪz][ə; eɪ] ['kʌləd] [rɪŋ] [wɪtʃ] [gɪvz] [ðə; ði] [aɪ] [ɪts]['kʌlə(r)] .

Just	around	the	pupil	is	a	colored	ring	which	gives	the	eye	its	color	.
只是	大约	这	瞳孔	是	一个	有色	戒指	哪个	给予	这	眼睛	它是	颜色	.

瞳孔周围有一圈彩色环，正是它赋予了眼睛颜色。

[wi:; wi] [seɪ]

We	say
我们	说

我们说

[ə; eɪ]['pɜ:s(ə)n][hæz; həz] [blu:] [ɔ:(r)] [braʊn] [ɔ:(r)] [greɪ] [aɪz] [ə'kɔ:dɪŋ] [æz; əz] [ðɪs] [rɪŋ] [ɪz] [blu:] [ɔ:(r)]

a	person	has	blue	or	brown	or	gray	eyes	according	as	this	ring	is	blue	or
一个	人	有	蓝色的	或者	棕色的	或者	灰色的	眼睛	根据	作为	这	戒指	是	蓝色的	或者

[braʊn] [ɔ:(r)] [greɪ] .

brown	or	gray	.
棕色的	或者	灰色的	.

根据这枚戒指的颜色（蓝色、棕色或灰色），这个人的眼睛颜色也是蓝色、棕色或灰色。

[ðɪs] ['kʌləd] [rɪŋ] [ɪz][ə; eɪ][kaɪnd][ɒv; əv] ['kɜ:t(ə)n] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['wɪndəʊ] [ɒv; əv][ðə; ði] [aɪ] . - .

This	colored	ring	is	a	kind	of	curtain	for	the	window	of	the	eye	.	11	.
这	有色	戒指	是	一个	种类	的	窗帘	为了	这	窗户	的	这	眼睛	.	-	.

这个彩色的圆环就像是眼睛的窗户上的一层窗帘。11.

[ɪf] [ju:; jʊ] [əb'zɜ:v] [ðə; ði]['pju:p(ə)l] ['kləʊsli] , [ju:; jʊ] [wɪl] [si:] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['sʌmtaɪmz] ['lɑ:dʒə(r)][ænd; ənd]

If	you	observe	the	pupil	closely	,	you	will	see	that	it	is	sometimes	larger	and
如果	你	观察	这	瞳孔	密切	,	你	将要	看	那	它	是	有时	更大的	和

['sʌmtaɪmz] [smɔ:lə(r)] .

sometimes	smaller	.
有时	较小的	.

仔细观察瞳孔，你会发现它有时大，有时小。

[ɪf] [ju:; jʊ] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [lait] [ðə; ði]['pju:p(ə)l][ɪz] [smɔ:l] ;

If	you	look	at	the	light	the	pupil	is	small	;
如果	你	看	在	这	光	这	瞳孔	是	小的	;

如果你观察光源，会发现瞳孔很小；

[ɪf] [ju:; jʊ] [tɜ:n] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [lait] [ðə; ði]['pju:p(ə)l] [grəuz] ['lɑ:dʒə(r)][æt; ət] [wʌns] .

if	you	turn	away	from	the	light	the	pupil	grows	larger	at	once	.
如果	你	转动	离开	从	这	光	这	瞳孔	生长	更大的	在	一次	.

当你背对光源时，瞳孔会立刻放大。

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] ['kɜːt(ə)n] [kləuziz] [wen] [ɪn][ə; eɪ] [braɪt] [laɪt] [ænd; ənd]['əupənz][ɪn][ðə; ði]

This	is	because	the	curtain	closes	when	in	a	bright	light	and	opens	in	the
这	是	因为	这	窗帘	关闭	什么时候	在	一个	明亮的	光	和	打开	在	这

['dɑːknəs] .

darkness	.
黑暗	.

这是因为窗帘在光线明亮时会关闭，在黑暗中会打开。

[ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [ðɪs] [ɒv; əv] [ɪt'self] [wɪ'ðaʊt] ['aʊə(r)] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .

It	does	this	of	itself	without	our	thinking	about	it	.
它	做	这	的	本身	没有	我们的	思维	关于	它	.

它无需我们思考就能自行完成这一切。

[ɪn] [ðɪs] [weɪ] [ðə; ði] [aɪ] [ɪz] [prə'tektɪd] [frɒm; frəm] [tuː] [strɒŋ] [ə; eɪ] [laɪt] ,

In	this	way	the	eye	is	protected	from	too	strong	a	light	,
在	这	方式	这	眼睛	是	受保护	从	也	强的	一个	光	,

这样可以保护眼睛免受强光照射。

[wɪtʃ] [wʊd] [duː; də][ˌaɪ 'tiː] [greɪt] [hɑːm] . - .

which	would	do	it	great	harm	.	12	.
哪个	会	做	它	伟大的	伤害	.	-	.

这将对它造成极大的损害。12.

[ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['saɪdˌwaɪz] [æt; ət][ðə; ði] ['aɪbɔːl] ,

If	you	look	a	little	sidewise	at	the	eyeball	,
如果	你	看	一个	小的	横向	在	这	眼球	,

如果你稍微侧过头去看眼球，

[juː; jʊ] [wɪl] [siː] [ðæt] [ðə; ði] ['kɜːt(ə)n] [hæz; həz] ['sʌmθɪŋ] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] [wɪtʃ] [ɪz][klɪə(r)][æz; əz]

you	will	see	that	the	curtain	has	something	in	front	of	it	which	is	clear	as
你	将要	看	那	这	窗帘	有	某物	在	正面	的	它	哪个	是	清除	作为

[glɑːs] .

glass	.
玻璃	.

你会看到窗帘前面有一块像玻璃一样透明的东西。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'baʊt] [ðə; ði] [ʃeɪp] [ɒv; əv][ə; eɪ] [wɒtʃ] ['krɪst(ə)l] , ['əʊnli] ['veri] [mʌtʃ] [smɔːlə(r)] .

It	is	about	the	shape	of	a	watch	crystal	,	only	very	much	smaller	.
它	是	关于	这	形状	的	一个	手表	水晶	,	仅有的	非常	很多	较小的	.

它的形状和手表表镜差不多，只是尺寸要小得多。

[ðɪs] [ɪz][tuː; tə][ðə; ði] [aɪ] [wɒt] [ðə; ði] [glɑːs] [ɪz][tuː; tə][ðə; ði] ['wɪndəʊz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [haʊs] .

This	is	to	the	eye	what	the	glass	is	to	the	windows	of	a	house	.
这	是	到	这	眼睛	什么	这	玻璃	是	到	这	视窗	的	一个	房子	.

这就像玻璃之于窗户，对眼睛来说就是如此。

[ˌaɪ 'tiː][kləuziz][ðə; ði] ['əʊpənɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['aɪbɔːl] [ænd; ənd] [jet] [lets] [ðə; ði] [laɪt] [ʃaɪn]

It	closes	the	opening	in	the	front	of	the	eyeball	and	yet	lets	the	light	shine
它	关闭	这	开幕	在	这	正面	的	这	眼球	和	然而	让我们	这	光	闪耀

[ɪn] . - .

in	.	13	.
在	.	-	.

它关闭了眼球前部的开口，但又让光线照射进来。13.

[ðə; ði] [waɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [aɪ] . — [ðə; ði] [waɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [aɪ] [ɪz][ə; eɪ] [tʌf] ,

The	White	of	the	Eye	.	—	The	white	of	the	eye	is	a	tough	,
这	白色的	的	这	眼睛	.	—	这	白色的	的	这	眼睛	是	一个	艰难的	,

眼白——眼白是坚韧的，

[fɜːm] ['membreɪn] [wɪtʃ] [ɪn'kləuz] [ðə; ði] ['aɪbɔːl] [ænd; ənd] [kiːps] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ə; eɪ] [raʊnd] [ʃeɪp] . - .

firm	membrane	which	encloses	the	eyeball	and	keeps	it	in	a	round	shape	.	14	.
公司	膜	哪个	包含	这	眼球	和	保持	它	在	一个	圆形的	形状	.	-	.

包裹眼球并使其保持圆形的坚韧膜。14.

[ðə; ði] [lenz] . — [duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [wɒt] [ə; eɪ] [lenz] [ɪz] ?

The	Lens	.	—	Do	you	know	what	a	lens	is	?
这	镜片	.	—	做	你	知道	什么	一个	镜片	是	?

镜头——你知道什么是镜头吗?

[pə'hæps] [juː; jʊ][duː; də] [nɒt] [nəʊ] [ˌaɪ 'tiː][baɪ] [ðɪs] [neɪm] ,

Perhaps	you	do	not	know	it	by	this	name	,
也许	你	做	不是	知道	它	经过	这	姓名	,

或许你并不熟悉它的这个名字。

[bʌt; bət][juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][fə'mɪliə(r)] [wɪð] [ðə; ði]['spektək(ə)lz] [wɪtʃ] ['piːp(ə)l]

but	you	are	familiar	with	the	spectacles	which	people
但	你	是	熟悉的	和	这	眼镜	哪个	人们

但你熟悉人们佩戴的眼镜。

['sʌmtaɪmz] [weə(r)][tuː; tə] [help] [ðeə(r)] [aɪz] .

sometimes	wear	to	help	their	eyes	.
有时	穿	到	帮助	他们的	眼睛	.

有时佩戴是为了保护眼睛。

[ðə; ði] ['glɑːsɪz] [ɪn][ðə; ði]['spektək(ə)l] [freɪmz] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] ['lensɪz] .

The	glasses	in	the	spectacle	frames	are	called	lenses	.
这	眼镜	在	这	奇观	框架	是	称为	镜头	.

眼镜架内的玻璃部分称为镜片。

[wel] , [ðeə(r)] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [aɪ] ['ɔːlməʊst][ɪg'zæktli] [laɪk] [wʌn][ɒv; əv] [ðiːz] ['lensɪz] , ['əʊnli]

Well	,	there	is	something	in	the	eye	almost	exactly	like	one	of	these	lenses	,	only
出色地	,	那里	是	某物	在	这	眼睛	几乎	确切地	喜欢	一	的	这些	镜头	,	仅有的

[smɔːlə(r)] .

smaller	.
较小的	.

眼睛里有一种东西，几乎和这些镜片一模一样，只是更小一些。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ] [kɔːld] [ə; eɪ] [lenz] .

It	is	also	called	a	lens	.
它	是	还	称为	一个	镜片	.

它也被称为透镜。

[ɪf] [sʌm; səm][wʌn] [wɪl] [get] [ðə; ði] [aɪ] [ɒv; əv][æn; ən][ɒks][fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] ,

If	some	one	will	get	the	eye	of	an	ox	for	you	,
如果	一些	一	将要	得到	这	眼睛	的	一个	牛	为了	你	,

如果有人能帮你弄到牛眼，

[juː; jʊ][kæn; kən] [kʌt] [ˌaɪ 'tiː]['əʊpən][ænd; ənd][faɪnd] [ðɪs] [pɑːt] .

you	can	cut	it	open	and	find	this	part	.
你	能	切	它	打开	和	寻找	这	部分	.

你可以把它切开，找到这个部件。

[ðə; ði] [lenz] [ɪz] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði] ['aɪbɔːl] [dʒʌst][bɪ'haɪnd][ðə; ði]['pjuːp(ə)l] .

The	lens	is	placed	in	the	eyeball	just	behind	the	pupil	.
这	镜片	是	放置	在	这	眼球	只是	在后面	这	瞳孔	.

晶状体位于眼球内，就在瞳孔的后方。

([siː] ['pɪktʃə(r)] .)

(	See	picture	.	)
(	看	图片	.	)

（见图。）

[ðə; ði] [ˌɪn'saɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] [aɪ] . - .

THE	INSIDE	OF	THE	EYE	.	15	.
这	里面	的	这	眼睛	.	-	.

眼睛内部。15.

[ðə; ði] [nɜːvz] [ɒv; əv] [saɪt] . — [bʌt; bət][ə; eɪ]['pɜːs(ə)n] [maɪt] [hæv; həv][æn; ən] ['aɪbɔːl] [wɪð] [ɔːl][ðə; ði]

The	Nerves	of	Sight	.	—	But	a	person	might	have	an	eyeball	with	all	the
这	神经	的	视线	.	—	但	一个	人	可能	有	一个	眼球	和	全部	这

[pɑːts] [wiː; wi][hæv; həv] ['lɜːnɪd] [ə'baʊt] [ænd; ənd] [jet] [nɒt] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [siː] .

parts	we	have	learned	about	and	yet	not	be	able	to	see	.
部分	我们	有	学习	关于	和	然而	不是	是	有能力的	到	看	.

视觉神经——但是，一个人的眼球可能具备我们所了解的所有组成部分，却仍然看不见。

[kæn; kən][juː; jʊ] [tel] [wɒt] [mɔː(r)][ɪz] ['niːdɪd] ?

Can	you	tell	what	more	is	needed	?
能	你	告诉	什么	更多的	是	需要	?

你能告诉我还需要什么吗?

[ðeə(r)] [mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] [nɜːv] .

There	must	be	a	nerve	.
那里	必须	是	一个	神经	.

肯定有根神经。

[ðɪs] [nɜːv] ['kɒmz] [frɒm; frəm][sʌm; səm]['lɪt(ə)l] [nɜːv] [selz] [ɪn][ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] ['entəz] [ðə; ði]

This	nerve	comes	from	some	little	nerve	cells	in	the	brain	and	enters	the
这	神经	来	从	一些	小的	神经	细胞	在	这	脑	和	进入	这

['aɪbɔːl] [æt; ət][ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv][ðə; ði] [aɪ] ;

eyeball	at	the	back	of	the	eye	;
眼球	在	这	后退	的	这	眼睛	;

这条神经来自大脑中的一些微小神经细胞，并从眼球后部进入眼球；

[ðeə(r)] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [spred] [aʊt] [ɒn][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [blæk] ['laɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [waɪt] [ɒv; əv][ðə; ði]

there	it	is	spread	out	on	the	inside	of	the	black	lining	of	the	white	of	the
那里	它	是	传播	出去	在	这	里面	的	这	黑色的	衬垫	的	这	白色的	的	这

[aɪ] . - .

eye	.	16	.
眼睛	.	-	.

它分布在眼白黑色内衬的内侧。16.

[ðə; ði] ['aɪlɪdz] . — [naʊ] [wiː; wi] [nəʊ] [ɔːl] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəsəri] [fɔː(r); fə(r)][ˌjuː 'es][tuː; tə] [lɜːn] [ə'baʊt]

The	Eyelids	.	—	Now	we	know	all	that	it	is	necessary	for	us	to	learn	about
这	眼睑	.	—	现在	我们	知道	全部	那	它	是	必要的	为了	我们	到	学习	关于

[ðə; ði] ['aɪbɔːl] ,

the	eyeball	,
这	眼球	,

眼睑——现在我们已经了解了关于眼球的所有必要知识，

[səʊ] [let] [ˌjuː 'es] ['nəʊtɪs] [sʌm; səm] ['ʌðə(r)] [pɑːts] [ə'baʊt] [ðə; ði] [aɪ] .

so	let	us	notice	some	other	parts	about	the	eye	.
所以	让	我们	注意	一些	其他	部分	关于	这	眼睛	.

那么，让我们来了解一下眼睛的其他一些组成部分。

[fɜːst] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['aɪlɪdz] .

First	there	are	the	eyelids	.
第一的	那里	是	这	眼睑	.

首先是眼睑。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['lɪt(ə)l][fəʊldz]

They	are	little	folds
他们	是	小的	折叠

它们是细小的褶皱

[ɒv; əv] [skɪn] [frɪndʒd] [wɪð] [heəz] ,

of	skin	fringed	with	hairs	,
的	皮肤	流苏	和	头发	,

皮肤边缘长有毛发，

[wɪtʃ] [wiː; wi][kæn; kən] [ʃʌt] [ʌp][səʊ][æz; əz][tuː; tə]['kʌvə(r)][ðə; ði] ['aɪbɔːl] [ænd; ənd] [kiːp] [aʊt][ðə; ði] [laɪt]

which	we	can	shut	up	so	as	to	cover	the	eyeball	and	keep	out	the	light
哪个	我们	能	关闭	向上	所以	作为	到	覆盖	这	眼球	和	保持	出去	这	光

[wen] [wiː; wi] [wɒnt] [tuː; tə] [sliːp] [ɔː(r)] [wen] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][ɪn]['deɪndʒə(r)][ɒv; əv] ['getɪŋ] [dʌst] [ɔː(r)]

when	we	want	to	sleep	or	when	we	are	in	danger	of	getting	dust	or
什么时候	我们	想	到	睡觉	或者	什么时候	我们	是	在	危险	的	获得	灰尘	或者

[sməʊk] ['ɪntuː][ðə; ði] [aɪ] .

smoke	into	the	eye	.
抽烟	进入	这	眼睛	.

我们可以把它关上，遮住眼球，在想睡觉或有灰尘或烟雾进入眼睛的危险时挡住光线。

[ðə; ði] [heəz] [pleɪst] [ə'bɒŋ] [ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][lɪdz] [help][tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [dʌst] [aʊt] [wen] [ðə; ði]

The	hairs	placed	along	the	edge	of	the	lids	help	to	keep	the	dust	out	when	the
这	头发	放置	沿着	这	边缘	的	这	盖子	帮助	到	保持	这	灰尘	出去	什么时候	这

[aɪz] [ɑː(r); ə(r)]['əʊpən] . - .

eyes	are	open	.	17	.
眼睛	是	打开	.	-	.

眼睑边缘的毛发有助于在睁眼时防止灰尘进入眼睛。17.

[ðə; ði] ['aɪbraʊz] . — [ðə; ði] [rəʊ] [ɒv; əv] [heəz] [pleɪst] [ə'bʌv] [ðə; ði] [aɪ] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] ['aɪbraʊ] .

The	Eyebrows	.	—	The	row	of	hairs	placed	above	the	eye	is	called	the	eyebrow	.
这	眉毛	.	—	这	排	的	头发	放置	多于	这	眼睛	是	称为	这	眉	.

眉毛——位于眼睛上方的一排毛发称为眉毛。

[laɪk] [ðə; ði] ['aɪlɪdz] , [ðə; ði] ['aɪbraʊz] [kætʃ] [sʌm; səm] ['sʌbstəns] [wɪtʃ] [maɪt] [fɔːl]['ɪntuː][ðə; ði] [aɪ] ,

Like	the	eyelids	,	the	eyebrows	catch	some	substances	which	might	fall	into	the	eye	,
喜欢	这	眼睑	,	这	眉毛	抓住	一些	物质	哪个	可能	落下	进入	这	眼睛	,

就像眼睑一样，眉毛也会阻挡一些可能落入眼睛的物质。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [sɜːv] [tuː; tə] [tɜːn] [ɒf] [ðə; ði] [ˌpɜːspə'reɪʃn] [ænd; ənd] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði]

and	they	also	serve	to	turn	off	the	perspiration	and	keep	it	out	of	the
和	他们	还	服务	到	转动	离开	这	汗	和	保持	它	出去	的	这

[aɪz] . - .

eyes	.	18	.
眼睛	.	-	.

它们还能起到止汗和防止汗液流进眼睛的作用。18.

[ðə; ði][teə(r); tɪə][glænd] . — [duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [weə(r)] [ðə; ði] [tɪəz] [kʌm] [frɒm; frəm] ?

The	Tear	Gland	.	—	Do	you	know	where	the	tears	come	from	?
这	撕	腺	.	—	做	你	知道	在哪里	这	眼泪	来	从	?

泪腺——你知道眼泪从哪里来吗?

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][glænd] ['snʌgli] [pleɪst] [ə'weɪ] [ɪn][ðə; ði] ['sɒkɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [aɪ] [dʒʌst] [ə'bʌv] [ðə; ði]

There	is	a	little	gland	snugly	placed	away	in	the	socket	of	the	eye	just	above	the
那里	是	一个	小的	腺	舒适地	放置	离开	在	这	插座	的	这	眼睛	只是	多于	这

['aɪbɔːl] ,

eyeball	,
眼球	,

眼球上方、眼窝内有一个很小的腺体。

[wɪtʃ] [meɪks] [tɪəz] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] [ðæt] [ðə; ði][sə'laɪvəri; 'sælɪvəri][glændz] [meɪk] [sə'laɪvə] .

which	makes	tears	in	the	same	way	that	the	salivary	glands	make	saliva	.
哪个	制作	眼泪	在	这	相同的	方式	那	这	唾液	腺体	制作	唾液	.

它产生眼泪的方式与唾液腺产生唾液的方式相同。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [ðə; ði][teə(r); tɪə][glænd] .

It	is	called	the	tear	gland	.
它	是	称为	这	撕	腺	.

它被称为泪腺。

[ðə; ði][glænd]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [meɪks] [dʒʌst] [ɪ'nʌf] [tɪəz] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [aɪ] [mɔɪst] .

The	gland	usually	makes	just	enough	tears	to	keep	the	eye	moist	.
这	腺	通常	制作	只是	足够的	眼泪	到	保持	这	眼睛	潮湿	.

泪腺通常只分泌足够的泪液来保持眼睛湿润。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [taɪmz] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [mɔː(r)][ðæn; ðən] [ɪ'nʌf] , [æz; əz] [wen] ['sʌmθɪŋ] [gets] ['ɪntuː][ðə; ði] [aɪ] ,

There	are	times	when	it	makes	more	than	enough	,	as	when	something	gets	into	the	eye	,
那里	是	时代	什么时候	它	制作	更多的	比	足够的	,	作为	什么时候	某物	获得	进入	这	眼睛	,

有些时候，它的作用就足够了，比如当有东西进入眼睛时。

[ɔː(r)] [wen] [wiː; wi] ['sʌfə(r)] [peɪn] [ɔː(r)] [fiːl] [ʌn'hæpi] .

or	when	we	suffer	pain	or	feel	unhappy	.
或者	什么时候	我们	遭受	疼痛	或者	感觉	不开心	.

或者当我们感到痛苦或不快乐的时候。

[ðen] [ðə; ði] [tɪəz] [ɑː(r); ə(r)] ['kærid] [ɒf] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [tjuːb] [wɪtʃ] [rʌnz] [daʊn] ['ɪntuː] [ðə; ði] [nəʊz] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['ɪnə(r)] ['kɔːnə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [aɪ] .

Then	the	tears	are	carried	off	by	means	of	a	little	tube	which	runs	down	into	the	nose	from	the	inner	corner	of	the	eye	.
然后	这	眼泪	是	携带	离开	经过	方法	的	一个	小的	管子	哪个	跑步	向下	进入	这	鼻子	从	这	内	角落	的	这	眼睛	.

然后，泪液通过一根从眼角内侧延伸到鼻腔的小管排出。

[wen] [ðə; ði] [tɪəz] [ɑː(r); ə(r)] [fɔːmd] [səʊ][fɑːst] [ðæt] [ðeɪ] ['kænɒt] [ɔːl] [get] [ə'weɪ] [θruː] [ðɪs] [tjuːb] ,

When	the	tears	are	formed	so	fast	that	they	cannot	all	get	away	through	this	tube	,
什么时候	这	眼泪	是	形成	所以	快速地	那	他们	不能	全部	得到	离开	通过	这	管子	,

当泪液形成过快，无法全部通过这根管子排出时，

[ðeɪ] [pɑːs]['əʊvə(r)][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]['ləʊə(r)] ['aɪlɪd] [ænd; ənd] [fləʊ] [daʊn] [ðə; ði] [tʃiːk] . - .

they	pass	over	the	edge	of	the	lower	eyelid	and	flow	down	the	cheek	.	19	.
他们	经过	超过	这	边缘	的	这	降低	眼皮	和	流动	向下	这	脸颊	.	-	.

它们越过下眼睑边缘，顺着脸颊流下。19.

['mʌs(ə)lz] [ɒv; əv][ðə; ði] [aɪz] . — [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv]['lɪt(ə)l] ['mʌs(ə)lz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['fɑːsənd] [tuː; tə][ðə; ði] ['aɪbɔːl] ,

Muscles	of	the	Eyes	.	—	By	means	of	little	muscles	which	are	fastened	to	the	eyeball	,
肌肉	的	这	眼睛	.	—	经过	方法	的	小的	肌肉	哪个	是	系紧	到	这	眼球	,

眼部肌肉——通过附着在眼球上的小肌肉，

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [tɜːn] [ðə; ði] [aɪ] [ɪn]['ɔːlməʊst] ['evri] [də'rekʃ(ə)n] . - .

we	are	able	to	turn	the	eye	in	almost	every	direction	.	20	.
我们	是	有能力的	到	转动	这	眼睛	在	几乎	每一个	方向	.	-	.

我们能够将目光转向几乎任何方向。20.

[haʊ] [wiː; wi] [siː] . — [naʊ] [wiː; wi] [wɒnt] [tuː; tə] [nəʊ] [haʊ] [wiː; wi] [siː] [wɪð] [ðə; ði] [aɪ] .

How	we	See	.	—	Now	we	want	to	know	how	we	see	with	the	eye	.
如何	我们	看	.	—	现在	我们	想	到	知道	如何	我们	看	和	这	眼睛	.

我们如何看东西——现在我们想知道我们是如何用眼睛看东西的。

[ðɪs] [ɪz] [nɒt] ['veri] ['iːzi] [tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] , [bʌt; bət][wiː; wi][kæn; kən] [lɜːn] ['sʌmθɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .

This	is	not	very	easy	to	understand	,	but	we	can	learn	something	about	it	.
这	是	不是	非常	简单的	到	理解	,	但	我们	能	学习	某物	关于	它	.

这不太容易理解，但我们可以从中了解一些信息。

[let] [ˌjuː 'es] [meɪk] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [ɪk'sperɪmənt] .

Let	us	make	a	little	experiment	.
让	我们	制作	一个	小的	实验	.

我们来做个小实验。

[hɪə(r)][ɪz][ə; eɪ][glɑːs][lenz] .

Here	**is**	**a**	**glass**	**lens**	**.**
这里	是	一个	玻璃	镜片	.

这是一块玻璃镜片。

[ɪf] [wiː; wi][həʊld][ˌaɪ ˈtiː][bɪˈfɔː(r)][ə; eɪ] ['wɪndəʊ] [ænd; ənd] [pleɪs] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [smuːð] [waɪt] ['peɪpə(r)]

If	**we**	**hold**	**it**	**before**	**a**	**window**	**and**	**place**	**a**	**piece**	**of**	**smooth**	**white**	**paper**
如果	我们	抓住	它	前	一个	窗户	和	地方	一个	片	的	光滑的	白色的	纸

[bɪˈhaɪnd][ˌaɪ ˈtiː] ,

behind	**it**	**,**
在后面	它	,

如果我们把它放在窗前，并在它后面放一张光滑的白纸，

[wiː; wi][kæn; kən] [siː] [ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['haʊzɪz] [ænd; ənd] [triːz] [ænd; ənd] ['fensɪz] , [ænd; ənd]

we	**can**	**see**	**a**	**picture**	**of**	**the**	**houses**	**and**	**trees**	**and**	**fences**	**,**	**and**
我们	能	看	一个	图片	的	这	房屋	和	树木	和	栅栏	,	和

['ʌðə(r)] [θɪŋz] [aʊt] - [ɒv; əv] - [dɔːz] .

other	**things**	**out**	**-**	**of**	**-**	**doors**	**.**
其他	事物	出去	-	的	-	门	.

我们可以看到房屋、树木、栅栏以及其他户外景物的图片。

[ðə; ði]['pɪktʃə(r)] [meɪd] [baɪ][ðə; ði][lenz] [lʊks] [ɪg'zæktli] [laɪk][ðə; ði] [vjuː] [aʊt] - [ɒv; əv] - [dɔːz] ,

The	**picture**	**made**	**by**	**the**	**lens**	**looks**	**exactly**	**like**	**the**	**view**	**out**	**-**	**of**	**-**	**doors**	**,**
这	图片	制成	经过	这	镜片	看起来	确切地	喜欢	这	看法	出去	-	的	-	门	,

镜头拍摄的照片看起来和户外景色一模一样。

[ɪkˈsept] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] ['ʌpsaɪd] [daʊn] .

except	**that**	**it**	**is**	**upside**	**down**	**.**
除了	那	它	是	上行	向下	.

只不过它是倒过来的。

[ðɪs] [ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['kjʊəriəs] [θɪŋz] [ðæt][ə; eɪ][lenz] [dʌz] .

This	**is**	**one**	**of**	**the**	**curious**	**things**	**that**	**a**	**lens**	**does**	**.**
这	是	一	的	这	好奇的	事物	那	一个	镜片	做	.

这是镜头的奇妙之处之一。

[ðə; ði][lenz][ɒv; əv][ðə; ði] [aɪ] [ækts][dʒʌst][laɪk][ə; eɪ][glɑːs] [lenz] .

The	**lens**	**of**	**the**	**eye**	**acts**	**just**	**like**	**a**	**glass**	**lens**	**.**
这	镜片	的	这	眼睛	行为	只是	喜欢	一个	玻璃	镜片	.

眼睛的晶状体就像玻璃镜片一样。

[ˌaɪ ˈtiː] [meɪks] [ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv] ['evriθɪŋ] [wiː; wi] [siː] ,

It	**makes**	**a**	**picture**	**of**	**everything**	**we**	**see**	**,**
它	制作	一个	图片	的	一切	我们	看	,

它把我们所看到的一切描绘成一幅图像，

[əˈpɒn][ðə; ði][endz][ɒv; əv][ðə; ði] [nɜːvz] [ɒv; əv] [saɪt] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [spred] [aʊt][æt; ət][ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv]

upon	**the**	**ends**	**of**	**the**	**nerves**	**of**	**sight**	**which**	**are**	**spread**	**out**	**at**	**the**	**back**	**of**
之上	这	结束	的	这	神经	的	视线	哪个	是	传播	出去	在	这	后退	的

[ðə; ði] ['aɪbɔːl] .

the	**eyeball**	**.**
这	眼球	.

位于眼球后部分布的视觉神经末端。

[ðə; ði] [nɜːvz] [ɒv; əv] [saɪt] [tel] [ðeə(r)] [nɜːvz] [ɪn][ðə; ði][breɪn] [əˈbaʊt][ðə; ði]['pɪktʃə(r)] ,

The	**nerves**	**of**	**sight**	**tell**	**their**	**nerves**	**in**	**the**	**brain**	**about**	**the**	**picture**	**,**
这	神经	的	视线	告诉	他们的	神经	在	这	脑	关于	这	图片	,

视觉神经将图像信息传递给大脑中的相应神经。

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] [nɜːvz] [ɒv; əv] ['fiːlɪŋ] [tel] [ðeə(r)] [selz] [wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [tʌtʃt] [wɪð] [ə; eɪ][pɪn]

just	as	the	nerves	of	feeling	tell	their	cells	when	they	are	touched	with	a	pin
只是	作为	这	神经	的	感觉	告诉	他们的	细胞	什么时候	他们	是	感动	和	一个	别针

;

;

;

就像感觉神经会告诉细胞何时被针触碰一样；

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [haʊ] [wiː; wi] [siː] . - .

and	this	is	how	we	see	.	21	.
和	这	是	如何	我们	看	.	-	.

这就是我们所看到的。21.

[dɪd][juː; jʊ]['evə(r)] [lʊk] [θruː] [ə; eɪ]['spaɪglɑːs][ɔː(r)][æn; ən] ['ɒprə] - [glɑːs] ?

Did	you	ever	look	through	a	spyglass	or	an	opera	-	glass	?
做过	你	曾经	看	通过	一个	望远镜	或者	一个	歌剧	-	玻璃	?

你有没有用过望远镜或歌剧镜?

[ɪf] [səʊ] ,

If	so	,
如果	所以	,

如果是这样，

[juː; jʊ] [nəʊ] [juː; jʊ][mʌst; məst] [meɪk] [ðə; ði] [tjuːb] [lɒŋgə(r)][ɔː(r)] [ʃɔːtə] [ə'kɔːdɪŋ] [æz; əz][juː; jʊ] [lʊk]

you	know	you	must	make	the	tube	longer	or	shorter	according	as	you	look
你	知道	你	必须	制作	这	管子	更长	或者	较短	根据	作为	你	看

[æt; ət] [θɪŋz] [nɪə(r)][baɪ][ɔː(r)][fɑː(r)] [ə'weɪ] .

at	things	near	by	or	far	away	.
在	事物	靠近	经过	或者	远的	离开	.

你知道，当你观察近处或远处的事物时，你必须根据观察对象的大小来调整管子的长度。

[ðə; ði]

The
这

这

[aɪ] ['ɔːlsəʊ][hæz; həz][tuː; tə][biː; bi] [tʃeɪndʒd] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [wen] [wiː; wi] [lʊk] [frɒm; frəm][nɪə(r)][tuː; tə] ['dɪstənt]

eye	also	has	to	be	changed	a	little	when	we	look	from	near	to	distant
眼睛	还	有	到	是	已更改	一个	小的	什么时候	我们	看	从	靠近	到	遥远

['ɒbdʒɪkts] .

objects	.
对象	.

当我们从近处看向远处物体时，眼睛也需要稍作调整。

[lʊk] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] ['wɪndəʊ] [æt; ət][ə; eɪ] [triː] [ə; eɪ] [lɒŋ] [wei] [ɒf] .

Look	out	of	the	window	at	a	tree	a	long	way	off	.
看	出去	的	这	窗户	在	一个	树	一个	长的	方式	离开	.

向窗外望去，可以看到远处的一棵树。

[naʊ] [pleɪs] [ə; eɪ] [liːd] ['pens(ə)l] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [aɪz] [ænd; ənd][ðə; ði] [triː] .

Now	place	a	lead	pencil	between	the	eyes	and	the	tree	.
现在	地方	一个	带领	铅笔	之间	这	眼睛	和	这	树	.

现在将铅笔放在眼睛和树之间。

[juː; jʊ][kæn; kən] ['skeəsli] [siː] [ðə; ði]['pens(ə)l] [waɪl] [juː; jʊ] [lʊk] ['ʃɑːpli] [æt; ət][ðə; ði] [triː] ,

You	can	scarcely	see	the	pencil	while	you	look	sharply	at	the	tree	,
你	能	几乎	看	这	铅笔	尽管	你	看	尖锐地	在	这	树	,

当你全神贯注地盯着树时，几乎看不见铅笔。

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði]['pens(ə)l][juː; jʊ] ['kænɒt] [siː] [ðə; ði] [triː] [dɪ'stɪŋktli] . - .

and	if	you	look	at	the	pencil	you	cannot	see	the	tree	distinctly	.	22	.
和	如果	你	看	在	这	铅笔	你	不能	看	这	树	明显地	.	-	.

如果你仔细观察铅笔，就看不出树的轮廓了。22.

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['mʌs(ə)l] [ɪn][ðə; ði] [aɪ] [wɪtʃ] [meɪks] [ðə; ði] [tʃeɪndʒ] ['niːdɪd] [tuː; tə][ɪ'neɪb(ə)l][ˌjuː 'es]

There	is	a	little	muscle	in	the	eye	which	makes	the	change	needed	to	enable	us
那里	是	一个	小的	肌肉	在	这	眼睛	哪个	制作	这	改变	需要	到	使能够	我们

[tuː; tə] [siː] ['ɒbdʒɪkts] [kləʊz] [baɪ][æz; əz] [wel] [æz; əz] [ðəʊz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['fɑːðə(r)] [ə'weɪ] .

to	see	objects	close	by	as	well	as	those	which	are	farther	away	.
到	看	对象	关闭	经过	作为	出色地	作为	那些	哪个	是	更远	离开	.

眼睛里有一小块肌肉，它能做出必要的改变，使我们能够看清近处的物体以及远处的物体。

[wen] ['piːp(ə)l] [grəʊ] [əʊld][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['mʌs(ə)lz] ['kænɒt] [duː; də] [ðɪs] [səʊ] [wel] ,

When	people	grow	old	the	little	muscles	cannot	do	this	so	well	,
什么时候	人们	生长	老的	这	小的	肌肉	不能	做	这	所以	出色地	,

人老了，小肌肉就不能很好地完成这项任务了。

[ænd; ənd] [hens] [əʊld] ['piːp(ə)l] [hæv; həv][tuː; tə] [pʊt] [ɒn] ['glɑːsɪz] [tuː; tə] [siː] ['ɒbdʒɪkts][nɪə(r)][baɪ] , [æz; əz][ɪn]

and	hence	old	people	have	to	put	on	glasses	to	see	objects	near	by	,	as	in
和	因此	老的	人们	有	到	放	在	眼镜	到	看	对象	靠近	经过	,	作为	在

['riːdɪŋ] .

reading	.
阅读	.

因此，老年人需要戴眼镜才能看清近处的物体，例如阅读时。

['tʃɪldrən] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt][traɪ][tuː; tə][weə(r)][əʊld] [p'ɜːsənz] - ['glɑːsɪz] , [æz; əz] [ðɪs] [ɪz] ['laɪkli] [tuː; tə]['ɪndʒə(r)]

Children	should	not	try	to	wear	old	persons	'	glasses	,	as	this	is	likely	to	injure
孩子们	应该	不是	尝试	到	穿	老的	人	-	眼镜	,	作为	这	是	可能	到	损伤

[ðeə(r)] [aɪz] . - .

their	eyes	.	23	.
他们的	眼睛	.	-	.

儿童不应尝试佩戴老年人的眼镜，因为这很可能会伤害他们的眼睛。23.

[haʊ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [aɪz] ['helθi] . — ([wʌn] .)

How	to	Keep	the	Eyes	Healthy	.	—	(	1	.	)
如何	到	保持	这	眼睛	健康	.	—	(	1	.	)

如何保持眼睛健康——（1）

['nevə(r)] [kən'tɪnjuː] [ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ðə; ði] [aɪz] [æt; ət] [faɪn] [wɜːk] , [sʌtʃ] [æz; əz] ['riːdɪŋ] [ɔː(r)]['fænsi] -

Never	continue	the	use	of	the	eyes	at	fine	work	,	such	as	reading	or	fancy	-
绝不	继续	这	使用	的	这	眼睛	在	美好的	工作	,	这样的	作为	阅读	或者	想要	-

[wɜːk] ,

work	,
工作	,

切勿长时间用眼进行精细工作，例如阅读或从事精细工作。

['ɑːftə(r)] [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] ['veri] ['taɪəd] .

after	they	have	become	very	tired	.
后	他们	有	变得	非常	疲劳的	.

在他们非常疲惫之后。

([ˌtuː'tuː] .) [duː; də] [nɒt][traɪ][tuː; tə] [riːd] [ɔː(r)][tuː; tə][juːz][ðə; ði] [aɪz] [wɪð] [ə; eɪ][pɔː(r); pʊə(r)] [laɪt] — [ɪn]

(	2	.	)	Do	not	try	to	read	or	to	use	the	eyes	with	a	poor	light	—	in
(	2	.	)	做	不是	尝试	到	读	或者	到	使用	这	眼睛	和	一个	贫穷的	光	—	在

[ðə; ði] ['twaɪlaɪt] ,

the	twilight	,
这	暮	,

（2）不要在光线昏暗的情况下阅读或用眼——例如在黄昏时分，

[fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] , [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði][gæs][ɔː(r)][læmps][ɑː(r); ə(r)] ['laɪtɪd] . ([θriː] .)

for	instance	,	before	the	gas	or	lamps	are	lighted	.	(	3	.	)
为了	实例	,	前	这	气体	或者	灯	是	照明	.	(	3	.	)

例如，在点燃煤气或灯之前。(3.)

[ɪn] ['riːdɪŋ] [ɔː(r)] ['stʌdiɪŋ] ,
In reading or studying ,
在 阅读 或者 学习 ,

在阅读或学习时，

[duː; də] [nɒt] [sɪt] [wɪð] [ðə; ði] [laɪt] [frɒm; frəm] ['aɪðə(r)] [ə; eɪ] [læmp] [ɔː(r)] [ə; eɪ] ['wɪndəʊ] ['ʃaɪnɪŋ] [də'rektlɪ]
do not sit with the light from either a lamp or a window shining directly
做 不是 坐 和 这 光 从 任何一个 一个 灯 或者 一个 窗户 灼灼 直接地
[ə'pɒn] [ðə; ði] [feɪs] .
upon the face .
之上 这 脸 .

不要让灯光（无论是灯光还是窗户的光线）直接照射到脸上。

[hæv; həv] [ðə; ði] [laɪt] [kʌm] [frɒm; frəm] [bɪ'haɪnd] [ænd; ənd] [ʃaɪn] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [left] ['ʃəʊldə(r)] [ɪf] ['pɒsəb(ə)l]
Have the light come from behind and shine over the left shoulder if possible
有 这 光 来 从 在后面 和 闪耀 超过 这 左边 肩膀 如果 可能的
. ([fɔːr] .)
. (4 .)
. (4 .)

（4）尽量让光线从后方照射，越过左肩。

['nevə(r)] [ɪk'spəʊz] [ðə; ði] [aɪz] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] ,
Never expose the eyes to a sudden ,
绝不 暴露 这 眼睛 到 一个 突然 ,

切勿让眼睛突然暴露在外，

[braɪt] [laɪt] [baɪ] ['lʊkɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [sʌn] [ɔː(r)] [æt; ət] [ə; eɪ] [læmp] [ɒn] [fɜːst] [ə'weɪkɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['mɔːnɪŋ]
bright light by looking at the sun or at a lamp on first awaking in the morning
明亮的 光 经过 寻找 在 这 太阳 或者 在 一个 灯 在 第一的 觉醒 在 这 早晨
,
,
,

清晨醒来时，看着太阳或灯光，会被强光刺激到。

[ɔː(r)] [baɪ] ['pɑːsɪŋ] ['kwɪkli] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [dɑːk] [ruːm] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['laɪtɪd] [wʌn] .
or by passing quickly from a dark room into a lighted one .
或者 经过 通过 迅速地 从 一个 黑暗的 房间 进入 一个 照明 一 .

或者迅速从黑暗的房间进入明亮的房间。

([faɪv] .) [duː; də] [nɒt] [riːd] [wen] ['laɪɪŋ] [daʊn] , [ɔː(r)] [wen] ['raɪdɪŋ] [ɒn] [ə; eɪ] [striːt] [kɑː(r)] [ɔː(r)] ['reɪlweɪ]
(5 .) Do not read when lying down , or when riding on a street car or railway
(5 .) 做 不是 读 什么时候 说谎 向下 , 或者 什么时候 骑术 在 一个 街道 车 或者 铁路
[treɪn] . ([sɪks] .)
train . (6 .)
火车 . (6 .)

（5）不要躺着看书，也不要乘坐有轨电车或火车时看书。（6）

[ɪf] ['eni] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] [gets] ['ɪntuː] [ðə; ði] [aɪ] [hæv; həv] [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'muːvd] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] . (
If any object gets into the eye have it removed as soon as possible . (
如果 任何 目的 获得 进入 这 眼睛 有 它 已移除 作为 很快 作为 可能的 . (
['sɛvən] .)
7 .)
7 .)

如果异物进入眼睛，应尽快取出。(7.)

[ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [p'ɜːsənz] [hɜːt] [ðeə(r)] [aɪz] [baɪ] ['juːzɪŋ] ['veəriəs] [kaɪndz] [ɒv; əv] [aɪ] - [wɒʃiz] .
A great many persons hurt their eyes by using various kinds of eye - washes .
一个 伟大的 许多 人 伤害 他们的 眼睛 经过 使用 各种各样的 种类 的 眼睛 - 洗涤 .

很多人因使用各种洗眼液而损伤眼睛。

['nevə(r)][juːz] ['eniθɪŋ] [ɒv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] [ən'les] [təʊld][tuː; tə][duː; də][səʊ][baɪ][ə; eɪ] [gʊd] [fɪ'zɪʃ(ə)n] . - .

Never	use	anything	of	this	kind	unless	told	to	do	so	by	a	good	physician	.	24	.
绝不	使用	任何事物	的	这	种类	除非	讲述	到	做	所以	经过	一个	好的	医生	.	-	.

除非有医术的医生指示，否则千万不要使用这类药物。24.

[haʊ] [wiː; wi] [smel] . — [ɪf] [wiː; wi] [wɪʃ] [tuː; tə] [smel] ['eniθɪŋ] ['veri] ['strɒŋli] ,

How	we	Smell	.	—	If	we	wish	to	smell	anything	very	strongly	,
如何	我们	闻	.	—	如果	我们	希望	到	闻	任何事物	非常	强烈	,

我们如何闻到气味——如果我们想闻到某种气味非常浓烈，

[wiː; wi] [snɪf] [ɔː(r)] ['sʌd(ə)nli] [drɔː] [ðə; ði][eə(r)][ʌp] [θruː] [ðə; ði][nəʊz] .

we	sniff	or	suddenly	draw	the	air	up	through	the	nose	.
我们	嗅	或者	突然	画	这	空气	向上	通过	这	鼻子	.

我们吸气或者突然从鼻子吸气。

[wiː; wi][duː; də] [ðɪs] [tuː; tə] [brɪŋ] [mɔː(r)][eə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [nɜːvz] [ɒv; əv] [smel] ,

We	do	this	to	bring	more	air	to	the	nerves	of	smell	,
我们	做	这	到	带来	更多的	空气	到	这	神经	的	闻	,

我们这样做是为了让嗅觉神经获得更多空气。

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [pleɪst] [æt; ət][ðə; ði] ['ʌpə(r)] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][nəʊz] .

which	are	placed	at	the	upper	part	of	the	inside	of	the	nose	.
哪个	是	放置	在	这	上	部分	的	这	里面	的	这	鼻子	.

它们位于鼻腔内侧的上部。

[ˌɪn'saɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] [nəʊz] . - .

INSIDE	OF	THE	NOSE	.	25	.
里面	的	这	鼻子	.	-	.

鼻子内部。25.

['smelɪŋ] [ɪz][ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv] ['fiːlɪŋ] .

Smelling	is	a	sort	of	feeling	.
闻起来	是	一个	种类	的	感觉	.

嗅觉是一种感觉。

[ðə; ði] [nɜːvz] [ɒv; əv] [smel] [ɑː(r); ə(r)][səʊ] ['sensətɪv] [ðæt] [ðeɪ] [kæn; kən][dɪ'skʌvə(r)] [θɪŋz] [ɪn][ðə; ði][eə(r)]

The	nerves	of	smell	are	so	sensitive	that	they	can	discover	things	in	the	air
这	神经	的	闻	是	所以	敏感的	那	他们	能	发现	事物	在	这	空气

[wɪtʃ] [wiː; wi] ['kænɒt] [teɪst] [ɔː(r)] [siː] .

which	we	cannot	taste	or	see	.
哪个	我们	不能	品尝	或者	看	.

嗅觉神经非常敏感，能够发现空气中我们尝不到或看不到的东西。

[æn; ən] ['ɪndiən] ['juːzɪz; 'juːsɪz][hɪz; ɪz] [sens]

An	Indian	uses	his	sense
一个	印度	用途	他的	感觉

印度人运用他的感官

[ɒv; əv] [smel] [tuː; tə] [tel] [hɪm] ['weðə(r)] [θɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [gʊd] [tuː; tə] [iːt] [ɔː(r)][nɒt] .

of	smell	to	tell	him	whether	things	are	good	to	eat	or	not	.
的	闻	到	告诉	他	无论	事物	是	好的	到	吃	或者	不是	.

他通过嗅觉来判断食物是否可食用。

[hiː; hi] [nəʊz] [ðæt] [θɪŋz] [wɪtʃ] [hæv; həv][ə; eɪ] ['plez(ə)nt] [smel] [ɑː(r); ə(r)] ['laɪkli] [tuː; tə][biː; bi] [gʊd]

He	knows	that	things	which	have	a	pleasant	smell	are	likely	to	be	good
他	知道	那	事物	哪个	有	一个	令人愉快的	闻	是	可能	到	是	好的

[fɔː(r); fə(r)][hɪm][ænd; ənd][nɒt] ['laɪkli] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm] [sɪk] .

for	him	and	not	likely	to	make	him	sick	.
为了	他	和	不是	可能	到	制作	他	生病的	.

他知道气味宜人的东西很可能对他有益，不太可能让他生病。

[wiː; wi][duː; də][nɒt] [meɪk] [səʊ] [mʌtʃ] [juːz][ɒv; əv][ðə; ði] [sens] [ɒv; əv] [smel] [æz; əz][duː; də][ðə; ði]['sævɪdʒɪz]

We	do	not	make	so	much	use	of	the	sense	of	smell	as	do	the	savages
我们	做	不是	制作	所以	很多	使用	的	这	感觉	的	闻	作为	做	这	野蛮人

[ænd; ənd] ['meni] ['ləʊə(r)] ['ænɪmlz] ,

and	many	lower	animals	,
和	许多	降低	动物	,

我们不像野蛮人和许多低等动物那样大量使用嗅觉。

[ænd; ənd] [hens] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][nɒt]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [smel] [səʊ] [ə'kjuːtli] .

and	hence	we	are	not	able	to	smell	so	acutely	.
和	因此	我们	是	不是	有能力的	到	闻	所以	急性	.

因此，我们的嗅觉不太灵敏。

['meni] [p'ɜːsənz] [luːz] [ðə; ði] [sens] [ɒv; əv] [smel] [ˌɔːltə'geðə(r)] , [frɒm; frəm] [nɪ'glektɪŋ] [k'əʊldz][ɪn][ðə; ði]

Many	persons	lose	the	sense	of	smell	altogether	,	from	neglecting	colds	in	the
许多	人	失去	这	感觉	的	闻	共	,	从	疏忽	感冒	在	这

[hed] . - .

head	.	26	.
头	.	-	.

许多人因为忽视头部感冒而完全丧失嗅觉。26.

[haʊ] [wiː; wi] [teɪst] . — [ðə; ði] [tʌŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['pælət] [hæv; həv] ['veri] ['delɪkət] [nɜːvz] [baɪ]

How	we	Taste	.	—	The	tongue	and	the	palate	have	very	delicate	nerves	by
如何	我们	品尝	.	—	这	舌头	和	这	味蕾	有	非常	精美的	神经	经过

[miːnz] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [wiː; wi] [teɪst] .

means	of	which	we	taste	.
方法	的	哪个	我们	品尝	.

我们如何品尝味道——舌头和上颚有非常精细的神经，我们通过这些神经来品尝味道。

[wiː; wi] ['kænɒt] [teɪst] [wɪð] [ðə; ði] [həʊl] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʌŋ] .

We	cannot	taste	with	the	whole	of	the	tongue	.
我们	不能	品尝	和	这	所有的	的	这	舌头	.

我们无法用整个舌头来品尝味道。

[ðə; ði] ['veri] [tɪp][ɒv; əv][ðə; ði] [tʌŋ] [hæz; həz]['əʊnli] [nɜːvz] [ɒv; əv] [tʌtʃ] [ɔː(r)] ['fiːlɪŋ] . - .

The	very	tip	of	the	tongue	has	only	nerves	of	touch	or	feeling	.	27	.
这	非常	提示	的	这	舌头	有	仅有的	神经	的	触碰	或者	感觉	.	-	.

舌尖只有触觉神经。27.

[ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ðə; ði] [sens] [ɒv; əv] [teɪst] [ɪz][tuː; tə] [gɪv] [ˌjuː 'es] ['pleʒə(r)] [ænd; ənd][tuː; tə] [tel] [ˌjuː 'es]

The	use	of	the	sense	of	taste	is	to	give	us	pleasure	and	to	tell	us
这	使用	的	这	感觉	的	品尝	是	到	给	我们	乐趣	和	到	告诉	我们

['weðə(r)] ['dɪfrənt] ['sʌbstənsɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['helθf(ə)l] [ɔː(r)][ɪn'dʒʊərɪəs] .

whether	different	substances	are	healthful	or	injurious	.
无论	不同的	物质	是	健康的	或者	有害的	.

味觉的作用是给我们带来愉悦感，并告诉我们不同的物质是有益健康还是有害健康。

[θɪŋz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['pɔɪzənəs] [ænd; ənd] ['laɪkli] [tuː; tə] [meɪk] [ˌjuː 'es] [sɪk] ['ɔːlməʊst] ['ɔːlweɪz] [hæv; həv]

Things	which	are	poisonous	and	likely	to	make	us	sick	almost	always	have
事物	哪个	是	有毒	和	可能	到	制作	我们	生病的	几乎	总是	有

[æn; ən] [ʌn'plez(ə)nt] [teɪst] [æz; əz] [wel] [æz; əz][æn; ən] [ʌn'plez(ə)nt] ['əʊdə(r)] .

an	unpleasant	taste	as	well	as	an	unpleasant	odor	.
一个	令人不快的	品尝	作为	出色地	作为	一个	令人不快的	气味	.

有毒且可能使我们生病的物质几乎总是既有难闻的气味，又有难闻的味道。

[θɪŋz] [wɪtʃ] [hæv; həv][ə; eɪ] ['plez(ə)nt] [teɪst] [ɑː(r); ə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['hɑːmləs] . - .

Things	which	have	a	pleasant	taste	are	usually	harmless	.	28	.
事物	哪个	有	一个	令人愉快的	品尝	是	通常	无害	.	-	.

味道好的东西通常是无害的。28.

[bæd] [teɪsts] . — ['piːp(ə)l] ['sʌmtaɪmz] [lɜːn] [tuː; tə] [laɪk] [θɪŋz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['veri] [ʌn'plez(ə)nt]

Bad	Tastes	.	—	People	sometimes	learn	to	like	things	which	have	a	very	unpleasant
坏的	口味	.	—	人们	有时	学习	到	喜欢	事物	哪个	有	一个	非常	令人不快的

[teɪst] .

taste	.
品尝	.

糟糕的口味——人们有时会喜欢上一些味道非常难吃的东西。

['pepə(r)] , ['mʌstəd] , ['pepə(r)] - [sɔːs] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [hɒt] ['sɔːsɪz] , ['ælkəhɒl] , [ænd; ənd] [tə'bækəʊ]

Pepper	,	mustard	,	pepper	-	sauce	,	and	other	hot	sauces	,	alcohol	,	and	tobacco
胡椒	,	芥末	,	胡椒	-	酱	,	和	其他	热的	酱汁	,	酒精	,	和	烟草

[ɑː(r); ə(r)] ['hɑːmf(ə)l] ['sʌbstəns] [ɒv; əv] [ðɪs] [sɔːt] .

are	harmful	substances	of	this	sort	.
是	有害	物质	的	这	种类	.

胡椒、芥末、辣椒酱和其他辣酱、酒精和烟草都是这类有害物质。

[wen] [juːst] ['friːli] [ðeɪ] ['ɪndʒə(r)] [ðə; ði] [sens] [ɒv; əv] [teɪst] [səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [dɪ'tekt] [ænd; ənd]

When	used	freely	they	injure	the	sense	of	taste	so	that	it	cannot	detect	and
什么时候	用过的	自由	他们	损伤	这	感觉	的	品尝	所以	那	它	不能	探测	和

[ɪn'dʒɔɪ] [faɪn] [ænd; ənd] ['delɪkət] ['fleɪvəz] .

enjoy	fine	and	delicate	flavors	.
享受	美好的	和	精美的	口味	.

随意使用会损害味觉，使人无法察觉和享受细腻的滋味。

[ðiːz] [sʌb]

These	sub
这些	子

这些子

['stænsɪz] , [æz; əz] [wiː; wi] [hæv; həv] [ˌels'weə(r)] ['lɜːnɪd] ,

stances	,	as	we	have	elsewhere	learned	,
立场	,	作为	我们	有	别处	学习	,

正如我们在其他地方了解到的，立场是这样的：

['ɔːlsəʊ] [duː; də] [ðə; ði] ['stʌmək] [hɑːm] [ænd; ənd] ['ɪndʒə(r)] [ðə; ði] [nɜːvz] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [pɑːts] [ɒv; əv] [ðə; ði]

also	do	the	stomach	harm	and	injure	the	nerves	and	other	parts	of	the
还	做	这	胃	伤害	和	损伤	这	神经	和	其他	部分	的	这

['bɒdi] . - .

body	.	29	.
身体	.	-	.

还会对胃造成伤害，并损伤神经和身体其他部位。29.

[ðə; ði] [sens] [ɒv; əv] [tʌtʃ] . — [ɪf] [juː; jʊ] [pʊt] [jɔː(r); jə(r)] [hænd] [ə'pɒn] [æn; ən] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] [juː; jʊ]

The	Sense	of	Touch	.	—	If	you	put	your	hand	upon	an	object	you
这	感觉	的	触碰	.	—	如果	你	放	你的	手	之上	一个	目的	你

[kæn; kən] [tel] ['weðə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [hɑːd] [ɔː(r)] [sɒft] ,

can	tell	whether	it	is	hard	or	soft	,
能	告诉	无论	它	是	难的	或者	柔软的	,

触觉——如果你把手放在一个物体上，你就能分辨出它是硬的还是软的。

[smuːð] [ɔː(r)] [rʌf] , [ænd; ənd] [kæn; kən] [lɜːn] ['weðə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [raʊnd] [ɔː(r)] [skweə(r)] , [ɔː(r)] [ɒv; əv]

smooth	or	rough	,	and	can	learn	whether	it	is	round	or	square	,	or	of
光滑的	或者	粗糙的	,	和	能	学习	无论	它	是	圆形的	或者	正方形	,	或者	的

[sʌm; səm] ['ʌðə(r)] [ʃeɪp] .

some	other	shape	.
一些	其他	形状	.

可以学习表面光滑或粗糙，还可以学习表面是圆形、方形或其他形状。

[juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [duː; də] [ðɪs] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [nɜːvz] [ɒv; əv] [tʌtʃ] ,

You	are	able	to	do	this	by	means	of	the	nerves	of	touch	,
你	是	有能力的	到	做	这	经过	方法	的	这	神经	的	触碰	,

你可以通过触觉神经做到这一点。

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [skɪn] [ɪn] [ɔːl] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] .

which	are	found	in	the	skin	in	all	parts	of	the	body	.
哪个	是	成立	在	这	皮肤	在	全部	部分	的	这	身体	.

它们存在于身体各个部位的皮肤中。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃt] [tuː; tə] [nəʊ] [haʊ] [æn; ən]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] [fiːlz] , [wʊd] [juː; jʊ] [tʌtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð]

If	you	wished	to	know	how	an	object	feels	,	would	you	touch	it	with
如果	你	希望	到	知道	如何	一个	目的	感觉	,	会	你	触碰	它	和

[ðə; ði] ['elbəʊ] ,

the	elbow	,
这	弯头	,

如果你想知道一个物体摸起来是什么感觉，你会用手肘去触摸它吗?

[ɔː(r)][ðə; ði] [niː] , [ɔː(r)][ðə; ði] [tʃiːk] ?

or	the	knee	,	or	the	cheek	?
或者	这	膝盖	,	或者	这	脸颊	?

还是膝盖，或是脸颊?

[juː; jʊ] [wɪl] [seɪ] , [nəʊ] .

You	will	say	,	No	.
你	将要	说	,	不	.

你会说，不。

[juː; jʊ] [wʊd] [fiːl] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ðə; ði][hænd] ,

You	would	feel	of	it	with	the	hand	,
你	会	感觉	的	它	和	这	手	,

你可以用手去感受它，

[ænd; ənd] [wʊd] [tʌtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ðə; ði] [endz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɪŋgəz] .

and	would	touch	it	with	the	ends	of	the	fingers	.
和	会	触碰	它	和	这	结束	的	这	手指	.

然后用指尖去触摸它。

[juː; jʊ][kæn; kən] [fiːl] ['ɒbdʒɪkts]['betə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [endz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɪŋgəz] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)]

You	can	feel	objects	better	with	the	ends	of	the	fingers	because	there	are
你	能	感觉	对象	更好的	和	这	结束	的	这	手指	因为	那里	是

[mɔː(r)] [nɜːvz] [ɒv; əv] [tʌtʃ] [ɪn][ðə; ði] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [skɪn] ['kʌvərɪŋ] [ðə; ði] [endz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɪŋgəz]

more	nerves	of	touch	in	the	part	of	the	skin	covering	the	ends	of	the	fingers
更多的	神经	的	触碰	在	这	部分	的	这	皮肤	覆盖	这	结束	的	这	手指

[ðæn; ðən][ɪn][məʊst]['ʌðə(r)] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] . - .

than	in	most	other	parts	of	the	body	.	30	.
比	在	最多	其他	部分	的	这	身体	.	-	.

手指末端的触觉神经比身体其他大部分部位都多，所以用手指末端感知物体的感觉会更好。30.

[ðə; ði] [sens] [ɒv; əv] [tʌtʃ] [ɪz][mɔː(r)] ['delɪkət] [ɪn][ðə; ði][tɪp][ɒv; əv][ðə; ði] [tʌŋ] [ðæn; ðən][ɪn] ['eni] ['ʌðə(r)]

The	sense	of	touch	is	more	delicate	in	the	tip	of	the	tongue	than	in	any	other
这	感觉	的	触碰	是	更多的	精美的	在	这	提示	的	这	舌头	比	在	任何	其他

[pɑːt] .

part	.
部分	.

舌尖的触觉比身体其他任何部位都更加敏锐。

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə][juːz][ðə; ði] [sens] [ɒv; əv] [tʌtʃ] [ɪn][ðə; ði] [tʌŋ] [tuː; tə]

This	is	because	it	is	necessary	to	use	the	sense	of	touch	in	the	tongue	to
这	是	因为	它	是	必要的	到	使用	这	感觉	的	触碰	在	这	舌头	到

[ə'sɪst] [ðə; ði] [sens] [ɒv; əv] [teɪst] [ɪn] ['faɪndɪŋ] [aʊt] ['weðə(r)] [θɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [gʊd] [tuː; tə] [iːt] [ɔː(r)][nɒt] .

assist	the	sense	of	taste	in	finding	out	whether	things	are	good	to	eat	or	not	.
协助	这	感觉	的	品尝	在	寻找	出去	无论	事物	是	好的	到	吃	或者	不是	.

这是因为需要利用舌头的触觉来辅助味觉，从而判断食物是否可食用。

[ðə; ði] [sens] [ɒv; əv] [tʌtʃ] [ɪz]['ɔːlsəʊ] ['veri] ['juːsf(ə)l][tuː; tə][juː 'es][ɪn] ['meni] ['ʌðə(r)] [weɪz] .

The	sense	of	touch	is	also	very	useful	to	us	in	many	other	ways	.
这	感觉	的	触碰	是	还	非常	有用	到	我们	在	许多	其他	方式	.

触觉在很多其他方面也对我们非常有用。

[wiː; wi] ['hɑːdli] [nəʊ] [haʊ] ['juːsf(ə)l][ˌaɪ 'tiː] ['riːəli] [ɪz] [ʌn'tɪl] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [dɪ'preɪvd] [ɒv; əv][sʌm; səm][ɒv; əv]

We	hardly	know	how	useful	it	really	is	until	we	are	deprived	of	some	of
我们	几乎	知道	如何	有用	它	真的	是	直到	我们	是	被剥夺的	的	一些	的

['aʊə(r)]['ʌðə(r)] ['sensɪz] ,

our	other	senses	,
我们的	其他	感官	,

直到我们失去其他一些感官，我们才会真正意识到它的重要性。

[æz; əz] [saɪt] [ɔː(r)] ['hɪərɪŋ] .

as	sight	or	hearing	.
作为	视线	或者	听力	.

例如视觉或听觉。

[ɪn][ə; eɪ]

In	a
在	一个

在

[blaɪnd][mæn][ðə; ði] [sens] [ɒv; əv] [tʌtʃ] ['ɒf(ə)n] [bɪ'kʌmz] [sə'praɪzɪŋli] [ə'kjuːt] . - .

blind	man	the	sense	of	touch	often	becomes	surprisingly	acute	.	31	.
瞎的	男人	这	感觉	的	触碰	经常	变成	出奇	急性	.	-	.

盲人的触觉往往会变得异常敏锐。31.

[ɪ'fekts] [ɒv; əv]['ælkəhɒl][ænd; ənd][tə'bækəʊ][ɒn][ðə; ði]['speʃ(ə)l] ['sensɪz] . — [ɔːl][ðə; ði]['speʃ(ə)l] ['sensɪz] —

Effects	of	Alcohol	and	Tobacco	on	the	Special	Senses	.	—	All	the	special	senses	—
效果	的	酒精	和	烟草	在	这	特别的	感官	.	—	全部	这	特别的	感官	—

['hɪərɪŋ] , ['siːɪŋ] , ['smelɪŋ] , ['teɪstɪŋ] ,

hearing	,	seeing	,	smelling	,	tasting	,
听力	,	看到	,	闻起来	,	品尝	,

酒精和烟草对特殊感官的影响——所有特殊感官——听觉、视觉、嗅觉、味觉

['fiːlɪŋ] — [dɪ'pend] [ə'pɒn][ðə; ði][breɪn][ænd; ənd] [nɜːvz] .

feeling	—	depend	upon	the	brain	and	nerves	.
感觉	—	依赖	之上	这	脑	和	神经	.

感觉——取决于大脑和神经。

[wɒt'evə(r)] [dʌz] [hɑːm] [tuː; tə][ðə; ði][breɪn][ænd; ənd] [nɜːvz] [mʌst; məst]['ɪndʒə(r)][ðə; ði]['speʃ(ə)l] ['sensɪz]

Whatever	does	harm	to	the	brain	and	nerves	must	injure	the	special	senses
任何	做	伤害	到	这	脑	和	神经	必须	损伤	这	特别的	感官

['ɔːlsəʊ] .

also	.
还	.

任何对大脑和神经造成损害的东西，也必然会损害特殊感觉器官。

[wiː; wi][hæv; həv] ['lɜːnɪd] [haʊ] ['ælkəhɒl][ænd; ənd][tə'bækəʊ] , [ænd; ənd][ɔːl] ['ʌðə(r)][nɑːr'kɑːtɪks][ænd; ənd]

We	have	learned	how	alcohol	and	tobacco	,	and	all	other	narcotics	and
我们	有	学习	如何	酒精	和	烟草	,	和	全部	其他	毒品	和

['stɪmjələnts] ,

stimulants	,
兴奋剂	,

我们已经了解了酒精、烟草以及所有其他麻醉品和兴奋剂的危害，

['ɪndʒə(r)][ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði][breɪn] [selz] [ænd; ənd][ðeə(r)] [nɜːv] ['brɑːntʃɪz] ,

injure	and	sometimes	destroy	the	brain	cells	and	their	nerve	branches	,
损伤	和	有时	破坏	这	脑	细胞	和	他们的	神经	分支	,

损伤甚至破坏脑细胞及其神经分支，

[ænd; ənd][səʊ][wiː; wi][kæn; kən] [ˌʌndə'stænd] [ðæt] [ə; eɪ]['pɜːs(ə)n] [huː] ['juːzɪz; 'juːsɪz] [ðiːz] ['pɔɪzənəs]

and	so	we	can	understand	that	a	person	who	uses	these	poisonous
和	所以	我们	能	理解	那	一个	人	WHO	用途	这些	有毒

['sʌbstəns] [wɪl] , [baɪ][səʊ] ['duːɪŋ] ,

substances	will	,	by	so	doing	,
物质	将要	,	经过	所以	正在做	,

因此我们可以理解，使用这些有毒物质的人，这样做会.....

['ɪndʒə(r)][ðə; ði] ['delɪkət] ['ɔːrgənz] [wɪð] [wɪtʃ] [hiː; hi] [h'iəz] , [siːz] , [smelz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . - .

injure	the	delicate	organs	with	which	he	hears	,	sees	,	smells	,	etc	.	32	.
损伤	这	精美的	器官	和	哪个	他	听到	,	看到	,	气味	,	ETC	.	-	.

损伤他用来听、看、闻等的敏感器官。32.

[p'ɜːsənz] [huː] [juːz][tə'bækəʊ][ænd; ənd] [strɒŋ] [drɪŋk] ['sʌmtaɪmz] [bɪ'kʌm] [blaɪnd] ,

Persons	who	use	tobacco	and	strong	drink	sometimes	become	blind	,
人	WHO	使用	烟草	和	强的	喝	有时	变得	瞎的	,

使用烟草和烈性酒的人有时会失明。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðiːz] ['pɔɪznz] ['ɪndʒə(r)][ðə; ði] [nɜːvz] [ɒv; əv] [saɪt] .

because	these	poisons	injure	the	nerves	of	sight	.
因为	这些	毒药	损伤	这	神经	的	视线	.

因为这些毒素会损伤视觉神经。

[ðə; ði] [ɪəz] [ɑː(r); ə(r)] ['friːkwəntli] ['ɪndʒəd] [baɪ][ðə; ði][juːz][ɒv; əv][tə'bækəʊ] .

The	ears	are	frequently	injured	by	the	use	of	tobacco	.
这	耳朵	是	频繁地	受伤	经过	这	使用	的	烟草	.

耳朵经常因吸烟而受伤。

['sməʊkɪŋ] ['sɪgəret] [ænd; ənd] [snʌf] - ['teɪkɪŋ] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði] [sens] [ɒv; əv] [smel] .

Smoking	cigarettes	and	snuff	-	taking	destroy	the	sense	of	smell	.
吸烟	香烟	和	鼻烟	-	采取	破坏	这	感觉	的	闻	.

吸烟和吸鼻烟会损害嗅觉。

[ðə; ði]['pɔɪz(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][tə'bækəʊ] ['pærəlaiz] [ðə; ði] [nɜːvz] [ɒv; əv] [teɪst] [səʊ] [ðæt] [ðeɪ] ['kænɒt]

The	poison	of	the	tobacco	paralyzes	the	nerves	of	taste	so	that	they	cannot
这	毒	的	这	烟草	麻痹	这	神经	的	品尝	所以	那	他们	不能

[dɪ'tekt] ['fleɪvəz] .

detect	flavors	.
探测	口味	.

烟草中的毒素会麻痹味觉神经，使人无法察觉味道。

[tiː] - ['teɪstə(r)][ænd; ənd]['ʌðə(r)] [p'ɜːsənz] [huː] [niːd] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] ['delɪkət] [sens] [ɒv; əv] [teɪst]

Tea	-	tasters	and	other	persons	who	need	to	have	a	delicate	sense	of	taste
茶	-	品尝者	和	其他	人	WHO	需要	到	有	一个	精美的	感觉	的	品尝

[duː; də][nɒt][juːz]['aɪðə(r)]['ælkəhɒl][ɔː(r)][tə'bækəʊ] .

do	not	use	either	alcohol	or	tobacco	.
做	不是	使用	任何一个	酒精	或者	烟草	.

品茶师和其他需要具备敏锐味觉的人都不饮酒或吸烟。

['sʌməri] . [wʌn] .

SUMMARY	.	1	.
概括	.	1	.

摘要.1.

[wiː; wi][hæv; həv][faɪv] ['speʃ(ə)l] ['sensɪz] — ['hɪərɪŋ] , ['siːɪŋ] , ['smelɪŋ] , ['teɪstɪŋ] , [ænd; ənd] ['fiːlɪŋ] .

We	have	five	special	senses	—	hearing	,	seeing	,	smelling	,	tasting	,	and	feeling	.
我们	有	五	特别的	感官	—	听力	,	看到	,	闻起来	,	品尝	,	和	感觉	.

[ˌtuː'tuː] .

2	.
2	.

我们有五种特殊的感官——听觉、视觉、嗅觉、味觉和触觉。

[ðə; ði][ɪə(r)][ɪz][ðə; ði]['ɔːgən][ɒv; əv]['hɪərɪŋ] , [ænd; ənd][hæz; həz] [θriː] [pɑːts] , [kɔːld] [ðə; ði][ɪk'stɜːn(ə)l]

The	ear	is	the	organ	of	hearing	,	and	has	three	parts	,	called	the	external
这	耳朵	是	这	器官	的	听力	,	和	有	三	部分	,	称为	这	外部的

[ɪə(r)] ,

ear	,
耳朵	,

耳朵是听觉器官，由三部分组成，分别称为外耳、内耳、中耳、外耳、内 ...

[ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɪə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði]['ɪnə(r)][ɪə(r)] .

the	middle	ear	,	and	the	inner	ear	.
这	中间	耳朵	,	和	这	内	耳朵	.

中耳和内耳。

[ðə; ði]['ɪnə(r)][ɪə(r)] [kən'teɪnz] [ðə; ði] [nɜːv] [ɒv; əv] ['hɪərɪŋ] . [θriː] .

The	inner	ear	contains	the	nerve	of	hearing	.	3	.
这	内	耳朵	包含	这	神经	的	听力	.	3	.

内耳包含听觉神经。3.

[ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɪə(r)][ɪz] ['sepəreɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði][ɪk'stɜːn(ə)l][ɪə(r)][baɪ][ðə; ði] [drʌm] - [hed] .

The	middle	ear	is	separated	from	the	external	ear	by	the	drum	-	head	.
这	中间	耳朵	是	分开	从	这	外部的	耳朵	经过	这	鼓	-	头	.

中耳与外耳之间由鼓膜隔开。

[ðə; ði] [drʌm] - [hed] [ɪz] [kə'nektɪd] [wɪð] [ðə; ði]['ɪnə(r)][ɪə(r)][baɪ][ə; eɪ] [tʃeɪn] [ɒv; əv][bəʊnz] . [fɔːr] .

The	drum	-	head	is	connected	with	the	inner	ear	by	a	chain	of	bones	.	4	.
这	鼓	-	头	是	连接	和	这	内	耳朵	经过	一个	链	的	骨头	.	4	.

鼓面通过一串骨头与内耳相连。4.

[saʊndz] [kɔːz] [ðə; ði] [drʌm] - [hed] [tuː; tə][vaɪ'breɪt] .

Sounds	cause	the	drum	-	head	to	vibrate	.
声音	原因	这	鼓	-	头	到	颤动	.

声音会引起鼓面振动。

[ðə; ði][ɪə(r)] - [bəʊnz] [kən'veɪ] [ðə; ði][vaɪ'breɪʃ(ə)n][frɒm; frəm][ðə; ði] [drʌm] - [hed] [tuː; tə][ðə; ði] [nɜːv] [ɒv; əv]

The	ear	-	bones	convey	the	vibration	from	the	drum	-	head	to	the	nerve	of
这	耳朵	-	骨头	传达	这	振动	从	这	鼓	-	头	到	这	神经	的

['hɪərɪŋ] . [faɪv] .

hearing	.	5	.
听力	.	5	.

耳骨将鼓面的振动传递到听觉神经。5.

[tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði][ɪə(r)] ['helθi] [wiː; wi][mʌst; məst] [ə'vɔɪd] ['medlɪŋ] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː][ɔː(r)] ['pʊtɪŋ] [θɪŋz]

To	keep	the	ear	healthy	we	must	avoid	meddling	with	it	or	putting	things
到	保持	这	耳朵	健康	我们	必须	避免	干预	和	它	或者	推杆	事物

['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː] . [sɪks] .

into	it	.	6	.
进入	它	.	6	.

为了保持耳朵健康，我们必须避免乱动耳朵或往耳朵里塞东西。6.

[ðə; ði] [aɪ] [ɪz][ðə; ði]['ɔːgən][ɒv; əv] [saɪt] .

The	eye	is	the	organ	of	sight	.
这	眼睛	是	这	器官	的	视线	.

眼睛是视觉器官。

[ðə; ði] [tʃiːf] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [aɪ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['aɪbɔːl] , [ðə; ði] ['sɒkɪt] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['aɪlɪdz] .

The	chief	parts	of	the	eye	are	the	eyeball	,	the	socket	,	and	the	eyelids	.
这	首席	部分	的	这	眼睛	是	这	眼球	,	这	插座	,	和	这	眼睑	.

['sɛvən] .

7	.
7	.

眼睛的主要组成部分有眼球、眼眶和眼睑。7.

[ɪn][ðə; ði] ['aɪbɔ:l] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði]['pju:p(ə)l] , [ðə; ði][lenz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [nɜ:v] [ɒv; əv] [saɪt] . [eit] .

In	the	eyeball	are	the	pupil	,	the	lens	,	and	the	nerve	of	sight	.	8	.
在	这	眼球	是	这	瞳孔	,	这	镜片	,	和	这	神经	的	视线	.	8	.

眼球内有瞳孔、晶状体和视神经。8.

[ðə; ði] ['aɪbɔ:l] [ɪz] [mu:vd] [ɪn] ['veərɪəs] [də'rekʃ(ə)nz][baɪ][sɪks] [smɔ:l] ['mʌs(ə)lz] . [naɪn] .

The	eyeball	is	moved	in	various	directions	by	six	small	muscles	.	9	.
这	眼球	是	已搬	在	各种各样的	方向	经过	六	小的	肌肉	.	9	.

眼球由六块小肌肉控制，可以向各个方向运动。9.

[ðə; ði] [aɪ] [ɪz] ['mɔɪsnd] [baɪ] [tɪəz] [frɒm; frəm][ðə; ði][teə(r); tɪə] - [glænd] . - .

The	eye	is	moistened	by	tears	from	the	tear	-	gland	.	10	.
这	眼睛	是	湿润	经过	眼泪	从	这	撕	-	腺	.	-	.

眼睛由泪腺分泌的泪液保持湿润。10.

[wen] [wi:; wi] [lʊk] [æt; ət][æn; ən]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ðə; ði][lenz][ɒv; əv][ðə; ði] [aɪ] [meɪks] [ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][ɒn]

When	we	look	at	an	object	the	lens	of	the	eye	makes	a	picture	on
什么时候	我们	看	在	一个	目的	这	镜片	的	这	眼睛	制作	一个	图片	在

[ðə; ði] [nɜ:v] [ɒv; əv] [saɪt] ,

the	nerve	of	sight	,
这	神经	的	视线	,

当我们观察物体时，眼睛的晶状体会在视觉神经上形成图像。

[æt; ət][ðə; ði] [bæk] [pɑ:t][ɒv; əv][ðə; ði] ['aɪbɔ:l] . - .

at	the	back	part	of	the	eyeball	.	11	.
在	这	后退	部分	的	这	眼球	.	-	.

在眼球后部。11.

[tu:; tə] [ki:p] [ðə; ði] [aɪz] ['helθi] [wi:; wi][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi]['keəf(ə)l] [nɒt][tu:; tə][tæks][ðem; ðəm] [lɒŋ] [æt; ət]

To	keep	the	eyes	healthy	we	should	be	careful	not	to	tax	them	long	at
到	保持	这	眼睛	健康	我们	应该	是	小心	不是	到	税	他们	长的	在

[ə; eɪ][taɪm] [wɪð] [faɪn] [wɜ:k] ,

a	time	with	fine	work	,
一个	时间	和	美好的	工作	,

为了保持眼睛健康，我们应该注意不要长时间进行精细工作，以免眼睛过度疲劳。

[ɔ:(r)][tu:; tə][ju:z][ðem; ðəm][ɪn][ə; eɪ][pɔ:(r); pʊə(r)] [laɪt] . - .

or	to	use	them	in	a	poor	light	.	12	.
或者	到	使用	他们	在	一个	贫穷的	光	.	-	.

或者以贬低的方式使用它们。12.

[ðə; ði] [nɜ:vz] [ɒv; əv] [smel] [ɑ:(r); ə(r)] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði] ['ʌpə(r)] [pɑ:t] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][nəʊz] .

The	nerves	of	smell	are	placed	in	the	upper	part	of	the	inside	of	the	nose	.
这	神经	的	闻	是	放置	在	这	上	部分	的	这	里面	的	这	鼻子	.

- .

13	.
-	.

嗅觉神经位于鼻腔内上部。13.

" [k'əʊldz] " ['ɒf(ə)n] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði] [sens] [ɒv; əv] [smel] . - .

"	Colds	"	often	destroy	the	sense	of	smell	.	14	.
"	感冒	"	经常	破坏	这	感觉	的	闻	.	-	.

感冒常常会损害嗅觉。14.

[ðə; ði] [nɜ:vz] [ɒv; əv] [teɪst] [ɑ:(r); ə(r)] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði] [tʌŋ] [ænd; ənd] ['pælət] . - .

The	nerves	of	taste	are	placed	in	the	tongue	and	palate	.	15	.
这	神经	的	品尝	是	放置	在	这	舌头	和	味蕾	.	-	.

味觉神经位于舌头和上颚。15.

['meni] [θɪŋz] [wɪtʃ] [wi:; wi] [θɪŋk] [wi:; wi] [teɪst] [wi:; wi] ['ri:əli] [du:; də] [nɒt] [teɪst] , [bʌt; bət] [smel] [ɔ:(r)]

Many	things	which	we	think	we	taste	we	really	do	not	taste	,	but	smell	or
许多	事物	哪个	我们	思考	我们	品尝	我们	真的	做	不是	品尝	,	但	闻	或者

[fi:l] . - .

feel	.	16	.
感觉	.	-	.

许多我们以为自己尝到的东西，其实并不是尝到的，而是闻到的或感觉到的。16.

['ɒbdʒɪkts] [wɪtʃ] [hæv; həv][ə; eɪ] ['plez(ə)nt] [teɪst] [ɑ:(r); ə(r)]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] ['helθf(ə)l] ,

Objects	which	have	a	pleasant	taste	are	usually	healthful	,
对象	哪个	有	一个	令人愉快的	品尝	是	通常	健康的	,

味道好的东西通常有益健康。

[waɪl] [ðəʊz] [wɪtʃ] [hæv; həv][ə; eɪ][bæd] [teɪst] [ɑ:(r); ə(r)]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli]['hɑ:mf(ə)l] . - .

while	those	which	have	a	bad	taste	are	usually	harmful	.	17	.
尽管	那些	哪个	有	一个	坏的	品尝	是	通常	有害	.	-	.

而那些味道不好的通常是有害的。17.

['pepə(r)] , ['mʌstəd] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [æz; əz] [wel] [æz; əz]['ælkəhɒl][ænd; ənd][tə'bækəʊ] , [hæv; həv]

Pepper	,	mustard	,	etc	.	,	as	well	as	alcohol	and	tobacco	,	have
胡椒	,	芥末	,	ETC	.	,	作为	出色地	作为	酒精	和	烟草	,	有

胡椒、芥末等，以及酒精和烟草，都含有.....

[æn; ən] [ʌn'plez(ə)nt] [teɪst] , [ænd; ənd][ɑ:(r); ə(r)][nɒt] ['helθf(ə)l] .

an	unpleasant	taste	,	and	are	not	healthful	.
一个	令人不快的	品尝	,	和	是	不是	健康的	.

味道难闻，而且不健康。

[ɪf] [wi:; wi][ju:z][ðem; ðəm][wi:; wi][ʃæl; ʃəl]['ɪndʒə(r)][ðə; ði] [nɜ:vz] [ɒv; əv] [teɪst] [æz; əz] [wel] [æz; əz]['ʌðə(r)]

If	we	use	them	we	shall	injure	the	nerves	of	taste	as	well	as	other
如果	我们	使用	他们	我们	将	损伤	这	神经	的	品尝	作为	出色地	作为	其他

[pɑ:ts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] . - .

parts	of	the	body	.	18	.
部分	的	这	身体	.	-	.

如果我们使用它们，将会损伤味觉神经以及身体的其他部位。18.

[wi:; wi] [fi:l] ['ɒbdʒɪkts][baɪ] [mi:nz] [ɒv; əv][ðə; ði] [sens] [ɒv; əv] [tʌtʃ] . - .

We	feel	objects	by	means	of	the	sense	of	touch	.	19	.
我们	感觉	对象	经过	方法	的	这	感觉	的	触碰	.	-	.

我们通过触觉来感受物体。19.

[ðə; ði] [sens] [ɒv; əv] [tʌtʃ] [ɪz][məʊst][ə'kju:t][æt; ət][ðə; ði][tɪp][ɒv; əv][ðə; ði] [tʌŋ] [ænd; ənd][ðə; ði][endz]

The	sense	of	touch	is	most	acute	at	the	tip	of	the	tongue	and	the	ends
这	感觉	的	触碰	是	最多	急性	在	这	提示	的	这	舌头	和	这	结束

[ɒv; əv][ðə; ði] ['fɪŋgəz] .

of	the	fingers	.
的	这	手指	.

舌尖和指尖的触觉最为敏锐。

['tʃæptə(r)] [ˌeksˈeksˈvi:ˈaɪ] .

CHAPTER	XXVI	.
章	26	.

第二十六章

['ælkəhɒl] . [wʌn] .

ALCOHOL	.	1	.
酒精	.	1	.

酒精。1.

[æz; əz][wi:; wi] ['lɜ:nɪd] [ɪn][ðə; ði] ['ɜ:li] [pɑ:t][ɒv; əv]['aʊə(r)] ['stʌdi] [ɒv; əv] [ðɪs] ['sʌbdʒɪkt] ,

As	we	learned	in	the	early	part	of	our	study	of	this	subject	,
作为	我们	学习	在	这	早期的	部分	的	我们的	学习	的	这	主题	,

正如我们在学习这门学科的早期阶段所了解到的，

['ælkəhɒl][ɪz] [prə'dju:st] [baɪ] [ˌfɜ:men'teɪʃ(ə)n] .

alcohol	**is**	**produced**	**by**	**fermentation**	**.**
酒精	是	生产	经过	发酵	.

酒精是通过发酵产生的。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['ɑ:ftəwədz] ['sepəreɪtɪd] [frɒm; frəm]['wɔ:tə(r)][ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['sʌbstəns] [baɪ] [ˌdɪstɪ'leɪʃn] .

It	**is**	**afterwards**	**separated**	**from**	**water**	**and**	**other**	**substances**	**by**	**distillation**	**.**
它	是	然后	分开	从	水	和	其他	物质	经过	蒸馏	.

然后通过蒸馏将其与水和其他物质分离。

[wi:; wi] [wɪl] [naʊ] [lɜ:n] [ə; eɪ] [fju:] [mɔ:(r)] [θɪŋz] [ə'baʊt] ['ælkəhɒl] . [ˌtu:'tu:] .

We	**will**	**now**	**learn**	**a**	**few**	**more**	**things**	**about**	**alcohol**	**.**	**2**	**.**
我们	将要	现在	学习	一个	很少	更多的	事物	关于	酒精	.	2	.

接下来，我们将学习一些关于酒精的知识。2.

['ælkəhɒl] [bɜ:nz] . — [ɪf] ['ælkəhɒl][ɪz] [pleɪst] [ɪn][ə; eɪ][læmp] , [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [bɜ:n] [mʌtʃ] [laɪk] ['kerəsi:n] [ɔɪl] .

Alcohol	**Burns**	**.**	**—**	**If**	**alcohol**	**is**	**placed**	**in**	**a**	**lamp**	**,**	**it**	**will**	**burn**	**much**	**like**	**kerosene**	**oil**	**.**
酒精	烧伤	.	—	如果	酒精	是	放置	在	一个	灯	,	它	将要	烧伤	很多	喜欢	煤油	油	.

酒精燃烧——如果将酒精放入灯中，它的燃烧方式与煤油非常相似。

[ɪn'di:d] , [ˌaɪ 'ti:] [dʌz] [nɒt] [ni:d] [ə; eɪ][læmp][tu:; tə][help] [ˌaɪ 'ti:] [bɜ:n] [æz; əz] [dʌz] [ɔɪl] .

Indeed	**,**	**it**	**does**	**not**	**need**	**a**	**lamp**	**to**	**help**	**it**	**burn**	**as**	**does**	**oil**	**.**
的确	,	它	做	不是	需要	一个	灯	到	帮助	它	烧伤	作为	做	油	.

事实上，它不像油那样需要灯来辅助燃烧。

[ɪf] [ə; eɪ] [fju:] [drɒps] [ɒv; əv]['ælkəhɒl][ɑ:(r); ə(r)] [pleɪst] [ə'pɒn][ə; eɪ] [pleɪt] ,

If	**a**	**few**	**drops**	**of**	**alcohol**	**are**	**placed**	**upon**	**a**	**plate**	**,**
如果	一个	很少	滴	的	酒精	是	放置	之上	一个	盘子	,

如果在盘子上滴几滴酒精，

[ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi] ['laɪtɪd] [wɪð] [ə; eɪ] [mætʃ] , [ænd; ənd] [wɪl] [bɜ:n] [wɪð] [ə; eɪ] [peɪl] [blu:] [fleɪm] .

it	**may**	**be**	**lighted**	**with**	**a**	**match**	**,**	**and**	**will**	**burn**	**with**	**a**	**pale**	**blue**	**flame**	**.**
它	可能	是	照明	和	一个	匹配	,	和	将要	烧伤	和	一个	苍白	蓝色的	火焰	.

可以用火柴点燃，燃烧时会发出淡蓝色的火焰。

[ðʌs] [ju:; jʊ] [si:] [ðæt] ['ælkəhɒl][ɪz][ə; eɪ] [sɔ:t] [ɒv; əv] ['bɜ:nɪŋ] ['flu:ɪd] . [θri:] .

Thus	**you**	**see**	**that**	**alcohol**	**is**	**a**	**sort**	**of**	**burning**	**fluid**	**.**	**3**	**.**
因此	你	看	那	酒精	是	一个	种类	的	燃烧	体液	.	3	.

由此可见，酒精是一种可燃液体。3.

[ðə; ði]['veɪpə(r)][ɒv; əv]['ælkəhɒl] [wɪl] [bɜ:n] ['ɔ:lsəʊ] , [ænd; ənd]['ʌndə(r)][sʌm; səm] ['sɜ:kəmstənsɪz] [ˌaɪ 'ti:] [wɪl]

The	**vapor**	**of**	**alcohol**	**will**	**burn**	**also**	**,**	**and**	**under**	**some**	**circumstances**	**it**	**will**
这	汽	的	酒精	将要	烧伤	还	,	和	在下面	一些	情况	它	将要

[ɪk'spləʊd] .

explode	**.**
爆炸	.

酒精蒸气也会燃烧，在某些情况下还会发生爆炸。

[ɒn] [ðɪs] [ə'kaʊnt] [ˌaɪ 'ti:][ɪz]['betə(r)] [nɒt][tu:; tə][traɪ]['eni] [ɪk'sperɪm(ə)nts] [wɪð] [ˌaɪ 'ti:] [ən'les] [sʌm; səm]['əʊldə]

On	**this**	**account**	**it**	**is**	**better**	**not**	**to**	**try**	**any**	**experiments**	**with**	**it**	**unless**	**some**	**older**
在	这	帐户	它	是	更好的	不是	到	尝试	任何	实验	和	它	除非	一些	老

['pɜ:s(ə)n][ɪz] [kləʊz] [baɪ][tu:; tə][də'rekt][ju:; jʊ] ,

person	**is**	**close**	**by**	**to**	**direct**	**you**	**,**
人	是	关闭	经过	到	直接的	你	,

因此，除非有长者在旁指导，否则最好不要用它进行任何实验。

[səʊ] [ðæt] [nəʊ] [hɑ:m] [meɪ] [bi:; bi] [dʌn] .

so	**that**	**no**	**harm**	**may**	**be**	**done**	**.**
所以	那	不	伤害	可能	是	完毕	.

以免造成伤害。

['ælkəhɒl] [ɪz] ['riːəli] [ə; eɪ] ['deɪndʒərəs] ['sʌbstəns] ['iːv(ə)n] [ðəʊ] [wiː; wi] [duː; də] [nɒt] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] [ə; eɪ]

Alcohol	**is**	**really**	**a**	**dangerous**	**substance**	**even**	**though**	**we**	**do**	**not**	**take**	**it**	**as**	**a**
酒精	是	真的	一个	危险的	物质	甚至	尽管	我们	做	不是	拿	它	作为	一个

[drɪŋk] . [fɔːr] .

drink	**.**	**4**	**.**
喝	.	4	.

即使我们不把它当作饮料喝，酒精也确实是一种危险的物质。4.

[æn; ən] ['ɪntrəstɪŋ] [ɪk'sperɪmənt] . — [wiː; wi][hæv; həv][təʊld][juː; jʊ] [ðæt] [ɔːl] [fə'mentɪd] [drɪŋks] [kən'teɪn]

An	**Interesting**	**Experiment**	**.**	**—**	**We**	**have**	**told**	**you**	**that**	**all**	**fermented**	**drinks**	**contain**
一个	有趣的	实验	.	—	我们	有	讲述	你	那	全部	发酵	饮料	包含

['ælkoʊ]

alco
酒精

一个有趣的实验——我们已经告诉过你们，所有发酵饮料都含有酒精。

[hɔːl] .

hol	**.**
霍尔	.

hol。

[juː; jʊ] [wɪl] [rɪ'membə(r)] [ðæt] [waɪn] , [bɪə(r)] , [eɪl] , [ænd; ənd]['saɪdə(r)][ɑː(r); ə(r)] [fə'mentɪd] [drɪŋks] .

You	**will**	**remember**	**that**	**wine**	**,**	**beer**	**,**	**ale**	**,**	**and**	**cider**	**are**	**fermented**	**drinks**	**.**
你	将要	记住	那	葡萄酒	,	啤酒	,	麦芽酒	,	和	苹果酒	是	发酵	饮料	.

你应该记得，葡萄酒、啤酒、麦芽酒和苹果酒都是发酵饮料。

[wiː; wi] [nəʊ] [ðæt] [ðiːz] [drɪŋks] [kən'teɪn] ['ælkəhɒl][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] ['kemɪst] [kæn; kən] ['seprət] [ðə; ði]

We	**know**	**that**	**these**	**drinks**	**contain**	**alcohol**	**because**	**the**	**chemist**	**can**	**separate**	**the**
我们	知道	那	这些	饮料	包含	酒精	因为	这	化学家	能	分离	这

['ælkəhɒl][frɒm; frəm][ðə; ði]['wɔːtə(r)][ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['sʌbstəns] ,

alcohol	**from**	**the**	**water**	**and**	**other**	**substances**	**,**
酒精	从	这	水	和	其他	物质	,

我们知道这些饮料含有酒精，因为化学家可以将酒精与水和其他物质分离出来。

[ænd; ənd] [ðʌs] [lɜːn] [dʒʌst] [haʊ] [mʌtʃ] ['ælkəhɒl] [iːtʃ] [kən'teɪnz] . [faɪv] .

and	**thus**	**learn**	**just**	**how**	**much**	**alcohol**	**each**	**contains**	**.**	**5**	**.**
和	因此	学习	只是	如何	很多	酒精	每个	包含	.	5	.

由此可以了解每种酒精的含量。5.

[ɪf] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'muːv] [ɔːl][ðə; ði]['ælkəhɒl][frɒm; frəm] [waɪn] , [nəʊ][wʌn] [wʊd] [keə(r)][tuː; tə] [drɪŋk]

If	**we**	**should**	**remove**	**all**	**the**	**alcohol**	**from**	**wine**	**,**	**no**	**one**	**would**	**care**	**to**	**drink**
如果	我们	应该	消除	全部	这	酒精	从	葡萄酒	,	不	一	会	关心	到	喝

[ˌaɪ 'tiː] .

it	**.**
它	.

如果我们把葡萄酒中的酒精全部去除，就不会有人想喝它了。

[ðə; ði] [seɪm] [ɪz] [truː] [ɒv; əv][bɪə(r)][ænd; ənd]['saɪdə(r)] .

The	**same**	**is**	**true**	**of**	**beer**	**and**	**cider**	**.**
这	相同的	是	真的	的	啤酒	和	苹果酒	.

啤酒和苹果酒也是如此。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['iːzi] [tuː; tə] [rɪ'muːv] [ðə; ði]['ælkəhɒl][baɪ][ðə; ði]['sɪmp(ə)l]['prəʊses][ɒv; əv] ['hiːtɪŋ] .

It	**is**	**very**	**easy**	**to**	**remove**	**the**	**alcohol**	**by**	**the**	**simple**	**process**	**of**	**heating**	**.**
它	是	非常	简单的	到	消除	这	酒精	经过	这	简单的	过程	的	加热	.

通过简单的加热过程即可轻松去除酒精。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [weɪ] [ðə; ði] ['kemɪst] ['seprəts] [ˌaɪ 'tiː] .

This	**is**	**the**	**way**	**the**	**chemist**	**separates**	**it**	**.**
这	是	这	方式	这	化学家	分离	它	.

这是化学家分离它的方法。

[ðə; ði] [hiːt] [draɪvz] [ðə; ði]['ælkəhɒl] [ɒf] [wɪð] [ðə; ði] [stiːm] .

The	heat	drives	the	alcohol	off	with	the	steam	.
这	热	驱动	这	酒精	离开	和	这	蒸汽	.

高温会使酒精随蒸汽挥发掉。

[ɪf] [ðə; ði] ['hiːtɪŋ] [ɪz] [kən'tɪnjuːd] [lɒŋ] [ɪ'nʌf] , [ɔːl]['ælkəhɒl] [wɪl] [biː; bi] ['drɪvn] [ɒf] .

If	the	heating	is	continued	long	enough	,	all	the	alcohol	will	be	driven	off	.
如果	这	加热	是	持续	长的	足够的	,	全部	这	酒精	将要	是	驱动	离开	.

如果加热持续足够长的时间，所有的酒精都会被挥发掉。

[ðə; ði] ['tʃaɪnəmən] [bɔɪlz] [hɪz; ɪz] [waɪn] [bɪ'fɔː(r)] ['drɪŋkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .

The	Chinaman	boils	his	wine	before	drinking	it	.
这	中国人	沸腾	他的	葡萄酒	前	喝	它	.

中国人会把酒煮沸后再喝。

[pə'hæps] [ðɪs] [ɪz] [wʌn] ['riːz(ə)n] [waɪ] ['tʃainəmən] [ɑː(r); ə(r)][səʊ] ['seldəm] [faʊnd] ['drʌŋkən] . [sɪks] .

Perhaps	this	is	one	reason	why	Chinamen	are	so	seldom	found	drunken	.	6	.
也许	这	是	一	原因	为什么	中国人	是	所以	很少	成立	醉	.	6	.

也许这就是中国人很少醉酒的原因之一。6.

[baɪ][ə; eɪ]['sɪmp(ə)l] [ɪk'sperɪmənt] [wɪtʃ] [jɔː(r); jə(r)]['peərənts][ɔː(r)][jɔː(r); jə(r)] ['tiːtʃə(r)] [kæn; kən] [pə'fɔːm]

By	a	simple	experiment	which	your	parents	or	your	teacher	can	perform
经过	一个	简单的	实验	哪个	你的	父母	或者	你的	老师	能	履行

[fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] ,

for	you	,
为了	你	,

通过一个简单的实验，你的父母或老师就可以为你完成，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] ['redɪli] ['pruːvn; 'prəʊvn] [ðæt] ['dɪfrənt] [fə'mentɪd] [drɪŋks] [kən'teɪn] ['ælkəhɒl] ,

it	can	be	readily	proven	that	different	fermented	drinks	contain	alcohol	,
它	能	是	容易	已证实	那	不同的	发酵	饮料	包含	酒精	,

很容易证明，不同的发酵饮料都含有酒精。

[ænd; ənd]['ɔːlsəʊ] [ðæt] [ðə; ði]['ælkəhɒl] [meɪ] [biː; bi] ['drɪvn] [ɒf] [baɪ] [hiːt] .

and	also	that	the	alcohol	may	be	driven	off	by	heat	.
和	还	那	这	酒精	可能	是	驱动	离开	经过	热	.

而且酒精可以通过加热挥发掉。

[pleɪs] [ə; eɪ]['beɪs(ə)n][hɑːf] [fʊl] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)][ə'pɒn][ðə; ði] [stəʊv] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [suːn] [bɔɪl] .

Place	a	basin	half	full	of	water	upon	the	stove	where	it	will	soon	boil	.
地方	一个	盆地	一半	满的	的	水	之上	这	火炉	在哪里	它	将要	很快	熬	.

在炉子上放一个半盆水，水很快就会烧开。

[pʊt] ['ɪntuː][ə; eɪ] [glɑːs] ['bɒt(ə)l] [ɪ'nʌf] [bɪə(r)][ɔː(r)]['saɪdə(r)][səʊ] [ðæt] [wen] [ðə; ði]['bɒt(ə)l] [stændz] [ʌp] [ɪn]

Put	into	a	glass	bottle	enough	beer	or	cider	so	that	when	the	bottle	stands	up	in
放	进入	一个	玻璃	瓶子	足够的	啤酒	或者	苹果酒	所以	那	什么时候	这	瓶子	站立	向上	在

[ðə; ði]['beɪs(ə)n][ðə; ði]['lɪkwɪd][ɪn][ðə; ði]['bɒt(ə)l] [wɪl] [biː; bi][æt; ət] [ə'baʊt] [ðə; ði] [seɪm] [haɪt] [æz; əz][ðə; ði]

the	basin	the	liquid	in	the	bottle	will	be	at	about	the	same	height	as	the
这	盆地	这	液体	在	这	瓶子	将要	是	在	关于	这	相同的	高度	作为	这

['wɔːtə(r)][ɪn][ðə; ði]['beɪs(ə)n] .

water	in	the	basin	.
水	在	这	盆地	.

在玻璃瓶中倒入足够的啤酒或苹果酒，使瓶子直立在盆中时，瓶中的液体与盆中的水面高度大致相同。

[naʊ] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði] [nek] [ɒv; əv][ðə; ði]['bɒt(ə)l][ə; eɪ] ['kləʊsli]

Now	place	in	the	neck	of	the	bottle	a	closely
现在	地方	在	这	脖子	的	这	瓶子	一个	密切

现在将一个紧贴的物体放入瓶颈中。

['fɪtɪŋ] [kɔːk] [ɪn] [wɪtʃ] [ðeə(r)] [hæz; həz] [biːn] [ɪn'sɜːtɪd] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [stem] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [kleɪ]

fitting	**cork**	**in**	**which**	**there**	**has**	**been**	**inserted**	**a**	**piece**	**of**	**the**	**stem**	**of**	**a**	**clay**
配件	软木	在	哪个	那里	有	到过	插入	一个	片	的	这	干	的	一个	黏土

[paɪp] [ɔː(r)] [ə; eɪ] [smɔːl] [glɑːs] [tjuːb] .

pipe	**or**	**a**	**small**	**glass**	**tube**	**.**
管道	或者	一个	小的	玻璃	管子	.

将一段陶土烟斗的柄或一小段玻璃管插入合适的软木塞中。

[pleɪs] [ðə; ði] ['bɒt(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] ['beɪs(ə)n] .

Place	**the**	**bottle**	**in**	**the**	**basin**	**.**
地方	这	瓶子	在	这	盆地	.

将瓶子放入盆中。

[wɒtʃ] ['keəfəli] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['lɪkwɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['bɒt(ə)l] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [bɔɪl] .

Watch	**carefully**	**until**	**the**	**liquid**	**in**	**the**	**bottle**	**begins**	**to**	**boil**	**.**
手表	小心	直到	这	液体	在	这	瓶子	开始	到	熬	.

仔细观察，直到瓶子里的液体开始沸腾。

[naʊ] [ə'plaɪ] [ə; eɪ] ['laɪtɪd] [mætʃ] [tuː; tə] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] [paɪp] - [stem] [ɔː(r)] [glɑːs] [tjuːb] .

Now	**apply**	**a**	**lighted**	**match**	**to**	**the**	**end**	**of**	**the**	**pipe**	**-**	**stem**	**or**	**glass**	**tube**	**.**
现在	申请	一个	照明	匹配	到	这	结尾	的	这	管道	-	干	或者	玻璃	管子	.

现在将点燃的火柴放在烟斗柄或玻璃管的末端。

[pə'hæps] [juː; jʊ] [wɪl] [əb'zɜːv] ['nʌθɪŋ] [æt; ət] [fɜːst] , [bʌt; bət] [kən'tɪnjuː] ['pleɪsɪŋ] [ðə; ði] [mætʃ] [tuː; tə]

Perhaps	**you**	**will**	**observe**	**nothing**	**at**	**first**	**,**	**but**	**continue**	**placing**	**the**	**match**	**to**
也许	你	将要	观察	没有什么	在	第一的	,	但	继续	放置	这	匹配	到

[ðə; ði] [paɪp] - [stem] ,

the	**pipe**	**-**	**stem**	**,**
这	管道	-	干	,

或许你一开始什么也观察不到，但请继续将火柴放到烟斗柄上。

[ænd; ənd] ['prɪti] [suːn] [juː; jʊ] [wɪl] ['nəʊtɪs] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [bluː] [fleɪm] ['bɜːnɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði]

and	**pretty**	**soon**	**you**	**will**	**notice**	**a**	**little**	**blue**	**flame**	**burning**	**at**	**the**	**end**	**of**	**the**
和	漂亮的	很快	你	将要	注意	一个	小的	蓝色的	火焰	燃烧	在	这	结尾	的	这

[stem] .

stem	**.**
干	.

很快你就会注意到茎的末端燃起一小簇蓝色火焰。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [gəʊ] [aʊt] ['ɒf(ə)n] , [bʌt; bət] [juː; jʊ] [kæn; kən] [laɪt] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .

It	**will**	**go**	**out**	**often**	**,**	**but**	**you**	**can**	**light**	**it**	**again**	**.**
它	将要	去	出去	经常	,	但	你	能	光	它	再次	.

它会经常熄灭，但你可以再次点燃它。

[ðɪs] [ɪz] [pruːf] [ðæt] ['ælkəhɒl] [ɪz] [ɪ'skeɪpɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['lɪkwɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['bɒt(ə)l] .

This	**is**	**proof**	**that**	**alcohol**	**is**	**escaping**	**from**	**the**	**liquid**	**in**	**the**	**bottle**	**.**
这	是	证明	那	酒精	是	逃脱	从	这	液体	在	这	瓶子	.

这证明瓶中的液体正在逸出。

['ɑːftə(r)] [ðə; ði] ['lɪkwɪd] [hæz; həz] [biːn] ['bɔɪlɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [sʌm; səm] [taɪm] , [ðə; ði] [fleɪm] [gəʊz] [aʊt] ,

After	**the**	**liquid**	**has**	**been**	**boiling**	**for**	**some**	**time**	**,**	**the**	**flame**	**goes**	**out**	**,**
后	这	液体	有	到过	沸腾	为了	一些	时间	,	这	火焰	去	出去	,

[ænd; ənd] ['kænɒt] [biː; bi] [ˌɑːr 'iː] - ['laɪtɪd] ,

and	**cannot**	**be**	**re**	**-**	**lighted**	**,**
和	不能	是	关于	-	照明	,

液体沸腾一段时间后，火焰熄灭，无法再次点燃。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] ['ælkəhɒl] [hæz; həz] [biːn] [ɔːl] ['drɪvn] [ɒf] . ['sɛvən] .

because	**the**	**alcohol**	**has**	**been**	**all**	**driven**	**off**	**.**	**7**	**.**
因为	这	酒精	有	到过	全部	驱动	离开	.	7	.

因为酒精已经全部挥发掉了。7.

[ðə; ði] ['ælkəhɒl] [breθ] . — [juː; jʊ] [hæv; həv] ['daʊtləs] [hɜːd] [ðæt] [ə; eɪ] ['pɜːs(ə)n] [huː] [ɪz] ['ʌndə(r)] [ðə; ði]

The	Alcohol	Breath	.	—	You	have	doubtless	heard	that	a	person	who	is	under	the
这	酒精	气息	.	—	你	有	毫无疑问	听到	那	一个	人	WHO	是	在下面	这

['ɪnfluəns] [ɒv; əv] ['lɪkə(r)] [meɪ] [biː; bi] [nəʊn] [baɪ] [hɪz; ɪz] [breθ] .

influence	of	liquor	may	be	known	by	his	breath	.
影响	的	酒	可能	是	已知	经过	他的	气息	.

酒精气息——你肯定听说过，一个人喝醉了可以通过他的呼吸来判断。

[hɪz; ɪz] [breθ] [smelz] [ɒv; əv] ['ælkəhɒl] .

His	breath	smells	of	alcohol	.
他的	气息	气味	的	酒精	.

他身上散发着酒气。

[ðɪs] [ɪz] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hɪz; ɪz] [lʌŋz] [ɑː(r); ə(r)] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'muːv] [ðə; ði] ['ælkəhɒl] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [blʌd]

This	is	because	his	lungs	are	trying	to	remove	the	alcohol	from	his	blood
这	是	因为	他的	肺	是	尝试	到	消除	这	酒精	从	他的	血

[æz; əz] [fɑːst] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] ,

as	fast	as	possible	,
作为	快速地	作为	可能的	,

这是因为他的肺部正试图尽快将血液中的酒精排出体外。

[səʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [prɪ'vent] ['ɪndʒəri] [tuː; tə] [ðə; ði] [blʌd] ['kɔːpʌslz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [t'ɪʃuːz] [ɒv; əv] [ðə; ði]

so	as	to	prevent	injury	to	the	blood	corpuscles	and	the	tissues	of	the
所以	作为	到	防止	受伤	到	这	血	血小板	和	这	组织	的	这

从而防止对血细胞和组织造成损伤

['bɒdi] .

body	.
身体	.

身体。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] ['veɪpə(r)] [ɒv; əv] ['ælkəhɒl] [mɪkst] [wɪð] [hɪz; ɪz] [breθ] [ðæt] ['kɔːzɪz] [ðə; ði] ['əʊdə(r)] . [eit] .

It	is	the	vapor	of	alcohol	mixed	with	his	breath	that	causes	the	odor	.	8	.
它	是	这	汽	的	酒精	混合	和	他的	气息	那	原因	这	气味	.	8	.

是酒精蒸汽与他呼出的气体混合在一起，才产生了这种气味。8.

[juː; jʊ] [meɪ] [hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] ['sʌmtaɪmz] [men] [teɪk] [sʌtʃ] [k'wɒntɪtɪz] [ɒv; əv] ['lɪkə(r)] [ðæt] [ðə; ði]

You	may	have	heard	that	sometimes	men	take	such	quantities	of	liquor	that	the
你	可能	有	听到	那	有时	男人	拿	这样的	数量	的	酒	那	这

[breθ] [bɪ'kʌmz] [strɒŋ] [wɪð] [ðə; ði] ['veɪpə(r)] [ɒv; əv] ['ælkəhɒl] [ænd; ənd] [teɪks] ['faɪə(r)] [wen] [ə; eɪ] [lait] [ɪz]

breath	becomes	strong	with	the	vapor	of	alcohol	and	takes	fire	when	a	light	is
气息	变成	强的	和	这	汽	的	酒精	和	需要	火	什么时候	一个	光	是

[brɔːt] [nɪə(r)] [ðə; ði] [maʊθ] .

brought	near	the	mouth	.
带来	靠近	这	嘴	.

你可能听说过，有些人饮酒过量，以至于呼出的气体充满了酒精蒸汽，当火靠近嘴边时，嘴里就会燃烧起来。

[ðiːz] ['stɔːriz] [ɑː(r); ə(r)] ['prɒbəbli] [nɒt] [truː] ,

These	stories	are	probably	not	true	,
这些	故事	是	大概	不是	真的	,

这些故事很可能不是真的。

[ɔːl'ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː] ['sʌmtaɪmz] ['hæpənz] [ðæt] [p'ɜːsənz] [bɪ'kʌm] [dɪ'ziːzd] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [wei] [ðæt] [ðə; ði]

although	it	sometimes	happens	that	persons	become	diseased	in	such	a	way	that	the
虽然	它	有时	发生	那	人	变得	患病的	在	这样的	一个	方式	那	这

[breθ] [wɪl] [teɪk] ['faɪə(r)] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] ['kɒmz] [ɪn] ['kɒntækt] [wɪð] [ə; eɪ] [lait] .

breath	will	take	fire	if	it	comes	in	contact	with	a	light	.
气息	将要	拿	火	如果	它	来	在	接触	和	一个	光	.

虽然有时有些人会患上某种疾病，导致呼吸接触到光时会燃烧。

['ælkəhɒl] [meɪ] [biː; bi][ə; eɪ] [kɔːz] [ɒv; əv] [ðɪs] [kaɪnd][ɒv; əv] [dɪ'ziːz] . [naɪn] .

Alcohol	**may**	**be**	**a**	**cause**	**of**	**this**	**kind**	**of**	**disease**	**.**	**9**	**.**
酒精	可能	是	一个	原因	的	这	种类	的	疾病	.	9	.

酒精可能是导致这类疾病的原因之一。9.

['meɪkɪŋ] ['ælkəhɒl] . — [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [ðæt] [sʌm; səm][ɒv; əv]['aʊə(r)] [jʌŋ] ['ridər] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə]

Making	**Alcohol**	**.**	**—**	**It**	**may**	**be**	**that**	**some**	**of**	**our**	**young**	**readers**	**would**	**like**	**to**
制作	酒精	.	—	它	可能	是	那	一些	的	我们的	年轻的	读者	会	喜欢	到

[faɪnd] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)] [ðəm'selvz] [ðæt] ['ælkəhɒl][ɪz] ['riːəli] [meɪd] [baɪ] [ˌfɜːmen'teɪʃ(ə)n] .

find	**out**	**for**	**themselves**	**that**	**alcohol**	**is**	**really**	**made**	**by**	**fermentation**	**.**
寻找	出去	为了	他们自己	那	酒精	是	真的	制成	经过	发酵	.

酿酒——我们的一些年轻读者可能想亲自了解一下，酒精实际上是通过发酵制成的。

[ðɪs] [meɪ] [biː; bi] [dʌn] [baɪ][æn; ən] ['iːzi] [ɪk'sperɪmənt] .

This	**may**	**be**	**done**	**by**	**an**	**easy**	**experiment**	**.**
这	可能	是	完毕	经过	一个	简单的	实验	.

这可以通过一个简单的实验来验证。

[juː; jʊ] [nəʊ] [ðæt] [jiːst] [wɪl] [kɔːz] [bred] [tuː; tə] " [raɪz] " [ɔː(r)] [fə'ment] .

You	**know**	**that**	**yeast**	**will**	**cause**	**bread**	**to**	**"**	**rise**	**"**	**or**	**ferment**	**.**
你	知道	那	酵母	将要	原因	面包	到	"	上升	"	或者	发酵	.

你知道酵母会让面包"发起来"或发酵。

[æz; əz][wiː; wi][hæv; həv] [ˌels'weə(r)] ['lɜːnɪd] , [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['ælkəhɒl][ɪz] [fɔːmd] [ɪn][ðə; ðɪ] [ˌfɜːmen'teɪʃ(ə)n]

As	**we**	**have**	**elsewhere**	**learned**	**,**	**a**	**little**	**alcohol**	**is**	**formed**	**in**	**the**	**fermentation**
作为	我们	有	别处	学习	,	一个	小的	酒精	是	形成	在	这	发酵

[ɒv; əv] [bred] ,

of	**bread**	**,**
的	面包	,

正如我们之前了解到的，面包发酵过程中会产生少量酒精。

[bʌt; bət][ɪz] ['drɪvn] [ɒf] [baɪ][ðə; ðɪ] [hiːt] [ɒv; əv][ðə; ðɪ]['ʌv(ə)n][ɪn] ['beɪkɪŋ] ,

but	**is**	**driven**	**off**	**by**	**the**	**heat**	**of**	**the**	**oven**	**in**	**baking**	**,**
但	是	驱动	离开	经过	这	热	的	这	烤箱	在	烘烤	,

但在烘焙过程中会被烤箱的热量驱散。

[səʊ] [ðæt] [wiː; wi][duː; də] [nɒt] [teɪk] ['eni] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː]['aʊə(r)] ['stʌməks] [wen] [wiː; wi] [iːt] [ðə; ðɪ]

so	**that**	**we**	**do**	**not**	**take**	**any**	**of**	**it**	**into**	**our**	**stomachs**	**when**	**we**	**eat**	**the**
所以	那	我们	做	不是	拿	任何	的	它	进入	我们的	胃	什么时候	我们	吃	这

[bred] .

bread	**.**
面包	.

这样，我们在吃面包的时候就不会把这些杂质摄入胃里。

[ɪf] [wiː; wi] [pleɪs] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['beikəz] [jiːst] [ɪn] ['swiːtnd] ['wɔːtə(r)] ,

If	**we**	**place**	**a**	**little**	**baker's**	**yeast**	**in**	**sweetened**	**water**	**,**
如果	我们	地方	一个	小的	面包师的	酵母	在	加糖	水	,

如果我们把少量烘焙酵母放入加糖的水中，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [kɔːz] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [fə'ment] [ænd; ənd] [prə'djuːs] ['ælkəhɒl] .

it	**will**	**cause**	**it**	**to**	**ferment**	**and**	**produce**	**alcohol**	**.**
它	将要	原因	它	到	发酵	和	生产	酒精	.

这将导致其发酵并产生酒精。

[tuː; tə] [meɪk] ['ælkəhɒl] ,

To	**make**	**alcohol**	**,**
到	制作	酒精	,

为了酿造酒精，

[ɔːl][wiː; wi][hæv; həv][tuː; tə][duː; də][ɪz][tuː; tə] [pleɪs] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [jiːst] [ænd; ənd][sʌm; səm] ['swiːtnd]

all	we	have	to	do	is	to	place	a	little	yeast	and	some	sweetened
全部	我们	有	到	做	是	到	地方	一个	小的	酵母	和	一些	加糖

['wɔːtə(r)][ɪn][ə; eɪ]['bɒt(ə)l][ænd; ənd][pʊt][ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] [ɪn][ə; eɪ] [wɔːm] [pleɪs] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [fjuː] ['aʊəz] [ʌn'tɪl]

water	in	a	bottle	and	put	it	away	in	a	warm	place	for	a	few	hours	until
水	在	一个	瓶子	和	放	它	离开	在	一个	温暖的	地方	为了	一个	很少	小时	直到

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][hæd; həd][taɪm][tuː; tə] [fə'ment] .

it	has	had	time	to	ferment	.
它	有	有	时间	到	发酵	.

我们只需要将少量酵母和一些糖水放入瓶中，然后将其放在温暖的地方几个小时，直到它发酵即可。

[juː; jʊ] [wɪl] [nəʊ] [wen] [ˌfɜːmen'teɪʃ(ə)n]

You	will	know	when	fermentation
你	将要	知道	什么时候	发酵

你会知道何时会发酵

[hæz; həz]['teɪkən] [pleɪs] [baɪ][ðə; ði] [greɪt] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [smɔːl] ['bʌbəlz] [wɪtʃ] [ə'pɪə(r)] .

has	taken	place	by	the	great	number	of	small	bubbles	which	appear	.
有	已采取	地方	经过	这	伟大的	数字	的	小的	气泡	哪个	出现	.

这是由于出现了大量的小气泡而发生的。

[wen] [ðə; ði]['lɪkwɪd][hæz; həz] [fə'mentɪd] ,

When	the	liquid	has	fermented	,
什么时候	这	液体	有	发酵	,

当液体发酵后，

[juː; jʊ] [meɪ] [pruːv] [ðæt] ['ælkəhɒl][ɪz]['prez(ə)nt][baɪ] [miːnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [ɪk'sperɪmənt] [baɪ] [wɪtʃ]

you	may	prove	that	alcohol	is	present	by	means	of	the	same	experiment	by	which
你	可能	证明	那	酒精	是	展示	经过	方法	的	这	相同的	实验	经过	哪个

[juː; jʊ] [faʊnd] [ðə; ði]['ælkəhɒl][ɪn]['saɪdə(r)][ɔː(r)] [waɪn] .

you	found	the	alcohol	in	cider	or	wine	.
你	成立	这	酒精	在	苹果酒	或者	葡萄酒	.

你可以用在苹果酒或葡萄酒中发现酒精的相同实验方法来证明酒精的存在。

([siː] [peɪdʒ] - .) - .

(	See	page	160	.	)	10	.
(	看	页	-	.	)	-	.

（参见第160页。）10.

['ælkəhɒl][ɪz] [meɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [swiːt] [dʒuːs][ɒv; əv] [fruːts] [baɪ] ['sɪmpli] [ə'laʊɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə]

Alcohol	is	made	from	the	sweet	juices	of	fruits	by	simply	allowing	them	to
酒精	是	制成	从	这	甜的	果汁	的	水果	经过	简单地	允许	他们	到

[fə'ment] .

ferment	.
发酵	.

酒精是通过让水果的甜汁发酵制成的。

[waɪn] , [æz; əz][juː; jʊ] [nəʊ] , [ɪz] [fə'mentɪd] [greɪp] [dʒuːs] .

Wine	,	as	you	know	,	is	fermented	grape	juice	.
葡萄酒	,	作为	你	知道	,	是	发酵	葡萄	汁	.

如你所知，葡萄酒是发酵的葡萄汁。

['saɪdə(r)][ɪz] [fə'mentɪd] ['æp(ə)l][dʒuːs] .

Cider	is	fermented	apple	juice	.
苹果酒	是	发酵	苹果	汁	.

苹果酒是发酵的苹果汁。

[ðə; ði] [strɒŋ] [ˌælkə'hɒlɪk] ['lɪkə(r)] [əb'teɪnd] [baɪ] [dɪ'stɪlɪŋ] [waɪn] , ['saɪdə(r)] , [ɔː(r)] ['eni] [kaɪnd] [ɒv; əv]

The	strong	alcoholic	liquor	obtained	by	distilling	wine	,	cider	,	or	any	kind	of
这	强的	酗酒者	酒	获得	经过	蒸馏	葡萄酒	,	苹果酒	,	或者	任何	种类	的

[fə'mentɪd] [fruːt] [dʒuːs] ,

fermented	fruit	juice	,
发酵	水果	汁	,

通过蒸馏葡萄酒、苹果酒或任何种类的发酵果汁而获得的烈性酒精饮料，

[ɪz] [nəʊn] [æz; əz] ['brændi] . - .

is	known	as	brandy	.	11	.
是	已知	作为	白兰地	.	-	.

被称为白兰地。11.

[haʊ] [bɪə(r)] [ɪz] [meɪd] . — [bɪə(r)] [ɪz] [meɪd] [frɒm; frəm] [greɪn] [ɒv; əv] [sʌm; səm] [sɔːt] .

How	Beer	is	Made	.	—	Beer	is	made	from	grain	of	some	sort	.
如何	啤酒	是	制成	.	—	啤酒	是	制成	从	粮食	的	一些	种类	.

啤酒的酿造方法——啤酒是由某种谷物酿造而成的。

[ðə; ði] [greɪn] [ɪz] [fɜːst] ['mɔɪsnd] [ænd; ənd] [kept] [ɪn] [ə; eɪ] [wɔːm] [pleɪs] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [ʌn'tɪl]

The	grain	is	first	moistened	and	kept	in	a	warm	place	for	a	few	days	until
这	粮食	是	第一的	湿润	和	保留	在	一个	温暖的	地方	为了	一个	很少	天	直到

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [spraʊt] .

it	begins	to	sprout	.
它	开始	到	发芽	.

首先将谷物润湿，放在温暖的地方几天，直到它开始发芽。

[ðə; ði] [jʌŋ] [plɑːnt] [niːdz] ['ʃʊgə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ɪts] [fuːd] ; [ænd; ənd] [səʊ] [waɪl] [ðə; ði] [greɪn] [ɪz] ['spraʊtɪŋ] ,

The	young	plant	needs	sugar	for	its	food	;	and	so	while	the	grain	is	sprouting	,
这	年轻的	植物	需求	糖	为了	它是	食物	;	和	所以	尽管	这	粮食	是	发芽	,

幼苗需要糖分作为养分；因此，在谷粒发芽期间，

[ðə; ði] [stɑːtʃ] [ɪn] [ðə; ði] [greɪn] [ɪz] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː] ['ʃʊgə(r)] [baɪ] [ə; eɪ] ['kjʊəriəs] [kaɪnd] [ɒv; əv]

the	starch	in	the	grain	is	changed	into	sugar	by	a	curious	kind	of
这	淀粉	在	这	粮食	是	已更改	进入	糖	经过	一个	好奇的	种类	的

[daɪ'dʒestʃən; dɪ'dʒestʃən] .

digestion	.
消化	.

谷物中的淀粉通过一种奇特的消化方式转化为糖。

[ðɪs] , [æz; əz] [juː; jʊ] [wɪl] [rɪ'membə(r)] , [ɪz] [ðə; ði] [weɪ] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [sə'laɪvə] [ækts] [ə'pɒn] [stɑːtʃ] .

This	,	as	you	will	remember	,	is	the	way	in	which	the	saliva	acts	upon	starch	.
这	,	作为	你	将要	记住	,	是	这	方式	在	哪个	这	唾液	行为	之上	淀粉	.

你应该还记得，这就是唾液作用于淀粉的方式。

[səʊ] [fɑː(r)] [nəʊ] ['veri] [greɪt] [hɑːm] [hæz; həz] [biːn] [dʌn] , ['əʊnli] ['spraʊtɪd] [greɪn] , [ðəʊ] ['veri] [swiːt] ,

So	far	no	very	great	harm	has	been	done	,	only	sprouted	grain	,	though	very	sweet	,
所以	远的	不	非常	伟大的	伤害	有	到过	完毕	,	仅有的	发芽	粮食	,	尽管	非常	甜的	,

目前为止还没有造成太大的损害，只是谷物发芽了，虽然很甜。

[ɪz] [nɒt] [səʊ] [gʊd] [tuː; tə] [iːt] [æz; əz] [greɪn] [wɪtʃ] [hæz; həz] [nɒt] ['spraʊtɪd] .

is	not	so	good	to	eat	as	grain	which	has	not	sprouted	.
是	不是	所以	好的	到	吃	作为	粮食	哪个	有	不是	发芽	.

不如未发芽的谷物好吃。

['neɪtʃə(r)] [ɪn'tendz] [ðə; ði] ['ʃʊgə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [juːst] [æz; əz] [fuːd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] - ;

Nature	intends	the	sugar	to	be	used	as	food	for	the	little	sproutlet	;
自然	意图	这	糖	到	是	用过的	作为	食物	为了	这	小的	-	;

大自然有意让糖分成为小芽苗的食物；

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['bruːə(r)] ['wɒnts] [ˌaɪ 'tiː] [fɔː(r); fə(r)] [ə'nʌðə(r)] ['pɜːpəs] ,

but	the	brewer	wants	it	for	another	purpose	,
但	这	酿酒师	想要	它	为了	其他	目的	,

但酿酒商想把它用于其他用途。

[ænd; ənd][hiː; hi] [stɒps] [ðə; ði] [grəʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði][plɑːnt][baɪ] ['draɪɪŋ] [ðə; ði] [greɪn] [ɪn][ə; eɪ][hɒt] [ruːm] . -

and	he	stops	the	growth	of	the	plant	by	drying	the	grain	in	a	hot	room	.	12
和	他	停止	这	生长	的	这	植物	经过	烘干	这	粮食	在	一个	热的	房间	.	-

.

:

.

他通过在高温房间里烘干谷物来阻止植物的生长。12.

[ðə; ði][nekst] [θɪŋ] [ðə; ði]['bruːə(r)] [dʌz] [ɪz][tuː; tə][graɪnd][ðə; ði] ['spraʊtɪd] [greɪn] [ænd; ənd] [səʊk] [ˌaɪ 'tiː][ɪn]

The	next	thing	the	brewer	does	is	to	grind	the	sprouted	grain	and	soak	it	in
这	下一个	事物	这	酿酒师	做	是	到	研磨	这	发芽	粮食	和	浸泡	它	在

['wɔːtə(r)] .

water	.
水	.

接下来，酿酒师会将发芽的谷物磨碎，然后浸泡在水中。

[ðə; ði]['wɔːtə(r)] [diˈzɔlvz] [aʊt] [ðə; ði]['ʃʊgə(r)] .

The	water	dissolves	out	the	sugar	.
这	水	溶解	出去	这	糖	.

水能溶解糖分。

[nekst][hiː; hi] [ædz] [jiːst] [tuː; tə][ðə; ði] [swiːt] ['lɪkə(r)] [ænd; ənd] [ə'laʊz] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [fə'ment] ,

Next	he	adds	yeast	to	the	sweet	liquor	and	allows	it	to	ferment	,
下一个	他	添加	酵母	到	这	甜的	酒	和	允许	它	到	发酵	,

接下来，他向甜酒中加入酵母，使其发酵。

[ðʌs] [kən'vɜːrt] [ðə; ði]['ʃʊgə(r)]['ɪntuː]['ælkəhɒl] .

thus	converting	the	sugar	into	alcohol	.
因此	转换	这	糖	进入	酒精	.

从而将糖转化为酒精。

[pə'teɪtəʊz] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] ['triːtɪd] [ɪn][ə; eɪ]['sɪmələ(r)] [weɪ] . - .

Potatoes	are	sometimes	treated	in	a	similar	way	.	13	.
土豆	是	有时	治疗	在	一个	相似的	方式	.	-	.

土豆有时也会以类似的方式处理。13.

[baɪ] [dɪ'stɪlɪŋ] [bɪə(r)] , [ə; eɪ] [strɒŋ] ['lɪkə(r)] [nəʊn] [æz; əz] ['wɪski] [ɪz] [əb'teɪnd] .

By	distilling	beer	,	a	strong	liquor	known	as	whiskey	is	obtained	.
经过	蒸馏	啤酒	,	一个	强的	酒	已知	作为	威士忌酒	是	获得	.

通过蒸馏啤酒，可以获得一种名为威士忌的烈性酒。

['sʌmtaɪmz] ['dʒuːnɪpə(r)] ['beriz] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'stɪld] [wɪð] [ðə; ði][bɪə(r)] .

Sometimes	juniper	berries	are	distilled	with	the	beer	.
有时	杜松	浆果	是	蒸馏	和	这	啤酒	.

有时会在啤酒蒸馏过程中加入杜松子。

[ðə; ði] ['lɪkə(r)] [əb'teɪnd] [ɪz] [ðen] [kɔːld] [dʒɪn] .

The	liquor	obtained	is	then	called	gin	.
这	酒	获得	是	然后	称为	杜松子酒	.

由此得到的酒就叫做杜松子酒。

[ɪn][ðə; ði] [west] ['ɪndiz] , [ɒn][ðə; ði] [greɪt] ['ʃʊgə(r)] [plæn'teʃən] ,

In	the	West	Indies	,	on	the	great	sugar	plantations	,
在	这	西方	印第斯	,	在	这	伟大的	糖	种植园	,

在西印度群岛的大型甘蔗种植园里，

[lɑːdʒ] [k'wɒntɪtɪz] [ɒv; əv] ['lɪkə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [frɒm; fræm][ðə; ði] ['skimiŋ] [ænd; ənd] ['kliːnɪŋ] [ɒv; əv]

large	quantities	of	liquor	are	made	from	the	skimmings	and	cleanings	of
大的	数量	的	酒	是	制成	从	这	撇油	和	清洁	的

[ðə; ði] ['ves(ə)lz] [ɪn] [wɪʧ] [ðə; ði] [swiːt] [dʒuːs][ɒv; əv][ðə; ði]['ʃʊgə(r)] - [keɪn] [ɪz] [bɔɪld] [daʊn] .

the	vessels	in	which	the	sweet	juice	of	the	sugar	-	cane	is	boiled	down	.
这	船只	在	哪个	这	甜的	汁	的	这	糖	-	甘蔗	是	煮沸	向下	.

大量酒是从熬煮甘蔗甜汁的容器中撇出的浮渣和清洗物中酿造出来的。

[ðiːz] [rɪ'fjuːz] ['mætəz] [ɑː(r); ə(r)] [mɪkst] [wɪð] ['wɔːtə(r)][ænd; ənd] [fə'mentɪd] , [ðen] [dɪ'stɪld] .

These	refuse	matters	are	mixed	with	water	and	fermented	,	then	distilled	.
这些	拒绝	事情	是	混合	和	水	和	发酵	,	然后	蒸馏	.

这些废料与水混合发酵，然后蒸馏。

[ðɪs] ['lɪkə(r)] [ɪz] [kɔːld] [rʌm] . - .

This	liquor	is	called	rum	.	14	.
这	酒	是	称为	朗姆酒	.	-	.

这种酒叫做朗姆酒。14.

[naʊ] [juː; jʊ][hæv; həv] ['lɜːnɪd] [ɪ'nʌf] [ə'baʊt] ['ælkəhɒl][tuː; tə] [nəʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [prə'djuːst] [baɪ]

Now	you	have	learned	enough	about	alcohol	to	know	that	it	is	not	produced	by
现在	你	有	学习	足够的	关于	酒精	到	知道	那	它	是	不是	生产	经过

[plɑːnts][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] [ðæt] [fuːd] [ɪz] ,

plants	in	the	same	way	that	food	is	,
植物	在	这	相同的	方式	那	食物	是	,

现在你已经对酒精有了足够的了解，知道它不是像食物那样由植物产生的。

[bʌt; bət] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv] [dɪ'keɪ] .

but	that	it	is	the	result	of	a	sort	of	decay	.
但	那	它	是	这	结果	的	一个	种类	的	衰变	.

但这是一种衰败的结果。

[ɪn] ['meɪkɪŋ] ['ælkəhɒl] ,

In	making	alcohol	,
在	制作	酒精	,

在酿酒过程中，

[gʊd] [fuːd] [ɪz] [dɪ'strɔɪd] [ænd; ənd] [meɪd] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['sʌbstəns] [wɪtʃ] [ɪz][nɒt] [fɪt][fɔː(r); fə(r)] [fuːd] ,

good	food	is	destroyed	and	made	into	a	substance	which	is	not	fit	for	food	,
好的	食物	是	损毁	和	制成	进入	一个	物质	哪个	是	不是	合身	为了	食物	,

优质食物被破坏并变成了不适宜食用的物质。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [pɹədj'uːsɪz][ə; eɪ] [greɪt] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] ['sɪknəs] [ænd; ənd] [di'strɔi] ['meni] [laɪvz; lɪvz] .

and	which	produces	a	great	amount	of	sickness	and	destroys	many	lives	.
和	哪个	产	一个	伟大的	数量	的	疾病	和	摧毁	许多	生活	.

这导致大量疾病，夺走了许多人的生命。

[duː; də][juː; jʊ][nɒt] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] ['pɪti] [ðæt] [sʌtʃ] [greɪt] [k'wɒntɪtɪz] [ɒv; əv] [gʊd] [kɔːn] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)]

Do	you	not	think	it	a	pity	that	such	great	quantities	of	good	corn	and	other
做	你	不是	思考	它	一个	遗憾	那	这样的	伟大的	数量	的	好的	玉米	和	其他

[greɪnz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['weɪstɪd] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] [wen] [ðeɪ] [maɪt] [biː; bi] [ɪm'plɔɪd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['juːsf(ə)l]

grains	should	be	wasted	in	this	way	when	they	might	be	employed	for	a	useful
谷物	应该	是	浪费	在	这	方式	什么时候	他们	可能	是	受雇	为了	一个	有用

['pɜːpəs] ? - .

purpose	?	15	.
目的	?	-	.

难道你不觉得这样浪费了大量的优质玉米和其他谷物很可惜吗？它们本来可以用于有益的用途。15.

[ðə; ði]['ælkəhɒl] ['fæməli] . — ['saɪəntɪsts] [tel] [ˌjuː 'es] [ðæt] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['sevrəl] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ɒv; əv]

The	Alcohol	Family	.	—	Scientists	tell	us	that	there	are	several	different	kinds	of
这	酒精	家庭	.	—	科学家	告诉	我们	那	那里	是	一些	不同的	种类	的

['ælkəhɒl] .

alcohol	.
酒精	.

酒精家族——科学家告诉我们，酒精有几种不同的种类。

['næfθə; 'næpθə][ɪz][ə; eɪ] [strɒŋ] - ['smelɪŋ] ['lɪkwɪd] ['sʌmtaɪmz] [juːst] [baɪ] ['pentər] [tuː; tə] [θɪn] [ðeə(r)]

Naphtha	is	a	strong	-	smelling	liquid	sometimes	used	by	painters	to	thin	their
石脑油	是	一个	强的	-	闻起来	液体	有时	用过的	经过	画家	到	薄的	他们的

[peɪnt] [ænd; ənd] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː][draɪ] ['kwɪkli] .

paint	and	make	it	dry	quickly	.
画	和	制作	它	干燥	迅速地	.

石脑油是一种气味浓烈的液体，画家有时会用它来稀释颜料，使其快速干燥。

[ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt][hæv; həv][ðə; ði] [seɪm] ['əʊdə(r)][æz; əz]['ælkəhɒl] ,

It	does	not	have	the	same	odor	as	alcohol	,
它	做	不是	有	这	相同的	气味	作为	酒精	,

它没有酒精那种气味。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [ænd; ənd][ækts] ['veri] [mʌtʃ] [laɪk][ˌaɪ 'tiː] .

but	it	looks	and	acts	very	much	like	it	.
但	它	看起来	和	行为	非常	很多	喜欢	它	.

但它的外观和行为都非常像它。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [bɜːn] [æz; əz]['ælkəhɒl] [dʌz] .

It	will	burn	as	alcohol	does	.
它	将要	烧伤	作为	酒精	做	.

它会像酒精一样燃烧。

[ˌaɪ 'tiː] [kɪlz] ['ænɪmlz] [ænd; ənd][plɑːnts] .

It	kills	animals	and	plants	.
它	杀戮	动物	和	植物	.

它会杀死动植物。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ]['pɜːs(ə)n] [drʌŋk] [ɪf] [hiː; hi] [teɪks] [ə; eɪ] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['kwɒntəti] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .

It	will	make	a	person	drunk	if	he	takes	a	sufficient	quantity	of	it	.
它	将要	制作	一个	人	醉	如果	他	需要	一个	充足的	数量	的	它	.

如果服用足够量，就会使人醉酒。

[ɪn'diːd] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][səʊ] [laɪk] ['ælkəhɒl] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['riːəli] [ɪz][ə; eɪ][kaɪnd][ɒv; əv]['ælkəhɒl] . - .

Indeed	,	it	is	so	like	alcohol	that	it	really	is	a	kind	of	alcohol	.	16	.
的确	,	它	是	所以	喜欢	酒精	那	它	真的	是	一个	种类	的	酒精	.	-	.

事实上，它与酒精非常相似，它实际上就是一种酒精。16.

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ]['ʌðə(r)][kaɪndz][ɒv; əv]['ælkəhɒl] .

There	are	also	other	kinds	of	alcohol	.
那里	是	还	其他	种类	的	酒精	.

还有其他种类的酒。

['fjuːzl] - [ɔɪl] , [ə; eɪ] ['dedli] ['pɔɪz(ə)n] , [ɪz][æn; ən]['ælkəhɒl] .

Fusel	-	oil	,	a	deadly	poison	,	is	an	alcohol	.
杂醇油	-	油	,	一个	致命	毒	,	是	一个	酒精	.

杂醇油是一种剧毒物质，它是一种酒精。

[ə; eɪ] ['veri] [smɔːl] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [ðɪs] ['ælkəhɒl] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ]['pɜːs(ə)n] ['veri] [drʌŋk] .

A	very	small	amount	of	this	alcohol	will	make	a	person	very	drunk	.
一个	非常	小的	数量	的	这	酒精	将要	制作	一个	人	非常	醉	.

这种酒只需少量就能使人醉酒。

['fjuːzl] - [ɔɪl][ɪz] [faʊnd] [ɪn][bæd] ['wɪski] .

Fusel	-	oil	is	found	in	bad	whiskey	.
杂醇油	-	油	是	成立	在	坏的	威士忌酒	.

劣质威士忌中含有杂醇油。

([ɔːl] ['wɪski] [ɪz][bæd] , [bʌt; bət][sʌm; səm][kaɪndz][ɑː(r); ə(r)] [wɜːs] [ðæn; ðən]['ʌðə(r)z] .)

(	All	whiskey	is	bad	,	but	some	kinds	are	worse	than	others	.	)
(	全部	威士忌酒	是	坏的	,	但	一些	种类	是	更糟	比	其他的	.	)

（所有威士忌都不好，但有些比其他的更糟糕。）

[ðɪs] [ɪz] [waɪ] [sʌtʃ] ['wɪski] [meɪks] [men] [səʊ] ['fjʊəriəsli] [drʌŋk] .

This	is	why	such	whiskey	makes	men	so	furiously	drunk	.
这	是	为什么	这样的	威士忌酒	制作	男人	所以	愤怒地	醉	.

这就是为什么这种威士忌会让男人喝得酩酊大醉的原因。

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsəʊ] ['kɔːzɪz] ['spiːdi] [deθ] [ɪn] [ðəʊz] [huː] [juːz][ˌaɪ 'tiː] ['friːkwəntli] .

It	also	causes	speedy	death	in	those	who	use	it	frequently	.
它	还	原因	迅速	死亡	在	那些	WHO	使用	它	频繁地	.

经常使用还会导致其迅速死亡。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [stɪl] ['ʌðə(r)][kaɪndz][ɒv; əv]['ælkəhɒl] , [sʌm; səm][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)]['iːv(ə)n] [wɜːs]

There	are	still	other	kinds	of	alcohol	,	some	of	which	are	even	worse
那里	是	仍然	其他	种类	的	酒精	,	一些	的	哪个	是	甚至	更糟

[ðæn; ðən]['fjuːzl] - [ɔɪl] .

than	fusel	-	oil	.
比	杂醇油	-	油	.

还有其他种类的酒精，其中一些甚至比杂醇油更糟糕。

[səʊ][juː; jʊ] [siː] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] [bæd]['fæməli] . - .

So	you	see	this	is	a	very	bad	family	.	17	.
所以	你	看	这	是	一个	非常	坏的	家庭	.	-	.

所以你看，这是一个非常糟糕的家庭。17.

[laɪk] [məʊst]['ʌðə(r)][bæd] ['fæmɪlɪz] , [ðɪs] ['ælkəhɒl]['fæməli][hæz; həz] ['meni] [bæd] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] .

Like	most	other	bad	families	,	this	alcohol	family	has	many	bad	relations	.
喜欢	最多	其他	坏的	家庭	,	这	酒精	家庭	有	许多	坏的	关系	.

像大多数其他不良家庭一样，这个酗酒家庭也有很多不良亲属。

[juː; jʊ][hæv; həv] [hɜːd] [ɒv; əv] [kɑː'bɒlɪk] ['æsɪd] , [ə; eɪ] ['paʊəf(ə)l] ['pɔɪz(ə)n] .

You	have	heard	of	carbolic	acid	,	a	powerful	poison	.
你	有	听到	的	石炭酸	酸	,	一个	强大的	毒	.

你一定听说过石炭酸，那是一种剧毒物质。

[ðɪs] [ɪz] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['relətɪvz] [ɒv; əv] [ðə; ði]['ælkəhɒl]['fæməli] .

This	is	one	of	the	relatives	of	the	alcohol	family	.
这	是	一	的	这	亲属	的	这	酒精	家庭	.

这是酒精家族的近亲之一。

['kriːəsəʊt] [ɪz] [ə'nʌðə(r)] ['pɔɪzənəs] ['sʌbstəns] ['kləʊsli] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə]['ælkəhɒl] .

Creosote	is	another	poisonous	substance	closely	related	to	alcohol	.
杂酚油	是	其他	有毒	物质	密切	有关的	到	酒精	.

杂酚油是另一种与酒精密切相关的有毒物质。

['iːθə(r)][ænd; ənd] ['klɒrəfɔːm] , [baɪ] [wɪtʃ] ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɪn'sensəb(ə)l]['djʊərɪŋ] ['sɜːdʒɪkl] [ɑːpə'reɪʃnz] ,

Ether	and	chloroform	,	by	which	people	are	made	insensible	during	surgical	operations	,
醚	和	氯仿	,	经过	哪个	人们	是	制成	麻木不仁	期间	外科	运营	,

乙醚和氯仿，用于在外科手术中使人失去知觉。

[ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] ['relətɪvz] [ɒv; əv]['ælkəhɒl] .

are	also	relatives	of	alcohol	.
是	还	亲属	的	酒精	.

它们也与酒精有关。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] , [ɪn][fækt] , [meɪd] [frɒm; frəm]['ælkəhɒl] .

They	are	,	in	fact	,	made	from	alcohol	.
他们	是	,	在	事实	,	制成	从	酒精	.

事实上，它们是用酒精制成的。

[ðiːz] ['sʌbstəns] , [ɔːl'ðəʊ] ['riːəli] ['juːsf(ə)l] , [ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['pɔɪzənəs] [ænd; ənd] ['deɪndʒərəs] .

These	substances	,	although	really	useful	,	are	very	poisonous	and	dangerous	.
这些	物质	,	虽然	真的	有用	,	是	非常	有毒	和	危险的	.

这些物质虽然非常有用，但却剧毒且危险。

[duː; də][juː; jʊ][nɒt] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['veri] [waɪz] [ænd; ənd]['pruːd(ə)nt][fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ][tuː; tə][hæv; həv]

Do	you	not	think	it	will	be	very	wise	and	prudent	for	you	to	have
做	你	不是	思考	它	将要	是	非常	明智的	和	谨慎	为了	你	到	有

['nʌθɪŋ] [tuː; tə][duː; də] [wɪð] ['ælkəhɒl][ɪn] ['eni] [fɔːm] ,

nothing	to	do	with	alcohol	in	any	form	,
没有什么	到	做	和	酒精	在	任何	形式	,

难道你不认为完全戒除任何形式的酒精是非常明智和谨慎的做法吗?

['iːv(ə)n] [waɪn] , [bɪə(r)] , [ɔː(r)]['saɪdə(r)] ,

even	wine	,	beer	,	or	cider	,
甚至	葡萄酒	,	啤酒	,	或者	苹果酒	,

甚至是葡萄酒、啤酒或苹果酒，

[sɪns] [ˌaɪ 'tiː] [biˈlɔŋz] [tuː; tə] [sʌtʃ] [ə; eɪ][bæd]['fæməli][ænd; ənd][hæz; həz][səʊ] ['meni] [bæd] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] ? - .

since	it	belongs	to	such	a	bad	family	and	has	so	many	bad	relations	?	18	.
自从	它	属于	到	这样的	一个	坏的	家庭	和	有	所以	许多	坏的	关系	?	-	.

因为它出身于一个不好的家庭，而且有很多不好的关系？18.

[sʌm; səm] [p'ɜːsənz] [θɪŋk] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] ['sʌfə(r)] [nəʊ] [hɑːm] [ɪf] [ðeɪ] [teɪk] ['əʊnli] [waɪn] [ɔː(r)][bɪə(r)] ,

Some	persons	think	that	they	will	suffer	no	harm	if	they	take	only	wine	or	beer	,
一些	人	思考	那	他们	将要	遭受	不	伤害	如果	他们	拿	仅有的	葡萄酒	或者	啤酒	,

有些人认为，如果只喝葡萄酒或啤酒，就不会受到任何伤害。

[ɔː(r)] [pə'hæps] [hɑːd] ['saɪdə(r)] .

or	perhaps	hard	cider	.
或者	也许	难的	苹果酒	.

或许是苹果酒。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [mɪs'teɪk] .

This	is	a	great	mistake	.
这	是	一个	伟大的	错误	.

这是一个很大的错误。

[ə; eɪ]['pɜːs(ə)n] [meɪ] [get] [drʌŋk] [ɒn] ['eni] [ɒv; əv] [ðiːz] [drɪŋks] [ɪf] [ə; eɪ] [sə'fɪʃ(ə)nt] [ə'maʊnt] [biː; bi]['teɪkən] .

A	person	may	get	drunk	on	any	of	these	drinks	if	a	sufficient	amount	be	taken	.
一个	人	可能	得到	醉	在	任何	的	这些	饮料	如果	一个	充足的	数量	是	已采取	.

如果饮用足够量，任何人都可能因饮用这些饮料而醉酒。

[bɪ'saɪdz] , [bɔɪz] [huː] [juːz] [waɪn] , [bɪə(r)] , [ɔː(r)]['saɪdə(r)] , ['reəli] [feɪl][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [fɒnd] [ɒv; əv]

Besides	,	boys	who	use	wine	,	beer	,	or	cider	,	rarely	fail	to	become	fond	of
除了	,	男孩们	WHO	使用	葡萄酒	,	啤酒	,	或者	苹果酒	,	很少	失败	到	变得	喜爱	的

[strɒŋgə(r)] ['lɪkəz] .

stronger	liquors	.
更强	酒	.

此外，经常饮用葡萄酒、啤酒或苹果酒的男孩，很少不会爱上烈性酒。

[ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [men] [huː] [hæv; həv][daɪd] ['drʌŋkəd] [bɪ'gæn] [wɪð] ['saɪdə(r)] .

A	great	many	men	who	have	died	drunkards	began	with	cider	.
一个	伟大的	许多	男人	WHO	有	死亡	醉汉	开始	和	苹果酒	.

许多死于酗酒的人最初都是从苹果酒开始的。

['saɪdə(r)] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [fə'ment] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [deɪ] [ɔː(r)] [tuː] ['ɑːftə(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [meɪd] ,

Cider	begins	to	ferment	within	a	day	or	two	after	it	is	made	,
苹果酒	开始	到	发酵	之内	一个	天	或者	二	后	它	是	制成	,

苹果酒酿造完成后一两天内就开始发酵。

[ænd; ənd] [bɪ'kʌmz] [strɒŋgə(r)][ɪn]['ælkəhɒl][ɔ:l][ðə; ði][taɪm][fɔ:(r); fə(r)]['meni] [mʌnθs] . - .

and	becomes	stronger	in	alcohol	all	the	time	for	many	months	.	19	.
和	变成	更强	在	酒精	全部	这	时间	为了	许多	几个月	.	-	.

并且在接下来的几个月里，酒精作用会不断增强。19.

" ['bɪtəz] . " — [ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)]['ʌðə(r)] ['lɪkwɪdz] [nɒt] [kɔ:ld] " [drɪŋks] " [wɪtʃ] [kən'teɪn] ['ælkəhɒl] .

"	Bitters	.	"	—	There	are	other	liquids	not	called	"	drinks	"	which	contain	alcohol	.
"	苦味酒	.	"	—	那里	是	其他	液体	不是	称为	"	饮料	"	哪个	包含	酒精	.

“苦味酒。”——还有一些不被称为“饮料”的液体也含有酒精。

" ['bɪtəz] " ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [kən'teɪn] [mɔ:(r)]['ælkəhɒl][ðæn; ðən][ɪz] [faʊnd] [ɪn] [eɪl] [ɔ:(r)] [waɪn] ,

"	Bitters	"	usually	contain	more	alcohol	than	is	found	in	ale	or	wine	,
"	苦味酒	"	通常	包含	更多的	酒精	比	是	成立	在	麦芽酒	或者	葡萄酒	,

苦味酒通常比麦芽酒或葡萄酒含有更多的酒精。

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [mɔ:(r)][ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði] [strɒgɪst] ['wɪski] .

and	sometimes	more	than	in	the	strongest	whiskey	.
和	有时	更多的	比	在	这	最强	威士忌酒	.

有时甚至比最烈的威士忌还要浓烈。

" [dʒə'meɪkə]['dʒɪndʒə(r)] " [ɪz]['ɔ:lməʊst][pjʊə(r)]['ælkəhɒl] .

"	Jamaica	ginger	"	is	almost	pure	alcohol	.
"	牙买加	姜	"	是	几乎	纯的	酒精	.

“牙买加姜”几乎是纯酒精。

[hens] ,

Hence	,
因此	,

因此，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz]['ɒf(ə)n][æz; əz]['hɑ:mf(ə)l][fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ]['pɜ:s(ə)n][tu:; tə][ju:z] [ði:z] ['medsnz] ['fri:li] [æz; əz][tu:; tə]

it	is	often	as	harmful	for	a	person	to	use	these	medicines	freely	as	to
它	是	经常	作为	有害	为了	一个	人	到	使用	这些	药物	自由	作为	到

[ju:z][ˌælkə'hɒlɪk] ['lɪkəz] [ɪn] ['eni] ['ʌðə(r)] [fɔ:m] . - .

use	alcoholic	liquors	in	any	other	form	.	20	.
使用	酗酒者	酒	在	任何	其他	形式	.	-	.

随意使用这些药物对人的危害往往与以任何其他形式饮用酒精饮料一样大。20.

[ˌælkə'hɒlɪk] ['lɪkəz] [ɒv; əv][ɔ:l][kaɪndz][ɑ:(r); ə(r)]['ɒf(ə)n] [ə'dʌltəreɪtɪd] .

Alcoholic	liquors	of	all	kinds	are	often	adulterated	.
酗酒者	酒	的	全部	种类	是	经常	掺假的	.

各种酒类饮品经常掺假。

[ðæt] [ɪz] , [ðeɪ] [kən'teɪn] ['ʌðə(r)] ['pɔɪznz]

That	is	,	they	contain	other	poisons
那	是	,	他们	包含	其他	毒药

也就是说，它们含有其他毒素。

[bɪ'saɪdz] ['ælkəhɒl] .

besides	alcohol	.
除了	酒精	.

除了酒精以外。

[ɪn] ['kɒnsɪkwəns] [ɒv; əv] [ðɪs] , [ðeɪ] [meɪ] [bɪ'kʌm] ['i:v(ə)n][mɔ:(r)]['hɑ:mf(ə)l][ðæn; ðən] [wen] [pjʊə(r)] ;

In	consequence	of	this	,	they	may	become	even	more	harmful	than	when	pure	;
在	结果	的	这	,	他们	可能	变得	甚至	更多的	有害	比	什么时候	纯的	;

因此，它们可能会变得比纯净时更具危害性；

[bʌt; bət] [ðɪs] [dʌz] [nɒt] [meɪk] [ˌaɪ 'ti:] [seɪf] [tu:; tə][ju:z]['i:v(ə)n][pjʊə(r)] ['lɪkə(r)] .

but	this	does	not	make	it	safe	to	use	even	pure	liquor	.
但	这	做	不是	制作	它	安全的	到	使用	甚至	纯的	酒	.

但这并不意味着即使是纯酒也是安全的。

['ælkəhɒl] [ɪz] [ɪt'self] [mɔ:(r)] ['hɑ:mf(ə)l] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [drʌgz] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] ['ædɪd] [ɪn] [əˌdʌltə'reɪʃn] .

Alcohol	**is**	**itself**	**more**	**harmful**	**than**	**the**	**other**	**drugs**	**usually**	**added**	**in**	**adulteration**	**.**
酒精	是	本身	更多的	有害	比	这	其他	药物	通常	额外	在	掺假	.

酒精本身比通常掺入其中的其他药物危害更大。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [ɪm'pɔ:t(ə)nt] [ðæt] [ju:; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [nəʊ] [ðɪs] ,

It	**is**	**important**	**that**	**you**	**should**	**know**	**this**	**,**
它	是	重要的	那	你	应该	知道	这	,

这一点你一定要知道。

[fɔ:(r); fə(r)] ['meni] ['pi:p(ə)l] [θɪŋk] [ðeɪ] [wɪl] [nɒt] ['sʌfə(r)] [mʌtʃ] [hɑ:m] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ju:z] [ɒv; əv] ['ælkəhɒl]

for	**many**	**people**	**think**	**they**	**will**	**not**	**suffer**	**much**	**harm**	**from**	**the**	**use**	**of**	**alcohol**
为了	许多	人们	思考	他们	将要	不是	遭受	很多	伤害	从	这	使用	的	酒精

[ɪf] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ['keəf(ə)l] [tu:; tə] [əb'teɪn] [pjʊə(r)] ['lɪkəz] . - .

if	**they**	**are**	**careful**	**to**	**obtain**	**pure**	**liquors**	**.**	**21**	**.**
如果	他们	是	小心	到	获得	纯的	酒	.	-	.

许多人认为，只要小心地购买纯正的酒，饮酒就不会对他们造成太大的伤害。21.

[sʌm; səm] [ɪk'sperɪm(ə)nts] . — [haʊ] ['meni] [ɒv; əv] [ju:; jʊ] [rɪ'membə(r)] [wɒt] [ju:; jʊ] [hæv; həv] ['lɜ:nɪd] [ɪn]

Some	**Experiments**	**.**	**—**	**How**	**many**	**of**	**you**	**remember**	**what**	**you**	**have**	**learned**	**in**
一些	实验	.	—	如何	许多	的	你	记住	什么	你	有	学习	在

['pri:viəs] ['lesnz] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['pɔɪzənəs] [ɪ'fekts] [ɒv; əv] ['ælkəhɒl] ?

previous	**lessons**	**about**	**the**	**poisonous**	**effects**	**of**	**alcohol**	**?**
以前的	课程	关于	这	有毒	效果	的	酒精	?

一些实验——你们当中有多少人还记得以前课程中学到的关于酒精毒性作用的知识?

[du:; də] ['pi:p(ə)l] ['evə(r)] [daɪ] [æt; ət] [wʌns] [frɒm; frəm] [ɪts] [ɪ'fekts] ?

Do	**people**	**ever**	**die**	**at**	**once**	**from**	**its**	**effects**	**?**
做	人们	曾经	死	在	一次	从	它是	效果	?

人们会因为这种疾病的症状而立即死亡吗?

['əʊnli] [ə; eɪ] [ʃɔ:t] [taɪm] [ə'gəʊ] [ə; eɪ] [mæn] [meɪd] [ə; eɪ] [bet] [ðæt] [hi:; hi] [kʊd; kəd] [teɪk] [faɪv] [drɪŋks] [ɒv; əv]

Only	**a**	**short**	**time**	**ago**	**a**	**man**	**made**	**a**	**bet**	**that**	**he**	**could**	**take**	**five**	**drinks**	**of**
仅有的	一个	短的	时间	前	一个	男人	制成	一个	赌注	那	他	可以	拿	五	饮料	的

['wɪski] [ɪn] [faɪv] ['sekəndz; sɪ'kɒndz] .

whiskey	**in**	**five**	**seconds**	**.**
威士忌酒	在	五	秒	.

就在不久前，有人打赌自己能在五秒钟内喝下五杯威士忌。

[hi:; hi] [drɒpt] [ded] [wen] [hi:; hi] [hæd; həd] [swˈɒləʊd] [ðə; ði] [fɔ:θ] [glɑ:s] .

He	**dropped**	**dead**	**when**	**he**	**had**	**swallowed**	**the**	**fourth**	**glass**	**.**
他	掉落	死的	什么时候	他	有	吞咽	这	第四	玻璃	.

他喝下第四杯酒后就猝死了。

[nəʊ] [wʌn] ['evə(r)] ['sʌfəd] [sʌtʃ] [æn; ən] [ɪ'fekt] [frɒm; frəm] ['teɪkɪŋ] ['wɔ:tə(r)] [ɔ:(r)] [mɪlk] [ɔ:(r)] ['eni] ['ʌðə(r)]

No	**one**	**ever**	**suffered**	**such**	**an**	**effect**	**from**	**taking**	**water**	**or**	**milk**	**or**	**any**	**other**
不	一	曾经	遭受	这样的	一个	影响	从	采取	水	或者	牛奶	或者	任何	其他

[gʊd] [fu:d] [ɔ:(r)] [drɪŋk] . - .

good	**food**	**or**	**drink**	**.**	**22**	**.**
好的	食物	或者	喝	.	-	.

没有人因为喝水、牛奶或其他任何好食物或饮料而受到过这样的影响。22.

[ə; eɪ] [mæn] [wʌns] [meɪd] [æn; ən] [ɪk'sperɪmənt] [baɪ] [mɪs'teɪk] .

A	**man**	**once**	**made**	**an**	**experiment**	**by**	**mistake**	**.**
一个	男人	一次	制成	一个	实验	经过	错误	.

曾经有人误打误撞地做了一个实验。

[hi:; hi] [wɒz; wəz] ['kæriɪŋ] [sʌm; səm] ['ælkəhɒl] [ə'krɒs] [ə; eɪ] [lɔ:n] .

He	**was**	**carrying**	**some**	**alcohol**	**across**	**a**	**lawn**	**.**
他	曾是	携带	一些	酒精	穿过	一个	草地	.

他拿着一些酒穿过草坪。

[hiː; hi] [ˌæksɪ'dentəli] [spɪld] [sʌm; səm] [ə'pɒn] [ðə; ði] [grɑːs] .

He	accidentally	spilled	some	upon	the	grass	.
他	偶然	洒了	一些	之上	这	草	.

他不小心把一些洒在了草地上。

[ðə; ði] [nekst] [deɪ] [hiː; hi] [faʊnd] [ðə; ði] [grɑːs] [æz; əz] [ded] [ænd; ənd] [braʊn] [æz; əz] [ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː] [hæd; həd]

The	next	day	he	found	the	grass	as	dead	and	brown	as	though	it	had
这	下一个	天	他	成立	这	草	作为	死的	和	棕色的	作为	尽管	它	有

[biːn] [skɔːtʃt] [baɪ] ['faɪə(r)] . - .

been	scorched	by	fire	.	23	.
到过	烧焦的	经过	火	.	-	.

第二天，他发现草地枯黄凋零，仿佛被火烧过一般。23.

['mɪstə(r)] . ['dɑːwɪn] , [ðə; ði] [greɪt] ['nætʃ(ə)rəlɪst] , [wʌns] [meɪd] [ə; eɪ] ['kjʊəriəs] [ɪk'sperɪmənt] .

Mr	.	Darwin	,	the	great	naturalist	,	once	made	a	curious	experiment	.
先生	.	达尔文	,	这	伟大的	博物学家	,	一次	制成	一个	好奇的	实验	.

伟大的博物学家达尔文先生曾经做过一个奇特的实验。

[hiː; hi] [tʊk] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [plɑːnt] [wɪð] [θriː] ['helθi] [griːn] [liːvz] ,

He	took	a	little	plant	with	three	healthy	green	leaves	,
他	采取	一个	小的	植物	和	三	健康	绿色的	树叶	,

他摘了一株有三片健康绿叶的小植物，

[ænd; ənd] [ʃʌt] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] ['ʌndə(r)] [ə; eɪ] [glɑːs] [dʒɑː(r)] [weə(r)] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [tiː] -

and	shut	it	up	under	a	glass	jar	where	there	was	a	tea	-
和	关闭	它	向上	在下面	一个	玻璃	罐	在哪里	那里	曾是	一个	茶	-

然后把它关在一个玻璃罐下面，罐子里放着茶叶。

['spuːnfʊl] [ɒv; əv] ['ælkəhɒl] .

spoonful	of	alcohol	.
一勺	的	酒精	.

一勺酒。

[ðə; ði] ['ælkəhɒl] [wɒz; wəz] [ɪn] [ə; eɪ] [dɪʃ] [baɪ] [ɪt'self] , [səʊ] [ˌaɪ 'tiː] [dɪd] [nɒt] [tʌtʃ] [ðə; ði] [plɑːnt] ;

The	alcohol	was	in	a	dish	by	itself	,	so	it	did	not	touch	the	plant	;
这	酒精	曾是	在	一个	盘子	经过	本身	,	所以	它	做过	不是	触碰	这	植物	;

酒精单独放在一个碟子里，所以没有接触到植物；

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['veɪpə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ælkəhɒl] [mɪkst] [wɪð] [ðə; ði] [eə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [dʒɑː(r)] [səʊ] [ðæt] [ðə; ði]

but	the	vapor	of	the	alcohol	mixed	with	the	air	in	the	jar	so	that	the
但	这	汽	的	这	酒精	混合	和	这	空气	在	这	罐	所以	那	这

[plɑːnt] [hæd; həd] [tuː; tə] [briːð] [ˌaɪ 'tiː] .

plant	had	to	breathe	it	.
植物	有	到	呼吸	它	.

但是酒精蒸汽与罐子里的空气混合，所以植物不得不吸入这种蒸汽。

[ɪn] [les] [ðæn; ðən] [hɑːf] [æn; ən] ['aʊə(r)] [hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði] [plɑːnt] [aʊt] .

In	less	than	half	an	hour	he	took	the	plant	out	.
在	较少的	比	一半	一个	小时	他	采取	这	植物	出去	.

不到半小时，他就把植物搬走了。

[ɪts] [liːvz] [wɜː(r); wə(r)] ['feɪdɪd] [ænd; ənd] ['sʌmwɒt] ['ʃrɪvld] .

Its	leaves	were	faded	and	somewhat	shrivelled	.
它是	树叶	是	褪色	和	有些	干瘪	.

它的叶子已经褪色，有些干枯。

[ðə; ði] [nekst] ['mɔːnɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪəd] [tuː; tə] [biː; bi] [ded] .

The	next	morning	it	appeared	to	be	dead	.
这	下一个	早晨	它	出现	到	是	死的	.

第二天早上它看起来已经死了。

[duː; də][juː; jʊ] [səˈpəʊz] [ðə; ði]['əʊdə(r)][ɒv; əv] [mɪlk] [ɔː(r)] [miːt] , [ɔː(r)][ɒv; əv] ['eni] [gʊd] [fuːd] ,

Do	you	suppose	the	odor	of	milk	or	meat	,	or	of	any	good	food	,
做	你	认为	这	气味	的	牛奶	或者	肉	,	或者	的	任何	好的	食物	,

你认为牛奶、肉类或任何美味食物的气味是怎样的?

[wʊd] [əˈfekt] [ə; eɪ][plɑːnt] [laɪk] [ðæt] ?

would	affect	a	plant	like	that	?
会	影响	一个	植物	喜欢	那	?

这样会对植物造成影响吗?

['ænɪmlz] [ʃʌt] [ʌp] [wɪð] ['ælkəhɒl] [daɪ][ɪn][dʒʌst][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] . - .

Animals	shut	up	with	alcohol	die	in	just	the	same	way	.	24	.
动物	关闭	向上	和	酒精	死	在	只是	这	相同的	方式	.	-	.

动物因酒精中毒而死亡的方式也一样。24.

[ə; eɪ] ['drʌŋkən] [plɑːnt] . — [haʊ] ['meni] [ɒv; əv][juː; jʊ] [rɪ'membə(r)] [ə'baʊt] [ə; eɪ] ['kjʊəriəs] [plɑːnt] [ðæt]

A	Drunken	Plant	.	—	How	many	of	you	remember	about	a	curious	plant	that
一个	醉	植物	.	—	如何	许多	的	你	记住	关于	一个	好奇的	植物	那

[kætʃɪz] [flaɪz] ?

catches	flies	?
捕获物	苍蝇	?

醉酒的植物——你们当中有多少人还记得那种能捕捉苍蝇的奇特植物?

[duː; də][juː; jʊ] [rɪ'membə(r)] [ɪts] [neɪm] ?

Do	you	remember	its	name	?
做	你	记住	它是	姓名	?

你还记得它的名字吗?

[wɒt] [dʌz] [ðə; ði] ['viːnəsɪz] [flaɪ] - [træp][duː; də] [wɪð] [ðə; ði] [flaɪz] ['ɑːftə(r)][ˌaɪ 'tiː] [kætʃɪz] [ðem; ðəm] ?

What	does	the	Venus's	fly	-	trap	do	with	the	flies	after	it	catches	them	?
什么	做	这	金星的	飞	-	陷阱	做	和	这	苍蝇	后	它	捕获物	他们	?

捕蝇草捕获苍蝇后会如何处理它们?

[duː; də][juː; jʊ] [seɪ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [iːts] [ðem; ðəm] ?

Do	you	say	that	it	eats	them	?
做	你	说	那	它	吃	他们	?

你是说它会吃掉它们吗?

['riːəli] [ðɪs] [ɪz] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] , [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] [di'zɔlvz] [ænd; ənd] [əb'zɔːbs] [ðem; ðəm] .

Really	this	is	what	it	does	,	for	it	dissolves	and	absorbs	them	.
真的	这	是	什么	它	做	,	为了	它	溶解	和	吸收	他们	.

实际上，它的作用就是溶解和吸收它们。

[ɪn] ['ʌðə(r)] [wɜːdz] , [ˌaɪ 'tiː][daɪ'dʒests; dɪ'dʒests][ðem; ðəm] .

In	other	words	,	it	digests	them	.
在	其他	字	,	它	摘要	他们	.

换句话说，它能消化它们。

[ðɪs] [ɪz][dʒʌst] [wɒt] ['aʊə(r)] ['stʌməks] [duː; də][tuː; tə][ðə; ði] [fuːd] [wiː; wi] [iːt] . - .

This	is	just	what	our	stomachs	do	to	the	food	we	eat	.	25	.
这	是	只是	什么	我们的	胃	做	到	这	食物	我们	吃	.	-	.

这就是我们的胃对我们所吃的食物所做的反应。25.

[ə; eɪ] [fjuː] [jˈiəz] [əˈgəʊ]['mɪstə(r)] . ['dɑːwɪn] [θɔːt] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [siː] [wɒt] [ɪ'fekt] ['ælkəhɒl] [wʊd]

A	few	years	ago	Mr	.	Darwin	thought	that	he	would	see	what	effect	alcohol	would
一个	很少	年	前	先生	.	达尔文	想法	那	他	会	看	什么	影响	酒精	会

[hæv; həv] [əˈpɒn] [ðə; ði][daɪ'dʒestʃən; dɪ'dʒestʃən][ɒv; əv][ə; eɪ][plɑːnt] .

have	upon	the	digestion	of	a	plant	.
有	之上	这	消化	的	一个	植物	.

几年前，达尔文先生想看看酒精对植物消化会产生什么影响。

[səʊ][hiː; hi][pʊt][ə; eɪ][flaɪ] - ['kætʃɪŋ] [plɑːnt][ɪn][ə; eɪ][dʒɑː(r)] [wɪð] [sʌm; səm]['ælkəhɒl][fɔː(r); fə(r)][dʒʌst][faɪv]

So	he	put	a	fly	-	catching	plant	in	a	jar	with	some	alcohol	for	just	five
所以	他	放	一个	飞	-	捕捉	植物	在	一个	罐	和	一些	酒精	为了	只是	五

['mɪnɪts] .

minutes	.
分钟	.

于是他把一株捕蝇植物放在装有酒精的罐子里，浸泡了五分钟。

[ðə; ði]['ælkəhɒl][dɪd][nɒt] [tʌtʃ] [ðə; ði][plɑːnt] ,

The	alcohol	did	not	touch	the	plant	,
这	酒精	做过	不是	触碰	这	植物	,

酒精没有接触到植物。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði][dʒɑː(r)][wɒz; wəz]['əʊnli][wet] [wɪð] [ðə; ði]['ælkəhɒl][ɒn][ðə; ði][ˌɪn'saɪd] .

because	the	jar	was	only	wet	with	the	alcohol	on	the	inside	.
因为	这	罐	曾是	仅有的	湿的	和	这	酒精	在	这	里面	.

因为只有罐子内部沾上了酒精。

[wen] [hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði][plɑːnt][aʊt] , [hiː; hi] [faʊnd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][nɒt] [kætʃ] [flaɪz] , [ænd; ənd] [ðæt]

When	he	took	the	plant	out	,	he	found	that	it	could	not	catch	flies	,	and	that
什么时候	他	采取	这	植物	出去	,	他	成立	那	它	可以	不是	抓住	苍蝇	,	和	那

当他把植物拿出来时，他发现它抓不到苍蝇，而且

[ɪts][daɪ'dʒestʃən; dɪ'dʒestʃən][wɒz; wəz] [spɔɪld] [səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][nɒt]['iːv(ə)n][daɪ'dʒest] ['veri] ['tendə(r)]

its	digestion	was	spoiled	so	that	it	could	not	even	digest	very	tender
它是	消化	曾是	被宠坏了	所以	那	它	可以	不是	甚至	消化	非常	投标

['bɪts][ɒv; əv] [miːt] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [pleɪst] [ɒn][ɪts] [liːvz] .

bits	of	meat	which	were	placed	on	its	leaves	.
比特	的	肉	哪个	是	放置	在	它是	树叶	.

它的消化系统出了问题，甚至连放在叶子上的非常嫩的肉块都消化不了。

[ðə; ði][plɑːnt][wɒz; wəz] [drʌŋk] . - .

The	plant	was	drunk	.	26	.
这	植物	曾是	醉	.	-	.

这株植物喝醉了。26.

['mɪstə(r)] . ['dɑːwɪn] [traɪd] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [ɪk'sperɪm(ə)nts] [wɪð] ['veəriəs] ['pɔɪznz] ,

Mr	.	Darwin	tried	a	great	many	experiments	with	various	poisons	,
先生	.	达尔文	尝试	一个	伟大的	许多	实验	和	各种各样的	毒药	,

达尔文先生用各种毒药进行了大量实验，

[ænd; ənd] [faʊnd] [ðæt] [ðə; ði][plɑːnts][wɜː(r); wə(r)] [ə'fektɪd] [ɪn] [mʌtʃ] [ðə; ði] [seɪm] [weɪ] [baɪ]['iːθə(r)]

and	found	that	the	plants	were	affected	in	much	the	same	way	by	ether
和	成立	那	这	植物	是	做作的	在	很多	这	相同的	方式	经过	醚

[ænd; ənd] ['klɒrəfɔːm] ,

and	chloroform	,
和	氯仿	,

研究发现，乙醚和氯仿对植物的影响方式大致相同。

[ænd; ənd]['ɔːlsəʊ][baɪ] ['nɪkətiːn] , [ðə; ði] ['pɔɪzənəs] [ɔɪl][ɒv; əv][tə'bækəʊ] .

and	also	by	nicotine	,	the	poisonous	oil	of	tobacco	.
和	还	经过	尼古丁	,	这	有毒	油	的	烟草	.

以及烟草中的有毒油脂尼古丁。

['ʃʊgə(r)] , [mɪlk] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [fuːdz] [hæd; həd][nəʊ] [sʌtʃ] [ɪ'fekt] .

Sugar	,	milk	,	and	other	foods	had	no	such	effect	.
糖	,	牛奶	,	和	其他	食物	有	不	这样的	影响	.

糖、牛奶和其他食物没有这种影响。

[ðɪs] [dʌz] [nɒt] [lʊk] [mʌtʃ] [æz; əz] [ðəʊ] ['ælkəhɒl] [wʊd] [help] [daɪ'dʒestʃən; dɪ'dʒestʃən] ; [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] ?

This	does	not	look	much	as	though	alcohol	would	help	digestion	;	does	it	?
这	做	不是	看	很多	作为	尽管	酒精	会	帮助	消化	;	做	它	?

- .

27	.
-	.

这看起来不像酒精有助于消化，对吧？27.

[ɪ'fekts] [ɒv; əv] ['ælkəhɒl] [ɒn] [daɪ'dʒestʃən; dɪ'dʒestʃən] . — ['dɑːktər; draɪv] .

Effects	of	Alcohol	on	Digestion	.	—	Dr	.
效果	的	酒精	在	消化	.	—	博士	.

酒精对消化系统的影响——博士

['rɒbəts] , [ə; eɪ] ['veri] ['emɪnənt] ['ɪŋglɪʃ] ['saɪəntɪst] , [meɪd] ['meni] [ɪk'sperɪm(ə)nts] , [ə; eɪ] [fjuː] [j'iəz] [ə'gəʊ]

Roberts	,	a	very	eminent	English	scientist	,	made	many	experiments	,	a	few	years	ago
罗伯茨	,	一个	非常	杰出	英语	科学家	,	制成	许多	实验	,	一个	很少	年	前

,

,
,

罗伯茨是一位非常杰出的英国科学家，几年前他做了很多实验。

[tuː; tə] [ˌæsə'teɪn] ['pɒzətɪvli] [ə'baʊt] [ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv] ['ælkəhɒl] [ə'pɒn] [daɪ'dʒestʃən; dɪ'dʒestʃən] .

to	ascertain	positively	about	the	effect	of	alcohol	upon	digestion	.
到	探明	积极地	关于	这	影响	的	酒精	之上	消化	.

确定酒精对消化系统的影响。

[hiː; hi] [kən'kluːdɪd] [ðæt] ['ælkəhɒl] , ['iːv(ə)n] [ɪn] [smɔːl] ['dəʊsɪz] , [dɪ'leɪz] [daɪ'dʒestʃən; dɪ'dʒestʃən] .

He	concluded	that	alcohol	,	even	in	small	doses	,	delays	digestion	.
他	结束	那	酒精	,	甚至	在	小的	剂量	,	延误	消化	.

他得出结论，即使是少量饮酒，也会延缓消化。

[ðɪs] [ɪz] [kwaɪt] ['kɒntrəri] [tuː; tə] [ðə; ði] [bɪ'liːf] [ɒv; əv] ['veri] ['meni] ['piːp(ə)l] , [huː] [sə'pəʊz] [ðæt] [waɪn] ,

This	is	quite	contrary	to	the	belief	of	very	many	people	,	who	suppose	that	wine	,
这	是	相当	相反	到	这	信仰	的	非常	许多	人们	,	WHO	认为	那	葡萄酒	,

这与很多人的看法截然相反，他们认为葡萄酒，

['saɪdə(r)] , [ɔː(r)] [strɒŋgə(r)] ['lɪkəz] [eɪd] [daɪ'dʒestʃən; dɪ'dʒestʃən] .

cider	,	or	stronger	liquors	aid	digestion	.
苹果酒	,	或者	更强	酒	援助	消化	.

苹果酒或烈酒有助于消化。

[ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] ['ælkəhɒl] [ɪn] [ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv] [bɪə(r)] [ɔː(r)] ['ʌðə(r)] [ˌælkə'hɒlɪk] [drɪŋks] [ɪz] ['ɒf(ə)n] [ə; eɪ] [kɔːz]

The	use	of	alcohol	in	the	form	of	beer	or	other	alcoholic	drinks	is	often	a	cause
这	使用	的	酒精	在	这	形式	的	啤酒	或者	其他	酗酒者	饮料	是	经常	一个	原因

[ɒv; əv] ['sɪəriəs] [dɪ'ziːz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['stʌmək] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [daɪ'dʒestɪv] ['ɔːrgənz] . - .

of	serious	disease	of	the	stomach	and	other	digestive	organs	.	28	.
的	严肃的	疾病	的	这	胃	和	其他	消化	器官	.	-	.

饮用啤酒或其他含酒精饮料往往会导致胃和其他消化器官出现严重疾病。28.

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

生理学与卫生学第一册(First Book in Physiology and Hygiene)
第7/8页

[ɪˈfekts] [ɒv; əv] [ˈælkəhɒl] [ɒn] [ˈænɪm(ə)l] [hiːt] . — [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fuːd] [wiː; wi] [iːt] [ɪz] [juːst] [ɪn]

Effects	of	Alcohol	on	Animal	Heat	.	—	A	large	part	of	the	food	we	eat	is	used	in
效果	的	酒精	在	动物	热	.	—	一个	大的	部分	的	这	食物	我们	吃	是	用过的	在

[ˈkiːpɪŋ] [ˈaʊə(r)] [ˈbɒdɪz] [wɔːm] .

keeping	our	bodies	warm	.
保持	我们的	身体	温暖的	.

酒精对动物体温的影响——我们所吃的食物很大一部分都用于保持身体温暖。

[məʊst] [ɒv; əv] [ðə; ði] [stɑːtʃ] , [ˈʃʊgə(r)] ,

Most	of	the	starch	,	sugar	,
最多	的	这	淀粉	,	糖	,

大部分淀粉、糖、

[ænd; ənd] [fæt] [ɪn] [ˈaʊə(r)] [fuːd] [sɜːrvz] [ðə; ði] [ˈbɒdi] [æz; əz] [ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv] [ˈfjuːəl] .

and	fat	in	our	food	serves	the	body	as	a	sort	of	fuel	.
和	胖的	在	我们的	食物	服务	这	身体	作为	一个	种类	的	燃料	.

食物中的脂肪可以为身体提供能量。

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [baɪ] [ðɪs] [miːnz] [ðæt] [ðə; ði] [ˈbɒdi] [ɪz] [kept] [ˈɔːlweɪz] [æt; ət] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [seɪm] [ˈtemprətʃə(r)] ,

It	is	by	this	means	that	the	body	is	kept	always	at	about	the	same	temperature	,
它	是	经过	这	方法	那	这	身体	是	保留	总是	在	关于	这	相同的	温度	,

[wɪtʃ]

which
哪个

正是通过这种方式，人体才能始终保持大致相同的温度。

[ɪz] [dʒʌst] [ə; eɪ] [ˈlɪt(ə)l] [les] [ðæn; ðən] [wʌn] [ˈhʌndrəd] [dɪˈgriːz] .

is	just	a	little	less	than	one	hundred	degrees	.
是	只是	一个	小的	较少的	比	一	百	学位	.

温度略低于一百度。

[ðɪs] [ɪz] [waɪ] [wiː; wi] [niːd] [mɔː(r)] [fuːd] [ɪn] [ˈveri] [kəʊld] [ˈweðə(r)] [ðæn; ðən] [ɪn] [ˈveri] [wɔːm] [ˈweðə(r)] . - .

This	is	why	we	need	more	food	in	very	cold	weather	than	in	very	warm	weather	.	29	.
这	是	为什么	我们	需要	更多的	食物	在	非常	寒冷的	天气	比	在	非常	温暖的	天气	.	-	.

这就是为什么我们在严寒天气下比在炎热天气下需要更多食物的原因。29.

[wen] [ə; eɪ] [ˈpɜːs(ə)n] [teɪks] [ˈælkəhɒl] , [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [faʊnd] [ðæt] [ɪnˈsted] [ɒv; əv] [ˈbiːɪŋ] [meɪd] [ˈwɔːmə(r)] [baɪ]

When	a	person	takes	alcohol	,	it	is	found	that	instead	of	being	made	warmer	by
什么时候	一个	人	需要	酒精	,	它	是	成立	那	反而	的	存在	制成	更温暖	经过

[ˌaɪ ˈtiː] ,

it	,
它	,

当一个人饮酒后，人们发现饮酒非但不会使人感到温暖，

[hiː; hi] [ɪz] [nɒt] [səʊ] [wɔːm] [æz; əz] [bɪˈfɔː(r)] .

he	is	not	so	warm	as	before	.
他	是	不是	所以	温暖的	作为	前	.

他不像以前那么热情了。

[hiː; hi] [fiːlz] [ˈwɔːmə(r)] ,

He	feels	warmer	,
他	感觉	更温暖	,

他感觉暖和了。

[bʌt; bət] [ɪf] [hɪz; ɪz] ['temprətʃə(r)] [bi:; bi] [æsə'teind] [baɪ] [mi:nz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [θə'mɒmɪtə(r)] [pleɪst] [ɪn]

but	if	his	temperature	be	ascertained	by	means	of	a	thermometer	placed	in
但	如果	他的	温度	是	已确定	经过	方法	的	一个	温度计	放置	在

[hɪz; ɪz] [maʊθ] ,

his	mouth	,
他的	嘴	,

但如果用放入他口中的体温计测量他的体温，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [faʊnd] [ðæt] [hi:; hi][ɪz] ['ri:əli] ['kəʊldə(r)] .

it	is	found	that	he	is	really	colder	.
它	是	成立	那	他	是	真的	更冷	.

经查明，他其实更冷。

[ðə; ði][mɔ:(r)]['ælkəhɒl][ə; eɪ]['pɜ:s(ə)n] [teɪks] [ðə; ði]['kəʊldə(r)][hi:; hi] [bɪ'kʌmz] .

The	more	alcohol	a	person	takes	the	colder	he	becomes	.
这	更多的	酒精	一个	人	需要	这	更冷	他	变成	.

一个人喝的酒越多，就越怕冷。

[ɪf] ['ælkəhɒl][wɜ:(r); wə(r)] [gʊd] [fu:d] [wʊd] [wi:; wi][ɪk'spekt] [ðɪs] [tu:; tə][bi:; bi][ðə; ði] [keɪs] ?

If	alcohol	were	good	food	would	we	expect	this	to	be	the	case	?
如果	酒精	是	好的	食物	会	我们	预计	这	到	是	这	案件	?

如果酒精是美味的食物，我们还会期待这种情况发生吗?

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['prɒbəbli] [tru:] [ðæt] [ðə; ði]['ælkəhɒl] [dʌz] [meɪk] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [hi:t] ,

It	is	probably	true	that	the	alcohol	does	make	a	little	heat	,
它	是	大概	真的	那	这	酒精	做	制作	一个	小的	热	,

酒精确实会产生少量热量，这大概是真的。

[bʌt; bət][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [ˌaɪ 'ti:] ['kɔ:zɪz] [ˌju: 'es][tu:; tə] [lu:z] [mʌtʃ] [mɔ:(r)] [hi:t] [ðæn; ðən][ˌaɪ 'ti:]

but	at	the	same	time	it	causes	us	to	lose	much	more	heat	than	it
但	在	这	相同的	时间	它	原因	我们	到	失去	很多	更多的	热	比	它

[meɪks] .

makes	.
制作	.

但与此同时，它导致我们散失的热量比产生的热量要多得多。

[ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] [ɪz] [nɒt] [səʊ] [wɔ:m] [æz; əz][ðə; ði][ˌɪn'saɪd] .

The	outside	of	the	body	is	not	so	warm	as	the	inside	.
这	外部	的	这	身体	是	不是	所以	温暖的	作为	这	里面	.

身体外部的温度不如内部高。

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] [wɔ:m] [blʌd] [ɪn][ðə; ði] [blʌd] - ['ves(ə)lz] [ɒv; əv][ðə; ði] [skɪn] [ɪz] [ku:ld] [mɔ:(r)]

This	is	because	the	warm	blood	in	the	blood	-	vessels	of	the	skin	is	cooled	more
这	是	因为	这	温暖的	血	在	这	血	-	船只	的	这	皮肤	是	冷却	更多的

['ræpɪdli] [ðæn; ðən][ðə; ði] [blʌd] [ɪn][ðə; ði][ɪn'tɪəriə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] .

rapidly	than	the	blood	in	the	interior	of	the	body	.
快速	比	这	血	在	这	内部的	的	这	身体	.

这是因为皮肤血管中的温暖血液比体内血液冷却得更快。

[ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv]['ælkəhɒl][ɪz][tu:; tə] [kɔ:z] [ðə; ði] [blʌd] - ['ves(ə)lz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [ɒv; əv][ðə; ði]

The	effect	of	alcohol	is	to	cause	the	blood	-	vessels	of	the	outside	of	the
这	影响	的	酒精	是	到	原因	这	血	-	船只	的	这	外部	的	这

['bɒdi] [tu:; tə] [bɪ'kʌm] [mʌtʃ] [ɪn'lɑ:dʒd] .

body	to	become	much	enlarged	.
身体	到	变得	很多	放大	.

酒精的作用是使体外的血管明显扩张。

[ðɪs] [ɪz] [waɪ] [ðə; ði] [feɪs] [bɪ'kʌmz] [flʌʃt] .

This	is	why	the	face	becomes	flushed	.
这	是	为什么	这	脸	变成	酡	.

这就是脸涨红的原因。

[ə; eɪ]['lɑːdʒə(r)] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [wɔːm] [blʌd] [ɪz] [brɔːt] [frɒm; frəm][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] [tuː; tə]

A	larger	amount	of	warm	blood	is	brought	from	the	inside	of	the	body	to
一个	更大的	数量	的	温暖的	血	是	带来	从	这	里面	的	这	身体	到

[ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] ,

the	outside	,
这	外部	,

大量温热的血液从体内输送到体外。

[weə(r)] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kuːld] ['veri] ['ræpɪdli] ; [ænd; ənd] [ðʌs] [ðə; ði] ['bɒdi] ['luːzɪz] [hiːt] , [ɪn'sted] [ɒv; əv] ['geɪnɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,

where	it	is	cooled	very	rapidly	;	and	thus	the	body	loses	heat	,	instead	of	gaining	it	,
在哪里	它	是	冷却	非常	快速	;	和	因此	这	身体	失败	热	,	反而	的	获得	它	,

在那里，身体冷却得非常快；因此，身体会散失热量，而不是吸收热量。

['ʌndə(r)][ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ɒv; əv]['ælkəhɒl] .

under	the	influence	of	alcohol	.
在下面	这	影响	的	酒精	.

受酒精影响。

[ðɪs] [ɪz][nɒt] [truː] [ɒv; əv] ['eni] ['prɒpə(r)] [fuːd] ['sʌbstəns] . - .

This	is	not	true	of	any	proper	food	substance	.	30	.
这	是	不是	真的	的	任何	恰当的	食物	物质	.	-	.

任何合格的食品物质都不是这样的。30.

['ælkəhɒl] [ɪn][ðə; ði]['pəʊlə(r)] ['riːdʒənz] . — ['ɛkspɪri]

Alcohol	in	the	Polar	Regions	.	—	Experi
酒精	在	这	极性	地区	.	—	体验

极地地区的酒精——Experi

[ɛns] ['tiːtʃɪz] [ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] [æz; əz] ['saɪəns] [rɪ'spektɪŋ] [ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv]['ælkəhɒl] .

ence	teaches	the	same	thing	as	science	respecting	the	effect	of	alcohol	.
ence	教导	这	相同的	事物	作为	科学	尊重	这	影响	的	酒精	.

ence 教授的内容与科学教授的内容相同，都涉及酒精的影响。

['kæptɪn] [rɒs] , ['dɑːktər; draɪv] . [keɪn] , ['kæptɪn] ['pæri] , ['kæptɪn] [hɔːl] , [lef'tenənt] ['griːli] ,

Captain	Ross	,	Dr	.	Kane	,	Captain	Parry	,	Captain	Hall	,	Lieutenant	Greely	,
队长	罗斯	,	博士	.	凯恩	,	队长	格挡	,	队长	大厅	,	中尉	格里利	,

罗斯上尉、凯恩博士、帕里上尉、霍尔上尉、格里利中尉

[ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)] ['feɪməs] [ɪk'splɔːrərz] [huː] [hæv; həv] [spent] [lɒŋ] [mʌnθs] [ə'mɪd][ðə; ði][aɪs]

and	many	other	famous	explorers	who	have	spent	long	months	amid	the	ice
和	许多	其他	著名的	探险家	WHO	有	花费	长的	几个月	之中	这	冰

[ænd; ənd] [snəʊ] [ænd; ənd] [ɪn'tens] [kəʊld][ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntriz] [nɪə(r)][ðə; ði] [nɔːθ] [pəʊl] ,

and	snow	and	intense	cold	of	the	countries	near	the	North	Pole	,
和	雪	和	激烈的	寒冷的	的	这	国家	靠近	这	北	极	,

还有许多其他著名的探险家，他们在北极附近国家的冰雪严寒中度过了漫长的几个月。

[ɔːl] [seɪ] [ðæt] ['ælkəhɒl] [dʌz] [nɒt] [wɔːm] [ə; eɪ][mæn] [wen] [hiː; hi][ɪz][kəʊld] ,

all	say	that	alcohol	does	not	warm	a	man	when	he	is	cold	,
全部	说	那	酒精	做	不是	温暖的	一个	男人	什么时候	他	是	寒冷的	,

所有人都说，酒精并不能使人在寒冷时感到温暖。

[ænd; ənd] [dʌz] [nɒt] [kiːp] [hɪm][frɒm; frəm] ['getɪŋ] [kəʊld] .

and	does	not	keep	him	from	getting	cold	.
和	做	不是	保持	他	从	获得	寒冷的	.

而且并不能让他不觉得冷。

[ɪn'diːd] ,

Indeed	,
的确	,

的确，

['ælkəhɒl][ɪz] [kən'sɪdəd] [səʊ]['deɪndʒərəs][ɪn] [ðiːz] [kəʊld]['riːdʒənz] [ðæt][nəʊ]['ɑːktɪk][ɪk'splɔːrə(r)][æt; ət]

alcohol	is	considered	so	dangerous	in	these	cold	regions	that	no	Arctic	explorer	at
酒精	是	经过考虑的	所以	危险的	在	这些	寒冷的	地区	那	不	北极	探险家	在

[ðə; ði]['prez(ə)nt][taɪm][kʊd; kəd][biː; bi] [ɪn'djuːst] [tuː; tə][juːz][ˌaɪ 'tiː] .

the	present	time	could	be	induced	to	use	it	.
这	展示	时间	可以	是	诱导	到	使用	它	.

在这些寒冷地区，酒精被认为非常危险，因此目前没有任何北极探险家会被诱使使用酒精。

[ðə; ði] ['hʌdsən] [beɪ] ['kʌmpəni] [duː; də][nɒt] [ə'laʊ] [ðə; ði][men] [huː] [wɜːk] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][tuː; tə][juːz]

The	Hudson	Bay	Company	do	not	allow	the	men	who	work	for	them	to	use
这	哈德逊	湾	公司	做	不是	允许	这	男人	WHO	工作	为了	他们	到	使用

['eni] [kaɪnd][ɒv; əv][ˌælkə'hɒlɪk] ['lɪkəz] .

any	kind	of	alcoholic	liquors	.
任何	种类	的	酗酒者	酒	.

哈德逊湾公司不允许为其工作的男性饮用任何种类的酒精饮料。

['ælkəhɒl][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [dɪ'siːvə(r)] , [ɪz][ˌaɪ 'tiː][nɒt] ?

Alcohol	is	a	great	deceiver	,	is	it	not	?
酒精	是	一个	伟大的	骗子	,	是	它	不是	?

酒精真是个骗子，不是吗?

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ə; eɪ][mæn] [θɪŋk] [hiː; hi][ɪz]['wɔːmə(r)] , [wen] [hiː; hi][ɪz] ['riːəli] ['kəʊldə(r)] .

It	makes	a	man	think	he	is	warmer	,	when	he	is	really	colder	.
它	制作	一个	男人	思考	他	是	更温暖	,	什么时候	他	是	真的	更冷	.

它会让人感觉更暖和，而实际上却更冷。

['meni] [men] [ɑː(r); ə(r)]['frəʊz(ə)n][tuː; tə] [deθ] [waɪl] [drʌŋk] . - .

Many	men	are	frozen	to	death	while	drunk	.	31	.
许多	男人	是	冷冻	到	死亡	尽管	醉	.	-	.

许多醉酒男子被冻死。31.

['ælkəhɒl][ɪn] [hɒt] ['riːdʒənz] . — [bruːs] , ['lɪvɪŋstən] , [ænd; ənd] ['stænli] , [ænd; ənd][ɔːl] [greɪt] ['æfrɪkən]

Alcohol	in	Hot	Regions	.	—	Bruce	,	Livingstone	,	and	Stanley	,	and	all	great	African
酒精	在	热的	地区	.	—	布鲁斯	,	利文斯顿	,	和	斯坦利	,	和	全部	伟大的	非洲

['trævələz] ,

travellers	,
旅行者	,

炎热地区的酒精问题——布鲁斯、利文斯顿、斯坦利以及所有伟大的非洲旅行家

[kən'dem] [ðə; ði][juːz][ɒv; əv]['ælkəhɒl][ɪn] [ðæt] [hɒt] ['kʌntri] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [ˌels'weə(r)] .

condemn	the	use	of	alcohol	in	that	hot	country	as	well	as	elsewhere	.
谴责	这	使用	的	酒精	在	那	热的	国家	作为	出色地	作为	别处	.

谴责在那个炎热的国家以及其他地方饮酒的行为。

[ðə; ði]['juːmə] ['ɪndiənz] , [huː] [lɪv; laɪv][ɪn][ˌærɪ'zəʊnə][ænd; ənd] [njuː] ['meksɪkəʊ] ,

The	Yuma	Indians	,	who	live	in	Arizona	and	New	Mexico	,
这	尤马	印度人	,	WHO	居住	在	亚利桑那	和	新的	墨西哥	,

居住在亚利桑那州和新墨西哥州的尤马印第安人

[weə(r)] [ðə; ði] ['weðə(r)] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] [mʌtʃ] [hɔtə] [ðæn; ðən][wiː; wi]['evə(r)] [nəʊ] [ˌaɪ 'tiː][hɪə(r)] ,

where	the	weather	is	sometimes	much	hotter	than	we	ever	know	it	here	,
在哪里	这	天气	是	有时	很多	更热	比	我们	曾经	知道	它	这里	,

那里的天气有时比我们这里热得多。

[hæv; həv] [meɪd] [ə; eɪ] [lɔː] [ɒv; əv][ðeə(r)] [əʊn] [ə'genst] [ðə; ði][juːz][ɒv; əv] ['lɪkə(r)] .

have	made	a	law	of	their	own	against	the	use	of	liquor	.
有	制成	一个	法律	的	他们的	自己的	反对	这	使用	的	酒	.

他们自行制定了禁止饮酒的法律。

[ɪf] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][traɪb] [bɪ'kʌmz] [drʌŋk] , [hiː; hi][ɪz] [sɪ'vɪəli] ['pʌnɪʃt] .

If	one	of	the	tribe	becomes	drunk	,	he	is	severely	punished	.
如果	一	的	这	部落	变成	醉	,	他	是	严重	受到惩罚	.

部落中若有人喝醉，将受到严厉惩罚。

[ðɪs] [lɔ:] [ðeɪ] [hæv; həv] [meɪd] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði]['i:v(ə)l] [ɪ'fekts] [ɒv; əv] ['lɪkə(r)] [wɪtʃ] [ðeɪ]

This	law	they	have	made	because	of	the	evil	effects	of	liquor	which	they
这	法律	他们	有	制成	因为	的	这	邪恶的	效果	的	酒	哪个	他们

['nəʊtɪst] [ə'mʌŋ]

noticed	among
注意到	之中

他们制定这条法律是因为他们注意到酒类带来的种种恶果。

[ðə; ði] ['membəz] [ɒv; əv][ðeə(r)] [traɪb] [hu:] [ju:st] [tu:; tə] [bɪ'kʌm] [ɪn'tɒksɪkeɪtɪd] .

the	members	of	their	tribe	who	used	to	become	intoxicated	.
这	成员	的	他们的	部落	WHO	用过的	到	变得	酣	.

他们部落里那些曾经沉迷于醉酒的人。

[du:; də][ju:; jʊ][nɒt] [θɪŋk] [ðæt] [ə; eɪ] ['veri] [waɪz] [θɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)] ['ɪndiənz] [tu:; tə][du:; də] ? - .

Do	you	not	think	that	a	very	wise	thing	for	Indians	to	do	?	32	.
做	你	不是	思考	那	一个	非常	明智的	事物	为了	印度人	到	做	?	-	.

你不认为这是印度人非常明智的做法吗？32.

['sʌnstrəʊk] . — [du:; də][ju:; jʊ] [nəʊ] [wɒt] ['sʌnstrəʊk] [ɪz] ?

Sunstroke	.	—	Do	you	know	what	sunstroke	is	?
中暑	.	—	做	你	知道	什么	中暑	是	?

中暑——你知道什么是中暑吗?

[ɪf] [ju:; jʊ][du:; də][nɒt] ,

If	you	do	not	,
如果	你	做	不是	,

如果你不这样做，

[jɔ:(r); jə(r)]['peərənts][ɔ:(r)] ['ti:tʃə(r)] [wɪl] [tel] [jəʊ] [ðæt] [p'ɜ:sənz] [ɪk'spəʊzd][tu:; tə][ðə; ði] [hi:t] [ɒv; əv][ðə; ði]

your	parents	or	teacher	will	tell	yow	that	persons	exposed	to	the	heat	of	the
你的	父母	或者	老师	将要	告诉	哟	那	人	裸露	到	这	热	的	这

[sʌn] [ɒn][ə; eɪ][hɒt] ['sʌmə(r)] [deɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] [ˌəʊvə'kʌm] [baɪ][ˌaɪ 'ti:] .

sun	on	a	hot	summer	day	are	sometimes	overcome	by	it	.
太阳	在	一个	热的	夏天	天	是	有时	克服	经过	它	.

你的父母或老师会告诉你，在炎热的夏天，暴露在阳光下的人有时会被太阳晒伤。

[ðeɪ] [bɪ'kʌm] [wi:k] , ['gɪdi] , [ɔ:(r)][ɪn'sensəb(ə)l] , [ænd; ənd] [nɒt] [ɪn'fri:kwəntli] [daɪ] .

They	become	weak	,	giddy	,	or	insensible	,	and	not	infrequently	die	.
他们	变得	虚弱的	,	头晕	,	或者	麻木不仁	,	和	不是	不常	死	.

他们会变得虚弱、头晕或失去知觉，而且常常会死亡。

[skɔ:z] [ɒv; əv] ['pi:p(ə)l] [ɑ:(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] ['strɪkən] [daʊn] [ɪn][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [deɪ] [ɪn][sʌm; səm][ɒv; əv]

Scores	of	people	are	sometimes	stricken	down	in	a	single	day	in	some	of
得分	的	人们	是	有时	受打击的	向下	在	一个	单身的	天	在	一些	的

['aʊə(r)] [lɑ:dʒ] ['sɪtɪz] .

our	large	cities	.
我们的	大的	城市	.

在一些大城市，一天之内有时会有数十人倒下。

[ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [ə'kɜ:(r)][tu:; tə][ju:; jʊ] [ðæt] [ɪf] ['ælkəhɒl] [ku:lz] [ðə; ði] ['bɒdi] ,

It	may	occur	to	you	that	if	alcohol	cools	the	body	,
它	可能	发生	到	你	那	如果	酒精	冷却	这	身体	,

你或许会想到，如果酒精能使身体降温，

[ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi][ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ]['pɜ:s(ə)n][tu:; tə] [teɪk] [tu:; tə] [prɪ'vent] [ɔ:(r)] [rɪ'li:v]

it	would	be	a	good	thing	for	a	person	to	take	to	prevent	or	relieve
它	会	是	一个	好的	事物	为了	一个	人	到	拿	到	防止	或者	缓解

[æn; ən] [ə'tæk] [ɒv; əv] ['sʌnstrəʊk] .

an	attack	of	sunstroke	.
一个	攻击	的	中暑	.

服用这种药物可以预防或缓解中暑症状。

[ɒn] [ðə; ði] ['kɒntrəri] ,

On	the	contrary	,
在	这	相反	,

相反，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [faʊnd] [ðæt] [ðəʊz] [huː] [juːz] [ˌælkə'hɒlɪk] [drɪŋks] [ɑː(r); ə(r)] [mʌtʃ] [mɔː(r)] ['laɪəb(ə)l] [tuː; tə] ['sʌnstrəʊk]

it	is	found	that	those	who	use	alcoholic	drinks	are	much	more	liable	to	sunstroke
它	是	成立	那	那些	WHO	使用	酗酒者	饮料	是	很多	更多的	容易	到	中暑

[ðæn; ðən] ['ʌðə(r)z] .

than	others	.
比	其他的	.

研究发现，饮酒者比其他人更容易中暑。

[ðɪs] [ɪz] [ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pɔɪzənəs] [ɪ'fekts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ælkəhɒl] [ə'pɒn] [ðə; ði] [nɜːvz] .

This	is	on	account	of	the	poisonous	effects	of	the	alcohol	upon	the	nerves	.
这	是	在	帐户	的	这	有毒	效果	的	这	酒精	之上	这	神经	.

这是由于酒精对神经的毒性作用所致。

[nəʊ] ['dɒktə(r)] [wʊd] [θɪŋk] [ɒv; əv] ['gɪvɪŋ] ['ælkəhɒl] [ɪn] ['eni] [fɔːm] [tuː; tə] [ə; eɪ] [mæn] ['sʌfərɪŋ] [wɪð] ['sʌnstrəʊk] . - .

No	doctor	would	think	of	giving	alcohol	in	any	form	to	a	man	suffering	with	sunstroke	.	33	.
不	医生	会	思考	的	给予	酒精	在	任何	形式	到	一个	男人	痛苦	和	中暑	.	-	.

没有哪个医生会想到给中暑患者服用任何形式的酒精。33.

[ɪ'fekts] [ɒv; əv] ['ælkəhɒl] [ə'pɒn] [ðə; ði] [t'ɪʃuːz] . — [hɪə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] ['ɪntrəstɪŋ] [ɪk'sperɪm(ə)nts] [wɪtʃ] [jɔː(r); jə(r)] ['tiːtʃə(r)] [ɔː(r)] ['peərənts] [kæn; kən] [meɪk] [fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] .

Effects	of	Alcohol	upon	the	Tissues	.	—	Here	are	two	interesting	experiments	which	your	teacher	or	parents	can	make	for	you	.
效果	的	酒精	之上	这	组织	.	—	这里	是	二	有趣的	实验	哪个	你的	老师	或者	父母	能	制作	为了	你	.

酒精对组织的影响——这里有两个有趣的实验，你的老师或父母可以为你做。

[ɪk'sperɪmənt] [wʌn] .

Experiment	1	.
实验	1	.

实验一。

[pleɪs] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] ['tendə(r)] ['biːfsteɪk] [ɪn] [ə; eɪ] ['sɔːsə(r)] [ænd; ənd] ['kʌvə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] ['ælkəhɒl] .

Place	a	piece	of	tender	beefsteak	in	a	saucer	and	cover	it	with	alcohol	.
地方	一个	片	的	投标	牛排	在	一个	碟子	和	覆盖	它	和	酒精	.

将一块嫩牛排放在碟子里，然后用酒浸没。

[pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] ['əʊvə(r)] [naɪt] .

Put	it	away	over	night	.
放	它	离开	超过	夜晚	.

放起来过夜。

[ɪn] [ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [ðə; ði] ['biːfsteɪk] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [tuː; tə] [biː; bi] ['ʃrʌŋkən] , [draɪd] ,

In	the	morning	the	beefsteak	will	be	found	to	be	shrunken	,	dried	,
在	这	早晨	这	牛排	将要	是	成立	到	是	缩小	,	干燥	,

早上起来会发现牛排已经缩水、变干了。

[ænd; ənd] ['ɔːlməʊst] [æz; əz] [tʌf] [æz; əz] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] ['leðə(r)] .

and	almost	as	tough	as	a	piece	of	leather	.
和	几乎	作为	艰难的	作为	一个	片	的	皮革	.

而且几乎和皮革一样坚韧。

[ðɪs]

This
这

这

[ʃəʊz] [ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv]['ælkəhɒl][ə'pɒn][ðə; ði] [t'ɪʃuːz] , [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'senʃəli] [laɪk] [ðəʊz] [ɒv; əv]

shows	the	effect	of	alcohol	upon	the	tissues	,	which	are	essentially	like	those	of
演出	这	影响	的	酒精	之上	这	组织	,	哪个	是	本质上	喜欢	那些	的

['ləʊə(r)] ['ænɪmlz] .

lower	animals	.
降低	动物	.

这表明酒精对人体组织的影响，而人体组织本质上与低等动物的组织相似。

[ɪk'sperɪmənt] [ˌtuː'tuː] .

Experiment	2	.
实验	2	.

实验二。

[breɪk] [æn; ən] [eg] ['ɪntuː][ə; eɪ][hɑːf] ['glɑːsfʊl] [ɒv; əv]['ælkəhɒl] .

Break	an	egg	into	a	half	glassful	of	alcohol	.
休息	一个	蛋	进入	一个	一半	满杯	的	酒精	.

将一个鸡蛋打入半杯酒中。

[stɜː(r)][ðə; ði] [eg] [ænd; ənd]['ælkəhɒl] [tə'geðə(r)] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] .

Stir	the	egg	and	alcohol	together	for	a	few	minutes	.
搅拌	这	蛋	和	酒精	一起	为了	一个	很少	分钟	.

将鸡蛋和酒搅拌几分钟。

[suːn] [juː; jʊ] [wɪl] [siː] [ðæt] [ðə; ði] [eg] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə]['hɑːd(ə)n][ænd; ənd] [lʊk] [dʒʌst][æz; əz] [ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː]

Soon	you	will	see	that	the	egg	begins	to	harden	and	look	just	as	though	it
很快	你	将要	看	那	这	蛋	开始	到	硬化	和	看	只是	作为	尽管	它

[hæd; həd] [biːn] [bɔɪld] . - .

had	been	boiled	.	34	.
有	到过	煮沸	.	-	.

很快你就会发现鸡蛋开始变硬，看起来就像煮熟了一样。34.

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv] [strɒŋ] ['ælkəhɒl] .

This	is	the	effect	of	strong	alcohol	.
这	是	这	影响	的	强的	酒精	.

这是烈性酒的作用。

[ðə; ði]['ælkəhɒl][ɒv; əv][ˌælkə'hɒlɪk] [drɪŋks] [hæz; həz]['wɔːtə(r)][ænd; ənd]['ʌðə(r)] [θɪŋz] [mɪkst] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] ,

The	alcohol	of	alcoholic	drinks	has	water	and	other	things	mixed	with	it	,
这	酒精	的	酗酒者	饮料	有	水	和	其他	事物	混合	和	它	,

酒精饮料中的酒精成分中混合了水和其他物质。

[səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt] [ækt][səʊ] ['kwɪkli] [nɔː(r)][səʊ] [sɪ'vɪəli] [æz; əz][pjʊə(r)]['ælkəhɒl] ;

so	that	it	does	not	act	so	quickly	nor	so	severely	as	pure	alcohol	;
所以	那	它	做	不是	行为	所以	迅速地	也不	所以	严重	作为	纯的	酒精	;

因此，它的作用速度和强度都不如纯酒精；

[bʌt; bət][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɪz] [ɪ'senʃəli] [ðə; ði] [seɪm] [ɪn] ['kærəktə(r)] .

but	the	effect	is	essentially	the	same	in	character	.
但	这	影响	是	本质上	这	相同的	在	特点	.

但从本质上讲，效果是一样的。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['pɑːtli] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] [ðæt] [ðə; ði] [breɪn] , [nɜːvz] , ['mʌs(ə)lz] ,

It	is	partly	in	this	way	that	the	brain	,	nerves	,	muscles	,
它	是	部分	在	这	方式	那	这	脑	,	神经	,	肌肉	,

大脑、神经、肌肉，部分就是通过这种方式运作的。

[ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [t'ɪʃuːz] [ɒv; əv] ['drɪŋkɪŋ] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [bɪ'kʌm] [dɪ'ziːzd] .

and	other	tissues	of	drinking	men	and	women	become	diseased	.
和	其他	组织	的	喝	男人	和	女性	变得	患病的	.

饮酒者的其它组织也会因此患病。

['emɪnənt] [fɪ'zɪʃən] [tel] [ˌjuː 'es] [ðæt] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [ʃeə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [ʌn'fɔːtʃənət] [p'ɜːsənz] [huː]

Eminent	physicians	tell	us	that	a	large	share	of	the	unfortunate	persons	who
杰出	医生	告诉	我们	那	一个	大的	分享	的	这	不幸	人	WHO

[ɑː(r); ə(r)] [ʃʌt] [ʌp] [ɪn] [ɪn'seɪn] [ə'saɪləmz] [ɑː(r); ə(r)] [brɔːt] [ðeə(r)][baɪ]['ælkəhɒl] .

are	shut	up	in	insane	asylums	are	brought	there	by	alcohol	.
是	关闭	向上	在	疯狂的	精神病院	是	带来	那里	经过	酒精	.

著名医生告诉我们，被关进精神病院的不幸患者中，很大一部分都是因为酗酒而住进去的。

[ɪz][ˌaɪ 'tiː][nɒt][ə; eɪ] ['dredf(ə)l] [θɪŋ] [ðæt] [wʌnz] [maɪnd][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ðʌs] ['ruːɪnd] [baɪ][ə; eɪ] ['juːsləs]

Is	it	not	a	dreadful	thing	that	one's	mind	should	be	thus	ruined	by	a	useless
是	它	不是	一个	可怕	事物	那	一个人的	头脑	应该	是	因此	毁坏	经过	一个	无用

[ænd; ənd]['hɑːmf(ə)l] ['præktɪs] ?

and	harmful	practice	?
和	有害	实践	?

一个人的心灵因为无用且有害的行为而受到如此摧残，难道不是一件可怕的事情吗?

['sʌmərɪ] . [wʌn] .

SUMMARY	.	1	.
概括	.	1	.

摘要.1.

['ælkəhɒl][ɪz] [prə'djuːst] [baɪ] [ˌfɜːmen'teɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [əb'teɪnd] [baɪ] [ˌdɪstɪ'leɪʃn] .

Alcohol	is	produced	by	fermentation	,	and	obtained	by	distillation	.
酒精	是	生产	经过	发酵	,	和	获得	经过	蒸馏	.

酒精是通过发酵产生的，并通过蒸馏获得。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [bɜːn] [laɪk] ['kerəsiːn] [ɔɪl][ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['bɜːnɪŋ] [fl'uːɪdz] . [ˌtuː'tuː] .

It	will	burn	like	kerosene	oil	and	other	burning	fluids	.	2	.
它	将要	烧伤	喜欢	煤油	油	和	其他	燃烧	液体	.	2	.

它会像煤油和其他燃烧液体一样燃烧。2.

[ðə; ði]['veɪpə(r)][ɒv; əv]['ælkəhɒl] [wɪl] [bɜːn] [ænd; ənd] [wɪl] ['sʌmtaɪmz] [ɪk'spləʊd] . [θriː] .

The	vapor	of	alcohol	will	burn	and	will	sometimes	explode	.	3	.
这	汽	的	酒精	将要	烧伤	和	将要	有时	爆炸	.	3	.

酒精蒸气会燃烧，有时会发生爆炸。3.

['ælkəhɒl] [meɪ] [biː; bi] ['sepəreɪtɪd] [frɒm; frəm][bɪə(r)][ænd; ənd]['ʌðə(r)] [fə'mentɪd] ['lɪkwɪdz][baɪ] ['bɔɪlɪŋ] . [fɔːr] .

Alcohol	may	be	separated	from	beer	and	other	fermented	liquids	by	boiling	.	4	.
酒精	可能	是	分开	从	啤酒	和	其他	发酵	液体	经过	沸腾	.	4	.

酒精可以通过煮沸从啤酒和其他发酵液体中分离出来。4.

['brændi] [ɪz] [dɪ'stɪld] [frɒm; frəm] [fə'mentɪd] [fruːt][dʒuːs] , ['wɪski] [ænd; ənd] [dʒɪn] [frɒm; frəm][bɪə(r)][ɔː(r)]

Brandy	is	distilled	from	fermented	fruit	juice	,	whiskey	and	gin	from	beer	or
白兰地	是	蒸馏	从	发酵	水果	汁	,	威士忌酒	和	杜松子酒	从	啤酒	或者

[fə'mentɪd] [greɪnz] ,

fermented	grains	,
发酵	谷物	,

白兰地是由发酵的果汁蒸馏而成，威士忌和金酒则是由啤酒或发酵的谷物蒸馏而成。

[rʌm] [frɒm; frəm] [fə'mentɪd] [mə'læsɪz] . [faɪv] .

rum	from	fermented	molasses	.	5	.
朗姆酒	从	发酵	糖蜜	.	5	.

用发酵糖蜜酿造的朗姆酒。5.

['ælkəhɒl][ɪz][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv] [dɪ'keɪ] ,

Alcohol	is	the	result	of	a	sort	of	decay	,
酒精	是	这	结果	的	一个	种类	的	衰变	,

酒精是某种腐败的产物。

[ænd; ənd] [mʌtʃ] [gʊd] [fuːd] [ɪz] [dɪ'strɔɪd] [ɪn] [prə'djuːsɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] . [sɪks] .

and	much	good	food	is	destroyed	in	producing	it	.	6	.
和	很多	好的	食物	是	损毁	在	生产	它	.	6	.

而且在生产过程中，很多优质食物都被破坏了。6.

[bɪ'saɪdz] ['ɔːd(ə)n(ə)ri]['ælkəhɒl] , [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['sevrəl] ['ʌðə(r)][kaɪndz] .

Besides	ordinary	alcohol	,	there	are	several	other	kinds	.
除了	普通的	酒精	,	那里	是	一些	其他	种类	.

除了普通酒精饮料外，还有其他几种种类。

['næfθə; 'næpθə][ænd; ənd]['fjuːzl] - [ɔɪl][ɑː(r); ə(r)]['ælkəhɔːlz] . ['sɛvən] .

Naphtha	and	fusel	-	oil	are	alcohols	.	7	.
石脑油	和	杂醇油	-	油	是	酒精	.	7	.

石脑油和杂醇油都是醇类。7.

[ɔːl][ðə; ði] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði]['ælkəhɒl]['fæməli][ɑː(r); ə(r)] ['pɔɪznz] ; [ɔːl] [wɪl] [bɜːn] , [ænd; ənd][ɔːl] [wɪl] [ɪn'tɒksɪkeɪt] .

All	the	members	of	the	alcohol	family	are	poisons	;	all	will	burn	,	and	all	will	intoxicate	.
全部	这	成员	的	这	酒精	家庭	是	毒药	;	全部	将要	烧伤	,	和	全部	将要	醉人	.

酒精类物质都是毒物；它们都会灼伤皮肤，也会使人中毒。

[ðə; ði]['ælkəhɒl]['fæməli][hæv; həv] ['sevrəl] [bæd] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] , [ə'mʌŋ] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [kɑː'bɒlɪk] ['æsɪd] , ['iːθə(r)] , [ænd; ənd] ['klɒrəfɔːm] . [eit] .

The	alcohol	family	have	several	bad	relations	,	among	which	are	carbolic	acid	,	ether	,	and	chloroform	.	8	.
这	酒精	家庭	有	一些	坏的	关系	,	之中	哪个	是	石炭酸	酸	,	醚	,	和	氯仿	.	8	.

醇类化合物中有几个不良亲属，其中包括石炭酸、乙醚和氯仿。8.

['saɪdə(r)] , [bɪə(r)] , [ænd; ənd] [waɪn] [ɑː(r); ə(r)]['hɑːmf(ə)l][ænd; ənd] ['deɪndʒərəs] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [strɒŋ] ['lɪkəz] .

Cider	,	beer	,	and	wine	are	harmful	and	dangerous	as	well	as	strong	liquors	.
苹果酒	,	啤酒	,	和	葡萄酒	是	有害	和	危险的	作为	出色地	作为	强的	酒	.

苹果酒、啤酒、葡萄酒以及烈性酒都对人体有害且危险。

" ['bɪtəz] " ['ɒf(ə)n] [kən'teɪn] [æz; əz] [mʌtʃ] ['ælkəhɒl][æz; əz][ðə; ði] [strɒgɪst] ['lɪkəz] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [mɔː(r)] . [naɪn] .

"	Bitters	"	often	contain	as	much	alcohol	as	the	strongest	liquors	,	and	sometimes	more	.	9	.
"	苦味酒	"	经常	包含	作为	很多	酒精	作为	这	最强	酒	,	和	有时	更多的	.	9	.

“苦酒”通常含有与最烈的烈酒一样多的酒精，有时甚至更多。9.

[ˌælkə'hɒlɪk] ['lɪkəz] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] [ə'dʌltəreɪtɪd] , [bʌt; bət] [ðeɪ] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [kən'teɪn] [nəʊ]['pɔɪz(ə)n] [wɜːs] [ðæn; ðən]['ælkəhɒl] .

Alcoholic	liquors	are	sometimes	adulterated	,	but	they	usually	contain	no	poison	worse	than	alcohol	.
酗酒者	酒	是	有时	掺假的	,	但	他们	通常	包含	不	毒	更糟	比	酒精	.

酒精饮料有时会掺假，但通常不含比酒精更毒的物质。

[pjʊə(r)]['ælkəhɒl][ɪz] ['skeəsli] [les] ['deɪndʒərəs] [ðæn; ðən] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪz] [ə'dʌltəreɪtɪd] . - .

Pure	alcohol	is	scarcely	less	dangerous	than	that	which	is	adulterated	.	10	.
纯的	酒精	是	几乎	较少的	危险的	比	那	哪个	是	掺假的	.	-	.

纯酒精的危险性几乎与掺假酒精一样低。10.

[deθ] ['sʌmtaɪmz] [ə'kɜːz] ['ɔːlməʊst] ['ɪnstəntli] [frɒm; frəm] ['teɪkɪŋ] [strɒŋ] ['lɪkəz] . - .

Death	sometimes	occurs	almost	instantly	from	taking	strong	liquors	.	11	.
死亡	有时	发生	几乎	即刻	从	采取	强的	酒	.	-	.

饮用烈性酒有时几乎会立即导致死亡。11.

['ælkəhɒl] [wɪl] [kɪl] [grɑːs] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [plɑːnts] , [ɪf] [pɔː] [ə'pɒn] [ðem; ðəm] [ɔː(r)] [ə'baʊt] [ðeə(r)] [ruːts] .

Alcohol	will	kill	grass	and	other	plants	,	if	poured	upon	them	or	about	their	roots	.
酒精	将要	杀	草	和	其他	植物	, 如果		倾倒	之上	他们	或者	关于	他们的	根	.

- .

12 .

- .

酒精会杀死草和其他植物，如果将酒精倒在它们身上或根部周围。12.

['mɪstə(r)] . ['dɑːwɪn] [pruːvd] [ðæt] [ðə; ði] ['veɪpə(r)] [ɒv; əv] ['ælkəhɒl] [wɪl] [kɪl] [plɑːnts] ;

Mr	.	Darwin	proved	that	the	vapor	of	alcohol	will	kill	plants	;
先生	.	达尔文	已证实	那	这	汽	的	酒精	将要	杀	植物	;

达尔文先生证明了酒精蒸汽会杀死植物；

['ɔːlsəʊ] [ðæt] [plɑːnts] [bɪ'kʌm] [ɪn'tɒksɪkeɪtɪd] [baɪ] ['briːðɪŋ] [ðə; ði] ['veɪpə(r)] [ɒv; əv] ['ælkəhɒl] . - .

also	that	plants	become	intoxicated	by	breathing	the	vapor	of	alcohol	.	13	.
还	那	植物	变得	酣	经过	呼吸	这	汽	的	酒精	.	-	.

植物吸入酒精蒸汽后也会中毒。13.

['ælkəhɒl] , ['iːv(ə)n] [ɪn] [smɔːl] [k'wɒntɪtɪz] , ['hɪndəz] [daɪ'dʒestʃən; dɪ'dʒestʃən] . - .

Alcohol	,	even	in	small	quantities	,	hinders	digestion	.	14	.
酒精	,	甚至	在	小的	数量	,	阻碍	消化	.	-	.

即使少量饮酒，也会阻碍消化。14.

['ælkəhɒl] ['kɔːzɪz] [ðə; ði] ['bɒdi] [tuː; tə] [luːz] [hiːt] [səʊ] ['ræpɪdli] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] ['kuːlə(r)] [ɪn'sted] [ɒv; əv]

Alcohol	causes	the	body	to	lose	heat	so	rapidly	that	it	becomes	cooler	instead	of
酒精	原因	这	身体	到	失去	热	所以	快速	那	它	变成	冷却器	反而	的

['wɔːmə(r)] . - .

warmer	.	15	.
更温暖	.	-	.

酒精会导致身体迅速散失热量，使身体变冷而不是变暖。15.

[ðə; ði] ['deɪndʒə(r)] [ɒv; əv] ['friːzɪŋ] [tuː; tə] [deθ] [wen] [ɪk'spəʊzd] [tuː; tə] [ɪk'striːm] [kəʊld] [ɪz] ['greɪtli]

The	danger	of	freezing	to	death	when	exposed	to	extreme	cold	is	greatly
这	危险	的	冷冻	到	死亡	什么时候	裸露	到	极端	寒冷的	是	非常

[ɪn'kriːst] [baɪ] ['teɪkɪŋ] ['ælkəhɒl] . - .

increased	by	taking	alcohol	.	16	.
增加	经过	采取	酒精	.	-	.

饮酒会大大增加暴露在极寒环境中被冻死的危险。16.

['stænli] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['æfrɪkən] [ɪk'splɔːrərz] , [seɪ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['deɪndʒərəs] [tuː; tə] [juːz] [ˌælkə'hɒlɪk]

Stanley	,	and	other	African	explorers	,	say	that	it	is	dangerous	to	use	alcoholic
斯坦利	,	和	其他	非洲	探险家	,	说	那	它	是	危险的	到	使用	酗酒者

[drɪŋks] [ɪn] [hɒt] [k'laɪmətz] . - .

drinks	in	hot	climates	.	17	.
饮料	在	热的	气候	.	-	.

斯坦利和其他非洲探险家说，在炎热的气候下饮用酒精饮料是危险的。17.

[ɪn] ['veri] [hɒt] ['weðə(r)] ,

In	very	hot	weather	,
在	非常	热的	天气	,

在非常炎热的天气里，

[p'ɜːsənz] [huː] [juːz] [ˌælkə'hɒlɪk] [drɪŋks] [ɑː(r); ə(r)] [mɔː(r)] ['sʌbdʒɪkt] [tuː; tə] ['sʌnstrəʊk] [ðæn; ðən] [ðəʊz] [huː]

persons	who	use	alcoholic	drinks	are	more	subject	to	sunstroke	than	those	who
人	WHO	使用	酗酒者	饮料	是	更多的	主题	到	中暑	比	那些	WHO

[duː; də] [nɒt] . - .

do	not	.	18	.
做	不是	.	-	.

饮酒者比不饮酒者更容易中暑。18.

['biːfsteɪk] [səʊkt] [ɪn]['ælkəhɒl] [bɪ'kʌmz] [tʌf] [laɪk] ['leðə(r)] .

Beefsteak	**soaked**	**in**	**alcohol**	**becomes**	**tough**	**like**	**leather**	**.**
牛排	浸泡过	在	酒精	变成	艰难的	喜欢	皮革	.

牛排浸泡在酒精中会变得像皮革一样坚韧。

[æn; ən] [eg] [pleɪst] [ɪn]['ælkəhɒl][ɪz] ['hɑːd(ə)nd] [æz; əz] [ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [biːn] [bɔɪld] . - .

An	**egg**	**placed**	**in**	**alcohol**	**is**	**hardened**	**as**	**though**	**it**	**had**	**been**	**boiled**	**.**	**19**	**.**
一个	蛋	放置	在	酒精	是	硬化	作为	尽管	它	有	到过	煮沸	.	-	.

将鸡蛋放入酒精中，鸡蛋会像煮过一样变硬。19.

[ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv]['ælkəhɒl][ə'pɒn][ðə; ði][breɪn] , [nɜːvz] ,

The	**effect**	**of**	**alcohol**	**upon**	**the**	**brain**	**,**	**nerves**	**,**
这	影响	的	酒精	之上	这	脑	,	神经	,

酒精对大脑、神经的影响

[ænd; ənd]['ʌðə(r)] [t'ɪʃuːz] [ɒv; əv][ðə; ði]['bɒdi] [ɪz] [mʌtʃ] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ə'pɒn][ðə; ði] ['biːfsteɪk]

and	**other**	**tissues**	**of**	**the**	**body**	**is**	**much**	**the**	**same**	**as**	**upon**	**the**	**beefsteak**
和	其他	组织	的	这	身体	是	很多	这	相同的	作为	之上	这	牛排

[ænd; ənd][ðə; ði] [eg] .

and	**the**	**egg**	**.**
和	这	蛋	.

身体其他组织的情况与牛排和鸡蛋的情况非常相似。

['kwestʃənz] [fɔː(r); fə(r)] [rɪ'vjuː] .

QUESTIONS	**FOR**	**REVIEW**	**.**
问题	为了	审查	.

复习题。

['tʃæptə(r)] [ai] .

CHAPTER	**I**	**.**
章	我	.

第一章

[ðə; ði] [haʊs] [wiː; wi][lɪv; laɪv][ɪn] . — [wɒt] [ɪz][ðə; ði] ['bɒdi] [laɪk] ?

The	**House**	**we**	**Live**	**in**	**.**	**—**	**What**	**is**	**the**	**body**	**like**	**?**
这	房子	我们	居住	在	.	—	什么	是	这	身体	喜欢	?

我们居住的房子——身体是什么样的?

[dʌz] [ðə; ði] ['bɒdi] [rɪ'zemb(ə)l] ['eniθɪŋ] [els] [bɪ'saɪdz] [ə; eɪ] [haʊs] ?

Does	**the**	**body**	**resemble**	**anything**	**else**	**besides**	**a**	**house**	**?**
做	这	身体	类似	任何事物	别的	除了	一个	房子	?

这具尸体除了像房子以外，还像其他什么东西吗?

[haʊ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [laɪk] [ə; eɪ] [mə'ʃiːn] ?

How	**is**	**it**	**like**	**a**	**machine**	**?**
如何	是	它	喜欢	一个	机器	?

它和机器有什么相似之处?

[neɪm] [ðə; ði] ['dɪfrənt] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] .

Name	**the**	**different**	**parts**	**of**	**the**	**body**	**.**
姓名	这	不同的	部分	的	这	身体	.

说出身体的各个部位。

[wɒt] [ɪz] [ə'nætəmi] ?

What	**is**	**anatomy**	**?**
什么	是	解剖学	?

什么是解剖学?

[ˌfɪzi'ɒlədʒi] ?

physiology	**?**
生理	?

生理?

['haɪdʒi:n] ?
hygiene ?
卫生 ?

卫生?

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'aɪ] .
CHAPTER II .
章 二 .

第二章

[ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [vju:] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] . — [wɒt] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] [meɪn] [pɑ:ts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] ?
A General View of the Body . — What are the main parts of the body ?
一个 一般的 看法 的 这 身体 . — 什么 是 这 主要的 部分 的 这 身体 ?

人体概览——人体的主要组成部分有哪些?

[neɪm] [ðə; ði] ['dɪfrənt] [pɑ:ts] [ɒv; əv][ðə; ði] [hed] ; [ɒv; əv][ðə; ði] [trʌŋk] ; [ɒv; əv] [i:tʃ] [ɑ:m] ; [ɒv; əv] [i:tʃ]
Name the different parts of the head ; of the trunk ; of each arm ; of each
姓名 这 不同的 部分 的 这 头 ; 的 这 树干 ; 的 每个 手臂 ; 的 每个
[leg] .
leg .
腿 .

请说出头部、躯干、每条手臂、每条腿的各个部分的名称。

[wɒt] ['kʌvəz] [ðə; ði] ['bɒdi] ?
What covers the body ?
什么 封面 这 身体 ?

身体的外层是什么?

['tʃæptə(r)] [θri:] .
CHAPTER III .
章 三、 .

第三章

[ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] . — [wɒt] [ɪz][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] ['freɪmwɜ:k] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] ?
The Inside of the Body . — What is the name of the framework of the body ?
这 里面 的 这 身体 . — 什么 是 这 姓名 的 这 框架 的 这 身体 ?

人体内部结构——人体的框架结构叫什么?

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] [skʌl] ?
What is the skull ?
什么 是 这 颅骨 ?

什么是头骨?

[haʊ] [ɪz][ðə; ði] [bæk] - [bəʊn] [fɔ:md] ?
How is the back - bone formed ?
如何 是 这 后退 - 骨 形成 ?

脊柱是如何形成的?

[neɪm] [ðə; ði] [tu:] ['kævətiz] [ɒv; əv][ðə; ði] [trʌŋk] .
Name the two cavities of the trunk .
姓名 这 二 空腔 的 这 树干 .

请说出树干的两个腔室的名称。

[wɒt] [dʌz] [ðə; ði] [tʃest] [kən'teɪn] ?
What does the chest contain ?
什么 做 这 胸部 包含 ?

箱子里装的是什么?

[ðə; ði]['æbdəmən] ?
the abdomen ?
这 腹部 ?

腹部?

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'viː] .
CHAPTER **IV** **.**
章 第四 .

第四章

['aʊə(r)] [fuːdz] . — [ɒv; əv] [wɒt] [ɑː(r); ə(r)]['aʊə(r)] ['bɒdɪz] [meɪd] ?
Our **Foods** **.** **—** **Of** **what** **are** **our** **bodies** **made** **?**
我们的 食物 . — 的 什么 是 我们的 身体 制成 ?

我们的食物——我们的身体是由什么构成的?

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [fuːdz] ?
What **are** **foods** **?**
什么 是 食物 ?

什么是食物?

[weə(r)] [duː; də][wiː; wi][get]['aʊə(r)] [fuːdz] ?
Where **do** **we** **get** **our** **foods** **?**
在哪里 做 我们 得到 我们的 食物 ?

我们的食物从哪里来?

[neɪm] [sʌm; səm]['ænɪm(ə)l] [fuːdz] ; [sʌm; səm]['vedʒtəb(ə)l] [fuːdz] .
Name **some** **animal** **foods** **;** **some** **vegetable** **foods** **.**
姓名 一些 动物 食物 ; 一些 蔬菜 食物 .

请列举一些动物性食物和一些植物性食物。

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)] ['pɔɪznz] ?
What **are** **poisons** **?**
什么 是 毒药 ?

什么是毒药?

['tʃæptə(r)] [viː] . [ʌn'helθfʊl] [fuːdz] . — [ɪz][ðə; ði] [fleʃ] [ɒv; əv] [dɪ'ziːzd] ['ænɪmlz] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)] [fuːd]
CHAPTER **V** **.** **Unhealthful** **Foods** **.** **—** **Is** **the** **flesh** **of** **diseased** **animals** **good** **for** **food**
章 V . 不健康的 食物 . — 是 这 肉 的 患病的 动物 好的 为了 食物
?
?
?

第五章 不健康的食物——患病动物的肉可以食用吗?

[wɒt] [kæn; kən][juː; jʊ] [seɪ] [ə'baʊt] [ˌʌn'raɪp] , [steɪl] , [ɔː(r)] ['məʊldi] [fuːdz] ?
What **can** **you** **say** **about** **unripe** **,** **stale** **,** **or** **mouldy** **foods** **?**
什么 能 你 说 关于 生 , 陈旧 , 或者 发霉的 食物 ?

对于未成熟、变质或发霉的食物，您有什么看法?

[wɒt] [ɪz] [əˌdʌltə'reɪʃn] [ɒv; əv] [fuːdz] ?
What **is** **adulteration** **of** **foods** **?**
什么 是 掺假 的 食物 ?

什么是食品掺假?

[wɒt] [fuːdz] [ɑː(r); ə(r)][məʊst] ['laɪkli] [tuː; tə][biː; bi] [ə'dʌltəreɪtɪd] ?
What **foods** **are** **most** **likely** **to** **be** **adulterated** **?**
什么 食物 是 最多 可能 到 是 掺假的 ?

哪些食品最容易掺假?

[ɑː(r); ə(r)] ['pepə(r)] , ['mʌstəd] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['kɒndɪmənts] ['prɒpə(r)] [fuːdz] ?
Are **pepper** **,** **mustard** **,** **and** **other** **condiments** **proper** **foods** **?**
是 胡椒 , 芥末 , 和 其他 调味品 恰当的 食物 ?

胡椒、芥末和其他调味品算是食物吗?

[wɒt] [ə'baʊt] [tə'bækəʊ] ?
What **about** **tobacco** **?**
什么 关于 烟草 ?

烟草呢?

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv][tə'bækəʊ][ə'pɒn] [bɔɪz] ?

What	is	the	effect	of	tobacco	upon	boys	?
什么	是	这	影响	的	烟草	之上	男孩们	?

烟草对男孩有什么影响?

['tʃæptə(r)] ['sɪksθ] .

CHAPTER	VI	.
章	六年级	.

第六章

['aʊə(r)] [drɪŋks] . — [wɒt] [ɪz][ðə; ði]['əʊnli] [θɪŋ] [ðæt] [wɪl] ['sætɪsfaɪ] [θɜ:st] ?

Our	Drinks	.	—	What	is	the	only	thing	that	will	satisfy	thirst	?
我们的	饮料	.	—	什么	是	这	仅有的	事物	那	将要	满足	口渴	?

我们的饮品——什么才能真正解渴?

[waɪ] [du:; də][wi:; wi] [ni:d] ['wɔ:tə(r)] ?

Why	do	we	need	water	?
为什么	做	我们	需要	水	?

我们为什么需要水?

[haʊ] [dʌz] ['wɔ:tə(r)] ['sʌmtaɪmz] [bɪ'kʌm] [ɪm'pjʊə(r)] ?

How	does	water	sometimes	become	impure	?
如何	做	水	有时	变得	不纯	?

水为什么有时会变质?

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv]['ju:zɪŋ][ɪm'pjʊə(r)]['wɔ:tə(r)] ?

What	is	the	effect	of	using	impure	water	?
什么	是	这	影响	的	使用	不纯	水	?

使用不纯净的水会有什么影响?

[wɒt] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] ['prɒpətiz] [ɒv; əv] [gʊd] ['wɔ:tə(r)] ?

What	are	the	properties	of	good	water	?
什么	是	这	特性	的	好的	水	?

优质水应具备哪些特性?

[ɑ:(r); ə(r)] [ti:] [ænd; ənd] ['kɒfi] [gʊd] [drɪŋks] ?

Are	tea	and	coffee	good	drinks	?
是	茶	和	咖啡	好的	饮料	?

茶和咖啡是好的饮品吗?

[haʊ] [ɪz]['ælkəhɒl] [meɪd] ?

How	is	alcohol	made	?
如何	是	酒精	制成	?

酒精是如何酿造的?

[gɪv] [fə'mɪliə(r)] [ɪg'zæmpl] [ɒv; əv] [ˌfɜ:men'teɪʃ(ə)n] .

Give	familiar	examples	of	fermentation	.
给	熟悉的	示例	的	发酵	.

举一些常见的发酵例子。

[haʊ] [ɑ:(r); ə(r)][pjʊə(r)]['ælkəhɒl][ænd; ənd] [strɒŋ] ['lɪkəz] [meɪd] ?

How	are	pure	alcohol	and	strong	liquors	made	?
如何	是	纯的	酒精	和	强的	酒	制成	?

纯酒精和烈酒是如何制成的?

[ɪz]['ælkəhɒl][ə; eɪ] [fu:d] ?

Is	alcohol	a	food	?
是	酒精	一个	食物	?

酒精是食物吗?

[waɪ] [du:; də][ju:; jʊ] [θɪŋk] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ]['pɔɪz(ə)n] ?

Why	do	you	think	it	is	a	poison	?
为什么	做	你	思考	它	是	一个	毒	?

你为什么认为它是毒药?

[duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] ['mɒdərət] ['drɪŋkɪŋ] [ɪz] ['helθf(ə)l] ?

Do	you	think	moderate	drinking	is	healthful	?
做	你	思考	缓和	喝	是	健康的	?

你认为适量饮酒有益健康吗?

['tʃæptə(r)] [sevn] .

CHAPTER	VII	.
章	七	.

第七章

[haʊ] [wiː; wi][daɪ'dʒest] . — [wɒt] [ɪz][daɪ'dʒestʃən; dɪ'dʒestʃən] ?

How	we	Digest	.	—	What	is	digestion	?
如何	我们	消化	.	—	什么	是	消化	?

我们如何消化? ——什么是消化?

[wɒt] [ɪz][ðə; ði][daɪ'dʒestɪv] [tjuːb] ?

What	is	the	digestive	tube	?
什么	是	这	消化	管子	?

什么是消化管?

[neɪm] [ðə; ði] ['dɪfrənt] [daɪ'dʒestɪv]['ɔːrgənz] .

Name	the	different	digestive	organs	.
姓名	这	不同的	消化	器官	.

请列举不同的消化器官。

[haʊ] ['meni] [sets] [ɒv; əv] [tiːθ] [hæz; həz][ə; eɪ]['pɜːs(ə)n][ɪn][hɪz; ɪz] ['laɪftaɪm] ?

How	many	sets	of	teeth	has	a	person	in	his	lifetime	?
如何	许多	套	的	牙齿	有	一个	人	在	他的	寿命	?

一个人一生中会长出多少副牙齿?

[haʊ] ['meni] [tiːθ] [ɪn] [iːtʃ] [set] ?

How	many	teeth	in	each	set	?
如何	许多	牙齿	在	每个	放	?

每副牙齿有多少颗?

[haʊ] ['meni] [peəz] [ɒv; əv][sə'laɪvəri; 'sælɪvəri][glændz] ?

How	many	pairs	of	salivary	glands	?
如何	许多	对	的	唾液	腺体	?

人体有多少对唾液腺?

[wɒt] [duː; də] [ðeɪ] [fɔːm] ?

What	do	they	form	?
什么	做	他们	形式	?

它们会形成什么?

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] ['gʌlɪt] ?

What	is	the	gullet	?
什么	是	这	食道	?

什么是食道?

[dɪ'skraɪb] [ðə; ði] ['stʌmək] .

Describe	the	stomach	.
描述	这	胃	.

描述一下胃的结构。

[wɒt] [ɪz][ðə; ði]['gæstrɪk][dʒuːs] ?

What	is	the	gastric	juice	?
什么	是	这	胃	汁	?

胃液是什么?

[haʊ] [lɒŋ] [ɪz][ðə; ði] [ˌɪn'testɪnəl] [kə'næl] ?

How	long	is	the	intestinal	canal	?
如何	长的	是	这	肠	运河	?

肠道有多长?

[wɒt] ['fluːɪd][ɪz] [fɔːmd] [ɪn][ðə; ði] [ɪn'testɪn] ?

What	**fluid**	**is**	**formed**	**in**	**the**	**intestines**	**?**
什么	体液	是	形成	在	这	肠子	?

肠道内会形成什么液体?

[weə(r)] [ɪz][ðə; ði]['lɪvə(r)] [faʊnd] , [ænd; ənd] [haʊ] [lɑːdʒ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ?

Where	**is**	**the**	**liver**	**found**	**,**	**and**	**how**	**large**	**is**	**it**	**?**
在哪里	是	这	肝	成立	,	和	如何	大的	是	它	?

肝脏位于身体的哪个部位？它有多大?

[wɒt] [dʌz] [ðə; ði]['lɪvə(r)] [prə'djuːs] ?

What	**does**	**the**	**liver**	**produce**	**?**
什么	做	这	肝	生产	?

肝脏会产生什么?

[wɒt] [ɪz][ðə; ði][gɔːl] - ['blædə(r)] , [ænd; ənd] [wɒt] [ɪz][ɪts][juːz] ?

What	**is**	**the**	**gall**	**-**	**bladder**	**,**	**and**	**what**	**is**	**its**	**use**	**?**
什么	是	这	瘿	-	膀胱	,	和	什么	是	它是	使用	?

胆囊是什么？它有什么作用?

[wɒt] [dʌz] [ðə; ði]['lɪvə(r)][duː; də] [bɪ'saɪdz] [prəʊ]

What	**does**	**the**	**liver**	**do**	**besides**	**pro**
什么	做	这	肝	做	除了	专业

除了蛋白质之外，肝脏还有哪些功能?

[duːsɪŋ] [baɪl] ?

ducing	**bile**	**?**
引	胆汁	?

引流胆汁?

[wɒt] [ænd; ənd] [weə(r)] [ɪz][ðə; ði] ['pæŋkriəs] ?

What	**and**	**where**	**is**	**the**	**pancreas**	**?**
什么	和	在哪里	是	这	胰腺	?

胰腺是什么？它位于哪里?

[wɒt] [dʌz] [ðə; ði] ['pæŋkriəs] [duː; də] ?

What	**does**	**the**	**pancreas**	**do**	**?**
什么	做	这	胰腺	做	?

胰腺有什么功能?

[weə(r)] [ɪz][ðə; ði] [spliːn] ?

Where	**is**	**the**	**spleen**	**?**
在哪里	是	这	脾	?

脾脏在哪里?

[haʊ] ['meni] [ɪm'pɔːt(ə)nt] ['ɔːrgənz][ɒv; əv][daɪ'dʒestʃən; dɪ'dʒestʃən][ɑː(r); ə(r)][ðeə(r)] ?

How	**many**	**important**	**organs**	**of**	**digestion**	**are**	**there**	**?**
如何	许多	重要的	器官	的	消化	是	那里	?

消化系统有多少个重要的器官?

[haʊ] ['meni] [daɪ'dʒestɪv][fl'uːɪdz] ?

How	**many**	**digestive**	**fluids**	**?**
如何	许多	消化	液体	?

消化液有多少?

['tʃæptə(r)] [eɪtθ] .

CHAPTER	**VIII**	**.**
章	八	.

第八章

[daɪ'dʒestʃən; dɪ'dʒestʃən][ɒv; əv][ə; eɪ] ['maʊθfʊl] [ɒv; əv] [bred] . — [neɪm] [ðə; ði] ['dɪfrənt] ['prəʊsesɪz] [ɒv; əv]

Digestion	of	a	Mouthful	of	Bread	.	—	Name	the	different	processes	of
消化	的	一个	一口气	的	面包	.	—	姓名	这	不同的	流程	的

[daɪ'dʒestʃən; dɪ'dʒestʃən]

digestion
消化

消化一口面包——请列举消化的不同过程。

[[ˌmæstɪ'keɪʃn] , ['ækʃ(ə)n][ɒv; əv][sə'laɪvə] , ['swɒləʊɪŋ] , ['ækʃ(ə)n][ɒv; əv] ['stʌmək] [ænd; ənd]['gæstrɪk][dʒuːs] ,

[	mastication	,	action	of	saliva	,	swallowing	,	action	of	stomach	and	gastric	juice	,
[	咀嚼	,	行动	的	唾液	,	吞咽	,	行动	的	胃	和	胃	汁	,

['ækʃ(ə)n][ɒv; əv][baɪl] ,

action	of	bile	,
行动	的	胆汁	,

咀嚼、唾液的作用、吞咽、胃和胃液的作用、胆汁的作用

['ækʃ(ə)n][ɒv; əv][ˌpæŋkrɪ'ætɪk][dʒuːs] , ['ækʃ(ə)n][ɒv; əv] [ɪn'testɪn] [ænd; ənd] [ˌɪn'testɪnəl] [dʒuːs] , [əb'zɔːpʃ(ə)n] ,

action	of	pancreatic	juice	,	action	of	intestines	and	intestinal	juice	,	absorption	,
行动	的	胰	汁	,	行动	的	肠子	和	肠	汁	,	吸收	,

['lɪvə(r)][daɪ'dʒestʃən; dɪ'dʒestʃən]] .

liver	digestion	]	.
肝	消化	]	.

胰液的作用、肠道和肠液的作用、吸收、肝脏消化]。

[dɪ'skraɪb] [ðə; ði][daɪ'dʒestʃən; dɪ'dʒestʃən][ɒv; əv][ə; eɪ] ['maʊθfʊl] [ɒv; əv] [bred] .

Describe	the	digestion	of	a	mouthful	of	bread	.
描述	这	消化	的	一个	一口气	的	面包	.

描述一下一口面包的消化过程。

[weə(r)] [ɪz][ðə; ði] [fuːd] ['teɪkən]['ɑːftə(r)][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [əb'zɔːbd] ?

Where	is	the	food	taken	after	it	has	been	absorbed	?
在哪里	是	这	食物	已采取	后	它	有	到过	吸收	?

食物被吸收后会去哪里?

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]['læk.ti.əlz] ?

What	are	the	lacteals	?
什么	是	这	乳糜管	?

什么是乳糜管?

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] [θɔː'ræsɪk] [dʌkt] ?

What	is	the	thoracic	duct	?
什么	是	这	胸椎	管	?

胸导管是什么?

['tʃæptə(r)] [ɪks] .

CHAPTER	IX	.
章	第九章	.

第九章

[bæd]['hæbɪts][ɪn] ['iːtɪŋ] . — [wɒt] [ɪz][ˌɪndɪ'dʒestʃən] ?

Bad	Habits	in	Eating	.	—	What	is	indigestion	?
坏的	习惯	在	吃	.	—	什么	是	消化不良	?

不良饮食习惯——什么是消化不良?

['menʃ(ə)n] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['kɔːzɪz] [ɒv; əv][ˌɪndɪ'dʒestʃən] .

Mention	some	of	the	causes	of	indigestion	.
提到	一些	的	这	原因	的	消化不良	.

列举一些导致消化不良的原因。

[haʊ] [dʌz] ['iːtɪŋ] [tuː] [fɑːst] [kɔːz] [ˌɪndɪ'dʒestʃən] ?

How	does	eating	too	fast	cause	indigestion	?
如何	做	吃	也	快速地	原因	消化不良	?

吃得太快为什么会导致消化不良?

['iːtɪŋ] [tuː] [mʌtʃ] ?
Eating too much ?
吃 也 很多 ?

吃太多了吗?

[tuː] ['friːkwəntli] ?
too frequently ?
也 频繁地 ?

太频繁了吗?

[ɪ'regjələli] ?
Irregularly ?
不规则地 ?

不规律地?

[wen] ['taɪəd] ?
when tired ?
什么时候 疲劳的 ?

疲倦的时候?

[haʊ] [duː; də] [tiː] [ænd; ənd] ['kɒfi] [ɪm'peə(r)][daɪ'dʒestʃən; dɪ'dʒestʃən] ?
How do tea and coffee impair digestion ?
如何 做 茶 和 咖啡 妨害 消化 ?

茶和咖啡是如何影响消化的?

[waɪ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː]['hɑːmf(ə)l][tuː; tə][juːz] [aɪst] [fuːdz] [ænd; ənd] [drɪŋks] ?
Why is it harmful to use iced foods and drinks ?
为什么 是 它 有害 到 使用 冰镇 食物 和 饮料 ?

为什么食用冰镇食品和饮料有害?

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [nɒt] [iːt] ['pepə(r)] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [hɒt] [ænd; ənd] ['ɪrɪteɪtɪŋ] [θɪŋz] ?
Why should we not eat pepper and other hot and irritating things ?
为什么 应该 我们 不是 吃 胡椒 和 其他 热的 和 令人恼火的 事物 ?

为什么我们不能吃辣椒和其他辛辣刺激性的食物?

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ðə; ði] [tiːθ] [biː; bi] [kɛəd] [fɔː(r); fə(r)] ?
How should the teeth be cared for ?
如何 应该 这 牙齿 是 关心 为了 ?

应该如何护理牙齿?

[haʊ] [dʌz] [tə'bækəʊ] - ['juːzɪŋ] [ə'fekt] [ðə; ði] ['stʌmək] ?
How does tobacco - using affect the stomach ?
如何 做 烟草 - 使用 影响 这 胃 ?

吸烟对胃有什么影响?

[wɒt] ['dredf(ə)l] [dɪ'ziːz] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] [kɔːzd] [baɪ][tə'bækəʊ] ?
What dreadful disease is sometimes caused by tobacco ?
什么 可怕 疾病 是 有时 导致 经过 烟草 ?

烟草有时会导致哪些可怕的疾病?

[haʊ] [dʌz] ['ælkəhɒl] [ə'fekt] [ðə; ði]['gæstrɪk][dʒuːs] ?
How does alcohol affect the gastric juice ?
如何 做 酒精 影响 这 胃 汁 ?

酒精如何影响胃液?

[ðə; ði] ['stʌmək] ?
the stomach ?
这 胃 ?

胃?

[ðə; ði]['lɪvə(r)] ?
the liver ?
这 肝 ?

肝脏?

['tʃæptə(r)] [eks] . [ə; eɪ] [drɒp] [ɒv; əv] [blʌd] . — [wɒt] [dʌz] [ðə; ði] [blʌd] [kən'teɪn] ?

CHAPTER	X	.	A	Drop	of	Blood	.	—	What	does	the	blood	contain	?
章	X	.	一个	降低	的	血	.	—	什么	做	这	血	包含	?

第十章 一滴血——这滴血里有什么?

[haʊ] ['meni] [kaɪndz] [ɒv; əv] [blʌd] ['kɔ:pʌslz] [ɑ:(r); ə(r)] [ðeə(r)] ?

How	many	kinds	of	blood	corpuscles	are	there	?
如何	许多	种类	的	血	血小板	是	那里	?

血液中有多少种血细胞?

[wɒt] [wɜ:k] [ɪz] [dʌn] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] ['bɒdi] [baɪ] [i:tʃ] [kaɪnd] [ɒv; əv] ['kɔ:pʌslz] ?

What	work	is	done	for	the	body	by	each	kind	of	corpuscles	?
什么	工作	是	完毕	为了	这	身体	经过	每个	种类	的	血小板	?

每种细胞都为身体做了哪些工作?

['tʃæptə(r)] [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] .

CHAPTER	XI	.
章	十一	.

第十一章

[waɪ] [ðə; ði] [hɑ:t] [bi:ts] . — [weə(r)] [ɪz] [ðə; ði] [hɑ:t] ?

Why	the	Heart	Beats	.	—	Where	is	the	heart	?
为什么	这	心	节拍	.	—	在哪里	是	这	心	?

心脏为什么跳动? ——心脏在哪里?

[waɪ] [dʌz] [ðə; ði] [hɑ:t] [bi:t] ?

Why	does	the	heart	beat	?
为什么	做	这	心	打	?

心脏为什么会跳动?

[haʊ] ['meni] ['tʃeɪmbəz] [hæz; həz] [ðə; ði] [hɑ:t] ?

How	many	chambers	has	the	heart	?
如何	许多	房间	有	这	心	?

心脏有几个腔室?

[wɒt] [ɑ:(r); ə(r)] [ðə; ði] [blʌd] - ['ves(ə)lz] ?

What	are	the	blood	-	vessels	?
什么	是	这	血	-	船只	?

血管是什么?

[haʊ] ['meni] [kaɪndz] [ɒv; əv] [blʌd] - ['ves(ə)lz] [ɑ:(r); ə(r)] [ðeə(r)] ?

How	many	kinds	of	blood	-	vessels	are	there	?
如何	许多	种类	的	血	-	船只	是	那里	?

人体有多少种血管?

[neɪm] [ðem; ðəm] .

Name	them	.
姓名	他们	.

请说出它们的名字。

[wɒt] [ɪz] [ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twi:n] ['vi:nəs] [blʌd] [ænd; ənd] [ɑ:'tɪəriəl] [blʌd] ?

What	is	the	difference	between	venous	blood	and	arterial	blood	?
什么	是	这	不同之处	之间	静脉	血	和	动脉	血	?

静脉血和动脉血有什么区别?

[wɒt] [tʃeɪndʒ] [ə'kɜ:z] [ɪn] [ðə; ði] [blʌd] [ɪn] [ðə; ði] [lʌŋz] ?

What	change	occurs	in	the	blood	in	the	lungs	?
什么	改变	发生	在	这	血	在	这	肺	?

肺部血液会发生什么变化?

[wɒt] [ɪz] [ðə; ði] [pʌls] ?

What	is	the	pulse	?
什么	是	这	脉冲	?

什么是脉搏?

[haʊ] [mʌtʃ] [wɜːk] [dʌz] [ðə; ði] [hɑːt] [duː; də] ['evri] ['twenti] - [fɔː(r)] ['aʊəz] ?

How	much	work	does	the	heart	do	every	twenty	-	four	hours	?
如何	很多	工作	做	这	心	做	每一个	二十	-	四	小时	?

心脏每24小时做多少功?

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [lɪm'fætɪks] ?

What	are	the	lymphatics	?
什么	是	这	淋巴系统	?

淋巴系统是什么?

[wɒt] [duː; də] [ðeɪ] [kən'teɪn] , [ænd; ənd] [wɒt] [ɪz][ðeə(r)] ['pɜːpəs] ?

What	do	they	contain	,	and	what	is	their	purpose	?
什么	做	他们	包含	,	和	什么	是	他们的	目的	?

它们包含什么，它们的用途是什么?

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [lɪm'fætɪk] [glændz] ?

What	are	lymphatic	glands	?
什么	是	淋巴管	腺体	?

淋巴腺是什么?

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'aɪ] .

CHAPTER	XII	.
章	十二	.

第十二章

[haʊ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [hɑːt] [ænd; ənd] [blʌd] ['helθi] . — [neɪm] [sʌm; səm] [θɪŋz] ['laɪkli] [tuː; tə]

How	to	Keep	the	Heart	and	Blood	Healthy	.	—	Name	some	things	likely	to
如何	到	保持	这	心	和	血	健康	.	—	姓名	一些	事物	可能	到

['ɪndʒə(r)][ðə; ði] [hɑːt] [ɔː(r)][ðə; ði] [blʌd] .

injure	the	heart	or	the	blood	.
损伤	这	心	或者	这	血	.

如何保持心脏和血液健康——列举一些可能损害心脏或血液的因素。

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv]['vaɪələnt] ['eksəsaɪz] ?

What	is	the	effect	of	violent	exercise	?
什么	是	这	影响	的	暴力	锻炼	?

剧烈运动会产生什么影响?

[ɒv; əv][bæd][eə(r)] ?

of	bad	air	?
的	坏的	空气	?

空气质量不好吗?

[ɒv; əv][bæd] [fuːd] ? [ɒv; əv] [lɒs] [ɒv; əv] [sliːp] ? [ɒv; əv]['vaɪələnt]['æŋgə(r)] ?

of	bad	food	?	of	loss	of	sleep	?	of	violent	anger	?
的	坏的	食物	?	的	损失	的	睡觉	?	的	暴力	愤怒	?

是食物不好？是睡眠不足？是极度愤怒?

[wɒt] [kæn; kən][juː; jʊ] [seɪ] [ə'baʊt] ['kləʊðɪŋ] ?

What	can	you	say	about	clothing	?
什么	能	你	说	关于	衣服	?

关于服装，你有什么想说的吗?

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv]['ælkəhɒl] [ə'pɒn] [ðə; ði] [blʌd] ?

What	is	the	effect	of	alcohol	upon	the	blood	?
什么	是	这	影响	的	酒精	之上	这	血	?

酒精对血液有什么影响?

[ðə; ði] [hɑːt] ?

the	heart	?
这	心	?

心脏?

[ðə; ði] ['bɒdɪli] [hiːt] ?

the	**bodily**	**heat**	**?**
这	身体上的	热	?

体温?

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv][tə'bækəʊ][ə'pɒn][ðə; ði] [hɑːt] ?

What	**is**	**the**	**effect**	**of**	**tobacco**	**upon**	**the**	**heart**	**?**
什么	是	这	影响	的	烟草	之上	这	心	?

烟草对心脏有什么影响?

[ðə; ði] [pʌls] ?

the	**pulse**	**?**
这	脉冲	?

脉搏?

[ðə; ði] [blʌd] ?

the	**blood**	**?**
这	血	?

血?

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv] [tiː] [ænd; ənd] ['kɒfi] [ə'pɒn][ðə; ði] [hɑːt] ?

What	**is**	**the**	**effect**	**of**	**tea**	**and**	**coffee**	**upon**	**the**	**heart**	**?**
什么	是	这	影响	的	茶	和	咖啡	之上	这	心	?

茶和咖啡对心脏有什么影响?

[wɒt] [ɪz][ə; eɪ][kəʊld] ?

What	**is**	**a**	**cold**	**?**
什么	是	一个	寒冷的	?

什么是感冒?

[ɪn][ə; eɪ] [keɪs] [ɒv; əv] ['bliːdɪŋ] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [wuːnd] ,

In	**a**	**case**	**of**	**bleeding**	**from**	**a**	**wound**	**,**
在	一个	案件	的	出血	从	一个	伤口	,

如果伤口出血，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [tel] ['weðə(r)] [ə; eɪ][veɪn][ɔː(r)][æn; ən] ['ɑːtəri] [ɪz] [kʌt] ?

how	**can**	**you**	**tell**	**whether**	**a**	**vein**	**or**	**an**	**artery**	**is**	**cut**	**?**
如何	能	你	告诉	无论	一个	静脉	或者	一个	动脉	是	切	?

如何判断是静脉还是动脉被割伤?

[haʊ] [wʊd] [juː; jʊ] [stɒp] [ðə; ði] ['bliːdɪŋ] [frɒm; frəm][æn; ən] ['ɑːtəri] ?

How	**would**	**you**	**stop**	**the**	**bleeding**	**from**	**an**	**artery**	**?**
如何	会	你	停止	这	出血	从	一个	动脉	?

如何止住动脉出血?

[frɒm; frəm][ə; eɪ] [veɪn] ?

from	**a**	**vein**	**?**
从	一个	静脉	?

从静脉里抽取的?

[haʊ] [wʊd] [juː; jʊ] [stɒp] [nəʊz] - [bliːd] ?

How	**would**	**you**	**stop**	**nose**	**-**	**bleed**	**?**
如何	会	你	停止	鼻子	-	流血	?

如何止住鼻血?

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] .

CHAPTER	**XIII**	**.**
章	十三	.

第十三章

[waɪ] [ænd; ənd] [haʊ] [wiː; wi] [briːð] . — [wɒt] ['hæpənz] [tuː; tə][ə; eɪ] ['laɪtɪd] ['kænd(ə)l] [ɪf] [ʃʌt] [ʌp] [ɪn]

Why	and	How	we	Breathe	.	—	What	happens	to	a	lighted	candle	if	shut	up	in
为什么	和	如何	我们	呼吸	.	—	什么	发生	到	一个	照明	蜡烛	如果	关闭	向上	在

[ə; eɪ] [smɔːl] ,

a	small	,
一个	小的	,

我们为什么以及如何呼吸？——如果将点燃的蜡烛关在一个小盒子里会发生什么？

[kləʊz] [pleɪs] ?

close	place	?
关闭	地方	?

离得近吗?

[tuː; tə][ə; eɪ] [maʊs] ?

to	a	mouse	?
到	一个	老鼠	?

对一只老鼠来说?

[waɪ] [ɪz][eə(r)][səʊ] ['nesəsəri] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['bɜːnɪŋ] ['kænd(ə)l][ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] ['ænɪmlz] ?

Why	is	air	so	necessary	for	a	burning	candle	and	for	animals	?
为什么	是	空气	所以	必要的	为了	一个	燃烧	蜡烛	和	为了	动物	?

为什么空气对燃烧的蜡烛和动物来说如此重要?

[haʊ] [ɪz][ðə; ði] [hiːt] [ɒv; əv]

How	is	the	heat	of
如何	是	这	热	的

热度如何?

['aʊə(r)] ['bɒdɪz] [prə'djuːst] ?

our	bodies	produced	?
我们的	身体	生产	?

我们的身体产生了什么?

[neɪm] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l]['ɔːrgənz][ɒv; əv] ['briːðɪŋ] .

Name	the	principal	organs	of	breathing	.
姓名	这	主要的	器官	的	呼吸	.

请列举呼吸的主要器官。

[dɪ'skraɪb] [iːtʃ] .

Describe	each	.
描述	每个	.

请分别描述每一项。

[haʊ] [duː; də][wiː; wi][juːz][ðə; ði] [lʌŋz] [ɪn] ['briːðɪŋ] ?

How	do	we	use	the	lungs	in	breathing	?
如何	做	我们	使用	这	肺	在	呼吸	?

我们呼吸时如何利用肺?

[haʊ] [mʌtʃ] [eə(r)] [wɪl] [ə; eɪ] [mænz] [lʌŋz] [həʊld] ?

How	much	air	will	a	man's	lungs	hold	?
如何	很多	空气	将要	一个	男人的	肺	抓住	?

一个人的肺能容纳多少空气?

[haʊ] [mʌtʃ] [eə(r)][duː; də][wiː; wi][juːz] [wɪð] [iːtʃ] [breθ] ?

How	much	air	do	we	use	with	each	breath	?
如何	很多	空气	做	我们	使用	和	每个	气息	?

我们每次呼吸会消耗多少空气?

[wɒt] ['pɔɪzənəs] ['sʌbstəns] [dʌz] [ðə; ði][eə(r)] [wɪtʃ] [wiː; wi] [briːð] [aʊt] [kən'teɪn] ?

What	poisonous	substance	does	the	air	which	we	breathe	out	contain	?
什么	有毒	物质	做	这	空气	哪个	我们	呼吸	出去	包含	?

我们呼出的空气中含有哪些有毒物质?

[wɪl] [ə; eɪ]['kænd(ə)l] [bɜːn] [ɪn][eə(r)] [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] [briːðd] ?

Will	**a**	**candle**	**burn**	**in**	**air**	**which**	**has**	**been**	**breathed**	**?**
将要	一个	蜡烛	烧伤	在	空气	哪个	有	到过	呼吸	?

蜡烛在被人呼吸过的空气中还能燃烧吗?

[wɒt] ['hæpənz] [tuː; tə] ['ænɪmlz] [pleɪst] [ɪn] [sʌtʃ] [eə(r)] ?

What	**happens**	**to**	**animals**	**placed**	**in**	**such**	**air**	**?**
什么	发生	到	动物	放置	在	这样的	空气	?

将动物置于这种空气中会发生什么?

[wɒt] [tʃeɪndʒ] [teɪks] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði] [blʌd] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] ['pɑːsɪz] [θruː] [ðə; ði] [lʌŋz] ?

What	**change**	**takes**	**place**	**in**	**the**	**blood**	**as**	**it**	**passes**	**through**	**the**	**lungs**	**?**
什么	改变	需要	地方	在	这	血	作为	它	通过	通过	这	肺	?

血液流经肺部时会发生什么变化?

[haʊ] [duː; də][plɑːnts]['pjʊərɪfaɪ][ðə; ði][eə(r)] ?

How	**do**	**plants**	**purify**	**the**	**air**	**?**
如何	做	植物	净化	这	空气	?

植物是如何净化空气的?

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'viː] .

CHAPTER	**XIV**	**.**
章	十四	.

第十四章

[haʊ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [lʌŋz] ['helθi] . — [wɒt] [ɪz][ðə; ði] [θɪŋ] [məʊst] ['nesəsəri] [tuː; tə] [prɪ'zɜːv] [laɪf] ?

How	**to**	**Keep**	**the**	**Lungs**	**Healthy**	**.**	**—**	**What**	**is**	**the**	**thing**	**most**	**necessary**	**to**	**preserve**	**life**	**?**
如何	到	保持	这	肺	健康	.	—	什么	是	这	事物	最多	必要的	到	保存	生活	?

如何保持肺部健康?——维持生命最必需的是什么?

[neɪm] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [weɪz] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [blʌd] [bɪ'kʌmz] [ɪm'pjʊə(r)] .

Name	**some**	**of**	**the**	**ways**	**in**	**which**	**the**	**blood**	**becomes**	**impure**	**.**
姓名	一些	的	这	方式	在	哪个	这	血	变成	不纯	.

列举一些血液变得不洁的方式。

[waɪ] [ɪz][bæd] - ['smelɪŋ] [eə(r)] ['deɪndʒərəs] [tuː; tə] [helθ] ?

Why	**is**	**bad**	**-**	**smelling**	**air**	**dangerous**	**to**	**health**	**?**
为什么	是	坏的	-	闻起来	空气	危险的	到	健康	?

为什么难闻的空气对健康有害?

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)][dʒɜːrmz] ?

What	**are**	**germs**	**?**
什么	是	细菌	?

什么是细菌?

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)][sʌm; səm] [dɪ'ziːzɪz] " ['kætʃɪŋ] " ?

Why	**are**	**some**	**diseases**	**"**	**catching**	**"**	**?**
为什么	是	一些	疾病	"	捕捉	"	?

为什么有些疾病会"传染"?

[neɪm] [sʌm; səm] [sʌtʃ] [dɪ'ziːzɪz] .

Name	**some**	**such**	**diseases**	**.**
姓名	一些	这样的	疾病	.

请列举一些此类疾病。

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dʌn] [wɪð] [ə; eɪ]['pɜːs(ə)n] [huː] [hæz; həz][ə; eɪ] " ['kætʃɪŋ] " [dɪ'ziːz] ?

What	**should**	**be**	**done**	**with**	**a**	**person**	**who**	**has**	**a**	**"**	**catching**	**"**	**disease**	**?**
什么	应该	是	完毕	和	一个	人	WHO	有	一个	"	捕捉	"	疾病	?

如果一个人患有传染性疾病，应该怎么办?

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] [ɪˈfekt] [ɒv; əv][ðə; ði] [breθ] [əˈpɒn][ðə; ði][eə(r)] ?

What	is	the	effect	of	the	breath	upon	the	air	?
什么	是	这	影响	的	这	气息	之上	这	空气	?

呼吸对空气有什么影响?

[haʊ] [mʌtʃ] [eə(r)][ɪz] [ˈpɔɪz(ə)nd] [ænd; ənd] [meɪd] [ʌnˈfɪt] [tuː; tə] [briːð] [baɪ] [iːtʃ] [breθ] ?

How	much	air	is	poisoned	and	made	unfit	to	breathe	by	each	breath	?
如何	很多	空气	是	中毒	和	制成	不合格	到	呼吸	经过	每个	气息	?

每次呼吸会污染多少空气，使之不适宜呼吸?

[haʊ] [mʌtʃ] [eə(r)][duː; də][wiː; wi] [spɔɪl] [ˈevri] [ˈmɪnɪt] ?

How	much	air	do	we	spoil	every	minute	?
如何	很多	空气	做	我们	剧透	每一个	分钟	?

我们每分钟会浪费多少空气?

[ˈevri] [ˈaʊə(r)] ?

every	hour	?
每一个	小时	?

每小时一次?

[haʊ] [mʌtʃ] [pjʊə(r)][eə(r)] [dʌz] [iːtʃ] [ˈpɜːs(ə)n] [niːd] [ˈevri] [ˈmɪnɪt] ?

How	much	pure	air	does	each	person	need	every	minute	?
如何	很多	纯的	空气	做	每个	人	需要	每一个	分钟	?

每人每分钟需要多少纯净空气?

[ˈevri] [ˈaʊə(r)] ?

every	hour	?
每一个	小时	?

每小时一次?

[haʊ] [duː; də][wiː; wi] [get] [freʃ] [eə(r)][ˈɪntuː][ˈaʊə(r)] [ˈhaʊzɪz] ?

How	do	we	get	fresh	air	into	our	houses	?
如何	做	我们	得到	新鲜的	空气	进入	我们的	房屋	?

我们如何才能让新鲜空气进入家中?

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ˈwɪndəʊz] [ænd; ənd] [dɔːz] [nɒt] [gʊd] [miːnz] [ɒv; əv] [ˈventɪleɪtɪŋ] [ɪn][kəʊld] [ˈweðə(r)] ?

Why	are	windows	and	doors	not	good	means	of	ventilating	in	cold	weather	?
为什么	是	视窗	和	门	不是	好的	方法	的	通风	在	寒冷的	天气	?

为什么门窗在寒冷天气下不是良好的通风方式?

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ə; eɪ] [ruːm] [biː; bi] [ˈventɪleɪtɪd] ?

How	should	a	room	be	ventilated	?
如何	应该	一个	房间	是	通风	?

房间应该如何通风?

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [juːz] [ðə; ði] [lʌŋz] [ɪn] [ˈbriːðɪŋ] ?

How	should	we	use	the	lungs	in	breathing	?
如何	应该	我们	使用	这	肺	在	呼吸	?

我们应该如何正确地使用肺进行呼吸?

[wɒt] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [ˈkləʊðɪŋ] [ɪn] [ˈrefrəns] [tuː; tə][ðə; ði] [lʌŋz] ?

What	about	the	clothing	in	reference	to	the	lungs	?
什么	关于	这	衣服	在	参考	到	这	肺	?

那么，衣服与肺部之间有什么关系呢?

[waɪ] [ɪz][ˌaɪ ˈtiː][ɪnˈdʒʊərɪəs][tuː; tə] [briːð] [həˈbɪtʃuəli] [θruː] [ðə; ði] [maʊθ] ?

Why	is	it	injurious	to	breathe	habitually	through	the	mouth	?
为什么	是	它	有害的	到	呼吸	习惯性地	通过	这	嘴	?

为什么习惯性地用嘴呼吸有害?

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] [ɪˈfekt] [ɒv; əv][ˈælkəhɒl][əˈpɒn][ðə; ði] [lʌŋz] ?

What	is	the	effect	of	alcohol	upon	the	lungs	?
什么	是	这	影响	的	酒精	之上	这	肺	?

酒精对肺部有什么影响?

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv][tə'bækəʊ] - ['juːzɪŋ] [ə'pɒn][ðə; ði] [θrəʊt] [ænd; ənd] [nəʊz] ?

What	is	the	effect	of	tobacco	-	using	upon	the	throat	and	nose	?
什么	是	这	影响	的	烟草	-	使用	之上	这	喉	和	鼻子	?

吸烟对咽喉和鼻子有什么影响?

['tʃæptə(r)] ['ɛks'viː] .

CHAPTER	XV	.
章	十五	.

第十五章

[ðə; ði] [skɪn] [ænd; ənd] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] . — [haʊ] ['meni] ['leɪəz] [ɪn][ðə; ði] [skɪn] ?

The	Skin	and	What	it	Does	.	—	How	many	layers	in	the	skin	?
这	皮肤	和	什么	它	做	.	—	如何	许多	层	在	这	皮肤	?

皮肤及其功能——皮肤有多少层?

[wɒt] [ɪz] [iːtʃ] [kɔːld] ?

What	is	each	called	?
什么	是	每个	称为	?

它们分别叫什么?

[tuː; tə] [wɒt] [ɪz][ðə; ði]['kʌlə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [skɪn] [djuː] ?

To	what	is	the	color	of	the	skin	due	?
到	什么	是	这	颜色	的	这	皮肤	到期的	?

肤色是由什么造成的?

[wɒt] [glændz] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [truː] [skɪn] ?

What	glands	are	found	in	the	true	skin	?
什么	腺体	是	成立	在	这	真的	皮肤	?

真皮层中含有哪些腺体?

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [neɪlz] [ænd; ənd] [wɒt] [ɪz][ðeə(r)] ['pɜːpəs] ?

What	are	the	nails	and	what	is	their	purpose	?
什么	是	这	指甲	和	什么	是	他们的	目的	?

这些钉子是什么? 它们的用途是什么?

[haʊ] [dʌz] [ðə; ði][heə(r)] [grəʊ] ?

How	does	the	hair	grow	?
如何	做	这	头发	生长	?

头发是如何生长的?

[neɪm] [ðə; ði] ['dɪfrənt] ['juːzɪz; 'juːsɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [skɪn] ?

Name	the	different	uses	of	the	skin	?
姓名	这	不同的	用途	的	这	皮肤	?

皮肤有哪些不同的用途?

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'viː'aɪ] .

CHAPTER	XVI	.
章	十六	.

第十六章

[haʊ] [tuː; tə] [teɪk] [keə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [skɪn] . — [wɒt] ['hæpənd] [tuː; tə][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [huː] [wɒz; wəz]

How	to	Take	Care	of	the	Skin	.	—	What	happened	to	the	little	boy	who	was
如何	到	拿	关心	的	这	皮肤	.	—	什么	发生	到	这	小的	男生	WHO	曾是

['kʌvəd] [wɪð] [gəʊld] [liːf] ?

covered	with	gold	leaf	?
涵盖	和	金子	叶子	?

如何护理皮肤——那个全身贴满金箔的小男孩后来怎么样了?

[waɪ] [dɪd][hiː; hi][daɪ] ?

Why	did	he	die	?
为什么	做过	他	死	?

他为什么会死?

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv] [nɪ'glektɪŋ] [tu:; tə] [ki:p] [ðə; ði] [skɪn] [kli:n] ?

What	is	the	effect	of	neglecting	to	keep	the	skin	clean	?
什么	是	这	影响	的	疏忽	到	保持	这	皮肤	干净的	?

忽视皮肤清洁会造成什么后果?

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv] ['weərɪŋ] [tu:] [mʌtʃ] ['kləʊðɪŋ] [ænd; ənd] ['lɪvɪŋ] [ɪn][rʊmz; ru:mz] [wɪtʃ]

What	is	the	effect	of	wearing	too	much	clothing	and	living	in	rooms	which
什么	是	这	影响	的	穿着	也	很多	衣服	和	活的	在	房间	哪个

[ɑ:(r); ə(r)] [tu:] [wɔ:m] ?

are	too	warm	?
是	也	温暖的	?

穿太多衣服和住在太暖和的房间里会有什么影响?

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ðə; ði][heə(r)][bi:; bi] [kɛəd] [fɔ:(r); fə(r)] ?

How	should	the	hair	be	cared	for	?
如何	应该	这	头发	是	关心	为了	?

应该如何护理头发?

[ðə; ði] [neɪlz] ?

the	nails	?
这	指甲	?

钉子?

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv]['ælkəhɒl] , [tə'bækəʊ] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)][nɑ:r'kɑ:tɪks][ə'pɒn][ðə; ði][skɪn] ?

What	is	the	effect	of	alcohol	,	tobacco	,	and	other	narcotics	upon	the	skin	?
什么	是	这	影响	的	酒精	,	烟草	,	和	其他	毒品	之上	这	皮肤	?

酒精、烟草和其他麻醉品对皮肤有什么影响?

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌvi:'aɪ'aɪ] .

CHAPTER	XVII	.
章	十七	.

第十七章

[ðə; ði] ['kɪdniz] [ænd; ənd][ðeə(r)] [wɜ:k] . — [wɒt] [ɪz][ðə; ði] [wɜ:k] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɪdniz] ?

The	Kidneys	and	their	Work	.	—	What	is	the	work	of	the	kidneys	?
这	肾脏	和	他们的	工作	.	—	什么	是	这	工作	的	这	肾脏	?

肾脏及其功能——肾脏的功能是什么?

[haʊ] [meɪ] [wi:; wi] [ki:p] [ði:z] ['ɔ:rgənz] ['helθi] ?

How	may	we	keep	these	organs	healthy	?
如何	可能	我们	保持	这些	器官	健康	?

我们该如何保持这些器官的健康?

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv]['ælkəhɒl][ə'pɒn][ðə; ði] ['kɪdniz] ?

What	is	the	effect	of	alcohol	upon	the	kidneys	?
什么	是	这	影响	的	酒精	之上	这	肾脏	?

酒精对肾脏有什么影响?

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌvi:'aɪ'aɪ'aɪ] .

CHAPTER	XVIII	.
章	十八	.

第十八章

['aʊə(r)] [bəʊnz] [ænd; ənd][ðeə(r)]['ju:zɪz; 'ju:sɪz] . — [haʊ] ['meni] [bəʊnz] [ɪn][ðə; ði] ['bɒdi] ?

Our	Bones	and	their	Uses	.	—	How	many	bones	in	the	body	?
我们的	骨头	和	他们的	用途	.	—	如何	许多	骨头	在	这	身体	?

我们的骨骼及其用途——人体有多少块骨头?

[wɒt] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] [bəʊnz] [kɔ:ld] [wen] ['teɪkən] [ɔ:l] [tə'geðə(r)] ?

What	are	the	bones	called	when	taken	all	together	?
什么	是	这	骨头	称为	什么时候	已采取	全部	一起	?

这些骨头放在一起叫什么?

[neɪm] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['skelɪt(ə)n] .

Name	the	principal	parts	of	the	skeleton	.
姓名	这	主要的	部分	的	这	骨骼	.

请列举骨骼的主要组成部分。

[neɪm] [ðə; ði] [bəʊnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [trʌŋk] , [ɒv; əv][ðə; ði] [ɑːmz] , [ɒv; əv][ðə; ði] [legz] .

Name	the	bones	of	the	trunk	,	of	the	arms	,	of	the	legs	.
姓名	这	骨头	的	这	树干	,	的	这	武器	,	的	这	腿	.

请说出躯干、手臂和腿部的骨骼名称。

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]['juːzɪz; 'juːsɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [bəʊnz] ?

What	are	the	uses	of	the	bones	?
什么	是	这	用途	的	这	骨头	?

骨头有什么用途?

[wɒt] [ɪz][ə; eɪ][dʒɔɪnt] ?

What	is	a	joint	?
什么	是	一个	联合的	?

什么是关节?

[wɒt] [ɪz] ['kɑːtɪlɪdʒ] ?

What	is	cartilage	?
什么	是	软骨	?

什么是软骨?

[baɪ] [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [bəʊnz] [held] [tə'geðə(r)] ?

By	what	are	the	bones	held	together	?
经过	什么	是	这	骨头	握住	一起	?

是什么将骨骼连接在一起的?

[ɒv; əv] [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [bəʊnz] ['lɑːdʒli] [kəm'pəʊzd] ?

Of	what	are	the	bones	largely	composed	?
的	什么	是	这	骨头	很大程度上	由	?

骨骼主要由什么组成?

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'ɛks] .

CHAPTER	XIX	.
章	十九	.

第十九章

[haʊ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [bəʊnz] ['helθi] . — [wɒt] [sɔːt] [ɒv; əv] [bred] [ɪz] [best] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [bəʊnz] ?

How	to	Keep	the	Bones	Healthy	.	—	What	sort	of	bread	is	best	for	the	bones	?
如何	到	保持	这	骨头	健康	.	—	什么	种类	的	面包	是	最好的	为了	这	骨头	?

如何保持骨骼健康?——哪种面包对骨骼最好?

[waɪ] ?

Why	?
为什么	?

为什么?

[ɪf] [ə; eɪ] [tʃaɪld] [traɪz] [tuː; tə] [wɔːk] [tuː] ['ɜːli] [waɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɪts] [legz] ['laɪkli] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['krʊkɪd] ?

If	a	child	tries	to	walk	too	early	why	are	its	legs	likely	to	become	crooked	?
如果	一个	孩子	尝试	到	走	也	早期的	为什么	是	它是	腿	可能	到	变得	歪	?

如果孩子过早尝试走路，为什么腿容易弯曲?

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [ɪ'fekts] [ɒv; əv] ['sɪtɪŋ] [ɔː(r)] ['laɪɪŋ] [ɪn][bæd] [pə'zɪʃnz] ?

What	are	the	effects	of	sitting	or	lying	in	bad	positions	?
什么	是	这	效果	的	坐着	或者	说谎	在	坏的	职位	?

坐姿或卧姿不良会造成哪些影响?

[ɒv; əv] ['weərɪŋ] [taɪt] [ɔː(r)]['pɔːli; 'pʊəli] - ['fɪtɪŋ] ['kləʊðɪŋ] ?

Of	wearing	tight	or	poorly	-	fitting	clothing	?
的	穿着	紧的	或者	差	-	配件	衣服	?

穿着紧身或不合身的衣服?

[ɒv; əv] [taɪt] [ɔː(r)] [haɪ] - [hiːld] ['ʃuːz] ?
Of **tight** **or** **high** **-** **heeled** **shoes** **?**
的 紧的 或者 高的 - 高跟鞋 鞋 ?

是紧身鞋还是高跟鞋?

[wɒt] ['ɪndʒəriz] [ɑː(r); ə(r)] ['laɪkli] [tuː; tə] ['hæpən] [tuː; tə] [ðə; ði] [bəʊnz] [ænd; ənd] [dʒɔɪnts] [baɪ] ['æksɪdənt] [ɔː(r)]
What **injuries** **are** **likely** **to** **happen** **to** **the** **bones** **and** **joints** **by** **accident** **or**
什么 受伤 是 可能 到 发生 到 这 骨头 和 关节 经过 事故 或者
[rʌf] [pleɪ] ?
rough **play** **?**
粗糙的 玩 ?

意外事故或剧烈运动可能导致骨骼和关节出现哪些损伤?

['tʃæptə(r)] ['eks 'eks] .
CHAPTER **XX** **.**
章 xx .

第二十章

[ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] [ænd; ənd] [haʊ] [wiː; wi] [juːz] [ðem; ðəm] . — [haʊ] ['meni] ['mʌs(ə)lz] [ɪn] [ðə; ði] ['bɒdi] ?
The **Muscles** **and** **How** **we** **Use** **Them** **.** **—** **How** **many** **muscles** **in** **the** **body** **?**
这 肌肉 和 如何 我们 使用 他们 . — 如何 许多 肌肉 在 这 身体 ?

肌肉及其用途——人体有多少块肌肉?

[ɒv; əv] [wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] [kəm'pəʊzd] ?
Of **what** **are** **the** **muscles** **composed** **?**
的 什么 是 这 肌肉 由 ?

肌肉是由什么组成的?

[haʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] [kə'nektɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [bəʊnz] ?
How **are** **many** **of** **the** **muscles** **connected** **to** **the** **bones** **?**
如何 是 许多 的 这 肌肉 连接 到 这 骨头 ?

许多肌肉是如何与骨骼连接的?

[tuː; tə] [wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] ['bɒdɪli] ['muːvmənts] [djuː] ?
To **what** **are** **all** **bodily** **movements** **due** **?**
到 什么 是 全部 身体上的 移动 到期的 ?

所有身体动作都源于什么?

[haʊ] [duː; də] [ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] [ækt] ?
How **do** **the** **muscles** **act** **?**
如何 做 这 肌肉 行为 ?

肌肉是如何运作的?

[wɒt] ['kɔːzɪz] [ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] [tuː; tə] [ækt] ?
What **causes** **the** **muscles** **to** **act** **?**
什么 原因 这 肌肉 到 行为 ?

是什么原因导致肌肉活动?

[duː; də] [ɔːl] ['mʌs(ə)lz] [ækt] ['əʊnli] [wen] [wiː; wi] [wɪl] [tuː; tə] [hæv; həv] [ðem; ðəm] [ækt] ?
Do **all** **muscles** **act** **only** **when** **we** **will** **to** **have** **them** **act** **?**
做 全部 肌肉 行为 仅有的 什么时候 我们 将要 到 有 他们 行为 ?

所有肌肉都只有在我们想要它们活动时才会活动吗?

['tʃæptə(r)] [ˌeks'eks'aɪ] .
CHAPTER **XXI** **.**
章 二十一 .

第二十一章

[haʊ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] ['helθi] . — [wɒt] [meɪks] [ðə; ði] [raɪt] [ɑːm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['blæksmɪθ]

How	to	Keep	the	Muscles	Healthy	.	—	What	makes	the	right	arm	of	the	blacksmith
如何	到	保持	这	肌肉	健康	.	—	什么	制作	这	正确的	手臂	的	这	铁匠

[strɒŋgə(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [left] [wʌn] ?

stronger	than	the	left	one	?
更强	比	这	左边	一	?

如何保持肌肉健康？——为什么铁匠的右臂比左臂强壮？

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] ['eksəsaɪz] [biː; bi] ['teɪkən] ?

How	should	exercise	be	taken	?
如何	应该	锻炼	是	已采取	?

应该如何进行锻炼？

['menʃ(ə)n] [sʌm; səm] [θɪŋz] [ɪn] [rɪ'leɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] [wɪtʃ] [wiː; wi] [ɔːt] [nɒt]

Mention	some	things	in	relation	to	the	use	of	the	muscles	which	we	ought	not
提到	一些	事物	在	关系	到	这	使用	的	这	肌肉	哪个	我们	应该	不是

[tuː; tə] [duː; də] ,

to	do	,
到	做	,

请列举一些我们不应该做的与肌肉使用有关的事情。

[ænd; ənd] [steɪt] [ðə; ði] ['riːz(ə)nz] [waɪ] .

and	state	the	reasons	why	.
和	状态	这	原因	为什么	.

并说明原因。

[wɒt] [ɪz] [ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv] ['ælkəhɒl] [ə'pɒn] [ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] ? [ɒv; əv] [tə'bækəʊ] ? [ɒv; əv] [tiː] [ænd; ənd]

What	is	the	effect	of	alcohol	upon	the	muscles	?	of	tobacco	?	of	tea	and
什么	是	这	影响	的	酒精	之上	这	肌肉	?	的	烟草	?	的	茶	和

['kɒfi] ?

coffee	?
咖啡	?

酒精对肌肉有什么影响？烟草呢？茶和咖啡呢？

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ] .

CHAPTER	XXII	.
章	二十二	.

第二十二章

[haʊ] [wiː; wi] [fiːl] [ænd; ənd] [θɪŋk] . — [wɪð] [wɒt] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɒdi] [duː; də] [wiː; wi] [θɪŋk] ?

How	we	Feel	and	Think	.	—	With	what	part	of	the	body	do	we	think	?
如何	我们	感觉	和	思考	.	—	和	什么	部分	的	这	身体	做	我们	思考	?

我们如何感受和思考——我们用身体的哪个部位进行思考？

[haʊ] ['meni] [breɪnz] [dʌz] [ə; eɪ] [mæn] [hæv; həv] ?

How	many	brains	does	a	man	have	?
如何	许多	大脑	做	一个	男人	有	?

一个人有多少个大脑？

[haʊ] [ɪz] [iːtʃ] [breɪn] [dɪ'vaɪdɪd] ?

How	is	each	brain	divided	?
如何	是	每个	脑	分割	?

大脑是如何划分的？

[ɒv; əv] [wɒt] [ɪz] [ðə; ði] [breɪn] ['lɑːdʒli] [kəm'pəʊzd] ?

Of	what	is	the	brain	largely	composed	?
的	什么	是	这	脑	很大程度上	由	?

大脑主要由什么构成？

[weə(r)] [duː; də] [ðə; ði] [nɜːvz] [bɪ'gɪn] ?

Where	do	the	nerves	begin	?
在哪里	做	这	神经	开始	?

神经从哪里开始？

[wɒt] [ɪz][ðə; ði]['spaɪn(ə)l] [kɔːd] ?
What is the spinal cord ?
什么 是 这 脊 绳索 ?

什么是脊髓?

[waɪ] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [kɔːz] [peɪn][tuː; tə] [prɪk] [ðə; ði]['fɪŋgə(r)] ?
Why does it cause pain to prick the finger ?
为什么 做 它 原因 疼痛 到 刺 这 手指 ?

为什么扎破手指会感到疼痛?

[haʊ] ['meni] [kaɪndz][ɒv; əv] [nɜːvz] [ɑː(r); ə(r)][ðeə(r)] ?
How many kinds of nerves are there ?
如何 许多 种类 的 神经 是 那里 ?

神经有多少种类型?

(['ænz] .
(Ans .
(答 .

(答:

[tuː] ; [nɜːvz] [ɒv; əv] ['fiːlɪŋ] [ænd; ənd] [nɜːvz] [ɒv; əv] [wɜːk] .)
Two ; nerves of feeling and nerves of work .)
二 ; 神经 的 感觉 和 神经 的 工作 .)

两种神经:情感神经和工作神经。)

[neɪm] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ɒv; əv] [nɜːvz] [ɒv; əv] ['fiːlɪŋ] ?
Name some of the different kinds of nerves of feeling ?
姓名 一些 的 这 不同的 种类 的 神经 的 感觉 ?

请列举几种不同的感觉神经?

[neɪm] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ɒv; əv] [wɜːk] [kən'trəʊld] [baɪ][ðə; ði] [nɜːvz] [ɒv; əv] [wɜːk] .
Name some of the different kinds of work controlled by the nerves of work .
姓名 一些 的 这 不同的 种类 的 工作 受控 经过 这 神经 的 工作 .

列举一些由工作神经控制的不同类型的工作。

[ɒv; əv] [wɒt] [juːz][tuː; tə][ðə; ði] ['bɒdi] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nɜːvz] ?
Of what use to the body are the brain and nerves ?
的 什么 使用 到 这 身体 是 这 脑 和 神经 ?

大脑和神经对身体有什么用?

[haʊ] [dʌz] [ðə; ði] [breɪn] [juːz][ðə; ði] [nɜːvz] ?
How does the brain use the nerves ?
如何 做 这 脑 使用 这 神经 ?

大脑如何利用神经?

[ɒv; əv] [wɒt] [juːz][ɪz][ðə; ði] [lɑːdʒ] [breɪn] ?
Of what use is the large brain ?
的 什么 使用 是 这 大的 脑 ?

大脑容量大有什么用?

[wɒt] [dʌz] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [breɪn] [duː; də] ?
What does the little brain do ?
什么 做 这 小的 脑 做 ?

小脑是做什么的?

[ɒv; əv] [wɒt] [juːz][ɪz][ðə; ði]['spaɪn(ə)l] [kɔːd] ?
Of what use is the spinal cord ?
的 什么 使用 是 这 脊 绳索 ?

脊髓有什么用?

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER XXIII .
章 二十三 .

第二十三章

[haʊ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nɜːvz] ['helθi] . — ['menʃ(ə)n] [sʌm; səm] [θɪŋz] [wɪtʃ] [wiː; wi]

How	to	Keep	the	Brain	and	Nerves	Healthy	.	—	Mention	some	things	which	we
如何	到	保持	这	脑	和	神经	健康	.	—	提到	一些	事物	哪个	我们

[niːd] [tuː; tə] [duː; də] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nɜːvz] ['helθi] .

need	to	do	to	keep	the	brain	and	nerves	healthy	.
需要	到	做	到	保持	这	脑	和	神经	健康	.

如何保持大脑和神经健康——请列举一些我们需要做的、以保持大脑和神经健康的事情。

['menʃ(ə)n] [sʌm; səm] [θɪŋz] [wɪtʃ] [wiː; wi] [ɔːt] [nɒt] [tuː; tə] [duː; də] .

Mention	some	things	which	we	ought	not	to	do	.
提到	一些	事物	哪个	我们	应该	不是	到	做	.

列举一些我们不应该做的事情。

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˈɛksˈaɪˈviː] .

CHAPTER	XXIV	.
章	二十四	.

第二十四章

[bæd] [ɪˈfekts] [ɒv; əv] ['ælkəhɒl] [əˈpɒn] [ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nɜːvz] . — [wɒt] [ɪz] [ðə; ði] [ɪˈfekt] [ɒv; əv]

Bad	Effects	of	Alcohol	upon	the	Brain	and	Nerves	.	—	What	is	the	effect	of
坏的	效果	的	酒精	之上	这	脑	和	神经	.	—	什么	是	这	影响	的

['ælkəhɒl] [əˈpɒn] [ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nɜːvz] ?

alcohol	upon	the	brain	and	nerves	?
酒精	之上	这	脑	和	神经	?

酒精对大脑和神经的不良影响——酒精对大脑和神经有什么影响?

[dʌz] ['ælkəhɒl] [prəˈdjuːs] ['riːəl] [streŋθ] ?

Does	alcohol	produce	real	strength	?
做	酒精	生产	真实的	力量	?

酒精真的能增强力气吗?

[dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [prəˈdjuːs] ['riːəl] [wɔːmθ] ?

Does	it	produce	real	warmth	?
做	它	生产	真实的	温暖	?

它真的能产生热量吗?

[dʌz] ['ælkəhɒl] [meɪk] ['piːp(ə)l] ['betə(r)] [ɔː(r)] [wɜːs] ?

Does	alcohol	make	people	better	or	worse	?
做	酒精	制作	人们	更好的	或者	更糟	?

酒精会使人变得更好还是更坏?

[wɒt] [ɪz] [ðə; ði] [ɪˈfekt] [ɒv; əv] [təˈbækəʊ] [əˈpɒn] [ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nɜːvz] ?

What	is	the	effect	of	tobacco	upon	the	brain	and	nerves	?
什么	是	这	影响	的	烟草	之上	这	脑	和	神经	?

烟草对大脑和神经有什么影响?

[dʌz] [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] [təˈbækəʊ] [liːd] [tuː; tə] ['ʌðə(r)] ['iːv(ə)l] ['hæbɪts] ?

Does	the	use	of	tobacco	lead	to	other	evil	habits	?
做	这	使用	的	烟草	带领	到	其他	邪恶的	习惯	?

使用烟草会导致其他不良习惯吗?

[wɒt] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [ɪˈfekt] [ɒv; əv] ['əʊpiəm] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [nɑːrˈkɑːtɪks] ?

What	about	the	effect	of	opium	and	other	narcotics	?
什么	关于	这	影响	的	鸦片	和	其他	毒品	?

那么鸦片和其他麻醉品会产生什么影响呢?

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˈɛksˈviː] .

CHAPTER	XXV	.
章	25	.

第二十五章

[haʊ] [wiː; wi][hɪə(r)] , [siː] , [smel] , [teɪst] , [ænd; ənd] [fiːl] . — [haʊ] ['meni] ['sensɪz] [hæv; həv][wiː; wi] ?

How	we	Hear	,	See	,	Smell	,	Taste	,	and	Feel	.	—	How	many	senses	have	we	?
如何	我们	听到	,	看	,	闻	,	品尝	,	和	感觉	.	—	如何	许多	感官	有	我们	?

我们如何听、看、闻、尝、摸——我们有多少种感官?

[wɒt] [ɪz][ðə; ði][ɪə(r)] ?

What	is	the	ear	?
什么	是	这	耳朵	?

耳朵是什么?

[neɪm] [ðə; ði] [θriː] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪə(r)] .

Name	the	three	parts	of	the	ear	.
姓名	这	三	部分	的	这	耳朵	.

请说出耳朵的三个组成部分。

[haʊ] [duː; də][wiː; wi][hɪə(r)] ?

How	do	we	hear	?
如何	做	我们	听到	?

我们是如何听到声音的?

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd][wiː; wi] [triːt] [ðə; ði][ɪə(r)] ?

How	should	we	treat	the	ear	?
如何	应该	我们	对待	这	耳朵	?

我们应该如何治疗耳朵?

[neɪm] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [aɪ] ?

Name	the	principal	parts	of	the	eye	?
姓名	这	主要的	部分	的	这	眼睛	?

眼睛的主要组成部分有哪些?

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['aɪbɔːl] ?

What	are	found	in	the	eyeball	?
什么	是	成立	在	这	眼球	?

眼球里有什么?

[haʊ] [ɪz][ðə; ði] ['aɪbɔːl] [muːvd] [ɪn][ðə; ði] ['sɒkɪt] ?

How	is	the	eyeball	moved	in	the	socket	?
如何	是	这	眼球	已搬	在	这	插座	?

眼球如何在眼眶内移动?

[haʊ] [ɪz][ðə; ði] [aɪ] ['mɔɪsnd] ?

How	is	the	eye	moistened	?
如何	是	这	眼睛	湿润	?

如何保持眼睛湿润?

[ɒv; əv] [wɒt] [juːz][ɪz][ðə; ði][lenz][ɒv; əv][ðə; ði] [aɪ] ?

Of	what	use	is	the	lens	of	the	eye	?
的	什么	使用	是	这	镜片	的	这	眼睛	?

眼睛的晶状体有什么用?

[ɒv; əv] [wɒt] [juːz][ɪz][ðə; ði]['pjuːp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [aɪ] ?

Of	what	use	is	the	pupil	of	the	eye	?
的	什么	使用	是	这	瞳孔	的	这	眼睛	?

眼睛的瞳孔有什么用?

[haʊ] [meɪ] [wiː; wi] [prɪ'zɜːv] [ðə; ði] ['aɪsaɪt] ?

How	may	we	preserve	the	eyesight	?
如何	可能	我们	保存	这	视力	?

我们如何保护视力?

[weə(r)] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [nɜːvz] [ɒv; əv] [smel] [ləʊ'keɪtɪd] ?

Where	are	the	nerves	of	smell	located	?
在哪里	是	这	神经	的	闻	位于	?

嗅觉神经位于哪里?

[ɒv; əv] [wɒt] [juːz][ɪz][ðə; ði] [sens] [ɒv; əv] [smel] ?

Of	**what**	**use**	**is**	**the**	**sense**	**of**	**smell**	**?**
的	什么	使用	是	这	感觉	的	闻	?

嗅觉有什么用?

[weə(r)] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [nɜːvz] [ɒv; əv] [teɪst] [faʊnd] ?

Where	**are**	**the**	**nerves**	**of**	**taste**	**found**	**?**
在哪里	是	这	神经	的	品尝	成立	?

味觉神经位于哪里?

[haʊ] [ɪz][ðə; ði] [sens] [ɒv; əv] [teɪst] ['sʌmtaɪmz] ['ɪndʒəd] [ɔː(r)] [lɒst] ?

How	**is**	**the**	**sense**	**of**	**taste**	**sometimes**	**injured**	**or**	**lost**	**?**
如何	是	这	感觉	的	品尝	有时	受伤	或者	丢失的	?

味觉有时会如何受损或丧失?

[wɒt] [duː; də][wiː; wi] [dɪ'tekt] [wɪð] [ðə; ði] [sens] [ɒv; əv] [teɪst] ?

What	**do**	**we**	**detect**	**with**	**the**	**sense**	**of**	**taste**	**?**
什么	做	我们	探测	和	这	感觉	的	品尝	?

我们通过味觉能感知到什么?

[ɒv; əv] [wɒt] [juːz][tuː; tə][ˌjuː 'es][ɪz][ðə; ði] [sens] [ɒv; əv] [teɪst] ?

Of	**what**	**use**	**to**	**us**	**is**	**the**	**sense**	**of**	**taste**	**?**
的	什么	使用	到	我们	是	这	感觉	的	品尝	?

味觉对我们有什么用?

[wɪð] [wɒt] [sens] [duː; də][wiː; wi] [fiːl] ['ɒbdʒɪkts] ?

With	**what**	**sense**	**do**	**we**	**feel**	**objects**	**?**
和	什么	感觉	做	我们	感觉	对象	?

我们用什么感觉来感知物体?

[ɪn] [wɒt] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] [ɪz] [ðɪs] [sens] [məʊst] ['delɪkət] ?

In	**what**	**parts**	**of**	**the**	**body**	**is**	**this**	**sense**	**most**	**delicate**	**?**
在	什么	部分	的	这	身体	是	这	感觉	最多	精美的	?

身体哪些部位的这种感觉最为敏锐?

[ə'pɒn] [wɒt] [duː; də][ɔːl][ðə; ði] ['speʃ(ə)l] ['sensɪz] [dɪ'pend] ?

Upon	**what**	**do**	**all**	**the**	**special**	**senses**	**depend**	**?**
之上	什么	做	全部	这	特别的	感官	依赖	?

所有这些特殊感官都依赖于什么?

[dʌz] ['eniθɪŋ] [ðæt] ['indʒə] [ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [nɜːvz] ['ɔːlsəʊ]['ɪndʒə(r)][ðə; ði] ['speʃ(ə)l] ['sensɪz] ?

Does	**anything**	**that**	**injures**	**the**	**brain**	**and**	**nerves**	**also**	**injure**	**the**	**special**	**senses**	**?**
做	任何事物	那	受伤	这	脑	和	神经	还	损伤	这	特别的	感官	?

任何损伤大脑和神经的因素都会损伤特殊感觉吗?

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv]['ælkəhɒl][ænd; ənd][tə'bækəʊ][ə'pɒn][ðə; ði] [sens] [ɒv; əv] [saɪt] ?

What	**is**	**the**	**effect**	**of**	**alcohol**	**and**	**tobacco**	**upon**	**the**	**sense**	**of**	**sight**	**?**
什么	是	这	影响	的	酒精	和	烟草	之上	这	感觉	的	视线	?

酒精和烟草对视力有什么影响?

[haʊ] [ɪz][ðə; ði] ['hɪərɪŋ] [ə'fektɪd] [baɪ][tə'bækəʊ] - ['juːzɪŋ] ?

How	**is**	**the**	**hearing**	**affected**	**by**	**tobacco**	**-**	**using**	**?**
如何	是	这	听力	做作的	经过	烟草	-	使用	?

吸烟对听力有何影响?

[ðə; ði] [sens] [ɒv; əv] [smel] ?

The	**sense**	**of**	**smell**	**?**
这	感觉	的	闻	?

嗅觉?

[ðə; ði] [sens] [ɒv; əv] [teɪst] ?

The	**sense**	**of**	**taste**	**?**
这	感觉	的	品尝	?

味觉?

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'viː'aɪ] .

CHAPTER	**XXVI**	**.**
章	26	.

第二十六章

['ælkəhɒl] . — [haʊ] [ɪz]['ælkəhɒl] [prə'djuːst] ?

Alcohol	**.**	**—**	**How**	**is**	**alcohol**	**produced**	**?**
酒精	.	—	如何	是	酒精	生产	?

酒精——酒精是如何生产的?

[ɪn] [wɒt] [rɪ'spekt] [ɪz]['ælkəhɒl] [laɪk] ['kerəsiːn] [ɔɪl] ?

In	**what**	**respect**	**is**	**alcohol**	**like**	**kerosene**	**oil**	**?**
在	什么	尊重	是	酒精	喜欢	煤油	油	?

酒精在哪些方面与煤油相似?

[ɪz]['ælkəhɒl][ə; eɪ] ['deɪndʒərəs] [θɪŋ] ['iːv(ə)n] [ɪf] [wiː; wi][duː; də] [nɒt] [drɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] ?

Is	**alcohol**	**a**	**dangerous**	**thing**	**even**	**if**	**we**	**do**	**not**	**drink**	**it**	**?**
是	酒精	一个	危险的	事物	甚至	如果	我们	做	不是	喝	它	?

即使我们不喝酒，酒精也是危险的吗?

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [pruːv] [ðæt] [ðeə(r)][ɪz]['ælkəhɒl][ɪn] [waɪn] , [bɪə(r)] , ['saɪdə(r)] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)]

How	**can**	**you**	**prove**	**that**	**there**	**is**	**alcohol**	**in**	**wine**	**,**	**beer**	**,**	**cider**	**,**	**and**	**other**
如何	能	你	证明	那	那里	是	酒精	在	葡萄酒	,	啤酒	,	苹果酒	,	和	其他

[fə'mentɪd] [drɪŋks] ?

fermented	**drinks**	**?**
发酵	饮料	?

如何证明葡萄酒、啤酒、苹果酒和其他发酵饮料中含有酒精?

[kæn; kən][juː; jʊ] [tel] [baɪ][ðə; ði]['əʊdə(r)][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [breθ] [wen] [ə; eɪ]['pɜːs(ə)n][hæz; həz] [biːn] ['drɪŋkɪŋ]

Can	**you**	**tell**	**by**	**the**	**odor**	**of**	**his**	**breath**	**when**	**a**	**person**	**has**	**been**	**drinking**
能	你	告诉	经过	这	气味	的	他的	气息	什么时候	一个	人	有	到过	喝

?

?
?

你能通过一个人的呼吸气味判断他是否喝过酒吗?

[waɪ] ?

Why	**?**
为什么	?

为什么?

[dʌz] [ðə; ði] [breθ] ['evə(r)] [teɪk] ['faɪə(r)] ?

Does	**the**	**breath**	**ever**	**take**	**fire**	**?**
做	这	气息	曾经	拿	火	?

呼吸会燃烧吗?

[meɪ] ['ælkəhɒl][biː; bi][ə; eɪ] [kɔːz] ?

May	**alcohol**	**be**	**a**	**cause**	**?**
可能	酒精	是	一个	原因	?

酒精可能是原因之一吗?

[frɒm; frəm] [wɒt] [ɪz] ['brændi] [meɪd] ?

From	**what**	**is**	**brandy**	**made**	**?**
从	什么	是	白兰地	制成	?

白兰地是由什么制成的?

[haʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['wɪski] , [dʒɪn] , [ænd; ənd] [rʌm] [meɪd] ?

How	**are**	**whiskey**	**,**	**gin**	**,**	**and**	**rum**	**made**	**?**
如何	是	威士忌酒	,	杜松子酒	,	和	朗姆酒	制成	?

威士忌、金酒和朗姆酒是如何酿造的?

[ɪz]['ælkəhɒl][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv] [grəʊθ] , [laɪk] [fruːts] [ænd; ənd] [greɪnz] , [ɔː(r)][ɒv; əv] [dɪ'keɪ] ?

Is	alcohol	a	result	of	growth	,	like	fruits	and	grains	,	or	of	decay	?
是	酒精	一个	结果	的	生长	,	喜欢	水果	和	谷物	,	或者	的	衰变	?

酒精是像水果和谷物一样生长的产物，还是腐烂的产物?

[ɪz] [ðeə(r)] [mɔː(r)][ðæn; ðən] [wʌn] [kaɪnd][ɒv; əv]['ælkəhɒl] ?

Is	there	more	than	one	kind	of	alcohol	?
是	那里	更多的	比	一	种类	的	酒精	?

酒类不止一种吗?

['menʃ(ə)n] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði]['ælkəhɒl]['fæməli] .

Mention	some	of	the	members	of	the	alcohol	family	.
提到	一些	的	这	成员	的	这	酒精	家庭	.

列举一些酒精家族的成员。

[ɪn] [wɒt] [weɪz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['membəz] [ɒv; əv] [ðɪs] ['fæməli] [ə'laɪk] ?

In	what	ways	are	the	members	of	this	family	alike	?
在	什么	方式	是	这	成员	的	这	家庭	同样	?

这个家庭成员有哪些共同点?

[neɪm] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði][bæd] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] .

Name	some	of	the	bad	relations	.
姓名	一些	的	这	坏的	关系	.

列举一些糟糕的人际关系。

[ɑː(r); ə(r)]['saɪdə(r)][ænd; ənd][bɪə(r)] , [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['wɪski] , ['deɪndʒərəs] ?

Are	cider	and	beer	,	as	well	as	whiskey	,	dangerous	?
是	苹果酒	和	啤酒	,	作为	出色地	作为	威士忌酒	,	危险的	?

苹果酒、啤酒和威士忌一样危险吗?

[waɪ] ?

Why	?
为什么	?

为什么?

['menʃ(ə)n] [sʌm; səm]['ʌðə(r)] [θɪŋz] , [bɪ'saɪdz] [drɪŋks] , [wɪtʃ] [kən'teɪn] ['ælkəhɒl] .

Mention	some	other	things	,	besides	drinks	,	which	contain	alcohol	.
提到	一些	其他	事物	,	除了	饮料	,	哪个	包含	酒精	.

除了饮料之外，还有哪些东西含有酒精?

[ɑː(r); ə(r)][ˌælkə'hɒlɪk] [drɪŋks] [ə'dʌltəreɪtɪd] ?

Are	alcoholic	drinks	adulterated	?
是	酗酒者	饮料	掺假的	?

酒精饮料是否掺假?

[ɪz][pjʊə(r)]['ælkəhɒl] [seɪf] ?

Is	pure	alcohol	safe	?
是	纯的	酒精	安全的	?

纯酒精安全吗?

[ɪz] ['ɪnstənt] [deθ] ['evə(r)] [prə'djuːst] [baɪ]['ælkəhɒl] ?

Is	instant	death	ever	produced	by	alcohol	?
是	立即的	死亡	曾经	生产	经过	酒精	?

酒精会导致立即死亡吗?

[wɪl] ['ælkəhɒl] [kɪl] [plɑːnts] ?

Will	alcohol	kill	plants	?
将要	酒精	杀	植物	?

酒精会杀死植物吗?

[dɪ'skraɪb] ['mɪstə(r)] . ['dɑːrwɪnz] [ɪk'sperɪmənt] [wɪtʃ] [pruːvd] [ðɪs] .

Describe	Mr	.	Darwin's	experiment	which	proved	this	.
描述	先生	.	达尔文的	实验	哪个	已证实	这	.

请描述达尔文先生证明这一点的实验。

[kæn; kən][plɑːnts][biː; bi] [meɪd] [drʌŋk] [baɪ]['ælkəhɒl] ?

Can	plants	be	made	drunk	by	alcohol	?
能	植物	是	制成	醉	经过	酒精	?

植物能被酒精“灌醉”吗?

[dɪ'skraɪb] [ðə; ði] [ɪk'sperɪmənt] [wɪtʃ] [pruːvz] [ðɪs] .

Describe	the	experiment	which	proves	this	.
描述	这	实验	哪个	证明	这	.

请描述证明这一点的实验。

[wɒt] [hæz; həz]['dɑːktər; draɪv] . ['rɒbəts] ['pruːvn; 'prəʊvn] [kən'sɜːnɪŋ] [ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ɒv; əv]['ælkəhɒl]

What	has	Dr	.	Roberts	proven	concerning	the	influence	of	alcohol
什么	有	博士	.	罗伯茨	已证实	有关	这	影响	的	酒精

[ə'pɒn][daɪ'dʒestʃən; dɪ'dʒestʃən] ?

upon	digestion	?
之上	消化	?

罗伯茨博士证明了酒精对消化系统有哪些影响?

[haʊ] [ɑː(r); ə(r)]['aʊə(r)] ['bɒdɪz] [kept] [wɔːm] ?

How	are	our	bodies	kept	warm	?
如何	是	我们的	身体	保留	温暖的	?

我们的身体是如何保持温暖的?

[ɪk'spleɪn] [haʊ] ['ælkəhɒl] [meɪks] [ðə; ði] ['bɒdi] ['kuːlə(r)] ?

Explain	how	alcohol	makes	the	body	cooler	?
解释	如何	酒精	制作	这	身体	冷却器	?

解释一下酒精是如何使身体感觉凉爽的?

[duː; də] ['ɑːktɪk] [ɪk'splɔːrərz] [juːz] ['ælkəhɒl] ?

Do	Arctic	explorers	use	alcohol	?
做	北极	探险家	使用	酒精	?

北极探险家会饮酒吗?

[waɪ] [nɒt] ?

Why	not	?
为什么	不是	?

为什么不呢?

[dʌz] [ðə; ði][juːz][ɒv; əv]['ælkəhɒl] [prɪ'vent] ['sʌnstrəʊk] ?

Does	the	use	of	alcohol	prevent	sunstroke	?
做	这	使用	的	酒精	防止	中暑	?

饮酒能预防中暑吗?

[wɒt] [duː; də] ['stænli] [ænd; ənd] ['lɪvɪŋstən] [seɪ] [ə'baʊt] [ðə; ði][juːz][ɒv; əv]['ælkəhɒl][ɪn]['æfrɪkə] ?

What	do	Stanley	and	Livingstone	say	about	the	use	of	alcohol	in	Africa	?
什么	做	斯坦利	和	利文斯顿	说	关于	这	使用	的	酒精	在	非洲	?

斯坦利和利文斯顿对非洲的酒精使用情况有何看法?

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv]['juːzɪŋ]['ælkəhɒl][ə'pɒn] [miːt] [ænd; ənd] [egz] ?

What	is	the	effect	of	using	alcohol	upon	meat	and	eggs	?
什么	是	这	影响	的	使用	酒精	之上	肉	和	鸡蛋	?

酒精对肉类和鸡蛋有什么影响?

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv]['ælkəhɒl][ə'pɒn][ðə; ði][breɪn][ænd; ənd]['ʌðə(r)] [t'ɪʃuːz] [ɒv; əv][ðə; ði]['bɒdi] ?

What	is	the	effect	of	alcohol	upon	the	brain	and	other	tissues	of	the	body	?
什么	是	这	影响	的	酒精	之上	这	脑	和	其他	组织	的	这	身体	?

酒精对大脑和身体其他组织有什么影响?

[dʌz] ['ælkəhɒl] [kɔːz] [ɪn'sænəti][ænd; ənd]['ʌðə(r)] [dɪ'ziːzɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][breɪn][ænd; ənd] [nɜːvz] ?

Does	alcohol	cause	insanity	and	other	diseases	of	the	brain	and	nerves	?
做	酒精	原因	疯狂	和	其他	疾病	的	这	脑	和	神经	?

酒精会导致精神错乱以及其他脑部和神经疾病吗?

['fʊtnoʊt] :
FOOTNOTES :
脚注 :

脚注：

[[ə; eɪ]]
[A]
[一个]

[一个]

[mɔː(r)] ['prɒpəli] [kɑː'bɒnɪk] ['daɪɒˌksɪd] .
More properly Carbonic dioxid .
更多的 适当地 碳酸 二氧化物 .

更准确地说，是二氧化碳。

[[biː]]
[B]
[B]

[B]

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪk] [ɒv; əv] ['brevəti] [ænd; ənd] ['klɪənəs] [ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [hæz; həz] [ɪn'kluːdɪd] ['ʌndə(r)][ðə; ði]
For the sake of brevity and clearness the author has included under the
为了 这 清酒 的 简洁 和 清晰度 这 作者 有 包括 在下面 这
[tɜːm] " ['lɪt(ə)l] [breɪn] " [ðə; ði] [me'dʌlə] [ˌɒblɒŋ'gɑːtə][æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] [ˌserə'beləm] .
term " little brain " the medulla oblongata as well as the cerebellum .
学期 " 小的 脑 " 这 延髓 延髓 作为 出色地 作为 这 小脑 .

为了简洁明了，作者将延髓和小脑都归入了"小脑"这一术语之下。

[ðə; ði] [end] .
THE END .
这 结尾 .

剧终。

[eɪdz] [tuː; tə] [fiːld] [ænd; ənd] [lə'bɒrətri] [wɜːk] [ɪn] ['bɒtəni]
Aids to Field and Laboratory Work in Botany
艾滋病 到 场地 和 实验室 工作 在 植物学

植物学野外和实验室工作的辅助工具

- - [plɑːnt] [ə'næləsɪs] .
Apgars ' Plant Analysis .
- - 植物 分析 .

阿普加氏植物分析。

[baɪ] [iː] . [ə; eɪ] . [ænd; ənd] [ə; eɪ] . [siː] . ['æpˌgɑːr] .
By E . A . and A . C . Apgar .
经过 E . 一个 . 和 一个 . C . 阿普加 .

作者：EA 和 AC Apgar。

[klɒθ] , [smɔːl] 4to , - ['peɪdʒɪz] - [sents]
Cloth , small 4to , 124 pages 55 cents
布 , 小的 4to , - 页面 - 分

精装，小四开本，124页，55美分

[ə; eɪ] [bʊk] [ɒv; əv] [blæŋk] [ʃ'ɛdjuːlz] , [ə'dæptɪd] [tuː; tə] [greɪz] ['bɒtəni] ,
A book of blank schedules , adapted to Gray's Botanies ,
一个 书 的 空白的 日程安排 , 改编 到 格雷的 植物学 ,

一本空白日程表，改编自格雷的《植物学》。

[fɔː(r); fə(r)]['pjuːp(ə)lz] - [juːz][ɪn] ['raɪtɪŋ] [ænd; ənd] [prɪ'zɜːrv] [briːf] [ˌsɪstə'mætɪk] [dɪskɹ'ɪpʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði]

for	pupils	'	use	in	writing	and	preserving	brief	systematic	descriptions	of	the
为了	学生	-	使用	在	写作	和	保存	简短的	系统	描述	的	这

[plɑːnts] ['ænlˌaɪz] [baɪ][ðem; ðəm][ɪn] [fiːld] [ɔː(r)] [klɑːs] [wɜːk] .

plants	analyzed	by	them	in	field	or	class	work	.
植物	分析	经过	他们	在	场地	或者	班级	工作	.

供学生在田野调查或课堂作业中，对所分析的植物进行简短的系统描述时使用。

[speɪs] [ɪz] [ə'laʊd] [fɔː(r); fə(r)] [dɪskɹ'ɪpʃənz] [ɒv; əv] [ə'baʊt] [wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['twentɪ] - [fɔː(r)] [plɑːnts]

Space	is	allowed	for	descriptions	of	about	one	hundred	and	twenty	-	four	plants
空间	是	允许	为了	描述	的	关于	一	百	和	二十	-	四	植物

[wɪð] [æn; ən] [ˌælfə'betɪkl] ['ɪndeks] .

with	an	alphabetical	index	.
和	一个	按字母顺序排列	指数	.

留出空间描述大约一百二十四种植物，并附有字母索引。

[æn; ən][ˌænə'lɪtɪk(ə)l] [ə'reɪndʒmənt] [ɒv; əv][bə'tænɪk(ə)l] [tɜːmz] [ɪz][prə'vaɪdɪd] ,

An	analytical	arrangement	of	botanical	terms	is	provided	,
一个	分析	安排	的	植物	条款	是	假如	,

本文提供了一种植物学术语的分析性整理方法。

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [wɜːdz] [dɪ'faɪnd] [ɑː(r); ə(r)] ['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] [smɔːl] [wʊd] [kʌts] ,

in	which	the	words	defined	are	illustrated	by	small	wood	cuts	,
在	哪个	这	字	定义	是	插图	经过	小的	木头	削减	,

其中，所定义的词语用小型木刻插图加以说明。

[wɪtʃ] [ʃəʊ] [æt; ət][ə; eɪ] [glɑːns] [ðə; ði] [ˌkærəktə'rɪstɪks] [nemd] [ɪn][ðə; ði][ˌdefɪ'nɪʃ(ə)n] .

which	show	at	a	glance	the	characteristics	named	in	the	definition	.
哪个	展示	在	一个	瞥一眼	这	特征	命名	在	这	定义	.

一眼就能看出定义中提到的特征。

[baɪ]['juːzɪŋ][ðə; ði][plɑːnt][ə'næləsɪs] , ['pjuːp(ə)lz] [wɪl] [bɪ'kʌm] [fə'mɪliə(r)] [wɪð] [ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ɒv; əv]

By	using	the	Plant	Analysis	,	pupils	will	become	familiar	with	the	meaning	of
经过	使用	这	植物	分析	,	学生	将要	变得	熟悉的	和	这	意义	的

[bə'tænɪk(ə)l] [tɜːmz] ,

botanical	terms	,
植物	条款	,

通过植物分析，学生将熟悉植物学术语的含义。

[ænd; ənd] [wɪl] [lɜːn] [haʊ] [tuː; tə] [ə'plaɪ] [ðiːz] [tɜːmz] [ɪn][bə'tænɪk(ə)l] [dɪskɹ'ɪpʃənz] .

and	will	learn	how	to	apply	these	terms	in	botanical	descriptions	.
和	将要	学习	如何	到	申请	这些	条款	在	植物	描述	.

并将学习如何在植物描述中应用这些术语。

- [triːz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['nɔːðən] [juˈnaɪtɪd] [steɪts]

Apgar's	Trees	of	the	Northern	United	States
-	树木	的	这	北方	团结的	各州

阿普加的《美国北部树木》

[ðeə(r)] ['stʌdi] , [dɪ'skrɪpʃn] , [ænd; ənd] [dɪˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] .

Their	Study	,	Description	,	and	Determination	.
他们的	学习	,	描述	,	和	决心	.

它们的研究、描述和鉴定。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][juːz][ɒv; əv] [skuːlz] [ænd; ənd] ['praɪvət] ['stjʊdnts] .

For	the	use	of	Schools	and	Private	Students	.
为了	这	使用	的	学校	和	私人的	学生	.

供学校和私人学生使用。

[baɪ] ['ɒstɪn] [siː] . ['æpˌgɑːr] .

By	Austin	C	.	Apgar	.
经过	奥斯汀	C	.	阿普加	.

作者：奥斯汀·C·阿普加。

[klɒθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] .
Cloth , 12mo , 224 pages .
布 , 12mo , - 页面 .

精装，12开，224页。

['kəʊpiəsli] ['ɪləstreɪtɪd] $1 . -
Copiously Illustrated $1 . 00
大量 插图 $1 . -

图文并茂，售价 1.00 美元

[ðɪs] [wɜːk] [hæz; həz] [biːn] [prɪ'peəd] [æz; əz][æn; ən] [ək'sesəri] [tuː; tə][ðə; ði] ['stʌdi] [ɒv; əv] ['bɒtəni] ,
This work has been prepared as an accessory to the study of Botany ,
这 工作 有 到过 准备 作为 一个 配饰 到 这 学习 的 植物学 ,

这项工作是作为植物学研究的辅助材料而编写的。

[ænd; ənd][tuː; tə] [ə'sɪst] [ænd; ənd] [ɪn'kʌrɪdʒ] ['tiːtʃə(r)z] [ɪn] [ˌɪntrə'djuːsɪŋ] ['ɪntuː][ðeə(r)] ['klɑːsɪz] [ɪn'strʌkʃ(ə)n]
and to assist and encourage teachers in introducing into their classes instruction
和 到 协助 和 鼓励 教师 在 介绍 进入 他们的 课程 操作说明
[ɪn]['neɪtʃə(r)] ['stʌdi] .
in Nature Study .
在 自然 学习 .

并协助和鼓励教师在课堂上引入自然研究课程。

[ðə; ði] [triːz] [ɒv; əv]['aʊə(r)]['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] , [lɔːnz] , [jɑːrdz] , ['ɔːtʃədz] , [striːts] ,
The trees of our forests , lawns , yards , orchards , streets ,
这 树木 的 我们的 森林 , 草坪 , 码 , 果园 , 街道 ,

我们森林、草坪、庭院、果园、街道上的树木，

['bɔːdəz] [ænd; ənd] [p'ɑːks] [ə'fɔːd] [ə; eɪ][məʊst]['feɪvərəb(ə)l][ænd; ənd]['fruːtf(ə)l] [fiːld] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
borders and parks afford a most favorable and fruitful field for the
边界 和 公园 买得起 一个 最多 有利 和 卓有成效 场地 为了 这
[p'ɜːpəsɪz] [ɒv; əv] [sʌtʃ] ['stʌdi] .
purposes of such study .
目的 的 这样的 学习 .

边界和公园为此类研究提供了最有利和富有成果的场所。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['riːəl]['ɒbdʒɪkts][ɒv; əv]['neɪtʃə(r)] , ['iːzəli] [ək'sesəb(ə)l] ,
They are real objects of nature , easily accessible ,
他们 是 真实的 对象 的 自然 , 容易地 可访问 ,

它们是自然界中真实存在的物体，很容易获取。

[ænd; ənd][ɒv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['kærəktə(r)][æz; əz][tuː; tə][əd'mɪt][ɒv; əv] ['biːɪŋ] ['stʌdid] [æt; ət][ɔːl] ['siːz(ə)nz]
and of such a character as to admit of being studied at all seasons
和 的 这样的 一个 特点 作为 到 承认 的 存在 研究 在 全部 季节
[ænd; ənd][ɪn][ɔːl] [ləu'kælitiz] .
and in all localities .
和 在 全部 地方 .

而且它具有这样的特点，可以在任何季节和任何地点进行研究。

[bɪ'saɪdz] , [ðə; ði]['sʌbdʒɪkt][ɪz][wʌn][ɒv; əv]['dʒen(ə)rəl][ænd; ənd] [ɪn'kriːsɪŋ] ['ɪntrəst] ,
Besides , the subject is one of general and increasing interest ,
除了 , 这 主题 是 一 的 一般的 和 增加 兴趣 ,

此外，该主题具有普遍性和日益增长的吸引力。

[ænd; ənd][wʌn] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi] [tɔːt] [sək'sesfəli] [baɪ] [ðəʊz] [huː] [hæv; həv][hæd; həd][nəʊ]
and one that can be taught successfully by those who have had no
和 一 那 能 是 教授 成功地 经过 那些 WHO 有 有 不
['regjələ(r)] [ˌsaɪən'tɪfɪk] ['treɪnɪŋ] .
regular scientific training .
常规的 科学 训练 .

而且，即使没有接受过正规科学训练的人也能成功地教授这门学科。

['kɒpiz] [ɒv; əv]['aɪðə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'bʌv] [bʊks] [wɪl] [biː; bi] [sent] , [ˌpriː'peɪd] ,

Copies	of	either	of	the	above	books	will	be	sent	,	prepaid	,
副本	的	任何一个	的	这	多于	图书	将要	是	发送	,	预付	,

以上两本书的副本将预付邮资寄出。

[tuː; tə] ['eni] [ə'dres] [ɒn] [rɪ'siːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [praɪs] [baɪ][ðə; ði] ['pʌblɪʃəz] :

to	any	address	on	receipt	of	the	price	by	the	Publishers	:
到	任何	地址	在	收据	的	这	价格	经过	这	出版商	:

出版商收到价款后，可将款项寄往任何地址：

[ə'merɪkən] [bʊk] ['kʌmpəni]

American	Book	Company
美国人	书	公司

美国图书公司

[njuː] [jɔːk] · [ˌsɪnsɪ'næti] · [ʃɪ'kɑːgəʊ]

NEW	YORK	·	CINCINNATI	·	CHICAGO
新的	约克	·	辛辛那提	·	芝加哥

纽约·辛辛那提·芝加哥

['stɔːrə] [ænd; ənd] ['lɪnziz]

STORER	AND	LINDSAY'S
储藏室	和	林赛的

存储者和林赛的

[ˌelɪ'mentri] ['mænjuəl][ɒv; əv] ['kemɪstri]

Elementary	Manual	of	Chemistry
初级	手动的	的	化学

化学基础手册

[baɪ][ef] . [eɪtʃ] . ['stɔːrə] , [es] . [biː] . , [ə; eɪ] . [em] . , [ænd; ənd]['dʌbljuː] . [biː] . ['lɪndzi] , [ə; eɪ] . [biː] . , [biː] .

By	F	.	H	.	STORER	,	S	.	B	.	,	A	.	M	.	,	and	W	.	B	.	LINDSAY	,	A	.	B	.	,	B	.
经过	F	.	H	.	储藏室	,	S	.	B	.	,	一个	.	M	.	,	和	W	.	B	.	林赛	,	一个	.	B	.	,	B	.

[es] .

S	.
S	.

作者：FH STORER，SB，AM，以及 WB LINDSAY，AB，BS

[klɒθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] .

Cloth	,	12mo	,	453	pages	.
布	,	12mo	,	-	页面	.

精装，12开，453页。

['ɪləstreɪtɪd] . [praɪs] , $1 . -

Illustrated	.	Price	,	$1	.	20
插图	.	价格	,	$1	.	-

附图。售价：1.20美元

[ðɪs] [wɜːk] [ɪz][ðə; ði] ['lɪniəl] [dɪ'sendənt] [ɒv; əv][ðə; ði] " ['mænjuəl][ɒv; əv] [ˌɪnɔː'gænɪk] ['kemɪstri] " [ɒv; əv]

This	work	is	the	lineal	descendant	of	the	"	Manual	of	Inorganic	Chemistry	"	of
这	工作	是	这	线性	后裔	的	这	"	手动的	的	无机物	化学	"	的

['eliət] [ænd; ənd] ['stɔːrə] ,

Eliot	and	Storer	,
艾略特	和	储藏室	,

这部著作是艾略特和斯托勒的《无机化学手册》的直接继承者。

[ænd; ənd][ðə; ði] " [ˌelɪ'mentri] ['mænjuəl][ɒv; əv] ['kemɪstri] " [ɒv; əv]['eliət] , ['stɔːrə] [ænd; ənd] ['nɪkəlz] .

and	the	"	Elementary	Manual	of	Chemistry	"	of	Eliot	,	Storer	and	Nichols	.
和	这	"	初级	手动的	的	化学	"	的	艾略特	,	储藏室	和	尼科尔斯	.

以及 Eliot、Storer 和 Nichols 合著的《基础化学手册》。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn][fækt][ðə; ði][lɑːst] [nemd] [bʊk] ['θʌrəli] [rɪ'vaɪzd] ,

It	is	in	fact	the	last	named	book	thoroughly	revised	,
它	是	在	事实	这	最后的	命名	书	彻底	修改	,

事实上，它是最后提到的那本书经过了彻底修订。

[ˌriː'rɪt(ə)n] [ænd; ənd] [ɪn'lɑːdʒd] [tuː; tə] [ˌreprɪ'zent] [ðə; ði]['prez(ə)nt] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv] ['kemɪk(ə)l] ['nɒlɪdʒ]

rewritten	and	enlarged	to	represent	the	present	condition	of	chemical	knowledge
重写	和	放大	到	代表	这	展示	状况	的	化学	知识

[ænd; ənd][tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [dɪ'mɑːndz] [ɒv; əv] [ə'merɪkən] ['tiːtʃə(r)z] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [klɑːs] [bʊk] [ɒn]

and	to	meet	the	demands	of	American	teachers	for	a	class	book	on
和	到	见面	这	需求	的	美国人	教师	为了	一个	班级	书	在

['kemɪstri] ,

Chemistry	,
化学	,

本书经过重新编写和扩充，以反映当前的化学知识水平，并满足美国教师对化学课本的需求。

[æt; ət] [wʌns] [ˌsaɪən'tɪfɪk] [ɪn] ['steɪtmənt] [ænd; ənd][klɪə(r)][ɪn] ['meθəd] .

at	once	scientific	in	statement	and	clear	in	method	.
在	一次	科学	在	陈述	和	清除	在	方法	.

论述既科学严谨，方法又清晰明了。

[ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv][ðə; ði] [bʊk] [ɪz][tuː; tə] [fə'sɪlɪteɪt] [ðə; ði] ['stʌdi] [ænd; ənd] ['tiːtʃɪŋ] [ɒv; əv] ['kemɪstri]

The	purpose	of	the	book	is	to	facilitate	the	study	and	teaching	of	Chemistry
这	目的	的	这	书	是	到	促进	这	学习	和	教学	的	化学

[baɪ][ðə; ði][ɪkˌsperɪ'ment(ə)l][ænd; ənd] [ɪn'dʌktɪv] ['meθəd] .

by	the	experimental	and	inductive	method	.
经过	这	实验	和	归纳法	方法	.

本书的目的是为了方便通过实验和归纳法学习和教授化学。

[ˌaɪ 'tiː]['prez(ə)nts][ðə; ði] ['liːdɪŋ] [fækts][ænd; ənd] ['θɪərɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['saɪəns] [ɪn] [sʌtʃ] ['sɪmp(ə)l][ænd; ənd]

It	presents	the	leading	facts	and	theories	of	the	science	in	such	simple	and
它	礼物	这	领导	事实	和	理论	的	这	科学	在	这样的	简单的	和

[kən'saɪs] ['mænə(r)] [ðæt] [ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi] ['redɪli] [ˌʌndə'stʊd] [ænd; ənd] [ə'plaɪd] [baɪ][ðə; ði]['stjuːd(ə)nt]

concise	manner	that	they	can	be	readily	understood	and	applied	by	the	student
简洁的	方式	那	他们	能	是	容易	理解	和	应用	经过	这	学生

.

:
.

它以如此简单明了的方式介绍了该科学的主要事实和理论，以便学生能够轻松理解和应用。

[ðə; ði] [bʊk] [ɪz] ['iːkwəli] ['væljuəb(ə)l][ɪn][ðə; ði] [klɑːs] - [ruːm] [ænd; ənd][ðə; ði] [lə'bɒrətri] .

The	book	is	equally	valuable	in	the	class	-	room	and	the	laboratory	.
这	书	是	同样地	有价值的	在	这	班级	-	房间	和	这	实验室	.

这本书在课堂和实验室中都同样有价值。

[ðə; ði] [ɪn'strʌktə(r)] [wɪl] [faɪnd][ɪn][ˌaɪ 'tiː][ðə; ði] [ɪ'senʃ(ə)lz] [ɒv; əv] ['kemɪk(ə)l] ['saɪəns] [dɪ'veləpt] [ɪn] ['iːzi]

The	instructor	will	find	in	it	the	essentials	of	chemical	science	developed	in	easy
这	讲师	将要	寻找	在	它	这	必需品	的	化学	科学	发达	在	简单的

[ænd; ənd] [ə'prəʊpriət] ['siːkwəns] ,

and	appropriate	sequence	,
和	合适的	顺序	,

教师会发现本书以简明易懂、循序渐进的方式阐述了化学科学的基本原理。

[ɪts][fækts][ænd; ənd] [ˌdʒenərəlɪ'zeɪʃənz] [ɪk'sprest] ['ækjərətli] [ænd; ənd] [ˌsaɪən'tɪfɪkli] [æz; əz] [wel] [æz; əz]

its	facts	and	generalizations	expressed	accurately	and	scientifically	as	well	as
它是	事实	和	概括	表达	准确	和	科学地	作为	出色地	作为

['klɪəli] , ['fɔːsəbli] [ænd; ənd] ['elɪgəntli] .

clearly	,	forcibly	and	elegantly	.
清楚地	,	强制	和	优雅地	.

它的事实和概括表达得准确、科学，并且清晰、有力、优雅。

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [seɪf] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [nəʊ][tekst] - [bʊk] [hæz; həz] [ig'zəːtid] [səʊ] [waɪd] [æn; ən] ['ɪnfluəns] [ɒn]

"	It	is	safe	to	say	that	no	text	-	book	has	exerted	so	wide	an	influence	on
"	它	是	安全的	到	说	那	不	文本	-	书	有	施加	所以	宽的	一个	影响	在

[ðə; ði] ['stʌdi] [ɒv; əv] ['kemɪstri] [ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] [æz; əz] [ðɪs] [wɜːk] ,

the	study	of	chemistry	in	this	country	as	this	work	,
这	学习	的	化学	在	这	国家	作为	这	工作	,

可以肯定地说，没有任何一本教科书像这部作品一样对我国的化学研究产生如此广泛的影响。

[ə'rɪdʒənəli] ['rɪt(ə)n] [baɪ] ['eliət] [ænd; ənd] ['stɔːrə] .

originally	written	by	Eliot	and	Storer	.
起初	书面	经过	艾略特	和	储藏室	.

原著由艾略特和斯托勒创作。

[ɪts] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] ['ɔːθəz] [wɜː(r); wə(r)] ['liːdəz] [ɪn] ['tiːtʃɪŋ] ['kemɪstri] [æz; əz][ə; eɪ] [miːnz] [ɒv; əv]

Its	distinguished	authors	were	leaders	in	teaching	Chemistry	as	a	means	of
它是	杰出的	作者	是	领导人	在	教学	化学	作为	一个	方法	的

['ment(ə)l] ['treɪnɪŋ] [ɪn]['dʒen(ə)rəl][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] ,

mental	training	in	general	education	,
精神的	训练	在	一般的	教育	,

该机构的杰出作者们是化学教学领域的先驱，他们将化学作为一种智力训练手段应用于普通教育中。

[ænd; ənd][ɪn] ['ɔːgənaɪzɪŋ] [ænd; ənd] [pə'fektɪŋ] [ə; eɪ] ['sɪstəm] [ɒv; əv] [ɪn'strʌktɪŋ] ['stjʊdnts] [ɪn] [lɑːdʒ]

and	in	organizing	and	perfecting	a	system	of	instructing	students	in	large
和	在	组织	和	完善	一个	系统	的	指导	学生	在	大的

['klɑːsɪz] [baɪ][ðə; ði][ɪkˌsperɪ'ment(ə)l] ['meθəd] .

classes	by	the	experimental	method	.
课程	经过	这	实验	方法	.

并组织和完善了通过实验方法对大班学生进行教学的体系。

[æz; əz] [rɪ'vaɪzd] [ænd; ənd] [ɪm'pruːvd] [baɪ] [prə'fesə(r)] ['nɪkəlz] ,

As	revised	and	improved	by	Professor	Nichols	,
作为	修改	和	改进	经过	教授	尼科尔斯	,

经尼科尔斯教授修订和改进后，

[ˌaɪ 'tiː] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə] [gɪv] [ðə; ði] [haɪɪst] [ˌsætɪs'fækʃ(ə)n][ɪn]['aʊə(r)] [best] [skuːlz] [ænd; ənd] ['kɑːlɪdʒz] .

it	continued	to	give	the	highest	satisfaction	in	our	best	schools	and	colleges	.
它	持续	到	给	这	最高	满意	在	我们的	最好的	学校	和	大学	.

它在我们最好的中小学和大学中持续获得最高的满意度。

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv] [prə'fesə(r)] ['nɪkəlz] , [wen] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'keɪm] ['nesəsəri] [tuː; tə] [rɪ'vaɪz] [ðə; ði]

After	the	death	of	Professor	Nichols	,	when	it	became	necessary	to	revise	the
后	这	死亡	的	教授	尼科尔斯	,	什么时候	它	成为	必要的	到	修订	这

[wɜːk] [ə'gen] ,

work	again	,
工作	再次	,

尼科尔斯教授去世后，当需要再次修订这部作品时，

[prə'fesə(r)] ['lɪndzi] , [ɒv; əv] ['dɪkɪnsən] ['kɒlɪdʒ] , [wɒz; wəz] [sɪ'lektɪd] [tuː; tə] [ə'sɪst] ['dɑːktər; draɪv] . ['stɔːrə]

Professor	Lindsay	,	of	Dickinson	College	,	was	selected	to	assist	Dr	.	Storer
教授	林赛	,	的	迪金森	大学	,	曾是	已选	到	协助	博士	.	储藏室

[ɪn][ðə; ði] [wɜːk] .

in	the	work	.
在	这	工作	.

迪金森学院的林赛教授被选中协助斯托勒博士开展这项工作。

[ðə; ði]['prez(ə)nt] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [hæz; həz] [biːn] [ɪn'taɪəli] [ˌriː'rɪt(ə)n] [baɪ][ðem; ðəm] ,

The	present	edition	has	been	entirely	rewritten	by	them	,
这	展示	版	有	到过	完全	重写	经过	他们	,

本版本已由他们完全重写。

['fɒləʊɪŋ]	[θruː'aʊt]	[ðə; ði]	[seɪm]	[plæn][ænd; ənd]	[ə'reɪndʒmənt]	[ɒv; əv][ðə; ði]	['priːviəs]	[ɪ'dɪʃnz]	,
following	**throughout**	**the**	**same**	**plan**	**and**	**arrangement**	**of**	**the**	**previous**	**editions**	**,**
下列的	自始至终	这	相同的	计划	和	安排	的	这	以前的	版本	,

完全沿用前几届的计划和安排，

[wɪtʃ]	[hæv; həv]	[biːn]	[səʊ]	['haɪli]	[ə'pruːvd]	[baɪ][ə; eɪ][ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv]	['skɑːlərz]	[ænd; ənd]	['tiːtʃə(r)z]
which	**have**	**been**	**so**	**highly**	**approved**	**by**	**a**	**generation**	**of**	**scholars**	**and**	**teachers**
哪个	有	到过	所以	高度	得到正式认可的	经过	一个	一代	的	学者们	和	教师

.

:

.

这些著作受到了一代又一代学者和教师的高度评价。

"	[ɪf]	[ə; eɪ]	[bʊk]	,	[laɪk]	[æn; ən][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl]	,	[hæz; həz][ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri]	,	['sɜːt(ə)nli]	[ðə; ði]['rekɔːd; rɪ'kɔːd]
"	**If**	**a**	**book**	**,**	**like**	**an**	**individual**	**,**	**has**	**a**	**history**	**,**	**certainly**	**the**	**record**
"	如果	一个	书	,	喜欢	一个	个人	,	有	一个	历史	,	当然	这	记录

[ɒv; əv]	[ðɪs]	[wʌn]	,
of	**this**	**one**	**,**
的	这	一	,

“如果一本书像一个人一样有自己的历史，那么这本书的历史记录肯定就是如此。”

['kʌvərɪŋ]	[ə; eɪ]['pɪəriəd][ɒv; əv]	['nɪəli]	['θɜːti]	[j'iəz]	,	[ɪz][ɒv; əv][ðə; ði]	[haɪɪst]	[ænd; ənd][məʊst]	['ɒnərəb(ə)l]
covering	**a**	**period**	**of**	**nearly**	**thirty**	**years**	**,**	**is**	**of**	**the**	**highest**	**and**	**most**	**honorable**
覆盖	一个	时期	的	几乎	三十	年	,	是	的	这	最高	和	最多	光荣的

['kærəktə(r)]	.	"	—	[frɒm; frəm]
character	**.**	**"**	**—**	**From**
特点	.	"	—	从

历时近三十年，具有最高尚、最光荣的品质。——摘自

[ðə; ði]	[ə'merɪkən]	['dʒɜːn(ə)l][ɒv; əv]	['saɪəns]	.
The	**American**	**Journal**	**of**	**Science**	**.**
这	美国人	杂志	的	科学	.

美国科学杂志。

['kɒpiz]	[ɒv; əv]	[ðɪs]	[bʊk]	[wɪl]	[biː; bi]	[sent]	[ˌpriː'peɪd]	[tuː; tə]	['eni]	[ə'dres]	,	[ɒn]	[rɪ'siːt]	[ɒv; əv][ðə; ði]	[praɪs]
Copies	**of**	**this**	**book**	**will**	**be**	**sent**	**prepaid**	**to**	**any**	**address**	**,**	**on**	**receipt**	**of**	**the**	**price**
副本	的	这	书	将要	是	发送	预付	到	任何	地址	,	在	收据	的	这	价格

,

,

,

本书将在收到书款后以预付邮资的方式寄送到任何地址。

[baɪ][ðə; ði]	['pʌblɪʃəz]	:
by	**the**	**Publishers**	**:**
经过	这	出版商	:

出版商：

[ə'merɪkən]	[bʊk]	['kʌmpəni]
American	**Book**	**Company**
美国人	书	公司

美国图书公司

[njuː]	[jɔːk]	·	[ˌsɪnsɪ'næti]	·	[ʃɪ'kɑːgəʊ]
NEW	**YORK**	**·**	**CINCINNATI**	**·**	**CHICAGO**
新的	约克	·	辛辛那提	·	芝加哥

纽约·辛辛那提·芝加哥

['kemɪstri]
Chemistry
化学

化学

[tekst] - [bʊks] [ænd; ənd] [ləˈbɒrətri] [ˈmeθədz]
TEXT - BOOKS AND LABORATORY METHODS
文本 - 图书 和 实验室 方法

教科书和实验方法

['stɔːrə] [ænd; ənd] ['lɪnziz] [ˌelɪ'mentri] ['mænjuəl][ɒv; əv] ['kemɪstri]
Storer and Lindsay's Elementary Manual of Chemistry
储藏室 和 林赛的 初级 手动的 的 化学

斯托勒和林赛的《基础化学手册》

[baɪ][ef] . [eɪtʃ] . ['stɔːrə] , [ə; eɪ] . [em] . , [es] . [biː] . , [ænd; ənd]['dʌbljuː] . [biː] . ['lɪndzi] , [ˌpiː 'eɪtʃ] . [diː] .
By F . H . Storer , A . M . , S . B . , and W . B . Lindsay , Ph . D .
经过 F . H . 储藏室 , 一个 . M . , S . B . , 和 W . B . 林赛 , 菲尔 . D .

作者：FH Storer，AM，SB，以及 WB Lindsay，博士

[klɒθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] $1 . -
Cloth , 12mo , 453 pages $1 . 20
布 , 12mo , - 页面 $1 . -

精装，12开，453页，售价1.20美元

[ə; eɪ] ['stændəd] ['mænjuəl][fɔː(r); fə(r)] ['sekənd(ə)ri] [skuːlz] [ænd; ənd] ['kɑːlɪdʒz] .
A standard manual for secondary schools and colleges .
一个 标准 手动的 为了 次要 学校 和 大学 .

中学和大学的标准教材。

[klɑrks] ['elɪmənts] [ɒv; əv] ['kemɪstri]
Clarke's Elements of Chemistry
克拉克的 元素 的 化学

克拉克化学元素

[baɪ][ef] . ['dʌbljuː] . [klɑːk] .
By F . W . Clarke .
经过 F . W . 克拉克 .

作者：FW Clarke。

[klɒθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] $1 . -
Cloth , 12mo , 379 pages $1 . 20
布 , 12mo , - 页面 $1 . -

精装，12开，379页，售价1.20美元

[ə; eɪ] [ˌsaɪən'tɪfɪk] [bʊk] [fɔː(r); fə(r)] [haɪ] [skuːlz] [ænd; ənd] ['kɑːlɪdʒz] .
A scientific book for high schools and colleges .
一个 科学 书 为了 高的 学校 和 大学 .

一本面向高中和大学的科学教材。

['kuːliz] [njuː] [ˌelɪ'mentri] ['kemɪstri] [fɔː(r); fə(r)] [bɪ'gɪnəz]
Cooley's New Elementary Chemistry for Beginners
库利 新的 初级 化学 为了 初学者

库利新基础化学入门

[baɪ][lə'rɔɪ; 'liːˌrɔɪ][siː] . ['kuːli] , [ˌpiː 'eɪtʃ] . [diː] . [klɒθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] - [sents]
By LeRoy C . Cooley , Ph . D . Cloth , 12mo , 300 pages 72 cents
经过 勒罗伊 C . 库利 , 菲尔 . D . 布 , 12mo , - 页面 - 分

作者：勒罗伊·C·库利博士。精装，12开，300页，72美分。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

生理学与卫生学第一册(First Book in Physiology and Hygiene)

[ə; eɪ] [bʊk] [ɒv; əv][ɪkˌsperɪ'ment(ə)l] ['kemɪstri] [fɔː(r); fə(r)] [bɪ'gɪnəz] .
A **book** **of** **experimental** **chemistry** **for** **beginners** **.**
一个 书 的 实验 化学 为了 初学者 .

一本面向初学者的实验化学书籍。

[stiːlz] ['pɒpjələ(r)] ['kemɪstri]
Steele's **Popular** **Chemistry**
斯蒂尔的 受欢迎的 化学

斯蒂尔的通俗化学

[baɪ][dʒeɪ] . ['dɔːrmən] [stiːl] , [ˌpiː 'eɪtʃ] . [diː] . [klɒθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] $1 . -
By **J** **.** **Dorman** **Steele** **,** **Ph** **.** **D** **.** **Cloth** **,** **12mo** **,** **343** **pages** **$1** **.** **00**
经过 J . 多尔曼 斯蒂尔 , 菲尔 . D . 布 , 12mo , - 页面 $1 . -

作者：J·多尔曼·斯蒂尔博士。精装，12开，343页，售价1.00美元。

[ə; eɪ]['pɒpjələ(r)] ['triːtɪs] [fɔː(r); fə(r)] [skuːlz] [ænd; ənd] ['praɪvət] ['stjʊdnts] .
A **popular** **treatise** **for** **schools** **and** **private** **students** **.**
一个 受欢迎的 论文 为了 学校 和 私人的 学生 .

这是一本深受学校和学生欢迎的教材。

[juːmənz] [klɑːs] - [bʊk] [ɒv; əv] ['kemɪstri]
Youmans's **Class** **-** **Book** **of** **Chemistry**
尤曼斯 班级 - 书 的 化学

尤曼斯化学课堂教材

[baɪ][iː] . [el] . ['juːmənz] , [em] . [diː] . [rɪ'vaɪzd] [baɪ]['dʌbljuː] . [dʒeɪ] . ['juːmənz] , [em] . [diː] .
By **E** **.** **L** **.** **Youmans** **,** **M** **.** **D** **.** **Revised** **by** **W** **.** **J** **.** **Youmans** **,** **M** **.** **D** **.**
经过 E . L . 尤曼斯 , M . D . 修改 经过 W . J . 尤曼斯 , M . D .

作者：EL Youmans 医学博士；修订者：WJ Youmans 医学博士

[klɒθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] $1 . -
Cloth **,** **12mo** **,** **404** **pages** **$1** **.** **22**
布 , 12mo , - 页面 $1 . -

精装，12开，404页，售价1.22美元

[fɔː(r); fə(r)] [skuːlz] , ['kɑːlɪdʒz] , [ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl] ['riːdɪŋ] .
For **schools** **,** **colleges** **,** **and** **general** **reading** **.**
为了 学校 , 大学 , 和 一般的 阅读 .

适用于学校、学院和一般阅读。

['bruːstərz] [fɜːst] [bʊk] [ɒv; əv] ['kemɪstri]
Brewster's **First** **Book** **of** **Chemistry**
布鲁斯特的 第一的 书 的 化学

布鲁斯特第一化学书

[baɪ]['meəri] [ʃɔː] - ['bruːstə(r)] . [bɔːdz] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] - [sents]
By **Mary** **Shaw** **-** **Brewster** **.** **Boards** **,** **12mo** **,** **144** **pages** **66** **cents**
经过 玛丽 肖 - 布鲁斯特 . 板 , 12mo , - 页面 - 分

作者：玛丽·肖-布鲁斯特。精装，12开，144页，售价66美分。

[æn; ən] [ˌelɪ'mentri] [klɑːs] - [bʊk] [fɔː(r); fə(r)] [bɪ'gɪnəz] [ɪn][ðə; ði] ['stʌdi] .
An **elementary** **class** **-** **book** **for** **beginners** **in** **the** **study** **.**
一个 初级 班级 - 书 为了 初学者 在 这 学习 .

一本面向初学者的入门级教材。

['ɑːmˌstrɒŋ] [ænd; ənd] ['nɔːrtənz] [lə'bɒrətri] ['mænjuəl][ɒv; əv] ['kemɪstri]

Armstrong	and	Norton's	Laboratory	Manual	of	Chemistry
阿姆斯特朗	和	诺顿的	实验室	手动的	的	化学

阿姆斯特朗和诺顿化学实验手册

[baɪ][dʒeɪmz][iː] . ['ɑːmˌstrɒŋ] [ænd; ənd][dʒeɪmz][eɪtʃ] . ['nɔːrtən] .

By	James	E	.	Armstrong	and	James	H	.	Norton	.
经过	詹姆斯	E	.	阿姆斯特朗	和	詹姆斯	H	.	诺顿	.

作者：詹姆斯·E·阿姆斯特朗和詹姆斯·H·诺顿。

[klɒθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] - [sents]

Cloth	,	12mo	,	144	pages	50	cents
布	,	12mo	,	-	页面	-	分

精装，12开，144页，50美分

[ə; eɪ] [briːf] [kɔːs] [ɒv; əv][ɪk'sperɪm(ə)nts][ɪn] ['kemɪstri] , ['kʌvərɪŋ]

A	brief	course	of	experiments	in	chemistry	,	covering
一个	简短的	课程	的	实验	在	化学	,	覆盖

化学实验简明课程，涵盖以下内容

[ə'baʊt] ['fɔːti] [wiːks] - [wɜːk] [ɪn][ðə; ði] [lə'bɒrətri] .

about	forty	weeks	'	work	in	the	laboratory	.
关于	四十	周	-	工作	在	这	实验室	.

大约需要四十周的实验室工作。

['kuːliz] [lə'bɒrətri] ['stʌdiz] [ɪn] ['kemɪstri]

Cooley's	Laboratory	Studies	in	Chemistry
库利	实验室	研究	在	化学

库利化学实验室研究

[baɪ][lə'rɔɪ; 'liːˌrɔɪ][siː] . ['kuːli] , [ˌpiː 'eɪtʃ] . [diː] . [klɒθ] , 8vo , - ['peɪdʒɪz] - [sents]

By	LeRoy	C	.	Cooley	,	Ph	.	D	.	Cloth	,	8vo	,	144	pages	50	cents
经过	勒罗伊	C	.	库利	,	菲尔	.	D	.	布	,	8vo	,	-	页面	-	分

作者：勒罗伊·C·库利博士。精装，八开本，144页，50美分。

[ə; eɪ] ['keəfəli] [sɪ'lektɪd] ['sɪəriːz][ɒv; əv] - [ɪk'sperɪm(ə)nts] , [dɪ'zaɪnd] [tuː; tə] [tiːtʃ]

A	carefully	selected	series	of	151	experiments	,	designed	to	teach
一个	小心	已选	系列	的	-	实验	,	设计	到	教

精心挑选的151个实验，旨在教授

[ðə; ði] [ˌfʌndə'ment(ə)l] [fækts][ænd; ənd]['prɪnsəp(ə)lz][ɒv; əv] ['kemɪstri] [fɔː(r); fə(r)] ['sekənd(ə)ri] [skuːlz] .

the	fundamental	facts	and	principles	of	chemistry	for	secondary	schools	.
这	基本的	事实	和	原则	的	化学	为了	次要	学校	.

中学化学基本事实和原理。

[kaɪsɝz] [lə'bɒrətri] [wɜːk] [ɪn] ['kemɪstri]

Keiser's	Laboratory	Work	in	Chemistry
凯泽的	实验室	工作	在	化学

凯泽的化学实验室工作

[baɪ] ['edwəd] [eɪtʃ] . ['kaɪzər] , [ˌpiː 'eɪtʃ] . [diː] . [klɒθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] - [sents]

By	Edward	H	.	Keiser	,	Ph	.	D	.	Cloth	,	12mo	,	119	pages	50	cents
经过	爱德华	H	.	凯泽	,	菲尔	.	D	.	布	,	12mo	,	-	页面	-	分

作者：爱德华·H·凯泽博士。精装，12开，119页，50美分。

[ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv][ɪk'sperɪm(ə)nts][ɪn]['dʒen(ə)rəl][ˌɪnɔː'gænɪk] ['kemɪstri] , [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] ['ɪləstreɪt]

A	series	of	experiments	in	general	inorganic	chemistry	,	intended	to	illustrate
一个	系列	的	实验	在	一般的	无机物	化学	,	故意的	到	阐明

[ænd; ənd]

and
和

一系列普通无机化学实验，旨在阐明和

['sʌplɪmənt] [ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv][ðə; ði] [klɑːs] - [ruːm] .

supplement	the	work	of	the	class	-	room	.
补充	这	工作	的	这	班级	-	房间	.

对课堂教学的补充。

['kwɒlɪtətɪv] ['kemɪk(ə)l] [ə'næləsɪs] [ɒv; əv] [ˌɪnɔː'gænɪk] ['sʌbstəns]

Qualitative	Chemical	Analysis	of	Inorganic	Substances
定性	化学	分析	的	无机物	物质

无机物的定性化学分析

[æz; əz] ['præktɪst] [ɪn] ['dʒɔːdʒtaʊn] ['kɒlɪdʒ] , [diː] . [siː] .

As	practiced	in	Georgetown	College	,	D	.	C	.
作为	练习	在	乔治城	大学	,	D	.	C	.

以华盛顿特区乔治城学院为例

[klɒθ] , 4to , - ['peɪdʒɪz] $1 . -

Cloth	,	4to	,	61	pages	$1	.	50
布	,	4to	,	-	页面	$1	.	-

精装，四开本，61页，售价1.50美元

[dɪ'zaɪnd] [tuː; tə] [sɜːv] [æz; əz] [bəuθ] [tekst] - [bʊk] [ænd; ənd] [lə'bɒrətri] ['mænjuəl] [ɪn] ['kwɒlɪtətɪv]

Designed	to	serve	as	both	text	-	book	and	laboratory	manual	in	Qualitative
设计	到	服务	作为	两个都	文本	-	书	和	实验室	手动的	在	定性

本书旨在同时作为定性分析的教科书和实验手册。

[ə'næləsɪs] .

Analysis	.
分析	.

分析。

['kɒpiz] [ɒv; əv] ['aɪðə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'bʌv] [bʊks] [wɪl] [biː; bi] [sent] , [ˌpriː'peɪd] ,

Copies	of	either	of	the	above	books	will	be	sent	,	prepaid	,
副本	的	任何一个	的	这	多于	图书	将要	是	发送	,	预付	,

以上两本书的副本将以预付邮资的方式寄出。

[tuː; tə] ['eni] [ə'dres] [ɒn] [rɪ'siːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [praɪs] [baɪ] [ðə; ði] ['pʌblɪʃəz] :

to	any	address	on	receipt	of	the	price	by	the	Publishers	:
到	任何	地址	在	收据	的	这	价格	经过	这	出版商	:

出版商收到价款后，可将款项寄往任何地址：

[ə'merɪkən] [bʊk] ['kʌmpəni]

American	Book	Company
美国人	书	公司

美国图书公司

[njuː] [jɔːk] · [ˌsɪnsɪ'næti] · [ʃɪ'kɑːgəʊ]

NEW	YORK	·	CINCINNATI	·	CHICAGO
新的	约克	·	辛辛那提	·	芝加哥

纽约·辛辛那提·芝加哥

['fɪzɪks]

Physics
物理

物理

['kuːliz] ['stuːdənts] ['mænjuəl] [ɒv; əv] ['fɪzɪks]

Cooley's	Student's	Manual	of	Physics
库利	学生	手动的	的	物理

库利学生物理手册

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['stʌdi] [ruːm] [ænd; ənd] [lə'bɒrətri] .

For	the	Study	Room	and	Laboratory	.
为了	这	学习	房间	和	实验室	.

用于自习室和实验室。

[baɪ][el] . [siː] . ['kuːli] ,

By	L	.	C	.	Cooley	,
经过	L	.	C	.	库利	,

作者：LC Cooley

[ˌpiː 'eɪtʃ] . [diː] . , [prə'fesə(r)] [ɒv; əv] [ˌmæθə'mætɪks] [ɪn] ['væsɑːr] ['kɒlɪdʒ] .

Ph	.	D	.	,	Professor	of	Mathematics	in	Vassar	College	.
菲尔	.	D	.	,	教授	的	数学	在	瓦萨学院	大学	.

博士，瓦萨学院数学教授。

[klɒθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] .

Cloth	,	12mo	,	448	pages	.
布	,	12mo	,	-	页面	.

精装，12开，448页。

['ɪləstreɪtɪd] $1 . -

Illustrated	$1	.	00
插图	$1	.	-

插图版 1.00 美元

[ə; eɪ] [njuː] [tekst] - [bʊk] [ɪn] ['fɪzɪks] [fɔː(r); fə(r)] [haɪ] [skuːlz] , [ə'kædəmiz] , [ænd; ənd] ['kɑːlɪdʒz] .

A	new	text	-	book	in	Physics	for	high	schools	,	academies	,	and	colleges	.
一个	新的	文本	-	书	在	物理	为了	高的	学校	,	学院	,	和	大学	.

一本面向高中、专科学校和大学的全新物理学教科书。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪm'bɔdi] [ə; eɪ] [fʊl] [ænd; ənd] ['θʌrə] ['triːtmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːz] [ɒv; əv] ['fɪzɪks] ,

It	embodies	a	full	and	thorough	treatment	of	the	laws	of	physics	,
它	体现	一个	满的	和	彻底	治疗	的	这	法律	的	物理	,

它全面而透彻地阐述了物理定律，

[ðə; ði] [best] ['meθədz] [ɪn] ['saɪəns] ['tiːtʃɪŋ] , [ðə; ði] ['leɪtɪst] [dɪs'kʌvəri] [ænd; ənd] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)nz] [ɪn] ['fɪzɪks] ,

the	best	methods	in	science	teaching	,	the	latest	discoveries	and	applications	in	physics	,
这	最好的	方法	在	科学	教学	,	这	最新的	发现	和	应用程序	在	物理	,

科学教学中的最佳方法，物理学的最新发现和应用，

[ænd; ənd][ə; eɪ] [fʊl] [kɔːs] [ɪn] [lə'bɒrətri] ['præktɪs] .

and	a	full	course	in	laboratory	practice	.
和	一个	满的	课程	在	实验室	实践	.

以及完整的实验室实践课程。

['speʃ(ə)l] [keə(r)][hæz; həz] [biːn] ['teɪkən][tuː; tə] [sɪ'lekt] [ɪk'sperɪm(ə)nts] [wɪtʃ] [wɪl] [nɒt] [ˌəʊvə'tæks][ðə; ði]

Special	care	has	been	taken	to	select	experiments	which	will	not	overtax	the
特别的	关心	有	到过	已采取	到	选择	实验	哪个	将要	不是	过度征税	这

[kə'pæsitiz] [ɒv; əv] [wɪl] [kɔːl][fɔː(r); fə(r)] [ˌsɪstə'mætɪk] [ænd; ənd][ə'rɪdʒən(ə)l] [wɜːk] [ænd; ənd] [liːd] [tuː; tə]

capacities	of	will	call	for	systematic	and	original	work	and	lead	to
容量	的	将要	称呼	为了	系统	和	原来的	工作	和	带领	到

['ækjərət] [rɪ'zʌlts] .

accurate	results	.
准确的	结果	.

我们特别注意选择那些不会超出我们能力范围、需要系统性和原创性工作并能得出准确结果的实验。

['hærɪŋtənz] ['fɪzɪks] [fɔː(r); fə(r)] ['græmə(r)] [skuːlz]

Harrington's	Physics	for	Grammar	Schools
哈灵顿的	物理	为了	语法	学校

哈灵顿文法学校物理学

[baɪ][siː] . [el] . ['hærɪŋtən] , [em] . [ə; eɪ] . [klɒθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] .

By	C	.	L	.	Harrington	,	M	.	A	.	Cloth	,	12mo	,	123	pages	.
经过	C	.	L	.	哈灵顿	,	M	.	一个	.	布	,	12mo	,	-	页面	.

作者：CL Harrington，文学硕士，精装，12开，123页。

- [sents]
50 cents
- 分

50美分

[ə; eɪ] ['præktɪkl] [tekst] - [bʊk] [beɪst] [ɒn][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl][ɔː(r)][ɪkˌsperɪ'ment(ə)l] ['meθəd] , [ˌelɪ'mentri]
A practical text - book based on the natural or experimental method , elementary
一个 实际的 文本 - 书 基于 在 这 自然的 或者 实验 方法 , 初级
[ɪ'nʌf] [fɔː(r); fə(r)]['pjuːp(ə)lz][ɪn] ['græmə(r)] [skuːlz] ,
enough for pupils in grammar schools ,
足够的 为了 学生 在 语法 学校 ,

这是一本基于自然或实验方法的实用教科书，内容浅显易懂，适合小学学生使用。

[ænd; ənd][ə'fɔːd; ə'fɔrd][ə; eɪ] ['θʌrə] [ˌprepə'reɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)] [əd'vɑːnst] ['stʌdi] .
and affording a thorough preparation for advanced study .
和 负担得起 一个 彻底 准备 为了 先进的 学习 .

并为高级学习提供充分的准备。

['æpltən] - [skuːl] ['fɪzɪks]
Appletons ' School Physics
阿普尔顿 - 学校 物理

阿普尔顿学校物理

[klɒθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] $1 . -
Cloth , 12mo , 552 pages $1 . 20
布 , 12mo , - 页面 $1 . -

精装，12开，552页，售价1.20美元

[ə; eɪ] ['θʌrəli] ['mɒd(ə)n][tekst] - [bʊk] [ɒn]['nætʃ(ə)rəl] [fə'lɒsəfi] ,
A thoroughly modern text - book on Natural Philosophy ,
一个 彻底 现代的 文本 - 书 在 自然的 哲学 ,

一本非常现代的自然哲学教科书，

[wɪtʃ] [rɪ'flekts] [ðə; ði][məʊst] [əd'vɑːnst] [ˌpedə'gɒdʒɪkl] ['meθədz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['leɪtɪst] [lə'bɒrətri]
which reflects the most advanced pedagogical methods and the latest laboratory
哪个 反映 这 最多 先进的 教学法 方法 和 这 最新的 实验室
['præktɪs] .
practice .
实践 .

它体现了最先进的教学方法和最新的实验室实践。

[stiːlz] ['pɒpjələ(r)] ['fɪzɪks]
Steele's Popular Physics
斯蒂尔的 受欢迎的 物理

斯蒂尔的《大众物理学》

[baɪ][dʒeɪ] . ['dɔːrmən] [stiːl] , [ˌpiː 'eɪtʃ] . [diː] . [klɒθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] $1 . -
By J . Dorman Steele , Ph . D . Cloth , 12mo , 392 pages $1 . 00
经过 J . 多尔曼 斯蒂尔 , 菲尔 . D . 布 , 12mo , - 页面 $1 . -

作者：J·多尔曼·斯蒂尔博士。精装，12开，392页，1.00美元。

[ə; eɪ]['pɒpjələ(r)][tekst] - [bʊk] ,
A popular text - book ,
一个 受欢迎的 文本 - 书 ,

一本很受欢迎的教科书，

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ɒv; əv][ðə; ði] ['saɪəns] [ɑː(r); ə(r)] [prɪ'zentɪd] [ɪn] [sʌtʃ] [æn; ən] [ə'træktɪv]
in which the principles of the science are presented in such an attractive
在 哪个 这 原则 的 这 科学 是 呈现 在 这样的 一个 吸引人的
['mænə(r)][æz; əz][tuː; tə][ə'weɪkən][ænd; ənd] [fɪks] [ðə; ði] [ə'tenʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['evri] ['pjuːp(ə)l] .
manner as to awaken and fix the attention of every pupil .
方式 作为 到 觉醒 和 使固定 这 注意力 的 每一个 瞳孔 .

其中，科学原理以引人入胜的方式呈现，能够唤醒并集中每个学生的注意力。

[troʊbrɪdʒəz] [nju:] ['fɪzɪks]
Trowbridge's **New** **Physics**
特罗布里奇的 新的 物理

特罗布里奇的新物理学

[baɪ][dʒɒn] ['trəubridʒ] , [es] . [di:] . [klɒθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] $1 . -
By **John** **Trowbridge** **,** **S** **.** **D** **.** **Cloth** **,** **12mo** **,** **387** **pages** **$1** **.** **20**
经过 约翰 特罗布里奇 , S . D . 布 , 12mo , - 页面 $1 . -

约翰·特罗布里奇著，SD精装本，12开，387页，售价1.20美元

[ə; eɪ] ['θʌrəli] ['mɒd(ə)n] [wɜ:k] , [ɪn'tendɪd] [æz; əz][ə; eɪ] [klɑ:s] ['mænjuəl][ɒv; əv] ['fɪzɪks] [fɔ:(r); fə(r)]
A **thoroughly** **modern** **work** **,** **intended** **as** **a** **class** **manual** **of** **Physics** **for**
一个 彻底 现代的 工作 , 故意的 作为 一个 班级 手动的 的 物理 为了
['kɑ:lɪdʒz] [ænd; ənd] [əd'vɑ:nst] [prɪ'pærət(ə)ri] [skju:lz] .
colleges **and** **advanced** **preparatory** **schools** **.**
大学 和 先进的 预备 学校 .

这是一部非常现代的作品，旨在作为大学和高级预科学校的物理学课堂教材。

- [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] [blæŋks] [ɪn] ['fɪzɪks]
Hammel's **Observation** **Blanks** **in** **Physics**
- 观察 空白 在 物理

哈梅尔在物理学中的观察空白

[baɪ] ['wɪljəm] [si:] . [ə; eɪ] . ['hæməl] .
By **William** **C** **.** **A** **.** **Hammel** **.**
经过 威廉 C . 一个 . 哈默尔 .

作者：威廉·C·A·哈默尔。

['fleksəb(ə)l] , ['kwɔ:təʊ] , - ['peɪdʒɪz] .
Flexible **,** **quarto** **,** **42** **pages** **.**
灵活的 , 四开本 , - 页面 .

灵活，四开本，42页。

['ɪləstreɪtɪd] - [sents]
Illustrated **30** **cents**
插图 - 分

插图版 30 美分

[ə; eɪ]['pju:pəlz] [lə'bɒrətri] ['mænjuəl][ænd; ənd] ['nəʊtbʊk] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][fɜ:st] [tɜrmz] [wɜ:k] .
A **pupil's** **laboratory** **manual** **and** **notebook** **for** **the** **first** **term's** **work** **.**
一个 学生们的 实验室 手动的 和 笔记本 为了 这 第一的 任期 工作 .

一名学生第一学期的实验手册和笔记本。

[blæŋks] [ɑ:(r); ə(r)] [left] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['pju:p(ə)l] [raɪts] [hɪz; ɪz] [ˌɑ:bzər'veɪʃənz] [ænd; ənd][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz]
Blanks **are** **left** **in** **which** **the** **pupil** **writes** **his** **observations** **and** **the** **principles**
空白 是 左边 在 哪个 这 瞳孔 写 他的 观察 和 这 原则
['ɪləstreɪtɪd] .
illustrated **.**
插图 .

留出空白处供学生填写观察结果和所阐述的原理。

['kɒpiz] [ɒv; əv] [ðɪs] [bʊk] [wɪl] [bi:; bi] [sent] [ˌpri:'peɪd][tu:; tə] ['eni] [ə'dres] , [ɒn] [rɪ'si:t] [ɒv; əv][ðə; ði] [praɪs]
Copies **of** **this** **book** **will** **be** **sent** **prepaid** **to** **any** **address** **,** **on** **receipt** **of** **the** **price**
副本 的 这 书 将要 是 发送 预付 到 任何 地址 , 在 收据 的 这 价格
,
,
,

本书将在收到书款后以预付邮资的方式寄送到任何地址。

[baɪ][ðə; ði] ['pʌblɪʃəz] :
by **the** **Publishers** **:**
经过 这 出版商 :

出版商：

[əˈmerɪkən] [bʊk] [ˈkʌmpəni]
American Book Company
美国人 书 公司

美国图书公司

[njuː] [jɔːk] · [ˌsɪnsɪˈnæti] · [ʃɪˈkɑːgəʊ]
NEW YORK · CINCINNATI · CHICAGO
新的 约克 · 辛辛那提 · 芝加哥

纽约·辛辛那提·芝加哥

[ləˈbɒrətri] [ˈfɪzɪks]
Laboratory Physics
实验室 物理

实验室物理

- [ˌɒbzəˈveɪʃ(ə)n] [blæŋks] [ɪn] [ˈfɪzɪks]
Hammel's Observation Blanks in Physics
- 观察 空白 在 物理

哈梅尔物理学中的观察空白

[baɪ] [ˈwɪljəm] [siː] . [ə; eɪ] . [ˈhæməl] , [prəˈfesə(r)] [ɒv; əv] [ˈfɪzɪks] [ɪn] [ˈmeərilənd] [steɪt] [skuːl] ,
By William C . A . Hammel , Professor of Physics in Maryland State School ,
经过 威廉 C . 一个 . 哈默尔 , 教授 的 物理 在 马里兰州 状态 学校 ,

作者：威廉·C·A·哈梅尔，马里兰州立大学物理学教授

[bɔːdz] , [ˈkwɔːtəʊ] , - [ˈpeɪdʒɪz] .
Boards , Quarto , 42 pages .
板 , 四开本 , - 页面 .

精装，四开本，42页。

[ˈɪləstreɪtɪd] - [sents]
Illustrated 30 cents
插图 - 分

插图版 30 美分

[ðiːz] [ˌɒbzəˈveɪʃ(ə)n] [blæŋks] [ɑː(r); ə(r)] [dɪˈzaɪnd] [fɔː(r); fə(r)] [juːz] [æz; əz] [ə; eɪ] [ˈpjuːpəlz] [ləˈbɒrətri] [ˈmænjuəl]
These Observation Blanks are designed for use as a Pupil's Laboratory Manual
这些 观察 空白 是 设计 为了 使用 作为 一个 学生们的 实验室 手动的
[ænd; ənd] [nəʊt] [bʊk] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [fɜːst] [tɜrmz] [wɜːk] [ɪn] [ðə; ði] [ˈstʌdi] [ɒv; əv] [ˈfɪzɪks] .
and Note Book for the first term's work in the study of Physics .
和 笔记 书 为了 这 第一的 任期 工作 在 这 学习 的 物理 .

这些观察记录表设计用于作为学生第一学期物理学习的实验手册和笔记簿。

[ðeɪ] [kəmˈbaɪn] [ɪn] [kənˈviːniənt] [fɔːm] [dɪskɹˈɪpʃənz] [ænd; ənd] [ɪˌlʌsˈtreʃən] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌæpəˈreɪtəs]
They combine in convenient form descriptions and illustrations of the apparatus
他们 结合 在 方便的 形式 描述 和 插图 的 这 设备
[rɪˈkwaɪəd] [fɔː(r); fə(r)] [ˈmeɪkɪŋ] [ɪkˈsperɪm(ə)nts] [ɪn] [ˈfɪzɪks] ,
required for making experiments in Physics ,
必需的 为了 制作 实验 在 物理 ,

它们以方便的形式结合了物理实验所需仪器的描述和图示。

[wɪð] [ˈspeʃ(ə)l] [ˈrefrəns] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈelɪmənts] [ɒv; əv] [eə(r)] , [ˈlɪkwɪdz] , [ænd; ənd] [hiːt] ;
with special reference to the elements of Air , Liquids , and Heat ;
和 特别的 参考 到 这 元素 的 空气 , 液体 , 和 热 ;

特别关注空气、液体和热的要素；

[dəˈrekʃ(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)] [ˈmeɪkɪŋ] [ðə; ði] [rɪˈkwaɪəd] [ˌæpəˈreɪtəs] [frɒm; frəm] [ˈsɪmp(ə)l] [ˌɪnɪkˈspensɪv] [məˈtɪəriəlz] ,
directions for making the required apparatus from simple inexpensive materials ,
方向 为了 制作 这 必需的 设备 从 简单的 价格低廉 材料 ,
[ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] [pəˈfɔːmɪŋ] [ðə; ði] [ɪkˈsperɪm(ə)nts] , [ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] .
and for performing the experiments , etc .
和 为了 表演 这 实验 , ETC .

用简单廉价的材料制作所需仪器的说明，以及进行实验的说明等。

[ðə; ði] [bʊk] [ɪz] [sə'plaɪd] [wɪð] [blæŋks] [fɔː(r); fə(r)] ['meɪkɪŋ] ['drɔːɪŋz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌæpə'reɪtəs] [ænd; ənd]

The	book	is	supplied	with	blanks	for	making	drawings	of	the	apparatus	and
这	书	是	供应	和	空白	为了	制作	图画	的	这	设备	和

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['pjuːp(ə)l] [tuː; tə] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [wɒt] [hiː; hi] [hæz; həz] [əb'zɜːvd] [ænd; ənd] [ɪn'fɜːd]

for	the	pupil	to	record	what	he	has	observed	and	inferred
为了	这	瞳孔	到	记录	什么	他	有	观察到	和	推断

[kən'sɜːnɪŋ] [ðə; ði] [ɪk'sperɪmənt] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)l] ['ɪləstreɪtɪd] .

concerning	the	experiment	and	the	principle	illustrated	.
有关	这	实验	和	这	原则	插图	.

书中附有空白页，供学生绘制实验装置图，并记录他对实验和所阐述原理的观察和推断。

[ðə; ði] [ɪk'sperɪm(ə)nts] [ɑː(r); ə(r)] ['keəfəli] [sɪ'lektɪd] [ɪn] [ðə; ði] [lait] [ɒv; əv] [ɪk'spɪərɪəns] [ænd; ənd] [ə'reɪndʒd]

The	experiments	are	carefully	selected	in	the	light	of	experience	and	arranged
这	实验	是	小心	已选	在	这	光	的	经验	和	安排

[ɪn] ['lɒdʒɪk(ə)l] ['ɔːdə(r)] .

in	logical	order	.
在	逻辑	命令	.

这些实验是根据经验精心挑选的，并按逻辑顺序排列的。

[ðə; ði] ['triːtmənt] [θruː'aʊt] [ɪz] [ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð] [ðə; ði] [best] [lə'bɒrətri] ['præktɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði]

The	treatment	throughout	is	in	accordance	with	the	best	laboratory	practice	of	the
这	治疗	自始至终	是	在	根据	和	这	最好的	实验室	实践	的	这

[deɪ] .

day	.
天	.

整个处理过程均符合当时最佳的实验室操作规范。

[ɒn] . ['dʌbljuː] . [tiː] .

Hon	.	W	.	T	.
尊敬的	.	W	.	T	.

尊敬的WT

['hærɪs] , [juː] . [es] . [kə'mɪʃənə(r)] [ɒv; əv] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] , [sez] [ɒv; əv] [ðiːz] [blæŋks] :

Harris	,	U	.	S	.	Commissioner	of	Education	,	says	of	these	Blanks	:
哈里斯	,	U	.	S	.	专员	的	教育	,	说道	的	这些	空白	:

美国教育专员哈里斯就这些空白处说道：

" [ai] [hæv; həv] [siːn] ['sevrəl] [ə'tempts] [tuː; tə] [ə'sɪst] [ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv] ['pjuːp(ə)lz] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] [ðə; ði]

"	I	have	seen	several	attempts	to	assist	the	work	of	pupils	engaged	in	the
"	我	有	已见	一些	尝试	到	协助	这	工作	的	学生	已订婚的	在	这

['stʌdi] [ɒv; əv] ['fɪzɪks] ,

study	of	Physics	,
学习	的	物理	,

“我见过一些帮助学生学习物理的尝试，

[bʌt; bət] [ai] [hæv; həv] ['nevə(r)] [siːn] ['eniθɪŋ] [wɪtʃ] ['prɒmɪsɪz] [tuː; tə] [biː; bi] [ɒv; əv] [sʌtʃ] ['præktɪkl]

but	I	have	never	seen	anything	which	promises	to	be	of	such	practical
但	我	有	绝不	已见	任何事物	哪个	承诺	到	是	的	这样的	实际的

[ə'sɪstəns] [æz; əz] - [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] [blæŋks] .

assistance	as	Hammel's	Observation	Blanks	.
协助	作为	-	观察	空白	.

但我从未见过任何能像哈梅尔的观察空白处那样具有如此实用价值的东西。

" ['spesɪmən] ['kɒpiz] [ɒv; əv] [ðɪs] [bʊk] [wɪl] [biː; bi] [sent] [ˌpriː'peɪd] [tuː; tə] ['eni] [ə'dres] , [ɒn] [rɪ'siːt] [ɒv; əv]

"	Specimen	copies	of	this	book	will	be	sent	prepaid	to	any	address	,	on	receipt	of
"	标本	副本	的	这	书	将要	是	发送	预付	到	任何	地址	,	在	收据	的

[ðə; ði] [praɪs] ,

the	price	,
这	价格	,

“收到价款后，本书样书将以预付邮资的方式寄送到任何地址。”

[baɪ][ðə; ði] ['pʌblɪʃəz] :

by	the	Publishers	:
经过	这	出版商	:

出版商：

[ə'merɪkən] [bʊk] ['kʌmpəni]

American	Book	Company
美国人	书	公司

美国图书公司

[nju:] [jɔ:k] · [ˌsɪnsɪ'næti] · [ʃɪ'kɑ:gəʊ]

NEW	YORK	·	CINCINNATI	·	CHICAGO
新的	约克	·	辛辛那提	·	芝加哥

纽约·辛辛那提·芝加哥

-

Burnet's	Zoölogy
-	动物学

伯内特的动物学

[fɔ:(r); fə(r)]

FOR
为了

为了

[haɪ] [sku:lz] [ænd; ənd] [ə'kædəmiz]

HIGH	SCHOOLS	AND	ACADEMIES
高的	学校	和	学院

高中和学院

[baɪ]

BY
经过

经过

[ˌmɑ:rgə'rɛtə] ['bɜ:nɪt]

MARGARETTA	BURNET
玛格丽塔	烧焦

玛格丽塔·伯内特

['ti:tʃə(r)] [ɒv; əv] , ['wʊdwəd] [haɪ] [sku:l] , [ˌsɪnsɪ'næti] , [əʊ] .

Teacher	of	Zoölogy	,	Woodward	High	School	,	Cincinnati	,	O	.
老师	的	动物学	,	伍德沃德	高的	学校	,	辛辛那提	,	哦	.

辛辛那提伍德沃德高中动物学教师

[klɒθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] .

Cloth	,	12mo	,	216	pages	.
布	,	12mo	,	-	页面	.

精装，12开，216页。

['ɪləstreɪtɪd] . [praɪs] .

Illustrated	.	Price	.
插图	.	价格	.

图示。价格。

75cents

75cents
75cents

75美分

[ðɪs] [nju:] [tekst] - [bʊk] [ɒn] [ɪz] [ɪn'tendɪd] [fɔ:(r); fə(r)] ['klɑ:sɪz] [ɪn] [haɪ] [sku:lz] , [ə'kædəmiz] ,

This	new	text	-	book	on	Zoölogy	is	intended	for	classes	in	High	Schools	,	Academies	,
这	新的	文本	-	书	在	动物学	是	故意的	为了	课程	在	高的	学校	,	学院	,

[ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['sekənd(ə)ri] [sku:lz] .

and	other	Secondary	Schools	.
和	其他	次要	学校	.

这本新的动物学教科书适用于高中、专科学校和其他中等学校的课堂教学。

[waɪl] [sə'fɪʃntli] [ˌelɪ'mentri] [fɔ:(r); fə(r)] [bɪ'gɪnəz] [ɪn][ðə; ði] ['stʌdi] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [fʊl] [ænd; ənd]

While	sufficiently	elementary	for	beginners	in	the	study	it	is	full	and
尽管	足够	初级	为了	初学者	在	这	学习	它	是	满的	和

[ˌkɒmprɪ'hensɪv] [ɪ'nʌf] [fɔ:(r); fə(r)] ['stjʊdnts] [pə'sju:ɪŋ] [ə; eɪ]['regjələ(r)] [kɔ:s] [ɪn][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl]

comprehensive	enough	for	students	pursuing	a	regular	course	in	the	Natural
综合的	足够的	为了	学生	追求	一个	常规的	课程	在	这	自然的

['saɪəns] .

Sciences	.
科学	.

虽然对于初学者来说足够基础，但对于正在学习自然科学正规课程的学生来说，内容又足够全面和完整。

[ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [bi:n] [prɪ'peəd] [baɪ][ə; eɪ] ['præktɪkl] ['ti:tʃə(r)] , [ænd; ənd][ɪz][ðə; ði][də'rekt] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv]

It	has	been	prepared	by	a	practical	teacher	,	and	is	the	direct	result	of
它	有	到过	准备	经过	一个	实际的	老师	,	和	是	这	直接的	结果	的

[sku:l] - [ru:m] [ɪk'spɪəriəns] ,

school	-	room	experience	,
学校	-	房间	经验	,

它由一位务实的教师编写，是课堂教学经验的直接成果。

[fi:ld] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [lə'bɒrətri] ['præktɪs] .

field	observation	and	laboratory	practice	.
场地	观察	和	实验室	实践	.

实地观察和实验室实践。

[ðə; ði] [dɪ'zaɪn] [ɒv; əv][ðə; ði] [bʊk] [ɪz][tu:; tə] [gɪv] [ə; eɪ] [gʊd] ['dʒen(ə)rəl] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]['sʌbdʒɪkt]

The	design	of	the	book	is	to	give	a	good	general	knowledge	of	the	subject
这	设计	的	这	书	是	到	给	一个	好的	一般的	知识	的	这	主题

[ɒv; əv] ,

of	Zoölogy	,
的	动物学	,

本书旨在提供关于动物学这一学科的良好通识知识。

[tu:; tə] ['kʌltɪveɪt] [æn; ən] ['ɪntrəst] [ɪn]['neɪtʃə(r)] ['stʌdi] ,

to	cultivate	an	interest	in	nature	study	,
到	培育	一个	兴趣	在	自然	学习	,

培养对自然研究的兴趣，

[ænd; ənd][tu:; tə] [ɪn'kʌrɪdʒ] [ðə; ði]['pju:p(ə)l][tu:; tə] [əb'zɜ:v] [ænd; ənd][tu:; tə][kəm'peə(r)][fɔ:(r); fə(r)] [hɪm'self]

and	to	encourage	the	pupil	to	observe	and	to	compare	for	himself
和	到	鼓励	这	瞳孔	到	观察	和	到	比较	为了	他自己

[ænd; ənd] [ðen] [tu:; tə] [ə'reɪndʒ] [ænd; ənd] ['klæsɪfaɪ] [hɪz; ɪz] ['nɒlɪdʒ] .

and	then	to	arrange	and	classify	his	knowledge	.
和	然后	到	安排	和	分类	他的	知识	.

鼓励学生自行观察、比较，然后整理、分类他的知识。

['əʊnli]['tɪpɪk(ə)l][ɔ:(r)]['prɪnsəp(ə)l] [fɔ:mz] [ɑ:(r); ə(r)] [dɪ'skraɪbd] ,

Only	typical	or	principal	forms	are	described	,
仅有的	典型的	或者	主要的	表格	是	描述	,

仅描述典型或主要形式。

[ænd; ənd][ɪn][ðeə(r)] [dɪ'skrɪpʃn] ['əʊnli] [sʌtʃ] ['teknɪk(ə)l] [tɜ:mz] [ɑ:(r); ə(r)] [ju:st] [æz; əz][ɑ:(r); ə(r)] ['nesəsəri] ,

and	in	their	description	only	such	technical	terms	are	used	as	are	necessary	,
和	在	他们的	描述	仅有的	这样的	技术的	条款	是	用过的	作为	是	必要的	,

描述中仅使用必要的专业术语。

[ænd; ənd] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] ['keəfəli] [dɪ'faɪnd] .

and	these	are	carefully	defined	.
和	这些	是	小心	定义	.

这些都经过了仔细的定义。

[iːtʃ] ['sʌbdʒɪkt][ɪz] ['fʊli] ['ɪləstreɪtɪd] ,

Each	subject	is	fully	illustrated	,
每个	主题	是	完全	插图	,

每个主题都配有完整的插图。

[ðə; ði] [ɪˌlʌs'treʃən] ['biːɪŋ] [sɪ'lektɪd] [ænd; ənd] [ə'reɪndʒd] [tuː; tə][eɪd][ðə; ði]['pjuːp(ə)l][ɪn] [ˌʌndə'stændɪŋ]

the	illustrations	being	selected	and	arranged	to	aid	the	pupil	in	understanding
这	插图	存在	已选	和	安排	到	援助	这	瞳孔	在	理解

[ðə; ði] ['strʌktʃə(r)] [ɒv; əv] [iːtʃ] [fɔːm] .

the	structure	of	each	form	.
这	结构	的	每个	形式	.

插图经过精心挑选和安排，旨在帮助学生理解每种形状的结构。

['kɒpiz] [ɒv; əv] - [skuːl] [wɪl] [biː; bi] [sent] [ˌpriː'peɪd][tuː; tə] ['eni] [ə'dres] , [ɒn] [rɪ'siːt]

Copies	of	Burnet's	School	Zoölogy	will	be	sent	prepaid	to	any	address	,	on	receipt
副本	的	-	学校	动物学	将要	是	发送	预付	到	任何	地址	,	在	收据

[ɒv; əv][ðə; ði] [praɪs] ,

of	the	price	,
的	这	价格	,

收到价款后，我们将预付邮资将《伯内特学校动物学》的副本寄送到任何地址。

[baɪ][ðə; ði] ['pʌblɪʃəz] :

by	the	Publishers	:
经过	这	出版商	:

出版商：

[ə'merɪkən] [bʊk] ['kʌmpəni]

American	Book	Company
美国人	书	公司

美国图书公司

[njuː] [jɔːk] · [ˌsɪnsɪ'næti] · [ʃɪ'kɑːgəʊ]

NEW	YORK	·	CINCINNATI	·	CHICAGO
新的	约克	·	辛辛那提	·	芝加哥

纽约·辛辛那提·芝加哥

[ænd; ənd]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]

Zoölogy	and	Natural	History
动物学	和	自然的	历史

动物学和自然史

- [skuːl]

Burnet's	School	Zoölogy
-	学校	动物学

伯内特的学校动物学

[baɪ] [ˌmɑːrgə'rɛtə] ['bɜːnɪt] .

By	Margaretta	Burnet	.
经过	玛格丽塔	伯内特	.

作者：玛格丽塔·伯内特。

[klɒθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] - [sents]

Cloth	,	12mo	,	216	pages	75	cents
布	,	12mo	,	-	页面	-	分

精装，12开，216页，75美分

[ə; eɪ] [nju:] [tekst] - [bʊk] [fɔ:(r); fə(r)] [haɪ] [sku:lz] [ænd; ənd] [ə'kædəmiz] , [baɪ][ə; eɪ] ['præktɪkl] ['ti:tʃə(r)] ;

A	new	text	-	book	for	high	schools	and	academies	,	by	a	practical	teacher	;
一个	新的	文本	-	书	为了	高的	学校	和	学院	,	经过	一个	实际的	老师	;

一本由一位务实的教师编写的面向高中和专科学校的新教科书；

[sə'fɪʃntli] [ˌelɪ'mentri] [fɔ:(r); fə(r)] [bɪ'gɪnəz] [ænd; ənd] [fʊl] [ɪ'nʌf] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['ju:ʒuəl] [kɔ:s] [ɪn]

sufficiently	elementary	for	beginners	and	full	enough	for	the	usual	course	in
足够	初级	为了	初学者	和	满的	足够的	为了	这	通常	课程	在

['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] .

Natural	History	.
自然的	历史	.

既适合初学者入门，又足以满足自然史课程的常规教学需求。

['ni:dəmz] [ˌelɪ'mentri] ['lesnz] [ɪn]

Needham's	Elementary	Lessons	in	Zoölogy
尼德姆	初级	课程	在	动物学

尼达姆动物学入门

[baɪ][dʒeɪmz][dʒi:] . ['ni:dəm] , [em] . [es] . [klɒθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] - [sents]

By	James	G	.	Needham	,	M	.	S	.	Cloth	,	12mo	,	302	pages	90	cents
经过	詹姆斯	G	.	尼德姆	,	M	.	S	.	布	,	12mo	,	-	页面	-	分

作者：詹姆斯·G·尼德姆，精装本，12开，302页，90美分

[æn; ən] [ˌelɪ'mentri] [tekst] - [bʊk] [fɔ:(r); fə(r)] [haɪ] [sku:lz] , [ə'kædəmiz] , ['nɔ:m(ə)l] [sku:lz] [ænd; ənd]

An	elementary	text	-	book	for	high	schools	,	academies	,	normal	schools	and
一个	初级	文本	-	书	为了	高的	学校	,	学院	,	普通的	学校	和

[prɪ'pærət(ə)ri] ['kɒlɪdʒ] ['klɑ:sɪz] .

preparatory	college	classes	.
预备	大学	课程	.

适用于高中、专科学校、师范学校和大学预科班的基础教材。

['speʃ(ə)l] [ə'tenʃ(ə)n] [ɪz]['gɪv(ə)n][tu:; tə][ðə; ði] ['stʌdi] [baɪ] [ˌsaɪən'tɪfɪk] ['meθədz] , [lə'bɒrətri] ['præktɪs] ,

Special	attention	is	given	to	the	study	by	scientific	methods	,	laboratory	practice	,
特别的	注意力	是	给定	到	这	学习	经过	科学	方法	,	实验室	实践	,

[ˌmaɪkrə'skɒpɪk] ['stʌdi] [ænd; ənd] ['præktɪkl] .

microscopic	study	and	practical	zoötomy	.
显微镜	学习	和	实际的	动物解剖学	.

特别注重运用科学方法、实验室实践、显微镜研究和动物解剖实践进行研究。

['ku:pərz] ['ænɪm(ə)l] [laɪf]

Cooper's	Animal	Life
库珀的	动物	生活

库珀的动物生活

[baɪ] ['seərə] ['ku:pə(r)] .

By	Sarah	Cooper	.
经过	莎拉	库珀	.

作者：莎拉·库珀

[klɒθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] $1 . -

Cloth	,	12mo	,	427	pages	$1	.	25
布	,	12mo	,	-	页面	$1	.	-

精装，12开，427页，售价1.25美元

[æn; ən] [ə'træktɪv] [bʊk] [fɔ:(r); fə(r)] [jʌŋ] ['pi:p(ə)l] .

An	attractive	book	for	young	people	.
一个	吸引人的	书	为了	年轻的	人们	.

一本很吸引年轻人的书。

['ædmərəbli] [ə'dæptɪd] [fɔ:(r); fə(r)] [ˌsʌplɪ'mentri] ['ridɪŋ] [ɪn]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] .

Admirably	adapted	for	supplementary	readings	in	Natural	History	.
令人钦佩地	改编	为了	补充	阅读	在	自然的	历史	.

非常适合作为自然史的补充读物。

[h'əʊldəz] - [ˌelɪ'mentri]
Holders ' Elementary Zoölogy
持有者 - 初级 动物学

霍尔德斯初级动物学

[baɪ][siː] . [ef] . ['həʊldə(r)] ,
By C . F . Holder ,
经过 C . F . 持有者 ,

由CF持有人

[ænd; ənd][dʒeɪ] . [biː] . ['həʊldə(r)] , [em] . [diː] .
and J . B . Holder , M . D .
和 J . B . 持有者 , M . D .

以及 JB Holder 医生

[klɒθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] $1 . -
Cloth , 12mo , 401 pages $1 . 20
布 , 12mo , - 页面 $1 . -

精装，12开，401页，售价1.20美元

[ə; eɪ][tekst] - [bʊk] [fɔː(r); fə(r)] [haɪ] [skuːl] ['klɑːsɪz] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [skuːlz] [ɒv; əv] ['sekənd(ə)ri] [greɪd] .
A text - book for high school classes and other schools of secondary grade .
一个 文本 - 书 为了 高的 学校 课程 和 其他 学校 的 次要 年级 .

高中及其他中等教育学校的教科书。

['hʊkərz] ['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
Hooker's Natural History
妓女的 自然的 历史

胡克自然史

[baɪ] ['wɜːrθɪŋtən] ['hʊkə(r)] , [em] . [diː] . [klɒθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] - [sents]
By Worthington Hooker , M . D . Cloth , 12mo , 394 pages 90 cents
经过 沃辛顿 妓女 , M . D . 布 , 12mo , - 页面 - 分

作者：沃辛顿·胡克，医学博士，精装，12开，394页，90美分

[dɪ'zaɪnd] ['aɪðə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][juːz][ɒv; əv] [skuːlz] [ɔː(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['riːdə(r)] .
Designed either for the use of schools or for the general reader .
设计 任何一个 为了 这 使用 的 学校 或者 为了 这 一般的 读者 .

既可供学校使用，也可供普通读者使用。

['mɔːrsɪz] [fɜːst] [bʊk] [ɪn]
Morse's First Book in Zoölogy
莫尔斯电码 第一的 书 在 动物学

莫尔斯的第一本动物学著作

[baɪ] ['edwəd] [es] . [mɔːs] , [ˌpiː 'eɪtʃ] . [diː] . [bɔːdz] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] - [sents]
By Edward S . Morse , Ph . D . Boards , 12mo , 204 pages 87 cents
经过 爱德华 S . 莫尔斯 , 菲尔 . D . 板 , 12mo , - 页面 - 分

作者：爱德华·S·莫尔斯博士，出版社：Boards，12开本，204页，售价87美分。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][fɜːst] ['stʌdi] [ɒv; əv]['ænɪm(ə)l][laɪf] .
For the first study of animal life .
为了 这 第一的 学习 的 动物 生活 .

对动物生命的第一项研究。

[ðə; ði] [ɪg'zæmpl] [prɪ'zentɪd] [ɑː(r); ə(r)] [sʌtʃ] [æz; əz][ɑː(r); ə(r)] ['kɒmən] [ænd; ənd][fə'mɪliə(r)] .
The examples presented are such as are common and familiar .
这 示例 呈现 是 这样的 作为 是 常见的 和 熟悉的 .

所举的例子都是常见且为人熟知的例子。

['nɪkəlsənz] [tekst] - [bʊk] [ɒv; əv]
Nicholson's Text - Book of Zoölogy
尼科尔森的 文本 - 书 的 动物学

尼科尔森动物学教科书

[baɪ][eɪtʃ] . [ə; eɪ] . ['nɪkəlsn] , [em] . [di:] . [klɒθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] $1 . -

By	H	.	A	.	Nicholson	,	M	.	D	.	Cloth	,	12mo	,	421	pages	$1	.	38
经过	H	.	一个	.	尼科尔森	,	M	.	D	.	布	,	12mo	,	-	页面	$1	.	-

作者：HA Nicholson，医学博士，精装，12开，421页，售价1.38美元

[rɪ'vaɪzd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .

Revised	edition	.
修改	版	.

修订版。

[ə'dæptɪd] [fɔ:(r); fə(r)] [əd'vɑ:nst] [g'reɪdz] [ɒv; əv] [haɪ] [sku:lz] [ɔ:(r)] [ə'kædəmiz] [ænd; ənd][fɔ:(r); fə(r)][fɜ:st]

Adapted	for	advanced	grades	of	high	schools	or	academies	and	for	first
改编	为了	先进的	成绩	的	高的	学校	或者	学院	和	为了	第一的

[wɜ:k] [ɪn] ['kɒlɪdʒ] ['klɑ:sɪz] .

work	in	college	classes	.
工作	在	大学	课程	.

适用于高中或学院高年级学生以及大学课程的入门教材。

[sti:lz] ['pɒpjələ(r)]

Steele's	Popular	Zoölogy
斯蒂尔的	受欢迎的	动物学

斯蒂尔的通俗动物学

[baɪ][dʒeɪ] . ['dɔ:rmən] [sti:l] , [ˌpi: 'eɪtʃ] . [di:] . , [ænd; ənd][dʒeɪ] . ['dʌblju:] . [pi:] . ['dʒɛŋks] .

By	J	.	Dorman	Steele	,	Ph	.	D	.	,	and	J	.	W	.	P	.	Jenks	.
经过	J	.	多尔曼	斯蒂尔	,	菲尔	.	D	.	,	和	J	.	W	.	P	.	詹克斯	.

作者：J. Dorman Steele 博士和 JWP Jenks。

[klɒθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] $1 . -

Cloth	,	12mo	,	369	pages	$1	.	20
布	,	12mo	,	-	页面	$1	.	-

精装，12开，369页，售价1.20美元

[fɔ:(r); fə(r)] [ə'kædəmiz] , [prɪ'pærət(ə)ri] [sku:lz] [ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl] ['ri:dɪŋ] .

For	academies	,	preparatory	schools	and	general	reading	.
为了	学院	,	预备	学校	和	一般的	阅读	.

适用于学院、预备学校和一般阅读。

[ðɪs] ['pɒpjələ(r)] [wɜ:k] [ɪz] [mɑ:kt] [baɪ][ðə; ðɪ] [seɪm] ['klɪənəs] [ɒv; əv] ['meθəd] [ænd; ənd] [sɪm'plɪsəti] [ɒv; əv]

This	popular	work	is	marked	by	the	same	clearness	of	method	and	simplicity	of
这	受欢迎的	工作	是	标记	经过	这	相同的	清晰度	的	方法	和	简单	的

['steɪtmənt] [ðæt] ['kærəktəraɪz] [ɔ:l] [prɒf] . [sti:lz] [tekst] - [bʊks] [ɪn][ðə; ðɪ]['nætʃ(ə)rəl] ['saɪəns] .

statement	that	characterize	all	Prof	.	Steele's	text	-	books	in	the	Natural	Sciences	.
陈述	那	描述	全部	教授	.	斯蒂尔的	文本	-	图书	在	这	自然的	科学	.

这部广受欢迎的作品秉承了斯蒂尔教授所有自然科学教科书一贯的清晰的方法和简洁的表述。

- ['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] ['ænɪmlz]

Tenneys	'	Natural	History	of	Animals
特尼	-	自然的	历史	的	动物

坦尼的《动物自然史》

[baɪ] ['sænbɔ:n] ['tɛni] [ænd; ənd] ['æbi] [ə; eɪ] . ['tɛni] .

By	Sanborn	Tenney	and	Abbey	A	.	Tenney	.
经过	桑伯恩	特尼	和	修道院	一个	.	特尼	.

作者：桑伯恩·特尼和艾比·A·特尼。

[rɪ'vaɪzd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .

Revised	Edition	.
修改	版	.

修订版。

[klɒθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] $1 . -

Cloth , 12mo , 281 pages $1 . 20

布 , 12mo , - 页面 $1 . -

精装，12开，281页，售价1.20美元

[ðɪs] [nju:] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [hæz; həz] [bi:n] [ɪn'taɪəli] [ˌri:'set][ænd; ənd] ['θʌrəli] [rɪ'vaɪzd] , [ðə; ði]['ri:s(ə)nt]

This new edition has been entirely reset and thoroughly revised , the recent

这 新的 版 有 到过 完全 重置 和 彻底 修改 , 这 最近的

['tʃeɪndʒɪz] [ɪn] [ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [ˌɪntrə'dju:st] ,

changes in classification introduced ,

变化 在 分类 介绍 ,

新版本已完全重置和彻底修订，并引入了最新的分类变化。

[ænd; ənd][ðə; ði] [bʊk] [ɪn][ɔ:l] [rɪ'spekts] [brɔ:t] [ʌp][tu:; tə] [deɪt] .

and the book in all respects brought up to date .

和 这 书 在 全部 尊重 带来 向上 到 日期 .

本书各方面都已更新至最新版本。

[-] [həʊm] ['stʌdiz] [ɪn]['neɪtʃə(r)]

Treat's Home Studies in Nature

Treat's 家 研究 在 自然

Treat 的家庭自然研究

[baɪ]['mɪsɪz] . ['meəri] [tri:t] .

By Mrs . Mary Treat .

经过 太太 . 玛丽 对待 .

作者：玛丽·特里特夫人。

[klɒθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] - [sents]

Cloth , 12mo , 244 pages 90 cents

布 , 12mo , - 页面 - 分

精装，12开，244页，90美分

[æn; ən] ['ɪntrəstɪŋ] [ænd; ənd] [ɪn'strʌktɪv] [ə'dɪʃ(ə)n] [tu:; tə][ðə; ði] [wɜ:ks] [ɒn]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] .

An interesting and instructive addition to the works on Natural History .

一个 有趣的 和 有指导意义的 添加 到 这 作品 在 自然的 历史 .

这是一部有趣且富有启发性的自然史著作。

['kɒpiz] [ɒv; əv] ['eni] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'bʌv] [bʊks] [wɪl] [bi:; bi] [sent] [ˌpri:'peɪd][tu:; tə] ['eni] [ə'dres] ,

Copies of any of the above books will be sent prepaid to any address ,

副本 的 任何 的 这 多于 图书 将要 是 发送 预付 到 任何 地址 ,

以上任何书籍的副本都将预付邮资寄送到任何地址。

[ɒn] [rɪ'si:t] [ɒv; əv][ðə; ði] [praɪs] , [baɪ][ðə; ði] ['pʌblɪʃəz] :

on receipt of the price , by the Publishers :

在 收据 的 这 价格 , 经过 这 出版商 :

出版商收到价款后：

[ə'merɪkən] [bʊk] ['kʌmpəni]

American Book Company

美国人 书 公司

美国图书公司

[nju:] [jɔ:k] · [ˌsɪnsɪ'næti] · [ʃɪ'kɑ:gəʊ]

NEW YORK · CINCINNATI · CHICAGO

新的 约克 · 辛辛那提 · 芝加哥

纽约·辛辛那提·芝加哥

[tekst] - [bʊks] [ɪn] [dʒi'ɒlədʒi]

Text - Books in Geology

文本 - 图书 在 地质学

地质学教科书

['deɪnəz] [ˌdʒiːə'lɒdʒɪkl] ['stɔːri] ['briːfli] [təʊld]

Dana's	**Geological**	**Story**	**Briefly**	**Told**
达娜的	地质	故事	简要地	讲述

达纳的地质故事简述

[baɪ][dʒeɪmz][diː] . ['deɪnə] .

By	**James**	**D**	**.**	**Dana**	**.**
经过	詹姆斯	D	.	达娜	.

作者：詹姆斯·D·达纳。

[klɒθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] $1 . -

Cloth	**,**	**12mo**	**,**	**302**	**pages**	**$1**	**.**	**15**
布	,	12mo	,	-	页面	$1	.	-

精装，12开，302页，售价1.15美元

[ə; eɪ] [njuː] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðɪs] ['pɒpjələ(r)] [wɜːk] [fɔː(r); fə(r)] [bɪ'gɪnəz] [ɪn][ðə; ði] ['stʌdi] [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)]

A	**new**	**edition**	**of**	**this**	**popular**	**work**	**for**	**beginners**	**in**	**the**	**study**	**and**	**for**
一个	新的	版	的	这	受欢迎的	工作	为了	初学者	在	这	学习	和	为了

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['riːdə(r)] .

the	**general**	**reader**	**.**
这	一般的	读者	.

这是一本广受欢迎的著作的新版本，适合初学者和普通读者阅读。

[ðə; ði] [bʊk] [hæz; həz] [biːn] [ɪn'taɪəli] [ˌriː'rɪt(ə)n] ,

The	**book**	**has**	**been**	**entirely**	**rewritten**	**,**
这	书	有	到过	完全	重写	,

这本书已经完全重写了。

[ænd; ənd] [ɪm'pruːvd] [baɪ][ðə; ði] [ə'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['meni] [njuː] [ɪˌlʌs'treʃən] [ænd; ənd] ['ɪntrəstɪŋ]

and	**improved**	**by**	**the**	**addition**	**of**	**many**	**new**	**illustrations**	**and**	**interesting**
和	改进	经过	这	添加	的	许多	新的	插图	和	有趣的

[dɪskɹ'ɪpʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði]['leɪtɪst] ['feɪzɪz] [ænd; ənd] [dɪs'kʌvəri] [ɒv; əv][ðə; ði] ['saɪəns] .

descriptions	**of**	**the**	**latest**	**phases**	**and**	**discoveries**	**of**	**the**	**science**	**.**
描述	的	这	最新的	阶段	和	发现	的	这	科学	.

此外，还添加了许多新的插图和对该科学最新阶段和发现的有趣描述，使内容更加完善。

[ɪn] ['kɒntents] [ænd; ənd] [dres] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən] [ə'træktɪv] ['vɒljuːm] ['aɪðə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['riːdə(r)][ɔː(r)]

In	**contents**	**and**	**dress**	**it**	**is**	**an**	**attractive**	**volume**	**either**	**for**	**the**	**reader**	**or**
在	内容	和	裙子	它	是	一个	吸引人的	体积	任何一个	为了	这	读者	或者

['stjuːd(ə)nt] .

student	**.**
学生	.

无论从内容还是装帧来看，这都是一本对读者还是学生都很有吸引力的书。

['deɪnəz] [rɪ'vaɪzd] [tekst] - [bʊk] [ɒv; əv][dʒi'ɒlədʒi]

Dana's	**Revised**	**Text**	**-**	**Book**	**of**	**Geology**
达娜的	修改	文本	-	书	的	地质学

达纳修订版地质学教科书

['edɪtɪd] [baɪ] ['wɪljəm] [nɔːθ] [raɪs] , [ˌpiː 'eɪtʃ] . [diː] . , ['el'el] . [diː] . , [prə'fesə(r)] [ɒv; əv][dʒi'ɒlədʒi] , ['weslɪən]

Edited	**by**	**William**	**North**	**Rice**	**,**	**Ph**	**.**	**D**	**.**	**,**	**LL**	**.**	**D**	**.**	**,**	**Professor**	**of**	**Geology**	**,**	**Wesleyan**
编辑	经过	威廉	北	米	,	菲尔	.	D	.	,	二	.	D	.	,	教授	的	地质学	,	卫斯理大学

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti] .

University	**.**
大学	.

由卫斯理大学地质学教授、哲学博士、法学博士威廉·诺斯·赖斯编辑。

[klɒθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] . $1 . -

Cloth	**,**	**12mo**	**,**	**482**	**pages**	**.**	**$1**	**.**	**40**
布	,	12mo	,	-	页面	.	$1	.	-

精装，12开，482页。1.40美元

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['stændəd] [tekst] - [bʊk] [fɔː(r); fə(r)] [haɪ] [skuːl] [ænd; ənd] [ˌelɪ'mentri] ['kɒlɪdʒ] [wɜːk] .

This	is	the	standard	text	-	book	for	high	school	and	elementary	college	work	.
这	是	这	标准	文本	-	书	为了	高的	学校	和	初级	大学	工作	.

这是高中和大学预科课程的标准教材。

[ðə; ði] [bʊk] [hæz; həz] [biːn] ['θʌrəli] [rɪ'vaɪzd] , [ɪn'lɑːdʒd] , [ænd; ənd] [ɪm'pruːvd] ,

The	book	has	been	thoroughly	revised	,	enlarged	,	and	improved	,
这	书	有	到过	彻底	修改	,	放大	,	和	改进	,

本书已进行全面修订、扩充和改进。

[waɪl] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][ænd; ənd] [dɪ'stɪŋktɪv] ['fiːtʃəz] [ɒv; əv][ðə; ði]['fɔːmə(r)] [wɜːk] [hæv; həv] [biːn]

while	the	general	and	distinctive	features	of	the	former	work	have	been
尽管	这	一般的	和	独特的	特征	的	这	以前的	工作	有	到过

[prɪ'zɜːvd] .

preserved	.
保存完好	.

同时，前作的总体特征和独特特征也得以保留。

[æz; əz] [naʊ] ['pʌblɪʃt] ,

As	now	published	,
作为	现在	已发布	,

现已出版

[ˌaɪ 'tiː] [kəm'bain] [ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv][ðə; ði][laɪf] [ɪk'spɪəriəns] [ænd; ənd] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ɪts]

it	combines	the	results	of	the	life	experience	and	observation	of	its
它	组合	这	结果	的	这	生活	经验	和	观察	的	它是

[dɪ'stɪŋgwɪʃt] ['ɔːθə(r)] [wɪð] [ðə; ði] ['leɪtɪst] [dɪs'kʌvəri] [ænd; ənd] [rɪ'sɜːtʃɪz] [ɪn][ðə; ði] ['saɪəns] .

distinguished	author	with	the	latest	discoveries	and	researches	in	the	science	.
杰出的	作者	和	这	最新的	发现	和	研究	在	这	科学	.

它结合了杰出作者的生活经验和观察成果，以及科学领域的最新发现和研究。

['deɪnəz] ['mænjuəl][ɒv; əv][dʒi'ɒlədʒi]

Dana's	Manual	of	Geology
达娜的	手动的	的	地质学

达纳地质学手册

[baɪ][dʒeɪmz][diː] . ['deɪnə] .

By	James	D	.	Dana	.
经过	詹姆斯	D	.	达娜	.

作者：詹姆斯·D·达纳。

[klɒθ] , 8vo , - ['peɪdʒɪz] .

Cloth	,	8vo	,	1087	pages	.
布	,	8vo	,	-	页面	.

精装，8开本，1087页。

- [ɪˌlʌs'treʃən] $5 . -

1575	illustrations	$5	.	00
-	插图	$5	.	-

1575幅插图，售价5.00美元

[ðɪs] [greɪt] [wɜːk] [wɒz; wəz] ['θʌrəli] [rɪ'vaɪzd] [ænd; ənd] [ɪn'taɪəli] [ˌriː'rɪt(ə)n] ['ʌndə(r)][ðə; ði][də'rekt]

This	great	work	was	thoroughly	revised	and	entirely	rewritten	under	the	direct
这	伟大的	工作	曾是	彻底	修改	和	完全	重写	在下面	这	直接的

[ˌsuːpə'vɪʒ(ə)n] [ɒv; əv][ɪts] ['ɔːθə(r)] ,

supervision	of	its	author	,
监督	的	它是	作者	,

这部伟大的作品在其作者的直接监督下进行了彻底的修订和重写。

[dʒʌst] [bɪ'fɔː(r)] [hɪz; ɪz] [deθ] .

just	before	his	death	.
只是	前	他的	死亡	.

就在他去世前不久。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['rekəg'naɪzd] [æz; əz][ə; eɪ] ['stændəd] [ɔː'θɒrəti] ,

It	is	recognized	as	a	standard	authority	,
它	是	认可	作为	一个	标准	权威	,

它被公认为标准权威机构，

[ænd; ənd][ɪz] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ]['mænjuəl][ɒv; əv] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪn][ɔːl] ['haɪə(r)] [ˌɪnstɪ'tjuːʃənz] [ɒv; əv] ['lɜːnɪŋ] .

and	is	used	as	a	manual	of	instruction	in	all	higher	institutions	of	learning	.
和	是	用过的	作为	一个	手动的	的	操作说明	在	全部	更高	机构	的	学习	.

并被用作所有高等学府的教学手册。

[ˌel'iː] [kɔnts] [kəm'pend] [ɒv; əv][dʒi'ɒlədʒi]

Le	Conte's	Compend	of	Geology
乐	孔蒂的	概略	的	地质学

勒孔特地质学纲要

[baɪ]['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf][ˌel'iː] [kəʊnt] , ['el'el] . [diː] . [klɒθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] $1 . -

By	Joseph	Le	Conte	,	LL	.	D	.	Cloth	,	12mo	,	399	pages	$1	.	20
经过	约瑟夫	乐	孔特	,	二	.	D	.	布	,	12mo	,	-	页面	$1	.	-

作者：约瑟夫·勒孔特，法学博士。精装，12开，399页，售价1.20美元。

[dɪ'zaɪnd] [fɔː(r); fə(r)] [haɪ] [skuːlz] , [ə'kædəmiz] , [ænd; ənd][ɔːl] ['sekənd(ə)ri] [skuːlz] .

Designed	for	high	schools	,	academies	,	and	all	secondary	schools	.
设计	为了	高的	学校	,	学院	,	和	全部	次要	学校	.

专为高中、学院和所有中学设计。

[stiːlz] [ˌfɔː'tiːn] [wiːks] [ɪn][dʒi'ɒlədʒi]

Steele's	Fourteen	Weeks	in	Geology
斯蒂尔的	十四	周	在	地质学

斯蒂尔的《十四周地质学》

[baɪ][dʒeɪ] . ['dɔːrmən] [stiːl] , [ˌpiː 'eɪtʃ] . [diː] . [klɒθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] $1 . -

By	J	.	Dorman	Steele	,	Ph	.	D	.	Cloth	,	12mo	,	280	pages	$1	.	00
经过	J	.	多尔曼	斯蒂尔	,	菲尔	.	D	.	布	,	12mo	,	-	页面	$1	.	-

作者：J·多尔曼·斯蒂尔博士。精装，12开，280页，售价1.00美元。

[ə; eɪ]['pɒpjələ(r)] [bʊk] [fɔː(r); fə(r)] [ˌelɪ'mentri] ['klɑːsɪz] [ænd; ənd][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['riːdə(r)] .

A	popular	book	for	elementary	classes	and	the	general	reader	.
一个	受欢迎的	书	为了	初级	课程	和	这	一般的	读者	.

这是一本深受小学生和普通读者喜爱的畅销书。

['ænˌdruːzɪz] [ˌelɪ'mentri] [dʒi'ɒlədʒi]

Andrews's	Elementary	Geology
安德鲁斯的	初级	地质学

安德鲁斯基础地质学

[baɪ][iː] . [biː] . ['ændruːz] , ['el'el] . [diː] . [klɒθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] $1 . -

By	E	.	B	.	Andrews	,	LL	.	D	.	Cloth	,	12mo	,	283	pages	$1	.	00
经过	E	.	B	.	安德鲁斯	,	二	.	D	.	布	,	12mo	,	-	页面	$1	.	-

作者：EB Andrews，法学博士。精装，12开，283页，1.00美元。

[ə'dæptɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ˌelɪ'mentri] ['klɑːsɪz] .

Adapted	for	elementary	classes	.
改编	为了	初级	课程	.

适用于小学课堂。

[kən'teɪnz] [ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] ['triːtmənt] [ɒv; əv][ðə; ði][dʒi'ɒlədʒi][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌmɪsɪ'sɪpi] ['væli] .

Contains	a	special	treatment	of	the	geology	of	the	Mississippi	Valley	.
包含	一个	特别的	治疗	的	这	地质学	的	这	密西西比州	谷	.

本书对密西西比河流域的地质情况进行了专门论述。

['kɒpiz] [ɒv; əv] ['eni] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'bʌv] [bʊks] [wɪl] [biː; bi] [sent] [ˌpriː'peɪd][tuː; tə] ['eni] [ə'dres] ,

Copies	of	any	of	the	above	books	will	be	sent	prepaid	to	any	address	,
副本	的	任何	的	这	多于	图书	将要	是	发送	预付	到	任何	地址	,

以上任何书籍的副本都将预付邮资寄送到任何地址。

[ɒn] [rɪ'siːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [praɪs] , [baɪ][ðə; ði] ['pʌblɪʃəz] :

on	receipt	of	the	price	,	by	the	Publishers	:
在	收据	的	这	价格	, 经过		这	出版商	:

出版商收到价款后：

[ə'merɪkən] [bʊk] ['kʌmpəni]

American	Book	Company
美国人	书	公司

美国图书公司

[njuː] [jɔːk] · [ˌsɪnsɪ'næti] · [ʃɪ'kɑːgəʊ]

NEW	YORK	·	CINCINNATI	·	CHICAGO
新的	约克	·	辛辛那提	·	芝加哥

纽约·辛辛那提·芝加哥

[ə; eɪ] [njuː] [ə'strɒnəmi]

A	New	Astronomy
一个	新的	天文学

新天文学

[baɪ]

BY
经过

经过

['deɪvɪd] [piː] . [tɒd] , [em] . [ə; eɪ] . , [ˌpiː 'eɪtʃ] . [diː] .

DAVID	P	.	TODD	,	M	.	A	.	,	Ph	.	D	.
大卫	P	.	托德	,	M	.	一个	.	,	菲尔	.	D	.

大卫·P·托德，文学硕士，哲学博士

[prə'fesə(r)] [ɒv; əv] [ə'strɒnəmi] [ænd; ənd][də'rektə(r); daɪ'rektə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [əb'zɜːvətri] , ['æmhɜːst] ['kɒlɪdʒ] .

Professor	of	Astronomy	and	Director	of	the	Observatory	,	Amherst	College	.
教授	的	天文学	和	导演	的	这	天文台	,	阿默斯特	大学	.

阿默斯特学院天文学教授兼天文台台长。

[klɒθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] .

Cloth	,	12mo	,	480	pages	.
布	,	12mo	,	-	页面	.

精装，12开，480页。

['ɪləstreɪtɪd] [praɪs] , $1 . -

Illustrated	Price	,	$1	.	30
插图	价格	,	$1	.	-

图示价格：1.30美元

[ðɪs] [bʊk] [ɪz] [dɪ'zaɪnd] [fɔː(r); fə(r)] ['klɑːsɪz] [pə'sjuːɪŋ] [ðə; ði] ['stʌdi] [ɪn] [haɪ] [skuːlz] , [ə'kædəmiz] , [ænd; ənd] ['kɑːlɪdʒz] .

This	book	is	designed	for	classes	pursuing	the	study	in	High	Schools	,	Academies	,	and	Colleges	.
这	书	是	设计	为了	课程	追求	这	学习	在	高的	学校	,	学院	,	和	大学	.

本书专为高中、学院和大学中学习该学科的班级而设计。

[ðə; ði] ['ɔːθərz] [lɒŋ] [ɪk'spɪəriəns] [æz; əz][ə; eɪ][də'rektə(r); daɪ'rektə(r)][ɪn][ˌæstrə'nɒmɪk(ə)l][əb'zə:vitəri, ɔb-]

The	author's	long	experience	as	a	director	in	astronomical	observatories
这	作者的	长的	经验	作为	一个	导演	在	天文	天文台

[ænd; ənd][ɪn] ['tiːtʃɪŋ] [ðə; ði]['sʌbdʒɪkt][hæz; həz]['gɪv(ə)n][hɪm][ʌn'juːʒuəl] [kwɒlɪfɪ'keɪʃnz] [ænd; ənd]

and	in	teaching	the	subject	has	given	him	unusual	qualifications	and
和	在	教学	这	主题	有	给定	他	异常	资格	和

[əd'væntɪdʒ] [fɔː(r); fə(r)] [prɪ'peərɪŋ] [æn; ən][aɪ'diːəl][tekst] - [bʊk] .

advantages	for	preparing	an	ideal	text	-	book	.
优势	为了	准备	一个	理想的	文本	-	书	.

作者在天文台担任主任和教授该学科方面拥有丰富的经验，这使他具备了编写一本理想的教科书的非同寻常的资格和优势。

[ðə; ði] ['nəʊtwɜːðɪ] ['fiːtʃə(r)] [wɪtʃ] [dis'tiŋgwiʃ] [ðɪs] [frɒm; frəm]['ʌðə(r)][tekst] - [bʊks] [ɒn] [ə'strɒnəmi]

The	noteworthy	feature	which	distinguishes	this	from	other	text	-	books	on	Astronomy
这	值得注意	特征	哪个	区别	这	从	其他	文本	-	图书	在	天文学

[ɪz][ðə; ði] ['præktɪkl] [weɪ] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['sʌbdʒɪkts] ['triːtɪd] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'fɔːst] [baɪ] [lə'bɒrətri]

is	the	practical	way	in	which	the	subjects	treated	are	enforced	by	laboratory
是	这	实际的	方式	在	哪个	这	主题	治疗	是	强制执行	经过	实验室

[ɪk'sperɪm(ə)nts][ænd; ənd] ['meθədz] .

experiments	and	methods	.
实验	和	方法	.

与其他天文学教科书相比，本书最显著的特点是它以实践的方式，通过实验室实验和方法来强化所讨论的主题。

[ɪn] [ðɪs] [ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [fˈɒləʊz] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [ðæt] [ə'strɒnəmi] [ɪz] [ə; eɪ] ['saɪəns] [ɒv; əv]

In	this	the	author	follows	the	principle	that	Astronomy	is	preëminently	a	science	of
在	这	这	作者	跟随	这	原则	那	天文学	是	卓越的	一个	科学	的

[ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] [ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][səʊ] [tɔːt] .

observation	and	should	be	so	taught	.
观察	和	应该	是	所以	教授	.

作者遵循的原则是，天文学首先是一门观测科学，应该这样教授。

[baɪ] ['pleɪsɪŋ] [mɔː(r)] [ɪm'pɔːt(ə)ns] [ɒn][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [ðæn; ðən][ɒn][ðə; ði][ˌmæθə'mætɪk(ə)l][fækts][ɒv; əv]

By	placing	more	importance	on	the	physical	than	on	the	mathematical	facts	of
经过	放置	更多的	重要性	在	这	身体的	比	在	这	数学	事实	的

[ə'strɒnəmi] [ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [hæz; həz] [meɪd] ['evrɪ] [peɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ði] [bʊk] ['diːpli] ['ɪntrəstɪŋ] [tuː; tə]

Astronomy	the	author	has	made	every	page	of	the	book	deeply	interesting	to
天文学	这	作者	有	制成	每一个	页	的	这	书	深	有趣的	到

[ðə; ði]['stjuːd(ə)nt][ænd; ənd][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['riːdə(r)] .

the	student	and	the	general	reader	.
这	学生	和	这	一般的	读者	.

作者更加重视天文学的物理事实而非数学事实，使得本书的每一页都对学生和普通读者极具吸引力。

[ðə; ði] ['triːtmənt] [ɒv; əv][ðə; ði]['plænɪts] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['hev(ə)nli] ['bɒdɪz] [ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] [lɔː]

The	treatment	of	the	planets	and	other	heavenly	bodies	and	of	the	law
这	治疗	的	这	行星	和	其他	天上	身体	和	的	这	法律

[ɒv; əv][ˌjuːnɪ'vɜːs(ə)l][ˌgrævɪ'teɪʃ(ə)n][ɪz][ʌn'juːʒuəli; ʌn'juːʒəli] [fʊl] ,

of	universal	gravitation	is	unusually	full	,
的	普遍的	引力	是	异常地	满的	,

本书对行星和其他天体以及万有引力定律的论述异常详尽。

[klɪə(r)] , [ænd; ənd] [ɪ'ljuːmɪneɪtɪv] .

clear	,	and	illuminative	.
清除	,	和	有启发性的	.

清晰明了，富有启发性。

[ðə; ði] ['mɑːvələs] [dɪs'kʌvəri] [ɒv; əv] [ə'strɒnəmi] [ɪn]['riːs(ə)nt] [j'iəz] ,

The	marvelous	discoveries	of	Astronomy	in	recent	years	,
这	奇妙	发现	的	天文学	在	最近的	年	,

近年来天文学的惊人发现

[ænd; ənd][ðə; ði]['leɪtɪst] [əd'vɑːnsɪz][ɪn] ['meθədz] [ɒv; əv] ['tiːtʃɪŋ] [ðə; ði]['saɪəns] , [ɑː(r); ə(r)][ɔːl]

and	the	latest	advances	in	methods	of	teaching	the	science	,	are	all
和	这	最新的	进展	在	方法	的	教学	这	科学	,	是	全部

[ˌreprɪ'zentɪd] .

represented	.
代表	.

以及该科学教学方法的最新进展，都得到了体现。

[ðə; ði] [ɪˌlʌs'treʃən] [ɑː(r); ə(r)][æn; ən] [ɪm'pɔːt(ə)nt] ['fiːtʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [bʊk] .

The	illustrations	are	an	important	feature	of	the	book	.
这	插图	是	一个	重要的	特征	的	这	书	.

插图是本书的一大特色。

['meni] [ɒv; əv][ðem; ðəm][ɑː(r); ə(r)][səʊ] [ɪn'dʒiːniəsli] [dɪ'vaɪzd] [ðæt] [ðeɪ] [ɪk'spleɪn][æt; ət][ə; eɪ] [glɑːns] [wɒt]

Many	of	them	are	so	ingeniously	devised	that	they	explain	at	a	glance	what
许多	的	他们	是	所以	巧妙地	设计	那	他们	解释	在	一个	瞥一眼	什么

['peɪdʒɪz][ɒv; əv][mɪə(r)] [dɪ'skrɪpʃn] [kʊd; kəd][nɒt] [meɪk] [klɪə(r)] .

pages	of	mere	description	could	not	make	clear	.
页面	的	仅仅	描述	可以	不是	制作	清除	.

它们中的许多设计都非常巧妙，一眼就能解释清楚，而仅仅用几页文字描述是无法解释清楚的。

['kɒpiz] [ɒv; əv] [tɑːdz] [njuː] [ə'strɒnəmi] [wɪl] [biː; bi] [sent] [ˌpriː'peɪd][tuː; tə] ['eni] [ə'dres] , [ɒn] [rɪ'siːt]

Copies	of	Todd's	New	Astronomy	will	be	sent	prepaid	to	any	address	,	on	receipt
副本	的	托德的	新的	天文学	将要	是	发送	预付	到	任何	地址	,	在	收据

[ɒv; əv][ðə; ði] [praɪs] ,

of	the	price	,
的	这	价格	,

收到价款后，我们将预付邮资将《托德新天文学》一书寄送到任何地址。

[baɪ][ðə; ði] ['pʌblɪʃəz] :

by	the	Publishers	:
经过	这	出版商	:

出版商：

[ə'merɪkən] [bʊk] ['kʌmpəni]

American	Book	Company
美国人	书	公司

美国图书公司

[njuː] [jɔːk] · [ˌsɪnsɪ'næti] · [ʃɪ'kɑːgəʊ]

NEW	YORK	·	CINCINNATI	·	CHICAGO
新的	约克	·	辛辛那提	·	芝加哥

纽约·辛辛那提·芝加哥

[ə; eɪ] [lə'bɒrətri] ['mænjuəl][ɪn] ['præktɪkl] ['bɒtəni]

A	Laboratory	Manual	in	Practical	Botany
一个	实验室	手动的	在	实际的	植物学

实用植物学实验手册

[fɔː(r); fə(r)][juːz][ɪn] ['sekənd(ə)ri] [skuːlz] [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] [ˌelɪ'mentri] [wɜːk] [ɪn] ['kɑːlɪdʒz]

For	use	in	Secondary	Schools	and	for	Elementary	Work	in	Colleges
为了	使用	在	次要	学校	和	为了	初级	工作	在	大学

适用于中学及大学小学教学

[baɪ] [tʃɑːlz] [eɪtʃ] . [klɑːk] , [ə; eɪ] . [em] . , [diː] . [ˌɛs'siː] . ,

By	Charles	H	.	Clark	,	A	.	M	.	,	D	.	Sc	.	,
经过	查尔斯	H	.	克拉克	,	一个	.	M	.	,	D	.	Sc	.	,

作者：查尔斯·H·克拉克，文学硕士，理学博士

['prɪnsəp(ə)l][ɒv; əv] ['wɪnzə(r)] [hɔːl] [skuːl] , ['wɑːbən] , [mæs] .

Principal	of	Windsor	Hall	School	,	Waban	,	Mass	.
主要的	的	温莎	大厅	学校	,	瓦班	,	大量的	.

马萨诸塞州瓦班温莎霍尔学校校长

[klɒθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] .
Cloth , 12mo , 272 pages .
布 , 12mo , - 页面 .

精装，12开，272页。

['ɪləstreɪtɪd] - [sents]
Illustrated 96 cents
插图 - 分

插图版 96 美分

[ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv][bə'tænɪk(ə)l] ['stʌdi] ['aʊtlaɪnd] [ɪn] [ðɪs] [bʊk] [ɪz] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [gɪv] [ðə; ði]['stjuːd(ə)nt]
The course of botanical study outlined in this book is intended to give the student
这 课程 的 植物 学习 概述 在 这 书 是 故意的 到 给 这 学生
[ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [vjuː] [ɒv; əv][ðə; ði]['sʌbdʒɪkt] ,
a general view of the subject ,
一个 一般的 看法 的 这 主题 ,

本书概述的植物学课程旨在使学生对该学科有一个大致的了解。

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [tuː; tə] [leɪ] [ə; eɪ] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [ə'pɒn] [wɪtʃ] [mɔː(r)] [əd'vɑːnst] ['stʌdiz]
and at the same time to lay a foundation upon which more advanced studies
和 在 这 相同的 时间 到 躺 一个 基础 之上 哪个 更多的 先进的 研究
[meɪ] [biː; bi] [bɪlt] .
may be built .
可能 是 建造 .

同时为更高级的研究奠定基础。

[ðə; ði] [bʊk] [ɪz][praɪ'merəli][ə; eɪ] [lə'bɒrətri] ['mænjuəl][ænd; ənd] [f'ɒləʊz] [ðə; ði] ['meθəd] [ˌrekə'mendɪd]
The book is primarily a laboratory manual and follows the method recommended
这 书 是 主要 一个 实验室 手动的 和 跟随 这 方法 受到推崇的
[baɪ][ðə; ði] [kə'mɪti] [ɒv; əv] [ten] [ænd; ənd] [ɪm'plɔɪd] [baɪ][ðə; ði] [best] ['tiːtʃə(r)z] .
by the Committee of Ten and employed by the best teachers .
经过 这 委员会 的 十 和 受雇 经过 这 最好的 教师 .

本书主要是一本实验手册，遵循十人委员会推荐的方法，也是优秀教师所采用的方法。

[səʊ] [pə'sjuːd] ,
So pursued ,
所以 追击 ,

于是，继续追寻下去。

[ðə; ði] ['stʌdi] [ɒv; əv] ['bɒtəni] [prə'vaɪdz] [ðə; ði] [miːnz] [ɒv; əv] [dɪ'veləpɪŋ] ['hæbɪts][ɒv; əv] [kləʊz] [ænd; ənd]
the study of botany provides the means of developing habits of close and
这 学习 的 植物学 提供 这 方法 的 发展 习惯 的 关闭 和
['ækjərət] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] [ænd; ənd][ɒv; əv] ['kʌltɪveɪtɪŋ] [ðə; ði] ['riːzənɪŋ] [p'aʊəz] [ðæt] [kæn; kən] ['skeəsli]
accurate observation and of cultivating the reasoning powers that can scarcely
准确的 观察 和 的 耕作 这 推理 权力 那 能 几乎
[biː; bi] [kleɪmd] [fɔː(r); fə(r)] ['eni] ['ʌðə(r)] ['sʌbdʒɪkt] [tɔːt] [ɪn][ðə; ði] [skuːlz] .
be claimed for any other subject taught in the schools .
是 声称 为了 任何 其他 主题 教授 在 这 学校 .

植物学研究提供了培养细致准确观察习惯和培养推理能力的途径，而这种能力在学校教授的其他任何学科中都很难找到。

[ˌaɪ 'tiː] [prə'vaɪdz] [ə; eɪ] [ˌsɪstə'mætɪk] ['aʊtlaɪn] [ɒv; əv] [ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [sɜːv] [æz; əz][ə; eɪ] [gaɪd] [ɪn]
It provides a systematic outline of classification to serve as a guide in
它 提供 一个 系统 大纲 的 分类 到 服务 作为 一个 指导 在
[lə'bɒrətri] [wɜːk] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['præktɪkl] ['stʌdi] [ɒv; əv][ðə; ði][laɪf]['hɪstəriz; 'hɪstriz][ɒv; əv][plɑːnts] ,
laboratory work and in the practical study of the life histories of plants ,
实验室 工作 和 在 这 实际的 学习 的 这 生活 历史 的 植物 ,

它提供了一个系统的分类概述，可作为实验室工作和植物生活史实践研究的指导。

[ðeə(r)] [məʊdz] [ɒv; əv] [ˌriːprəˈdʌkʃn] , [ˈmænə(r)] [ɒv; əv] [laɪf] , [ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] .

their	modes	of	reproduction	,	manner	of	life	,	etc	.
他们的	模式	的	生殖	,	方式	的	生活	,	ETC	.

它们的繁殖方式、生活方式等等。

[ðə; ði] [ˈtriːtmənt] [ɪz] [səˈdʒestɪv] [ænd; ənd] [ˈdʒen(ə)rəl] [tuː; tə] [əˈdæpt] [ˌaɪ ˈtiː] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈkɔːsɪz] [ɒv; əv]

The	treatment	is	suggestive	and	general	to	adapt	it	to	the	courses	of
这	治疗	是	暗示性的	和	一般的	到	适应	它	到	这	课程	的

[ˈstʌdi] [ɪn] [ˈdɪfrənt] [skuːlz] ,

study	in	different	schools	,
学习	在	不同的	学校	,

该处理方法具有指导性和普遍性，以便适应不同学校的课程设置。

[ænd; ənd] [tuː; tə] [əˈlaʊ] [ðə; ði] [ˈtiːtʃə(r)] [tuː; tə] [ˈfɒləʊ] [hɪz; ɪz] [əʊn] [aɪˈdiəz] [ɪn] [sɪˈlektɪŋ] [ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv]

and	to	allow	the	teacher	to	follow	his	own	ideas	in	selecting	the	work	of
和	到	允许	这	老师	到	跟随	他的	自己的	想法	在	选择	这	工作	的

[hɪz; ɪz] [klɑːs] .

his	class	.
他的	班级	.

并允许教师按照自己的想法选择班级学生的作业。

[ˈkɒpiz] [ɒv; əv] [tɑːdz] [njuː] [əˈstrɒnəmi] [wɪl] [biː; bi] [sent] [ˌpriːˈpeɪd] [tuː; tə] [ˈeni] [əˈdres] , [ɒn] [rɪˈsiːt]

Copies	of	Todd's	New	Astronomy	will	be	sent	prepaid	to	any	address	,	on	receipt
副本	的	托德的	新的	天文学	将要	是	发送	预付	到	任何	地址	,	在	收据

[ɒv; əv] [ðə; ði] [praɪs] ,

of	the	price	,
的	这	价格	,

收到价款后，我们将预付邮资将《托德新天文学》一书寄送到任何地址。

[baɪ] [ðə; ði] [ˈpʌblɪʃəz] :

by	the	Publishers	:
经过	这	出版商	:

出版商：

[əˈmerɪkən] [bʊk] [ˈkʌmpəni]

American	Book	Company
美国人	书	公司

美国图书公司

[njuː] [jɔːk] · [ˌsɪnsɪˈnæti] · [ʃɪˈkɑːgəʊ]

NEW	YORK	·	CINCINNATI	·	CHICAGO
新的	约克	·	辛辛那提	·	芝加哥

纽约·辛辛那提·芝加哥

[ɪmˈpɔːt(ə)nt] [njuː] [bʊks]

Important	New	Books
重要的	新的	图书

重要新书

[ˈkrɑːkɪts] [pleɪn] [ænd; ənd] [ˈsferɪkl] [ˌtrɪgəˈnɒmətri]

Crockett's	Plane	and	Spherical	Trigonometry
克罗克特	飞机	和	球形	三角学

克罗克特的平面和球面三角学

[baɪ] [siː] . [ˈdʌbljuː] . [ˈkrɑːkɪt] , [siː] . [iː] . , [prəˈfesə(r)] [ɒv; əv] [ˌmæθəˈmætɪks] [ænd; ənd]

By	C	.	W	.	Crockett	,	C	.	E	.	,	Professor	of	Mathematics	and
经过	C	.	W	.	克罗克特	,	C	.	E	.	,	教授	的	数学	和

作者：CW Crockett，CE，数学教授

[əˈstrɒnəmi] [ɪn] [ˈrɛnsəlɪər] [ˌpɒliˈtekˌnɪk] [ˈɪnstɪtjuːt] , [trɔɪ] , [njuː] [jɔːk] .

Astronomy	in	Rensselaer	Polytechnic	Institute	,	Troy	,	New	York	.
天文学	在	伦斯勒	理工学院	研究所	,	特洛伊	,	新的	约克	.

纽约州特洛伊市伦斯勒理工学院天文学系。

[wɪð] ['teɪblz] .
With Tables .
和 表格 .

附表格。

[klɒθ] , 8vo .
Cloth , 8vo .
布 , 8vo .

布面精装，8开本。

- ['peɪdʒɪz] $1 . -
310 pages $1 . 25
- 页面 $1 . -

310页，售价1.25美元

[ðə; ði] [seɪm] .
The Same .
这 相同的 .

相同。

[wɪ'ðaʊt] ['teɪblz] [wʌn] . -
Without Tables 1 . 00
没有 表格 1 . -

不含表格 1.00

[ˌlɒgə'rɪðmɪk] [ænd; ənd] [ˌtrɪgənə'metrɪk] ['teɪblz] (['seprət]) [wʌn] . -
Logarithmic and Trigonometric Tables (separate) 1 . 00
对数 和 三角函数 表格 (分离) 1 . -

对数表和三角函数表（单独提供） 1.00

[ə; eɪ][klɪə(r)] [ˌænə'lɪtɪk] ['triːtmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['elɪmənts] [ɒv; əv] [pleɪn] [ænd; ənd] ['sferɪkl] [ˌtrɪgə'nɒmətri]
A clear analytic treatment of the elements of Plane and Spherical Trigonometry
一个 清除 分析 治疗 的 这 元素 的 飞机 和 球形 三角学
[ænd; ənd][ðeə(r)] ['præktɪkl] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)nz] [tuː; tə] [sə'veɪɪŋ] ,
and their practical applications to Surveying ,
和 他们的 实际的 应用程序 到 测量 ,

对平面三角学和球面三角学的基本要素及其在测量学中的实际应用进行了清晰的分析阐述。

[dʒiː'ɒdɪsi] , [ænd; ənd] [ə'strɒnəmi] , [wɪð] [kən'viːniənt] [ænd; ənd] ['ækjərət] " [faɪv] [pleɪs] " ['teɪblz]
Geodesy , and Astronomy , with convenient and accurate " five place " tables
大地测量学 , 和 天文学 , 和 方便的 和 准确的 " 五 地方 " 表格
[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ðə; ði]['stjuːd(ə)nt] ,
for the use of the student ,
为了 这 使用 的 这 学生 ,

大地测量学和天文学，配有方便准确的"五位数字"表格供学生使用，

[ˌendʒɪ'nɪə(r)] , [ænd; ənd] [sə'veɪə(r)] .
engineer , and surveyor .
工程师 , 和 测量员 .

工程师兼测量员。

[dɪ'zaɪnd] [fɔː(r); fə(r)] [haɪ] [skuːlz] , ['kɑːlɪdʒz] , [ænd; ənd] ['teknɪk(ə)l] [ˌɪnstɪ'tjuːʃənz] .
Designed for High Schools , Colleges , and Technical Institutions .
设计 为了 高的 学校 , 大学 , 和 技术的 机构 .

专为高中、大学和技术院校设计。

['reɪməndz] [pleɪn] [sə'veɪɪŋ]
Raymond's Plane Surveying
雷蒙德的 飞机 测量

雷蒙德平面测量

[baɪ]['dʌblju:] . [dʒi:] . ['reɪmənd] , [si:] . [i:] . , ['membə(r)] [ə'merɪkən] [sə'saɪəti][ɒv; əv]

By	W	.	G	.	Raymond	,	C	.	E	.	,	Member	American	Society	of
经过	W	.	G	.	雷蒙德	,	C	.	E	.	,	成员	美国人	社会	的

作者：WG Raymond，CE，美国土木工程师学会会员

['sɪv(ə)l] [ˌendʒə'nɪr] , [prə'fesə(r)] [ɒv; əv] [dʒi:'ɒdɪsi] , [rəʊd] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] ,

Civil	Engineers	,	Professor	of	Geodesy	,	Road	Engineering	,
民用	工程师	,	教授	的	大地测量学	,	路	工程	,

土木工程师、大地测量学教授、道路工程

[ænd; ənd] [ˌtɒpə'græfɪk(ə)l] ['drɔ:ɪŋ] [ɪn] ['rɛnsəlɪər] [ˌpɒlɪ'teknɪk] ['ɪnstɪtju:t] .

and	Topographical	Drawing	in	Rensselaer	Polytechnic	Institute	.
和	地形	绘画	在	伦斯勒	理工学院	研究所	.

以及伦斯勒理工学院的地形制图课程。

[klɒθ] , 8vo .

Cloth	,	8vo	.
布	,	8vo	.

布面精装，8开本。

- ['peɪdʒɪz] .

485	pages	.
-	页面	.

485页。

[wɪð] ['teɪblz] [ænd; ənd] [ɪˌlʌs'treʃən] $3 . -

With	Tables	and	Illustrations	$3	.	00
和	表格	和	插图	$3	.	-

含表格和插图 3.00 美元

[ə; eɪ]['mɒd(ə)n][tekst] - [bʊk] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['stʌdi] [ænd; ənd] ['præktɪs] [ɒv; əv][lænd] , [ˌtɒpə'græfɪk(ə)l] ,

A	modern	text	-	book	for	the	study	and	practice	of	Land	,	Topographical	,
一个	现代的	文本	-	书	为了	这	学习	和	实践	的	土地	,	地形	,

[ˌhaɪdrə'græfɪk(ə)l] , [ænd; ənd][maɪn] [sə'veɪɪŋ] .

Hydrographical	,	and	Mine	Surveying	.
水文	,	和	矿	测量	.

一本用于学习和实践土地、地形、水文和矿山测量的现代教科书。

['speʃ(ə)l] [ə'tenʃ(ə)n] [ɪz]['gɪv(ə)n][tu:; tə] [sʌtʃ] ['præktɪkl] ['sʌbdʒɪkts][æz; əz] ['sɪstəm] [ɪn] ['ɒfɪs] [wɜ:k] , [tu:; tə]

Special	attention	is	given	to	such	practical	subjects	as	system	in	office	work	,	to
特别的	注意力	是	给定	到	这样的	实际的	主题	作为	系统	在	办公室	工作	,	到

['leɪbə(r)] - ['seɪvɪŋ] [dɪ'vaɪsɪz] ,

labor	-	saving	devices	,
劳动	-	保存	设备	,

特别关注诸如办公系统、省力设备等实用课题。

[tu:; tə] ['meθədz] , [ænd; ənd][tu:; tə][ðə; ði][ˌekspləˈneɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['dɪfɪkəltɪz] [ɪn'kaʊntəd] [baɪ]

to	coördinate	methods	,	and	to	the	explanation	of	difficulties	encountered	by
到	协调	方法	,	和	到	这	解释	的	困难	遭遇	经过

[jʌŋ] [sə'veɪəz] .

young	surveyors	.
年轻的	测量员	.

协调测量方法，并解释年轻测量员遇到的困难。

[ðə; ði] [ə'pendɪks] [kən'teɪnz] [ə; eɪ] [lɑ:dʒ] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv][ə'rɪdʒən(ə)l] ['prɔ:bləmz] ,

The	appendix	contains	a	large	number	of	original	problems	,
这	附录	包含	一个	大的	数字	的	原来的	问题	,

附录中包含大量原创题目，

[ænd; ənd][ə; eɪ] [fʊl] [set][ɒv; əv] ['teɪblz] [fɔ:(r); fə(r)] [klɑ:s] [ænd; ənd] [fi:ld] [wɜ:k] .

and	a	full	set	of	tables	for	class	and	field	work	.
和	一个	满的	放	的	表格	为了	班级	和	场地	工作	.

以及一套完整的课堂和实地考察用桌椅。

[tɑːdz] [njuː] [əˈstrɒnəmi]
Todd's **New** **Astronomy**
托德的 新的 天文学

托德的新天文学

[baɪ][ˈdeɪvɪd][piː] . [tɒd] , [em] . [ə; eɪ] . , [ˌpiː ˈeɪtʃ] . [diː] . , [prəˈfesə(r)] [ɒv; əv] [əˈstrɒnəmi]
By **David** **P** **.** **Todd** **,** **M** **.** **A** **.** **,** **Ph** **.** **D** **.** **,** **Professor** **of** **Astronomy**
经过 大卫 P . 托德 , M . 一个 . , 菲尔 . D . , 教授 的 天文学

作者：大卫·P·托德，文学硕士、哲学博士，天文学教授

[ænd; ənd][dəˈrektə(r); daɪˈrektə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [əbˈzɜːvətri] , [ˈæmhɜːst] [ˈkɒlɪdʒ] .
and **Director** **of** **the** **Observatory** **,** **Amherst** **College** **.**
和 导演 的 这 天文台 , 阿默斯特 大学 .

以及阿默斯特学院天文台台长。

[klɒθ] , 12mo .
Cloth **,** **12mo** **.**
布 , 12mo .

布面，12个月。

- [ˈpeɪdʒɪz] .
500 **pages** **.**
- 页面 .

500页。

[ˈɪləstreɪtɪd] $1 . -
Illustrated **$1** **.** **30**
插图 $1 . -

插图版 1.30 美元

[ə; eɪ] [njuː] [əˈstrɒnəmi] [dɪˈzaɪnd] [fɔː(r); fə(r)] [ˈklɑːsɪz] [pəˈsjuːɪŋ] [ðə; ði] [ˈstʌdi] [ɪn] [haɪ] [skuːlz] ,
A **new** **Astronomy** **designed** **for** **classes** **pursuing** **the** **study** **in** **High** **Schools** **,**
一个 新的 天文学 设计 为了 课程 追求 这 学习 在 高的 学校 ,
[əˈkædəmiz] , [ænd; ənd] [ˈʌðə(r)] [prɪˈpærət(ə)ri] [skuːlz] .
Academies **,** **and** **other** **Preparatory** **Schools** **.**
学院 , 和 其他 预备 学校 .

专为高中、学院及其他预备学校的天文学课程而设计的新天文学教材。

[ðə; ði] [triːtmənt] [θruːˈaʊt] [ɪz][ˈsɪmp(ə)l] , [klɪə(r)] , [ˌsaɪənˈtɪfɪk] , [ænd; ənd] [ˈdiːpli] [ˈɪntrəstɪŋ] .
The **treatment** **throughout** **is** **simple** **,** **clear** **,** **scientific** **,** **and** **deeply** **interesting** **.**
这 治疗 自始至终 是 简单的 , 清除 , 科学 , 和 深 有趣的 .

整个论述过程简洁明了、科学严谨，而且引人入胜。

[ðə; ði] [ɪˌlʌsˈtreɪʃən] [ɪnˈkluːd] [ˈsketʃɪz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˈɔːθərz] [ləˈbɒrətri] [ænd; ənd] [ekspɪˈdɪʃnz] ,
The **illustrations** **include** **sketches** **from** **the** **author's** **laboratory** **and** **expeditions** **,**
这 插图 包括 草图 从 这 作者的 实验室 和 探险 ,
[ænd; ənd] [ˈnjuːmərəs] [ˈriprəˈdʌkʃən] [frɒm; frəm][ˌæstrəˈnɒmɪk(ə)l] [ˈfəutəgræfs] .
and **numerous** **reproductions** **from** **astronomical** **photographs** **.**
和 很多的 复制品 从 天文 照片 .

插图包括作者实验室和探险队的素描，以及大量天文照片的复制品。

[ˈkɒpiz] [ɒv; əv][ðə; ði] [əˈbʌv] [bʊks] [wɪl] [biː; bi] [sent] [ˌpriːˈpeɪd][tuː; tə] [ˈeni] [əˈdres] , [ɒn] [rɪˈsiːt] [ɒv; əv]
Copies **of** **the** **above** **books** **will** **be** **sent** **prepaid** **to** **any** **address** **,** **on** **receipt** **of**
副本 的 这 多于 图书 将要 是 发送 预付 到 任何 地址 , 在 收据 的
[ðə; ði] [praɪs] ,
the **price** **,**
这 价格 ,

收到价款后，以上书籍的副本将以预付邮资的方式寄送到任何地址。

[baɪ][ðə; ði] [ˈpʌblɪʃəz] :
by **the** **Publishers** **:**
经过 这 出版商 :

出版商：

[əˈmerɪkən] [bʊk] [ˈkʌmpəni]
American Book Company
美国人 书 公司

美国图书公司

[nju:] [jɔ:k] · [ˌsɪnsɪˈnæti] · [ʃɪˈkɑ:gəʊ]
NEW YORK · CINCINNATI · CHICAGO
新的 约克 · 辛辛那提 · 芝加哥

纽约·辛辛那提·芝加哥

[bɜ·dz] [ɒv; əv][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts]
Birds of the United States
鸟类 的 这 团结的 各州

美国鸟类

[ə; eɪ]['mænjuəl][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][aɪˌdentɪfɪˈkeɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['spi:ʃi:z] [i:st] [ɒv; əv][ðə; ði] ['rɒki] ['maʊntənz]
A Manual for the Identification of Species East of the Rocky Mountains
一个 手动的 为了 这 鉴别 的 物种 东方 的 这 洛基 山脉

落基山脉以东物种鉴定手册

[baɪ] ['ɒstɪn] [si:] . ['æpˌgɑ:r]
By Austin C . Apgar
经过 奥斯汀 C . 阿普加

作者：奥斯汀·C·阿普加

['ɔ:θə(r)] [ɒv; əv] " [tri:z] [ɒv; əv][ðə; ði] ['nɔ:ðən] [juˈnaɪtɪd] [steɪts] , " [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Author of " Trees of the Northern United States , " etc .
作者 的 " 树木 的 这 北方 团结的 各州 , " ETC .

《美国北部树木》等书的作者

[klɒθ] , 12mo , - ['peɪdʒɪz] , [wɪð] ['nju:mərəs] [ɪˌlʌsˈtreʃən] .
Cloth , 12mo , 415 pages , with numerous illustrations .
布 , 12mo , - 页面 , 和 很多的 插图 .

精装，12开，415页，含大量插图。

[praɪs] , $2 . -
Price , $2 . 00
价格 , $2 . -

价格：2.00 美元

[ðə; ði]['ɒbdʒɪkt; əbˈdʒekt][ɒv; əv] [ðɪs] [bʊk] [ɪz][tu:; tə] [ɪnˈkʌrɪdʒ] [ðə; ði] ['stʌdi] [ɒv; əv] [bɜ·dz] [baɪ] ['meɪkɪŋ]
The object of this book is to encourage the study of Birds by making
[ˌaɪ 'ti:][ə; eɪ] ['plez(ə)nt] [ænd; ənd] ['i:zi] [tɑ:sk] .
it a pleasant and easy task .
它 一个 令人愉快的 和 简单的 任务 .

本书的目的是通过使鸟类研究成为一项愉快而轻松的任务来鼓励人们学习鸟类。

[ðə; ði] ['tri:tmənt] , [waɪl] ['θʌrəli] [ˌsaɪən'tɪfɪk] [ænd; ənd] ['ækjərət] ,
The treatment , while thoroughly scientific and accurate ,
这 治疗 , 尽管 彻底 科学 和 准确的 ,

这种治疗方法虽然完全科学准确，

[ɪz] ['ɪntrəstɪŋ] [ænd; ənd]['pɒpjələ(r)][ɪn] [fɔ:m] [ænd; ənd] [ə'træktɪv] [tu:; tə][ðə; ði]['ri:də(r)][ɔ:(r)]['stju:d(ə)nt] .
is interesting and popular in form and attractive to the reader or student .
是 有趣的 和 受欢迎的 在 形式 和 吸引人的 到 这 读者 或者 学生 .

形式有趣且受欢迎，对读者或学生有吸引力。

[ˌaɪ 'ti:] ['kʌvəz] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [dɪ'vɪʒnz] [ænd; ənd]['sʌbdʒɪkts] :
It covers the following divisions and subjects :
它 封面 这 下列的 部门 和 主题 :

它涵盖以下部门和主题：

[pɑːt] [ai] . [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv] [bɜ·dz] [ænd; ənd] [æn; ən][ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['teknɪk(ə)l]

Part	I	.	A	general	description	of	Birds	and	an	explanation	of	the	technical
部分	我	.	一个	一般的	描述	的	鸟类	和	一个	解释	的	这	技术的

[tɜːmz] [juːst] [baɪ] [ˌɔːnɪ'θɒlədʒɪst] .

terms	used	by	ornithologists	.
条款	用过的	经过	鸟类学家	.

第一部分：鸟类概述及鸟类学家使用的技术术语解释。

[pɑːt] [ˌaɪ 'aɪ] .

Part	II	.
部分	二	.

第二部分。

[ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv] [iːtʃ] ['spiːʃiːz] [wɪð] [kiː] .

Classification	and	description	of	each	species	with	Key	.
分类	和	描述	的	每个	物种	和	钥匙	.

每种物种的分类和描述，并附检索表。

[pɑːt] [θriː] .

Part	III	.
部分	三、	.

第三部分。

[ðə; ði] ['stʌdi] [ɒv; əv] [bɜ·dz] [ɪn] [ðə; ði] [fiːld] , [wɪð] [kiː] [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n] .

The	study	of	Birds	in	the	field	,	with	Key	for	their	identification	.
这	学习	的	鸟类	在	这	场地	,	和	钥匙	为了	他们的	鉴别	.

野外鸟类研究，附鸟类识别指南。

[pɑːt] [ˌaɪ 'viː] .

Part	IV	.
部分	第四	.

第四部分。

[ˌprepə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [bɜːd] ['spesəmən] .

Preparation	of	Bird	specimens	.
准备	的	鸟	标本	.

鸟类标本的制备。

[ðə; ði] [dɪskjʊ'ɪpʃənz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sevrəl] ['spiːʃiːz] [hæv; həv] [biːn] [prɪ'peəd] [wɪð] [greɪt] [keə(r)] [ænd; ənd]

The	descriptions	of	the	several	species	have	been	prepared	with	great	care	and
这	描述	的	这	一些	物种	有	到过	准备	和	伟大的	关心	和

['prez(ə)nt] ['sevrəl] [əd'væntɪdʒ] ['əʊvə(r)] [ðəʊz] [ɪn] ['ʌðə(r)] [bʊks] .

present	several	advantages	over	those	in	other	books	.
展示	一些	优势	超过	那些	在	其他	图书	.

本书对几种物种的描述都经过精心编写，与其他书籍相比具有诸多优势。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ʃɔːt] [ænd; ənd] [səʊ] [ɪk'sprest] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [ri'kɔːl, 'riːkɔːl] ['redɪli] [waɪl]

They	are	short	and	so	expressed	that	they	may	be	recalled	readily	while
他们	是	短的	和	所以	表达	那	他们	可能	是	召回	容易	尽管

['lʊkɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [bɜːd] .

looking	at	the	bird	.
寻找	在	这	鸟	.

它们简短精炼，便于观察鸟类时快速回忆起来。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ðʌs] [ɪ'speʃəli] [ə'dæptɪd] [fɔː(r); fə(r)] [fiːld] [juːz] .

They	are	thus	especially	adapted	for	field	use	.
他们	是	因此	尤其	改编	为了	场地	使用	.

因此，它们特别适合野外使用。

[ðə; ði] [ɪˌlʌs'treɪʃən] [wɜː(r); wə(r)] [drɔːn] [ɪ'speʃəli] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [wɜːk] .

The	illustrations	were	drawn	especially	for	this	work	.
这	插图	是	绘制	尤其	为了	这	工作	.

这些插图是专门为这部作品绘制的。

[ðeə(r)]['nʌmbə(r)] , [ˌsaɪən'tɪfɪk] ['ækjərəsi] , [ænd; ənd]['keəf(ə)l][ˌeksɪ'kju:ʃ(ə)n][ˌeɪ di: 'di:] [mʌtʃ] [tu:; tə][ðə; ði]['vælju:]

Their	**number**	**,**	**scientific**	**accuracy**	**,**	**and**	**careful**	**execution**	**add**	**much**	**to**	**the**	**value**
他们的	数字	,	科学	准确性	,	和	小心	执行	添加	很多	到	这	价值

[ænd; ənd] ['ɪntrəst] [ɒv; əv][ðə; ði] [bʊk] .

and	**interest**	**of**	**the**	**book**	**.**
和	兴趣	的	这	书	.

数量众多、科学严谨、制作精良，大大增加了本书的价值和趣味性。

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [ki:] [tu:; tə] [lænd] [ænd; ənd]['wɔ:tə(r)] [bɜ:dz] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['veri] [fʊl] ['ɪndeks] [meɪk] [ðə; ði]

The	**general**	**Key**	**to**	**Land**	**and**	**Water**	**Birds**	**and**	**a**	**very**	**full**	**index**	**make**	**the**
这	一般的	钥匙	到	土地	和	水	鸟类	和	一个	非常	满的	指数	制作	这

[bʊk] [kən'vi:niənt] [ænd; ənd] ['sɜ:vɪsəb(ə)l] [bəuθ][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['stʌdi] [ænd; ənd][fɔ:(r); fə(r)] [fi:ld] [wɜ:k] .

book	**convenient**	**and**	**serviceable**	**both**	**for**	**the**	**study**	**and**	**for**	**field**	**work**	**.**
书	方便的	和	可用	两个都	为了	这	学习	和	为了	场地	工作	.

本书附有陆生和水生鸟类通用检索表和非常全面的索引，使其既方便又实用，适合学习和实地考察。

- [bɜ:dz] [ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [wɪl] [bi:; bi] [sent] [ˌpri:'peɪd] [tu:; tə] ['eni] [ə'dres] ,

Apgar's	**Birds**	**of**	**the**	**United**	**States**	**will**	**be**	**sent**	**prepaid**	**to**	**any**	**address**	**,**
-	鸟类	的	这	团结的	各州	将要	是	发送	预付	到	任何	地址	,

《阿普加的美国鸟类图鉴》将预付邮资寄送到任何地址。

[ɒn] [rɪ'si:t] [ɒv; əv][ðə; ði] [praɪs] , [baɪ][ðə; ði] ['pʌblɪʃəz] :

on	**receipt**	**of**	**the**	**price**	**,**	**by**	**the**	**Publishers**	**:**
在	收据	的	这	价格	,	经过	这	出版商	:

出版商收到价款后：

[ə'merɪkən] [bʊk] ['kʌmpəni]

American	**Book**	**Company**
美国人	书	公司

美国图书公司

[nju:] [jɔ:k] · [ˌsɪnsɪ'næti] · [ʃɪ'kɑ:gəʊ]

NEW	**YORK**	**·**	**CINCINNATI**	**·**	**CHICAGO**
新的	约克	·	辛辛那提	·	芝加哥

纽约·辛辛那提·芝加哥

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

听书破万卷
开口如有神